Національна бібліотека України
імені В. І. Вернадського
Відділ стародруків
та рідкісних видань
Кир 839

К.839

Апостол
Львов 1574

Tagebuch

Сказанїе о [illegible]

о двунадесятехъ стыхъ аплъ. гдѣ кождо ихъ проповѣда. и какою скончанїемъ. и гдѣ

ихъ тѣлеса; гдѣ положени суть.

Стыи петръ, братръ андреа первозваннаго. ѿграда несла́вна и худа. и́менемъ видсаиды. сн҃ъ їониинъ. ѿплемене сїмеона. е́же убо є́сть ни́нѣ первыи, и верхо́вныи аплом. превозсщиныи хвъ рачитель. ꙗ́ко ꙗ́вляется є́пистолїами своими. и проповѣда первѣе въ їудеи. та́же въ антїохїи. и въ понтѣ, и въ галатїи. и каппадокїи. въасїиже. и вифинїи. и въ италїи. и въ илирицѣ, евангелїе га нашего іс ха. снидеже и до рима. и симону волхву ѡбѣщавшу пре царемъ, ѡблични ти петра. не бѣ бо поне тинѣ служити бгу. глашебо въ малѣ на нбса взыти. и ꙗвѣ пре всѣми ни зложити петра. и дне нарекшу, державному нерону. на таковое позорище съ многими пришешу. симонъже строенїемъ бѣсовски въсхищенъ и дашеся възду́хꙋ.

Центрально-наукова
БІБЛІОТЕКА АН УРСР
[illegible] 4125 ст.

Стыйже петръ пропѧтъ преподобнѣи свои рѹ
цѣ, помолисѧ ирече. Гй прослави имѧ
твое стое, и бѣсовскаѧ мечтанiѧ дарлета
итѣѧ. исимонѹ възрѣвъ, велiимъ гла
сомъ рече, прелстнице всѣхъ наземли зрѧщiи
ты пл разсѧдисѧ. иабiе апловѣмъ гласо,
бѣсове ӕко ѿогнѧ ѿбѣгоша, ипаде земли
его пѹстиша, ипадъ весь съкрѹшисѧ.
Последиже времѣ стый петръ принеронѣ ца
ри пропѧтъ бысть стремъ главъ. самомѹ та
ко изволшѹ, погребенъ бысть втомже ри
мѣ, мца iюнѧ въдва десѧть девѧтый.
в҃ Андрей первозванный братъ петровъ. пропо
вѣда еѵлiе хво скифомъ, исѹгдаемъ. иго
реннимъ. проповѣдаже, исевастополи ве
лицѣмъ. идѣже есть полкъ авирейскъ,
аксарови, исѹлимании, ифарейсеи, идѣже
живѹтъ мѹри. исѹшедаже досамады. ивъ
патрѣхъ ахаистѣхъ. накрстѣ привѧзанъ
бывъ, ѿегеата царѧ тiрьска. скончасѧ тѹ
ипогребенъ бысть.
г҃ Иаковъ зеведеовъ, братъ иоанна еѵлиста.
обѣма надесѧте колѣнома разсѣѧнымъ
проповѣда еѵлiе хво. ѿiродаже тетрархаа
иѹдейска ѹбiенъ бысть мечемъ. итѹ погребе
бысть въiѹдеи.

Їѡаннъже братъ его въасїи проповѣда еѵлїе д
хво. ѿтроѧнаже царѧ римьска въ заточенїе
посланъ бысть, въ патомьскїи отокъ, словесе
ради гнѧ. и тꙋ написа еѵлїе, и бдаетъ е га
ни странноприимцꙋ. поскончанїиже троѧна
възвратисѧ ѿ отока. въ ефесъ, и тꙋ жи
ва себе погребе сын лѣтомъ, ри. бжїен волеи.
Фїлиппъже апалъ, сеи бѣ ѿ вндесаиды веси пе е
тровы и андрѣевы. въгорнейже фригїи про
повѣда еѵлїе хво. въ ерапольже распѧ бысть
стремъ главъ. при доментїанѣ. и тꙋ по
гребенъ бысть славно съ своими емꙋ.
Бардоломенже иже ѿ галады, и ндїаномъ про ѕ
повѣда еѵлїе хво. иже ѿ матдеѧ стое благо
вѣствованїе. даде имъ въ свои и ꙗзыкъ
написавъ. въ алфенїи с тѣмже градѣ. въ
велицѣи арменїи, распѧтъ бысть стремъ
главъ. и тꙋ погребенъ бысть, въ албанѣ
великихъ раменъ.
Ѳомаже апалъ, ꙗко преданїе пише, бѣ ѿ па з
неада града галилеиска. пардомже, и мидомъ
проповѣда еѵлїе хво. персомже, и германомъ.
и елїсаномъ, и индїаномъ, и никторомъ и маргомъ
и ѿ них копїи прободенъ, скончасѧ и погребе
бысть, въ градѣ каламидьстѣмъ славно.

И Матфейже еѵглист, бѣше ѿ иерслма. и тꙋ на
писа еѵлие хво, еврейскимъ ꙗзыкомъ. и прело
жи е иѡаннъ бгословъ ѿ еврейска ꙗзыка,
въ греческїи ꙗзыкъ. въ ерапольже партїи.
мечемъ прободенъ скончася, и погребенъ
бысть славно. написа житїе свое, ꙗко бы
сть старей мытаре. а не въ избранїи аплѡмъ
бысть. и первыи писецъ стымъ таинамъ
га нашего іса ха.
Ѳ Іаковъ алфеовъ, нареченныи праведникъ.
братъ гнь бывъ поплоти, иже и первыи въ
иерслмѣ, поставленъ бысть епкпомъ ѿ са
мого га. вниже бывши стязанием,
оубїенъ бысть ѿ иудеи въ иерслмѣ. и погре
бенъ бысть, близъ гроба иерейска славно.
І Ѳаддейже, и селевки братъ его, нареченныи
июда иаковль. едесином, и въ всеи срѣдо
рѣчїи проповѣда еѵлие хво. и при авгари ца
ри едесстѣмъ скончася, въ ерарадѣ градѣ,
тꙋ и погребенъ бысть славно.
АІ Иуда бра гнь, по иаковѣ братѣ своемъ, бысть
епкпъ въ иерслмѣ седмь лѣтъ. проповѣдаже
еѵлие хво въ всеи иудеи, и самарїи. сътвори
и съборное посланїе. прежеже имѣ два сна, и
иакова и изосира. оумре въ иерслмѣ славно.
лѣтъ сыи. рк.

Матѳей же єдинъ сый, ѿ седмидесяти оуче ві
никъ. єгоже яви гь нашъ по въскресенiи и
змртвыхъ. єже причтенъ бысть къ єдiно
надесяти аплмъ, въ iюды мѣсто iскари
ѿтскаго. проповѣдаже євангліе гда нашего іс ха,
въ внѣшнеи єѳiопiи. и тꙋ мꙋкꙋ прiятъ
ѿ єѳiопiянъ. на iсꙋсовѣ пристанищи.

Павелъ же по внегда прiяти ємꙋ власть ѿ архi
ерея идꙋщꙋ ємꙋ въ дамаскъ, погꙋбленiю
предати вся нарицающая имя iс хво, и
приближающꙋся ємꙋ къ дамаскꙋ. и абiе
свѣтомъ нбнымъ ѡблистаемъ, и слыша
гласъ глщь ємꙋ, яко невъзможно єсть
ємꙋ члкꙋ сꙋщꙋ ѡдолѣти силѣ бжiи. и та
мо реченно ємꙋ, да идетъ до дамаскꙋ, къ
оученикꙋ хвꙋ ананiи, иже и крсти его. и ѿ то
часа вниде въ апльство, и бысть хви сосꙋд
избранныи. начен ѿ iерлима, доиде до илли
рiка, и италiя, и испанiя, проповѣдая
єѵангліе. многоже и прежесего оученiя ѡ житiи
и ѡ добродѣтели блаженыи сътвори, и многа
ѡдѣянiи члчьстѣмъ нарекова. ещеже и по
рядꙋ, въ четыренадесяти єпистолiяхъ все
житiе члчьско написа.

СПИСАНІЕ ВЕЗ ПРИВАЩЕНІИ СТГО АПЛА ПАВЛА

Лѣ. ѿ по пришествіи бжіи	Лѣ. ѿна пришествіѧ стго апла павла	И съхранѧющи время всѣхъ пѹтїи его. И ѿкѹдѹ, посланїѧ своѧ писаше.	Лѣто царства тиверіа
лє	а	Павелъ гонитель, дѣѧ, зі, и ка. и възванъ	к
		бысть и дѹшѹ емѹ въ дамаскъ. дѣѧ, ка.	
лѕ	в	Здамаскѹ поиде въ аравїи, проповѣдати.	ка
		послѣдиже възвратисѧ въ дамаскъ, и тамо хотѧхѹ ѧти его. и ѡ вниде прилежанїемъ	
лз	г	вѣрныхъ, ѻниже его вкошницы свѣсиша по	кв
		стѣнѣ. дѣѧ. кв. кори. рѵд. кга, є.	
ли	д	Ѿтѹдѹ поиде въ ієрлимъ, видѣти петра	кг
		дѣѧ, кв. кга, є.	Калигулы
лѳ	є	Егда хотѧхѹ ѹбити его іюдеи. послахѹ его	в
м	ѕ	въ кесарїи. и ѿтѹдѹ въ сїрїи. и въ тарсъ.	г
ма	з	дѣѧ, кв. кга, є.	
мб	и	Послѣди иде въ антїохїи с варнавою. идѣже	д
мг	ѳ	прежде ѹчники нарече хртїаны.	Клавдіа
мд	і	Въ та времена гладъ възвѣщенъ агавомъ,	в
		въ цртво клавдієво. дѣѧ, кн.	
ме	аі	Стыи іаковъ, егоже нарицаютъ старѣишимъ. ѹбієнъ бысть ѿ ирода.	г
мѕ	ві	Сергїе кипрьскїи. навраще павлом. дѣѧ, лг.	д

[illegible]		Лѣ҃, ѿ възнесенїа гдⷭ҇нѧ іс҃ хр҃а.	Лѣ҃, ѿ обращенїа ст҃гѡ апⷭ҇ла павла.
е҃	Павелъ бл҃говѣствова въ антїохїи. и въ писидїи. она же есть часть галатїи. дѣѧ҃, лв҃, и ле҃.	гі҃	мз҃
ѕ҃	Отꙋдꙋ прїиде въ иконїи. и пребы тамо нѣкое време. дѣѧ҃, лг҃, и ле҃.	ді҃	мн҃
з҃	Исцели хрома в лустрѣ. и тамо бѣ каменїем бїенъ. дѣѧ҃, лд҃.	еі҃	мд҃
и҃	Постави попы въ церкви. и посѣти братїи	ѕі҃	н҃
д҃	въ всеи писидїи, и памфїлїи. възвратисѧ въ антїохїи. дѣѧ҃, ле҃.	зі҃	на҃
і҃	То время бѣ съборъ сты апл҃ъ въ іерлⷭ҇мѣ. и павелъ тамо бѣ. и ѿтꙋдꙋ възвратисѧ	иі҃	нв҃
аі҃	въ антїохїи. тамо же петръ прїиде, и сꙋпротивнесѧ емꙋ павел. дѣѧ҃, лѕ҃. кга҃, вв҃.	ді҃	нг҃
ві҃	Павелъ иде въ сирїи, и киликїи съ силꙋаном, къ оутвержению церкви. последи же въ дервь и въ лустрꙋ. и тамо взѧтъ тимоѳеѧ. по иде въ македонїи, и оучаше въ филиппѣх. дѣѧ҃, лз҃.	к҃	нд҃
гі҃	Оучаше въ аѳинѣхъ. дѣѧ҃, м҃. и ѿтꙋдꙋ писаше къ солꙋнѧномъ.	ка҃	не҃
ді҃	Пребываше въ коринѳѣ полтора лѣта. и ѿтꙋдꙋ писаше к римлѧномъ. дѣѧ҃, м҃.	кв҃	нѕ҃
еі҃	Възвратисѧ въ асїи. въ ефесъ. и ѿтꙋдꙋ въ кесарїи. последи же въ іерлⷭ҇м. и ѿтꙋдꙋ	кг҃	нз҃

Кни҃ги

лѣ. ѿ воплощеніа господнѧ ісъ хрⷭ҇.	лѣ. ѿ на обращеніа ст҃гѡ апⷭ҇ла павла.		бо҃ пе чатиа Нерѡне
мн	кд	въ антіохіи. и посѣщаа церкви въ галиліи и фригіи. дѣа҃, м, и ма.	в
нд	ке	пріиде въ ефесъ, и тамо оучаше двѣ лѣтѣ. и постави тамо тимоѳеа. дѣа҃, м, к тимо, соі.	г
ѯ	кѕ	писаше ѿ ефеса. первое посланіе до коринѳанъ. кор, рзд.	д
ѯа	кз	по молвѣ бывшей въ ефесѣ пріиде въ троаду и ѿтуду, въ македоніи, и оучи въ филиппѣ. дѣа҃, мв, и мг. и ѿтуду писаше второе посланіе до коринѳѧнъ, тито, и луки.	е
ѯв	ки	ѿтуду пріиде въ ахаию, и въ коринѳъ. и со же бѣ обѣщаа. кор, рзе, и рче. и ради врагъ. иже нань стрежаху възвратисѧ чре македоніи въ троаду, съ аристархоⷨ҇, и тимоѳеи, иже бѣху предварившіи его. дѣа҃, мв.	ѕ
ѯг	кд	ѿ троады иде въ асонь. и ѿтуду. въ милитъ и тамо цѣлова ефесѧны. дѣа҃, мд. и	з
ѯд	л	ѿтуду пріиде въ тиръ, въ птолемаиду. въ кесарію. послѣди же въ ієрⷭ҇лимъ, идѣже ѧша его. дѣа҃, мѕ.	и
ѯе	ла	оузнь нжникѡ, приведенъ въ кесаріи къ филиксу. и тамо пребы две лѣте. дѣа҃, мз.	ѳ
ѯѕ	лв	по стрегущими посланъ в римъ. дѣа҃, н.	і
ѯз	лг	оузнь въ темницы писа. до галат. и ефесѡвъ. и филипписѡвъ.	аі

лѣ. ѿна	лѣ. ѿна
прощеса	прощеса
ганшесто	отъ тамо
об. хи.	павла.

сказаніе по
Иеронимъ

еі Къ Колассаемъ. лд хи
ѕі Второе къ Тимофею. И къ Филимону. ле хі
ді Оусѣкновенъ бысть, повелѣніемъ Неро лѕ о
новымъ.

Сеи оубо блаженныи апостолъ Павелъ, добрымъ подви
гомъ подвизася. Якоже и самъ рече, не
тлѣннымъ вѣнцемъ, Христомъ оученикъ оувя
зеся. Римляне же въ красныхъ церко
вныхъ домѣхъ, мощи его по
ложиша. славныи день
памяти его ли
кеству
итъ.

[illegible]

тина цареи.

Сей пререче́ный несвершеный мѹж, писаніа
различна ѡставил есть. греческаже и римска. за
не ѡбѣма азыкома изъвыкалъ бѣ, и съверше
вразѹмѣ. По ѹмертвіиже діоклитіана,
и ликиніа. донде своего живища, и бѣ
правитель тирьскіа церкви. до ѹліана мѹ
чителѧ. занеже не авѣ, но тай, своими
казни ѹліанъ ѹсиваше хрістіаны. па
ки дороѳей донде ѹдъска града. вънемже
и ятъ бывъ и ѹліановыми казни, многи
раны пріемъ въвелицей старости, христа ради
исповѣданіа, мѹченіемъ скончасѧ, сый
лѣтъ, рз. Сей святый дороѳей ѡсмидесѧ
тех апостолех и ѹченицѣх христовых глаголет. ѿ
нихже множайшии епископи вразличныи азы
цех быша, иніиже въслѹжбах словѹ.
ихже божественый павелъ въпосланіи цѣлѹѧ
поминаетъ. по въскресеніи бо из мертвых

г҃а бг҃а и҆ сп҃са на́шего і҆с҃а х҃а, помнѣ́ зѣхъ лѣ-
техъ всехъ и҆хъ ѡ҆брѣтъ, и҆ написа. и҆хже
и҆мена сꙋ́ть сїи.

Іаковъ бра́тъ гн҃ь, пе́рвыи е҆пкпъ і҆ерлимꙋ. а҃
самѣмъ гд҇емъ поста́вленъ. древомъ бели-
ꙗнымъ главꙋ емꙋ съкрꙋши́ша, и҆ скончасѧ.

Клео́па и҆же и҆ сїмео́нъ сновецъ гд҇ень бы́въ. в҃
вторыи е҆пкпъ і҆ерлимꙋ. и҆же видѣ гд҇а по въ-
скресе́нїи. доментїанѣ царе распѧ скончасѧ.

Ѳадде́и, и҆же донесе е҆пистолїи авгарю воево́де- г҃
се́и и҆ сцѣли́въ емꙋ недꙋгъ.

Ана́нїа, и҆же крст҃и ст҃а́го ап҃ла па́вла. въ да- д҃
ма́сце бысть е҆пкпъ.

Стефа́нъ первомꙋчникъ, ѿ и҆ꙋде́и ка́менїемъ е҃
побїенъ скончасѧ.

Фїлїппъ, и҆же крст҃и сїмона волхва, и҆ ка́же- ѕ҃
ника. въ тра́ли асїистѣи, бысть е҆пкпъ. з҃

Прохоръ е҆ді́нъ ѿ седми, въ никомидїи видї-
нїистѣи бысть е҆пкпъ.

Никано́ръ е҆ді́нъ ѿ седми въ то́иже дн҃ь ꙋмре, и҃
во́нже ст҃ыи стефа́нъ съ двѣма тысꙋщама,
вѣровавшими въ х҃а.

Сїмонъ е҆ді́нъ ѿ седми въ ѡ҆стровѣ ара́бьстѣ ѳ҃
бысть е҆пкпъ. съжже́нъ е҆ллины скончасѧ.

Пармена и҆ то́и е҆ді́нъ ѿ седми. и҆же пред ѡ҆чима і҃
ап҃лъ ꙋмре, въ своеи слꙋжбѣ.

а͞і Николаи и тои единъ ѿ седми, въ самарии бы
сть епископъ. но ѿ вѣры уклонисѧ съ симономъ.

в͞і Варнава. иже съ павломъ слово проповѣда, въ
медіоланѣ бысть епископъ.

г͞і Марко евангелистъ, петромъ апостоломъ въ александреи
поставленъ бысть епископомъ.

д͞і Сила иже съ павломъ слово проповѣдавъ, въ
коринѳѣ бысть епископъ.

є͞і Лука иже съ павломъ по вселеннѣи, слово пропо
вѣда. въ солунѣ бысть епископъ. лукаже
евангелистъ бѧше родомъ ѿ антіохіа сирьскіа,
иже въ дниву македоньскуи притроѧнѣ цари
врачуѧи. написаже первѣе стое евангеліе, къ
ѳеофилу нѣкоему игемону вѣровавшу въ
христа. и пакы по лѣтѣхъ мнозѣхъ сътретенгии. пове
лѣвшу стому апостолу петру, изложити ему
дѣѧніа стыхъ апостолъ. и по семъ изложи стыи
лука дѣѧніѧ стыхъ апостолъ. къ семуже ѳеофилу,
и сиѧ съвершивъ. съ миромъ душу свою гви ѿда,
и тако почи въ дневѣ. стыѧже мощи его ѿ
дивы, пренесены быша, въ церковь стыхъ
апостолъ. и подъ стою трапезою положени.

ѕ͞і Силуанъ, иже съ павломъ слово проповѣда.
бысть в солунѣ епископъ.

з͞і Трофимъ егоже поминаетъ апостолъ, в тимоѳеевѣ

второмъ посланіи. въ халкидонѣ гасилеи
етѣмъ бысть єпкпъ.
Єпенетъ, єгоже апл҃ъ въ римьстѣи єпистоліи иі
поминаетъ. въ кардагенѣ бысть єпкпъ.
Андроникъ, єгоже апл҃ъ въ римьстѣи єписто ѳі
ліи поминаетъ. въ панонѣ бысть єпкпъ.
Амьпліє, єгоже апл҃ъ въ римьстѣи єпистоліи к
поминаетъ, на оудеѣ бысть єпкпъ.
Оурбанъ, єгоже апл҃ъ въ римьстѣи єпистоліи ка
поминаетъ. въ македоніи бысть єпкпъ.
Стахіє, єгоже апл҃ъ въ римьстѣи єпистоліи по кв
минаетъ. андрѣа апл҃ъ, понтъское море
преплавава, и дошедъ агрикопола. єпкпа
єго въ византіи оустрои.
Апелесъ, єгоже апл҃ъ въ римьстѣи єпистоліи кг
поминаетъ. во ираклии бысть єпкпъ.
Фигелъ, въ єфесѣ бысть єпкпъ. последи же кд
симоново оученіе пріатъ.
Ермогенъ, въ мегарѣ фрачестеи бысть єпкпъ. кє
Димасъ, єгоже апл҃ъ въ тимодеевѣ єпистоліи кѕ
второи поминаетъ. яко фигелъ, и ермо
генъ противистася оученіи бж҃іи. а димасъ
възлюби нынѣшніи вѣкъ. во олунѣ іереи
бысть идоломъ, о немже апл҃ъ іоаннъ пи
шетъ, ѿ насъ изыдоша, но не быша ѿ насъ.

кз Аполе́съ, е҆го́же апл҃ъ помина́етъ. въ Смир-
нѣ бы́сть епкп҃ъ, пре́же ст҃а́го Полика́рпа.
ки Аристову́лъ, е҆го́же апл҃ъ въ ри́мьстѣи е҆пісто́-
лїи помина́етъ. въ Врета́нїи бы́сть е҆пкп҃ъ.
кѳ Нарки́ссъ, е҆го́же апл҃ъ въ ри́мьстѣи е҆пісто́лїи
помина́етъ. въ А҆ѳи́нѣ бы́сть е҆пкп҃ъ.
л Иродїо́нъ, е҆го́же апл҃ъ въ ри́мьстѣи е҆пісто́лїи
помина́етъ. въ Па́трѣ бы́сть е҆пкп҃ъ.
ла Ага́въ, е҆го́же дѣѧ́нїѧ апл҃ьскаѧ помина́ютъ.
и҆́же и҆ дх҃ъ проро́ческїи прїѧ́тъ.
лв Ру́фъ, е҆го́же апл҃ъ въ ри́мьстѣи е҆пісто́лїи по-
мина́етъ. въ Ѳи́вѣ бы́сть е҆пк҃ъ.
лг Асинкри́тъ, е҆го́же апл҃ъ въ ри́мьстѣи е҆пісто́-
лїи помина́етъ. въ Арка́нѣ бы́сть е҆пкп҃ъ.
лд Флего́нтъ, е҆го́же апл҃ъ къ колосаемъ въ е҆пісто́лїи
помина́етъ. въ Мараѳо́нѣ бы́сть е҆пкп҃ъ.
ле Ерми́нъ, е҆го́же апл҃ъ въ ри́мьстѣи е҆пісто́лїи
помина́етъ. въ Далма́тїи бы́сть е҆пкп҃ъ.
лѕ Патрова́нъ, е҆го́же апл҃ъ въ ри́мьстѣи е҆пісто́лїи
помина́етъ. въ Потїо́лѣ бы́сть е҆пкп҃ъ.
лз Е҆рма, е҆го́же апл҃ъ въ ри́мьстѣи е҆пісто́лїи по-
мина́етъ. въ Фїлі́ппїли бы́сть е҆пкп҃ъ.
ли Ли́нъ, е҆го́же апл҃ъ въ ри́мьстѣи е҆пісто́лїи по-
мина́етъ. по ст҃о́мъ Петрѣ апл҃ѣ, въ Ри́мѣ
бы́сть е҆пкп҃ъ.

Гаие, егоже апл҃ъ поминаетъ, въримьстѣи епистолїи, потимодеи апл҃ѣ, въефесѣ бысть еп҃къ. к҃ѳ

Филологъ, егоже апл҃ъ поминаетъ, аидреѣем апл҃омъ. всинопїи бысть еп҃къ. л҃

Родїонъ, егоже апл҃ъ поминаетъ. сїи врѣмѣ съ стымъ апл҃омъ петромъ, неронимъ оусѣкновена быста. л҃а

Лукїе, егоже апл҃ъ поминае, вримьстѣи епистолїи. влаодикїи сирьстѣи бысть еп҃къ. л҃в

Іасонъ, егоже вримьстѣи епистолїи поминаетъ, въ тарсѣ бысть еп҃къ. л҃г

Сосипатръ, егоже апл҃ъ поминаетъ, вримстѣи епистолїи, въ їконїи бысть еп҃къ. л҃д

Тертїе, написавыи кримлѧнимъ посланїе, вторыи еп҃къ, бысть въ їконїи. л҃е

Ерастъ, егоже апл҃ъ поминаетъ. їкономъ бысть їерлимъскїа цр҃кве. потомъ паие аду бысть еп҃къ. л҃ѕ

Аполосъ, егоже апл҃ъ къкорин домъ поминае въкесарїи бысть еп҃къ. л҃з

Кифа, егоже апл҃ъ павелъ въ антїохїи обличи, въ їконїи бысть еп҃къ. л҃и

Сосөенъ, егоже апл҃ъ поминаетъ, въкolофонѣ бысть еп҃къ. л҃ѳ

Тихикъ, егоже ап҃лъ поминаетъ, и той въ Колофонѣ бысть еп҃кпъ.

Епафродитъ, егоже ап҃лъ поминаетъ, въ Андриакіи бысть еп҃кпъ.

Кесарь, егоже ап҃лъ поминаетъ, въ Драчи бысть еп҃кпъ.

Марко, сновець Варнавль. егоже ап҃лъ поминаетъ, въ Аполоніадѣ бысть еп҃кпъ.

Іусъ рекомыи Иоустъ, егоже ап҃лъ поминае въ дѣяніи, въ Елевдерополи бысть еп҃кпъ.

Артема, егоже ап҃лъ поминаетъ, въ Листрѣ бысть еп҃кпъ.

Климентъ, егоже ап҃лъ поминая глетъ: и съ Климентомъ. и съ прочими поспѣшники моими, въ Середцы бысть еп҃кпъ.

з Онисифоръ, егоже ап҃лъ поминаетъ, въ Киринии бысть еп҃кпъ.

Тихикъ, егоже ап҃лъ поминаетъ, в Халкедонѣ Витиніи первыи бысть еп҃кпъ.

Куартъ, егоже ап҃лъ поминает, въ Виноутѣ бысть еп҃кпъ.

Карпъ, егоже ап҃лъ поминаетъ, въ Вересе Драчьстемъ бысть еп҃кпъ.

Еводъ, иже по ст҃ѣмъ Петрѣ, въ Антіохіи бысть еп҃кпъ.

Аристархъ, егоже ап҃лъ поминаетъ, въа̃ма ѯ҃в
сїи сирьстѣи бысть еп҃кпъ.

Маркъ, нарицаемыи Іωаннъ, его лꙋка въдѣ ѯ҃г
ꙗнїи поминаетъ, въвивлѣ бысть еп҃кпъ.

Зина законникъ, егоже ап҃лъ поминаетъ, ѯ҃д
въдїосполе бысть еп҃кпъ.

Филимонъ, кнемꙋже ап҃лъ написа епистолїи ѯ҃е
, въгазѣ бысть еп҃кпъ.

Аристархъ другїи. ѯ҃ѕ

Пꙋдъ. ѯ҃з

Трофимъ. Сїи трїе въвсѣхъ гоненїихъ ѯ҃и
съап҃ломъ павломъ спострадавша, наконецъ
времѧ ѿнерона царѧ оусѣкновени быша.

Онисимъ. ѯ҃ѳ

Фортꙋнатъ. о҃

Сїи вси быша еп҃кпи въѧзыцѣхъ. ониже
ст҃ыи дороѳеи написа, ипредаетъ цр҃кви,
въпамѧть ст҃ыхъ ап҃лъ. онихже ипавелъ
писаше гл҃ѧ, иже преже насъ быша
ѡ҃гѣ. семꙋже никтоже
неневѣрꙋи,
сꙋщи
оубо се
есть
.

Ѻ чюдесѣхъ въ стыхъ апⷭ҇лѣхъ. еже есть въ дѣꙗнии.

а петръ и иѡаннъ исцѣлиста именемъ гн҃имъ.
роженаго хрома, сѣдѧщаго прекрасными
дверми.
в петръ ананию и сапфиру женꙋ его обличивъ.
оустраша ѿ обѣтованиꙗ бж҃иꙗ, и быста абие
мертва.
г петръ въ иопии оумершꙋ тавидꙋ, въскреси
мл҃твою.
д петръ съходѧщъ съсꙋдъ с небесе всѧкаго живо
тна видѣ.
е петровъ стѣнь мимоходѧ недꙋжныꙗ, оу
врачеваше ихъ.
ѕ петръ свѧзанъ в темницы. и агг҃ломъ испꙋ
щенъ бысть, стрегꙋщимъ его воиномъ:
иродъ червми ꙗдомъ издъше.
з стефанъ творѧше чюдеса и знамениꙗ велиꙗ.
и филиппъ изобрѣтъ ескопца чтꙋща исаию проро
ка и крⷭ҇ти его.
ѳ тоиже филиппъ всамарии многи дꙋхи изгна.
и хромыꙗ, и разслабленыꙗ исцѣлишасѧ
ѿ него.
і павелъ приближаѧсѧ къ дамаскꙋ. видѣ ви
дѣние, и абие бысть благовѣстникъ.
аі павелъ въ листрехъ ѿ нее хрома рождена исцѣ
ли воимѧ гн҃е.

авелъ видѣние въмакедонии званъ бысть.
авелъ женꙋ, имꙋщꙋ дꙋхъ ѕлъ очисти,
въфилипписѣхъ.
авлꙋ исилѣ, въверженома вътемницꙋ и
забиенома ногама еи въкладѣ. въполꙋно
щи трꙋсъ бысть. иразрѣшишасѧ оузы и.
отомъ павлимъ ѿоубрꙋсца недꙋжныѧ ибѣ
сныѧ, исцѣлѣвахꙋсѧ.
авелъ евтиха въградѣ съоконца спадша и
оумерша. въздвиже глѧ, дша его вне есть.
ъкипрѣ островѣ запрѣти павелъ волхвꙋ
еламѣ, ибысть абие слѣпъ.
егда плаваше павелъ връимъ градыи. поостра
даже сам. исꙋщии снимъ въкорабли. днии
инощи четыренадесяте всѣмъ чающимъ
оумрети. представже гь, рече павлꙋ. якоте
беради дай всѣмъ живо, испасени быша.
зшедшꙋ павлꙋ ѿкорабля. ехидна оугры
знꙋи. ивси мнѧхꙋ яко оумрети емꙋ. егда
пребысть безвреда. мнѧхꙋтъ его яко бга
сꙋща.
ца попліова вотіщѣ водныимъ трꙋдомъ бо
лѧща исцѣли павелъ. ины
мнози недꙋ
жныѧ

[illegible]

Оцъ мои и оучитель, художества и образа, и подвизательствованія наученіемъ бл҃жену. Се написаніе главъ, провождаща ѿрады дерзости моеи, и ныне лѣты и оучении. Ѿбласъ когождо чтущихъ. Матвеи иже о насъ обношеніе пріемлюще, написаніемъ убо повѣсторіи Луки еуаггелиста и написателя. еже убо че рниломъ. то съвершаетъ главы. червле ніеже, еже по части ея дѣющимъ раздѣ ленія знаменахомъ.

а [В]ъскресеніи оученія Хва. и о явленіи къ оучени комъ. и о обѣщаніи дара стаго дха. и о видѣніи, възнесенія Хва. и о явленіѣмъ вторѣмъ его пришествіи.

в [В]торая бесѣда къ вѣровавшимъ, о смерти и о ѿверженіи Июды предателя.

[П]ъненіже и о причтеніи Матѳеовѣ. къ единому надесяте апл҃у.

г [С]ъшествіи стаго дха на вѣровавшая. бывшемъ въ день пантикостія.

[П]ъненіже оученіе петрово о немъ ѿпророкъ.

[С]трти и о въскресеніи, и о възнесеніи Хвѣ. и о дарѣ стаго дха.

[О] вѣрѣ тѣу сущихъ. и о спасеніи крещеніемъ.

ѻ҆едїне́нїи и҆ ѻ҆бще́нїи по́льзы, и҆ ѻ҆ прило́же́нїи ѕ҃
вѣ́рꙋющихъ.
ѻ҆ и҆сцѣле́нїи ѻ҆ х҃ѣ ро́дившасѧ хрома. и҆ ѻ҆ петро́ д҃
вѣ ѹ҆че́нїи. и҆ ѻ҆ ѻ҆бличе́нїи мл҃тыина свидѣ
нїа наспасе́нїе и҆хъ.
въ не́же и҆ нашѐствїе а҆рхїере́ѡмъ, ѕа́вистїи а҃
бы́вшагѡ дѣ́ла. и҆ ѻ҆ ꙋ҆дѣ чюдесѐ. и҆ испо́вѣда
нїе петро́во. си́лы і҆с҃ х҃вы и҆ бл҃года́ти.
ѻ҆ ѕапреще́нїи а҆рхїере́нстѣмъ съ а҆п҃лѡмъ. е҆же в҃
не гла́ти и҆мъ ѻ҆ и҆мени і҆с҃вѣ. и҆ ѻ҆ ѿпꙋще́нїи
а҆п҃льстѣ.
бл҃гохвале́нїе ѡ҆ црк҃ве. и҆ в҃ѣ́рне терпѣ́нїи а҆п҃ль г҃
стѣ.
ѻ҆ єдїнодꙋ́шнѣи ѡ҆бщинѣ, всѣ҃ вѣ́ровавшихъ. е҃
въ не́иже ѡ҆ а҆на́нїи и҆ сапфи́рѣ. и҆ ѡ҆ го́рцѣи а҃
смерти.
ꙗ҆кѡ а҆п҃лѡмъ въвръже́номъ бы́вшемъ в темни́цꙋ. ѕ҃
а҆гг҃елъ гн҃ь но́щїю и҆зведѐ, повелѣ́въ невъ
збра́нно и҆мъ проповѣ́дати і҆с҃а.
въ не́иже ꙗ҆кѡ вторее а҆рхїере́ѡмъ. па́ки е҆мшимъ, а҃
ꙗ҆кѡ ѿ то́мъ к томꙋ̀ не ѹ҆чи́ти. би́вше пꙋ
сти́ша ѧ҆.
гамалїи́ловъ ра́зꙋмъ вѣ́ренъ ѡ҆ а҆п҃лѣхъ. с при
тчами нѣ́кими, и҆ ѹ҆каза́нїи.
ѡ҆ ѡ҆сще́нїи седми дїа́конъ. з҃

и̃ ѡ жидовьско въстание, и ѡболгание на стефана. и бесѣда его, ѡ завѣтѣ бж҃ии иже къ авраамꙋ и ѡ бж҃ии на десяте патриарх꙽ꙋ.

а̃ ѡ сънемже ѡ гладѣ житнѣ, и ѡ познании сн҃овъ іакова. и ѡ завѣтѣ моисеовѣ, и ѡ явлении к немꙋ на горѣ синаистѣи.

в̃ ѡ снисхождѣ іилевѣ и ѡ сътворении телца, доловѣ соломонихъ. и црковнаго здания.

г̃ ѡ исповѣдание выше нб҃ныя славы ис хв҃ы явльшася емꙋ еяже ради и побиенъ бысть каменіемъ стефанъ блг҃очестно оуспе.

ѳ̃ ѡ гонении црковнѣмъ ѿ савла, и ѡ погребении стефановѣ.

а̃ ѡ сънемже ѡ филиппѣ ап҃лѣ. многи исцѣли вшемꙋ в самарии.

і̃ ѡ симонѣ волхвѣ, вѣровавшꙋ и кр҃тившꙋся съ инѣми многими.

а̃ ѡ сънемже ѡ петровѣ і иѡанновѣ къ ним посланіи. и ѡ съшествии ст҃аго дх҃а на кр҃щьшаася.

аі ꙗко не на мздѣ, ни лицемѣромъ. и ѡ ст҃ыя вѣри даетсѧ причастие ст҃аго дх҃а.

а̃ ѡ сънемже ѡ лицемѣрии симоновѣ и лꙋкавомъ его помыслѣ.

ві ꙗко блг҃имъ и вѣрны. поспѣшествꙋетъ бг҃ъ въспѣние. явѣ ѿ бесѣды бывшия на каженицѣ.

О бжїи съ нбсе званїи павла на апльство хво. гı
Въ неиже о исцѣленїи и крщенїи павловѣ ѿ ана а
нїи, по ѿкровенїи бжїи. и о дерзости его
и бесѣдѣ варнавои къ апломъ.
О енеи разслабленѣмъ, исцѣлѣвшемꙋ въ дı
лидѣ петромъ.
Въ неиже о тавидѣ в доволнбицы. иже петръ а
въскреси ѿ мертвыхъ, млтвои въ іопїи.
О корнилїи елико к немꙋ аггелъ гла. и елико еı
пакы к петрꙋ с нбсе о званїи языкъ речено бы.
Въ неи яко призва петра и прїиде къ корнилїи. а
Пакы о бесѣде иже аггелъ свидѣтельствова, в
и повѣствова къ корнилїи.
Петрово оученїе въ хрѣ. и даръ стго дха, иже [illegible]
ѿ языкъ вѣровавшимъ.
Яко петръ по радꙋ вся бывшая повѣствꙋет ѕı
апломъ прѣвшимся с нимъ.
Тогда и варнавꙋ ѿпꙋсти во антїохїи къ братїи. [illegible]
Пророчество агавово о гладѣ вселеньстѣмъ, и о зı
плодоносїи к сꙋщеи братїи въ антїохїи.
Іакова апла оубиенїе. нı
Въ неиже петрово ятїе ѿ ирода. и како аггелъ а
бжїемъ повелѣнїемъ, изведе его и темницы.
Петръже показався мощїю братїи ѿиде.
Въ неиже о мꙋченїи стражьстѣ. потомъ и о по в
гибели нечестиваго ирода.

ді Ѿпꙋще́нїе варна́вле и҆па́вле ѿс҃тагѡ дх҃а въкѵ́
прѣ, и҆єлѵ́ка сътвори́ста и҆́менемъ і҆с хв҃ы.
на волхва ела́имꙋ.

к Па́велъ свѣ́тлое оу҆че́нїе въ хрⷭ҇та. ѿзакѡ́наже
и҆прⷪ҇рѡкъ, повѣствова́нїе є҆ѵⷢ҇лское.

а Въне́мже ꙗ҆́кѡ ѡ҆бличе́нїе слове́сно.

а Ѡ҆преложе́нїи пропꙋвѣ́давшихъ въꙗ҆зы́цѣхъ.
гоне́нїеже и҆ тꙋ̀. и҆ѡ҆шествїи въ і҆кѡ́нїи.

ка Ꙗ҆́кѡ въ і҆кѡ́нїи, проповѣ́даша хрⷭ҇та. мно́гиже
вѣ́ровавшимъ. і҆згна́ни бы́ша а҆пⷭ҇ли.

кв Ѡ҆ и҆сцѣлѣ́вшемъ ро́ждⷭ҇нѣ хромцѣ̀ влѵ́стрѣхъ,
а҆пⷭ҇лома. и҆сегѡ ра́ди мни́ма бѣ́ста бг҃а ѿта́
мо живꙋ́щихъ.

а Въне́мже и҆ ѡ҆побїе́нїи, ка́менїемъ. а҆пⷭ҇лъ ѿгра́жа.

кг Ꙗ҆́кѡ неподоба́етъ ѡ҆брѣ́зоватисѧ вѣ́рꙋющимъ
ѿꙗ҆зы́къ. оу҆че́нїемъ и҆ ꙋ҆до́мъ а҆пⷭ҇льскимъ.

а Въне́мже посла́нїе и҆́хъ къꙗ҆зы́кѡ ѡ҆бъхране́нїи.

б Прерѣка́нїе па́вле сва́рнавѣ ма́рка ра́ди.

кд Ѡ҆ оу҆че́нїи тимоѳе́ѧ. и҆ѡ҆шествїи па́вли въ
македо́нїи поѿкрове́нїи.

а Въ не́й ѡ҆ вѣ́рѣ, і҆ѡ҆спе́нїи. нѣ́кїѧ жены і҆ꙋде́ѧ
ныни. і҆ ѡ҆ и҆сцѣлѣ́вшей рабы́ни, и҆мꙋ́щей дх҃ъ
пыта́нїѧ ѥ҆ѧ́же ра́ди господїе ѥ҆ѧ би́ша па́вла.

б Ѡ҆ бы́вшемъ тꙋ̀ трꙋсѣ̀ и҆ чꙋдесѣхъ, ꙗ҆́кѡ вѣ́рова те
мни́чный стра́жь. въ тꙋ̀ но́щь и҆ крⷭ҇тисѧ съ
все́мъ до́момъ свои́мъ.

ко оумолена бывша апла тꙋ, тогда изыдо г
ста исътемницы.

распрѣнїи бывшемъ всеꙋдїи проповѣданїа ради кє
бѣжанїеже павле вберь, и ѿтꙋдꙋ въадины.

требищнѡ писанїи въадинѣ. іѡ филосѡфьстѣм кѕ
проповѣданїи. и о благочестїи павловѣ.

асилѣ и прискилѣ. и о непокоренїи коринѳ кз
данъ. облговоленїиже бжїи, и проповѣда
нїи, и ѿкровенїи павлꙋ.

ънїиже о крипцѣ старѣишинѣ съборꙋ. вѣ а
ровавших съ нимъ и нѣкыми искꙋсившꙋся.

ко распрѣнїи възвигшꙋся въ коринѳѣ. павелъ в
ѿиде, прише въ ефесъ. и побесѣдова изыде.

апполосѣ мꙋжи словеснѣ и вѣрнѣ. ї

крещенїи и о дарѣ стаго дха. даннѣ млтвою кн
павлею, вѣровавшимъ въ ефесѣ. и о исцѣ
лєнїи людстѣ.

ънїиже и о сынѣх скевгиних. ико не подобает а
начинати невѣрным, ни недостоиным свыше
вѣры. и о исповѣданїи вѣровавших.

распрѣнїи бывшемъ въ ефесѣ на апслы ѿ ди в
митрїа сребросѣчца.

исхожєнїе павлово. кд

ънїиже и о смерти и о въскресенїи евтиховѣ а
млтвою въ троадѣ. оученїеже пастырьско,
къ ефесьским попом.

е҇ Въ нѣ́мже плаванїе па́вле ѿефе́са до кесарїи, палестинскїѧ.

л҃ Прорѡчество а҆га́вово, ѡ҆прилꙋчьшихсѧ па́влꙋ въ і҆ерлⷭ҇мѣ.

ла҃ Сооу́ченїе і҆а́ковле къпа́влꙋ. ꙗ҆коже не мнѣти, не ѡ҆ставлѧ́ющаѧ жидовѡ́мъ ѡ҆брѣ́зоватисѧ.

лв҃ Ѡ҆бы́вшемъ без чиниі на па́вла въ і҆ерлⷭ҇мѣ. и҆ ка́ко е҆го̀ тыѕѧщникъ ѿѧ҆тъ ѿ ни҆́х же[?]

а҃ Въ нѣ́мже па́влово оу҆строе́нїе, и҆ зва́нїе е҆го̀ на а҆пⷭ҇льство.

в҃ Ѡ҆ни́же а҆на́нїѧ къпа́влꙋ въдама́сцѣ. і҆ ꙗ҆вле́нїи и҆ гла́сѣ бжⷭ҇їи. бы́вшемъ тогда въ цр҃кви къ немꙋ.

г҃ Ꙗ҆ко хотѧ̀ ѿ ни́хъ па́велъ біе́нъ бы́ти. ре́къ ꙗ҆ко ри́млѧнинъ е҆смь, поꙋще́нъ бы́сть.

лг҃ Ꙗ҆ко па́велъ вше́дъ въ со́нмище пострада̀. и҆ рече́ а҆бїе фарїсѣ́ѧнинъ е҆смь.

лд҃ Ѡ҆ совѣ́тѣ бы́вшемъ на па́вла ѿжидо́въ. и҆ ѡ҆ повѣ́данїи е҆го̀ къ лисїи.

а҃ Въ нѣ́мже ꙗ҆́ко посла̀ бы́сть па́велъ къкнѧзи въ кесарїю. свои́мы, и҆ кни́гами.

ле҃ Тертилово ѡ҆клеветанїе на па́вла. и҆ ѿвѣ́тъ па́вловъ прⷣ҇ фи́ліксомъ[?] пред и҆гемоном[?].

лѕ҃ Ѡ҆ фі́ліксовѣ и҆змѣне́нїи. і҆ ѡ҆ фи́стовѣ введе́нїи и҆ ѡ҆ испыта́нїиже па́вловѣ, и҆ ѡ҆ ѡ҆ставле́нїи.

лз҃ А҆грипово, и҆ верникїи́но пришествїе, и҆ въпро шенїе ѡ҆ па́влѣ.

Съмѣ́нїеже ѿвѣ́тъ па́вловъ ѡ҆ зако́нѣ и҆ вѣ́рѣ л҃д
є҆го̀. и҆ ѡ҆ въ́званїи є҆го̀, въ благовѣ́ствованїе.
Ꙗ҆́ко ничи́мже ѡ҆би́дитъ ї҆ꙋде́и па́вела. а҆грі́ппа л҃е
речѐ фи́стꙋ.
Пла́ванїе па́вле въ ри́мъ. бѣда́ми мно́гими л҃ѕ
и҆ ве́лїими и҆спо́лнено.
Съмѣ́нїеже и҆ поуче́нїе па́вле, ко сꙋ́щимъ съ ни́мъ л҃з
ѡ҆ оу҆пова́нїи спасе́нїѧ.
Морска́ѧ бѣда̀ па́вла. и҆ ка́ко спасе́нъ бы́сть. л҃и
Въ мелитїи съ тѣ́мъ ѡ҆тцѣ́, и҆ коли́ка чꙋдеса̀
сътвори́ въ не́мъ па́велъ.
Ꙗ҆́ко ѿ мелитїѧ въ ри́мъ прїи́де па́велъ. л҃ѳ
Бесѣ́дꙋ па́вли. є҆́же въ ри́мѣ къ ї҆ꙋде́ѡмъ. м҃

Г[illegible] че́рныхъ, м҃. [illegible]
[illegible]
[illegible]

С[illegible]
Пе́рвое дѣѧ́нїѧ ст҃ы́хъ а҆пⷭ҇лъ.
Пото́мъ посла́нїѧ, съ́борнаѧ се́дмь.
Ӏа́ковле съ́борное посла́нїе є҆ди́но.
Петро́ва съ́борнаѧ посла́нїѧ два̀.
Ѡ҆а́нно́ва съ́борнаѧ посла́нїѧ трѝ.
Ї҆ꙋ́дино съ́борное посла́нїе є҆ди́но.

Сиа посланїа єсть . посланїи всѣхъ числомъ . ді .

а Къ римлѧнѡмъ посланїе , єдино .

в г Къ корин҄ѳѧнѡмъ посланїи , двѣ .

д Къ галатѡмъ посланїе , єдино .

е Къ єфесеѡмъ посланїе , єдино .

ѕ Къ фїлипписїѡмъ посланїе , єдино .

з Къ колассаѡмъ посланїе , єдино .

и ѳ Къ солунѧнѡмъ посланїи , двѣ .

і аі Къ тимоѳеи посланїи , двѣ .

ві Къ титу посланїе , єдино .

гі Къ фїлимону посланїе , єдино .

ді Къ євреѡмъ посланїе , єдино .

Въ лѣто , ˏз҃о , ча҃ . Оставленъ бысть апл҃ъ ѿ посланїа мниха . и ѿкрыты быша суботы . и нл҃и . и пн҃а . и вто . и сре . и чт҃е . и пѧтки . да бы разумно было , наскоро и изобрѣтенїе .

Также и по лицемъ апл҃ы с҃тымъ . и посланїа ѿкуду писана . и ким

написаны

быша

Сказание деании апльскыи. Списаниа

стго апла и еѵаглиста луки . прѣж

дехъ главизнъ сочтаниа .

Сїа книги дѣаниа апльска нарицаютсѧ . єль
маже дѣанїа апльска съдержатъ . Спо
вѣдааниже єсть лꙋка єѵаглистъ . антиохїа
нинъбо сыи родомъ , врачьже хитростїю .
хождаше съ аплы , паче же с павломъ . и вѣ
дыи воистинꙋ пишетъ . Повѣдаетъже .
єако аггеломъ подъемшимъ възнесесѧ гь .
и бывшее пролитїе стаго дха в пентикостїи ,
и аплыже и навеса бывшаа тогда тꙋ . и въ
ставленїеже матфеово , въ иꙋды мѣсто пре
дателѧ . и ꙋстроенїе седми дїаконъ . и и
збранїе павлово . и елико пострада . и шше
ствїе его въ римъ . и елика сътвориша чю
деса апли . молтвои и вѣрои хвои . Апло
мъже имена сꙋть си . первыи симонъ на
рицаемыи петръ . и андреа братъ его . іако
въ зеведеовъ . іоаннъ братъ его . фили
ппъ . и варфоломеи . фома . и матфеи , бы
выи мытарь . іаковъ , алфеовъ . и симон

кананит҃ . і҆ и҆ꙋ́да і҆а́ковль . и҆ матѳе́а причте́
ныи съ є҆ді́ніемъ на́десѧте , въ і҆ꙋ́ды мѣ́сто
преда́телѧ . оу҆строе́ныхже дїа́конъ и҆мена̑ .
сꙋ́ть си̑ . стефа́нъ . фі́липпъ . про́хоръ .
и҆ никано́ръ . ти́монъ . и҆ пармена .
и҆ ніколаи . посе́мъ прїѧ́тъ
бы́ть и҆ па́велъ и҆збра́нныи
сосꙋ́дъ . си́хже а҆пл҃ъ
знаме́нїѧ и҆ чю
деса . ꙗ҆̀же
сътво
ри́ша
сꙋ́ть
сїѧ҃
.

[illegible]

ΟΑΓΙΟC ΛΟΥΚΑ

[illegible]

Первое оубо слово сътворихъ о всѣхъ, зач а
ѡ Ѳеофиле. ѡ нихже начатъ іс, тво а
ритиже и оучити. донегоже дне,
заповѣдавъ апломъ дхомъ стымъ,
ихже избра възнесеся. прѣними
же и постави себе жива пострада
ніи своемъ. въ мнозѣхъ истинныхъ знамене
ніихъ. денми четыри десѧтьми ꙗвлѧ
ѧсѧ имъ и глѧ ꙗже ѡ црствіи бжіи. сни
миже и ꙗды, повелѣваше имъ ѿ іерусали
ма не ѿлучатисѧ. но ждати ѡбѣтованіе
ѡчее, еже слышасте ѿ мене. ꙗко іоаннъ
оубо крстилъ есть водою. выже имате кре
ститисѧ дхомъ стымъ, не по мнозѣхъ си
днехъ. ѡниже оубо съшедшесѧ, въпрашахꙋ

[illegible]

ніе гне. г

его глаголюще. Ги, аще в лѣто се оустрояеши
цртвіе ізлево. рече же к нимъ. нѣсть ваше
разумѣти времена и лѣта, яже отць поло
жи своею областію. но пріимете силу нашед
шу стому духу на вы. и будете ми свидѣте
ле въ ієрлимѣ же, и въ всеи іюдеи и самаріи,
и даже до послѣдних земля. [illegible]
[illegible] И сия рекъ, зрящим
имъ взятся. и облакъ пиятъ его о очію
ихъ. и яко взирающе бяху на небо идущу
ему. и се мужа два стаста прѣ ними въ одеж
дах бѣлѣ. яже и рекоста. мужіе галилеи
стіи что стоите зряще на небо. се іс, възне
сыися о вас на небо. такожде пріидетъ,
имже образом видѣсте его идуща на небо.
Тогда възвратишася въ ієрлимъ от горы на
в рицаемыя елеон, яже есть близъ ієрлима
суботѣ имущи путь. [illegible]
Тегда внидоша, възыдоша на горницу.
идѣже бяху пребывающе. петръ же, і иа
ковъ і иоаннъ, і андреа и филиппъ и фома,
варфоломеи. и матфеи, і іаковъ алфеовъ
и симонъ зилотъ, і иуда іаковль. сіи вси
бяху. терпяще единодушно млтвою,
и молениемъ. съ женами, и маріею мтерію

[illegible]

[illegible]

ісвою и съ братїею его. Въ дни сїа, въ б
ставъ петръ посредѣ оученикъ, рече. Бѣже
народъ именитыхъ вкупѣ, яко сто и два
десяте. Мужїе братїа, подобаше скончя
тися писанїю семоу, еже прежерече дхъ стыи
оусты двдвы, о иоудѣ бывшемъ вожди ємъ
шимъ іса. Яко причтенъ бѣ с нами, и до
шелъ бѣ емоу рядъ слоужбы сея.
Сеи оубо стяжа село ѿ мъзды неправедныя.
и ницъ быв, просѣдеся посредѣ, и излїяся
вся оутроба его. И разоумно бысть всѣмъ жи
воущимъ въ їерлмѣ. Яко нарещися селоу томоу
своимъ ихъ языкомъ, акелдама. еже есть
село крове. Пише бо въ книзѣ ѱалмьстеи.
да боудетъ дворъ его поустъ, и не боуде живяи
въ немъ. Епископьство его преиметъ инъ.
Подобаетъ оубо съшедшимся с нами мужемъ,
въ всяко лѣто в неже вниде и изыде в насъ гь
ісъ. Наченъ ѿ крещенїа іоаннова, до негоже
дне възнесеся на нбо ѿ насъ. Свидѣтеля въ
скрнїю его быти с нами единомоу ѿ сихъ. И по
ставиша два. Іосифа, нарицаемаго варсавоу.
иже нареченъ бысть иоустъ. И матфея. И
помоливщеся рекоша. Ты гди срдцевѣдче всѣ
хъ, покажи. Егоже избралъ еси ѿ обою единого

[illegible]

приꙗти причетъ служениꙗ сего и посланиꙗ.
изнегоже испаде їюда ити въмѣсто свое.
и даша жребиꙗ имъ. и паде жребий на ма
тфеꙗ, и причтенъ бысть къ единомунаде
сяте апⷭлу. [illegible] Егда скончашася
г҃ дние пятьдесятницы, бѣша вси
апⷭли единодушно вкупѣ. и бысть внезапу
снбсе шумъ, ꙗко носиму дыханию бурну.
и исполни весь домъ идѣже бяху седяще.
и явишася имъ раздѣлени ꙗзыцы ꙗкоогне
ни. сѣдеже наединомъ когождо их. и испо
лнишася вси дха ста. и начаша глти.
инѣми ꙗзыки, ꙗкоже дхъ даяше имъ
провѣщевати. бяхуже въиерлмѣ живущие
иудеи мужие блгоговѣйни, отвсего ꙗзыка
иже поднбсемъ. бывшуже гласу сему, сни
десꙗ нарѡ исмꙗтесꙗ. ꙗко слышаху еди
ного когождо своимъ ꙗзыкомъ глщемъ
имъ. дивляхужеся вси, и чюждахуся
глще другъ къдругу. несели вси сии суть
глщеи галилеане. и како мы слышимъ
кождо своимъ ꙗзыкомъ нашимъ вняже
родихомся, парѳане и миди и еламите.
и живущеи междурѣкаями. въиудеиже, и ка
ппадокии. въпонтѣ, и въасии. въфригииже

[illegible] . ставъ петръ

и памфиліи . въегиптѣ и странахъ ливіи
ескахъ , иже покириніи . и приходящеи ри
мляне , іюдеиже и пришелцы , критане
іаравляне . слышимъ глщемъ имъ наши
ми языки величіа бжіа . [illegible]
ивляхужеся вси и недомышляху единъ къ
другому глще . что оубо хощетъ се быти .
инии же ругающеся глаху , ѣко бнiомъ напо
лнени суть . Ставъже петръ съединѣми
надесяте . въздвиже гласъ свои , и рече
имъ . Мужіе іюдеистіи , живущеи въ
ерслмѣ вси . се вамъ разумно да будетъ ,
и внушите глы моя . не якоже вы непщу
ете сіи пьяни суть . есть бо часъ третіи дне .
но се есть реченное прркомъ іоилемъ . и бу
детъ въпослѣдняя дни глетъ гь . излѣю
ѿ дха моего на всяку плоть . и прорекутъ
снове ваши и дщеря ваша . и юноша ваша
видѣніа оузрятъ . и старцы ваши сонія
видят . и бо на рабы моя , и на рабыня моя
въ дни оны излѣю ѿ дха моего , и прорекут .
и дамъ чюдеса на нбси горѣ . и знамения на
земли низу . кровь огнь и курение дыма .
слнце преложится въ тму и луна въ кровь .
прежде даже неприити дни гни великому

[illegible]

и просвещенному. и будетъ всякъ иже аще
призоветъ имя гне спасется.
Мужие израилтии слышите словеса сиа. Ісa на
зорея мужа ѿ бга извествованна въ васъ.
силами и чюдесы и знамении, иже сътвори
тѣмъ бъ посредѣ васъ якоже и сами вѣсте.
сего нареченнымъ совѣтомъ и проразу
мѣнием бжиимъ. предана приемше ру
ками безаконныхъ, пригвождьше убисте.
егоже бгъ въскреси, раздрѣшь болѣ
зни смертныя. якоже не бяше мощно
держану быти ему ѿ нея. двдъ бо глетъ
о немъ. предъзрѣхъ га предо мною выну
яко ѿ десную мене есть да ся не подвижу. сего
ради възвеселися срце мое, и възрадовася
языкъ мой. еще же и плоть моя веселится
на уповании. яко не оставиши душу мою
въ адѣ. ни даси же преподобному своему
видѣти истлѣния. сказалъ ми еси пути
живота. и исполниши мя веселия съ лицем
твоимъ. Мужие братия достоитъ рещи
съ дерзновениемъ к вамъ о патриарсе двдѣ,
яко и умре и погребенъ бысть. и гробъ его
есть в насъ даже до дне сего. пророкъ убо сый
и вѣдый яко клятвою кляся ему бгъ,

ѿ плода чреслъ его, по плоти въздвигнути
ха. и посадити его на престолѣ его. предви
дѣвъ, гла о въскресенїи хвѣ. ѣко не остави
сѧ дша его въ адѣ; ни плоть его видѣ нетлѣ
нїѧ. сего іса въскреси бгъ. ему же вси мы
есмы свидѣтеле. десницею убо бжїею възне
сесѧ, и обѣтованїе стаго дха прїемъ ѿ оца.
издаѧ се, еже вы нынѣ видите и слышите.
не бо двдъ възыде на нбса. глетъ бо самъ.
рече гь гви моему, сѣди ѡ деснѹю мене. до
ндеже положѹ врагы твоѧ подножїе ногама
твоима. твердо убо да разумѣетъ весь до
мъ ілевъ. ѣко и га и ха, бгъ сътворилъ есть
сего іса, егоже вы распѧсте. кнцъ, сл.
Слышавше же ѹмилишасѧ срдцемъ, рѣшаже
къ петрѹ, и прочимъ аплмъ. что сътво
римъ мужїе братїѧ. Петръ же рече
к нимъ. покаитесѧ и да крститсѧ кождо васъ
въ имѧ іса ха, въ оставленїе грѣхомъ. и
прїимете даръ стаго дха. вамъ бо есть обѣ
тованїе и чадомъ вашимъ. и всѣмъ дальнимъ,
елико аще призоветъ гь бгъ нашь. инѣ
миже словесы мнѡжайшими свидѣтель
ствоваше и моляше ѧ глѧ, спситесѧ ѿ ро
да строптиваго сего. они же убо любезно

прїемше слово его кртишасѧ. и приложишасѧ въ днь тъи дша яко три тысѧща. бѣхѹ
же терпѧще въ оученїи аплъ. и въ общенїи
и въ преломленїи хлѣба и въ млтвах. бы
стъ же на всѧкои дши страхъ. много бо чю
деса и знаменїѧ, аплы быша въ їерлмѣ.
... в, че. Страхъ же велїи бѧше на
всѣхъ ихъ. вси же вѣровавшїи, бѧхѹ въ
кѹпѣ. и имѧхѹ всѧ обща. и стѧжанїѧ
и имѣнїѧ продаахѹ, и раздаахѹ всѣмъ его
же аще кто требоваше. по всѧ же дни тер
пѧще, и дахѹ единодѹшно въ црковь. и ло
мѧще по домохъ хлѣбы прїимахѹ пищѹ въ
радости и въ пространствѣ срца, хвалѧще
бга, и имѹще блгть къ всемъ людє. гь же
прилагаше спасающаѧсѧ по всѧ дни цркви.
Вкѹпѣ же, петръ иѡаннъ, въсхожаста
въ стълнище на млтвѹ въ часъ девѧтыи.
и нѣкїи мѹжь хромъ ѿ чрева матере своеѧ
сыи, носимъ бываше. егоже полагахѹ по
всѧ дни пред дверми црковными рекомы
ми красными. просити милостынѧ ѿ вхо
дѧщихъ въ црковь. иже видѣвъ петра
иѡанна хотѧщихъ вници въ црковь, про
шаше милостынѧ. възрѣвъ же петръ нань

... петръ иѡа...

съ іѡа́нномъ, рече. възри на ны. онъже при
лежаше има мнѧ нѣчто ѿ нею прїѧти. ре
чеже петръ, сребра и злата нѣсть оу мене.
но еже имамъ, се ти дамъ. въ имѧ і҃са х҃а назо
рѣа въстани и ходи. и емъ его за деснѹю рѹ
кѹ въздвиже. абїеже оутвердистесѧ емѹ
плеснѣ и глезнѣ. и въскочивъ ста и хожа
ше. и вниде с нима въ црковь. ходѧ и скача
и хвалѧ б҃га. конецъ, пѧтка.

Видѣша его вси людїе ходѧща, и хвалѧща
б҃га. знахѹже его, ꙗко сей бѣаше иже ми
лостынѧ ради седѧй при красных дверех
црковных. и исполнишасѧ чюда и оужаса
о приключившихсѧ емѹ.

Держащѹже исцелѣвшемѹ хромомѹ петра і и
ѡанна, притекоша к нима вси людїе въ при
творъ нарицаемыи соломоновъ, оужасни.
видѣвже петръ, ѿвѣщеваше к людем.

Мѹжїе ізраилтане, что чюдитесѧ о сем. или
на ны что взираете ꙗко своею ли силою, или
благочестїемъ сътворихомъ его ходити. б҃гъ
авраамовъ, і исааковъ і іаковль. б҃гъ ѿц҃ъ
нашихъ прослави отрока своего і҃са. егоже
оубо вы предасте, и ѿвергостесѧ его пред лицем
пилатовѣмъ. сѹждьшѹ онемѹ пѹстити.

выже стаго и праведнаго отвергостеся. и испро
систе мужа оубиицу дати вам. началника
жизни оубисте. егоже бгъ въскреси от ме
ртвых. емуже мы свидетеле есмы, и о вере
имени его, сего егоже видите и весте,
оутверди имя его. и вера яже его ради,
даде ему всю целость сию пред всеми вами.
[illegible]. Іныне мужие братия
вем. яко по неведению се сътвористе яко
и князи ваши. бгъ же якоже провозвести
оусты всех пророкъ своихъ пострадати хву
зі исконча тако. Покаитеся оубо и обрати
д теся, да оцыститеся от грехъ ваших. яко
да приидутъ времена прохладна от лица гня.
и пошлетъ пронареченнаго вамъ ха іса. егоже
подобаетъ нбси оубо прияти, даже до летъ
оустроениа. их же гла бгъ оусты всех стых своих
пророкъ от века. Моисеи оубо къ отцемъ рече,
яко пророка вамъ въздвигнетъ гь бгъ вашъ от бра
тия вашея. якоже мене, того послушаите
о всем. елика аще речетъ къ вам. будетъ же
всяка дша, яже аще не послушаетъ пророка
того, потребится от людей. и вси же пророцы
от самуила и прочих. елицы глаша и въз
вестиша дни сия. вы есте снове пророкъ

[illegible]

и завѣта, имже завѣща бг҃ъ къ ѿцемъ
вашим гла҃, къ авраамѹ. и о сѣмени его воз
блгватся вся ѿчествія земная. вамъ первѣе
бг҃ъ въздвигъ отрока своего іс҃а, посла его
блгвяща вас ѿвратитися комѹждо ѿ злоб
своих. коне, шие. Глющемже имъ з҃а і
къ людем, найдоша на них жерьцы и во
евода црковныи, и саддѹкеи, жалающеси
зане еже ѹчити имъ люди. и възвѣщати
о іс҃ѣ въскресеніе мртвых. и възложиша на
них рѹцѣ и положиша их въ съблюденіе до
ѹтрѣя, бѣбо вечеръ ѹже. мнозиже ѿслы
шавших слово, вѣроваша. и бысть число
мѹжїи, яко тысящь пять. быстьже на ѹ
трїи събратися князем их и старцем
и книжником въ ієрлимъ, и анна архієреи
и каіафа. и іоаннъ. и александръ. и елицы
бѣша ѿ рода архієрѣиска. и поставльше и
посредѣ. въпрашаху. коею силою или коим
именем сътвористе се вы. тогда петръ
исполнися дх҃а ст҃а, рече к ним. князи
людьстїи и старцы ійлевы, аще мы днесь
истязаеми есмы, о блгодѣяніи чл҃ка немо
щна, о чесом сеи спасеся. разѹмно бѹди
всѣм вам и всѣм людем ійлевом.

зѕа сре, в, нѕ. въ дни оны. видѧще подоб

ꙗко въ имѧ ıса ха назорѣа, егоже вы распѧсте,
егоже бгъ въскреси ѿ мертвыхъ. о семъ сеи стоит
предъ вами здравъ. конц, вто. Сеи есть
камень оуничиженныи ѿ васъ зиждущихъ,
бывыи въ главу оуглу. и нѣсть ни о комъ же ни
единомъ спасенїа. нѣсть бо иного имени подъ
небесемъ данаго въ человѣцѣхъ, о немже подобаетъ
спастисѧ намъ. Видѧще же їюдеи петрово
зі лі дерзновенїе, і іѡанново. и разумѣвше, ꙗко
человѣка некнижна еста и проста. дивлѧхусѧ.
знающе же ихъ ꙗко съ ıсомъ бѣста. человѣка же
видѧще с нима стоѧща ицѣлѣвшаго, ни
в что же имѧху противу рещи. повелѣвше же
има вонъ изъ сонмища изыти. стѧзахусѧ
къ себѣ глаголюще. что сътворимъ человѣкома сима.
ꙗко оубо разумно знаменїе бысть има,
всѣмъ живущимъ въ ıерусалимѣ ꙗвѣ. и не можемъ
ѿрещисѧ, но да не боле простреться въ люди.
прещенїемъ да запретимъ има, к тому не глаго
ти о имени семъ ни единому ѿ человѣкъ. и при
звавше ихъ, заповѣдавше има ѿнюдъ не прове
щевати ни оучити о имени ıсовѣ. петръ же
і іѡаннъ, ѿвѣщавше к нима рѣста. аще
праведно есть предъ богомъ, васъ послушати
паче неже ли бога, судите. не можемъ бо мы

ꙗже видѣхомъ и слышахомъ, не глати.
Они же призапрѣщьше има, пустиша и.
ничтоже обрѣтше како мучити ихъ людїи
ради, ꙗко вси прославляху Бга, о бывшиⷨ.
лѣтъ бо бяше множаиши ми четыре десяте
члкъ, онемьже бысть чюдо сїе исцѣленїа.
Пущенаже бывша, прїи
доста къ своимъ. и възвѣстиста, елика
кни архїереи, и старци рѣша. Они же слы
шавше, единодушно въздвигоша гласъ къ
Бгу и рекоша. Влко, ты еже сътворивыи
нбо и землю и море и вся яже в нихъ. иже
духомъ стымъ усты оца нашего двда отрока
твоего рекїи. въскую шаташася ꙗзыцы
и людїе поучишася тщетнымъ. [illegible]сташа
царїе земстїи. и кнзи събрашася вкупѣ
нагда и на Ха его. събрашабося въ истинну
въ градѣ семъ, на стаго отрока твоего Іса,
егоже помаза. Иродъже и понтїискїи пилат
съ ꙗзыки и людми Ільскыми. сътворити
елика рука твоя и съвѣтъ твои прежде на
рече быти. и нынѣ Гди, призри на прещенїа
ихъ. и даждь рабомъ твоимъ съ всякоцѣмъ
дерзновенїемъ глати слово твое, внегда ру
ку твою простретити, въ исцѣленїа и зна

д҃еѧ

менїѧ и҆ чюдеса бывати и҆менемъ ст҃ымъ
ѿрока твоегѡ і҆с҃а. и҆ помоливше́мсѧ и҆мъ,
подвижесѧ мѣсто и҆дѣже бѧхꙋ събрани.
і҆ исполнишасѧ вси дх҃а ст҃а. и҆ гл҃ахꙋ слово
бж҃їе съ дерзновенїемъ.
е ародꙋже вѣровавшемꙋ, бѣ срдце и҆ дш҃а є҆дина.
і҆ имѣнїе є҆дино. и҆ ни є҆динъже что ѿ имѣнїѧ
своегѡ гл҃аше свое быти. но бѧхꙋ и҆мъ всѧ
ѡ҆бщаѧ. и҆ велїеи силою въздаѧхꙋ свидѣтель
ство а҆п҃ли въскрсенїю га і҆с҃а х҃а. бл҃годатьже
бѣ велїѧ на всѣхъ и҆хъ. не бѧшебо нищъ ни
є҆динъ в нихъ. но єлицыбо господїе селомъ
и҆ли домовомъ бѧхꙋ, продающе приношахꙋ
цѣны продаемы, и҆ полагахꙋ при ногахъ а҆п҃лъ.
даѧшежесѧ коемꙋждо єже аще кто что требо
ваше. і҆ѡсиже нареченныи варнава, ѿ а҆по
столъ. єже есть сказаемо снъ оутѣшенїѧ,
и҆ леввит. кипрѧнинъ родом. и҆мѣѧ село,
продавъ принесе цѣнꙋ, и҆ положи при ногахъ
а҆п҃лъ. ꙋжъже нѣкїи ананїѧ и҆менем,
съ сапфирою женою своею продаста село. и҆ оу
таи ѿ цѣны свѣдꙋщи и҆ женѣ єгѡ. и҆ принесе
часть нѣкꙋю, при ногахъ а҆п҃лъ положи. ре
чеже петръ ананїе, почто исполни сатана
срдце твое. солгати дх҃ꙋ ст҃омꙋ. и҆ оутаити

ѿцѣны села. не сꙋщее ли твое бѣ, и продано
в твоей области бяше. что яко положи въ
срдци своемъ вещь сию. не члкомъ солга, но бгу.
слышавже ананиа словеса сиа, падъ издше.
и бысть страхъ великъ на всѣхъ слышащих
сиа. въставше же юноша, отребиша его.
и изнесше погребоша. бысть же яко трем
часом минувшем, и жена его не вѣдущи
бывшаго вниде. ѿвещаже ей петръ.
рцы ми аще на толицѣ село ѿдаста. она же
рече. ей на толицѣ. петръ же рече к ней.
что яко съгласистася искусити дхъ гнь.
се ноги погребших мужа твоего при двери,
и изнесут тя. паде же абие прѣд ногама его,
и издше. вшедше же юноша, обрѣтоша ю
мертву. и изнесше погребоша ю у мужа ея. и
бысть страхъ великъ на всей црькви и на всѣх
слышащих сиа. рꙋками же аплъ
скама, быша знамениа и чюдеса в людех
многа. и бяху единодушно вси в притворѣ
соломони. ѿ прочих же никтоже смѣяше
прилѣплятися их. но величаху их людие.
паче же прилагахуся вѣрующии гви множе
ство мужей и жен. яко на распутиа изно
сити недужныя, и полагати на постелах

скама

д. н. а

и на одрѣхъ. да грядущу петру, понѣ сѣнь
его осѣнит нѣкоего ѿ них. схожашеже ся
множество народа, ѿ окрестныхъ градовъ
въ ıерслмъ. приносяще недужныя и стражу
щая ѿ духъ нечистых. иже исцѣлевахуся
ѕ вси. въставже архıереи, и вси иже с ним,
сущая ересь саддукеискаа. исполнишася
зависти. и възложиша руки своя на аплы,
и посадиша и въ съблюдение общее. аггелъже
гнь, нощию ѿверзе двери темницы. изве
же и, рече. идѣте, и ставше глаголите въ цркви
людемъ вся глы жизни сея. конецъ, [illegible].
за Слышавшеже апли внидоша поутренницы
въ црковь, и учахуть. пришедже архıереи,
и иже с ним. съзваша съборъ, и вся старца сновъ
ıилвъ. и послаша въ узилище привести и.
слугиже шедше, не обрѣтоша ихъ въ темни
цы. възвращьшежеся възвѣстиша глю
ще. яко убо темницу обрѣтохом заключе
ну, съ всяцѣмъ утвержением, и блюсти
теля стояща пред дверми, ѿверзъшеже вну
трь, ни единого обрѣтохом. якоже слышаша
словеса сиа сщенникъ и воевода црковныи,
и архıереи, недоумѣахуся о них что убо
будетъ се. пришеже нѣкто възвѣсти им,

[illegible]

ꙗко се мѹжїе иже всадисте въ темницѹ сѹть
въ церкви стоѧще и ѹчаще люди. Тогда ше
воевода съ слѹгами, приведе ихъ. не с нѹ
жею. боѧхѹбо сѧ людїи да не побїютъ их каме
нїем. приведше же их поставиша на сонмищи. д͠
и въпроси их архїерей гла, не запрещенїем ли
запретихомъ вамъ не ѹчити о имени семъ.
и се исполнисте ерслмъ ѹченїемъ вашимъ.
и хощете навести на ны кровь члвка сего.
Отвещавже петръ и апли реша. веровати по
добаетъ бгови, паче неже ли члкомъ. бгъ
отцъ нашихъ въздвиже іса, егоже вы рѹкама
ѹбисте повесьше на древе. сего бгъ начални
ка и спса възнесе десницею своею. дати по
каꙗнїе ілеви и оставленїе грехомъ. и мы
есмы того свидетеле, глмъ симъ. и дхъ
стый, иже даетъ бгъ веровавшимъ емѹ. о
ни же слышавше, надымахѹсѧ. и съвеща ѿ
ша ѹбити ихъ. Въставже
некїи на сонмищи фарисеи именемъ гама
лиилъ законоѹчитель честенъ всемъ лю
демъ. повеле, вне мало что апломъ ѹстѹ
пити. рече же к нимъ. мѹжїе ізлтѧне
внимайте себе о члцехъ сихъ. что хощете
сътворити. прежебо сихъ дни въста февда,

глѧ быти велика нѣкоего себе . емѹже при
лѣпишасѧ числомъ мѹжїи ıако четыреста .
иже ѹбиенъ бысть , и вси елицы вѣроваша
емѹ разыдошасѧ , и быша ни во что же .
По семъ въста їюда галилеанинъ въ дни напи
санїа , и ѿвлече люди доволны въслѣдъ
себе . и тїи погибе и вси елицы послѹшаша
его , разсыпашасѧ . и нынѣ глю вамъ , ѿстѹ
пите ѿ члвкъ сихъ и оставите ихъ . ıако аще
бѹдетъ ѿ члвкъ съвѣтъ или дѣло се , разори
тсѧ . аще ли же ѿ бга есть , не можете разо
рити то . еда како и богоборцы обрѧщетесѧ .
послѹшаша же его . и призвавше аплы . би
вше , запретиша имъ не глати о имени
їсовѣ , и ѿрѣшиша ѧ . они же ѹбо идѧхѹ ра
дѹющесѧ ѿ лица събора . ıако за имѧ гне сѧ
сподобишасѧ безчестїе прїати . по всѧ же
дни въ цркви и въ домѣхъ не престаѧхѹ ѹчаще
3 и благовѣствѹюще ха иса . Въ дни же сихъ
ѹмножившемсѧ ѹченикомъ , бысть ропта
нїе еллиномъ къ евреомъ . ıако презираеми бы
вахѹ въ вседневнѣмъ слѹженїи вдовицы ихъ .
призвавше же дванадесѧтїи множество ѹ
чениковъ , рѣша . не ѹгодно есть намъ оста
вльшемъ слово бжїе слѹжити трапезамъ .

ѳı , г . въ дни оны , ѹмножившимсѧ

оусмотрите оубо братїе мꙋжа ѿ васъ свидѣ
тельствованны седмь. исполънены дх҃а ст҃а
и премꙋдрости. ихже поставимъ надъ дѣлꙋ
жвомъ сим. мыже въ млт҃вѣ и слꙋженїи слова
да пребꙋдемъ. и оугодно бысть слово се пре
всѣмъ народом. и избраша стефана, мꙋжа
исполнена вѣры и дх҃а ст҃а. и фїлїппа, и про
хора, и никонора, и тимона, и пармена.
и николаа, пришелца антїохїискаго. иже
поставиша пред апл҃ы. и помолившеся, поло
жиша на нѧ рꙋцѣ. и слово бж҃їе растѧше. и
множашеся число оученикъ въ ерслмѣ зѣло.
многъже народ сщенникъ послꙋшахꙋ вѣрои.
Стефанъже исполнь вѣры н
и силы, твораше знаменїа и чюдеса велїа
въ людех. въсташаже нѣцыи ѿ сонма гл҃емаа
ливертїнска и киринеиска, и алеѯандрьска.
и иже ѿ киликїи, и асїи, състазающеся съ
стефаном. и не можахꙋ противꙋстати премꙋ
дрости и дх҃ꙋ имже гл҃аше. тогда извѣдоша
мꙋжа гл҃юща ꙗко мы слышахом его гл҃юща гл҃ы
хꙋлныа на моисеа и на бг҃а. сподвигошаже
люди, и старца и книжники. и нападше,
въсхитиша его и приведоша на сонмище.
поставишаже свидѣтела ложны гл҃юща.

ꙗко чл҃къ сеи не престаетъ глаголы хулныѧ
глѧ, на мѣсто ст҃ое сие и законъ. слышахом
бо его г҃лища, ꙗко іс назарен. сеи разорит
мѣсто сие и измѣнитъ обычаѧ ꙗже предадем
на моисеи. и възрѣвше нань вси сѣдащеи
въ сонмищи, видѣша лице его ꙗко лице агге
лу. рече же архиереи. аще убо сиѧ тако суть.
он же рече. мужие братиѧ и о҃цы послушаите.
б҃гъ славы, ꙗвисѧ о҃цу нашему авраам.
сущу въ межю речии. прежде даже не вселити
сѧ ему в харрань. и рече к нему. изыди ѿ
земля твоеѧ и ѿ рода твоего и ѿ дому о҃ца
твоего, и приди въ землю, ꙗже аще ти по
кажу. тогда изыде ѿ земля халдѣискиѧ,
вселисѧ въ харрань. и ѿтуду по умертвии
о҃ца своего, пресели его въ землю сию на нейже
вы нынѣ живете. и не дастъ ему наслѣдиѧ
в неи ни стопы ноѕѣ.

[illegible]

и обѣща дати ему въ одержание сѧ, и сѣме
ни его по немъ. не сущу ему чаду. г҃ла же сице
б҃гъ, ꙗко буде сѣмѧ его пришелцы въ земли
чюжеи. и поработѧт е и озлобѧ лѣтъ четыре
ста. и ꙗзыкъ ему же поработаи, суждю азъ
рече б҃гъ. и посихъ изыдут и послужат ми

на мѣсте семъ. И дасть ему завѣтъ обрѣза
ниа. И тако роди Исаака, и обрѣза его въ днь
осмыи. И Исаакъ Иакова. И Иаковъ оба на
десяте патриарха. И патриарси позавидѣ
вше Иосифу, продаша его въ Египте. И бѣ Богъ
с ним. И изя его ѿ всѣхъ скорбеи его. И даде
ему благодать и премудрость пред Фараономъ царе
египетьским. И постави его началника на Еги
птомъ и на всѣмъ домомъ своим. Прииде же
гладъ на вси земли египетскыи и ханаании, и ско
рбь велия. И не обрѣтаху сытости ѿцы на
ши. Слышавъ же Иаковъ сущу пшеницу въ Еги
птѣ, посла ѿцы наша первѣе. И внегда второе
приидоша познанъ бысть Иосифъ братии свое
и. И явѣ бысть фараонови родъ Иосифов.
Пославъ же Иосифъ, призва ѿца своего Иакова
и весь родъ душъ седмьдесят и пять. Сниде же Иа
ковъ въ Египте, и скончася самъ и ѿцы наши.
И пренесени быша въ Сихемъ, и положени быша
въ гробѣ, еже купи Авраамъ цѣною сребра, ѿ сновъ
Емморовъ Сихема. И якоже приближашеся
время обѣтованиа. Иже клатся Богъ Авра
аму. Възрасташа людие и умножишася въ
Египтѣ, доньдеже наста царь инъ въ Египтѣ
иже не знаяше Иосифа. Сеи злѣ умысливъ

дѣѧ

ѻродъ нашъ, и озлоби ѿца наша оуморити
младенца ихъ и не оживити. в неже времѧ
родисѧ моисеи. и бѣ оугоденъ богови. иже
въспитанъ бысть мца три в домꙋ ѿца сво
его. ѿверженꙋже емꙋ, взѧтъ его дщи фа
раонова. и въспита его себѣ въ сна. и наказа
нъ бысть моисеи всеи премꙋдрости египе
стѣи. бѣже силенъ въ словесѣхъ и в дѣлехъ.
и ꙗкоже наполнѧшесѧ емꙋ лѣтъ четыреде
сѧте времѧ, взыде на срце емꙋ посѣтити
братиѧ своѧ сны илевы. и видѣвъ нѣкоего
обидима, поборствова. и сътвори ѿмщение
обидимомꙋ оубивъ египтѧнина. мнѧ
шеже разꙋмѣти братиѧмъ своимъ. ꙗко
богъ рꙋкою его дастъ имъ спасение. ѻниже не
разꙋмѣша. во оутрѣишиже днь ꙗвисѧ имъ
тѧжꙋщемасѧ, и привлачаше и въ смирение
рекъ. мꙋжие, братиѧ есте вы. въскꙋю оби
дите себе. обидѧиже ближнѧго, ѿринꙋ и
рекъ. кто тѧ постави кнѧзѧ или сꙋдию
над нами. еда оубити мѧ ты хощеши,
имже образомъ оубилъ еси вчера египтѧ
нина. бѣжаже моисеи о словеси семъ, и
бысть пришлецъ въ земли мадиамстѣи,
идѣже роди сна два. и исполнившемъсѧ

лѣтъ четыре десѧть . ѩвисѧ емꙋ въпꙋстыи
ни горы синаискїѧ ѧггелъ гнь въпламени
ѻгнемь въскꙋпинѣ . моисѣиже видѣвъ , ди
влѧшесѧ видѣнїю . пристꙋпающуже емꙋ гла
зꙋмѣти , быстъ глаголъ гнь кнемꙋ . ѧзъ бгъ
щцъ твои . бгъ ѧврамовъ , и бгъ ісаковъ .
и бгъ iаковль . трепетенъже бывъ моисѣи ,
несмѣѧше смотрити . рече емꙋ гь . разрѣ
ши сапогъ ногꙋ твоею . мѣсто бо иньмже
стоиши , земля свта есть . вида видѣхъ
ѻскорбленїе людїи моихъ , ияже въегипте . и сто
нанїе ихъ ѹслышахъ . и снидохъ избавити и .
ини же гради и посли та въегипетъ . сего
моисѣа егоже ѿринꙋша рекше , кто та по
ста ви надмани началника и сꙋдїю . сего
бгъ кнзѧ iизбавителѧ посла рꙋкою ѧггела
явльшагосѧ емꙋ въкꙋпинѣ . сей изведе и
въ твори чудеса и знамениѧ въземли египе
тьстѣи , и въчермномъ мори . и въпꙋстыи
ни лѣтъ четыредесѧть . сей есть моисей
рекїи сномъ iилевомъ . пророкꙋ вамъ въздви
гнетъ гь бгъ ваш щбратїѧ вашегѧ , якоже
мене того послꙋшанте . сей есть бывыи
въцркви въпꙋстыни съѧггеломъ главшемъ
емꙋ нагорѣ синайстей , щцемъ нашимъ .

иже приятъ словеса жива дати нам. егоже
не въсхотѣша послушати оц҃ы наши, но
отринуша и, и обратишася ср҃цемъ своимъ
въ егѵпет. рекше аарону, сътвори нам боги
иже предидутъ пред нами. моисеи бо сеи, иже
изведе нас от земля египетскыа, не вѣмы
что бысть ему. и сътвориша телецъ въ дни
оны, и принесоша жертву идолу. и веселя
хуся въ дѣлех руку своею. отврати же ся б҃гъ
и предаде их служити вои н҃бным. якоже
пише въ книзѣ пророк. еда заколениа и жр
ътвы принесосте ми лѣтъ четыредесяте.
въ пустыни доме изл҃евъ. и въсприясте кро
молохов, и звѣзду бога вашего ремфана,
образы яже сътвористе покланятися им.
и преселю вы далее вавилона. сѣнь свидѣниа
бѣяше оцем нашим въ пустыни. якоже по
велѣ глаголяи моисеови, сътворити и по образу
егоже видѣ. юже и внесоша приемше оц҃ы
наши съ иисусом навиином, въ одержании языком.
яже изрину б҃гъ от лица оц҃ъ наших даже до
днии дв҃да, иже обрѣте благодать пред б҃гом, и и
спроси обрѣсти селение б҃гу иаковлю. [illegible]
[illegible]. Соломон же създа ему храм.
но вышнии не въ рукотворенах црквах живет.

ꙗкоже пророкъ глетъ. нбо мнѣ прстолъ есть,
землѧже подножїе ногама моима. кїи храмъ
съзиждете ми глетъ гь. или кое мѣсто по
коиць моемꙋ. не рꙋка ли моѧ сътвори сїѧ
всѧ. жестоковыини, и необрѣзани срцы
и оушесы. вы присно дхꙋ стомꙋ противи
тесѧ. ꙗкоже отцы ваши, тако и вы. кого
ѿ пророкъ не изгнаша отцы ваши, и оубиша
провозвѣстившаѧ о пришествїи праведнаго.
емꙋже вы нинѣ предателе и оубїица бысте.
иже прїѧсте законъ повелѣнїемъ аггелъ и
не съхранисте. слышащеже сїѧ, распыха
хꙋсѧ срцы своими и скрежетахꙋ зꙋбы нань.
стефанъже сыи исполнь дха ста възрѣвъ
на нбо, видѣ славꙋ бжїю. и иса стоѧща о де
снꙋю бга и рече. се вижꙋ нбса отверста, и сна
члча о деснꙋю стоѧща бга. възопившеже
гласомъ велїемъ, затыкахꙋ оуши свои. и оу
стремишасѧ единодꙋшно нань. и изведше
внѣ града, каменїемъ побивахꙋ его. и
свидѣтелїе снемше ризы своѧ положиша
при ногꙋ юноша нарицаемаго савла. и ка
менїемъ побивахꙋ стефана молѧщасѧ и
глюща, гї ис҃е прїими дхъ мои. прекло
ньже колѣни, и възопи гласомъ велїемъ.

[illegible]

г҃и не постави имъ грѣха сего, и се рекъ
оусне. [illegible] Савлъ же бѣ
а҃ соспѣшествуя оубиѥнию его. Бысть же
въ тъи дн҃ь гонениѥ велиѥ на црк҃овь Иерлим
скую. Вси же разсѣяшася по странамъ Иоудеи
скахъ и самарийскахъ, кромѣ ап҃лъ. Погре
бошаже Стефана мужиѥ благоговѣини. И съ
творишa плачь великъ над нимъ. Савлъ же
озлобляше црк҃овь. По домомъ въходя и влача
мужа и жены, предаяше в темницу. Они же
оубо разсѣявшеся, проидоша благовѣствую
зч҃ ще слово. Филиппъ же съшедъ въ градъ
а ни самарийскии, проповѣдаше имъ Х҃а. Вънима
хуже народи глемымъ от Филиппа єдино
душно слышаще и видяще знамениа яже
творяше. От многихъ же имущихъ духи не
чисты въпиюще гласомъ велиемъ исхожаху.
Мнози же разслабленнии и хромии исцѣлиша
ся. И бысть радость велия въ градѣ томъ.
і҃ Мужъ же нѣкии именемъ Симонъ прежде
бѣ въ градѣ волхвуя, и оудивляя языкъ
самарийскии глаголя нѣкоего быти себе вели
ка. Ѥмуже внимаху от мала даже и до ве
лика глаголюще, се єсть сила б҃жия великая.
Внимаху же ѥму, зане доволно время

волхвованіи оудивлятиихъ. егдаже вѣрова
ша філіппу благовѣствующу иже о цр҃твіи
бж҃іи, і ѡ имени іс х҃вѣ. крщахуся мужіеже
и жены. симонъже и тои вѣрова и крщься,
бѣже пребываа оу філіппа. видяже силы
и знаменія веліа бываема. оужасенъ ди
вляшеся. слышавшеже иже въ ієрлимѣх
ап҃ли яко пріятъ самаріа слово бж҃іе, по
слаша к нимъ петра і іѡанна. иже шедше,
и помолишася о нихъ яко да пріимуть дх҃ъ
ст҃ыи. не оубо бѣ ни на єдінагоже и сниде.
точію крщени бяху въ имя г҃а іс҃а. тогда
възложиша руцѣ на ня и пріяша дх҃ъ ст҃ъ.

видѣвже симонъ
яко възложеніемъ рукъ ап҃лъ дается дх҃ъ
ст҃ыи, принесе имъ сребро гла. дадите
и мнѣ власть сію. да на негоже аще положу
руцѣ, пріиметъ дх҃ъ ст҃ъ. петръже рече
к нему, сребро твое с тобою да будетъ въ поги
бель. яко даръ бж҃іи непщевалъ еси сре
бромъ стяжати. нѣсть ти части ни жре
бія въ словеси семъ. ибо срдце твое нѣсть право
предъ бг҃омъ. покаися оубо ѡ злобѣ своеи и
помолися бг҃у аще оубо ѿпуститъ ти ся по
мышленіе срдца твоего. въ желчи бо горести

и съꙋзѣ неправды зрю тѧ сꙋща. Ѿвѣщавже
симонъ рече. помолитесѧ вы о мнѣ къ гдꙋ,
ѩко да ничтоже наидетъ на мѧ ихъже реко
сте. ониже оубо засвидѣтельствовавше и
глаголавше слово гн̃е, възвратишасѧ въ ієрлм̃.
многи веси самарѣискыи благовѣстиша.
в̃і ...ггелъже гн̃ь рече къ філіппꙋ
глѧ. въстани иди на полꙋдне на пꙋть схо
дѧщии. ѿ ієрлма въ газꙋ, и тои есть пꙋ
стъ. и въставъ поиде. и се мꙋжъ мꙋринъ
евнꙋхъ силенъ, кандакїи царицы мꙋр
скїѧ. иже бѣ надо всѣмь газои тоѧ. иже прі
иде поклонитисѧ въ ієрлм. бѣже възвра
щаѧсѧ и сѣдѧ на колесницы своеи и чтѧше
прорка ісаїѧ. речеже дх̃ъ къ філіппꙋ, при
стꙋпи и прилѣписѧ колесницы сеи. притеч
къже філіппъ, оуслыша его чтꙋща прорка
ісаїѧ. и рече, оубо разꙋмѣеши ли ѧже чте
ши. онже рече. како оубо могꙋ разꙋмѣти
аще не кто наставитъ мѧ. оумолиже філіппа
, възшедша сѣсти с нимъ. словоже писаніѧ
, егоже чтѧше бѣ се. ѩко овча на заколеніе
, ведесѧ. и ѩко агнецъ прѧмо стригꙋщемꙋ
, его безгласенъ. тако не ѿверзаетъ оустъ
, своихъ. въ смиреніи его, сꙋдъ его възѧтсѧ.

роже его кто исповѣсть. ꙗко вземлетсѧ ѿ зе
млѧ живот его. Ѿвѣщавже каженикъ къ фі
ліппꙋ рече, молю тѧ, о комъ пророкъ гл҃етъ се.
о себѣли, или о иномъ нѣкоемъ. Ѿверзъже
філіппъ оуста своꙗ и начатъ ѿ книги сеѧ бл҃го
вѣстити емꙋ іс҃а. Ꙗкоже идахꙋ пꙋтемъ,
пріидоша на нѣкꙋю водꙋ. И рече каженикъ,
се вода. что възбранѧетъ мнѣ кр҃титисѧ.
Речеже емꙋ філіппъ, аще вѣрꙋеши ѿ всего
ср҃ца своего, мощно ти есть. Ѿвѣщавже
рече, вѣрꙋю сн҃а бж҃іѧ быти іс҃а х҃а. И повелѣ
стати колесницы. и слѣзоста оба на водꙋ
філіппъже и каженикъ, и кр҃ти его. Егдаже
взыдоша ѿ воды, дх҃ъ ст҃ый нападе на каже
ника. Агг҃елъже гн҃ь въсхити філіппа. и не
видѣ его ктомꙋ каженикъ. идѧшебо въ
пꙋть свой радꙋѧсѧ.

Філіппъже обрѣтесѧ въ Азотѣ. И проходѧ
бл҃говѣствоваше градомъ всѣмъ, доньдеже
пріити емꙋ въ кесарію. Савлъже еще дыхаѧ
прещеніемъ и оубійствомъ на оученики гнѧ.
пристꙋпль къ архіерею, и проси ѿ него посла
ніѧ въ Дамаскъ къ соборищемъ. ꙗко да аще
нѣкіѧ обрѧщетъ х҃вымъ пꙋтемъ ходѧща
мꙋжа и жены, свѧзаны приведе въ Ієрлмъ.

... Філіппъ обрѣтесѧ

внегдаже идущꙋ. бысть емꙋ приближитисѧ къ дамаскꙋ. и внезапꙋ обьетъ его свѣт ѿ нбсе, и па на землю. слыша гласъ глщь емꙋ, савле савле что мѧ гониши. рече же, кто еси гї. гь же рече, азъ есмь іс, егоже ты гониши. жестоко ти есть противꙋ рожнꙋ прати. трепещеже и оужасаѧсѧ гла. гї что ми хощеши творити. и гь рече к немꙋ, въстани и вниди въ град. и речетсѧ ти что ти подобаетъ творити. мꙋжиеже идꙋщеи с нимъ, стоѧхꙋ чюдѧщесѧ. слышаще оубо гласъ, никогоже видѧще. въставъже савлъ ѿ землѧ ѿверстома очима его, ни единаго видѧше. водѧщеже его за рꙋкꙋ въведоша въ дамаскъ. и бѣ дни три не видѧ, и не ѧстъ ни пит. бѣже нѣкто оученикъ первый въ дамасцѣ именемъ ананиѧ. и рече к немꙋ гь въ видѣніи, ананіе. онъже рече, се азъ гї. гь же к немꙋ рече. въставъ, пойди на стогнꙋ нарицаемꙋю правꙋ. и взыщи в домꙋ їюдовѣ, савла именемъ тарсѧнина. се бо молитвꙋ дѣет. и видѣ въ видѣніи мꙋжа именемъ ананіи вшедша и възложьша на нь рꙋкꙋ, ѩко да прозрит. ѿвѣщавъже ананіѧ. гї слышахъ ѿ многъ о мꙋжи семъ колико зла сътвори стымъ твоимъ

в҃ѣ нѣкто

въ ієрслимѣ. и здѣ имать власть ѿ архїєреи
свѧзати всѧ нарицающаѧ имѧ твое. рече же
к немѹ гь. иди, ꙗко съсѹдъ избранъ ми есть
сеи. понести имѧ мое пред ꙗзыки и царьми,
и сн҃ми іилевыми. азъ бо скажѹ емѹ елика
подобаетъ емѹ о имени моемъ пострадати.
поиде же ананїа и вниде въ храмину. и въз
ложь на нь рѹцѣ, рече. савле брате. гь по
сла мѧ іс ꙗвлеи тисѧ на пѹти, имъже идѧ
ше. ꙗко да прозриши, и испълнишисѧ дха
ста. и абїе ѿпадоша ѿ очїю его ꙗко чешѹѧ.
прозрѣже абїе, и въставъ кртисѧ. и прїем
пищѹ оукрѣписѧ. [illegible]
бысть же савлъ съ сѹщими въ дамасцѣ оуче
никы, дни нѣкїѧ. и абїе на сонмищихъ пропо
вѣдаше іса, ꙗко сеи есть снъ бжїи. дивлѧ
хѹ же сѧ вси слышащеи и, глахѹ. не се ли есть
гонивыи въ ієрслимѣ нарицающаѧ имѧ сие.
и здѣ на се прїиде, да свѧзаны тѣхъ приведе
к архїєрео. савлъ же паче крѣплѧшесѧ и смѹ
щаше ідеа живѹщаѧ въ дамасцѣ. препи
раѧ ꙗко се есть хс. ꙗкоже исполнишасѧ дние
доволны, съвѣщаша іюдее оубити его. и
оувѣда же бысть савлѹ съвѣтъ ихъ. стрежа
хѹже врата днь и нощь, ꙗко да того оубиют

мг

поемшеже его оученицы нощию свѣсиша по стѣ
нѣ въ кошницы. пришедже савлъ въ иерлмъ,
покоушашеся прилѣплятися оученицѣхъ,
и вси бояхоуся его невѣроующе яко есть оуче
никъ. варнаваже приемъ его, приведе къ
апломъ. и повѣда имъ како на поути видѣ
га, и яко гла емоу. и како въ дамасцѣ де
рзаше о имени исовѣ. и бѣаше с ними вхо
дя и исходя въ иерлимѣ. и дерзая о имени
га іса. глашеже и стязашеся съ еллины.
ониже искахоу оубити его. разоумѣвшеже
братия, сведоша его въ кесарию. и отпоусти
ша его въ тарсъ. црквиже оубо по всеи иудеи
и галилеи и самарии имѣяхоу миръ. съзи
дающеся и ходяще въ страсѣ гни. и оутѣ
шениемъ стаго дха оумножахоуся. кон, ѳі.
зі Бысть петроу посѣщающоу всѣхъ, снити и
нг къ стымъ живоущимъ въ лиддѣ. обрѣтеже тоу
члка нѣкоего именемъ енея от осми лѣтъ
лежаща на одрѣ, иже бѣ разслабленъ. и рече
емоу петръ. енея. исцѣляетъ тя ис хс. въ
стани и постели себе. и абие въста. и видѣ
ша его вси живоущии в лиддѣ и в саронѣ.
иже обратишася къ гоу. въ иоппиже бѣ нѣ
кая оученица именемъ тавиѳа, яже сказаема

нг, д. [illegible]. варнавы. бысть

глетсѧ серна. сїѧ бѧше исполнена благихъ
дѣлъ, и млтынѧ ихже творѧше. бысть же
въ дни тыѧ болѣвши ей оумрети. омывше
же ю, положиша въ горницы. близ же сущи
лидѣ иопiи, оученицы же слышавше, ꙗко
петръ есть в ней. послаша два мужа к нему
молѧще его не обленитисѧ прiити до них.
въставже петръ иде с нима. егоже пришед
шa, възведоша въ горницу. и предсташа
ему всѧ вдовица плачющие, и показающе
ризы и одежа. елика творѧше с ними сущи
серна. изгнав же вонъ всѧ петръ, и прекло
нь колѣнѣ помолисѧ. и обращьсѧ к тѣлу
рече. тавида въстани. она же отверзе очи
свои. и видѣвши петра сѣде. подав же ей
руку възвиже ю. призвав же стыѧ и вдовица
постави ю живу. оувѣдано же бысть се по
всей иопiи. и мнози вѣроваша въ гда.
бысть же дни довольны пребыти
ему въ иопiи оу нѣкоего симона оусмарѧ.
мужъ же нѣкiи бѣ въ кесарiи именем корнилие
сотник. от спиры нарицающасѧ италiискiѧ.
благовѣренъ и боѧсѧ бга съ всѣм домом
своим. творѧ же млтынѧ многи людем, и
молѧсѧ бгу всегда. видѣ въ видѣнiи ꙗвѣ

ӕко в час девятыи дне. агг҃ла б҃жіа сшедша
к немꙋ и рекша емꙋ. корниліе. он же възрѣ
на нь и престрашен быв, рече. что есть г҃и.
рече же емꙋ. м҃лтвы твоа и м҃лтыня твоа,
взыдоша на память пред б҃гом. и нынѣ по
сли въ иопіи мꙋжа и призови симона нарица
емаго петра. сеи пребывает ꙋ нѣкоего си
мона ꙋсмаря. егоже есть храм при мори.
тои речет тебѣ г҃лы, в нихже спасешися
ты и весь дом твои. и ӕкоже отиде агг҃л
г҃лаи корниліи. призвав два раба сво
их, и воина б҃гочестива ѿ слꙋжащих емꙋ.
и сказав им вся, посла их въ иопію. въ
ꙋтріи же идꙋщем им по пꙋти, и к градꙋ
приближающимся. взыде петр на горницꙋ
помолитися, в час шестыи. бысть же
прийалчен и хотяше вкꙋсити. готовящем
же оным, нападе нань ꙋжас. и видѣ
н҃бо отверсто, и сходящь на нь съсꙋд нѣкыи,
ӕко плащаницꙋ великꙋ. по четырех кра
ех привязан и низꙋ вмещаем на землю.
в немже бяхꙋ вся четвероногая земли.
и звѣріе и гади и птица н҃бныя. и бысть г҃ла
к немꙋ, въстав петре закол и яждь. пе
тр же рече, никакоже г҃и. ӕко николиже

ꙗдохъ всѧко скве́рно, или нечисто. И се гла́съ
па́ки к немꙋ вторицею. ꙗже Бг҃ъ очистилъ
есть, ты не скверни. Се же бы́сть три́щи.
И па́ки взѧсѧ съсꙋдъ на нбо.

Сꙗкоже въ себѣ недоумѣвашесѧ пе́тръ, что ѹбо бꙋ
детъ видѣние еже видѣ. И се мꙋжие посланїи
ѿ корни́лиа. въпрошьше и ѹвѣдѣвше домꙋ
си́монова, ста́ша пред враты. И възгла́шьше
въпроша́хꙋ. аще си́монъ нарица́емыи пе́
тръ, здѣ обита́етъ. петрꙋже помышлѧ
ющꙋ о видѣнии, рече емꙋ дх҃ъ. се мꙋжие трие
ищꙋтъ тебе. Но въстав сниди и иди с ними
ничтоже разсꙋжда́ѧ. занеже азъ посла́хъ и.

Съшедже пе́тръ к мꙋжемъ посланы ѿ корни́
лиа рече к ним. се азъ есмь егоже вы ищете.
что есть вина еѧже ради прїидосте. Они же
рекоша. корнилие сотникъ. мꙋжъ праве
денъ и боѧсѧ Бга. свидѣтельствованъ ѿ
всего ꙗзыка иꙋдеиска. глано бысть емꙋ
ѿ агг҃ла ста, призвати тѧ в домъ свои. и слы
шати гл҃ы ѿ тебе, призвавже и, ѹчреди.
наѹтриеже пе́тръ въстав иде с ними.
и нѣцыи ѿ братїѧ иже ѿ иопиѧ идоша с ним.
и наѹтриѧ внидоша въ кесарїю. корнилие же
бѣ чаѧ ихъ съзвавъ сродники своѧ и ближ

ѕныѧ дрѹгы. ӕкоже бысть внити петрѹ.
срѣте его корнилїе, и падъ на ногѹ его покло
нисѧ. петръже въздвиже его гла. въ
стани, и азъ самъ члкъ есмь. и с ним бесѣ
дѹѧ, вниде. и обрѣте събравшасѧ многи.
рече же к нимъ, вы вѣсте ӕко не лѣпо есть
мѹжѹ иѹдеанинѹ. прилѣплатисѧ или
приходити иноплеменникѹ. и мнѣ бгъ по
каза ни единогоже скверна или нечиста глати
члка. тѣмже и безъ ѹмнѣнїа прїидохъ при
ѕванъ. въпрошаю вы ѹбо коимъ словомъ
послаете по мене. и корнилїе рече, ѿ четве
ртаго дне даже до сего часа бѣхъ постасѧ.
и в девѧтыи часъ молѧсѧ въ домѹ моемъ,
и се мѹжъ ста предо мною въ одежи свѣтлѣ.
и рече. корнилїе, ѹслышана бысть млтва
твоѧ. и млтынѧ твоѧ помѧнѹшасѧ пре
бгомъ. посли ѹбо въ Їопїю, и призови си
мона иже нарицаетсѧ петръ. сеи обитаеть
в домѹ симона ѹсмарѧ, близъ морѧ. иже
пришедъ възглеть тебѣ. абїе ѹбо послахъ к тебѣ.
тыже добрѣ сътворилъ еси пришедъ. нинѣ ѹ
бо вси мы пред бгомъ прїидохомъ слышати
всѧ повелѣннаѧ тебѣ ѿ бга. [illegible]
ѿверзъже петръ ѹста рече. по истинѣ разѹ

[illegible]

мѣваи. ꙗко не на лица зри бг҃ъ. но въ всѧ-
комъ ꙗзыцѣ боѧисѧ его и дѣлаѧ правдꙋ,
прїѧтенъ емꙋ есть. слово еже посла сн҃омъ
і҃илевомъ. бл҃говѣствꙋѧ миръ і҃с х҃мъ, сеи
есть всѣмъ гь҃. вы вѣсте гл҃ъ бывшїи по всеи
іꙋдеи. начен ѿ галилеѧ по крщ҃енїи, еже про
повѣда іѡаннъ. і҃са иже ѿ назарета, ꙗко
помаза его бг҃ъ дх҃омъ ст҃ымъ и силою. иже
прїиде бл҃годательствꙋѧ и исцѣлѧѧ всѧ на
силованныѧ ѿ дїѧвола. ꙗко бг҃ъ бѧше с ним.
и мы есмы свидѣтеле всѣмъ иже сътвори
въ странѣ іꙋдеистѣи и въ ієрⷭ҇лимѣ. егоже
и ꙋбиша повѣсивше на древѣ. сего бг҃ъ въ
скреси третїи дн҃ь. и даде емꙋ ꙗвѣ быти не
всѣмъ людемъ, но свидѣтелеⷨ, прежде на
реченным ѿ бг҃а намъ. иже с нимъ ꙗдохом
и пихомъ по въскресенїи его ѿ мертвых. и по
велѣ намъ проповѣдати людемъ и засвидѣ
тельствовати. ꙗко тои есть нареченныи
ѿ бг҃а сꙋдїѧ живымъ и мертвымъ. о семъ
вси прⷪ҇роцы свидѣтельствꙋютъ, оставленїе
грѣхомъ прїѧти именемъ его всѧкомꙋ вѣрꙋ
ющемꙋ во нь. ... еще же гл҃ющꙋ пе
трꙋ гл҃ы сїѧ, нападе дх҃ъ ст҃ыи на всѧ слыша
щаѧ слово. и ꙋжасошасѧ иже ѿ обрѣзанїѧ

вѣрнїи, елицы прїидоша с петромъ, ꙗко и
въ ꙗзыцѣхъ даръ стаго дха изліѧсѧ. слы
шахѹбо и глаголюща ꙗзыки и величающа бга.
тогда ѿвѣщавъ петръ, еда водѹ возбрани
ти можеть кто еже не крститисѧ си. иже дхъ
стыи прїѧша ꙗкоже и мы. повелѣже имъ
крститисѧ въ имѧ ис хво. тогда молиша
его пребыти ѹ нихъ дни нѣкіѧ. слыша
шаже апли и братїѧ сѹщїи въ їюдеи, ꙗко
и ꙗзыцы прїѧша слово бжїе. и егда взыде
петръ въ їерлим, препираахѹсѧ с нимъ иже
ѿ обрѣзаніѧ глаголюще. ꙗко к мѹжемъ обрѣ
заніѧ неимѹщимъ вниде и ꙗде с ними.
ві начен же петръ, сказаше имъ по радѹ
глѧ. азъ бѣхъ въ градѣ, иоппїи мо
лѧсѧ. и видѣхъ въ ѹжасѣ видѣніе, схо
дѧщь съсѹдъ нѣкіи ꙗко плащаницѹ велію
о четыріи краѧ внемщѹ ѿ нбсъ и прїиде даже
до мене. в нюже възрѣвъ смотрѧхъ. и ви
дѣхъ четвероногаѧ, и звѣри земныѧ, и
гады, и птица нбныѧ. слышахже гласъ
глющь мнѣ. въстань петре заколи и ꙗжь.
рѣхъже, николиже гни. ꙗко всѧко скверно
и нечисто, николиже вниде въ ѹста моѧ.
ѿвѣщаже ми гласъ вторицею с нбсе глющь.

иже бгъ ѡчти, ты не скверни. сеже бысть
трищи. и паки взяшася вся на нбо.
И се абие, трие мужи сташа
пред храминою вънеиже бѣхъ, послани ѿ ке
сарїя къ мнѣ. рече же ми дхъ ити с ними,
ничтоже разсуждая. прїидоша же съ мною,
и шесть братїя сїи. и внидохомъ в домъ мужа.
сказа же намъ како видѣ аггела ста в дому
своем, ставша и рекша ему. посли въ иопь
мужа. и призови симона нарицаемаго пе
тра. иже речетъ глы к тебѣ, в нихже спсе
шися ты и весь домъ твои. внегда же начах
глати, нападе дхъ стыи на нихъ. якоже
и на ны вначалѣ. помянух же глъ гнь яко
глаше. иѡаннъ убо кртилъ водою, вы же
имате кртитися дхомъ стымъ. да аще
убо равенъ даръ далъ имъ бгъ, якоже и нам
вѣровавшимъ въ гда нашего іса ха. азъ же
кто бѣхъ силенъ възбранити бга. слыша
вше же сїя, умолъкоша. и славляху бга
глще. убо и языкомъ бгъ покаянїе даде въ
живот. Они же убо разсѣяни быша ѿ скор
би бывшая при стефанѣ. преидоша до фи
никїя, и кипра, и антїохїя. ни единому же
глще слова. токмо иудеом. бяху же нѣцыи

жни быша апли

ѿ нихъ мꙋжїе кѵпрꙗстїи, и кѵринеистїи.
иже вшедше въ антїохїю глахꙋ къ еллином,
благовѣствꙋюще га іса. и бѣ рꙋка гнѧ с ни
ми. многоже число вѣровавше, обратиша
сѧ къ гꙋ. слышаноже быстъ слово въ ꙋшию
цркве, сꙋщей въ їерслмѣ о нихъ. и послаша
варнавꙋ прейти до антїохїѧ. иже пришедъ и ви
дѣвъ блгть бжїю, възрадовасѧ. и ꙋтѣ
шаше всѧ привѣтомъ срца терпѣти о гѣ.
ꙗко бѣ мꙋжъ благъ, и исполнь дха стаго и вѣры.
и приложисѧ народъ многъ гви. изыдеже
варнава въ тарсъ възыскати савла. и обрѣ
тъ его, приведе и въ антїохїю. бысть же имъ
лѣто цѣло събиратисѧ въ црькви и ꙋчити
народъ мног. нарещиже преже въ антїохїи
ꙋченики хрїстїаны. [illegible]
зі Въ тыѧже дни снидошасѧ ѿ ієрслма прроцы
въ антїохїю. въставъже единъ ѿ нихъ име
немъ агавъ. назнаменаше дхомъ гла ве
ликъ хотѧщь быти по всей вселеннѣи. иже
и бысть при клавдїи кесари. [illegible]
ꙋченикже аще имѣѧше кто. повелѣша ко
ждо и на слꙋжбꙋ послати живꙋщим въ їꙋдеи
братїам. еже и сътвориша пославше къ ста
рцемъ рꙋкою варнавлею и савлею. [illegible]

Въ оно же время, възложи иродъ царь руцѣ. озло
бити нѣкыя иже ѿ церкве. оуби же иакова
брата иоаннова мечемъ. и видѣвъ яко годѣ
есть иудеомъ, и приложи яти и петра. бя
хуже днїе опрѣсночнии. его же ием, всади
въ темницу. предавъ четыремъ четверицамъ
воиномъ стрещи его. хотя по пасцѣ изве
сти его къ людемъ. и оубо петра стрежаху
въ темницы. молитва же бѣ прилѣжна быва
ема ѿ церкве къ богу о немъ. егда же хотяше
его извести иродъ, въ нощи тои бѣ петръ
спя между двѣма воинома. связанъ же
желѣзнома оужема двѣма. стражїе же предъ две
рми стрѣжаху темницу. и се ангелъ господнь при
иде, и свѣтъ въсия въ храминѣ. тїсну
вже въ ребра петра въздвиже его глаголя. въ
стани въскорѣ. и испадоша ему оужа желѣ
знаа съ руку. рече же ангелъ к нему. препоя
шися, и въступи въ плесницы своя. створи
же тако. и глагола ему облецыся в ризу свою
и послѣдъствуи ми. и изшедъ, въслѣдъ
его идяше. и не вѣдаше яко истинна есть
бывшее ѿ ангела. мняше же сонъ зрѣти.
прошедше же первую стражу и вторую, приидо
ста въ врата желѣзнаа въводящаа въ градъ.

зеведеову

ꙗже о себѣ ѿверзошасѧ има. и изшедше пре-
идоша стогну єдину. и абие ѿстѹпи аггелъ
ѿ него. и петръ бывъ въ себѣ рече. нынѣ вѣмь
въ истинѹ ꙗко посла бгъ аггела своего, и и-
зꙗтъ мѧ из рѹки иродовы. и всего чаꙗниꙗ
людии иудеискии. [illegible]
[illegible] смотрьже, прииде въ домъ ма-
рiинъ матере иоанновы, нарицаемаго ма-
рка. идѣже бѧхѹ мнози събрани и молѧ-
щесѧ. толкнѹвшѹже петрѹ въ врата дворѹ,
приступи слышати рабыни именемъ родии.
и познавши гласъ петровъ, ѿ радости не ѿвре-
зе врат. притекшиже сказа петра, стоꙗща
предъ враты. ониже к неи рѣша. бѣснѹеши
сѧ. онаже креплꙗшесѧ тако быти. они
глахѹ аггелъ его есть. петръже пребываше
толкии. ѿверзшеже, видѣша его и ужасо-
шасѧ. помавъже им рѹкою молчати. ска-
за имъ како гь его изведе из темницы. ре-
чеже, възвѣстите иꙗковѹ и братiꙗмъ сиꙗ.
и изшедъ, поиде въ ино мѣсто. [illegible]
[illegible] бывшюже дни.
бѣ молва немала въ воинѣхъ. что убо пе-
трѹ бысть. иродже поискавъ его и не обрѣтъ,
истꙗзавъ стражи, повелѣ ѿвести ихъ.

пе́тръже сшѐ ѿ ї҆ꙋде́ѧ въ кесарі́ю живѧ́ше.
бѣ́же и҆́родъ гнѣ́ваѧсѧ на тѵ́рѧны и҆ сидо́нѧ
ны. є҆ди́нодꙋ́шноже пріидо́ша к немꙋ̀. и҆ оу҆мо
ли́вше власта постелника царе́ва, проша́хꙋ
ми́ра да бы́ша пита́лисѧ страны и҆ ѿ цр҇тва
є҆го̀. в нарочнтъже днь и҆́родъ ѡ҆бо́лкъсѧ въ
ѡ҆де́жꙋ ца́рьскꙋ. и҆ сѣ́дъ на сꙋди́щи прѣ наро́дом
съгордостїю гла́ше к ни҆м. народже възглаша́
ше, гла́съ бж҇їи а҆ не чл҃чь. в не зап҇ꙋже порази
є҆го̀ а҆́гг҃лъ гн҇ь. зане не да́де сла́вꙋ бг҃ови. и҆
бывъ черви̑ми изде́нъ и҆здше. сло́воже бж҇їе
растѧ́ше и҆ мно́жашесѧ. арна́баже и҆ са́влъ
възвратистасѧ въ ї҆ер҇лмъ скончавше слꙋ
жбꙋ. поѥмше съ собою ї҆ѡа́нна нарицаѥмаго
ма́рка. бѧхꙋже нѣ́цыи въ а҆нтїохїи сꙋщеи
въ црк҇ви пророцы и҆ оу҆чителе. варнаваже и҆ си
меѡ́нъ нарицаемыи нигеръ. и҆ лꙋкїе кирн
не́ꙗнинъ. манаи́нъже и҆́родꙋ четвертовла́
стникꙋ дрꙋгъ, и҆ са́влъ. слꙋжа́щимже и҆м д҃і
гв҇и, и҆ постѧщимсѧ. рече дхъ с҇тыи. ѿдѣ
лите ми варна́вꙋ и҆ са́вла на дѣ́ло въ неже при
звахъ и҆х. тогда постившесѧ и҆ помоливше
сѧ, и҆ възложше рꙋки на нѧ, ѿпꙋстиша и҆х.
сїа оу҆бо послана быша ѿ дх҃а с҇та, снидо́ша
въ селевкїю. ѿтꙋдꙋже ѿплыша въ ки́пръ.

и бывше въ саламинѣ, възвѣщаху слово бж҃іе
на сонмищихъ іюдейскихъ. имяхуже и іоанна
слугу, прошедшаже островъ даже до пафа,
обрѣтоста нѣкоего мужа волхва лжепророка
іюдеанина, емуже имя варіисусъ. иже бѣ съ
анѳипатомъ сергіемъ павломъ мужемъ разумнымъ.
сей призвавъ варнаву и савла, взыска услы
шати слово бж҃іе. противляшеже ся имъ
елима волхвъ. тако бо сказается имя его,
ища развратити анѳипата отъ вѣры. савлъже
иже и павелъ исполнився дх҃а ст҃а. и възрѣвъ
нань, рече. о исполнене всякоя льсти
и всякоя злобы. сыне діаволовъ. враже
всякоя правды, не престаеши ли развращая
пути гн҃я правыя. и нынѣ се рука гн҃я на тя,
и будеши слѣпъ не видя слнца до времене.
абіеже вънезапу нападе нань мракъ и тма.
и осязая искаше вожда. тогда видѣвъ анѳи
патъ бывшее, вѣрова. дивяся о ученіи гн҃и.
възшеже ся сущіи съ па
вломъ отъ пафа, пріидоша въ пергію памфи
лійскую. іоаннъже отлучився отъ нею, въ
звратися въ іерлимъ. онаже прошедша отъ пе
ргіи, пріидоста въ антіохію писидійскую.
и вшедъше въ сонмище въ день суботный,

[illegible]

сѣдоста. по чтенїиже закона и пррокъ, по
слаша начальницы сънмища к ним, глще.
мужїе братїа, аще есть слово въвасъ оутѣ
шенїа к людем, глте. въставже павелъ
и помаавъ рукою, рече. мужїе їильтѧне.
и боѧщеисѧ бга, оуслышите. бгъ людїи сих, к
избра отца наша. и люди възнесе въпришель
ствїи въземли егѵпетьстѣи. и мышцею
высокою изведе их изнеѧ. и до четыри де
сѧть лѣтъ препита их въпустыни. и низ
ложивъ ѧзыкъ седмь, въземли ханаань
стѣи. даде имъ въ наслѣдїе земли их.
и по сихъ ꙗко лѣтъ четыре ста и пѧтьдесѧ,
даде имъ судїа до самуила прррка. и оттуду
просиша цр҃ѧ. и даде имъ бгъ саоула, сна кї
сова. мужа от колѣна венїаминова, лѣт
четыри десѧть. и преставльего, въздвиже
имъ двда цр҃ѧ. емуже и рече свидѣтельство
вавъ. обрѣтохъ двда сна їесеова, мужа
по срдцу моему. иже сътворит всѧ хотѣнїа
моѧ. от сего семени бгъ пообѣтованїю, въ
здвиже їилю спасенїе, їса. проповѣдавшу
їоанну пред лицем вхожденїа его крщенїе покаѧ
нїа всѣмъ людем, їилевым. кон, срд. зл
Ꙗкоже скончаваше їоаннъ теченїе, глаше. аг

кє

когома непщуете быти, нѣсмь азъ. но
се грядетъ помнѣ, емуже нѣсмь достоинъ
разрѣшити ремень сапогу его. мужіе бра
тіа, сынове рода авраамля. иже въ васъ боя
щеися б҃га. вамъ слово сп҃сеніа сего посласа.
живущіибо въ іерл҃мѣ и князи ихъ сего не
разумѣвше. и гласъ пророческихъ иже по вся
суботы чтомыхъ. судивше скончаша. и
ни единоя вины смертны обрѣтше, проси
ша у пилата убити его. якоже скончаша
вся яже о немъ писана, снемше съ древа.
положиша въ гробѣ. б҃ъже въскреси его о мер
твы. иже явися на дни многи възшедшим
с нимъ о галилея въ іерл҃м, иже нынѣ суть
свидѣтеле его къ людемъ. и мы вамъ благо
вѣствуемъ еже къ о҃цемъ обѣтованіе бы
вшее. яко сіе б҃ъ исполни чадомъ их, намъ
д҃ възднигъ іс҃а. [illegible]. якоже и въ
псалмѣ второмъ пишетъ с҃нъ мой еси ты,
азъ днесь родихъ тя. а якоже въскреси его
о мертвых, не ктому хотяща възврати
тися въ нетлѣніе, сице рече. яко дамъ вам
преподобнаа давыдова вѣрнаа. тѣмже и въ
другомъ гл҃етъ, не даси преподобному своему
видѣти истлѣніа. давыдъбо убо своему

ро́дꙋ послꙋживъ бж҃і́имъ совѣ́томъ оу҆съпе .
и҆приложисѧ къ ѿц҃емъ своимъ и҆видѣ и҆стлѣ
ние . а҆егоже бг҃ъ въздвиже , невидѣ и҆стлѣ
ниа . вѣ́домо оу҆бо дабꙋдетъ вамъ мꙋжие
бра́тиа . ꙗ҆ко сего ра́ди ва́мъ ѡ҆ставлениє грѣ
хо́въ проповѣда́етсѧ . и҆ѿвсѣхъ и҆хже невъ
змого́сте възако́нѣ моисео́вѣ ѡ҆правда́ти
сѧ , ѡ҆се́мъ всѧкъ вѣ́рꙋѧи ѡ҆правдꙋетсѧ .
блюдѣте оу҆бо данеприидетъ навас реченное
въпрорцѣхъ . видите нерадивии и҆чюдитесѧ
и҆оу҆зрите и҆исчезнете . ꙗ҆ко дѣло а҆зъ съдѣ
лаю въдни ваша . е҆мꙋже неи҆мате вѣровати .
а҆ще кто повѣсть ва́мъ . и҆сходѧщимъже и҆
ѿсонмища и҆ꙋде́иска , молѧхꙋ ꙗ҆зыцы въ
дрꙋгꙋю сꙋботꙋ гл҃атисѧ и҆мъ гл҃омъ си́мъ . ра
зше́дшꙋжесѧ събо́рꙋ , послѣдоваша мнѡзи
ѿи҆ꙋдеи и҆чьстивыхъ пришлецъ , па́влꙋ и҆ва
рна́вѣ . и҆же гл҃юще и҆мъ , оу҆вѣ́рѧхꙋ и҆хъ
пребыти въбл҃годати бж҃ии . въгрѧдꙋщꙋюже
сꙋботꙋ , ма́лосѧ невесь гра́дъ събрасѧ послꙋша
ти слово бж҃ие . видѣвшеже и҆ꙋдеи народы ,
и҆сполнишасѧ за́висти . и҆въпреки гл҃ахꙋ
гл҃емымъ ѿпавла . съпротивъ гл҃юще и҆хꙋ
лѧ́ще . дерзнꙋвшаже павелъ и҆варнава реко́
ста . ва́мъ бѣлѣпо пе́рвѣе гл҃ати слово бж҃ие .

а понеже ѿвергостеѥ҃. и недостойни творите
сами себе вѣчному животу, се обращаемсѧ
въ ꙗзыки. тако бо заповѣда нам гь҃. поло
жихъ тѧ въ свѣтъ ꙗзыком, ѥже быти ти
въ спасенїе даже до послѣдний земли. слыша
щеже ꙗзыцы, радовахусѧ. и славлаху сло
во гн҃е. и вѣроваша єлицы оучинени бꙗху
въ жизнь вѣчную. проношашежесѧ слово
гн҃е по всеи странѣ. июдеиже наоучиша блг҃о
вѣрныѧ жены и благообразныѧ старѣишины
града, и въздвигоша гоненїе велико на па
вла и варнаву и изгнаша их ѿ предѣлъ сво
ихъ. онаже ѿтрѧсше прахъ ѿ ногъ своих
на нихъ, прїидоша въ иконию. оученицыже
ка҃ исполнꙗхусѧ радости и дх҃а ст҃а. бысть же
въ иконии вкупѣ внити имъ въ сонмище
июдеиско. и гл҃ати тако, ꙗко вѣровати ию
деом и еллином множество много. не
вѣрующиже июдеи въздвигоша и озлобиша
дш҃а ꙗзыком на братїю. довольноже оубо
времѧ пребыша дерзающе о гс҃ѣ свидѣтель
ствующим слову блгдати своеꙗ, дающу
знаменїа и чюдеса быти руками их. ра
здѣлишажесѧ множество града. и ови оубо
бꙗху съ июдеи, овиже съ ап҃лы. и ꙗкоже

бысть стремленїе ӕзыкомъже и иꙋдеомъ
съначалники ихъ . досадити и каменїемъ
побити ихъ . оувѣдѣвше . Прибѣгоста зі
въ грады ликаонъскиѧ въ листрꙋ и дервїи , и и
же въ окрестныхъ . и тꙋ бѣста благовѣствꙋ
юще . и нѣкто мꙋжъ въ листрѣхъ немоще кв
нъ ногама сѣдѧше , хромъ ѿ чрева матере
своеѧ сыи . иже николиже бѣ ходилъ . сеи
слышаше павла глаголюща . иже възрѣвъ нань
и видѣвъ ӕко вѣрꙋ имать спастисѧ , рече ве
лїимъ гласомъ . тебѣ глаголю вонмѧ иса христа въста
ни наногꙋ свои правъ . онже абїе въскочивъ
и хождаше . народиже видѣвше еже сътвори
павелъ , въздвигоша гласъ свои ликаонъски
глаголюще . бози оуподобльшесѧ члв҃комъ сни
доша къ намъ . нарицахꙋже оубо варнавꙋ дїа .
павлаже ермїи . понеже тои бѧше начални
къ словꙋ . жрецъже дїевъ сꙋщаго предъгра
домъ ихъ . приведе юнца и принесе вѣнца
превраты , съ народы хотѧше жрети . слы
шавшеже апли , варнава и павелъ , растерза
вше ризы своѧ . въскочиша въ народъ зовꙋще
и глаголюще . мꙋжїе что сїѧ творите . и мы со
добострастна есмѣ вамъ члв҃ка . благовѣствꙋ
юща вамъ , ѿсихъ сꙋетныхъ обращатисѧ

[illegible] , з҃ . прѣпинанїа .

кз

[illegible]

къ бг҃у живу. иже сътвори нб҃о и землю и
море и вся иже в нихъ. иже въмимошешлѧ
роды, оставилъ бѣ всѧ ѧзыки ходити въ
пути своѧ. и де оубо не несвидѣтелствована
себе остави благотворѧ. съ нб҃се вамъ дождевы
даѧ и времена плодоносна. насыщаѧ пищею
и веселіѧ ср҃ца наша. и сиѧ глаголюще, едва оуста
виста народы не жрети има. но отити комуж
до въсвоѧси. коне, ср҃в. Пребывающе
же има и оучащема. приидоша от антіо
хіа, і ікониѧ, нѣцыи іюдее. и стѧзающе
мсѧ има съ дерзновеніемъ. наоучиша
народы отступити от нею, глаголюще ѧко ни
чтоже истинно глета, но все лжета. и на
оучивше народы, и каменіемъ побивше
павла. извлекоша внѣ града, мнѧще его
оумерша. окрестъ же ставшемъ его оучени
комъ, въставъ вниде въградъ. И наоу
трѣи изыде съварнавою въдервіи. благовѣ
ствовавшеже граду тому. и наоучивше
многи възвратистасѧ въластру, і іконіи,
и антіохіи оутверждающе дш҃а оученикомъ,
молѧще пребыти въ вѣрѣ. Ѧко многими
скорбьми подобаетъ намъ внити въ цр҃твіе
бж҃іе. оучинившеже имъ попы на всѧ церкви.

че, є, ѯл. в единъ днь. изыде [illegible]
съварнавою

помолившесѧ съпостом, предаша ихъ гви
вънегоже вѣроваша. и прошедше писидїю, при
идоста въпамфилїю. и глаголавше въпергїи сло
во гне, снидоста въатталїю. и оттуду от
плыша въантїохїю, отнюдуже бѣста преда
на благодати бжїи въдѣло еже скончаста. при
шедшаже и събравша црковь, сказаста елика
сътвори бгъ снима. и яко отверзе языком
дверь вѣры. Пребыстаже ту вре кг
мѧ немало съоученики. и нѣцыи сошедше от
їюдеѧ оучахоу братїю, яко аще не обрѣжетесѧ
по обычаю моисеову, не можете спстисѧ.
бывшиже распри и стѧзанїю не малоу павлоу и
варнавѣ к ним. оучиниша взыти павлоу и ва
рнавѣ и нѣкимъ дроугимъ от нихъ къ апостолом
и старцемъ въ ерслимъ. о въпрошенїи сем.
препосланїиже от црькве, прохождахоу финикїю
и самарїю. повѣдающе обращенїе языком. и
творѧхоу радость великоу всеи братїи. при
шедшеже въ ерслим, прїѧта быста от црькве
и апостолъ и старец, сказастаже елика сътвори
бгъ снима. и яко отверзе языкомъ дверь
вѣры. Въсташаже нѣцыи иже от ереси
фарисеискїѧ вѣровавшеи, глще. яко подобает
обрѣзати ихъ. заповѣдати же и блюсти

дѣа

законъ моисѣовъ. събрашаже сѧ апли и ста-
рцы видѣти о словеси семъ. многуже взыска-
нїи бывшу. въставъ петръ рече к нимъ. му-
жїе братїе вы вѣсте ꙗко ѿ днїи первыхъ богъ
в насъ избра усты моими услышати ꙗзы-
комъ слово благовѣстїѧ и вѣровати. и серд-
цевѣдецъ богъ свидѣтелствова имъ, давъ имъ духъ
свѧтыи ꙗкоже и намъ. и ничтоже разсуди ме-
жду нами же и онѣми. вѣрою очисть срдца
ихъ. нынѣ убо что искушаете бга хотѧще
възложити иго на выѧ учником. егоже ни
отцы наши ни мы възмогохом понести. но
блгтїю гда ісуса хрста вѣруемъ спстисѧ ꙗкоже и о-
ни. умолъчаже все множество народа. и по-
слушаху варнаву и павла повѣдающа елика
сътвори богъ знаменїѧ и чюдеса въ ꙗзыцѣхъ
с ними. по умолчанїи же ихъ, ѿвѣща ꙗковъ
глѧ. мужїе братїе послушаите мене. симе-
онъ повѣда ꙗко прежде богъ посѣти прїѧти ѿ
ꙗзыкъ люди о имени своемъ. и семуж съгласуютъ
, словеса пророкъ, ꙗкоже писано. по сихъ обращу и съ-
, зижду кровъ двдовъ падшїи. и раскопанаѧ его
, съзижду, и исправлю его. ꙗко да възыщутъ
, прочїи члцы гда. и вси ꙗзыцы в нихже нарицаетсѧ
, имѧ мое глетъ гь. творѧи вся сїѧ.

разумна ему ѿ въ твхъ иже суть от иных язык бог виделъ
ла его . сего ради азъ сужу не стужати иже ѿ
языкъ обращающимся къ богу . но заповѣ
дати имъ огребатися ѿ требъ идольскихъ
и ѿ блуда и удавленины и ѿ крове . и елика
неугодна себѣ быти , инѣмъ не творити .
моисеи бо ѿ родовъ древних , по всѣм грады про
повѣдающаа его имать . въ сонмищих по
вся суботы чтомы . тогда изволися апло
и старце съ всею црковию . избравше мужа ѿ
них , и послати въ антиохию съ павломъ и вар
наваю , июду нарицаемаго варсаву . и сила
мужа нарочиты въ братии , писавше рукою
своею сиа . апли и старцы и братиа . сущим п
въ антиохии и сирии и киликии братии иже ѿ о
язык , ог радоватися . понеже убо слы с
шахом . яко нѣцыи ѿ нас изшедше възму л
тиша вас словесы развращающе душа ваша . а
глюще обрѣзатися и блюсти законъ имже н
не сложихомся . изволися нам събравшимся ї
въкупѣ единодушно избравше мужа послати е
къ вам . съ возлюбленными нашими варна к
вою и павломъ . члкома иже предавшема ъ
душа своя о имени га нашего иса ха . посла в
хом убо июду и сила , и тѣх словом ѣ

сказающихъ тажде. изволисѧ бо свѧтомꙋ
дх҃ꙋ и намъ, ничтоже множае възложити
вамъ тѧготꙋ развѣ нꙋжныхъ сихъ. ѡгребати
сѧ ѿ идоложертвеныхъ, и крове и ꙋдавле
нины и блꙋда. и елико не хощете вамъ быти,
дрꙋгимъ не творите. ѿ нихже съблюдающе
себе. спасени бꙋдете. здравъствꙋите. о
ниже оубо послани бывше. приидоша въ анти
охию. и събравше народъ въдаша посланиe. про
четшеже възрадовашасѧ ѡ оутѣшении. ию
даже и сила и та пррока сꙋща, словомъ мно
земъ оутѣшиста братию и оутвердиста.
пребывшеже лѣто, ѿпꙋщена быста с миромъ
ѿ братиа къ апломъ. изволижесѧ силѣ пре
быти тꙋ. иꙋдаже възвратисѧ въ иерлимъ.
[illegible]. Павелъже и варнаба живѧ
ста въ антиохии. оучаще и благовѣствꙋюще
сло[во] гне, и съ инѣми многими. по нѣкихъ
д[ни]ехъ, рече павелъ къ варнавѣ. възвра
[тив]шесѧ подобаетъ посѣтити братию нашꙋ
въ всѣхъ градѣхъ. в нихже проповѣдахомъ
слово гне, како пребываютъ. варнаваже въ
схотѣ поѧти съ собою иѡанна нарицаемаго
марка. павелъже глаше ѿстꙋпльшаго ѿ нею
ѿ памфилиа. и не шедъша с ними на дѣло

въ неже положени быша не поꙗти его съсо
бои. бысть оубо распрѧ, ꙗко отлꙋчитисѧ имъ
от себе. варнава оубо поемъ марка, отплы
въ кипръ. павелъ же изравъ сила, изыде
предан благдти бжии от братиа. прохожаше
сирии и киликии оутвержаѧ црькви. конъ.
сꙋботѣ. Прииде же въ дервь и листрꙋ. и се кд
оученикъ нѣкии бѣ тꙋ именемъ тимофеи
сынъ жены нѣкиѧ иꙋдеаныни вѣрны, от
отца же еллина. иже свидѣтельствоваше бѣ
от сꙋщихъ в листрѣ и иконии братии. сего
въсхотѣ павелъ съ собою изыти. и приемъ
обрѣза его за иꙋдеи сꙋщихъ на мѣстѣхъ
онѣх. вѣдахꙋ бо вси отца его, ꙗко еллинъ
бѧше. ꙗкоже прохожахꙋ грады, предаꙗше
имъ хранити оуставы изложеныѧ от апслъ
и старецъ живꙋщих въ иерлмѣ. црькви же
оутвержахꙋсѧ вѣрою, и прибывахꙋ в числе по
вся дни. прошедше же фригию и галатиискꙋю
странꙋ. възбранени быша от стаго дха глати
слово во асии. пришедше же въ мисии, покꙋша
сѧ въ вифинию поити. и не остави их дхъ.
прешедше же мисию. снидоша въ троадꙋ. и ви
дѣние въ нощи ꙗвисѧ павлꙋ. мꙋжъ нѣкии
бѣ македонѧнинъ стоѧ, молѧ его и глѧ,

рлд

пришедъ въ македонїи помози намъ . Ӥакоже
видѣнїе видѣ , абїе възыскахомъ изыти
въ македонїи разумѣвше яко призваны гь
благовѣстити имъ . Ѿвезшеже ся Ѿ троады ,
преидохомъ въ самоѳракисъ . во утрѣйже въ не
аполь . Ѿтуду же въ фїлиппусы , иже есть
первая часть македонїи градъ колонїа . бѣ
хомъ же в томъ градѣ пребывающе дни нѣ
кїа . въ дньже суботныи , изыдохомъ вонъ
изъ града при рѣцѣ , идѣже мнашеся моли
твеница быти . и сѣдъше глаголахомъ къ събра
а вшимся женамъ . и нѣкая жена именемъ ли
дїа порфиро продальница , Ѿ града дїатир
скаго чтущи бга , слышаше . еиже гь Ѿве
рзе внимати глаголемымъ Ѿ павла . якоже
крестися та и домъ ея , умоли ны глщи .
аще смотристе мя вѣрну гви быти , вшедъ
ше въ домъ мои пребудите , и принуди насъ .
ли Бысть же идущимъ намъ на молитву , рабыни
нѣкая имущи духъ пытливъ срѣте насъ .
яже дѣланїе много даяше господемъ своимъ
волхвующи . та последовавши павлу и
намъ , взываше глщи . сїи члцы раби бга
вышнягo суть , иже възвѣщаютъ намъ
путь спсенїя . сеже творяше на многи дни

Нд , в , по пасцѣ . [illegible] . бысть
[illegible]

стѹживъ же си павелъ, и обращься къ дхѹ
ви рече. запрещаю ти именемъ іса ха, изы
ди из неꙗ. и изыде в томъ часѣ. видѣвше
же господіе еꙗ, ꙗко изыде надежа дѣланіꙗ
ихъ. поемше павла и сила, привлекоша на
торгъ къ кнѧземъ. и введше ихъ къ воеводамъ
рѣша. сіи члцы възмущаютъ градъ нашь
іюдее суще. и заповѣдаютъ обычаꙗ ꙗже не
достоитъ намъ пріимати, ни творити ри
мланомъ сущемъ. и снидеся народъ на них.
и воеводы растерзавше имъ ризы, велѧхѹ
палицами бити их. многи же давше имъ
раны, въсадиша въ темницю. заповѣдавше
темничномѹ стражю твердо стрещи ихъ.
ꙗкоже ѹбо таково заповѣданіе пріемъ. всади
ихъ въ внѹтренніи темницю. и ноги их забі
въ кладѣ. в полѹнощи же павелъ и сила мо
лѧщеся пояста бга. послѹшахѹже их ѹжни
цы. внезапѹ же трѹсъ бысть велій. ꙗко поко
лебатися основанію темничномѹ. отверзо
шаже сѧ абіе двери всѧ. и всѣмъ ѹзы ѡсла
бѣша. възбѹждьже сѧ темничный стражъ,
и видѣвъ ѿверсты двери темницы. извле
къ ножъ хотѧше себе ѹбити, мнѧ избѣ
гша ѹжники. възгласиже гласомъ велиемъ

павелъ гл҃а. ничтоже сътвори себѣ зла. вси
бо есмы здѣ. просивъже свѣща, въскочи.
и трепетенъ быв, припаде къ павлу и силѣ.
и изведъ их вонъ рече. господие. что ми
подобаетъ творити да спасуся. онаже реко
ста. вѣруи въ г҃а іс҃а х҃а, и спасешися ты и
весь домъ твои. и гласта ему слово гн҃е и всѣмъ
иже въ дому его. и поемъ их въ тои часъ
нощии, измы ѿ ранъ. и крстися самъ и вси
ему вси абие. въведже их въ домъ свои, поста
ви трапезу. и възрадовася съ всѣмъ домомъ
своимъ вѣровавъ бгу. и нюже бы
вшу послаша воеводы палничники гл҃юще. ѿ
пусти члвка она. сказаже темничныи стражь
словеса сия павлу. яко послаша воеводы да ѿ
пущени будете. нынѣ убо изшедше идѣта
с миромъ. павелъже рече к нимъ. бивше насъ прѣд
людьми неосуждена члвка римлянина суща
въсадиша въ темницу. и нынѣ отаи изводятъ
насъ. ни убо, но да пришедша сами изведу
тъ ны. сказашаже палничницы воеводамъ
глы сия, и убояшася слышавше яко римля
нина еста. и пришедше умолиша я. и изве
дше моляху изыти из града. изшедшеже
из темницы, приидоша къ лидии. и видѣвше

братїи, оутѣшиша ихъ, и изыдоша.
Прошедшеже Амфиполь и аполонїю, вънидо- зач. мд.
ста въ селунь, идѣже бѣ сонмище їудейское. кє
по обычаюже своемꙋ павелъ вниде к нимъ.
и по сꙋботахъ трехъ, стязашеся с ними
ѿ писанїи. сказая и предлагая имъ яко хрⷭ҇ꙋ
подобаше пострадати и въскреснꙋти ѿ мер-
твыхъ. и яко сей есть хрⷭ҇ъ іс҃ъ, егоже азъ про-
повѣдаю вамъ. и нѣцыи ѿ нихъ вѣроваша,
и приложишася къ павлꙋ и силѣ. и ѿ благоче-
стивыхъ еллинъ множество много, и ѿ женъ
благородныхъ не мало. възревновавшеже не-
покоршеся їудѣе, и приемше торжникы
нѣкїя мꙋжа злы и крамолꙋ сътворше молъ-
вяхꙋ по градꙋ. пришедшеже въ домъ иасо-
новъ, искахꙋ ихъ извести къ народꙋ. не
обрѣтшеже ихъ, влечахꙋ иасона и нѣкїя
ѿ братїя къ градоначалникомъ въпїюще.
яко иже развратившеи вселеннꙋю, сїи здѣ
прїидоша, ихже прїятъ иасонъ. и сїи вси
противно велѣнїемъ кесаревомъ творятъ.
царя глаголюще иного быти іс҃а. смꙋтишаже наро-
дъ и гражаны слышащїи сїя. прїемшеже мыто
ѿ иасона и ѿ прочихъ ѿпꙋстиша ихъ. братїя-
же абїе в нощи ѿслаша павла и силꙋ въ верїю.

иже пришедше, идоша въ соборъ іудейскій.
сіиже бяху благороднѣйши живущихъ въ со-
луни. иже пріяша слово съ всѣмъ усердіемъ.
повся дни разсужающе писаніа, аще суть
сія тако. мнози убо отъ нихъ вѣроваша,
и отеллинескихъ женъ благообразныхъ, и мужей
немало. яко уразумѣша иже отсолуня іудеи.
яко и въ березѣ проповѣдася отпавла слово божіе,
пріидоша и тамо движуще и колеблюще на-
роды. абіеже тогда братія отпустиша павла
ити на море. осташаже сила и тимоѳеи
ту. провожающеиже павла, ведоша его до
аѳинъ. и пріемше заповѣдь къ силѣ и ти-
моѳею. да яко въ скорѣ пріидутъ к нему,
изыдоша. конецъ. Въ аѳинѣхъже жду-
щу ихъ павлу. раздражашеся духъ его въ немъ
зрящу идолы полнъ сущъ градъ. стяза-
шежеся убо на сонмищи съ іудеи и нечести-
выми. и на торжищихъ по вся дни съ при-
ключающимися. нѣцыиже отъ епикуреи,
и отстоикъ философъ, стязахуся с ним.
и нѣцыи глаголаху, что убо хощетъ бля-
дивый сей глаголати. овиже глаголаху, чужимъ
бѣсомъ мнится проповѣдникъ быти,
яко іисуса и воскресеніе благовѣствоваше имъ.

[illegible]
лы и тимоѳея

Емшеже его, на арнѣвъ лѣдъ ведоша глаголюще. ка
не можемъ разумѣти что новое сие глаголемое
тобою учение. странна бо нѣкая влагаеши
во уши наша. хощем убо разумѣти что
хотятъ сия быти: адинѣниже вси и прихо
дящеи страннии ни въ чтоже ино упражня
хуся, развѣ глаголати что или слышати но
вое. ставъже павелъ посредѣ арнѣва лѣда, кѕ
рече. мужие адинѣнстии. по всему зрю
яко въ вѣре блюдуще есте. проходя бо и съ
глядая боги ваша, обрѣтохъ и кумиръ наме
мже бѣ написано имя невѣдомъ богъ. его
убо невѣдуще благочтите. сего азъ
проповѣдую вамъ. богъ сътворивыи миръ
и вся яже в немъ, сеи небу и земли господь сыи.
не в рукотвореныхъ храмѣхъ живетъ. ни от
рукъ человѣческихъ угожения приемлетъ, требуя
что. самъ дая всѣмъ животъ и дыхание по
всячески. сътворилъже есть от единоя крове
весь языкъ человѣчь, жити по всему лицу зе
мному. уставивъ преднучиненая времена
и предѣлы селения ихъ, възыскати бога. аще
убо взыщутъ его, и обрящутъ, яко не да
лече есть от единого когождо насъ суща. о немъ бо
живемъ и движемся и есмы. [illegible]

ꙗ҆коже и҆ нѣцыи ѿ вашихъ книжникъ рекоша,
сего бо и҆ родъ есмы. родъ ꙋ҆бо сꙋще бж҃іи,
не должни есмы непщевати подобнꙋ быти
бж҃твꙋ златꙋ или сребрꙋ или каменію начє
ртанію хꙋдожнꙋ и҆ смышленію чл҃ка. лѣта
ꙋ҆бо невѣдѣніꙗ презрѣвъ бг҃ъ, и҆же нн҃ѣ
повелѣваетъ чл҃комъ всѣмъ, всюдꙋ покаꙗ
тисѧ. зане ꙋ҆ставилъ есть дн҃ь вонже хо
щетъ сꙋдити вселеннѣи въ правдꙋ ѡ҆ мꙋжи
ѡ҆немъже повелѣ вѣрꙋ подавъ всѣмъ, въскре
сивъ его ѿ мертвыхъ. слышавшеже въскре
сеніе мертвыхъ, ѡ҆ви ꙋ҆бо рꙋгахꙋсѧ, ѡ҆виже
рѣша. да слышимъ тѧ паки о семъ. и҆ тако
павелъ и҆зыде ѿ среды и҆хъ. нѣцыиже мꙋ
жіе прилѣпившесѧ емꙋ, вѣроваша. в нихже
бѣ и҆ діонисіе а҆реопагитскіи. и҆ жена и҆менемъ
дамарь, и҆ дрꙋзіи мнози с ними.
з҃і конецъ, с҃томꙋ. Посихже ѿлꙋчисѧ павелъ
ѿ а҆ѳинъ. и҆ прии҆де въ коринѳъ. и҆ ѡ҆брѣте нѣ
к҃з коего жидовина и҆менемъ а҆килꙋ. понтѧ
нина родомъ, нѡво пришедша ѿ и҆таліѧ, и҆ при
скилꙋ женꙋ его. зане повелѣ клавдіе ѿлꙋчи
тисѧ всѣмъ и҆ꙋдеомъ ѿ рима. и҆ пріи҆де
к нимъ. и҆ зане є҆дино хꙋдожникомъ быти
и҆мъ, пребысть ꙋ҆ нихъ и҆ дѣлаше. бѧхꙋ бо

оучемаже хитростїю. стѧзающежесѧ на силнѣ
мнѧщихъ побѣдѣ ѹбо сѫты. препирашаже іюдеа
іеллины. и ꙗкоже снидоста ѿ македонїа
силаже и тимоѳеи, сѫжаше дхомъ павелъ.
свидѣтельствуѧ іюдеомъ хрⷭ҇а іс҃а. противѧ
щимже сѧ имъ и хулѧщимъ, ѿтрѧсъ ризы
своѧ рече къ нимъ. кровь ваша на главахъ ва
шихъ. чистъ азъ. ѿнынѣ въ ꙗзыки идѫ.
и прешедъ ѿтѫдѫ, прїиде въ домъ нѣкоего име
немъ іоустъ чтѫща бга. емѫже храмина
бѣ въ скраи сонмища. криспъже началник л҃
съборѫ вѣрова гви съ всѣмъ домомъ своимъ.
и мнози ѿ коринѳѣанъ слышавше, вѣрова
хѫ и крщахѫсѧ. речеже гь въ видѣнїи нощїю
павлѫ. не боисѧ, но гли. и да не оумолъкне
ши, зане азъ есмь с тобою. и никтоже при
ложитъ озлобити тѧ. зане людїе сѫть мнѣ
мнози въ градѣ семъ. сѣдеже лѣто и мца
шесть, оучѧ в нихъ слово бжїе. [illegible]
[illegible] галлионѫже антипатѫ
сѫщѫ въ ахаїи. нападоша единодѫшно іюдее
на павла, и приведоша его на сѫдилище, гл҃ю
ще. ꙗко кромѣ закона сеи развѣщаваетъ
члки чтити бга. хотѧщѫже павлѫ ѿверсти
оуста, рече галлионъ къ іюдеомъ. аще бы

неправда была кая или обида зла о іюдее,
по слову убо послушалъ бы васъ. аще ли же
стязанія суть о словеси и о имене[х] и о за
конѣ вашемъ, вѣдите сами. судія бо азъ
симъ не хощу быти. и изгна и от судилища.
емше же вси еллини сосфена началника собо
ру, біяху пред судищемъ. и ничто же о сих
галлиону раденіе бысть. павелъ же еще
пребывъ дни доволны, и цѣловавъ братію
отплы въ сирію. и с нимъ акила и прискила
остригъ главу, въ кенхреехъ. обрекъ ся бо
бѣ. приста же въ ефесѣ. и тѣхъ остави ту.
самъ же вшедъ в сонмище стязашеся съ іюдеи.
молящимъ же имъ его. о многъ времени
пребыти у нихъ, не обѣщася. но отречеся
и рекъ яко подобаетъ ми всяко праздникъ
грядущій сътворити въ іерлимѣ. паки же
възвращуся къ вамъ бгу хотящу. и отве
зеся от ефеса. акила же и прискила осташа
въ ефесѣ. И сшедъ въ кесарію, възще
и цѣловавъ церковь, сниде въ антиохі[ю]. и
сътворь время нѣкое изыде. и прох[одя] по
ряду галатійскую страну и фригію, утве
ржая вся ученики. іюдеанинъ же нѣкто
аполлосъ именемъ. алекъсандрянинъ родо[мъ].

че҃, ѕ҃, пл҃, зд҃, а҃.

мꙋжъ словесенъ, прикл(ю)чисѧ въ ефесѣ. си
ленъ сый въ книгахъ. сей бѣ оглашенъ пꙋ
ти гн҃и: и горѧ дх҃омъ, гл҃аше и оучаше извѣ
стно ѥже о гн҃ѣ. вѣдый токмо крещенїе їѡа
нново. сей же нача дерзати на сонмищихъ.
слышавше же его акила и прискила прїѧша
его. и извѣстнѣе томꙋ сказаша пꙋть гн҃ь.
хотѧщꙋ же емꙋ прейти во ахаию предъпосла
вше братїѧ. написаша оучникомъ прїѧти
его. иже пришедъ тамо пособьствова много
вѣровавшимъ бл҃годатїю. твердо бо їюдѣѧ не
престаѧ обличаше прѣлюдми, сказаѧ писа
ньми быти хс҃а іс҃а. [illegible] ѕр҃в. Бысть же
внегда быти аполлосꙋ въ коринфѣ, павлꙋ же
прошедшꙋ вышнѧѧ страны, прїити въ
ефесъ. и обрѣтъ нѣкїѧ оученики, рече к ним.
аще оубо дх҃ъ ст҃ъ прїѧли есте вѣровавше.
они же рѣша к немꙋ. но ни же аще дх҃ъ ст҃ъ
есть слышахомъ. рече же к ним. въ что оубо кн
кр҃титесѧ. они же рекоша. въ їѡанново
крещенїе. рече же павелъ. їѡаннъ оубо кр҃ти
крещенїемъ покаанїѧ людемъ, гл҃ѧ. въ
грѧдꙋщаго по немъ да вѣрꙋютъ, си рѣчь
въ хс҃а іс҃а. слышавше же кр҃тишасѧ во имѧ
[illegible]. и възложьшꙋ павлꙋ на нѧ рꙋцѣ,

д҃ л҃ѧ

прїидє дх҃ъ ст҃ыи на нꙗ. гл҃ахꙋже въ ꙗзыкы
и прорчьствовахꙋ. бѣшеже всѣхъ мꙋжїи ꙗко
дванадесѧте. вшедже въ сонмище дерзаше
необинꙋꙗсѧ оучаше по три мца бесѣдꙋꙗ и оу
вѣрꙗꙗ ꙗже о цр҃ствїи бж҃ии. конец. н҃к
вторни. ꙗкоже нѣцыи ожесточахꙋсѧ и
прахꙋ злословѧще пꙋть гн҃ь прѣд народомъ.
ѿстꙋпль ѿ нихъ, ѿлꙋчи оученики. по вся
дни стѧзаꙗсѧ въ оучилищи мꙋчителѧ нѣ
коего. сеже бысть по двѣ лѣте, ꙗко все
мъ живꙋщимъ во асїи слышати слово гн҃а
іс҃а. жидовомъже и еллиномъ. силыже не
просты творѧше бг҃ъ рꙋкама павловама.
ꙗко и на недꙋжныѧ наносити ѿ плота тѣла
его главотѧжа и оубрꙋсца. и исцелѣтисѧ
имъ ѿ недꙋгъ. и дꙋховомъ лꙋкавымъ и
сходити ѿ нихъ. начашаже нѣцыи ѿ скы
тающихсѧ їюдеи обаꙗнникъ. именовати
на имꙋщаꙗ дꙋхи лꙋкавыꙗ. имѧ гн҃а іс҃а гл҃ю
ще, заклинаемъ вы іс҃омъ егоже павелъ
проповѣдꙋетъ. бѧхꙋже нѣцыи сынове
скевы їюдеанина архїерея седмь. иже се тво
рѧще. ѿвѣщавже дꙋхъ лꙋкавыи рече. іс҃а
знаю и павла свѣмъ. выже кто есте. и скача
на нихъ чл҃къ в немже бѣ дꙋхъ лꙋкавыи.

и одолѣвъ имъ, ꙋкрѣписѧ нанѝ. ꙗкоже
нагомъ и ꙋраненомъ избѣжати ѿхрама
оного. сеже бысть разꙋмно всѣмъ живꙋ
щимъ въефесѣ іюдеомже и еллином. и на
паде страхъ навсѣхъ ихъ. и величашесѧ
имѧ га іса. мнозиже ѿвѣровавшии прихо
жахꙋ исповѣдающе и сказꙋюще дѣла своѧ.
довольниже ѿсътворшихъ чародѣѧніѧ. съ
бравше книги, съжигахꙋ предъвсѣми. и
съложиша цѣны ихъ и обрѣтоша сребра пѧть
тьмъ. сице крѣпко слово гне растѧше и крѣ
плѧшесѧ. ꙗкоже скончашасѧ сіѧ, вложи
павлови дхъ прошедъ македоніи и ахаію,
ити въ ієрлимъ рекъ. ꙗко бывшꙋми та
мо, подобаетъ ми и римъ видѣти. посла
вже въмакедоніи два ѿслꙋжащихъ емꙋ ти
модеѧ и ераста. самъже пребысть лѣто
въасіи. быстьже въвремѧ оно молва не
мала опꙋти гни. димитріе бо нѣкто име
нем, сребросѣчецъ творѧ храмы сребрѧны
артемидѣ, даѧше хитрецемъ дѣланіе не
мало. ихже събравъ и иже о сицевыхъ дѣла
телѧ, рече. мꙋжіе вѣсте ꙗко ѿсего дѣ
ланіѧ довольство житію нашемꙋ есть. и
видите и слышите, ꙗко не токмо ефесъ.

дѣѧ̃

но малѡ не всеи асїи павелъ сеи препрѣвъ, ѡ
брати мнѡгъ народъ гла. ѣко не сѫть бѡзи
иже рѫкама чл҃ческама бываемїи. не тѡкмо
же се, бѣдѫ прїемлетъ наша часть, въ ѡбли
ченїе прїити. но и великїѧ богинѧ храмъ
артемидїинъ, ни въ чтоже вмѣнитсѧ.
хощетже и разоритсѧ величество еѧ, еѧже
всѧ асїѧ и вселеннаѧ почитаетъ. слыша
вшеже, и бывше исполнени ѣрости въпїахѫ
глаще, велика артемида ефесьскаѧ. и и
сполнисѧ градъ весь мѧтежа. ѹстремишаже
сѧ единодѫшно въ позорище. въсхищьше
гаїѧ и арїстарха македонѧны, дрѫги па
вловы. павлѫже хотѧщѫ внити въ народъ,
не ѡставлѧхѫ его ѹченицы. нѣцыиже ѿ асїи
скихъ началникъ, сѫще емѫ любезни. по
славшеже к немѫ молѧхѫ не вдати себе въ позо
ръ. дрѫзїиже ѹбо, ино нечто въпїахѫ.
бѣбо събранїе смѫщено. множаишїи не вѣ
дахѫ чесо ради събрашасѧ. ѿ народаже и збра
ша алеѯандра изведъшимъ его їюдеѡмъ.
алеѯандръже помавъ рѫкою, хотѧше ѿ
вѣщати народѫ. разѫмѣвшеже ѣко їюдеѧ
нинъ есть, гласъ бысть единъ ѿ всѣхъ ѣко
въ два часа въпїющим. велика артемида

ефесьскаѧ. оуставльже книжникъ народъ
рече. мѹжїе ефесьстїи. ктобо есть чл҃къ
иже невѣсть ꙗко ефесьскїи градъ слѹжитель
есть великїѧ богини артемиди, и диопе
тови. безъвсѧкого оубо ѿвѣта сѹщемъ
симъ, потребно есть вамъ безмолвы бы
ти, и ничтоже безчинно творити. приве
достебо мѹжа сїѧ ни храмъ артемидинъ о
крадша ниже богинѧ вашеѧ хѹлѧще. аще
же дїмитрей сей, иже с нимъ хѹдожницы
имѹтъ къ комѹ слово. кѹпцы сѹть и наиди
пати сѹще, да поемлютъ дрѹгъ на дрѹга.
аще ли что о иныхъ ищете. по законѹ црк҃ви
да разрѣшитсѧ. ибо съ бѣдои имамы осѹ
жатисѧ о днешнѣи крамолѣ. ни единѣи ви
нѣ сѹщи. о нейже не възможемъ въздати
слово о крамолѣ сеи. и сїѧ рекъ распѹсти съ
бравшиисѧ народ. по оуставленїиже молвы
призвавъ павелъ оученики оутѣши. и цело
вавъ их, изыде ити въ македонїи. прошедъ к҃д
же страны тыѧ, и оутѣшивъ их словомъ мно
зем. прїиде въ елладѹ. сътворьже м҃ца три.
бывшѹже нань навѣтѹ ѿ иѹдеи, хотѧщѹ
ѿвести сѧ въ сирїи. бысть хотѣнїе възврати
тисѧ сквозѣ македонїи. последоваже емѹ

дїже до асїи сосипатръ веренинъ пировъ . се
лꙋнѧнеже , арїстархъ и секꙋндъ , и гаїа де
рвѧнинъ , и тимоѳеи . асїанеже , тихи
къ и трофимъ сїи преже шедъше , ждахꙋ
насъ въ троадѣ . мыже ѿвезохомсѧ по днехъ
опрѣсночныхъ ѿ филїпии , и приидохомъ
к нимъ въ троадꙋ , до дни пѧть . идѣже
пребыхомъ днїи седмь . въ единꙋже ѿ сꙋ
ботъ събравшимсѧ ꙋченикомъ преломити
хлѣбъ . павелъже бесѣдоваше к нимъ хотѧ
изыти наꙋтреи . и простре слово до полꙋно
щи . бѧхꙋже свѣща многи въ горници идѣ
же бѣхомъ събрани . сѣдѧже нѣкто ино
ша именемъ евтихъ при оконцы , отѧгчае
снѡмъ глꙋбокомъ глщꙋ павлꙋ о мнозѣ .
преклонесѧ ѿ сна , паде ѿ трекровника до
лꙋ . и взѧша его мертва . съшедже павелъ
нападе нань , и обьемъ его рече . не млъвите .
ибо дша его в немъ есть . възлѣзъже и пре
ломль хлѣбъ и въкꙋшь . и доволно бесѣдо
вавъ даже до зорей , и тако изыде . приведо
шаже отрока жива и ꙋтѣшишасѧ не мало .
мыже пришедъше
въ корабль ѿвезохомсѧ въ асонъ . ѿтꙋдꙋ
хотѧще прїѧти павла . такобо намъ бѣ

нѕ, з. стыхъ ѿцъ. въ днино, ѡ дни павелъ

повелѣлъ хотѧ самъ пѣшь ити. и ꙗкоже
быхомъ въ ассонѣ, и въземше его приидохом
въ митилини. и ѿтуду ѿвезшесѧ въ утреи
престахомъ въ антихрихїн. въ другиже
ѿвезохомсѧ въ самонь. и пребывше въ тро
гилїн. въ настоѧщїиже день приидохом въ
милит. Судиб павелъ минути ефесъ, зі
ꙗко да не будеть ему закоснѣти въ асїи. тща мі
шебосѧ аще възможно будеть ему въ день
пѧтьдесѧтный, быти въ иерлмѣ. ѿ ми
литаже пославъ въ ефесъ, призвати попы
црковныѧ. и ꙗкоже приидоша к нему, рече
к ним. зач, мг. Вы вѣсте ꙗко ѿ перваго дне
ѿнеляже приидох въ асїи, как с вами все лѣто
бых. работаѧ гви съ всѣмъ смиреномудрїем,
и многими слезами. и напастьми прилу
чившимисѧ ѿ иудейских навѣтъ. ꙗко ни
чтоже ѿ полезных ѡбинухсѧ, еже не сказати
вам. и научити вас предлюдми и по домом.
засвидѣтельствуѧ иудеѡмже и еллином еже
к бгу покаанїе. и вѣру ꙗже к гу нашему
исху. и нинѣ се азъ свѧзанъ дхомъ граду
въ иерлим. ꙗже в немъ хотѧщаѧ прилучи
тисѧ мнѣ, не вѣдый. обаче ꙗко дхъ стый
по всѧ грады свидѣтельствуеть мнѣ глѧ.

д҃ва

ѩко оузы мене и скорби ждꙋть. но ни же есть
ми попечение ни единомъ. ни имамъ дшꙋ мою
честнꙋ себѣ, ѩко еже скончати течение мое
с радостию. и слꙋжбꙋ юже приѧхъ ѿ га іса. за
свидѣтельствовати еѵаліе благодати бжіѧ.
и нынѣ се азъ вѣмъ ѩко к томꙋ не оузрите ли
ца моего вы вси. в нихже проидохъ проповѣ
дꙋѧ црствие бжие. тѣмже свидѣтельствꙋю
вамъ в днешнии днь, ѩко чистъ азъ ѿ кро
ве всѣхъ. не обинꙋхъ бо сѧ еже не сказати вамъ
всеи воли бжіи. ч.т.л. , мд. Внимаите.

з. срѣ

оубо себѣ и всемꙋ стадꙋ, в немже вас дхъ
стыи постави епископы, пасти црквь га и бга.
юже снабдѣ кровию своею. азъ бо вѣмъ се
ѩко по ѿшествии моемъ внидꙋть волцы
тѧжцы в вас не щадѧще стада. и ѿ вас
самѣхъ встанꙋть мꙋжие глщие развраще
нная, еже ѿторгати оученики в слѣдъ себе.
сего ради бдите поминающе ѩко три лѣта
нощь и днь не престаѧхъ оуча слезами едi
ного когождо вас. и нынѣ предаю вас братие
бгови и словꙋ благодати его. могꙋщꙋ оуна
здати вас и дати вамъ наслѣдие во осще
нныхъ всѣхъ. сребра или злата или ри
замъ ни единомꙋ въжделѣхъ. сами вѣсте.

ꙗко требованїи моимъ и сꙋщимъ съмнои,
послꙋжисте рꙋцѣ мои сїи. вся сказахъ вамъ
ꙗко тако трꙋжающимся, подобаетъ застꙋ
пати немощныѧ. поминатиже слово гда
ӏса. ꙗко самъ рече, блаженѣе есть паче да
ꙗти, нежели прїимати. и сїа рекъ, прекло
нь колѣнѣ своѧ съвсѣми ими помолисѧ.
конецъ, мз. Велїйже бысть плачь всѣмъ,
и нападше на выю павлꙋ, облобызахꙋ его.
скорбѧще наипаче ословеси еже рече. ꙗко
ктомꙋ не имꙋтъ лица его оузрѣти. прово
жахꙋже его въкорабль. и ꙗкоже бысть ѿве ц҃
стисѧ намъ ѿторгшесѧ ѿнихъ, прямо
ходивше прїидохомъ въкоъ. въдрꙋгїиже днь,
въродо. и ѿтꙋдꙋ въпатарꙋ. и обрѣтше
корабль преходѧщь въфиникїю, въшедше
ѿвезохомсѧ. възникшеже кипрꙋ, и оста
вльше его ошꙋю, плавахомъ въсирїю. и при
стахомъ въ тирѣ. тꙋбо бѧше корабль изложити
бремѧ. и изъобрѣтше оученики, пребыхомъ тꙋ
днїи седмь. иже павлови глахꙋ дхомъ не въ
сходити въ ерлмъ. егдаже бысть на скончати
ти дни. изшедше идѧхомъ провожающимъ насъ
всѣмъ съженами и дѣтми довнѣ града.
и преклоньше колѣнѣ примории помолихомсѧ.

и лобызавше другъ друга, внидохомъ въ ко
рабль и отвезохомся. они же възвратишася
въсвояси. мы же плаваніе начеше отъ Тира,
престахомъ въ Птолемаидѣ. и цѣловавше
братію, пребыхомъ день единъ у нихъ.
Заутреи же изшедше иже о Павлѣ, пріидо
хомъ въ Кесарію. и вшедше въ домъ Филиппа
благовѣстника, сущаго отъ седмихъ діаконъ,
пребыхомъ у него. сего же бяху дщери дѣ
вица четыри прорицающе. пребывающимъ же
намъ дни многи, сниде нѣкто отъ Іудеа
пророкъ именемъ Агавъ. и пришедъ к намъ
и въземъ поясъ Павловъ, и связавъ же свои
руцѣ и нозѣ рече. тако глаголетъ Духъ Святыи,
мужа егоже есть поясъ сеи, тако свяжутъ
его въ Іерусалимѣ іудеи и предадятъ въ руцѣ язы
комъ. и якоже слышахомъ сія, моляхомъ
мы же и намѣстніи, не въсходити ему въ
Іерусалимъ тогда. отвѣща же Павелъ и рече. что
творите плачюще и съкрушающе мнѣ сердце. азъ
бо не точію связанъ быти хощу, но и умре
ти въ Іерусалимѣ готовъ есмь за имя Господа Іисуса.
не повинующуся же ему, умолчахомъ рекше
воля Господня да будетъ. По днехъ же
сихъ, уготовльшеся възыдохомъ въ Іерусалимъ.

прїидошаже снами инѣцыи оученицы ѿкеса
рїя . ведуще оу негоже обитаемъ мнасона
нѣкоего кипрянина древня оученика . бывше
мъже намъ въ ерслимѣ , любезно прїяша
насъ братїя . наоутрїиже вниде павелъ ла
снами къ иакову . вси же прїидоша старцы .
и целовавъ ихъ , сказаше поединому коже
иже сътвори бгъ въ языцѣхъ служенїем
его . ониже слышавше , славляху бга . рѣ
коша ему . видиши ли брате колико тмъ
есть иудеи вѣровавших . и вси ревнители за
кону суть , научениже суть ѿ тебе . яко
ѿступленїю оучиши ѿ закона моисеова жи
вущая въ языцѣхъ вся иудея глА . не о
брѣзовати имъ чадъ своих . ниже въ обычаех
ѿческих ходити . что оубо есть . всяко подо
баетъ народу снитися . оуслышатъ бо ,
яко пришелъ еси . сие оубо твори еже ти глем .
суть оу насъ мужие четыре обѣщавше себе
бгу . сихъ поим , очистися с ними и иждиви
на нихъ да острижутъ си главы , и разумѣ
ютъ вси яко иже научени суть ѿ тебе , ни
чтоже есть . но пребываеши и сам законъ хра
ня . а о вѣровавших языцѣхъ мы послахом
разсудивше ничтоже таковое съблюдати их ,

то́ єсмо да хранити себе ѿ идолѡ жертвеныхъ,
и кровє и ѹдавлєнины и блѹда. Тогда павел
поимъ мѹжа на ѹтрїи, снимни ѡчистисѧ,
вниде въ ст҃лище заѣщаѧ скончанїє днем
ѡчищенїа. дондеже принесено бѫдеть за єді-
лв҃ ного когождо ихъ приношенїє. И ꙗкоже хо-
тѧхѹ седмь днїи скончатисѧ. иже ѿ асїѧ
їѹдєє видѣвше єго въ ст҃лищи, смѹтиша
весь люди и навадиша весь наро҃, и възложиша
на нь рѹцѣ въпїюще. мѹжїє інльтьстїи,
помозите. сєи єсть чл҃къ иже на люди и за-
конъ и на мѣсто сїє, всѣхъ вездѹ ѹча.
єщеже и єллины въведе въ цр҃ковь и ѡскверни
мѣсто ст҃ое сїє. бѣхѹбо видѣли трофима
єфесѣнина въ градѣ с ним. єгоже мнѣхѹ ꙗко
въ цр҃ковь въвелъ єсть павелъ. подвижесѧ
гра҃ весь. и бысть стечєнїе люд. и ємше па-
вла влечахѹ єго вонъ из цр҃кве. и абїе затво-
ришасѧ двери. ищѹщимже имъ ѹбити
єго. взыде вѣсть къ тысѧщникѹ спирѣ,
ꙗко весь възмѹтисѧ іер҃лмъ. онъже абїє
поимъ воины и сотники притечє на нѧ. о-
ниже видѣвше тысѧщника и воины, пре-
сташа бїюще павла. [illegible]
Приступльже тысѧщникъ ꙗтъ єго и повелѣ

свѧзати его веригама желѣзнома двѣма.
и въпрашаше кто убо есть, и что есть съ
творилъ. друзиже инно нѣчто въпїахꙋ въна
родѣ. немогїиже разꙋмѣти извѣстное мо
лвы ради. повелѣ отвести его въполкъ. егда
же бысть на степени, приключисѧ въздвиже
нꙋ быти емꙋ отвоинъ нꙋжды ради народа.
послѣдоваше бо множество людїи зовꙋще
взѧти его. хотѧже внити въполкъ павелъ,
гла тысѧщникꙋ. аще лѣть ми есть глати
тебѣ. онъже рече. погречески оумѣеши ли.
не ты ли еси египтѧнинъ иже прежде сихъ
днїи превѣщавъ. и изведе въпꙋстыню четы
ре тысѧща мꙋжїи сикареи. рече же павелъ.
азъ члкъ оубо есмь жидовинъ отарса кили мѕ
кїискаго, славнаго града житель. молюже
тѧ повели ми глати къ людемъ. повелѣвшꙋже
емꙋ. павелъ стоѧ на степенехъ, помаавъ а
рꙋкою къ людемъ. многꙋже безмолвїю бы
вшꙋ, възгласи еврѣйски ѧзыкомъ глѧ.
мꙋжїе братїе и отцы, оуслышите мой къ вамъ
нынѣ отвѣтъ. слышавшеже ꙗко еврѣйски
ѧзыкомъ възглашаше к нимъ, паче приложиша
безмолвїе. и рече, азъ оубо есмь мꙋжъ їюдѣ
анинъ. рожденъ в тарсѣ киликїистѣмъ.

въспитанъже въградѣ семъ. при ногу гама
лиилову. наказанъ известно отеческому
закону. ревнитель сыи бжїи ꙗкоже вси вы
есте днесь. иже сеи путь гонихъ даже до
смерти, вяжа и предаꙗ в темницу мужа же
и жены. ꙗкоже и архиереи свидѣтельствуетъ
ми. и вси старцы. от нихъже и посланиꙗ
приемъ къ живущим в дамасцѣ братиямъ,
идяхъ привести сущаꙗ тамо связаны въ
ерслмъ да мучатся. бысть же ми идущу
и приближающуся къ дамаску въ полудне.
внезапу съ небесе облиста свѣтъ много о мнѣ.
падохъже на землю. и слышахъ гласъ гли
щь ми, савле савле что мя гониши. азъже
отвѣщах, кто еси гй. рече же къ мнѣ, азъ
есмь іс назореи егоже ты гониши. иже съ
мною суще, свѣтъ убо видѣша и пристра
шни быша. гласаже не слышаша глщаго
къ мнѣ. рекохже что сътворю гй. гь же рече
къ мнѣ. въставъ иди въ дамаскъ и ту рече
тъ ти ся о всѣхъ ихже повелѣно ти есть тво
рити. ꙗкоже не видѣхъ от славы свѣта
оного, за руку водимъ от сущих съ мною,
к҃ внидох в дамаскъ. ананиꙗже нѣкии мужъ
благоговѣинъ по закону, свидѣтельствованъ

ѿвсѣхъ живущихъ вдамасцѣ їюдей . при
шедъ къмнѣ ѝставъ рече ми . савле брате про
зри . ѝазъ втой часъ възрѣхъ нань . ѡнже
рече ми . богъ ѿць нашихъ изъбра тѧ разу
мѣти хотѣнїе его , ѝвидѣти праведника .
ѝоуслышати гласъ ѿоустъ его . ꙗко будеши
емꙋ свидѣтель къвсѣмъ члкѡм , ѡнихже
видѣлъ ѝслышалъ еси . ѝнынѣ что медли
ши . въставъ крстисѧ ѝомыи грѣхи своѧ,
призвавъ ѝмѧ гаїса . бысть же ми възвра
щающꙋсѧ въїерлмъ ѝмолѧщꙋмисѧ въ
црькви , быти въоужасѣ ѝвидѣти его гли
щама . потщисѧ ѝзыди скоро ѿїерлма.
зане непрїимꙋтъ свидѣтельства твоего еже
ѡмнѣ ѝазърѣхъ . ги сами вѣдатъ ꙗко
азъ бѣхъ всажаѧ втемницꙋ ѝбиѧ посонми
щихъ вѣрꙋющаѧ втѧ . ѝегда ѝзливашесѧ
кровь стефана свидѣтелѧ твоего , самъ
бѣхъ стоѧ ѝпоущаѧ оубїиствѣ его , ѝ
стрегїи ризы оубивающихъ его . ѝрече къмнѣ.
ѝди ꙗко азъ въꙗзыки далече послитѧ . по
слꙋшахꙋже его досего словесе . ѝвъздвигоша
гласъ свой глще . възми ѿземлѧ тако
ваго . неподобаетъ бо емꙋ жити . въпїющи
мъже имъ ѝпометающимъ ризы , ѝпрах

въꙁметающимъ на въздѹхъ. повелѣ ты
сѧщникъ ѿвести его въ полкъ рекъ ранами
истѧзати его. да разѹмѣетъ за коую винѹ
тако въпїѧхѹ нань. їакоже протѧгоша его
вервьми, рече къ стоѧщемѹ сотникѹ паве
лъ. аще чл҃ка римлѧнина и неосѹждена лѣ
ть есть вамъ бити. слышавъже сотникъ
приступи къ тысѧщникѹ и сказа гл҃ѧ. виждь
что хощеши сътворити. чл҃къ бо сеи римлѧ
нинъ есть. приступльже тысѧщникъ рече
емѹ. гл҃и ми аще ты римлѧнинъ еси. онъже
рече, ей. ѿвѣщаже тысѧщникъ азъ мно
гои цѣною нареченїе сїе и жителство стѧжахъ.
павелъже рече. азъже и родихсѧ в нем. абї
еже ѹбо ѿстѹпиша ѿ него хотѧщеи его истѧ
зати. и тысѧщникъже ѹбоѧсѧ разѹмѣ
въ їако римлѧнинъ есть, и їако бѣ его вда
лъ. наѹтрѣиже хотѧ разѹмѣти истинѹ
что ради оклеветаетсѧ ѿ июдеи, разрѣши
его ѿ ѹзъ и повелѣ прити архиереомъ и все
мѹ съборѹ и. и сведъ павла постави его пре
зі ними. Възрѣвже павелъ на сънмъ, рече.
лз мѹжїе братїе, азъ всеи совѣстїю благою жи
телство бахъ пред бг҃омъ даже до сего дн҃е.
лг архиерениже ананїа повелѣ предстоѧщим емѹ

сл, з, ні. въ ... въ ... павлѣ

битиемꙋ оуста. тогда павелъ рече кнемꙋ.
бититѧ имать бгъ стѣно повапленаѧ. и
ты сѣдиши сꙋдѧми позаконꙋ, ипрестꙋ
паѧ законъ велиши дабиютъ мѧ. предъ
стоѧщиижереша. архиереиа бжїи досажа
еши. речежепавелъ. невѣдахъ братїе ѧко
архїереи есть. писанобо есть. кнѧзю людїи
своихъ данеречеши зла. разꙋмѣвже па
велъ ѧко едина часть есть саддꙋкеи. адрꙋ
гаѧ фарисеи. възва въсонмищи, мꙋжїе
братїе. азъ фарисеи есмь, снъ фарисеовъ.
оуповании ивъскресении мертвыхъ, азъ
сꙋдъ приемлю. сеже емꙋ рекшꙋ, бысть ра
спрѧ саддꙋкеомъ ифарисеомъ. ираздѣ
лисѧ народъ. саддꙋкеибо глтъ небыти
въскресению ниаггела нидха. фарисеиже испо
вѣдꙋютъ обоѧ. быстьже кличь великъ.
ивъставше книжницы сꙋщии части фарисеи
скїѧ. прѧхꙋсѧ межꙋ собою глаголюще. ниедино
зла обрѣтаемъ въчлцѣ семъ. ащелиже
дхъ глаа емꙋ или аггелъ, непротивимсѧ
бгꙋ. многꙋже бывши распри, оусꙋмнѣ
всѧ тысѧщникъ данерастерзанъ бꙋдетъ
павелъ ѿних. повелѣ воином снити ивъсхи
тити его ѿсреды их ивести его въполкъ.

ѯ҃г

въ наставшꙋю же нощь престав емꙋ гь҃ рече.
дерзаи павле. якоже бо свидѣтельствова
яже о мнѣ въ ієрлⷭ҇имѣ, сице ти подобаєт и въ
римѣ свидѣтельствовати.
л҃д Бывшꙋ же дни, сътворше нѣцыи ѿ июдеи съ
вѣт, заклаша себе глюще не ясти ни пити
доньдеже ѹбиют павла. бяше же множае,
четыредесяте. иже сию клятвꙋ сътворшеи.
иже приступльше къ архиєреом и старцем
рѣша. клятвою проклахом себе ничтоже
вкусити доньдеже ѹбием павла, нынѣ ѹбо
вы скажите тысящникꙋ съ събором. яко да
ѹтрѣ сведет его къ вам. яко хотяще
разумѣти извѣстнѣе яже о нем. мы же
преже даже не приближитися емꙋ, готови
есмы ѹбити его. слышав же сн҃ъ сестры па
вловы ков, пришед и влѣз в полк,
сказа павлꙋ. призвав же павел єдиного ѿ
сотник рече. юношꙋ сего приведи къ тыся
щникꙋ, имать бо нѣчто сказати емꙋ.
он же ѹбо поим его приведе къ тысящни
кꙋ, и рече ѹжник павел призвав мя ѹ
моли сего юношꙋ привести къ тебѣ, имꙋща
нѣчто гл҃ати тебѣ. поим же его за рꙋкꙋ ты
сящник, и ѿшед наединѣ въпрашаше его,

что̀ е҆сть е҆́же и҆́маши възвѣсти́ти ми . ре
че́же , ꙗ҆́ко і҆ꙋ́дее съвѣща́ша оу҆моли́ти тѧ ,
ꙗ҆́ко да оу҆́трѣ сведе́ши па́вла къ ни́мъ въ собо́
ръ . ꙗ҆́ко хотѧ́щемъ и҆звѣ́стнѣе и҆стѧза́
ти ꙗ҆́же о҆ не́мъ . ты оу҆́бо непослꙋ́шай и҆́хъ .
ловѧ́тъ бо е҆го̀ ѿ ни́хъ мꙋ́жїе мно́жае четы́
ри десѧ́те . и҆́же закла́шасѧ себѐ ни ꙗ҆́сти ни
пи́ти до́ндеже оу҆бїю́тъ е҆го̀ . и҆ ны́нѣ гото́ви
сꙋ́ть ча́юще е҆́же ѿ тебѐ о҆бѣща́нїѧ . тысѧ
щникъже оу҆́бо ѿпꙋсти̑ ю҆́ношꙋ , заповѣща́
въ ни е҆ді́номꙋже повѣ́дати ꙗ҆́ко сїѧ̀ ꙗ҆ви́лъ
е҆си мнѣ̀ . и҆ призва́въ два̀ нѣ́каѧ ѿ со́тни
къ , речѐ . оу҆гото́вите ми во́ины въ о҆рꙋже́
ны двѣ́сте , ꙗ҆́ко да и҆дꙋ́тъ до кесарі́ѧ . и҆
ко́нникъ се́дмьдесѧтъ . и҆ стрѣле́цъ двѣ
сте , ѿ третїѧ́го часа̀ но́щи . и҆ скоти̇̀ прѣ
вести̇̀ да всади́вше па́вла прово́дѧтъ до фи
лі́ка и҆ге́мона . написа́же и҆ посла́нїе и҆мꙋ́ще
о҆́бразъ сей . кла́вдїе лисїѧ держа́вномꙋ и҆
ге́монꙋ фили́кꙋ ра́доватисѧ . мꙋ́жа сего̀
ꙗ҆́тъ ѿ і҆ꙋде́й . и҆ хотѧ́щꙋ оу҆бїе́нꙋ бы́ти ѿ
ни́хъ . приступль съ во́ины ѿѧ́хъ е҆го̀ оу҆вѣ́
дѣвъ ꙗ҆́ко ри́млѧнинъ е҆сть . хотѧ́же ра
зꙋмѣ́ти ви́нꙋ е҆ѧ́же ра́ди поима́хꙋ на́нь ,
сведо́хъ е҆го̀ въ со́нмище и҆́хъ е҆го́же о҆брѣто́хъ

пріемлема ѡбзысканіи закона ихъ. ни едї-
ноже достоино смерти или ѹзамъ сътрѣ-
шеніе имѹща. сказанѹже бывшѹ ми ковѹ
на мѹжа хотѧщѹ быти ѿ іюдеи, абіе по-
слахъ его к тебѣ. завѣщавъ и клеветнико-
мъ его глати предъ тобою ѧже на нь, здравъ
бѹди. воини ѹбо по повелѣнномѹ имъ,
вземъше павла ведоша ѡбнощь въ антипа-
тридѹ. въ ѹтрѣи же ѡставльше конники
ити с нимъ, възвратишасѧ въ полкъ.
ѡни же пришедше въ кесарію и давше посланіе
игемонѹ, представиша и павла емѹ. прочет-
же игемонъ посланіе, и въпроси ѿкоеѧ
ѡбласти есть. и ѹвѣдѣвъ ѧко ѿкилик-
іѧ. да ѹслышѹ о тебѣ рече егда и клеве-
тницы твои приидѹтъ. и повелѣ въ пре-
торѣ иродовѣ стрещи его. по пѧтихъ же
днехъ, сниде архиереи ананіѧ съ старцы,
и съ риторомъ нѣкоимъ тертиломъ. иже
ле҃ сказаша игемонѹ о павлѣ. призванѹ же
бывшѹ емѹ. начатъ понашати терти-
лъ глаголѧ. много мира ѹлѹчающе то-
бою, и исправленіемъ бываемымъ ѧзыкѹ
семѹ твоимъ промышленіемъ. всѧкимъ
ѡбразомъ и везде, хвалимъ преславне

филиѯе съвсѧкимъ благодаренїемъ. нода
неимножае стꙋжаю тебѣ, молютѧ по
слꙋшати насъ въкратцѣ. твоею крото
стїю. обрѣтшебо мꙋжа сего гꙋбителѧ и
движꙋща противленїе всѣмъ їꙋдеомъ,
живꙋщимъ повселеннѣи. ипредъстате
лѧ сꙋща назорейстеи ереси. иже ицрковь
покꙋсисѧ осквернити. егоже иꙗхомъ,
ипозаконꙋ нашемꙋ хотѣхомъ сꙋдити
емꙋ. пришедъже лисїа тысѧщникъ,
многою силою ѿрꙋкъ нашихъ исхити и
ктебѣ посла. повелѣвъ инамъ глющимъ
нань прити ктебѣ. онемже възможе
ши самъ расꙋдити ѡвсѣхъ сихъ позна
ти онихъже мы поемлемъ нань. сло
жишажесѧ иїꙋдее глаголюще симъ тако
быти. ѿвѣщаже павелъ поманꙋвшꙋ
емꙋ игемонꙋ глаголати. ѿмногихъ
лѣтъ сꙋщатѧ сꙋдїю праведна ꙗзыкꙋ се
мꙋ свѣды, благодꙋшнее иже омнѣ ѿвѣ
щаю. могꙋщꙋ ти разꙋмѣти, ꙗко не
множае ми есть днеи два надесѧтихъ.
ѿнелиже възыдохъ поклонитисѧ въїерса
лимѣ. иниве цркви обрѣтошамѧ къ нѣ
комꙋ глаголюща или развѣтъ творѧща

народу . ни въ сонмищихъ ни въ градѣ . ни
же довести могутъ елика тебѣ нынѣ на мѧ
глютъ . исповѣдую же тебѣ се яко въ путь
егоже сии глютъ ересь . тако служу отеческо
му богу вѣруѧ всѣмъ сущимъ въ законѣ
и пророцѣхъ писаным , упование имыи на
бга егоже и сами сии чаютъ . въскрнїе хотѧ
щее быти мертвымъ , праведникомъже
и грѣшником . о семже и азъ подвизаюсѧ ,
непорочну съвѣсть имѣти всегда , предъ
богомже и члвки . по лѣтѣхъже многыхъ при
идохъ сътворити милостынѧ въ языкъ мои
и приношениѧ . в нихъже обрѣтоша мѧ по
стившесѧ въ церкви ни съ народом , ни съ мо
лвои . нѣцыиже ѿ асиѧ иудеи , иже подобае
предъ тѧ прийти и глати , аще имуть что
на мѧ . или сами сии да глютъ кии обрѣто
ша въ мнѣ неправду стоявшу ми въ сонми
щи . или о единомъ се гласѣ егоже възопи
стоѧ в них . яко о въскрнии мертвых азъ суди
приемлю днесь ѿ вас . Слышавже сиѧ фи
ликсъ . ѿвѣщеваше имъ , изъвѣстнѣе свѣ
дыи яже о проповѣди еуалстеи . рекъ ,
егда лисиѧ тысѧщникъ приидетъ , разсу
жу яже о васъ . повелѣвже сотнику стрещи

павла . и имѣти ослабу и ни единомуже въ
збранѧти своимъ ему служити или прихо
дити к нему . по днехъже нѣкихъ прише
дъ филиѯъ съ друсилиею женою своею сущею
иудеаныинею . призва павла , да слышитъ
от него вѣру иже въ Христа Иса . глаголющуже ему о
правдѣ и о въздержании и о судѣ хотѧщемъ
быти . пристрашенъ бывъ филиѯъ отвѣ
ща . нынѣ убо иди . времяже получивъ при
зову тѧ . въкупѣже и надѣѧсѧ яко мзда
даетъсѧ ему от павла , яко да отпуститъ
его . тѣмже и часто призываѧ его бесѣдова
ше с нимъ . двѣмаже лѣтома скончавше л҃ѕ
мсѧ , приѧтъ изменение филиѯъ . по
ркиѧ фиста . хотѧже угодное сътворити
иудеомъ филиѯъ , остави павла свѧза
на . фистъже убо приемъ власть . по трехъ
днехъ взыде въ иерлимъ от кесариѧ . сказа
шаже ему архиереиже и первии иудеомъ на па
вла . и молѧху его просѧще благодать нань ,
яко да пошлетъ его въ иерлимъ . молитву
творѧще яко да убиютъ его на пути . фи
стъже повелѣ павла стрещи въ кесарии . са
мъже хотѧ въскоре изыти . иже убо си
лнии въ васъ рече , съ мною шедше . аще есть

кла неправда въ лѫжи сем, да гнитъ на нь.
пребывъже оу нихъ не множае десѧти днiи,
сниде въ кесарiю. на оутрiи сѣдъ на сѫди
щи, повелѣ павла привести. приведенѫже
бывшѫ емѫ. окрестъ сташа иже ѿ iерли
ма съшеши iюдеи. многи и тѧжки вины
принесѧще на павла. ихже не можахѫ при
ткнѫти. ѿвѣщавающю емѫ, яко ни на
законъ iюдеискiи, ни на цркове, ни на кесарѧ
что съгрѣшихъ. фистъже хотѧ оугодние
iюдеомъ сътворити. ѿвѣщавъ павлови
рече. хощеши ли въ iерлимъ възшедъ та
мо о сихъ сѫдъ прiѧти ѿ мене. речеже паве
лъ. на сѫдищи кесаревѣ стоѧ есмь. идѣже
ми достоитъ сѫдъ прiѧти. iюдеѧ ничи
мже обидилъ есмь, якоже и ты добрѣ вѣ
си. аще оубо неправдѫѧ или достоино смр
ти сътворихъ что, не ѿмещѫсѧ оумре
ти. аще ли же ничтоже есть о мнѣ еже сiи
нама клевещѫтъ. никтоже мѧ можетъ
тѣмъ выдати. кесарѧ нарицаю. то
гда фистъ състѧзавсѧ съ съвѣтники ѿвѣ
ща. кесарѧ ли нарекалъ еси, къ кесарю да поi
деши. днемъже минѫвшимъ нѣкимъ.
агриппа царь и верникiи сниидоша въ кесарiю

чт, з, ма. въ [illegible] . агриппа царь

цѣловати фиста. ꙗкоже многи дни пребы
ста ту, фистъ сказа цареви ꙗже о павлѣ глаголѧ.
мужъ нѣкий есть оставленъ ѿ филикса оу
зникъ. о немже бывшу ми въ ѥрслимѣ,
ꙗвиша архиерее и старцы иудейстии просѧще
нань прѧ. къ нимъже ѿвѣщахъ, ꙗко нѣ
есть обычаи римлѧномъ выдати чл҃ка коего
на погибель. прежде даже оклеветаемый не
иматъ пред лицемъ клевещущихъ его,
и мѣсто ѿвѣта приимет о своемъ съгрѣ
шении. сшедъшим же сѧ имъ здѣ, зако
снѣниꙗ ни единаго сътворивъ. на оутрѣи
сѣдъ на судищи, повелѣхъ привести му
жа. о немъ ставше клеветницы, ни
единоу вины ихже азъ непщеваахъ наносиша.
стѧзаниꙗ же нѣкаꙗ о своеи разлучнѣи вѣре
имѧху к немоу, и о нѣкоемъ иисѣ. оуме
ршемъ, егоже глаголаше павелъ жива суща.
конецъ, ч҃е. Недоумѣваѧ же сѧ азъ еже
о семъ възысканиꙗ и стѧзании. глахъ,
аще хощетъ ити въ ѥрслимъ и тамо судъ
приимати о сихъ. павлоу же непросившу бли
дену быти ему до разсужениꙗ августа.
повелѣхъ блюсти его доньдеже послю его къ
кесарю. агрипа же къ фистоу рече. хотѣхъ

азъ не имамъ чл҃ка сего слышати . онъ же рече .
лз оутрѣ оуслышиши его . на оутрѣи же при
шедшу агриппѣ и вереникїи съ многою гордо
стїю . и вшедшимъ въ судебнѣи полатѣ , съ
тысѧщники и нарочитыми мужи града .
и повелѣвшу фисту , приведоша павла . и
рече фистъ . агриппо царю . и вси пришедшеи
с нами мужїе . видите сего онемже все мно
жество їюдеи стужахуми въ їерусалимѣже , и
здѣ . въпїюще ꙗко неподобаетъ жити ему
ктому . азъ же разумѣвъ ничтоже достои
но ему смерти сътворша , и самому же сему
нарицающу севаста , судихъ посылати его .
о немже известнѣ что писати г҃ну не и
мамъ . тѣмже и приведохъ его прѣд вами .
наипаче предъ тобою агриппо царю , ꙗко да бы
зсуждению бывшу имамъ что писати . бе
зсловесно бо мнитъмисѧ посылающу южни
ка , а иже на нь вины не сказати . агриппа
же къ павлу рече . повелѣваетъ ти сѧ о себѣ са
мому гл҃ати . тогда павелъ отвѣщеваше
простеръ руку . о всѣхъ онихже оклевета
емъ есмь от їюдеи царю агриппо . непщую себе
блажена прїити к тебѣ , хотѧща предъ то
бои отвѣщати днесь паче вѣдущата суща

всѣмъ іюдейскимъ обычаемже и възыска
нïемъ . тѣмже молитися долготерпѣли
вно послꙋшати мене . житïе ꙋбо мое еже
ѿ юности иже перва бывшее въ іазыцѣ моемъ
въ ієрлимѣ , вѣдѧт вси іюдее . вѣдѧщеи мѧ
иже перва аще хотѧтъ свидѣтельствовати ,
іако по извѣстнѣи ереси нашеѧ вѣры , жих
фарисеи . [illegible] . И нинѣ ѡ ꙋпованïи
обѣтованïѧ , бывшаго ѿ бга къ ѿцемъ на
шим , стою сꙋдимъ . внеже обѣ на десѧте
колѣнѣ наши беспрестани дн҃ь и нощь слꙋжа
ще , надѣютсѧ доити . о немже ꙋпованïи
оклеветаемь есмь царю агриппе ѿ іюдеи . что
невѣрно сꙋдитсѧ вами аще бг҃ъ мертвыѧ
въздвизаетъ . азъ ꙋбо мнѣхъ себе противꙋ
имени і҃са назореа , іако подобае многа съ
противна сътворити . еже и сътвори въ ієрли
мѣхъ . и многи ѿ стыхъ азъ въ темница
затворѧхъ областїѧ ѿ архїєреи прием . ꙋби
ваемомже имъ прилагахъ съвѣтъ , и на
всѣхъ сонмищах множицеи мꙋчѧ ихъ принꙋ
ждахъ хꙋлити . преизлихаже враждꙋѧ на
нихъ , гонѧхъ даже и до внѣшних градов .
[illegible] . в нихже иды въ дамаскъ
съ областїю и повеленïемъ еже ѿ архїєреи .

н҃в

полꙋдни на пꙋти видѣхъ царю съ нбсе. паче
сїанїа слнчнаго ѡсїавшимѧ свѣтъ, иже
съ мною идꙋщихъ. всѣмже падшимъ намъ
на земли, слышахъ гласъ глщь къ мнѣ,
и вѣщающь еврейскимъ ꙗзыкомъ. саꙋле
саꙋле, что мѧ гониши. жестоко ти есть про
тивꙋ рожнꙋ прати. азже рѣхъ, кто еси гн҃и.
онже рече. азъ есмь іс, егоже ты гониши.
но въстани и стани на ногꙋ своею. на сего
бо ꙗвихъ тисѧ, сътворити тѧ слꙋгꙋ и свидѣ
телѧ, ихже видѣлъ еси іхже ꙗвлю тебѣ.
изимаѧ тѧ ѿ людїи іюдейскихъ и ѿ ꙗзык
ъ кихже азъ тѧ послю ѿверзсти очи ихъ, да
ѡбратѧтсѧ ѿ тмы въ свѣтъ. и ѿ ѡбласти
сатанины къ бгꙋ. ѥже прїати имъ ѡставле
нїе грѣховъ. и достоꙗнїе въ стыхъ вѣрою ꙗже
в мѧ. тѣмже царю агриппо, не бых проти
венъ нбсномꙋ видѣнїю. но сꙋщимъ въ дамасцѣ
прежде и въ ієрлимѣхъ въ всѧкꙋже странꙋ
іюдейскꙋ и ꙗзыкомъ проповѣдахъ покаꙗтисѧ
и ѡбращатисѧ къ бгꙋ. достойна покаꙗнїю
дѣла творѧще. конѐ. [illegible]. Сихъ ра
ди мѧ іюдее емше въ стилищи, хотахꙋ
растерзати. помощь ꙋбо ꙋлꙋчивъ ꙗже ѿ
бга, даже до дне сего стоѧ свидѣтельствꙋю

малуже и велику ничтоже кромѣ вѣщаꙗ.
ꙗже пррⷪцы рекоша хотѧщихъ быти и мо
исѣи. аще муку приемлетъ хс҃, аще первыи
ѿвъскрешениꙗ мертвыхъ, свѣтъ хощетъ
проповѣдати людемъ июдѣискимъ и ꙗзыкомъ.
сиꙗже ему ѿвѣщающу. фистъ велиемъ
гласомъ рече. бѣснуешисѧ павле. мно
гиꙗ тѧ книги въ неистовьство прелагаютъ.
онже не бѣснуюсѧ рече, державныи фисте.
но истины и цѣломудриꙗ глы вѣщаю. вѣ
сть бо о сихъ царь к немуже и съ дерзновениемъ
глю. утаитисѧ бо ему что ѿ сихъ не вѣрую
ни единого. нѣсть бо въ углѣ сътворено се.
вѣруеши ли царю агриппо пррⷪкомъ. вѣмъ ꙗко
вѣруеши. агриппаже къ павлу рече. въ ма
лѣ мѧ препираеши христиꙗнина быти. па
велъже рече. молилъ убо быхъ бга и въ ма
лѣ и въ мнозѣ, не токмо тебе, но и всѣхъ
слышащихъ мѧ днесь быти имъ тацѣмъ,
ꙗкоже и азъ есмь. кромѣ узъ сихъ. и сиꙗ
рекшу ему. воста царь и игемонъ и верни
киꙗ и сѣдѧщеи с ними, и ѿшедше бесѣдо
ваху другъ къ другу глюще. ꙗко ничтоже
смерти достоино или узамъ твори, члкъ
сеи. агриппаже фисту рече. ѿпущенъ б҃

пк҃, з҃, на҃. въ д҃нїо, [illegible]

быти можаше чл҃къ сеи. аще не бы кесарѧ
нарицалъ. и тако суди ему игемон, посла
з҃ и ти его къ кесарю. Якоже суждено бысть
ѿплыти намъ въ италию. предаху павла
и иныѧ нѣкиѧ ужники сотнику именемъ
ан҃ іоулию, спиры севастийскиѧ. въшедшеже въ
корабль адрамитскии. въсхотѣвше плыти
въ асийскаѧ мѣста, ѿвезохомсѧ. сущу
с нами аристарху македонѧнину ѿселунѧ.
въ другийже пристахомъ въ сидонѣ. чл҃колюбие
же іоулие павлови дѣѧ. повелѣ къ другом
шедша прилежание улучити. и ѿтуду
ѿвезшесѧ, приидохомъ въ кипръ. зане
вѣтри бѣху противни. пучинуже киликий
скую и памфилийскую преплывше. приидо
хомъ въ миры ликийскиѧ. и ту обрѣтъ со
тникъ корабль алеѯандрийскии плавающь въ
италию, всади ны вонь. въ многихже днех
косно плавающе и едва бывше въ книдѣ, не
оставлѧющу насъ вѣтру. преплыхомъ въ
критъ иже въ салмонъ. едваже избираюсце
кран. приидохомъ на мѣсто нѣкое нарица
емое добрее пристанище. идѣже близъ бѣ
градъ ласеѧ. многуже времени минувшу.
и сущу уже съблазнену плаванию, занеже

и постъ оуже бѣ прешелъ, съвѣтоваше па
велъ гл҃а имъ. мужие виждѹ ꙗко съ досажде
нием, и многи тщеты. не токмо бре
мени и корабли. но и душамъ нашимъ хо
щетъ быти плавание. сотникъ же кормчию
и навклира послушаше паче. не жели павло
глемыхъ. не добру же пристанищу сущу
къ озимѣнии. корабницы съвѣщаша сове
стие ѿтуду. аще како възмогутъ дости
гше въ финикию озимѣти въ пристанищи
критьстѣмъ. зрящимъ на ливу и къ хору.
дъхнувшу же югу, мнѣвше воли своеи улу
чити. възимше вѣтрила везущеся въ
екраи, приидоша въ крит. не по мнозѣ же въ
звѣя противенъ ему вѣтръ бурен, нарица
емыи евроклидон. въсхищену же бывшу ко
раблю и не могущу съпротивитися вѣтру,
въдавшеся волнамъ носими бѣхом. остро
въ же нѣкии мимо текше, нарицающися
клавдии, едва възмогохом оудержати кора
бль. егоже възъемше вежки образомъ помо
гаху подоутвержающе корабль. боящеся да
не въ сирть впадутъ, низу пустивше па
рус. сице носими бѣху. велми же обурева
емомъ нам, на оутрѣи измѣтание творяху.

и въ третїи днь своима рукама ѡдрило кора
блєное вєргохомъ. ни солнцу же ни звѣздамъ
ꙗвльшесѧ на многи дни, и зимѣ немалѣ
належащи. прочее ѿнимашесѧ надежа всѧ
еже спастисѧ намъ. многу же нєꙗденїю сущу.
тогда ставъ павелъ посредѣ ихъ, рече. подо
баше убо ѡ мужїе послушавше мене, не
ѿвестисѧ ѿ крита. избытиже досажденїѧ
сего и тщеты. и сєнинѣ молю вы благодушь
ствовати. погибель бо ни единоѧ души ѿ васъ
не будетъ, развѣ корабля. предъста бо ми
вь сїю нощь. егоже азъ есмь, емуже и служу,
аггелъ бжїи гла. не бойсѧ павле, кесарю ти
подобаетъ предстати. и се дарова тебѣ бгъ
всѧ плавающаѧ с тобою. тѣмже дерзайте
мужїе. вѣрую бо бгови ꙗко тако будетъ. имже
образомъ реченими бысть. въ островъ же
нѣкїи подобаетъ намъ ѿпасти. и ꙗкоже
четвертаѧ надесѧть нощь бысть, носимомъ
намъ въ пучинѣ въ полунощи, непщевахусѧ
корабленицы приближитисѧ имъ къ нѣкоей
странѣ. и измѣривше глубину, обрѣтоша
саженеи двадесѧть. маложе прешедше и паки
измѣривше, обрѣтоша саженеи пѧть на
десѧть. боѧщеже сѧ да некако въ прудная

мѣста въпадꙋт. ѿнѣса корабли вергше ко
тки четыре. моляхомся дань бѫдеть.
корабленикомъже ищѫщемъ бѣжати иско
рабля. и низъвѣсившемъ ладїи въморе,
извѣтомъ ꙗко ѿнѣса хотѧщемъ котки
простреѣти. рече павелъ сотникꙋ ивоинѡ,
аще несїи пребꙋдꙋть въкорабли, вы спстися
неможете. тогда воини ѿрѣзаша ꙋжа
ладїицы иоставиша ѧ ѿпасти. доньдеже
ꙋбо хотяше днь быти, моляше павелъ
вся прїяти пищꙋ глѧ. четыре надесѧтый
днесь днь чающе, неꙗдше пребываете ни
чтоже въкꙋсивше. тѣмже молю вась прї
ѧти пищꙋ. сеѡ къвашемꙋ спсенїю есть.
ни единомꙋже ѿвасъ власъ ѿглавы ѿпаде.
рекъже сїя. ипрїемъ хлѣбъ, блгодари бга
предовсѣми. ипреломль, начать ꙗсти.
блгонадежниже бывше вси, итїи прїѧша
пищꙋ. бѣжевъкорабливсѣхъ дꙋшъ двѣсте
иседмьдесѧтъ ишесть. насыщьшежеся
брашна, ѡблегчиша корабль. изметающе
пшеницꙋ въморе. егдаже днь бысть, зе
млѧ непознавахꙋ. недроже нѣкое ема
трахꙋ имꙋще пѣсокъ. вънеже съвѣщаша
аще мощно есть ивлещи корабль. иагкиры

на

дїѧ к

събра́вше везахꙋсѧ пѡ мори, и҆ кꙋпно ѡ҆сла́
бивше оуже кормилѡмъ. и҆ въздвигше ма́
лое вѣтрило, и҆ дыха́нїю вѣтрецꙋ везихо
в мѧ на краи. въпа́шеже въмѣсто неино,
ѡ҆ста́виша кора́бль. и҆ носъ оубо ѡ҆прѣвшꙋ
сѧ, пребысть недвижимъ. кормиложе ра
збивашесѧ ѿ нꙋжа волнъ. воиномъже съ
вѣтъ бысть да оужники оубїютъ. да не
кто поплывъ избѣгнетъ. сотникъже хотѧ
съблюсти павла, възбрани съвѣтꙋ и҆. по
велѣже могꙋщимъ плавати въскочивше первее
и҆зыти на краи. а҆прочїи оубо ѡ҆ви на дщи́
цах, ѡ҆виже на нѣчемъ ѿ корабла. и҆ тако бы́
сть всѣмъ спастисѧ на землю. кон, з.д.
зд Спасениже бывше, иже ѡ҆ павлѣ ѿ корабла.
тогда разꙋмѣша ꙗко островъ мелетїи нари
цаетсѧ. ва́рвариже творѧхꙋ немало милосердїе
намъ. възгнѣщьшебо огнь, прїѧша всѣх
насъ. за настоѧщїи дождь и҆ зимꙋ. съгра
маждьшꙋже павлꙋ рождїѧ множество, и҆
възложьшꙋ на огнь. ехидна ѿ теплоты
и҆зшедъши, ѡ҆бѣснꙋ въ рꙋкꙋ его. и҆ ꙗкоже
видѣша варвари висѧщꙋ змїю ѿ рꙋки его,
глахꙋ дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ. всѧко оубїица есть
члкъ сеи. егоже спсена ѿ морѧ, сꙋдъ бжїи

в, з. вгорнѡ. спни бывши иже о павлѣ

жити неостави . тиже оубо ѿтрясъ ѕмию
въогнь . непострада ничтоже ѕла . ониже
чаяху его хотяща възгоретися или пасти
внезапу мертва . омного же тего чающемъ
изрящемъ ничтоже ѕла внемъ бывша .
претворшеся глаху бга того быти . ѡкре
стъже места оного бяху села перваго въ
острове именемъ поплия . иже приимъ
насъ , три дни любезне неречне оучреди .
бысть же ѡцу поплиеву огнемъ иводнымъ
трудомъ одержиму лежати . книмуже па
велъ вшедъ ипомолився , ивъзложь руце
свои нань , ицели его . семуже бывшу ,
ипрочии имущеи недуги въострове прихо
жаху иисцелевахуся . иже имногими че
стьми почтоша насъ . иѿвозящимся
намъ дарования многа възнесше , полага
ху яже напотребу . потрехже мцехъ ѿве
зохомся въкорабли алеѯандрьстемъ попи
саномъ диоскоры , презимевшимъ въ
острове , идоплывше въсиракусы , пр..ы
хомъ дни три . ѿтудуже ѿплывше . прии
дохомъ върикгию . ипоединомъ дни , възве
явшу югу . въвторыи днь приидохомъ
въпотиоль , идеже обретше братию .

оумолени быхомъ ѿнихъ пребыти днїи се
дмь, итако въримъ прїидохомъ. иѿтꙋ
братїа слышавше ꙗже ѡнасъ. изыдоша
всрѣтенїе наше даже доапїева торга итрехъ
корчемницъ. ихже видѣвъ павелъ иблаго
л҃д даривъ бга. прїатъ дерзновенїе. егдаже
прїидохомъ въримъ, сотникъ предастъ
оузники воеводѣ. павлꙋже повелѣ пребы
вати ѡсебѣ, съблюдающимъ его воиномъ.
бысть же подьнехъ трехъ, съзвати павлꙋ
м҃ сꙋщаа їюдеомъ первыа. сшедшемъжеса
имъ, глаше книмъ. мꙋжїе братїе азъ
ничтоже съпротивно сътворихъ людемъ,
или обычаемъ ѡтеческимъ, оузникъ ѿїерли
млмъ, преданъ бы въ рꙋцѣ римлѧномъ.
иже разсꙋдивше ѡмнѣ, хотѧхꙋ пꙋсти
ти. зане ни единыи вины смертныѧ быти
вомнѣ. съпротивъже глющемъ їюдеомъ,
нꙋжами бысть нарицати кесарѧ. неꙗко
ꙗзыкъ мои имѣѧ что ѡклеветати. сеѧ
радиубо вины оумолихъ васъ видѣти ибе
сѣдовати. надеждаже ради їилевы, вери
гами сими ѡбложенъ есмь. ѡниже кнемꙋ
рѣша, мы нипсанїа ѡтебѣ прїахомъ ѿ
їюдеи. нипришедъ кто ѿбратїа възвѣсти

или гла что о тебѣ зло. молимъже сѧ ѿ тебе
слышати, ꙗже мꙋдръствꙋеши. о ересиже
сеи вѣдомо есть намъ, ꙗко вездꙋ съпро
тивъ глема есть. оуставившеже емꙋ днь,
прїидоша к немꙋ въ странноприемницꙋ мно
жаишїи. имже сказаше свидѣтельствꙋѧ
црствїе бжїе. и оувѣрѧѧ ихъ ꙗже о ісѣ ѿ за
кона моисеова и пррокъ, ѿ оутра даже и до
вечера. и ови оубо вѣроваху глемым. ови же
не вѣроваху. несъгласнии же сꙋще дрꙋгъ къ
дрꙋгꙋ, ѿхождаху. рекшꙋ павлꙋ глъ единъ.
ꙗко добрѣ дхъ стыи гла исаиемъ пррокомъ
къ ѿцемъ вашимъ глѧ. иди къ людемъ
симъ и рцы. слꙋхомъ оуслышите и не иима
те разꙋмѣти. и видѧще оузрите, и не иии
мате видѣти. одебелѣ бо срце людїи сих. и
оушима тѧжко слышаша. и очи свои смѣ
жиша. да некако видѧтъ очима и оушима оу
слышатъ и срцемъ оуразꙋмѣютъ, и обратѧ
тсѧ и исцѣлю их. вѣдомо оубо да бꙋдетъ
вамъ, ꙗко ꙗзыкомъ посласѧ спсенїе бжїе.
сами и услышатъ. и сїѧ томꙋ рекшꙋ, ѿидо
ша іюдее много имꙋще въ себѣ взысканїе.
пребысть же павелъ двѣ лѣтѣ исполнь своимь мь
здои. и прїимаше всѧ приходѧщаѧ к немꙋ

Сказ… Іаковлѧ пос…ѧ.

О терпѣніи и вѣрѣ несумнѣннѣ, и о смиреніи· мудрости къ богатымъ. а҃

О томже о раждеженіи сущемъ въ васъ, и страстехъ иже ѿ него. яко не ѿ бга вина, но ежебо благо что намъ ѿ него. а҃

О кротости и чистотѣ тѣла. и дѣланіи благѣ подание на блаженьство, и о мудрости и мнирнѣ словесни. в҃

О любви сущей комуждо. не лицемѣрнѣ по закону. г҃

Яко не ѿ вѣры токмо, но и ѿ дѣлъ. и не ѿ єдиниѧ токмо, но ѿ обоих купно оправдаетсѧ члкъ. д҃

Яко дерзъ и безчиненъ. языкъ умерщваетъ имущаго и. егоже держати потреба на похвалу, и славу бжїи. є҃

О томже о благѣ житїи и несварливѣ ксебѣ ѿ славохотїѧ, сущаго ѿ премудрости члческиѧ. а҃

О бжїи премудрости. в҃

Яко ѿ унынїѧ и сластолюбїѧ. рать и нестроение, и вражда на бга бываетъ. г҃

О покаѧнии на спасение, и не осуждати искренаго. д҃

Яко не о члцѣ, но о бзѣ ступаниѧ мужеви ѕ҃

оуправлѧнтсѧ.

л Розньнїиже ѡлихоиманїи богатыхъ и нищихъ. иже вмирѣ. и оправедливѣмъ сѫдѣ божїи.

в Одолготерпѣнїи, и опретерпѣнїи страсти. и онестинѣ.

г Поѹченїе комѹждо подобно сѹщее свѣрии.

д Ѩко слѹжити подобаетъ спасенїю некро

плаго

[illegible] черныхъ, ѕ. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] кнѹ

[illegible] все

хъ, еі.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Онеже самъ Іаковъ сіе пише сущимъ ѿ обою
на десяте коленѹ разсѣявшимся, и вѣро
вавшимъ в бга нашего іса ха. пишетъже
оучително посланіе, оучай о различныхъ искѹ
шеніихъ. кое оубо есть ѿ бга. коеже ѿ себе
его срдца чл҃комъ. и яко не словомъ токмо,
но и дѣломъ показати вѣрѹ подобаетъ. и
яко не слышателіе законѹ, но творцы опра
вдаются. обогатыхъже завѣщаваетъ
да не лѹчши творятся богатіи нищихъ въ
црквахъ. но паче но уязвляются яко презо
риви, и конецъ оутѣшая обидимыя. и
проповѣдаваа имъ долго терпѣти до пришествіа хва. и наоучивъ о терпѣніи, ѿ іова
блгаго терпѣніа. повелѣвае призвати свще
нники надъ болящими, и тщатися обра
щати заблѹждьшая къ истинѣ. бы
ти бо о семъ възмѣздіе ѿ бга,
о оставленіи грѣхомъ. и
сице скончеваетъ
посланіе

•

СОБОРНАЯ ЕПИСТОЛИЯ

ИАКОВЛЯ БГА И ГА ІИСА ХА РАБЪ , ОБЪДЕЛИ НА
ДЕСЯТЕ КОЛѢНОМА ИЖЕ ВЪРАЗСѢЯНІИ РА
ДОВАТНЕА • ВЕЛІКУ РАДОСТЬ ИМѢИТЕ БРА
ТІЕМІА , ЕГДА ВЪИСКУШЕНІА ВЪПАДАЕТЕ
РАЗЛИЧНА . ВѢДАЩЕ ЯКО ИСКУШЕНІЕ ВА
ШЕА ВѢРЫ , СЪДѢЛОВАЕТЪ ТЕРПѢНІЕ .
ТЕРПѢНІЕЖЕ ДѢЛО СЪВЕРШЕНО ИМАТЬ , ЯКО ДА
БУДЕТЕ СЪВЕРШЕНИ И ВСЕЦѢЛИ , ИНИЧЕЖЕ ЛИ
ЩЕНИ . АЩЕЖЕ КТО ѠБЛЕЪ ЛИШЕНЪ ЕСТЬ ПРЕ
МУДРОСТИ , ДАПРОСИТЪ ѠДАЮЩАГО БГА ВСѢМЪ
ВСУПЪ И НЕПОНОШАНІЯ И ДАСТЪСЯ ЕМУ . ДА
ПРОСИТЪЖЕ ВѢРИ НИЧТОЖЕ СУМНЯСЯ . СУ
МНАНІЕМ УПОДОБНЕА ВОЛНЕНІЮ МОРСКОМУ
ВѢТРЫ ВЪЗМЕТАЕМУ И РАЗВѢВАЕМУ . ДА НЕ
МНИТЪ УБО ЧЛКЪ ОНЪ ЯКО ПРІИМЕТЪ ЧТО ѠТЪ ГА .
МУЖЪ ДВОЕДУШЕНЪ НЕУСТРОЕНЪ ВЪСѢХЪ

пѹте́хъ своихъ. да хвали́тъжеся бра́тъ смире́
ныи въ высотѣ свое́и. бога́тыиже, въ сми
ре́нїи свое́мъ. зане́ ꙗ́коже цвѣтъ травныи
ми́мо иде́. въсїа́бо слнце съзноемъ, и исѹ
ши травѹ, и цвѣтъ ея ѿпаде. и благолѣпїе
лица ея погибе. сице и бога́тыи въ хожени́и
своихъ ѹвядае. блаже́нъ мѹжъ иже прете́
рпитъ искѹше́нїе. зане искѹсенъ бывъ,
прїиметъ вѣне́цъ жи́зни егоже ѡбѣща гь
л любящимъ его. никтоже искѹшаемъ да глетъ
ꙗко ѿ бга искѹша́емъ есмь. бгъ бо нѣсть и
скѹситель злымъ. не искѹшаетъже тои ни
когоже, ко́ждоже искѹшаетеся ѿ своея по́хо
ти влекомъ и прельщаемъ. таже по́хоть за
ченши ражаетъ грѣхъ. грѣхже сконча́вся,
ражаетъ смерть. не льститеся бра́тїе моя
възлюбленаа. всяко даянїе бл҃го и всякъ
даръ съвершенъ, свыше есть сходя ѿ оца свѣ
томъ. ѹ негоже нѣсть прелѣненїе или пре
ложенїи стѣнь. въсхотѣвъ бо породи насъ
словомъ истинны, въ еже быти намъ нача
токъ нѣкїи созданїомъ его. конецъ, сре.
тѣмже бра́тїе моя възлюбленаа. да бѹдетъ
б всякъ члкъ скоръ ѹслышати и коснъ гла
ти. коснъ въ гнѣвъ. гнѣвъ бо мѹжѹ,

[illegible], [illegible], [illegible]. братїе моя възлюбленаа да

правдꙋ бжїи не съдѣваетъ. сего ради ѿложь
ше всѧкꙋ сквернꙋ и избытокъ злобы, въ
кротости прїимите всажденное слово могꙋ
щее спсти дꙋша ваша. бывайте же творцы
словꙋ, а не точїю слышателе прельщающе
себе самѣхъ. зане аще кто есть слышатель
словꙋ а не творецъ, таковый ꙋподобисѧ
мꙋжꙋ смотрѧющꙋ лице бытїа своего въ зе
рцалѣ. оусмотри бо себе и ѿиде. и абїе забы
каковъ бѣ. приникїи же в законъ съверше
нъ и свободенъ и пребывъ, сей не слышатель
забытливъ бывъ, но творецъ дѣлꙋ, сей
бл҃женъ въ дѣланїи своемъ бꙋдетъ. аще
кто мнитсѧ добродѣтеленъ быти въ васъ,
и не обꙋздаваетъ ѧзыка своего. но льстит
ср҃дце свое, сего сꙋетна есть добродѣтель. вѣ
ра бо чиста и несквернена пред бгомъ и ѿцемъ сїѧ
есть, еже посѣщати сирыхъ и вдовицъ въ
скорбѣхъ ихъ. и несквернена себе блюсти ѿ
мира. [illegible] братїе моѧ. не на
лица зрѧще имѣите вѣрꙋ га нашего іса ха
славы. аще бо внидетъ въ сонмище ваше мꙋ
жъ златъ перстень носѧ и в ризѣ свѣтлѣ.
внидетже и нищь въ хꙋдѣ одежи. и възри
те на носѧщего ризꙋ свѣтлꙋ, и речете емꙋ,

[illegible]

ты сѧди здѣ добрѣ. и нищемꙋ речете, ты
стани тамо. или сѧди здѣ на подножїи мо
емъ, и не разсмотристе в себѣ. и бысте сꙋдїа
помышленїемъ злымъ. слышите братїе
моѧ възлюбленаѧ. не бг҃ъ ли избра нищаѧ
мира сего богатыхъ въ вѣрѣ, и наслѣдники
црс҃твїи еже обѣща любѧщимъ его. вы же
оукористе нищаго. не богатїи ли насилꙋютъ
вамъ и тїи влекꙋтъ вы на сꙋдища. не тїи ли
хꙋлѧтъ доброе имѧ нареченное на васъ. аще
оубо законъ съвершаете црс҃кїи по писанїю,
възлюбиши искреннѧго своего ѣко же себе са
мого, добрѣ творите. аще ли на лица зрите,
то грѣхъ съдѣваете. обличаеми ѿ закона
ѣко же престꙋпницы. иже бо весь законъ
съблюдетъ съгрѣшитъ же въ єдином, бысть
всѣмъ повиненъ. рекїи бо не прелюбы сътво
риши. рекалъ есть, и не оубїеши. аще ли не
прелюбы сътвориши, оубиваеши же, бысть
престꙋпникъ законꙋ. тако г҃лите и тако
творите, ѣко закономъ свободномъ хо
тѧще сꙋдъ прїѧти. сꙋдъ бо безмилости
не сътворшемꙋ милости. хвалитсѧ мл҃ть
на сꙋдѣ. [illegible] каѧ польза
д [illegible] братїе моѧ, аще вѣрꙋ г҃летъ кто имѣти,

[illegible] каѧ польза [illegible]
аще вѣрꙋ

дѣлаже неимать. еда можетъ вѣра спасти
его. аще же братъ или сестра нага будета
и лишени будета дневныя пищя, речетъже
има кто от васъ, идѣта съ миромъ грѣита
ся и насыщантася. не даетъже има требо
вание телесное, кая польза. тако и вѣра
аще дѣлъ неимать, мертва есть о себѣ. но
речетъ кто. ты вѣру имаши. азъже дѣ
ла имамъ. покажи ми вѣру твою от дѣлъ
твоихъ, и азъ тебѣ покажу от дѣлъ моихъ
вѣру мою. ты вѣруеши яко Богъ единъ есть,
добрѣ твориши. и бѣси вѣруютъ и трепе
щутъ. хощеши ли разумѣти о человече суетне
яко вѣра без дѣлъ мертва есть. авраамъ
отецъ нашъ, не от дѣлъ ли оправдася. въ
знесъ исаака сына своего на олтарь. види
ши ли яко вѣра поспѣшествоваше дѣломъ его.
и от дѣлъ съвершися вѣра. и съвершися
писание глаголющее. вѣроваже авраамъ богови,
и вмѣнися ему въ правду и другъ божии наре
чеся. зрите ли убо яко от дѣлъ оправдается
человѣкъ а не от вѣры единыя. такожде же и
раавъ блудница не от дѣлъ ли оправдася при
емши сходники инымъ путемъ изведши
ихъ. якоже бо и тѣло без духа мертво есть,

ни

[illegible] вчс, лв, на. [illegible] [illegible] неизмогутъ небывати се

тако и вѣра бездѣлъ мертва есть. конецъ,

е зд [illegible] сил. Немнози оучители бываите братіе

моа. вѣдаще іако бо лще осужденіе пріи

мем. многобо съгрѣшаемъ вси. аще кто

въсловѣ несъгрѣшаетъ, сеи съвершенъ му

жъ, силенъ обуздати ивсе тѣло. себо иконемъ

оузды въоуста влагаемъ, дапокорятся

имъ намъ ивсе тѣло ихъ обращаемъ. се

икорабли велицы суще, иѿжестокихъ вѣ

тровъ затачаеми. обращаются малымъ

кормилцемъ ѣможе аще устремленіе правящаго

хощетъ. такожде и іазыкъ малъ оудъ

есть, и велми хвалится. се малъ огнь и

коль велицы вещи съжигаетъ. и іазыкъ

огнь лѣпота неправдѣ. сице и іазыкъ въ

двора стеса въоудесѣхъ нашихъ скверна все

тѣло, ипалаа около твари нашея, и попалаа

жеся ѿгеенны. всякобо естество звѣреиже

иптицъ, гадъже ирыбъ, оумучаетсь и

оумучится естествомъ чловеческимъ. іазыкъ

жениктоже можетъ ѿчлкъ оумучити.

неодержимобо зло. исполнь іада смертоно

сна. тѣмъ благословляемъ бга иѿца, итѣмъ

клнемъ члки бывшаа поподобію бжію. ѿтѣ

хже оустъ исходитъ благословеніе иклятва.

не подобаетъ братіе моа възлюбленнаа сим
тако бывати. конецъ, вто. Еда убо исто За҃
чникъ ѿ единого оустіа источаетъ сладкое ні҃
и горкое. Еда можетъ братіе моа смоко
вница маслины творити, или виноградная
лоза смоквы. такожде ни единъ источникъ
слану и сладку твори воду. Кто премудръ а҃
и худогъ въ васъ. да покажетъ ѿ доброго жи
тіа дѣла своа въ кротости и премудрости.
аще же зависть горку имате и рвеніе въ сердцахъ
вашихъ, не хвалитеся и лжите на истину.
не есть сіа премудрость свыше низходящи.
но земна. душевна. бѣсовска. идѣже бо
зависть и рвеніе, ту нестроеніе и всяка зла
вещь. а яже свыше премудрость, первое
убо чиста есть. потомже мирна, смотре
лива, кротка, благопокорлива. исполнь
милости и плодовъ благихъ. несумнѣнна. и не
лицемѣрна. плодъ же правды, въ мирѣ
сѣется творящимъ миръ. Откуду
брани и свары въ васъ, не отсюду ли, ѿ сла
стей вашихъ воинствующихъ въ удѣхъ вашихъ.
желаете, и не имате. оубиваете и завиди
те. и не можете оулучити. сваряетеся и бо
ретеся, и не имате, за еже не просите. просите,

иако чс, ѕі, ѕг. въ ... , ...

и не приемлете, зане зле просите. да въ сла-
стехъ вашихъ иждивете. прелюбодѣйцы, и
г прелюбодѣйца. не вѣсте ли яко любы мира
сего вражда Богу есть. иже бо въсхощетъ другъ
быти миру, врагъ Божiи бываетъ. или
мните яко всуе писанiе глаголетъ. къ зависти
желаетъ духъ иже вселися въ вы. болшу же
даетъ благодать. тѣмже глаголетъ. Господь гордымъ
противится. смиреннымъ же даетъ благодать.
з ... , ... повинитеся убо Богу, про-
тивитежеся дiаволу и бѣжитъ отъ васъ.
приближитеся Богу, и приближится вамъ.
очистите руцѣ грѣшницы. и исправите сердца
ваша двоедушнiи. пострадайте и восплачите
и плачитеся. смѣхъ вашъ, въ плачь да
обратится. и радость, въ сѣтованiе. сми-
ѕ ритеся предъ Богомъ, и вознесетъ вы. не окле-
ветайте другъ друга братiе. оклеветаяй бо
брата, или осуждаяй брата своего. оклевета-
етъ законъ, и осуждаетъ законъ. аще ли
законъ осуждаеши, нѣси творецъ закону,
но судiя. единъ есть законоположникъ и
судiя, могiй спасти и погубити. ты же
ѕ кто еси осуждаяй друга. слышите нынѣ
глаголющiи днесь и утрѣ поидемъ въ сей градъ.

и сътворимъ тꙋ лѣто едино, и кꙋплю дѣемъ
и приобрѣтенiе. иже не вѣсте что оутрѣ слꙋ
чится. кая бо жизнь ваша. пара бо есть
яже въмалѣ являетсѧ, потомже исчеза
етъ. вмѣсто еже бы глати вамъ, аще гь въ
схощетъ и живи бꙋдемъ и сътворимъ сiе или
оно. нынѣже хвалитесѧ въгордынѧхъ вашихъ.
всяка хвала такова, зла есть. вѣдꙋщемꙋ
оубо добро творити и не творѧщꙋ, грѣхъ
емꙋ есть. прiидѣте нынѣ богатiи плачи л҃
тесѧ и рыдаите о лютыхъ скорбехъ вашихъ
грядꙋщихъ на вы. богатьство ваше изгни,
и ризы ваша молiе поядоша. злато ваше
и серебро изоржавѣ. и ржа ихъ, послꙋшество
на васъ бꙋдетъ. и снѣсть плоти ваша яки
огнь, егоже сниискасте въпослѣднѧя дни.
се мъзда дѣлателiи дѣлавшихъ нивы ваша
лишеннаѧ ѿ васъ, въпiетъ. и вопiенiя жавшихъ
въоуши гда саваѡѳа внидоша. възвесели
стесѧ на земли, и насладистесѧ. оупита
сте срдца ваша яки въдни заколенiя. осꙋ
дисте оубисте праведнаго. не противитсѧ
вамъ. долготерпите оубо братiе моѧ до при
шествiя гнѧ. се земледѣлецъ ждетъ честнаго
плода ѿ земли долготерпѧ о немъ, доньдеже

[illegible]

[illegible] приимет дождь ранъ и поздень. долготе
рпите и вы. оутвердите срца ваша яко при
шествіе гне приближися. не въздыхаите
другъ на друга братіе да не осуждени будете.
се судія пред дверми стоитъ. [illegible]
[illegible] образъ приимете братіе моя. злострастіи
н з и долготерпѣніи. пророки иже глаша именемь
гним. се блажимъ терпящая. терпѣніе
іовле слышасте. и кончину гню видѣсте.
яко многомлтивъ есть, и щедръ. прежде
всѣхъ братіе моя не кленитеся ни небомъ
ни землею. ни иною коею клятвою. буди же
вамъ еже ей ей. и еже ни, ни. да не в лице
в мѣріе впадете. злостражет ли кто въ васъ,
да млтву деетъ. благодушьствуетъ ли кто
да поетъ. болитъ ли кто въ васъ, да призо
ветъ попы церковныя и да млтву сътворятъ
надним помазавше его масломъ въ имя
гне. и молитва вѣры, спасетъ болящего.
и въздвигнетъ его, гь. и аще грѣхи буде
сътворилъ, отпустятся ему. исповѣ
даите убо другъ другу съгрѣшенія. и мо
литеся другъ за друга яко да исцѣлѣете.
много бо можетъ млтва праведнаго поспѣ
шествуема. [illegible]

[illegible]

[illegible] о бездождїи. Илїа члвкъ бѣ г
подобострастенъ намъ. и молитвою помолисѧ
да не бѹдетъ дождь. и не одожди по земли
лѣта три и мцъ шесть. и пакы помолисѧ
и нбо дождь дастъ, и землѧ прозѧбе плодъ
свой. Братїе аще кто въ васъ заблѹдитъ [illegible]
ѿ пѹти истинны, и обратитъ кто
его. да вѣсть ико обративый
грѣшника ѿ заблѹженїа
пѹти его, спсетъ
дшѹ ѿ смерти.
и покрыетъ
множество
грѣхѡ
въ.

[illegible] съборнаго посланїа [illegible]
[illegible]
[illegible]

главы петровы епистолиа первыя.

а ѡ спасении бытии Христовѣ. И о терпѣнии напасти.
И о степенехъ вѣры проповѣданныя пророки.

в ѡ уповании святыни. И о должномъ къ сноположении. И о крѣпкомъ жительствѣ.

г ѡ еже достоинно сновлении о Христѣ жительствовати. въ славу Богу и пользу внѣшнихъ.

д ѡ еже къ начальствующимъ повиновании. И о братолюбии и его честии.

а въ немже о покорении рабъ. И незлоимѣтелнѣ терпѣнии Христа ради.

в ѡ покорении женъ и съчетании къ мужемъ. И спасении духовнѣ въ образъ Саррин.

г ѡ помогании мужемъ къ женамъ.

д ѡ послушании и незлобии къ всѣмъ. егоже образ человѣколюбие Божие еже приним. на насъже мать еже крещениемъ Христовымъ.

е ѡ отложении злыхъ дѣяний и въсприятии духовныхъ плодовъ по различии даромъ.

ѕ яко съобщениемъ еже въ Христа одолѣти подобае страстемъ.

а учение презвитеромъ, о блюдении стада.

в въ немже о общении и смиреномудрости къ всякому. на побѣду диаволу.

г молитва о съвершении вѣрующимъ.

Сказанїе первагѡ посланїа стагѡ апла петра.

Сїе пишетъ блаженый петръ посланїе оучите
лно сꙋщимъ въразсѣанїи їюдеѡмъ. и бы
вшимъ хртїанѡмъ. понеже бо ѿ їюдей вѣ
роваша, оутвержаетъ ихъ. и первѣе оубо
повѣдꙋетъ и сказꙋетъ ꙗкѡ ꙗже въ ха вѣра
ѿпророкъ възвѣстиса. и тѣми и зъявлени
са ёже кровїи его избавленїе. и ꙗко тѣми
и ꙗзыкомъ блговѣстиша са вса. в наже
желаи аггели приникнꙋти. таже съвѣщаѣ
достойно звавшагѡ жителствовати. пове
лѣваетъ и царѧ почитати. женамже и мꙋ
жемъ единомыслїе завѣщаваетъ. и о пра
вѣхъ наказавъ мало, повѣдꙋетъ ꙗко и въ
адѣ бысть ѿ гда проповѣдь спсенїа и въскре
сенїа. да и прежде оумерши въскреснꙋтъ неꙋ
датса оубо съпалѣти. блгтїиже въскрнїа
пребꙋдꙋтъ. и ꙗко кончина всѣхъ оуже при
ближиса. и подобаетъ всѣмъ готовымъ
быти ꙗко слово ѿдавающе сꙋдїи. и тако

скончеваетъ

посланїе

ПЕРВОЕ ПОСЛАНІЕ

ПЕТРЪ АПЛЪ ІС ХВ̃Ъ , ИЗБРАННЫМЪ
ПРИШЕЛЦЕМЪ РАСѢЯНІЯ . ПОНТ̃У ,
ГАЛАТІИ . КАППАДОКІИ . АСІИ . ВѢ
ѲИНІИ . ПОПРОЗРѢНІИ БГА ОТЦА ВЪ
СТЫИИ ДХА . ВЪПОСЛУШАНІЕ И ОКРОПЛЕ
НІЕ КРЕ ІС ХВЫ . БЛГОДАТЬ ВАМ
И МИРЪ ДА УМНОЖИТСЯ .
БЛГОСЛОВЕНЪ БГЪ И ОЦ̃Ъ ГНА НАШЕГО ІСА ХА . ИЖЕ
ПО МНОЗѢИ СВОЕИ МЛСТИ , ПОРОЖДЕИ НАСЪ ВЪ
УПОВАНІЕ ЖИВО ВЪСКРСЕНІЕМЪ ІС ХВЫМЪ ИЗ МЕ
РТВЫ . ВЪНАСЛѢДІЕ НЕТЛѢННО И НЕСКВЕРНО И НЕ
УВЯДАЕМО . СЪБЛЮДЕНО НА НБСѢХЪ ВЪВАСЪ . И
ЖЕ СИЛОЮ БЖІЕЮ СЪБЛЮДАЕМЫ ВѢРОЮ . ВЪСПЕНІЕ
ГОТОВО ЯВИТИСЯ ВЪ ВРМА ПОСЛѢДНЕЕ . ОНЕ
МЖЕ РАДУЕТЕСЯ . МАЛО НЫНѢ АЩЕ ЛѢПО ЕСТЬ ,
ПРИСКОРБНИ БЫВШЕ ВЪРАЗЛ НЫМИ НАПАСТЕХ .
ДА ИСКУШЕНІЕ ВАШЕЯ ВѢРЫ . МНОГОЧТИТѢЙШЕ

[illegible]

злата гибнущаго. огнемже искушена, обря
щетеся въ похвалу и честь и славу. въ ѿкрове
нии іс хвѣ, егоже невидѣвше любите. и
на негоже нынѣ не зряще. вѣрующеже, ра
дуетеся радостию неизглаголанною и прославле
нною. приемлюще кончину вѣры вашея,
спасение душамъ. [illegible]
[illegible]. О немъже спасении взыскаша и испы
таша пророцы. иже о вашеи благодати, про
рекшеи. испытающе въ каково или въ кое
время являше въ нихъ дхъ хвъ. преже свидѣ
тельствуя о хвыхъ страстехъ и иже по сихъ
славахъ. имже ѿкрыся яко не имъ самѣ
мъ, но вамъ служаху сия. яже нынѣ въз
вѣстишася вамъ, благовѣствовавшими
вамъ дхомъ стымъ. посланнымъ съ небесе,
в няже желаютъ ангели приникнути. пре
б [illegible] [illegible]. [illegible]же възлюбленіи. пре
поясавше чресла помышления вашего, тре
звящеся съвершен[illegible]. уповаите на прино
симую вамъ благо[illegible] ѿкровениемъ іс хвы
мъ. яко чада [illegible]ушании. не преобразу
ющеся перв[illegible] вѣдѣния вашего похотѣ
нии. но по[illegible]мъ вы святому, и сами свти
въ всемъ ж[illegible] будите. зане писано есть.

[illegible] [illegible]нии. [illegible]

ст҃и бꙋдите ꙗко азъ ст҃ъ єсмь. и аще ѿц҃а
называєте нелицемѣрно сꙋдѧща комꙋждо
по дѣлꙋ, съ страхомъ житїа вашего времѧ
жителствꙋєте. вѣдѧще ꙗко не истлѣнными
сребромъ или златомъ избависте сѧ ѿ сꙋ
єтнаго вашего житїа ѿч҃ы преданнаго. но
честною кровїю ꙗко агнца непорочна и не
сквєрна х҃а. кон҃. посланї. в. предꙋвѣ
дѣна ѹбо прежде сложенїа мира. ꙗвльша
же сѧ въ послѣднѧѧ лѣта вас ради. иже
єго ради вѣрꙋвавшихъ въ б҃а. въздвигшаго
єго из мертвыи. и славꙋ ємꙋ давша. ꙗко да
и вѣра ваша и ѹпованїе бꙋдетъ на б҃а. д҃ша
ваша ѡчистивше въ послꙋшанїе истиннѣ дх҃о
мъ. въ братолюбїє нелицемѣрно, ѿ чиста
ср҃ца. дрꙋгъ дрꙋга любите прилѣжно. поро
ждени не ѿ сѣмене истлѣнна, но не истлѣ
нна. словомъ живаго б҃а и пребывающа въ
вѣки. зане всѧка плоть, ꙗко трава. и всѧ
ка слава ч҃лкꙋ ꙗко цвѣтъ травныи. изсше
трава, и цвѣтъ єѧ ѿпаде. г҃лъ же г҃нь пребы
ваєтъ въ вѣки. сеже єсть г҃лъ бл҃говѣство г҃
ванныи въ вас. ѿложьше ѹбо всѧкꙋ злобꙋ
и всѧкꙋ лесть. и лицемѣрїе. и зависть.
и всѧ клеветы. ꙗко новорожени младенцы

[illegible] [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible].

словесное и нелестное млеко възлюбите.
яко да о немъ възрастете въ спасение. понеже
вкусисте яко благъ гь. к немуже приходяще
камени живу. от чл͡къ убо уничиженну.
от бга же избрану честну. и сами яко каме
ние живо зиждетеся храмъ дх͡овенъ. свя
тельство сто. възнести жертвы дх͡овны
благоприятны бгови ис хмъ. [illegible].
зане писано есть въ писании. се полагаю въ
сионѣ камень краеуголенъ избранъ честенъ.
и вѣруяи вонь, не постыдится. вамъ
убо честь вѣрующимъ, а противящимся,
камень егоже небрегоша зиждущии. сеи бы
сть въ главу углу. и камень претыкания.
и камень съблазну. оне мже претыкаются
слову противляющеся. о неже и положени
быша. вы же родъ избранъ црско сщение.
языкъ стъ. люди обновления. яко да до
бродѣтели възвѣстите, иже из тмы васъ
призвавшему. въ чюдныи его свѣтъ. иже
иногда не люди. нынѣ же люди бжии. иже не
помиловани. нынѣ же помиловани бывше.
[illegible]. възлюблении, моли яко
пришелца и странники. огребатися от пло
тьскихъ похотии. яже воюютъ на дшу.

[illegible]

житїе ваше имуще добро въ языцѣхъ. да
о немже клевещуть васъ яко злодѣя. от до
брыхъ дѣлъ видѣвше, прославятъ бга въ
день посѣщенїя. повинитеся убо всяко
му чл҃чи созданїи га ради. аще цр҃и, яко
преобладающу. аще ли же княземъ, яко от не
го посланымъ. въ отмщенїе убо злодѣемъ,
въ похвалу же бл҃готворящемъ. яко тако есть
воля бж҃ія. бл҃готворящемъ. обуздовати
безумныхъ человѣкъ невѣжество яко сво
бодни, а не яко прикровенїе имуще злобѣ,
свободу. но яко раби бж҃іи всѣх почитайте.
братство возлюбите. бга бойтеся, цр҃я
чтите. раби повинуйтеся въ всякомъ
страсѣ владыкамъ. не токмо бл҃гимъ и кро
ткимъ, но и строптивымъ. сие бо есть уго
дно предъ бг҃омъ. аще совѣсти ради бж҃ія
терпитъ кто скорби страждя безправды.
кая бо хвала аще съгрѣшающе и мучими те
рпите. но аще добро творяще и страждуще
терпите. сие угодно предъ бгомъ. на сие бо
извани бысте. Зане и хс пострада по
насъ. намъ оставль образъ, да последуемъ
стопамъ его. иже грѣха не сотвори, ни обрѣ
теся лесть въ устѣхъ его. иже укаряемъ,

противу не оукаряше . страждя , не прещя
ше . предаяше же судящему праведно . иже
грехи наша сам възнесе на теле своем
на древо . да w грех избывше , правдои пожи
вем . коне , [illegible] , г . егоже язвою
исцелеете . бесте бо яко овца заблужшая ,
не имуще пастыря . но възвратистеся ны
не къ пастырю , и посетителю душ ваших .
такожде и жены повинующеся своим му
жем да аще и нецыи не повинуются слову ,
женьскым житием , бес слова пленени
будут . видевше еже съ страхом чисто
житие ваше . имже да есть не внешнее пле
тение влас и обложение злата или одеяние м
ризъ лепота . но потаеныи срдца члкъ в не
истлении кроткаго и молчаливаго дха . иже
есть пред бгом многоценно . тако бо иногда
и стыя жены оуповающая на бга , оукраша
ху себе . повинующеся своим мужем . яко
же сарра послушаше авраама господина того
зовущи . еяже бысте чада благотворяще .
г и не боящеся ни единого страха . мужие тако
же въкупе живуще съ своими женами по ра
зуму . яко немощнейшу съсуду женьско
му . въздающе честь . яко и снаследницы

благодатиѣи жизни. въеже непрѣкращатиса молтвамъ вашим. конецъже, вси единомудрении, милостиви. братолюбцы. милосерди. благоутробни. мудролюбцы. смиреномудри. невъздающе зла заэло. или досаждение задосаждение. супротивноже, благословаще. вѣдуще яко насе звани бысте, даблагословениенаслѣдите. [illegible]
хотаибо животъ любити, ивидѣти дни благи. даоудержи языкъ свои ѿзла, иоустнѣ свои неглати льсти. даоуклонитса ѿзла идасътворитъ благо. давъзыщете смирение, идадержитса его. зане очи гни направедныа, иуши его въмлтву ихъ. лицеже гне натворащаа злаа, еже потребити ихъ ѿземла. икто озлобитъ аще благому подобницы будете. но аще истражете правды ради блажени. страхаже ихъ неоубоитеса ниже смущаитеса. гаже бга освтите въсрдцы ваших. готовыже присно къѿвѣту всакому въпрашающему вы слово, о вашемъ уповании. съкротостию истрахомъ, совѣсть имуще благу. даонемъже клевещутъ васъ яко злодѣа. постыдатса запинающеи вашему благому охѣ житию. лучшебо есть благое творяще,

поч

аще хощет воля б(о)жия пострадати, неже ли
зло творяще. Зане и Х(ристо)с единои о гресех
пострада. праведник за неправедники, да
приведет ны к Б(ог)ови. умерщвен убо быв
плотию, ожив же д(у)хом. о нем же и сущим
в темници д(у)хом сшед проповеда. Противи
вльшимся иногда. егда ожидаше б(о)жие долго
терпение. в дни Ноевы делаему ковчегу.
в нем же мало, сиречь осмь душ спасошася от
воды. его же вообразное ныне и нас спасет
крещение. не плотьския отложение скверны,
но совести благи вопрошение у Б(ог)а воскресением
Ис(у)с Х(рист)ом. иже есть о десную Б(ог)а, въшед
на небо. покоршемся ему ангелом и властем
и силам. конец, вто. Х(ристо)су убо постра
давшу за ны плотию, и вы в то же мысль
вооружитеся. зане пострадавыи плотию.
преста от греха. во еже не к тому в человеческия
похоти, но в волю б(о)жию прочее в плоти жи
ти время. довлеет бо вам мимошедшее
время жития, волю языческую творити.
ходившем в нечистотах в похотех. в му
желожъстве. в скотоложъстве. в помыс
лох. в пиянъстве. в козлогласованиих.
в лихоиманиих. и богомерских идолослужениих.

[illegible]

о немже дивятся, не сходящимся вам в то
же блуда, разлитие. хулаще. иже въздадят слово, готовому сущему судити живым
и мертвым. на се бо и мертвым благове
стися. да судят убо приимут по человеку пло
тию. поживут же по бз҃е дх҃ом. всем же
кончина приближися. уцеломудритеся
убо и трезвитеся в молитвах. прежде же
всех, яже к себе любовь прилежну имуще.
зане любовь, покрывает множество гре
хов. страннолюбцы друг к другу без ро
птания. коиждо якоже прия дарование между
себе то служаще. яко добрии строителие ра
зличныя благодати бж҃ия. аще кто глаголет,
яко словеса бж҃ия. аще кто служит, яко
от крепости якоже подает бг҃ъ. да во всем сла
вится бг҃ъ і͠с х͠мъ. ему же есть слава и держа
ва во веки веком аминь. [illegible], рк.
Възлюбленнии, не дивитеся иже в вас раж
жению. к напастем вам бывающему. яко ѕ
чюжду вам случающуся. но понеже при
общаетеся хв҃ым страстем, радуйтеся. яко
да и въ явление славы его възрадуетеся весе
лящеся. аще укаряеми бываете о имени
хв҃е, блажени есте. яко славы бж҃ии дх҃ъ,

чт, [illegible], пн. възлюбленнии, не дивитеся

печ ро

на васъ почиетъ. онѣмъ оубо хулитсѧ,
а вами прославлѧетсѧ. да не кто оубо ѿ васъ
пострадаетъ ӕко оубіица или ӕко тать.
или ӕко злодѣи. или ӕко чюжъ посѣти
тель. аще ли ӕко хртіѧнинъ, да не стыди
тсѧ. да прославлѧетже бга въ части сеи.
ӕко время начати суду ѿ дому бжіѧ. аще
ли прежде ѿ васъ, что кончина противѧщи
мсѧ бжіи еуаліи. и аще праведникъ едва
спсаетсѧ. нечестивыи и грѣшныи гдѣ ӕви
тсѧ. тѣмже и стражющеи по воли бжіи ӕко
вѣрну зиждителю да предадѧтъ дша своѧ,
въ блготвореніе. старца ӕже въ васъ молю,
ӕко старецъ сыи и свидѣтель хвымъ стра
стем. иже и хотѧщеи слав ӕвитисѧ обѣ
щникъ, пасите еже въ васъ стадо бжіе. по
свѣщающе не нужею, но волею и по бзѣ. ни
же неправедными прибытки. но оусердні.
ни ӕко обладающе рѧду, но образи бывающе
стаду. и ӕвльшусѧ пастыреи началнику,
пріимите неувѧдаемыи славы венецъ.
такоже и юнии повинитесѧ старцем. всиже
другъ другу повинующесѧ, смиреномудріе
стѧжите. зане бгъ гордымъ противитсѧ.
смиренымъже даетъ блгть. зачало, ѕі.

[illegible]

Смиритеся убо подкрепкую руку божію, да вы възнесетъ въвремя. всю печаль вашу възвергше нань, яко тои печется о васъ. трезвитеся. бодръствуите зане супостатъ вашъ діяволъ яко левъ рыкая ходитъ. ищи кого поглотити. емуже противитеся тверди вѣрою. вѣдуще яко тѣже страсти слу чаитеся вашему братьству еже въмирѣ. богъже всякоя блгти. призвавыи васъ въ вѣчнуи свои славу о хѣ ісѣ. мало пострада вшемъ, тои да съвершитъ вы. да утвердитъ да укрепитъ. да основетъ. тому слава и держава въвѣки вѣкомъ аминь. сілуаномъ вамъ вѣрнымъ братомъ яко не пщую, въ малѣ написахъ. моля и засвидѣтельствуя, сеи быти истиннѣи благодати божіи вънеиже стоите. цѣлуетъ вы яже въвавилонѣ сънизбранная, и марко снъ мои. цѣлуите себе лобзаніемъ любви. миръ вамъ всѣмъ о хѣ ісѣ аминь.

[illegible]

а …зва́нїи и҆ вѣ́рнѣмъ дѣ́лѣ. и҆ и҆звѣ́ствова́ннѡмъ оу҆пова́нїи бꙋ́дꙋщихъ бл҃гъ.

б …повелѣ́нїе на воспомина́нїе оу҆че́нїѧ ѡ҆ шє́ствїи є҆гѡ̀. и҆ ка́кѡ на горѣ̀ дабо́рстѣи, гла́съ бж҃їи оу҆слы́шаша ѡ҆ сн҃ѣ.

г …реч́енїе ѧ҆вле́нїѧ бгомє́рзкихъ є҆ретїкѡ́въ, и҆ нечестїѧ и҆́хъ. и҆ бꙋ́дꙋщїѧ мꙋ́ки.

д …а́ки реч́енїе ѡ҆ ѕлобѣ̀ є҆ретїкѡ́въ.

е …ъненїже ꙗ҆́кѡ внеза́пꙋ, прїидетъ хс҃. на ко́нецъ вѣ́ка сег҇ѡ.

ѕ …кѡ подоба́етъ гото́витисѧ всѣ́мъ до́брыми дѣ́тельми.

… д҃. по дꙋ́хомъ …

… числомъ. … петро́

… нїа …

… мѧ

[illegible]

сїе паки тоиже петръ посылаетъ вѣровавшимъ
оуже ꙇоудеомъ и ꙗзыкомъ, есть же посланїе.
въспоминанїе первыхъ. вѣдыи бо скорое свое
быти еже ѿ плоти распряженїе, потщаласѧ
всѣмъ въспомѧноути, ѡнихъже наоучи
шасѧ оученїихъ. и первѣе оубо сказоуетъ
о вѣре, ꙗвлѧѧ ѿ пророкъ еѧ прѣвъзвѣщенноу
бывшоу, и ꙗко пророчества ꙗже ѡ семъ, не
соуть чл҃ческа. но ѿ бг҃а глашаѧсѧ. потомже
завѣщаваетъ. не внимати прелщающимъ.
гл҃ѧ ꙗко боудетъ и тѣмъ погибель, ꙗкоже
и престоупльшихъ агг҃елъ бысть. прѣдъзвѣ
щаетже въ посланїи ꙗко боудутъ днїе. в нихже лестцы ходити имоутъ. прельщающе
нѣкихъ гл҃юще ꙗко всоуе глетсѧ ѿ насъ, второе пришествїе хв҃о быти. зане же всегда глетсѧ, а не бысть еще. ѿ сихъ оубо ѕѣлне
завѣщеваетъ ѿметатисѧ. оучѧ не пренемагати въ временехъ, все бо въкоупѣ времѧ
ꙗко ничтоже есть прѣд бг҃омъ. занеже и единъ
днь ꙗко тысѧща лѣтъ быти, и тысѧща

лѣтъ ꙗко день єдинъ. бытиже вскорѣ дни
гни извѣствуетъ ипоказуетъ. иповелѣ
ваетъ готовымъ быти всѣмъ, втои дѣлы
благими. ихранити ꙗже ѿпавла апла писа
ннаѧ, иневнимати клевещущимъ ихъ.

зане иже бжтвенаѧ писаниѧ клеве
щутъ. въспоминаваже има
оучинивъ всѣхъ предвѣдѣти
вещи. завѣщаваетъ
неѿпадати ѿсти
иныѧ вѣры. и
тако сконча
ваетъ
посла
ние
.

ВТОРОЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНІЕ

СІ́МОНЪ ПЕ́ТРЪ , РАБЪ И҃ПОСЛА́ННИКЪ
І҃С ХВ҃А . ВЪРА́ВНО ЧЕ́СТНУЮ НА́МЪ
ПОЛУЧИ́ВШИМЪ ВѢ́РУ . ПРА́ВДОЮ БГА НА́ШЕГО
И҃СПСА І҃С ХА • БЛГОДА́ТЬ ВА́МЪ И҃МИ́
РЪ ДА ПРЇУМНО́ЖИТСѧ ВЪ ПОЗНА́НІИ БА́ЖІЕЙ ХА
І҃СА ГА НА́ШЕГО . ЙЖЕ ВСѢ́МЪ НА́МЪ БЖ҃ТВЕ́НЫЯ
СИ́ЛЫ СВОЕ́Й ЙЖЕ КЪ ЖИ́ТІЮ И҃ БЛГОЧЕ́СТІЮ ПО
ДАНА́ РА́ЗУ́МОМЪ ПРИЗВА́ВШАГО НА́СЪ . СЛА́ВОЮ
И҃ ДОБРОДѢТЕЛІИ́ . И҃МЪЖЕ ЧЕ́СТНАѧ НА́МЪ
И҃ВЛНІ́САѧ О҃БѢТОВА́НІѧ ДАРОВА́ШАСѧ . ЙЖЕ
ДАСІ́ХЪ РА́ДИ БУ́ДЕТЕ БЖ҃ТВЕ́НАГО ПРИЧА́СТНИ
ЦЫ ЕСТЕСТВА́ , О҃БѢ́ГШЕ И҃ЖЕ ВЪ МІ́РѢ ПО́Х
ТИЮ ТЛѢ́ . И҃ СА́МОЕЖЕ СІЕ́ ТЩА́НІЕ ВСѢ́ ПРИ
ВНЕ́СШЕ , ПОДАДИ́ТЕ ВЪ ВѢ́РЕ ВА́ШЕЙ ДОБРОДѢ
ТЕЛЬ . ВЪ ДОБРОДѢТЕЛИ́ЖЕ , РА́ЗУ́МЪ . ВЪ РА́ЗУ́
МѢЖЕ , ВЪЗДЕРЖА́НІЕ . ВЪ ВЪЗДЕРЖА́НІИ́ЖЕ ,
ТЕРПѢ́НІЕ . ВЪ ТЕРПѢ́НІИ́ЖЕ , БЛГОЧЕ́СТІЕ .

[illegible]

въблгочьстии же, братолю бие. въбратолю
бии же, любовь. сиимъ бо сущимъ въвасъ
и множащимся, не праздныхъ ниже беспло
дныхъ сътворитъ въга нашего іс҃а х҃а позна
ние. емуже бо несть сихъ, слѣпъ есть
мжа. забвение приемъ чищения древнихъ
своихъ грѣховъ. тѣмже паче бра
тие потщитеся извѣстно ваше звание и и
збрание творити. [illegible]
в сия бо творяще, не имате съгрѣшити ни
когдаже. сице бо обильно приподастъся
вамъ входъ въвѣчное цр҃тво г҃а нашего и
сп҃са іс҃а х҃а. сего ради не обленюся въспоми
нати присно вамъ о сихъ, аще и вѣдите
и утвержени есте въ настоящей истинѣ.
праведно бо мню, донележе есмь въсемъ тѣ
лесѣ въставляти васъ въспоминаниемъ.
вѣдыи яко скоро есть отложение тѣлеси мо
ему, якоже и г҃ь нашъ іс х҃с сказа мнѣ.
потщуже ся и всегда имѣти васъ по моемъ
исходѣ яже о сихъ память творити. не у
хищреными бо басньми послѣдовавше сказа
хомъ вамъ силу и пришествие г҃а нашего
іс҃а х҃а. но самовидцы бывше величествия
оного. приемъ бо отъ б҃а о҃ца честь и славу.

[illegible]

[illegible]

гл҃ѹ пришедшѹ к немѹ таковѹ ѿ велелѣпныѧ д
славы. сей есть сн҃ъ мой възлюбленый о не
мже азъ бл҃гоизволихъ. и сей гласъ мы слы
шахомъ с нб҃се сшедшъ. с нимъ сѹще на
горѣ ст҃ѣи. и имамы извѣстнѣе пророческое
слово, еже добрѣ творите внимающе яко
свѣтилѹ сиающѹ въ темнѣ мѣсте доньдеже
дн҃ь озаритъ и денница въсиаетъ в срдцыхъ
вашихъ. [illegible]. Сие пре
жде вѣдѹще яко всяко пророчество книжное
по своемѹ сказанию не бываетъ. ни бо волею бы
сть когда чл҃вкѹ пророчество. но ѿ ст҃аго дх҃а про
свѣщаеми глаша ст҃ии бж҃ии чл҃цы. бышаже
и лъживи пророцы в людехъ, якоже и в васъ
бѹдѹтъ лъживи ѹчители иже внесѹтъ ере
си погибели. и искѹпльшаго и вл҃ки ѿметаю
щеся приводяще себѣ скорѹ погибель. и
мнози последствѹютъ ихъ нечистотамъ,
имиже пѹть истинныи похѹлится. и въ
преѹмножении лестивыхъ словесъ васъ ѹло
вятъ. имже сѹдъ искони не коснитъ. и по
гибель ихъ не въздремлетъ. аще бо бг҃ъ агге
ловъ съгрѣшивших не пощадѣ, но пленица
ми мрака связавъ предастъ на сѹдъ мѹчи
мы блюсти. и перваго мира не пощадѣ,

но осмаго ноа праведъ проповѣдника сохрани,
потопъ мiру нечестивавшихъ наведе. и
грады содомскiа и гоморскiа сожегъ, ра
зорениемъ осуди. образъ хотящимъ нече
стивати положивъ. неправедника лота изби
дима безаконныхъ живущихъ въ нечи
стотѣ житейстей избави. видѣнiемъ бо
и слухомъ праведный живый въ нихъ, дни
ими дшю праведну беззаконными дѣлы
мучаше. вѣсть гь благочестивыа испа
сти изъ напасти. неправедники же въ день
суденый мученiя блюсти. наипаче же въ слѣдъ плотскiа похоти иске
рения ходящихъ. и господьства зрящихъ. продерзателехъ. себѣ угодныхъ.
славы не трепещутъ хуляще. идѣже ангели
крѣпостiю и силою болiи суще, не терпятъ
на ся отъ га осуждения суда. сiи же яко ско
ти животни естествомъ быша въ погибель
и тли. въ нихъже не разумѣютъ хуляще.
въ истлѣнiи своемъ истлѣютъ. прiемлюще
мъзду неправедну. сласть мнiще вседне
вное насыщенiе. скверни тели и пороки
цы питающеся лестьми своими надъ
вами. очи имуще исполнь блудодѣянiа

и непрестаемаго греха. прелщающе душа не
утвержены. срдце научено лихоимьству
имуще. клятвы чада. оставльше правыи
путь, заблудиша. последовавше пути ва
лаамову восорова. иже мзду неправену въ
злюби. обличениеже име своего беззакониа
подъяремникъ безгласенъ, члчскимъ гла
сомъ провещавыи. възбрани пророку безу
мие. сии суть источницы безводни облацы
и мъглы от ветръ преносими. имже мра
къ темныи въ веки блюдется. прегоръ
да бо суеты вещающе прелщаютъ въ скве
рны плотьскиа похоти. отбегающе их
отинуду живущихъ въ льсти. свободу
имъ обещавающе.. сами раби суще тле
нии. имже бо кто побежденъ бываетъ,
сему и работенъ есть. аще бо отбегше скве
рнъ мира въ разумъ гл҃а нашего іс҃ха,
симиже пакы съплетшеся побеждаеми бы
ваютъ. бышаже имъ последняя горша
первых. лучше бо бе имъ непознати путь
правды, неже ли познавшемъ възврати
тися от преданыя имъ стыя заповеди.
случибося имъ истинная притча. песъ
възвращься на свои блевотину. и свиниа

петро — зач҃, лг҃, на. възлюбленїи, сїе оуже второе
омывшися въ калѣ тинѣ. конецъ, втор.
зач҃ ѯ҃ѕ Сїе оуже възлюбленїи второе вамъ пишѫ посла-
нїе, въ нихже възбуждаю васъ въспоминанїемъ
чистаго смысла, помянути прежде реченны-
ия глаголы ѿ стыхъ пророкъ, и заповѣди гда и спса
д къ апостоломъ вашимъ. сїе прежде вѣдуще, яко
прїидутъ в послѣдняа дни ругателе по сво-
ихъ похотехъ ходяще и глаголюще. гдѣ есть
обѣтованїе пришествїа его. ѿнелиже бо
отцы оуспеша, вся тако пребываютъ ѿ на-
чала създанїи. оутаитъ бо ся имъ сїе хотя-
щимъ. яко небеса бѣша исперва и земля ѿ во-
ды и водою съставлена божїимъ словомъ,
имиже тогдашнїи миръ водою потопленъ
бывъ погибе. а нынѣшняя небеса и земля тѣ-
мже словомъ съкровена суть, огнемъ блю-
дома въ день суда и въ погибель нечестивымъ
человѣкомъ. едино же сїе да не оутаится
вамъ възлюбленїи, яко единъ день предъ
гмъ яко тысяща лѣтъ. и тысяща лѣтъ
яко день единъ. не коснитъ гь обѣтованїа
якоже нѣцыи коснѣнїе мнятъ. но долготе-
рпитъ на насъ, не хотя да никтоже поги-
а бнетъ, но да вси въ покаянїе прїидутъ. прї-
идетъ же день гнь яко тать в нощи. в немже

нбса оубо съшумомъ мимо идут. стихиаже
съжегаемы разорятся. земляже иже
на ней дела съгорят. симъ оубо всемъ
разоряемомъ, кацемъ подобаетъ быти
вамъ. въ стыхъ пребываниихъ и благове
риихъ, чающемъ и скоре быти желающемъ
пришествия бжиаго дне. егоже ради нбса
жегома разорятся. и стихиа опаляеми ра
стантся. новаже нбса и нову землю по обе
тованию его чаемъ вниже правда живет.
темже възлюблении сихъ чающе потщитеся
ся неоскверни и непорочни тому обрестися
въ мире. и га нашего долготерпение, спсе
ние непщуйте. якоже и възлюбленый наш
братъ павелъ по данней ему премудрости на
писа вамъ, якоже и въ всехъ своихъ посла
ниихъ гла в нихъ о сихъ. в нихже суть неудобь
разумна нецая, яже ненаучении и неутве
рженни развращаютъ. якоже и прочая писа
ния къ своей погибели имъ. выже оубо въ
злюблении прежде ведающе, хранитеся. да
не лестию безаконны сведени бывше. отпа
дете своего оутверженія. но растете въ
благодати и разуме га нашего и спса іса ха.
тому слава и нне и въ днь века аминь.

Главы иоанновы посланїа [illegible] .

а Учительско богословїе о Хрⷭ҇тѣ .
а Въ немже и о вниманїи еже не съгрѣшати .
в Яко съблюденїе заповѣди Бжїа , разумъ утверждаетъ .
в О любви безнеяже нѣсть спасенїе .
а Въ немже ученїе о благодати , комуждо по возрасту . И о ѡбращенїи любве еже къ миру .
г О ложныи братїахъ ѿметникъ ѿ Бга . И яко благочестїе , еже въ Хрⷭ҇та , ѿчее исповѣданїе . Ѿчебо славословїе Сну есть богословїе .
а Въ немже о Бжїи дховнѣ дарованїи , въ тыи на уповании в разумъ Бжїи .
в Яко всякъ иже о Бзѣ , кромѣ грѣха есть . Съгрѣшаяи же ѿ дїавола есть .
д О любви яже къ искренему , и о обычаи подателнѣ .
а Въ немже о совѣсти благѣ , о хищен въ вѣре Іс Хвѣ .
в О рассмотренїи дховъ , въ исповѣданїе въчлвче
е нїа Сна . О братолюбїи въ благочестїе .
ѕ О богословїи и о вѣре въ слово ѿчи . И о побѣдѣ на дїавола , вѣрою Іс Хвою , въ жизнь .
з О подъятїи съгрѣшающаго брата молитвою , и о несъгрѣшенїи .
а Въ немже ѿметанїе бѣсовъскиа лсти .

[illegible] з . по чернилу , [illegible] , з . [illegible] , [illegible] . [illegible] .

Сказаніе Іоанновꙋ, съборномꙋ, посланїю первомꙋ.

Сіе посылае блаженый Іоаннъ списавый стое
євліе оутвержая и въспоминая вѣровавшим
оуже въ бга. и первѣе оубо якоже и въ євліи,
сице и всемъ посланіи бгословствуетъ о бзѣ
слове, сказуя того присно въ бзѣ. и оучи
ѿца свѣтъ быти. да и сице оуразумѣемъ
слова якоже сіяніе ѿнего быти. бгословь
ствуяже повѣдае немово быти еже понасъ
тайнство. но и изначала оубо и присно быти
ему. и нѣже явльшеся гдемъ иже есть жи
знь вѣчная и бгъ истинен. и вины ѿнюже
пришествію его и явленіи полагаетъ гла,
на разореніе дѣломъ діявольскимъ бывше
сіе, и да нас свободитъ ѿ діявола и смерти.
и вѣдати намъ ѿца и того самого сна га на
шего іса ха. пише оубо къ всякому възра
сту. къ дѣтем, къ юношам къ старым
яко бгъ оубо познанъ быстъ. а діяволе дѣи
ство побѣдися прочее оупразднившися сме
рти. таже прочее въ всемъ посланіи оучитъ
о любви хотя нас да другъ друга любимъ,

понеже и хс възлюбилъ есть насъ. таже по
радꙋ сказꙋетъ о различіи страха и любве и о
чадѣхъ бж҃іихъ, и чадѣхъ діаволихъ. и о грѣсѣ
смертнѣ и о несмертнѣ. и о различіи дхов.
и прочее раздѣляетъ которыи ꙋбо дхъ ѿ бг҃а
есть, которыиже льстечь. и когда ꙋбо по
знаваемся чада бж҃іа, когдаже діавола.
и о коемъ грѣсѣ должни есмы молитися
о съгрѣшающихъ, и о коемъ неподобаетъ мо
литися. и яко не любяи ближнаго, не есть
достоинъ званію ни можетъ глатися хвъ
и единеніе сна къ ѿцꙋ сказꙋетъ. и яко ѿме
тающся сна, ни ѿца имать. разсꙋждаетъ
же въ посланіи семъ гла, что есть свойствено
антихристꙋ. быти же сіе. еже глати, не
быти іса самого ха. сице сказꙋя яко несꙋ
щꙋ оному, того рещи лъжива. ꙋчитъже
въ всемъ посланіи непрѣнемогати вѣрꙋющимъ
въ бга аще ненавидими бываютъ въ мирѣ,
но паче радоватися, яко ненависть мира
являетъ вѣрꙋющимъ преити ѿ сего мира и
быти прочее небныя жителя. и на концыже
посланія паки въспоминае гла. яко снъ
бж҃іи жизнь вѣчная есть бгъ истиненъ. и
яко да себѣ мꙋ работающе. храни себе ѿ идолъ.

[illegible]

Еже бѣ искони, еже слышахомъ. еже
видѣхомъ очима нашима. еже оу
зрѣхомъ и рꙋки наша осѧзаша о сло
весеи животнѣмъ. и живот ꙗвисѧ.
и видѣхомъ и свидѣтельствꙋемъ. и
возвѣщаемъ вамъ живот вѣчныи,
иже бѣ оу ѿца. и ꙗвисѧ намъ. еже видѣ
хомъ и слышахомъ повѣдаемъ вамъ да и вы
общенїе имате с нами. и приобщенїе же
наше, съ ѿцемъ и съ сномъ его ісхомъ. и сїа
пишемъ вамъ, да и радость ваша бꙋдеть
исполнена. и се есть обѣтованїе еже слыша
хомъ ѿ него. и повѣдаемъ вамъ, ꙗко бгъ
свѣтъ есть, и тмы в немъ нѣсть нико
лиже. аще речемъ ꙗко причастїе имамы
с ним, и во тмѣ ходим, лжемъ и не тво
римъ истины. аще ли же во свѣтѣ ходим,

ꙗко самъ єсть въсвѣтѣ, причастїє имамы
другъ къдругу. икровь ісса ха сна єго очи
стить насъ ѿвсѧкого грѣха.
аще речемъ ꙗко грѣха неимамы
себе прельщаемъ іистины нѣсть вънасъ.
аще исповѣдаемъ грѣхи наша, вѣренъ єсть
иправеденъ даоставитъ намъ грѣхи, и о
чиститъ насъ ѿвсѧкїа неправды. аще ре
чемъ ꙗко несъгрѣшихомъ, лъжа творимъ
єго, ислово єго нѣсть вънасъ. чадца моꙗ
сїа пишу вамъ данесъгрѣшаите. іаще кто
съгрѣшитъ, ходатаа имамы къѡцу ісса ха
праведника. итъи ѡцищенїє єсть ѡгрѣсѣхъ
нашихъ. неѡнашихъже точїю, но иовсемъ
мирѣ. иосемъ разумѣемъ ꙗко позна
хомъ єго, аще заповѣди єго съблюдаемъ.
глаи ꙗко познахъ єго, и заповѣди єго не
съблюдаетъ, ложъ єсть ивсемъ истины
нѣсть. ижебо аще съблюдетъ слово єго, по
истинѣ всемъ любы бжїа съвершена єсть.
осемъ разумѣемъ ꙗковнемъ єсмы. глаи
внемъ пребывати должен єсть ꙗкоже
онъ ходилъ єсть. иеи такоже дахоитъ.
възлюбленїи незаповѣдь
в нову пишу вамъ, но заповѣдь ветху

ѣ҃же и҃мате и҃неперва҃ . ꙁа́повѣдь вет҃ха҃ѣ́сть
и҃нело́во ѣ҃же слы́шасте и҃неперва҃ • па́ки ꙁа́по
вѣдь но́вꙋ пишꙋ̀ вам҃ъ ѣ҃же ѣ́сть поистинѣ̀
вне́мъ и҃бъва́ет҃ъ . я҃ко тма̀ ми́мо хо́дитъ .
и҃свѣтъ и҃стинныи сі́и с҃і́ѧ́тъ . гл҃ми въ
свѣте бы́ти , бра́та своего̀ ненави́ди , въ
тмѣ̀ ѣ́сть досе́лѣ . любы́и бра́та своего̀ въ
свѣте пребыва́ѣ , и҃съблазна вне́мъ нѣ́сть .
а҃ненавиди́и бра́та своего̀ , въ тмѣ̀ ѣ́сть
и҃въ тмѣ̀ хо́дитъ и҃невѣ́сть ка́мо и҃детъ .
я҃ко тма̀ о҃слѣпѝ о҃чи є҃мꙋ̀ • пишꙋ̀ вам҃ъ ча́
да́ця я҃ко о҃ста́вльтсѧ вам҃ъ грѣсѝ и҃менѐ є҃го̀
ра́ди . пишꙋ̀ вам҃ъ о҃ц҃ы я҃ко познастѐ бе
ꙁнача́льнаго . пишꙋ̀ вам҃ъ и҃ноша я҃ко побѣ
дисте лꙋка́ваго . пишꙋ̀ вам҃ъ дѣти я҃ко по
знасте о҃ц҃а . писа́хъ вам҃ъ о҃ц҃ы я҃ко позна́
сте и҃сконнаго . писа́хъ вам҃ъ и҃ноша я҃ко
крѣпцы ѣ҃стѐ и҃нело́во бж҃іе въ҃бле҃ъ пребыва́ет҃
и҃побѣдисте лꙋка́ваго . нелюбитѐ мі́ра ни
ѧ́же въ мі́рѣ . а҃ще кто̀ лю́битъ мі́ра ,
нѣ́сть любвѐ о҃ц҃а вне́мъ . я҃ко вс҃ѣ ѣ҃же
въ мі́рѣ , по́хоть плотьска́ѧ , и҃по́хоть
о҃чи́мъ , и҃го́рдость житѣ́йска́ѧ , нѣ́сть
о҃ц҃а . но̀ о҃ мі́ра сего̀ ѣ́сть . и҃ мі́ръ сі́и пре
хо́дитъ и҃по́хоть е҃го̀ . а҃творя́и во́лю бж҃ію

пребываетъ въвѣки • [illegible]
сѣи послѣдняа година есть , ꙗкоже
слышасте ꙗко антихристъ грядетъ , и
нн҃ѣ антихристи мнѣзи быша • ѿсего
разумѣваемъ ꙗко послѣдній часъ есть .
ѡнаѧ изыдоша . но небѣша ѡнаѧ .
ащебо быша ѡнаѧ былн , пребылн оубо
быша снами . но дабы явѣтела ꙗко небѣша
вси ѡнаѧ . ибы помазаніе имате ѿтаго
нбѣсте всѣ . непсахъ вамъ ꙗко невѣсте
истины . но ꙗко вѣсте ю . и ꙗко всака
лъжа ѡистины нѣсть . кто есть лъжи
вый . точію ѡмѣтаѧи ꙗко іс нѣсть хс .
сей есть антихристъ , ѡмѣтаѧи ѡца
и сна . всякъ ѡмѣтаѧи сна ни ѡца и
мать . анепов҃даи сна , ни ѡца имать .
вы оубо еже слышасте испрва , въвасъ да
пребываѥ . ащебы въвасъ пребудетъ еже испе
рва слышасте , ибы и вы въ сн҃ѣ и ѡц҃ы пребу
дете . и сіе есть обѣтованіе еже самъ обѣща
намъ животъ вѣчныи . сіа писахъ ва объ
стащихъ васъ . ибы помазаніе еже пріасте
ѡнего , въвасъ пребываетъ . и нетребуете да
кто оучитъ вы . но ꙗко помазаніе его оучи
вы обсемъ . истинно есть и нѣсть лъжно .

и҆ ꙗ҆́коже наꙋчи́ ва́съ, пребыва́йте в не́мъ.
и҆ ны́нѣ ча́дца пребыва́йте о҆ не́мъ, да є҆гда̀
ꙗ҆ви́тсѧ и҆ма́мы дерзнове́нїє, и҆ не постыди́
мсѧ ѿ него̀ въ пришєствїє є҆го̀. а҆ще вѣ́сте
ꙗ҆́ко пра́ведникъ є҆сть, разꙋмѣ́йте ꙗ҆́ко
вса́къ творѧ́й пра́вдꙋ, ѿ него̀ роди́сѧ. ви́
дите ка́ковꙋ любо́вь да́лъ є҆сть ѿц҃ъ на́мъ да
ча́да бж҃їѧ наречѐмсѧ и҆ є҆смы. сего̀ ра́ди мі́
не вѣ́стъ на́съ, занѐ не позна̀ є҆го̀. възлю́
бленїи. ны́нѣ ча́да бж҃їѧ є҆смы. и҆ не ꙋ҆
ꙗ҆ви́сѧ что̀ бꙋ́демъ. вѣ́мыже ꙗ҆́ко а҆ще
ꙗ҆ви́тсѧ, подо́бни є҆мꙋ̀ бꙋ́демъ. ꙗ҆́ко ꙋ҆
ꙁри́мъ є҆го̀ ꙗ҆́коже є҆сть. и҆ вса́къ и҆мѣ́ѧй
наде́жꙋ сїю̀ на́нь, ѡ҆чища́етъ себѐ ꙗ҆́коже
о҆нъ чи́стъ є҆сть. вса́къ творѧ́й грѣ́хъ,
и҆ беззако́нїє твори́тъ. и҆ грѣ́хъ є҆сть беззак
о́нїє. и҆ вѣ́сте ꙗ҆́ко о҆нъ ꙗ҆ви́сѧ да грѣхѝ
на́шѧ възме́тъ. и҆ грѣха̀ в не́мъ нѣ́сть.
вса́къ и҆же о҆ не́мъ пребыва́ѧй, не съгрѣ
ша́етъ. вса́къ съгрѣша́ѧй, не ви́дѣ є҆го̀
ни разꙋмѣ̀ є҆го̀. ча́дца, ни кто́же да́ль
сти́тъ ва́съ. творѧ́й пра́вдꙋ, пра́ведникъ
є҆сть ꙗ҆́коже о҆нъ пра́веденъ є҆сть. творѧ́й
грѣ́хъ, ѿ непрїѧ́зни є҆сть. ꙗ҆́ко ѿ ис перва̀
непрїѧ́знь съгрѣша́етъ. сего̀ ра́ди ꙗ҆ви́сѧ

сѧ бжїи , даразрѹши́тъ дѣ́ла непрїѧ́зне
на • всѧ́къ рожє́нъıи ѿ бга , грѣ́ха нетво
ри́тъ . ꙗ́ко сѣ́мꙗ є́гѡ вмѣ́стъ пребываѣтъ ,
и не мо́жетъ съгрѣ́шити ꙗ́ко ѿ бга роди́сѧ .
сегѡ ра́ди ꙗ́вле́на сѹ́ть ча́да бжїꙗ , и ча́да
непрїѧ́знема •
всѧ́къ нетворѧ́и пра́вдꙋ , нѣ́сть ѿ бга и
нелюбѧ́и бра́та свое́гѡ . ꙗ́ко сѐ є́сть ѡбѣтова́
нїе є́же слы́шасте и́спрва да́любнмъ дрѹгъ
дрѹга . не ꙗ́коже ка́ннъ ѿнепрїѧ́зни бѣ
и́закла бра́та свое́гѡ . и́закꙋ́и вни́ꙋ закла
є́гѡ . ꙗ́ко дѣ́ла є́гѡ лꙋка́ва бѣ́ша , а́бра́та є́гѡ
пра́ведна • не чюдѝтесѧ бра́тїѧ мои́ а́ще не
нави́дитъ ва́съ ми́ръ . мы́ вѣ́мы ꙗ́ко пре
и́дохомъ ѿ сме́рти въ жизнь ꙗ́ко лю́бимъ
бра́тїи . нелюбѧ́и бра́та , пребываѣтъ въ
сме́рти . всѧ́къ ненавидѧ́и бра́та свое́гѡ ,
ꙗ́ко оу́бїица є́сть . и́мѣете ꙗ́ко всѧ́къ ꙗ́ко
оу́бїица не и́мать жизнѣ вѣ́чнаго въсебѣ
пребыва́нща . о сѐ́мъ по́знахомъ любо́вь ,
ꙗ́ко о́нъ по́ложи дꙋ́шю свою́ положи . и мы́ до́
лъжни є́смы по́ложити дꙋ́ша полага́ти . и́же
бы́ ко имѣ́ть бога́тьство ми́ра сего́ , и видитъ
бра́та свое́гѡ трѣбѹ́ю́ща и затворитъ ѹ́трѹ́бꙋ
свою́ ѿ него́ , . ꙗ́ко любы бжїꙗ пребываѣтъ

[illegible]

вне́мъ. ча́дца моа̀ не люби́мъ сло́вомъ ни язы
ко́мъ, но де́ломъ и истинною. и о се́мъ
разумѣемъ яко ѿ истинны есмы, и пре
дни́мъ смиря́емъ срца наша. зане аще
зазира́етъ на́мъ срце наше яко бо́лiи есть
богъ срца нашего и вѣсть вся. [illegible]
[illegible] Възлюбле́нiи аще срце наше
не зазиратъ на́мъ, дерзнове́нiе имамы
къ богу. его́же аще просимъ, прiе́млемъ
ѿ него. аще заповѣди его съблюда́емъ,
и угодная предъ ни́мъ твори́мъ. и сiа есть
за́повѣдь его да вѣру́емъ въ и́мя сна его іса
ха, и любимъ другъ друга я́коже да́лъ есть
за́повѣдь на́мъ. и съблюда́аи заповѣди
его. въ не́мъ пребыва́етъ, и то́и въ не́мъ. и о
се́мъ разумѣемъ яко пребыва́етъ въ на́съ,
ѿ дха его́же да́лъ есть на́мъ. Възлюбле́нiи
не всякому духу вѣру́ите. но искуша́ите
духи аще ѿ бга суть, яко мно́зи лъживи
пророцы изыдоша въ миръ. о се́мъ разу
мѣите дхъ бжiи, и духъ лестечь. всякъ
дхъ иже исповѣдуетъ іса ха въ пло́ть при
ше́дша, ѿ бга есть. и всякъ духъ иже
не исповѣдуетъ іса ха въ пло́ть прише́дша,
ѿ бга нѣсть. и се́и есть антихристовъ

[illegible]

егоже слышасте ꙗко граде. и нынѣ въ мирѣ
есть оуже. вы ѿ бга есте чадца, и побѣдисте
тѣх. ꙗко болїи есть иже въ вас. нежели
иже въ мирѣ. они ѿ мира сѹть, сего ради
ѿ мира глт. и миръ тѣхъ послѹшае. мы
ѿ бга есмы. разѹмѣваѧи бга, послѹшает
насъ. иже не есть ѿ бга, не послѹшае насъ.
о семъ разѹмѣвае дхъ истинныи, и дхъ
лестечь. [illegible]
е̃ Възлюбленнїи, възлюбимъ дрѹгъ дрѹга.
ꙗко любы ѿ бга есть. и всѧкъ любѧи, ѿ бга
роженъ есть и разѹмѣетъ бга. а не любѧи,
не позна бга ꙗко бгъ любы есть. о сем ꙗвисѧ
любы бжїа въ нас, ꙗко сна своего единоро
днаго посла бгъ въ миръ да живи бѹдем имъ.
о семъ есть любы. не ꙗко мы възлюбихом
бга, но ꙗко тои възлюби насъ. и посла сна
своего очищенїе о грѣсѣхъ наших. Възлю
бленнїи аще сице възлюбилъ есть насъ бгъ,
и мы должни есмы дрѹгъ дрѹга любити.
Бга никтоже нигдеже видѣ. аще дрѹгъ
ѕ дрѹга любимъ, бгъ въ нас пребываетъ.
и любы его съвершена есть въ насъ. о семъ
разѹмѣемъ ꙗко в немъ пребываем, и тои
в насъ. ꙗко ѿ дха своего далъ есть нам.

и мы видѣхомъ и свидѣтельствуемъ яко
оц҃ъ посла сн҃а сп҃сителя мирꙋ. иже аще и
сповѣсть яко іс҃ есть сн҃ъ бж҃ій, бг҃ъ в немъ
пребываетъ, и той въ бз҃ѣ. и мы позна
хомъ и вѣровахомъ любовь юже имать бг҃ъ
в насъ. бг҃ъ любы есть. и пребываяй в лю
бви, въ бз҃ѣ пребываетъ, и бг҃ъ в немъ пре
бываетъ. конецъ, [illegible].
о семъ съвершаетъ ся любы с нами. да дерзно
веніе имамы в день сꙋдный. зане якоже
онъ есть, и мы есмы в мирѣ семъ. страха
нѣсть в любви. но съвершена любы, вонъ
изгоняетъ страхъ. яко страхъ мꙋкꙋ и
мать. бояйже ся, не съвершаетъ ся в лю
бви. мы любимъ его, яко той первіе въз
любилъ есть насъ. конецъ, [illegible].
аще кто речетъ яко люблю бг҃а, а брата своего
ненавидитъ, ложь есть. иже бо не любяй
брата своего егоже видѣ, бг҃а егоже не видѣ,
како можетъ любити. и сію заповѣдь и
мамы от него. да любяй бг҃а, любитъ и
брата своего. всякъ вѣрꙋяй яко іс҃ есть
сн҃ъ бж҃ій, от бг҃а рожденъ есть. и всякъ
любяй рождшаго, любитъ и рожденнаго от
него. о семъ вѣмы яко любимъ чада бж҃ія,

[illegible]

ніи аще кто

ѥгда̀ бга̀ лю́бимъ . йзапов҃ѣдн ѥго̀ съблюда́
ѥмъ . ѩ́ко ѥ́сть любы бжїѧ , дазапов҃ѣдн
ѥго̀ съблюдёмъ . йзапов҃ѣдн ѥго̀ тѧ́жки не
сѫ́ть . ѩ́ко вс҃ѣкъ рождённыи ѿ́бга побѣжда́
ѥтъ ми́ръ . йсѩ̀ ѥ́сть побѣ́да побѣ́ждьшїѧ
ми́ръ , вѣ́ра на́ша . кто̀ ѥ́сть побѣжда́ѧи
ми́ра , то́кмо вѣ́рꙋѧ́и ѩ́ко ї҃с҃ ѥ́сть сн҃ъ бжїи .
[illegible] , г҃ , [illegible] . сѐи ѥ́сть пришёдыи
водо́ю йкрове́ю йдх҃омъ ї҃с х҃с . неводо́ю то́
чїю , но водо́ю йкрове́ю . йдх҃ъ ѥ́сть свн
дѣтельствꙋѧ́и . ѩ́ко дх҃ъ ѥ́сть йстина .
ѩ́ко трїѥ́ сѫ́ть свидѣтельствꙋю́щиѥ . дх҃ъ и
вода̀ йкро́вь . и҃ трїѥ́ въеди́но сѫ́ть . а҆ще свн
дѣтельство҃ чл҃ческо прїе́млемъ , свидѣте
льство̀ бжїе бо́ле ѥ́сть . ѩ́ко сїѥ́ ѥ́сть свидѣ
тельство̀ бжїе ѥ́же свидѣтельствова ѻ́сн҃ѣ
сво́е . вѣрꙋѧ́и въсн҃а бжїѧ ймать свидѣте
льство̀ ѻ́не . невѣрꙋѧ́и бгови , лъжа̀ сътво
ри́лъ ѥ́сть ѥго̀ . ѩ́ко невѣрова въсвидѣтель
ство̀ ѥ́же свидѣтельствова бг҃ъ ѻ́сн҃ѣ сво́ем҃ .
йсїѥ́ ѥ́сть свидѣтельство̀ , ѩ́ко живо́тъ вѣ
чныи да́лъ ѥ́сть на́мъ бг҃ъ . йсѐи живо́тъ
въсн҃ѣ ѥго̀ ѥ́сть . ймѣꙋѧ́и сн҃а бжїѧ ймать
живо́тъ . а҆неймы́и сн҃а бжїѧ , живота̀
неймать . сїѧ̀ пи́сахъ ва́мъ вѣрꙋю́щимъ

въ и҆мѧ сн҃а бж҃їѧ, да вѣ́сте ꙗ҆́ко живо́тъ вѣ́
чный и҆мате, и҆ да вѣ́рꙋете въ и҆мѧ сн҃а бж҃їѧ.
и҆ се̑ е҆сть дерзнове́нїе е҆́же и҆мамы к немꙋ̀,
ꙗ҆́ко а҆́ще чесо̀ про́симъ по во́ли е҆го̀, послꙋ́ша
етъ на́съ. и҆ а҆́ще вѣ́мы ꙗ҆́ко оу҆слы́шитъ на́съ
е҆го́же а҆́ще про́симъ, вѣ́мы ꙗ҆́ко и҆мамы про
ше́нїѧ и҆хже проси́хомъ ѿ негѡ. а҆́ще кто оу҆зри́ть з҃
бра́та съгрѣша́юща грѣ́хъ не къ съме́рти, да
проси́тъ и҆ да́стъ е҆мꙋ̀ живо́тъ съгрѣша́ющимъ
не къ съме́рти. е҆сть грѣ́хъ къ съме́рти. не
ѡ҆ то́мъ гл҃ю да по мо́литсѧ. всѧ́ка непра́вда
грѣ́хъ е҆сть. и҆ е҆сть грѣ́хъ не къ съме́рти.
вѣ́мы ꙗ҆́ко всѧ́къ рожде́нный ѿ бг҃а не съгрѣ
ша́етъ, но рожде́ный ѿ бг҃а блюде́тъ себе̑.
и҆ лꙋка́вый не прикаса́етсѧ е҆мꙋ̀. вѣ́мы ꙗ҆́ко
ѿ бг҃а е҆смы. и҆ ми́ръ ве́сь въ ѕлѣ лежи́тъ.
вѣ́мы ꙗ҆́ко сн҃ъ бж҃їи прїи҆де, и҆ да́лъ е҆сть
на́мъ свѣ́тъ и҆ ра́зꙋмъ да позна́емъ бг҃а и҆
стиннаго, и҆ да бꙋ́демъ въ и҆стиннѣмъ сн҃ѣ
е҆го і҆с҃ѣ х҃ѣ. се́и е҆сть и҆стинный бг҃ъ. и҆ жи
во́тъ вѣ́чный. ча́дца храни́те себе̑ ѿ тре́бъ а҃

и҆дольскихъ, а҆ми́нь.

[illegible] в҃, че. не къ вѣ́рномꙋ посла́нїю

і҆ѡа́нновꙋ пер

вомꙋ

Апо (и с тѝ

п҃

а̃ Ѡпрогла́шеніи ѡ̃перьвѣ́мъ жи́тіи, въ любви бж҃іи, в вѣ́рои благочѐстнои, и҆ непрїлѡ́жнꙋ грѣ̀хѡ̀.

д̃ Ѡ҆не́нже ꙗ҆́кѡ неподоба́етъ є҆ретика вдо́мъ прїима́ти, и҆ли цѣло ва́ти ѡ҆грѣ̀хѡ̀.

б̃ Ѡ҆бще́ніи пришѐствіѧ
є҆гѡ̀, и҆ ѹ҆пова́
ніи на
по́ль
зꙋ

[illegible] че́рныхъ, б. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ІЄ ЇАКО СТА́РЕЦЪ ПИ́ШЕТЪ ГОСПОДЫ́НИ ЙЧА́ДЮ ЄѦ
НЕПЦЕВА́НІЄЖЕПОСЛА́НІЮСЕ́ЄСТЬ . ВИДѢ́ЧАДА́ЄѦ
ДО́БРѢ ХОДА́ЩА ВЪВѢ́РЕ , ЙМНО́ГИ ЛЕСТЬЦА О
БХОДА́ЩИХЪ ЙГЛАЦИХЪ НЕБЫ́ТИПРИШЕ́СТВІЙ
ХВУ́ ВЪПЛОТИ́ , ПИ́ШЕТЪ ПОСЛА́НІЄ ЇЄ . ЙПЕ́
РВѢЕ У́БО ХВА́ЛИТЪ ЧА́ДАЄѦ . ТА́ЖЕ У́ЧА НЕ
МО́КУ БЫ́ТИ ЄЖЕ ПОНА́ЄЪ ТА́ЙНЬЄ́ТВУ . ПА́СИ
ПИ́ШЕТЪ О́ЛИВВИ . ЙДАПРЕБЫВА́НТЪ ВЪУ́ЧЕ
НІИ ПРЕДА́НЄ́МЪ ЙМЪ ѠТНЕГѠ . ЙПРО́ЧЕЕ У́ЧИ
ТИТИ ХРИСТУ́ БЫ́ТИ ГЛА́ЦЕМУ́ НЕПРИШЕ́ДША
ХА ВЪПЛОТИ́ . ЗАВЕЩЕВА́ЕТЪЖЕ ЇАКОТАКО
ВЫ́ХЪ МНЕ́ДІНОГО ПРІЙМА́ТИ ВЪДО́МЪ
МНІЖЕ ГЛАТИ ТАКОВЫ́МЪ
РА́ДОВАТНЕѦ . НЕНИ́Ц
ЗКОМЧАВА́ЕТЪ
ПОСЛА́
НІЄ

[illegible]

Старецъ избраннѣи госпождьни и ча
домъ ея. иже азъ люблю въ исти
нꙋ, и не азъ точїю, но и вси разꙋмѣвшеи
истинꙋ, за истинꙋ пребывающꙋю
в насъ и с нами бꙋдетъ въ вѣки. да бꙋ а
детъ с вами благодать милость миръ ѿ бга
ѿца и ѿ га іса ха сна ѿча въ истиннѣ и любви.
възрадовахся ѕѣло яко обрѣтохъ ѿ чадъ
твои ходяща въ истиннѣ якоже заповѣди
прїяхомъ ѿ ѿца. и нинѣ молю тя госпоже
не яко заповѣдь пишꙋ тебѣ новꙋ. но юже
имамы исперва да любимъ другъ друга. и
сїя есть любы да ходимъ по заповѣдемъ его.
сїя есть заповѣдь якоже слышасте исперва да
в неи ходите. зане мнози лестцы внидоша
въ миръ не исповѣдующе іса ха пришедша
въ плоти. сеи есть льстецъ и антихристъ.

і҃, ѕ҃і, и҃і. старецъ избраннѣи

блюдите себе, да не погꙋбите ꙗже дѣлаете
добраѧ. но да мздꙋ съвершенꙋ въсприимае
те. всѧкъ престꙋпаѧи и не пребываѧи въ
оучении Хвѣ, Бга не имать. пребываѧи въ
і оучении Хвѣ, сеи и Ѿца и Сна имать. аще
кто грѧдетъ къ вамъ, и сего оучениѧ не при
носитъ, не приемлите его въ домъ, и радоватисѧ
емꙋ не глаголите. гл҃ѧи бо емꙋ радоватисѧ, съ
ві ѡбщаетсѧ дѣломъ его злымъ. многа и
мѣхъ писати вамъ. но не въсхотѣхъ ха
ртиею и чернилом, но надѣюсѧ приити къ
вамъ и оусты къ оустомъ гл҃ати. да
радость ваша бꙋдетъ исполнена.
цѣлꙋютъ тѧ чада сестры твоеѧ
избранныѧ.
аминь.

[illegible]

посланїю [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] пꙋ. зі, рлі,

Главы иоанновы епистолїа, г҃.

Млтва о совершенїи, и о похвалѣ, и о неспѣвѣ
данїи, и о страннолюбїи братїи Ха ради. а҃
О нѣнже о развращенїи льсти, и братолюбна а҃
видѣнїи.
О димитрїи, ему же свидѣтельствует о до б҃
бродѣтели.
О пришествїи к ним г҃
в скоре напо
158

Главъ всѣхъ черныхъ, г҃. червеныхъ же единадесѧ
подзнаменитъ, купно же
всѣхъ, д҃. зна
менаныхъ еппи
столїи его
[illegible]

Сказанїе коегождо третїаго посланїа.

Єсть посланїе сїе о страннолюбїи. и первѣе оубо хвалитъ Гаїа свидѣтельствуема ѿ всѣхъ о страннолюбїи. и молитъ его въ таковомъ изволенїи пребыти. и прїимати и провожати братїю. пакиже принесъ его хвали. оукаряетъже Дїотрефеа. яко не имамъ да єстъ нищимъ, но инымъ възбраняет. и много блудаща. таковыиже глетъ чюжимъ быти ѿ истинны, и не вѣдѣти Бга. Димитрїаже прїимати свидѣтельствуа его добра дѣла.

Съборное посланїе Їѡанна третїе

Стареⷰ҇, Гаїеви възлюбленномꙋ его, зл҃
аꙁъ люблю въ истинꙋ. Възлюблене, о.э
паче всѣхъ молюсѧ о тебѣ спѣѧти, и здра
въствовати ꙗкоже спѣетъ ти сѧ дша.
Радовахсѧ ѕѣло грѧдꙋщимъ братїамъ
и свидѣтельствꙋющимъ твоеи истинꙋ,
ꙗкоже ты въ истинѣ ходиши. Болша сеѧ
не имамъ радости да слышꙋ моѧ чада въ и
стинѣ ходѧща. Възлюблене, вѣрно тво а҃
риши еже аще сдѣлаеши въ братїи и въ стра
нныхъ. Иже свидѣтельствоваша твоеи лю
бви предъ цр҃ковїю. Иже добрѣ твориши пре
пославъ достоино бг҃ꙋ. О имени бо его изы
доша ничтоже прїемлюще ѿ ꙗзыкъ. Мы
оубо должни есмы прїимати таковыхъ, да по
спѣшницы бꙋдемъ истинѣ. Писахъ цр҃ь л҃
кви, но первостволюбецъ ихъ Дїотрефесъ,

не прїемлетъ насъ. сего ради аще прїиду въ
спомяну емꙋ дѣла яже творитъ, словесы
лукавыми укаряя насъ. и не доволенъ
бываѧ о сихъ. ни самъ прїемлетъ братїю,
и хотящимъ възбраняетъ, и ѿ церкви изго
нит. възлюблене не уподобляйсѧ злому,
но благому. благотворяй, ѿ бога есть. а злое
в҃ творяй, не видѣ бога. димитрїеви свидѣ
тельствовася ѿ всѣхъ и ѿ самыя истины.
и мы же свидѣтельствуем, и вѣсте яко сви
г҃ дѣтельство наше истинно есть. многа
имѣхъ писати, но не хощу чернилом и
трьстїю писати тебѣ. уповаю же
абїе видѣти тя. и уста къ
устомъ глати. миръ
тебѣ. целуютъ тя
друзи. целуй
други по
имени
амин.

Скончасѧ, посланїе съборное.
посланїе їѡанново
третїемꙋ.

главы і҆ю҆довы є҆пистоліа.

ѡ҆вниманїи вѣ́ры хвы. ѕапаѵ́тїе нечести́ а҃
выхъ, и҆лжеводѣ́нцъ мꙋ́жъ.

въне́йже ѡ҆бꙋдꙋщеи мꙋ́цѣ и҆́хъ, поподо́бїю а҃
дре́внихъ и҆́мъ. грѣ́шникомже
и҆лжеводѣ́емъ.

ѡ҆каза́нїе и҆ ѡ҆льсти̑ и҆нечесті́и, и҆нечистотѣ̑ в҃
и҆хꙋлѣ̑. и҆несътворе́нїа лицемѣ́рїа нале́сть.
даръ мнѣ́нїе.

ѡ҆ꙋ҆твер́женыхъ въвѣ́ре, ѡ҆млтвинже и҆ща г҃
дѣ́нїа, и҆несре́нагѡ на́спѣе
нїе въсты́ни.

млтва ѡ҆нихъ въсты́ни, д҃
и҆дерзнове́нїе чи
сто. ѡ҆ъсло́во.
сло́вїемъ
мꙋжи

•

главъ че́рныхъ, д҃. и҆непосвѣ́дꙋ́ющи
и҆мъ червленои єдиной вс҃ѣхъже
въкꙋ́пѣ, є҃. знамѧ
є҆пистолїи
і҆ю҆до
вы

•

пѡ́

Сказаніе ѡ Іудинѣ съборнѣмъ посланіи.

Сїе посланіе пише вѣровавшимъ уже іудеѡмъ же
и ѧзыкомъ . вина же посланію есть сїѧ .
лестьцемъ нѣкимъ ѧвльшимсѧ и учащемъ
неповинну быти грѣху и ѿмѣтающимсѧ
бга , нужду имѣ писати . и укрѣпити бра
тію . и первѣе убо моли ихъ подвизатисѧ
и пребывати въпреданнѣмъ и вѣре . таже ѡ
бличаетъ и ѿгонѧетъ и ѧкоже лестьцѧ . и
повелѣваетъ вѣрнымъ ни едино имѣти съ
общеніе съ таковыми . и давѣдаѧ ѧко не до
влѣетъ къ спасенію , еже призваномъ быти
точію , аще не достоинѣ званіи хрістіанъ . ибо
и древнїѧ люди изведъ ѿ египта гь , и не пре
бывшиѧ въ бжтвеномъ законѣ , погуби . и агге
лы же не съхранивши свой чинъ не пощадѣ .
подобаетъ убо ѿ таковыхъ ѿлучатисѧ . зане
и михаилъ архаггелъ не претерпѣ хулы дїа
волѧ . быти же глетъ погибели ихъ ѧкоже
и содомлѧнѡ . таже наказуетъ ѡ правѣхъ . и
помоливсѧ ѡ нихъ утвержєніе въ вѣре даро
вати имъ бга . скончаваетъ посланіе .

Съборное посланіе Іюдино

Іюда ісусу христу рабъ, братъже іаковоу, су- зач. ѯа
щимъ о бзѣ отци освященнымъ, і іс хмъ съ
блюденымъ званымъ. Милость вамъ и а
миръ и любы да оумножится. Възлю
бленіи всяко тщаніе творя писати
вамъ о общемъ спасеніи вашемъ.
нужа ми бысть писати вамъ, моля
подвизатися о преданнѣи вѣре стымъ єді
ною. Привнидошабо нѣцыи члвцы иже дре
вле предъоуставлени на се осужденіе нечь
стіи. Бга нашего благодать прелагающе въ
скверну. И єдиного влдкѹ бга и гда нашего
іса ха отмѣтающеся. Въспомянутиже
вамъ хощу вѣдущимъ и вамъ єдиною се,
яко гь люди отъ земли єгипетскія спасе,
последи невѣровавшихъ погуби. Агге в
лыже несъблюдшихъ своє началство,
но оставльшихъ своє жилище, на судъ
великаго дне оузами вѣчными подъ мра
комъ съблюде. Якоже содома и гомора.

Въ пят. вечерніи. Іюда ісу ху рабъ

и окрестнаѧ ихъ грады. подобнымъ имъ
образомъ преблꙋднивше и ходивше вслѣдъ
плоти иныѧ. предлежатъ показанїе
огни вѣчномꙋ сꙋдꙋ прїемлюще. такожде
ѹбо и сїи сонїа видѧще, плоть ѹбо скве
рнѧтъ, господьства же ѿметаютсѧ.
славы же хꙋлѧще не трепещꙋтъ. миха
илъ же архаггелъ егда съ дїаволомъ разсꙋ
жаа глаше о моисеовѣ тѣлеси, не смѣа
сꙋда нанести хꙋлна. но рече, да запретитъ
тебѣ гь. сїи же елика ѹбо не вѣдатъ
хꙋлѧтъ. елика же по естествꙋ ꙗко безъ
словеснаа животнаа вѣдатъ въ сихъ скве
рнѧтсѧ. конецъ, в҃го.
з҃а о҃н Горе имъ ꙗко въ пꙋть каиновъ ходиша. и
въ лесть валаамовы мъзды пролїашасѧ. и
въ прерѣканїи кореовѣ погибоша. сїи
сꙋть въ любвахъ вашихъ сквернителе с вами
ꙗдꙋще. безъ боꙗзни себе пасꙋще. облацы
безводни ѿ вѣтръ преносими. древеса
есенна безплодна дважды ѹмерша и искорене
на. волны свирѣпыѧ морѧ въспѣнѧющи
своѧ срамы. звѣзды прелестныѧ. имже
мракъ тмы въ вѣки блюдетсѧ. прорчество
ва же и о сихъ седмый ѿ адама енохъ глѧ.

ч҃е, сирѣчь. горе имъ ꙗко

се прiидетъ гь въ стыхъ тмахъ агглъ своихъ.
сътворити судъ о всехъ. и изъобличити
всехъ нечестивыи о всехъ делехъ нечестiа их,
имиже нечествоваша. и о всехъ жестоких
словесехъ их, иже глаша на нь грешници
нечестивiи. сiи суть ропотницы укори
теле часть по роучна въ похотехъ своихъ хода
ще, нечестiемъ и законопреступленiем. и
уста их глютъ прегордаа, чюдащеся ли
цемъ пользы ради. вы же възлюбленiи по ѓ
миньте глы прежереченныа ѿ аплъ га нашего
го iса ха. зане глаху вамъ iако въ последнее
время будутъ ругателе по своих похотех
ходаще и нечестiихъ. сiи суть ѿделающе
себе ѿ единости веры. и суть телесни, духа
стаго не имуще. вы же възлюбленiи стою
вашею верою назидающе себе дхомъ стымъ
и молащеся сами себе въ любви бжiеи съблю
дайте. ждуще мати га нашего iса ха въ жи
знь вечную. и ов[ех] убо милуйте разсу
жающе. ов[ех] же страхомъ спасайте ѿ огна
въсхищающе. обличайте же съблазнiи.
ненавидаще и аже ѿ плоти осквернену ри
зу. могущему же съхранити вы безгреха д
и без скверны. и поставити прд славою своею

непорочны въ радость, единому премудрому богу и спасу нашему, іс хм҃ъ гдем҃ъ нашим. слава, и величіе, держава и область прежде всего века и ныне и во вся веки аминь.

[illegible]

іюдино

[illegible]

зач҃. роі҃.

[illegible]

а҃ павлово ученіе сущии вне бл҃гти хвы. и сущии въ бл҃гти. и о уповании и о житіи дх҃овнемъ.
в҃ первее убо по предъписании осуде сущемъ на языцех, и не хранящихъ естественыхъ.
г҃ осуде сущим наимам, не хранящим законы.
д҃ предъвлачестве іилеве, не получающемъ
обетованія.
е҃ бл҃гти, еиже токмо чл҃цы оправдании бываю. и не по роду различно, но по дару бжіи. равно
честно по авраамлю образу.
ѕ҃ уповании щадимемъ.
з҃ въ вожении сущемъ на спасеніе наше чл҃ка іс ха, за отпадшаго и перва земнаго адама.
и҃ вѣре сущіи должнѣ, одѣянии блазѣ.

о съвоскуплении благодатнѣ и житии. ѳ
о законѣ осуждении грѣха ради. і
о творящихъ похоти съчеловѣческимъ естество
и несмѣнное беззаконное снятие. аі
о съвлечении плотьскихъ страстей. и съгласие
еже къ святому духу. ві
о съвоскуплении и о съблюдаемѣи славѣ святымъ. гі
о должнѣи любви къ богу. ді
о отпадении израиля отринутаго. и о звании и
истиннаго избраннаго въкупе съ языки. еі
яко по невѣрьствии отпадение злоставление,
еже въ невѣждьствии. и о неизличимѣемъ
проповѣдании. ѕі
о разуме имже отвержени быша, яко да по
слѣднии приидутъ ревностию, препочтеныхъ
языкъ не въоученныхъ къ вѣрному іили. зі
оучение о добродѣтели яже къ богу и человѣкомъ. иі
въ немже и о единомыслии еже к себѣ. а
о службѣ божии. в
о незлобьствѣ къ противнымъ. г
о покорении владычествиемъ. д
о службѣ его бывшеи на востоцѣ,
и на западѣ ѳі

Сказанїе, о посланїи къ римлѧнwмъ прехвалнаго
апⷭ҇ла Павла.

Сїе посылаетъ ѿ Коринда. не оу еще видѣвъ
римлѧнъ слышаже они. и желаѧ видѣти
ихъ. и первѣе оубо хвалитъ вѣрѹ ихъ, въ
звѣщаемѹ вида видѹ. потомже сказѹ
етъ многажды себе въсхотѣвша ити врѣ,
желанїемъ еже к нимъ. и оубо невъзмогъше
ити, и тако прочее оучително посланїе тво
ритъ о званїи ѧзыкъ. и ѧко обрѣзанїе. до
времене бысть, и нынѣ преста. и ѧко хрⷭ҇томъ
разрѣшисѧ грѣхопаденїе адамово. и нѣсть
закона прежде. и оубо званїе ѧзыковъ лѣ
потно быти оустроѧетъ, сице сказавъ
всѣмъ чл҃комъ, естество вложено быти
законѹ. и всѣмъ безъ оученїѧ естества и ѿ ви
димого създанїѧ мощи познавати бг҃а. тѣ
мже и въ лѣпотѹ виновны творитъ еллины
ѧко оубо бг҃ѹ объѧвлшѹ имъ ѿ сътворенїи
мира еже о себѣ разѹмъ. и присносѹщныѧ
силы своеѧ еже есть слово его. о немже и иже
вса сътворилъ. о нѣхже непознавшихъ
его ѿтварен быти бг҃а симъ съдѣтелѧ.

творенїа же его обоготворивша. и твари паче
неже ли тому послуживша. виновныже
сотворитъ иудеа, яко не сохраниша закона.
и опаче преступленїемъ закона, бга безче
ствовавшихъ. и тако обоимъ иудеомже
и еллином болшемя закончаетъ и обличаетъ
от иззаконїи. да покажетъ яко равни бы
сие вси грѣшницы, равно же вси яко повинни
избавителю молятся. благодатиже избав
ленїе равно иудеомъ бывши и на языцѣ,
влѣпоту и званїе бысть языкомъ званї
иже языкомъ бывшу ониуж а пресѣта обрѣ
занїе, и законная сѣнь. авраамъ бо рече
не во обрѣзанїи, но прежде обрѣзанїа опра
вдѣся. преименовася именемъ авраамъ,
яко отецъ многим языкомъ хотяше быти
по вѣре яже в необрѣзанїи. прїятже по опра
вданїи, и обрѣзанїе плоти. да знаменїе
будетъ раждаемымъ от него по плоти. пре
статиже обрѣзанїю, егда языцы будутъ
чада авраамля. начинающимъ ходити по
вѣре авраамовѣ, в нейже оправдася егда
бѣ в необрѣзанїи сихъ бо ради преименовася
авраамъ. понуждениже пришедшимъ зна
менанымъ, престати знаменаному.

аще ѹбо ꙗзыцы иѹдатсѧ обрѣзатиѧ ,
да престанѹтъ и ѿ имене авраамова . и да
именѹетсѧ аврамъ . аще ли же авраамъ ѿ
бга преименовасѧ , не подобаетъ обрѣза
тиѧ ꙗзыкомъ . ни ниже тѣмъ иже еще
по плоти їѹдеомъ , да бѹдетъ има извѣ
стно , и ѿцъ многимъ ꙗзыкомъ зоветсѧ .
и бо не требѣ имать прочее кто обрѣзатиѧ
доволенъ вѣрои авраамлеи . ниже иныѧ
законныѧ сѣни . не ѿ сихъ бо но ѿ вѣры опра
вдаетсѧ всѧкъ , ꙗкоже и авраамъ . сїѧ
сице оустроивъ , сказѹетъ паки ꙗко инако
не бѹдетъ избавленїе и благодать їилеви и ꙗ
зыкомъ , аще не разрѣшитсѧ древнїи грѣ
хъ адамовъ , иже на всѣхъ бывшїи . и нѣмже
сеи не мощи ѡсвѣтитисѧ рече , точїю хмъ
сномъ бжїимъ . имже из начала клатва
бысть .. не бо мощно бѣаше иномѹ раздрѣ
шити прегрѣшенїе . таже пишетъ ꙗко
инако си сїе не бѹдетъ . аще не в тѣло облече
тсѧ снъ бжїи , не бѹдетъ члкъ . дасїе при
внесъ по всѣхъ всѧ свободитъ ѿ смерти ,
и ꙗкоже единѣмъ члкомъ грѣхъ в миръ вниде .
такоже единѣмъ члкомъ іс хмъ благодать
бѹдетъ . и прочее ꙗко добръ строитель

КНИГА ВТОРАЯ ПОСЛАНІЯ ПАВЛА

ПАВЕЛЪ РАБЪ ІЕ ХВ̃Ъ, ЗВАНЪ АПЛЪ. Й
ЗБРАНЪ ВЪ БЛГОВѢСТІЕ БЖІЕ ЄЖЕ ПРЕ
ОБѢЩА ПРРЇСН СВОЇМИ ВЪ ПИСАНІЇХ
СТЫХЪ. ѺБ СНѢ СВОЄМЪ БЫВШЕМЪ
ѾСѢМЕНИ ДВДОВА ПО ПЛОТИ, НАРЕЧЕ
НѢМЪ СНѢ БЖІИ ВЕНЛ, ПОДХ
СТЫНА. ИЗ ВЪСКРСШЕНІА МРТВЫХЪ ІС ХА
ГА НАШЕГО. ИМЖЕ ПРІЄХОМЪ БЛГОДАТЬ И ПО
СЛАНІЕ ВЪ ПОСЛУШАНІЕ ВѢРЫ ВЪСѢМ ЇЗЫКИ О
ИМЕНИ ЕГѠ, ВНИЖЕ ЕСТЕ И ВЫ ЗВАНИ ІС ХС.
ВСѢМЪ СУЩИМЪ ВРИМЪ ВЪЗЛЮБЛЕНЫМЪ БГѢ
ЗВАНЫ СТЫІМЪ. БЛГОДАТЬ ВАМЪ И МИРЪ
ѾБГА ѾЦА НАШЕГО И ГА ІС ХА. ПРВО
ПРВОЕ ѺУБ БЛГОДАРЮ БГА МОЕГО ІСМЪ ХМЪ ОБ ВСѢХЪ
ВАСЪ. ЯКО ВѢРА ВАША ВЪЗВѢЩАЕТСЯ ВЪ ВСЕМ
МИРѢ. СВИДѢТЕЛЬ БО МИ ЕСТЬ БГЪ, ЄМУЖЕ СЛУ
ЖУ ДХОМЪ МОИМ, ВЪ БЛГОВѢСТВОВАНІИ СНА ЕГѠ.

к рим

ꙗко беспрестани памѧть ѡ васъ творю всегда
въ молитвахъ моихъ молѧсѧ. аще оубо когда
поспѣшенъ буду волею божиею прийти къ вамъ.
желаю бо видѣти васъ, да нѣкое подамъ вамъ
дарование духовное къ оутвержению вашему.
сие же есть съоутѣшитисѧ въ васъ вѣрою ѡб
щею, вашею же и моею. конецъ ѕ҃. чтн, вто.
ї҃. не хощу же не вѣдѣти вамъ братие. ꙗко мно
жицею въсхотѣхъ прийти къ вамъ, и възбра
ненъ быхъ доселѣ. да нѣкий плодъ имѣю и
въ васъ, ꙗкоже и въ прочихъ ꙗзыцѣхъ, еллин
нѣхже и варварехъ. мудрымже и неразу
мнымъ долженъ есмь. толико есть еже по
моему оусердию, и вамъ сущимъ в римѣ
благовѣстити. не стыжу бо сѧ благовѣство
ванием христовымъ, сила бо божиѧ есть въ спасе
ние всѧкому вѣрующему. июдеови же преже
еллину. правда бо божиѧ в немъ ꙗвлѧетсѧ
ѿ вѣры въ вѣру ꙗкоже есть писано. праве
дныиже ѿ вѣры живъ будетъ. конецъ, вто.
в҃ зач҃ ѿкрываетъ бо сѧ гнѣвъ божий с небесе, на всѧко
н҃ нечестие и неправду человѣкъ съдержащихъ и
стину въ неправдѣ. занеже разумное божие
ꙗвѣ есть в нихъ. богъ бо ꙗвилъ есть имъ. не
видимаꙗ бо его ѿ създаниꙗ мира творенми

помышлѧ́ема ви́дима сꙋ́ть. и присносꙋщнаѧ
си́ла его и бж҃ство. въе́же бы́ти и безъ ѿвѣ-
тном. занеже разꙋмѣ́вше бг҃а, не ꙗко
бг҃а прославиша или бл҃годари́ша. но осꙋети-
шасѧ помышленіи своими. и омрачисѧ не-
разꙋмное и҃хъ срд҃це. гл҃щесѧ бы́ти мꙋдры,
и объꙋродѣша. и измѣниша сла́вꙋ нетлѣ-
ннаго бг҃а, въподобіе образа тлѣ́нна чл҃ка.
и пти́цъ, и четвероно́гъ, и га́дъ. тѣмже
и предастъ и бг҃ъ въпохоть срдцъ и҃хъ въ нечи-
стотꙋ. въеже оскверни́тисѧ телесе́мъ и҃хъ
въсебѣ самѣхъ. иже премѣниша истинꙋ
бж҃іѧ въ лжꙋ. и почтоша и послꙋжиша твари,
паче творца. иже есть бл҃гословенъ въвѣки
ами́нь. сего ра́ди предастъ и҃хъ бг҃ъ въстра-
сти безчестіѧ. и жены бо и҃хъ измѣниша
естественꙋю подобꙋ въпрезъестественꙋю.
такожде и мꙋжи оставльше естественꙋю по-
добꙋ женьска полꙋ, разжегошасѧ похотію
своею дрꙋгъ на дрꙋга. мꙋжи на мꙋжѣхъ
стꙋдъ съдѣвающе. и възмѣздіе еже подо-
баше прелести и҃, въсебѣ въсприемлюще.
ꙗкоже неискꙋсиша имѣти
бг҃а въразꙋмѣ, сего ради предастъ и҃хъ бг҃ъ
въне искꙋсенъ оумъ творити неподобнаѧ.

, л҃, ... зач҃ ... ꙗкоже неискꙋсиша

исполнены всякиа неправды. блужениа, лу
кавьства, лихоиманиа, ѕлобы, исполнены
зависти, оубииства, рвениа, льсти, ѕло
нравиа, шепотники, клеветники, бгомер
зки, досадителя, величавы, горды, обрѣ
тателя ѕлым, родителем непокоривы, неразу
мны, непримирителе, нелюбовны, неклятво
хранители, немилостиви. нѣцыи же и опра
вдание бжие разумѣвше, яко таковая творя
щеи достоини смерти суть, не точию сиа тво
рят, но и вольни дѣеи творящим. сего ради без
отвѣта еси о члвче, всяк судяи. иже бо осу
диши друга, себе осуждаеши. таже бо тво
риши судяи. вѣмы же яко суд бжии есть
по истинѣ на творящих таковая. помышляя
еши ли же сие о члвче судяи таковая творя
щим, и творя ся таже, яко ты избѣжиши ли
суда бжиа. или о богатьствѣ блгости его
и кротости и долготерпѣниа нерадиши. не
вѣдыи яко блгть бжиа на покаание тя въво
дит. по жестокости же и непокаанному срцу
твоему събираеши себѣ гнѣв въ дн гнѣва.
и откровениа праведнаго суда бжиа иже въздаст
комуждо по дѣлом его. овѣм оубо по тер
пѣнии дѣла блгаго, славу и честь и нетлѣние

и҆щꙋщи҆мъ живота вѣчнаго. а҆ иже по рвѣнїи про
тивлѧющи҆мсѧ ꙋбо и҆стинѣ. повинꙋющи҆мже
сѧ неправдѣ. ꙗ҆рость и҆ гнѣвъ и҆ скорбь и҆ тѣсно
та на всѧкꙋ дꙋшꙋ чл҃ка творѧщаго злое, і҆ꙋдее
вижепрежеи҆ е҆ллинꙋ. кон, че. Слава же и҆ че
сть и҆ миръ всѧкомꙋ дѣлающемꙋ благое і҆ꙋдее
вижепреже е҆ллинꙋ. нѣсть бо на лица зрѣнїѧ
ꙋ бг҃а. е҆лицы бо беззаконно съгрѣшиша беза
конно и҆ погибнꙋтъ. е҆лицы въ законѣ съгрѣ
шиша, закономъ сꙋдъ прїимꙋтъ. не слыша
телїе бо закона, праведни прд҃ бг҃омъ. но тво
рцы закона, сїи ѡ҆правдѧтсѧ. Е҆гда бо ꙗ҆зы
цы не и҆мꙋщїи закона, е҆стествомъ законнаѧ
творѧтъ. сїи закона не и҆мꙋще, сами себѣ
сꙋть законъ. и҆же ꙗ҆влѧютъ дѣло законное на
писано въ срдцхъ своихъ. спослꙋшествꙋющи и҆мъ
совѣсти. и҆ междꙋ собою помыслѡмъ ѡ҆сꙋжа
ющимъ и҆ли ѿвѣщающимъ. въ днь е҆гда сꙋдитъ
бгъ таинаѧ чл҃къ по бл҃говѣстїю моемꙋ і҆ѵмъ
хмъ. кон, на. Се ты і҆ꙋдей и҆менꙋешисѧ
и҆ почиваеши на законѣ, и҆ хвалишисѧ ѡ҆ бз҃ѣ.
и҆ разꙋмѣеши волю, и҆ разсꙋждаеши лꙋчшаѧ
наꙋчаемъ ѿ закона. ꙋ҆пованже себе вожа
быти слѣпымъ. свѣтъ сꙋщимъ въ тмѣ. на
казателѧ безꙋмнымъ. ꙋчителѧ младенцемъ.

корѳ и҆мꙋ́щаꙗ ѡ҆́бра ра́зꙋма и҆ и҆́стины въ зако́нѣ.
на ꙋ҆ча́ѧи оу҆бо и҆́ного, себе́ли не оу҆́чиши.
проповѣ́даѧи не кра́сти, кра́деши. гл҃ѧи
не прелюбы твори́ти, прелюбы твори́ши.
гнꙋша́ѧсѧ и҆до́лъ, ст҃аѧ кра́деши. и҆́же въ
зако́нѣ хвали́шисѧ, престꙋпле́нїемъ зако́на
бг҃а безчествꙋеши. и҆́мѧ бо бж҃їе, ва́ми хꙋ
литсѧ въ ꙗ҆зы́цѣхъ ꙗ҆́коже є҆сть пи́сано.
ѡ҆брѣза́нїе оу҆бо по́льзꙋетъ, а҆́ще зако́нъ тво
ри́ши. а҆́ще же зако́на престꙋ́пникъ є҆си,
ѡ҆брѣза́нїе твое, необрѣза́нїе бы́сть. а҆́ще
оу҆бо необрѣ́занїе ѡ҆правда́нїе зако́на съхрани́тъ
не необрѣза́нїе ли є҆го, въ ѡ҆брѣза́нїе въмѣ
ни́тсѧ. и҆ ѡ҆сꙋ́дитъ ꙗ҆же ѿ е҆стества необрѣ
за́нїе зако́нъ съверша́ющи, тебе и҆́же писа́
нїемъ и҆ ѡ҆брѣза́нїемъ сꙋ́щаꙗ престꙋ́пника за
зі ко́нꙋ. Не бо и҆́же ꙗ҆вѣ̀ і҆ꙋде́и є҆сть, ни и҆́же
ег ꙗ҆вѣ въ пло́ти ѡ҆брѣза́нїе. но и҆́же въ та́йнѣ
і҆ꙋде́и, се́и і҆ꙋде́и є҆сть, и҆ ѡ҆брѣза́нїе срдца́ дх҃омъ.
а҆ не писа́нїемъ, є҆мꙋже похвала, не ѿ чл҃къ,
д҃ но ѿ бг҃а. конецъ, па҃. Что оу҆бо ли́шьшее
і҆ꙋде́и, и҆ли ка́ѧ по́льза ѡ҆брѣза́нїю, мно́го по
всѧ́комꙋ ѡ҆бразꙋ. пе́рвѣе оу҆бо ꙗ҆́ко вѣ́рована
бы́шаимъ словеса бж҃їѧ. что бо а҆́ще не вѣ́роваша
нѣ́цыи, е҆да оу҆бо невѣ́рьствїе и҆хъ вѣ́рꙋ бж҃їю

оупразнит҄, да не бꙋдетъ. да бꙋдетъ же бг҃ъ
истиненъ. всакъ же чл҃къ ложь. iакоже
есть писано. iако да оправдишисѧ въ слове
сехъ своихъ. и победиши внегда сꙋдит
тисѧ. аще ли неправда наша бж҃iю правдꙋ
съставлѧетъ, что речемъ. еда неправе
денъ бг҃ъ наносѧи гнѣвъ. по чл҃кꙋ гл҃ю да
не бꙋдетъ. понеже како сꙋдити имать бг҃ъ
всемꙋ мирꙋ. аще оубо истина бж҃iа въ моей
лъжи избыточьствова въ славꙋ его, что еще
iазъ iако грѣшникъ осꙋжаюсѧ. и не iакоже
хꙋлимсѧ iакоже гл҃тъ нѣцыи нас гл҃ати,
iако сътворим злаа да прiидꙋтъ намъ блгаа.
ихже сꙋдъ праведенъ есть. что оубо повин г҃
нихли есме, никакоже. преоукорихомъ бо
оубо июдеехъ еллинехъ всемъ подъгрѣ
хомъ быти iакоже есть писано. iако нѣсть
праведникъ никтоже. нѣсть разꙋмѣ
вал и нѣсть взыскаали бг҃а. вси оуклони
шасѧ, вкꙋпѣ непотребни быша. нѣсть
творѧи блгостыни нѣсть даже до единаго.
гробъ отверстъ гортань ихъ. iазыки сво
ими льщахꙋ, iадъ аспиденъ подъ оустнами
ихъ. ихже оуста клѧтвы и горести полна
сꙋть. скоры ноги ихъ пролиѧти кровь.

съкрушенїе и озлобленїе на путехъ ихъ . и
пути мирна непознаша . не есть страха
бж҃їа пред очима ихъ . [illegible]
Вѣмы же ꙗко елика законъ глет̃ъ , сущимъ
въ законѣ глет̃ъ да всѣка оуста заградѧтсѧ
и повиненъ будетъ весь миръ бгови . зане
ѿ дѣлъ закона не оправдитсѧ всѧка плоть
пред нимъ . закономъ бо познанїе грѣха .
нынѣ же кромѣ закона правда бж҃їа ꙗвисѧ
свидѣтельствуема ѿ закона и пророкъ . пра
вда же бж҃їа вѣрою ис х҃вою въ всѧ и на всѣхъ
вѣрующихъ . не есть бо разньствїа , вси бо
съгрѣшиша и лишени суть славы бж҃їа . о
правдаеми туне блг̃тїю его избавленїемъ
еже о х҃ѣ іс҃ѣ . егоже предъположи бг̃ъ очи
щенїе вѣрою въ крови его . въ ꙗвленїе пра
вды своеа , за ѿпущенїе преже бывших грѣ
ховъ . въ долготерпѣнїи бж҃їи , и въ сказа
нїе правды его в нынѣшнее времѧ . въ еже
быти ему праведну и оправдающу сущаго ѿ вѣ
ры іс҃овы . [illegible] гдѣ оубо похвала
ѿгнасѧ , которы закономъ . дѣлы ли ни .
но закономъ вѣры . [illegible] мнимъ бо вѣрою
оправдатисѧ ч҃лку , без дѣлъ закона .
или іюдеемъ бг̃ъ токмо а не и ꙗзыкомъ .

в҇то, в҇ па. братїе дѣлающемꙋ мзда

ѥи и ꙗзыкомъ. понеже ѥдинъ бг҃ъ иже опра
вдитъ и обрѣзанїе ѿ вѣры, и необрѣзанїе
вѣрою. законъ ли ꙋбо разоряемъ вѣрою, да
не бꙋдетъ. но законъ ꙋтверждаемъ, что
ꙋбо речемъ обрѣсти авраама ѿца нашего по
плоти. аще бо авраамъ ѿ дѣлъ оправдася,
имать похвалꙋ, но не ко бг҃ꙋ. что бо писанїе
гл҃етъ, вѣрова же авраамъ бг҃ꙋ и вмѣнися
ѥмꙋ въ правдꙋ [illegible]. дѣлающемꙋ з҃л
же мзда не вмѣняется по благодати, но по пѕ
долгꙋ. а не дѣлающемꙋ. вѣрꙋющꙋже на опра
вдающаго нечестиваго. причитаетеся вѣра его
въ правдꙋ. якоже и дв҃дъ гл҃етъ блаженьство
чл҃кꙋ, ѥмꙋже причитаетъ бг҃ъ правдꙋ безъ
дѣлъ закона. блажени имже ѿпꙋстишася
беззаконїя, и имже прикрышася грѣси.
блаженъ мꙋжъ ѥмꙋже не вмѣнитъ гь грѣха.
блаженьство ꙋбо сїе, на обрѣзанїе ли или
на необрѣзанїе, гл҃емъже. яко вмѣнися
авраамꙋ вѣра въ правдꙋ, како ꙋбо вмѣ
нися ѥмꙋ, въ обрѣзанїи ли сꙋщꙋ или во
обрѣзанїи. не въ обрѣзанїи, но въ необрѣза
нїи. и знаменїе прїятъ обрѣзанїя, печать
правды вѣры яже въ необрѣзанїи. яко быти
ѥмꙋ ѿцꙋ всѣмъ вѣрꙋющимъ въ необрѣзанїи.

во еже вмѣнитисѧ и тѣмъ въ правдꙋ. и ѿца
обрѣзанїю несꙋщимъ точїю ѿ обрѣзанїа,
но и ходѧщимъ въ стопа вѣры ѧже въ необрѣза
нїи ѿца нашего авраама. конецъ, зач.
зач. Не закономъ бо обѣтованїе авраамꙋ, или
сѣмени его, ꙗко быти емꙋ наслѣдникꙋ
мирꙋ. но правдою вѣры. аще бо сꙋщїи ѿ за
кона наслѣдницы, испразднисѧ вѣра и
разорисѧ обѣтованїе, законъ бо гнѣвъ
содѣловаетъ. идѣже бо нѣсть закона,
тꙋ ни престꙋпленїе, сего ради ѿ вѣры, да
по благодати во еже быти извѣстнꙋ обѣто
ванїю всемꙋ сѣмени. не точїю сꙋщимъ
ѿ закона, но и сꙋщимъ ѿ вѣры авраамовы,
иже есть ѿцъ всѣмъ намъ. ꙗкоже есть
писано, ꙗко ѿца многимъ ꙗзыкомъ поло
жих тѧ. прѧмо емꙋже вѣрова богꙋ живото
рѧщемꙋ мертвыѧ, и нарицающꙋ несꙋщаѧ
ꙗко сꙋщаѧ. иже паче ꙋпованїа на ꙋпованїе
вѣрова, во еже быти емꙋ ѿцꙋ многим ꙗзы
комъ по реченномꙋ, тако бꙋдетъ сѣмѧ твое. и
не изнемогъ вѣрою. не ꙋсмотри своеѧ плоть
ꙋже ꙋмерщвенꙋ. сто лѣтенъ нѣгде сын.
и мертвость ложесн саррин. во обѣтова
нїи же божїи не ꙋсꙋмнѣсѧ невѣрованїемъ,

но возможе вѣрою давъ славу б[о]гви. ї извѣ
стенъ бывъ ѣко еже обѣща силенъ есть ї со
творити. тѣмже ї вмѣнисѧ ему в пра
вду. не писаноже бысть за того единого
точїю, ѣко вмѣнисѧ ему, но ї за ны,
имже хощетъ вмѣнитисѧ вѣрующимъ,
на воскресившаго іс[у]са х[рист]а г[оспод]а нашего из мертвыхъ.
иже преданъ бысть за прегрѣшенїѧ наша.
ї воста за оправданїе наше. конецъ, [illegible]
Оправдившесѧ оубо вѣрою, миръ имамы зач. 5
къ б[о]гу г[оспо]демъ нашимъ іс[у]сомъ х[рист]омъ. имже ї
приведенїе обрѣтохомъ вѣрою въ благодать
сїю въ нейже стоимъ, ї хвалимсѧ оупованї
емъ славы б[о]жїѧ. не точїюже, но ї хва
лимсѧ в скорбѣхъ. вѣдуще ѣко скорбь тѣ
рпѣнїе содѣловаетъ. терпѣнїеже искусъ
ство. искусъствоже оупованїе. оупова
нїеже не посрамитъ. ѣко любы б[о]жїѧ изли
ѣсѧ в с[е]рдца наша д[у]хомъ с[вя]тымъ даннымъ
намъ. еще бо х[рист]е сущемъ намъ немо
щнымъ, на время за нечестивыхъ оумре.
едва бо за праведника кто оумретъ. за блага
гоже негли кто ї дерзнетъ оумрети. соста
вляетже свою любовь в насъ б[о]гъ, ѣко еще
грѣшникомъ сущемъ намъ х[ристо]съ за ны оумре.

въ, г, [illegible] братїе, х[рист]е

Чт. б. пл. [illegible], аще врази [illegible]

колмиже убо паче оправдани бывше нынѣ
кровію его, спасемся ѿ гнѣва. Аще бо
врази бывше примирихомся къ Богу смертію
Сына его, множае паче примирившеся спасе-
мся въ животѣ его. [illegible]
не точію же, но и хвалимся о Бзѣ Гдемъ
нашимъ Іс Хсмъ, имже нынѣ примиреніе прі-
з яхомъ. [illegible]. Сего ради
якоже единѣмъ члкомъ грѣхъ въ миръ вниде,
и грѣхомъ смерть. И тако смерть во вся
члки вниде, о немже вси согрѣшиша. До
закона бо грѣхъ бѣ въ мирѣ, грѣхъ же не вмѣ-
няшеся не сущу закону. Но царьствова
смерть ѿ Адама, даже до Моисеа, и на не со-
грѣшшихъ, по подобію преступленіа Ада-
мова. Иже есть образъ будущаго. Но не
якоже прегрѣшеніе, такоже и даръ. Аще бо
прегрѣшеніемъ единого мнози умроша.
колми паче благодать Бжіа и даръ, благода-
тіе единого члка Іс Хса во многи преизлишь-
ствова. И не якоже, единѣмъ согрѣшшимъ
дарованіе. Грѣхъ бо изъ единого во осужденіе.
даръ же ѿ многихъ прегрѣшеній во оправда-
ніе. [illegible]. Аще бо единого прегрѣ-
шеніемъ, смерть царьствова единѣмъ.

[illegible], аще [illegible]

множае паче избытокъ благодати, и даръ
правды приемлющие въжизни въцарятся еди
немъ ис҃ хс҃мъ. темже убо якоже единого
прегрешениемъ въвся члвки вниде осужение.
такожде и единого оправданием, въвся члвки
вниде оправдание жизни. якожебо ослуша
ниемъ единого члвка грешни быша мнози.
сице и послушаниемъ единого, праведни бу
дутъ мнози. законъже привниде, да у
множится прегрешение. идежебо умно
жися грехъ преизбытчьствова благодать.
да якоже царьствова грехъ смертию. тако
же и благодать въцарится правдою, въжизнь
вечную ис҃ хс҃мъ гм҃ъ нашимъ. что убо Н
речемъ, пребудемъ ли въгресе да благодать
умножится, да не будетъ. иже бо умро
хомъ грехом. како паки оживе о немъ.
[illegible] или неразумеете яко за҃
елицы въ хс҃а исус крестихомъся, въсмерть ча
его крестихомъся. спогребохомъся убо
нимъ крещениемъ въсмерть. да якоже въ
ста хс҃ ѿмертвыхъ славою ѿчею. тако и мы
въобновлении жизни ходити начнемъ.
ащебо сьобразны быхомъ подобию смерти
его, но и въскресении будемъ причастницы.

[illegible] … вѯс … [illegible]

[illegible]

кри
сїе вѣдꙋще ꙗко ветхїи нашъ чл҃къ с нимъ
сраспѧтсѧ, да оупразднитсѧ тѣло грѣхо-
вное, ꙗко ктомꙋ неработати намъ грѣхꙋ.
оумершїибо оправдисѧ ѿгрѣха. аще ли оу-
мрохомъ схмъ. вѣрꙋемъ ꙗко иживи бꙋ-
демъ с нимъ. вѣдꙋще ꙗко хс҃ въста ѿме-
ртвыхъ, ктомꙋ оуже неоумретъ, смерть
имь ктомꙋ необладаетъ. ежебо оумре,
грѣхꙋ оумре единою. аеже живетъ, бв҃и
ча живетъ. такоже и вы помышлѧите себе,
мертвымъ оубо быти грѣхꙋ, живымже
бв҃и, ѡхѣ ісѣ гдѣ нашемъ. [illegible],
[illegible]. данецарьствꙋетъ оубо
грѣхъ въмертвенѣмъ вашемъ тѣле, въеже
послꙋшати емꙋ въпохотехъ его, ниже
представлѧите оуды ваша орꙋжїа неправды
грѣхꙋ, но представлѧите себе бв҃и, ꙗко
ѿмертвыхъ живы. и оуды ваша орꙋжїа пра-
вды бв҃и. грѣхъбо вами данеобладаетъ.
нѣстебо подзакономъ, но подъблгдатїю.
что оубо, съгрѣшимали: занене смы подза-
кономъ, но поблгдатїи, данебꙋде. невѣсте-
ли ꙗко емꙋже представлѧете себе рабы въпо-
слꙋшанїе. раби есте егоже послꙋшаете. или
грѣха въсмерть. или послꙋшанїа въправдꙋ.

благодаре́нїе оубо б҃гу, ꙗ҆́ко бѣсте раби грѣхꙋ. по
слꙋшастеже ѿ се́рдца въ нъже и҆ преда́стесѧ ѡ҆бра
оучени́ѧ. Свобожде́шежесѧ ѿ
грѣха, порабо́тистесѧ пра́вдѣ. ч҃лчески гл҃ю
занемощь пло́ти ва́шеѧ. ꙗ҆́коже бо оубо пре
ста́висте оуды ва́ша рабы нечистотѣ, и҆ бе
ꙁзако́нїю въ беꙁзако́нїе. та́ко н҃нѣ преста́
висте оуды ва́ша, рабы пра́вдѣ въ с҃тынѧ.
е҆гда́ бо раби бѣсте грѣхꙋ, свобо́дни бѣсте
ѿ пра́вды. кі́и оубо тогда и҆мѣсте пло҆ ѡ҆ни́
хже н҃нѣ стыди́тесѧ. конча́на бо ѡ҆нѣмъ
сме́рть. н҃нѣже свобо́ждешесѧ ѿ грѣха. по
рабо́щьшежесѧ б҃ви. и҆мате плодъ вашъ въ
с҃тынѧ. конча́нꙋже жи́ꙁнь вѣчнꙋю. ѡ҆бро́
цы бо грѣхꙋ сме́рть. даро́ва́нїеже б҃жїе, жи
вотъ вѣчныи ѡ҆ х҃ѣ і҃сѣ г҃ѣ на́шемъ.
Или не раꙁꙋмѣете бра́тїе, вѣ́дꙋщимъ бо зако́н
гл҃ю. ꙗ҆́ко зако́нъ ѡ҆бладаетъ ч҃лкомъ въ
е҆ли́ко вре́мѧ живе. и҆бо мꙋжа́таѧ жена жи
вꙋщꙋ мꙋжꙋ, привѧ́зана е҆сть зако́номъ. а҆ще
лиже оумре мꙋжъ е҆ѧ, раꙁрѣши́тсѧ ѿ за
ко́на мꙋжьскаго. тѣмже оубо живꙋ сꙋщꙋ
мꙋжꙋ, прелюбодѣ́ица бывае а҆ще бꙋде мꙋ
жеви и҆но́мꙋ. а҆ще ли оумре мꙋжъ е҆ѧ, свобо́дна
е҆сть ѿ зако́на не быти е҆и прелюбодѣ́ицы,

кри

бывшу мужу иному. тѣмже братіе моя,
и вы умросте закону тѣломъ хвымъ. въ
еже быти вамъ иному въставшему изме
ртвых. да плодъ принесемъ бви. егда бо бѣ
хомъ въ плоти. страсти грѣховныя яже за
коно дѣиствоваху въ удѣхъ наших. въеже
плодъ творити смерти. ныне же упраздних
ся ѿ закона, умерше имже держими бя
хомъ. яко работати намъ бви въобновлении
є҃ духа а не въветхости писмени. что убо речемъ,
законъ ли грѣхъ, да не буде. но грѣха не
знахъ точию закономъ. похоти же не вѣ
дах, аще не законъ глаше. не похощеши.
вину же приемъ грѣхъ заповѣдию. съдѣла
въ мнѣ всяку похоть. безакона бо грѣхъ
мертвъ есть. азъ же живя кромѣ закона
иногда. пришедши же заповѣди, грѣхъ
убо оживе, азъ же умрохъ. и обрѣте мнеся
заповѣдь яже въживот, сія въсмерть.
грѣхъ бо вину приемъ заповѣдию, прельсти
мя, и тои умертви мя. тѣмже убо
законъ стъ, и заповѣдь ста и праведна и
блга. благое ли убо бысть мнѣ смерть, да не
будет, но грѣх. да явится грѣхъ блгимъ ми
съдѣвля смерть. да будетъ попремногу

втѡ҃, г҃, н҃ѕ. братїе, вѣмы ꙗко законъ

грѣшенъ грѣхъ заповѣдїи. кон҃е, пн҃а.
Вѣмыбо ꙗко законъ дх҃овенъ есть, азъже за҃
плотенъ есмь, проданъ подъгрѣхомъ. ежебо чѣ҃ ѧе
съдѣваю, неразумѣю. неежебо хощу, сїе
творю, ноежe ненавижду, тосъдѣловаю.
ащели еже нехощу сїе творю, хвалю законъ
ꙗко добръ. нынѣже неазъ сїе съдѣваю, но
живый въмнѣ грѣхъ. вѣмъбо ꙗко неживе
въмнѣ, сирѣчь въплоти моеи добро. ежебо
хотѣти, прилежитъми, аеже съдѣꙗти
доброе, необрѣтаю. неежебо хощу доброе
творю, ноеже нехощу злое, сїе съдѣваю.
ащели егоже нехощу азъ сїе творю, уже не
азъ сїе творю, но живый въмнѣ грѣхъ. обрѣ
таю убо законъ, хотѧщуми творити до
брое, ꙗко мнѣ злое прилежитъ. съуслаждаю
босѧ законꙋ бж҃їюповнутреннемꙋ чл҃кꙋ. ви
ждуже инъ законъ въоудѣхъ моихъ, про
тиву воюющь законꙋ ума моего. иплѣ
нѧющьмѧ закономъ грѣховнымъ сущимъ
въоудѣхъ моихъ. окаяненъ азъ чл҃къ.
ктомѧ избавитъ ѿтѣла смерти сеѧ, блго
дарю бг҃а моего ис҃ хм҃ъ гм҃ъ нашимъ. тѣ вї
мже убо самъ азъ умомъ моимъ работаю за
конꙋ бж҃їю, плотїюже законꙋ грѣховному.

ср҃е, г҃, ні. братїе, законъ дх҃а [illegible]

ничтоже убо нн҃ѣ осужденїе сущим, о хр҃ѣ іс҃ѣ.
не по плоти ходящим, но по дх҃у. Законъ бо
дх҃а жизни, о хр҃ѣ іс҃ѣ, свободилъ мя есть
ѿ закона грѣховнаго и смерти. [illegible]
[illegible], кв҃. братїе, немощное закона
Немощное бо закона, о немже немоществова
ше плотїю. бг҃ъ сн҃а своего посла, въ подобїи
плоти грѣха и о грѣсѣ, осуди грѣхъ плотїю.
да оправданїе закона исполнится в насъ. не по
плоти ходящим, но по дх҃у. ходящеи бо по
плоти, плотьскаа мудръствуют. а ходя
щеи по дх҃у, дх҃овнаа. мудрованїе бо плоть
ское смерть есть, а мудрованїе дх҃овное живо
и миръ. зане мудрованїе плотьское вражда
на бг҃а. закону бо бж҃їю не покоряется, ни мо
жетъ. сущїи въ плоти, бг҃у угодити не
могут. вы же несте въ плоти но въ дс҃ѣ. поне
дх҃ъ бж҃їи живет въ васъ. [illegible], [illegible]. аще ли
кто дх҃а хв҃а не имать, сей несть его. аще
ли хс҃ въ васъ, плоть убо мертва грѣха ради.
дх҃ же живъ правды ради. аще ли же дх҃ъ въ
скресившаго іс҃а ѿ мертвых. живетъ въ васъ.
въздвигїи хр҃та из мертвых. оживотворит и мер
твеннаа тѣлеса ваша, живущим дх҃омъ его
въ васъ. тѣмже убо братїе должни есмы

[illegible] ѕ҃. братїе, [illegible]

неплоти, ѥже по плоти жити. аще бо по пло
ти живете, имате оумрети. аще ли дх҃омъ
дѣанїа плотьскаа оумерщвлаете, живи
будете. [illegible] ѥлицы бо дх҃омъ бж҃їимъ
водими суть сн҃ове бж҃їи. [illegible] не прї
асте бо дх҃ъ работы пакы въ боазнь, но прїа
сте дх҃ъ сн҃оположенїа. ѡ немже въпїемъ авва
ѡ҃ч҃е. самый дх҃ъ спослушествуетъ дх҃ови
нашему ıако есмы чада бж҃їа. аще же чада,
и наслѣдници. наслѣдници убо бг҃у, сна
слѣдници же хр҃ту. понеже с нимъ страждемъ, да с нимъ
прославимся. непщую бо ıако недостойны гі
страсти нынѣшнаго времене, къ хотащеи
славѣ ıавитися въ насъ. чаанїе бо твари,
ѿкровенїе сн҃овъ бж҃їимъ чаетъ. суетѣ бо тварь
повинуся не волею. но за повинувшаго ю на
оупованїе. ıако и сама тварь свободится ѿ рабо
ты истлѣнїа въ свободу славы чадъ бж҃їи.
[illegible] вѣмы бо ıако вса тварь с нами съ
въздыхаетъ и съболѣзнуетъ, даже донынѣ. не
точїю же [illegible] ни начатокъ дх҃а имуще,
и мы са[illegible] въздыхаемъ сн҃оположенїа
чающе и[illegible]нїа тѣлу нашему. оупованї
емъ бо [illegible]са, оупованїе же видимо,
нѣсть оу[illegible]нїе. ѥже бо видитъ кто,

[illegible]

что и уповаетъ. Аще ли егоже не видимъ
надѣемся, терпѣніемъ ждемъ. Сице и Духъ
съпособьствуетъ намъ въ немощехъ нашихъ.
Что бо помолимся, якоже подобае, не вѣмы.
Но самъ Духъ ходатайствуетъ о насъ въздыха
ніи неизглаголанными. Испытаяй же срдца,
вѣсть что есть мудрованіе Духа, яко по Бозѣ
молится о святыхъ. [illegible] вѣмы же
яко любящимъ Бога, вся поспѣшьствуютъ въ
благо. Сущимъ по преоувѣденіи званымъ, ихже бо
преоувѣде. тѣхъ и преоустави сообразнымъ
быти образу Сна своего. Яко быти ему перво
родну въ многихъ братіи. А ихже преоустави,
тѣхъ и призва. А ихже призва сихъ и оправда.
А ихже оправда, сихъ и прослави. Что убо речемъ
къ симъ. Аще Богъ по насъ, кто на ны. Иже убо сво
его Сна не пощадѣ, но за ны вся предалъ есть
его. Како убо не и с нимъ вся намъ дарьству
етъ. Кто поемлетъ на избранныя Божія. Богъ о
правдаяй, кто осуждаяй. Хсъ Іс, умерый,
паче же и въскресъ, иже и есть о десную Бога,
ді иже и ходатайствуетъ о насъ. Кто ны ра
лучитъ отъ любве Божія. Скорбь ли, или тѣснота,
или гоненіе, или гладъ, или нагота, или бѣда,
или мечь. Якоже есть писано. Яко тебе ради

оумерщвляеми есмы весь день. вменихомся
яко же овца заколению. но о сих всех препобе-
ждаем за возлюбльшаго ны. известихбося,
яко ни смерть ни живот, ни ангели ни начала
ни же силы ни настоящая, ни грядущая,
ни высота ни глубина, ни ина тварь кая, въз-
может нас разлучити от любве божия яже
о христе исусе господе нашем. [illegible] истину еі
глаголю о христе не лжу послушествующи ми со ве- р
стию моею духом святым, яко скорбь ми есть велия
и непрестанная болезнь сердцу моему. мо-
лилъ бых бо ся сам аз отлучен быти от христа по бра-
тии моей и сродницех моих по плоти иже суть
израилте, их же сыновление и слава и завети,
и законоположение и служение. и обетования
их же отцы, и от них же христос по плоти, иже есть на
всеми бог, благословен въ веки аминь.
[illegible]. не такоже яко отпаде слово божие,
не вси бо сущии от израиля, сии израиль. ни зане
суть семя авраамле, вси чада. но о исаацե
рече наречется ти семя, сиречь, не чада
плотская, сия чада божия. но чада обето-
вания причитаются в семя, обетования бо
слово сие, по сему времени прииду, и будет сарре
сын. не точию же, но и ревекка от единого ложа

[illegible]

имущи исаака отца нашего. не оубо рожьши
мся, ни сътворши чесо благо или зло. да по
избранию предложение божие пребудет не от дел,
но от призывающаго, речеся ей яко болий по
работает меншему. якоже есть писано.
иакова възлюбих, исава же възненавидех.
что оубо речем. еда неправда оу бога, да не бу
дет. моисеови бо глаголет. помилую, егоже аще
помилую. и оущедрю, егоже аще оущедрю.
темже оубо ниже хотащему, ниже теку
щему. но милующему богу. глаголет бо писание
фараонови. яко на се то се въздвигох та,
яко да покажу тобою силу мою. и яко да въ
звестится имя мое по всеи земли. темже
оубо егоже хощет милует, а егоже хощет оже
сточи. речеши же мне оубо, чесо ради но оубо оука
ряет ты ми. воли бо его кто противится мо
же. [illegible] паче же о человече ты кто еси, про
тив отвещаяи богу. еда речет здание създа
вшему е, почто мя сътворил еси тако, или
не имать власти скуделник брениа от то
гоже смешения сътворити, ов оубо съсуд
въ честь, ов же не въ честь. аще же хотя бог
показати гнев свой, и явити силу свою пре
несе въ мнозе долготерпении съсуды гнева

[illegible]

съвершены въ погибель. І да скажеть богатьство
славы своея на съсꙋдехъ млсти, яже преже ꙋго
това въ славꙋ. иже и призва насъ, не токмо
ѿ їюдеи, но и ѿ языкъ. якоже и ѡсїа глеть.
нареку не люди моя, люди моя. і не възлюбле
нꙋю, възлюбленꙋ. и бꙋдеть на мѣсте идеже
речеся имъ, не люди мои есте вы. тꙋ нарекꙋтся
снове бга живаго. Ісаїа же вопїеть ѡ інли.
аще бꙋдеть число снов їнлевъ якоже песокъ
морьскїи, останокъ спасется. слово бо скончава
я і ѡкращая въ правдꙋ. яко слово съкращено
сътворить гь на земли. і якоже прорече ісаїа.
Аще не бы гь саваѡдъ оставилъ намъ сѣмене, зд
якоже содомъ ꙋбо были быхомъ. і якоже гомморꙋ
ꙋподобилися быхомъ. что ꙋбо рече яко язы ѕі
цы не гонящеи правдꙋ, постигоша правдꙋ.
правдꙋ же яже ѿ вѣры. інль же гоня законъ
правды, въ законъ правды не постиже. чe
со ради, зане не ѿ вѣры, но ѿ дѣлъ законных.
преткошася бо ѡ камень претыканїя. яко
же есть писано, се полагаю въ сіонѣ камень
претыканїя, и камень съблазнꙋ. и всякъ
вѣрꙋяи в онь, не постыдится. конець
[illegible]. [illegible]. Братїе, благоволенїе моего срдца зд
и молитва яже къ бгꙋ. поминаеть въ спасенїе.

свидѣтельствꙋю бо имъ, ꙗко ревность бж҃ию
имꙋтъ, но не по разꙋмꙋ. не разꙋмѣюще бо
бж҃ию правдꙋ. и свою правдꙋ ищꙋще поста
вити, правдѣ бж҃ии не повинꙋшасѧ. кончи
на бо закона хс҃, въ правдꙋ всѧкомꙋ вѣрꙋ
ющемꙋ. моисѣи бо пишеть, правдꙋ ꙗже ѿ за
кона, ꙗко сътворивыи та чл҃къ, живъ бꙋде
в нихъ. а ꙗже ѿ вѣры правда, сице гл҃етъ.
да не речеши въ срд҃ци своемъ, кто възыдетъ
на нб҃о, сирѣчь х҃а свести. или кто снидетъ
въ безднꙋ, сирѣчь х҃а ѿ мр҃твыхъ възвести.
но что гл҃етъ писание, близ ти гл҃ъ есть, въ
оустѣхъ твоихъ, и въ срд҃ци твоемъ. сирѣчь гл҃ъ
вѣры, егоже проповѣдаемъ. ꙗко аще испо
вѣси оусты своими г҃а ис҃а, и вѣрꙋеши въ
срд҃ци своемъ ꙗко бг҃ъ того въздвиже ѿ мр҃твыхъ,
спасешисѧ, срд҃цемъ бо вѣрꙋетсѧ въ правдꙋ,
оусты же исповѣдꙋетсѧ въ спасение. конец, [illegible].
зч҃ Гл҃етъ бо писание. всѧкъ вѣрꙋѧи в онь, не
ри постыдитсѧ. не есть бо разньствиѧ, иꙋдѣ
ю же и еллинꙋ. тои бо бг҃ъ всѣмъ, богатѧ
въ всѣхъ призывающихъ его. всѧкъ бо иже
аще призоветь имѧ г҃не, спасетсѧ. како оубо
призовꙋтъ, в негоже не вѣроваша. како же
вѣрꙋютъ, егоже не оуслышаша. како же

въто, д҃, нл҃. братие, гл҃етъ писание

оуслышать без проповѣдающаго. какоже пропо
вѣдѧть, аще непосланы бꙋдꙋть. ꙗкоже есть
писано, коль красны ноги благовѣствꙋющихъ
миръ, благовѣствꙋющихъ благаѧ, но не
вси послꙋшаша благовѣствованиꙗ. исаиꙗбо
глетъ. гн, кто вѣрова слꙋхꙋ нашемꙋ.
тѣмже оубо вѣра ѿслꙋха, слꙋхъже глмъ
бжиимъ. но глю. еда неслышаша. паче оубо
въ всю землю изыде вѣщание ихъ, и въ концѧ
вселенныѧ глы ихъ. но глю еда неразꙋмѣ iиль.
первый моисей глетъ. азъ раздражꙋ вы
не ѡ ѧзыцѣхъ, ѡ ѧзыцѣ неразꙋмнѣ про
гнѣваю васъ. исаиаже дерзае и глетъ. обрѣ
тохсѧ не ищꙋщимъ мене, ꙗвленъ быхъ
не въпрашающимъ ѡ мнѣ. къ iилюже глетъ.
весь день въздѣхъ рꙋцѣ мои къ людемъ не
покоривымъ и прерѣкающимъ. глю оубо, еда зі
ѿринꙋ бгъ люди своѧ, да не бꙋдетъ. ибо азъ
iильтѧнинъ есмь. ѿсѣмене авраамлѧ.
колѣна вениаминова. не ѿринꙋ бгъ людiи
своихъ. ихже преже разꙋмѣ.
или не вѣсте о илiи что глетъ писание, ꙗкоже
молитсѧ бгꙋ на iиля. гн, пророки твоѧ
избиша, и олтарѧ твоѧ раскопаша. и азъ
остахъ единъ, и ищꙋтъ дшꙋ мою изѧти ю.

но что глаголетъ ему божественый отвѣтъ. оста
вихъ себѣ седмь тысящь мужіи, иже не
приклониша колѣна предъ вааломъ. тако
убо и въ нынѣшнее время, останокъ по
избранію благодати бысть. аще ли по благо
дати, то не отдѣлъ. зане благодать, уже
не бываетъ благодать. аще ли отдѣлъ, к тому
нѣсть благодать. а дѣло уже нѣсть дѣло.
что убо, егоже искаше іиль, сего не получи.
а избраніе получи. прочіи же ослѣпишася.
якоже есть писано, дастъ имъ богъ духъ
умиленія. очи не видѣти, и уши не слы
шати. даже до нынѣшняго дне. и давъ глаголетъ,
да будетъ трапеза ихъ въ сѣть и въ ловъ, и в собла
знъ, и въ воздаяніе имъ. да помрачатся очи ихъ
не видѣти, и хребетъ ихъ от нихъ преклони.
глаголю убо, еда согрѣшиша да отпадутъ, да не
будетъ. но ихъ паденіе спасеніе языкомъ.
во еже раздражити ихъ. аще ли же прегрѣше
ніе ихъ. богатьство миру. и отпаденіе ихъ бога
тьство языкомъ. колми паче исполненіе ихъ.
[illegible] вамъ бо глаголю языкомъ. понеже
убо есмь азъ языкомъ апостолъ. службу мою
прославляю. аще како раздражу ихъ плоть.
и спасу нѣкія от нихъ. аще бо отложеніе ихъ.

примирение мирꙋ что приятие, развѣ жи
знь из мертвых. аще ли начаток свят,
то и примѣшение. и аще корень свят, то
и вѣтви. аще ли нѣцыи от вѣтвеи отломи
шася. ты же дивия маслина сыи, прицѣ
пился еси в них, и причастник корени
и масти маслиныя был еси. не хвалися
на вѣтви, аще ли же хвалишися. не ты ко
рень носиши, но корень тебе. речеши убо,
отломишася вѣтви, да аз прицѣплюся.
добро. невѣрием отломишася. ты же вѣ
рою стоиши. не высокомудрствуи, но бо
ися. аще бо бг҃ъ естественыя вѣтви непо
щадѣ. еда како и тебе не пощадит. виждь убо
благость и непощадѣние бж҃ие. на отпадших
убо непощадѣние, а на тебѣ благость бж҃ия,
аще пребудеши в благости. аще ли же ни,
то и ты отсѣчен будеши. они же аще не
пребудут в невѣрьствии, прицѣпятся.
силен бо есть бг҃ъ паки прицѣпити их. аще
бо ты от естественыя отсѣчен дивия маслин
ны. чрез естество прицѣпился еси к добрѣи
маслинѣ. колми паче сии, иже по естеству
прицѣпятся своеи маслинѣ. [illegible]
Не бо хощу вас не вѣдѣти таины сея братие

[illegible]
ти таины сея,

да не будете о себѣ мудри. яко недоумѣніе
ѿчасти iилеви бысть, дондеже исполненіе
языком внидет. и тако весь iиль спасе
тся. якоже есть писано. приидет ѿ сіона
избавляяй, и ѿвратит нечестіе ѿ іакова.
и се им ѿ мене завѣт, егда ѿиму грѣхи
их. по благовѣствованію убо врази вас
ради. по избранію же възлюблени ѿцъ ради.
нераскаянна бо дарованія и избавленіе бжіе.
якоже бо и вы иногда противистеся бгови.
нынѣ же помилована бысте, сих противле
нием. такоже и сіи нынѣ противишася ва
шей мати, да и тіи помиловани будут.
затвори бо бг всѣх въ противленіе, да
всѣх помилует. ѡ глубина богатества
и премудрости и разума бжія. яко неиспы
тани судове его, и неислѣдовани путіе его.
кто бо разумѣ ум гнь. или кто съвѣ
тник ему бысть. или кто прежде дасть
ему, и въздастся ему. яко ѿ того и
тѣм и в нем всячьская. тому слава
въ вѣки аминь.

ні · з҃і · рн҃ · [illegible] · г҃ · молю
убо вас братіе щедротами бжіими. пред
ставите тѣлеса ваша жертву живу сту,
благоугодну бу. словесное служеніе ваше.

и не съобразꙋитеся вѣкꙋ семꙋ, но преобразꙋитеся обновленіемъ ꙋма вашего. во еже и искꙋшати вамъ, что есть воля бжія благая, и ꙋгодная и совершенная. глю ꙋбо благодатію давшеюся мнѣ, всякомꙋ сꙋщемꙋ в васъ. не мꙋдрьствовати паче, еже подобаетъ мꙋдрьствовати. но мꙋдрьствовати в цѣломꙋдріи, комꙋждо якоже бгъ раздѣлилъ есть мѣрꙋ вѣры. [illegible] Якоже бо во единомъ тѣлеси, многи ꙋды имамы. ꙋдыже вси не тожде имꙋтъ дѣланіе. тако и мнози едино тѣло есмы о хѣ: а по единомꙋ дрꙋгъ дрꙋгꙋ ꙋди. [illegible]

Имꙋще же дарованія по благодати даннѣи намъ, различна. аще пророчество по мѣрѣ вѣры. аще ли слꙋженіе, в слꙋженіи. аще ꙋчаи, во ꙋченіи. аще ꙋтѣшаяи, во ꙋтѣшеніи. подаваяи, в щедротѣ. предстоящи, со тщаніемъ. милꙋяи, со добрымъ изволеніемъ. любы нелицемѣрна, ненавидяще злое, прилѣпляющеся благомꙋ. братолюбіемъ дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ любезни. честію дрꙋгъ дрꙋга больша творяще. тщаніемъ не лѣниви, дхомъ горяще, гдви работающе. ꙋпованіемъ радꙋющеся.

[illegible]

скорби терпяще, въ молитвѣ пребывающе, въ
требованіихъ стымъ прилѣжаще. странно
любїа держащеся. благословите гонящаа
вы. благословите, а не кляните.
радоватися съ радующимися,
и плакати съ плачущими. тожде другъ
къ другу мудръствующе, не высокая му
дръствующе, но смиреными ведущеся.
не бывайте мудри о себѣ. ни единому зла
за зло воздающе. промышляюще добраа
пред всѣми человѣки. аще возможно еже ѿ васъ,
со всѣми человѣки миръ имѣйте. не себе ѿмщаю
ще возлюбленїи, но дадите мѣсто гнѣву.
писано бо есть. мнѣ ѿмщение, азъ воздам
глетъ гь. аще убо алчетъ врагъ твои, у
хлѣби его. аще ли жаждетъ, напои его. сие бо
творя, угліе огнено собираеши на главу его.
не побѣжденъ бывай ѿ зла, но побѣждай
благимъ злое. всякаа душа вла
стемъ предержащимъ да повинуется. нѣсть бо
власть, аще не ѿ бга. сущая же власти
ѿ бга учинены суть. тѣмже противля
яйся власти. бжію повелѣнію противля
ется. противляющейже ся, себѣ грѣхъ
прїемлютъ. князи бо не суть боязнь

добрымъ дѣломъ, но злымъ. хощеши же ли
не боятися власти, благое твори. и имѣти
будеши похвалу ѿ него. божїй бо слуга есть
тебѣ въ благое. аще ли злое твориши, бойся.
не бо безъ ума мечь носитъ. божїй бо слуга
есть, ѿмститель въ гнѣвъ злое творя-
щему. тѣмъже потреба повиноватися,
не токмо за гнѣвъ, но и за съвѣсть. сего бо
ради и дани даете. служители бо божїи суть,
въ истое се пребывающе. въздадите убо
всѣмъ должная. емуже убо урокъ, урокъ.
а емуже дань, дань. а емуже страхъ, страхъ.
а емуже честь, честь. ни единомуже ни
чимъже должни, бывайте. точїю еже
любити другъ друга. любяй бо друга, за-
конъ исконча. еже бо не прелюбы сътвориши,
не убїеши, не украдеши, не лжесвидѣ-
тельствуеши. не похощеши. и аще и ина за-
повѣдь, въ семъ словеси съвершается. въ еже
възлюбиши искренняго своего яко же самъ
себе. любы искреннему зла не творитъ. испо-
лненїе убо закону любы есть.
и сїе вѣдяще время. яко часъ уже намъ
ѿ сна въстати. нынѣ бо ближайшее
намъ спсенїе. неже ли егда вѣровахомъ.

[illegible]

нощь оубо преиде, а день приближися. Отложимъ оубо дела темная, и облечимся въ оружия света. Яко въ дни благообразно да ходимъ. не къзлогласованіи, и піянь ствы, не любодеяніи, и студодеяніи. не рвеніемъ и завистіи. но облецетеся Гмъ нашимъ Іс Хмъ. и плоти оугодія не творите въ похоти. Изнемогающагоже о вере оутвержаите, не въ сомненіе помышленіи. Овъбо вероуетъ ясти вся. а изнемогаяи, зеліе да ястъ. ядыи, не ядущаго да не оукоряетъ. и не ядыи, ядущаго да не осуждаетъ. Бгъбо его прія тъ, ты кто еси судяи чюждему рабу. своему Гви стоитъ или падаетъ, станетъже. силенъбо есть Бгъ поставити его. [illegible]

Овъ оубо расуждаетъ день чрезъ день. овъже судитъ на всякъ день. кождо своимъ мысліи да извествуется. Мудръствуяи день, Гви мудръствуетъ. и не мудръствуяи день, Гви не мудръствуетъ. и ядыи Гви ястъ, благодаритбо Бга. и не ядыи, Гви не ястъ, и благодаритъ Бга. никтожебо насъ себе живетъ, и никтоже себе оумираетъ. аще оубо живемъ, Гви живемъ. аще оумираемъ, Гви оумираемъ.

[illegible]

[illegible]

аще оубо живемъ , аще оумираемъ гни
есмы . на се бо хс и оумре и въскрсе и ожи
да мертвыми и живыми обладаетъ .
[illegible] тыже почто о
суждаеши брата своего , или ты что оуничи
жаеши брата своего . вси бо предстанемъ судищу
хву . писано бо есть , живу азъ глетъ гь , яко
мнѣ поклонитсѧ всѧко колѣно , и всѧкъ
языкъ исповѣстьсѧ гви . тѣмже оубо
кождо нас о себѣ слово дастъ гви . не ктомоу
оубо другъ друга осуждаемъ . но сие паче су
дите . еже не полагати притыканиѥ братоу во
блазнъ . вѣмъ и извѣщенъ есмь о хѣ исѣ ,
яко ничтоже скверно его ради . точию помы
шляющемоу что скверно быти , ономоу скве
рно есть . аще оубо брашна ради братъ твои
скорбитъ , оуже не по любви ходиши . не брашном
своимъ того погубляи , за негоже хс оумре .
да не хулитсѧ оубо ваше благое . не есть бо цртво
бжие брашно и питие , но правда и миръ ,
и радость о дсѣ стѣмь . иже бо сими служи хви ,
благооугоденъ есть бгови и искусенъ чкомъ .
[illegible] тѣмже оубо миръ возлюбимъ ,
и иже къ созданию другъ къ другу . не брашна
ради , разаряи дѣло бжие . всѧ бо чиста ,

[illegible]

13

нї ѕло члвкꙋ претыканїемъ ꙗдꙋщемꙋ. до
бро не ꙗсти мѧсъ, ни пити вина, ни ѡ немъ
же братъ твои претыкаетсѧ, или съблa
жнѧетсѧ или изнемогаетъ. ты вѣрꙋ
имаши, ѡ себѣ самъ имѣи предъ бгомъ.
блаженъ не ѡсꙋждаѧи себе, ѡ немъже искꙋ
шаетсѧ. а сꙋмнѧисѧ, аще ꙗстъ ѡсꙋжда
етсѧ, зане не ѿ вѣры. всѧкоже еже не ѿ вѣ
ры, грѣхъ есть. могꙋщемꙋже васъ ꙋтве
рдити по блговѣствованїю моемꙋ, и про
повѣданїю іс хвꙋ. по ѿкровенїю таины,
лѣты вѣчными ꙋмолчанѣ, ꙗвльшиижесѧ
нынѣ писанїи пророческими, по повелѣнїю
вѣчнаго бга. въ послꙋшанїе вѣры, въ всѣхъ
ꙗзыцѣхъ познавшисѧ. единѣмъ премꙋ
дрымъ бгомъ іс хмъ. емꙋже слава, въ
вѣки аминь. конецъ, Должниже
есмы мы силнїи, немощи немощныхъ
носити. и не себѣ ꙋгаждати. коиждоже васъ
ближнемꙋ да ꙋгаждаетъ въ благое къ създанїю.
ибо и хс не себѣ ꙋгоди. но ꙗкоже есть писано.
поношенїѧ поносѧщихъ тебѣ нападоша на
мѧ. елика бо пренаписана быша, въ наше
наказанїе пренаписашасѧ. да терпѣнїемъ
и ꙋтѣшенїемъ писанїи, ꙋпованїе имамы.

ді, з. братїе, должни есмы

бг҃ъже терпѣнїа и оутѣшенїа, да дастъ вам
тожде мудрьствовати друг къ другу, о хс҃ѣ
ис҃ѣ. да единодушно едиными оусты славн
те бг҃а и оц҃а г҃а нашего іс҃а хс҃а. Темже прї зач
емлите друг друга, якоже и хс҃ прїатъ рѕ҃і
вас въ славу бж҃ію. Глаголю же
хс҃а іс҃а служителя бывша обрѣзанїю. по и
стинѣ бж҃їи въеже оутвердити обѣтованїа
бж҃їа оц҃ем. а языкомъ помилати прославити
бг҃а. якоже есть писано, сего ради исповѣ
мся тебѣ въ языцѣхъ г҃и, и имени твоему
пою. и пакы г҃летъ, възвеселитеся языцы
съ людми его. и пакы хвалите г҃а вси языцы,
и похвалите его вси людїе. и пакы исаиа г҃летъ,
будетъ корень иесеовъ, и въстаяи вла
дѣти надъ языки. на того языцы оупо
ваютъ. бг҃ъже оупованїа, да исполнитъ
вас всякоя радости и мира. въ вѣре и избы
точьствовати вамъ въ оупованїи, силою
дх҃а ст҃аго. извѣщенъ есмь братїе моя и
самъ азъ о вас, яко и сами вы полни есте
бл҃гости. исполнени всякого разума. мо
гуще и инѣхъ научити. дерзѣеже писа д҃і
вам братїе моя отчасти, яко въспоминая вам,
за блг҃одать даную ми от бг҃а въеже быти ми

служители ис хвꙋ въꙗзыцѣх . священно дѣ
иствꙋюща благовѣствованіе бжіе . дабꙋдет
приношеніе , еже ѿꙗзыкъ благопріꙗтно но
священно дхомъ стымъ . конецъ , сїв .

Имамъ ꙋбо похвалꙋ о хѣ іисѣ ꙗже къбгꙋ . не
смѣнбо глати что , иже несъдѣла хс мною ,
въпослꙋшаніе ꙗзыкомъ , словомъ и дѣлом ,
въсилѣ изнаменіи ичюдесѣхъ , силою дха
бжіа . ꙗкомн ѿіерлима иокрестъ даже до
илирика исполнити благовѣствованіе хво .
сицеже потщахсѧ благовѣстити , неидѣже
именовасѧ хс . данена чюжемъ основаніи
созиждꙋ . но ꙗкоже есть писано , имже невъ
звѣстисѧ онемъ тіи ꙋзрѧтъ . іиже не
слышаша , ꙋразꙋмѣютъ . тѣмже ивъ
збраненъ быхъ многажды пріити къвам .
нынѣже ктомꙋ мѣста неимыи въстранах сих ,
желаніеже имыи пріити къвамъ ѿмногъ
лѣтъ . ꙗко аще поидꙋ въиспанію пріидꙋ
къвам . ꙋповаю бо мимо грѧдыи видѣти
васъ , ивами проводитисѧ тамо , аще васъ
прежде ѿчасти насыщꙋсѧ . нынѣже грѧдꙋ
въіерлимъ , слꙋжа стымъ . благоволиша бо
македоніа иахаіа общеніе нѣкое сътворити
къницимъ стымъ , живꙋщиим въіерлимѣ .

блг҃оволиша бо, и должни имъ сѹть. аще бо
въ дх҃овныхъ ихъ причастници быша язы
цы, должни сѹть и въ плотьскихъ послѹжити
имъ. сіе ѹбо скончавъ и запечатавъ имъ
плодъ сей, поидѹ вами въ испанію. вѣмъ же
яко грядый къ вамъ въ исполненіи блгослове
нія, блговѣстія хв҃а пріидѹ. конецъ, ...
Молю же вы братіе гдемъ нашимъ іс хмъ, и лю
бовію дх҃а, съпоспѣшьствѹйте ми въ млтвахъ
о мнѣ къ бгѹ. да избавлюся ѿ противля
ющихся въ іѹдеи, и да слѹжба моя яже въ
іерлмѣ блгопріятна бѹдетъ стымъ. да съ
радостію пріидѹ къ вамъ волею бжіею, и ѹпо
коюся съ вами. бгъ же мира съ всѣми вами
аминь. конецъ, ... Вручаю же вамъ
фивію сестрѹ нашѹ, сѹщѹ слѹжителницѹ
цркви яже въ кегхреи. да пріимете ю о гдѣ
достойнѣ стыхъ, и поспѣшьствѹйте ей, о нем
же аще ѿ васъ потребѹетъ вещи. и бо и сія
застѹпница многимъ бысть, и самомѹ мнѣ.
цѣлѹйте прискиллѹ и акилѹ, споспѣшника
моя о хѣ ісѣ. иже по дши моей своя выя
положиша. ихже не азъ единъ блгодарю,
но и вся цркви языческія, и домашнюю и
цркви. цѣлѹйте епенета възлюбленнаго ми,

иже есть начатокъ асіи въ христа. целуите
маріамъ, иже много трудися о насъ. це
луите андроника и юнія, сродники моя
и съпленники моя, иже суть нарочиты
въ апостолѣхъ, иже и прежде мене вѣроваша
въ христа. целуите амплія възлюбленаго ми
о господѣ. целуите урвана, споспѣшника
нашего о христѣ, и стахія възлюбленаго ми.
целуите апеллія искусена о христѣ. целуите
сущихъ отъ аристовула. целуите иродіона
сродника моего. целуите иже отъ наркисиса
сущая въ господѣ. целуите трифену и тры
фосу, трудающихся о господѣ. целуите пе
рсиду възлюбленую, яже много трудися
о господѣ. целуите руфа избраннаго о господѣ,
и матерь его и мою. целуите асинкрита,
флегонта, ерма, и патрова, ермина. и су
щыя с ними братію. целуите филолога
и юлію, нирея и сестру его. и олимпана,
и сущая с ними вся святыя. целуите другъ
друга лобзаніемъ святымъ. целуютъ вы
вся церкви христовы. молю же вы
братіе блюдитеся отъ творящихъ, распря
и раздоры, кромѣ ученія емуже вы научи
стеся. и уклонитеся отъ нихъ. таковіи бо

г҃ви нашему Іс҃у Х҃у не работают, но своему чреву. иже благими словесы и благословенїем прельщают с҃рдца незлобивых. ваше бо послушанїе, къ всем достиже. радуюже ся еже о вас. хощуже вас мудры убо быти въ благое, кроткимъже въ злое. Б҃гъже мира да съкрушит сатану под ноги ваша въскоре. благодать г҃а нашего Іс҃а Х҃а с вами. целует вас Тимофей съпоспешникъ мой, и Лукїе, и Ясон, и Сосипатр сродници мои. целую вы и азъ Тертїе, написавый посланїе сїе о г҃е. целуетъ вы Гаїе страннопрїимецъ мой и церкве всея. целуетъ вы Ерастъ строитель градскїй, и Куартъ братъ. благодать г҃а нашего Іс҃а Х҃а съ всеми

вами аминь.

всего, н҃а. и посланїю римляномъ. писася

въ Коринфе. и посласѧ Фивиею

дїакониею. церкви сущїи

въ Кенхреехъ. зачалъ н.

є. главъ.

ѕі

П[illegible]

коринѳеомъ.

а о еже не быти распрѣ другъ съ другомъ ѿ славо
любїа, еже о человѣчестѣи мудрости. о нейже
о божїи премудрости. о служенїихъ.
еже не достоитъ судити учителехъ.
д еже не достоитъ, гордѣтися.
б о блудницѣхъ и о блудѣ, и о необщающихся имъ.
г еже не подобаетъ прѣтися, прѣ невѣрными.
а о нейже яко не подобаетъ блуда, творити.
д о женитвѣ и о вдовствѣ и о безбрачїи.
о нейже яко не подобаетъ разлучатися мужемъ
ѿ женъ, и жена ѿ мужей аще и невѣрни суть.
о чистотѣ и двоебрачїи.
е различїи брашенъ; и о ѿступленїи бѣсовъ
сего чтилища. о нейже о схожденїи.
еже его многообразнѣмъ схожденїи.
еже не сообщатися демономъ.
ѕ о благообразїи мужей и женъ въ молитвахъ и про
рочествахъ. о общенїи бголѣпном.
з о различїи дарованїихъ и строенїихъ.
о нейже о любви велицемъ дарованїи.
о пророчествѣ.
д о соборнѣмъ въскресенїи телесемъ.
о нейже о хѣвѣ и исправленїи и строенїи.

подо́біе въста́нꙋщихъ растꙋ́щихъ сѣме́нъ.
и҆зменені́и въ сла́вꙋ
и҆нѣ́лꙋ.

[illegible], ҂а, че́рныхъ. [illegible]
[illegible]
корінѳѣ́скїѧ.

[illegible]
[illegible].

Сїе посыла́етъ ѿ Ефе́са Асїискаго. вида́въ ѹ҆́же и҆́хъ наѹчи́въ. и҆ въспомина́етъ и҆м посла́нїемъ си́мъ. и҆звѣ́тъже посла́нїи се́м є҆сть. корі́нѳѧне ѿлжеѡпрѣ́нїа ви́дими. раздѣлѧ́хꙋсѧ ра́зꙋмы. и҆ бѣ́ша про́чаѧ в ни́хъ раско́лы. и҆ сꙋ́щимъ раско́ломъ, прєзира́хꙋ поймшаго ма́чехꙋ свою. и҆ині́иже хотѧ́хꙋ ѡ҆ставлѧти жены своѧ, и҆звѣ́тмъ въздержа́нїа. нѣ́цыиже въ трє́бищихъ и҆ дольскихъ ꙗ҆да́хꙋ. ꙗ҆ко непови́ннымъ сꙋщимъ и҆доложе́ртвенымъ. и҆ни́же и҆ны́хъ ѹ҆бо ѹ҆ничижа́хꙋ. а҆ га́нщихъ разли́чными

ѩзыки хвалахꙋ. и конечнѣ прельщахꙋся
и о тайнѣствѣ въскресенїа глаголюще не въстати
плоти сей. симъ всѣмъ въ коринѳѣ дви
жимым. пишꙋтъ людїе къ апостолꙋ. и прочее
противꙋ всѣхъ тѣхъ въспишетъ. и первѣе
ѹбо свидѣтельствꙋетъ имъ, яко и мꙋдри
и разꙋмни сꙋть. не хвалитъ же ихъ творя
щихъ расколы. но и обвѣтꙋетъ невъслюбѣ,
и въ дѣлѣ и в слѣ добродѣтель мнѣти быти.
таже запрѣтивъ поимшемꙋ мачехꙋ, и по
ѹчивъ не имѣти тяжбы другъ къ другꙋ.
отвѣщавае прочее оним же писаша. о женитвѣ
ѹбо ѹча не распряжнꙋ быти спряженїю. и
на время точїю въздержатися молитвы ради.
азъ же любити имъ въздержанїе. пишетъ
о дѣвствѣ, яко не понꙋжи, но по изво
ленїю всемꙋ быти подобаетъ. таже о идоло
жертвеныхъ завѣщаваетъ, да не надымъ
и тѣ разꙋмомъ, но любовїю не мирено
мꙋдрїемъ дажительствꙋютъ. възбраня
етъ же въ требищехъ идольскихъ пировати.
да не съблажняются малїи. таже о дꙋховны
дарованїихъ пишетъ, да не разнствꙋютъ
въ дарованїихъ. ниже да предъпочитаютъ
имꙋщаго дарованїе сїе имꙋщаго оно. всѣбо

тогожедха быти глетъ. ипрочеео воскресенїи
оучитъ, ꙗко плоть востаетъ, оумирающи
бо тлѣнна, востающиже нетлѣнна поблго
дати гни. воскресенїеже сеоставлаетъ тѣмъ
ꙗко ихс воскресе. иконецъ оучителна словеса
конеправленїю нравовъ пишетъ. и
омилостыни еже къстымъ за
вѣщаваетъ. исице ко
нчаваетъ по
сланїе

КЪКОРИНѲСКОЙ ГЛАВѢ

ПАВЕЛЪ ѕ҃ВАНЪ ꙗ҃ПЛЪ ІС҃ ХВ҃Ъ ВОЛЕЮ
БЖІЕЮ . ѲСТЕНЪ БРАТЪ . ЦРКВИ
БЖІИ СУЩЕЙ ВЪ КОРИНѲѢ , ѻ҃СВЩЕННЫ
ѻ҃Х҃Ъ ІС҃Ъ , ѕ҃ВАНЫМЪ СТЫМЪ . СО
ВСѢМИ ПРИЗЫВАЮЩИМИ ИМА ГА
НАШЕГО ІСА ХА , ВЪ ВСЯКОМ҃ МѢСТѢ
ПѢМЖЕ ИХЪ . БЛГОДАТЬ ВАМЪ И҃МИРЪ ,
БГА ѾЦА НАШЕГО , И҃ГА І҃СА Х҃А . БЛГОДАРЮ БГА МО
ЕГѺ ВСЕГДА ѻ҃ВАСЪ , ѻ҃БЛГОДАТИВШІИ , ДАННѢН
ВА ѻ҃Х҃Ъ І҃С҃Ъ . ЯКОВЪ ВСЕ ОБОГАТИСТЕ ВСѢМ҃ОМ҃Е , ВЪ
ВСЯКО СЛОВО , И҃ВСЯКО РАЗѸМѢ . ЯКОЖЕ СВИ
ДѢТЕЛЬСТВО Х҃В И҃ЗВѢСТИСЯ ВЪ ВАСЪ . ЯКОВА
НИЧТОЖЕ И҃МѢЕТЕ ДАРОВАНІЯ , ЧАЮЩИ
ѾКРОВЕНІЕ ГА НАШЕГО І҃СА Х҃А . И҃ЖЕ И҃ ѹ҃ТВЕРДИТЪ ВА
ДАЖЕ ДО КОНЦА НЕПОВИННЫ ВЪ ДНЬ , ГА НАШЕГО І҃СА
Х҃А . ВѢРЕНЪ БГЪ , И҃МЖЕ ѕ҃ВАНИ БЫСТЕ ВО ѻ҃БЩЕ
НІЕ СНА ЕГѺ І҃СА Х҃А ГА НАШЕГО .

Молюже вы братіе именем Гда нашего Іса Хрта. да
тожде глаголете вси, и да не будуть в вас распрѧ.
да будете же утвержени в томже мысли, и в то
мже нравѣ. возвѣстисѧ бо мнѣ о вас бра
тіе моѧ посланными ѿ Хлоиса, ѩко рвеніѧ
в вас суть. глю же се. ѩко кождо вас
глеть. азъ убо есмь Павловъ. азъ же Апо
лосовъ. азъ же Кифинъ. аз же Хвъ. еда ра
здѣлисѧ Хс. еда Павелъ распѧсѧ по вас.
или во имѧ Павлово крстистесѧ. Блгодарю
Бга, ѩко ни единаго ѿ вас крстихъ, точію
Криспа и Гаіа. да никтоже речеть ѩко в мое
имѧ крстихъ. крстихъ же и Стефанинов
домъ. прочее не вѣмъ аще кого иного кре
стихъ. не посла бо мене Хс крстити, но блго
вѣстити. не в премудрости слове, да не
испразднитсѧ крстъ Хвъ. Слово бо крстное,
погибающим убо, юродство есть. а спаса
емым нам, сила Бжіѧ есть. ...
писано бо есть. погублю премудрость прему
...чихъ, и разума разумных ѿвергусѧ. гдѣ
...мудръ. гдѣ книжникъ. гдѣ съвопро
...къ вѣка сего. не обуи ли Бгъ премудро
...сть мира сего. понеже бо в премудрости
Бжіи, не разумѣ мир премудростію Бга.

Ѿ, зі. Братіе, видите званіе ваше

а

благоизволилъ бгъ юродствомъ проповѣдати спасти
вѣрующихъ. понеже иудеи знаменія про
сятъ. еллини премудрости ищутъ. мыже
проповѣдуемъ Ха распята, иудеомъ убо
съблазнъ, еллиномъже безуміе. самѣ
мже званнымъ, иудеомъже іеллиномъ,
Ха бжію силу, ибжію премудрость. [illegible]
[illegible]. Зане буее бжіе, премудрѣе члкъ
есть. инемощное бжіе, крѣпчае человѣкъ
есть. Видитебо званіе ваше братіе. яко
немнози мудри поплоти. немно
зи силни. немнози благородни. но
буая мира избра бгъ, дапремудрыя по
срамитъ. инемощная мира избра бгъ,
дапосрамитъ крѣпкая. ихудородная ми
ра иуничиженная избра бгъ, инесущая,
дасущая упразнитъ. яко данепохвалитъся
всяка плоть предъбгомъ.
изнегоже вы есте о Хѣ Ісѣ, иже бысть намъ
премудрость ѿбга, правдаже иосвященіе
іизбавленіе. даякоже пишется, хваляися
о Гѣ дахвалитъся. иазъ пришедъ къвамъ
братіе, пріидохъ, непопревосходному слову
или премудрости возвѣщая вамъ свѣдѣтель
ство бжіе. несудихъбо вѣдѣти что вкасъ,

[illegible] ѿ, гі. се нед, преподбнѣ. брате. премудрость [illegible]

точїю іс҃а х҃а, и сего распꙗта • конеⷰ҇, [illegible]
и азъ в немощи и страсѣ и трепетѣ мнозѣ
быхъ к вамъ. и слово мое и проповѣдь моꙗ, не
во препрѣнїи человѣческїꙗ премудрости сло
весѣхъ, но во ꙗвленїи дх҃а и силы. да вѣра
наша не в мудрости человѣчестеи, но в силѣ
з҃і бж҃їи будетъ • Премудрость же глаголемъ в со
вершенныхъ. премудрость же, не вѣка сего
ни князь вѣка сего престающїхъ. но глемъ пре
мудрость бж҃їю в таинѣ сокровенную, юже
преустави бг҃ъ прежде вѣкъ в славу нашю.
юже никтоже ѿ князь вѣка сего разумѣ.
аще бо быша разумѣли, не быша г҃а славѣ ра
з҃і спꙗли. но ꙗкоже есть писано • Ихъже
око не видѣ, и ухо не слыша, и на сердце чл҃ку
не взыдоша. ꙗже уготова бг҃ъ любящимъ
его • конецъ, [illegible] • намъже бг҃ъ
ѿкрылъ есть дх҃омъ своимъ. дх҃ъ бо вся
испытуетъ и глубины бж҃їꙗ. кто бо вѣсть
ѿ человѣкъ, ꙗже въ чл҃цѣ, точїю дх҃ъ чл҃ка
живущїи в немъ. такожде и бж҃їꙗ никтоже
вѣсть точїю дх҃ъ бж҃їи. мы же не дх҃ъ мира
сего прїꙗхомъ, но дх҃ъ иже ѿ бг҃а. да вѣмы
дарованныхъ намъ ѿ бг҃а. ихъже и глаголемъ
не в наученыхъ чл҃ческїꙗ премудрости словесе,

[illegible]

д

но въ наоученыхъ дха стаго. дховнаа дхо
вныими сразсоуждающе. душевенъже чл҃къ
неприемлетъ яже ѿ дха бж҃іа. юродьствобо
емоу есть. и не можетъ разоумѣти, занє
дховнѣ въстязаетсѧ. дховныиже, въ
стязаетъ оубо всѧ. а самъ тои ни ѿ еді
наго въстязаетсѧ. ктобо разоумѣ оумъ
гнь, иже изъяснитъ и. мыже оумъ хвъ
имамы. и азъ братіе не могохъ вамъ глати
якоже дховнымъ, но якоже плотяном,
яко младенцемъ о хѣ. млеко вы напоихъ,
а не брашномъ. не оубо можасте. но ниже
можете нн҃ѣ. ещебо плотстіи есте. идѣже
бо въ васъ зависти, и рвенія, и распрѧ, не
плотстіи ли есте и по члкоу ходите. егдабо
глетъ кто, азъ оубо есмь павлов, другиже
азъ аполлосов, азже кифинъ. инъ, азже
хвъ. не плотстіи ли есте. кто оубо есть б
павелъ. ктоже ли аполлосъ, но точію слоужи
теле. имиже вѣровасте. и коемоуждо якоже
гь дастъ. азъ насадихъ. аполлосъ напои.
бгъже възрасти. тѣмже ни насаждаай есть
что, ни напаяай, но возрастаяй бгъ. наса
ждаяйже и напаяай, едіно еста. коиждоже
свою мздоу пріиметъ по своемоу троудоу. конє, ѕ

Къ кор. зач. рн.

Бжїи бо есмы поспѣшницы, бжїе тяжанїе.
бжїе зданїе есте. по благодати бжїи даннѣи
мнѣ яко же премудръ архитектонъ, осно
ванїе положихъ. инъ же назидаетъ. ко
ждо же да блюдетъ како назидаетъ. осно
ванїя бо иного никто же можетъ положити
паче лежащаго, иже есть Іс Хс. аще ли кто
назидаетъ на основанїи семъ, злато сре
бро каменїи честныхъ, древа сѣно, тро
стїе. коегождо дѣло явлено будетъ. день бо
явитъ, зане огнемъ открывается. и ко
гождо дѣло яково же есть, огнь искуситъ.
и его же аще дѣло пребудетъ, еже назда,
мзду прїиметъ. а его же дѣло сгоритъ,
отщетится. самъ же спасется. такожде
яко же огнемъ. не вѣсте ли яко храмъ бжїи
есте, и дхъ бжїи живетъ въ васъ. аще
кто бжїи храмъ растлитъ, растлитъ сего
бгъ. храмъ бо бжїи стъ есть, иже есте вы.
зач. рна. конецъ, и҃а. Никто же себе да прельщаетъ.
аще кто мнится мудръ быти въ васъ въ вѣцѣ
семъ, буи да бываетъ, яко да премудръ бу
детъ. премудрость бо мира сего, буиство
у ба есть. писано бо есть. запинаяи прему
дрымъ въ коварствѣ ихъ. и пакы. гь вѣсть

[illegible] . [illegible] , [illegible] гла

помышлєнїѧ чл҃чєскаѧ ꙗ҆́ко сꙋ́ть сꙋ́єтна . тѣ
мже никто́жє да хва́литсѧ въ чл҃цѣхъ . всѧ
бо ва́ша сꙋ́ть . а҆́щє па́вєлъ , и҆ли а҆поллѡ́съ .
и҆ли кифа , и҆ли миръ , и҆ли живо́тъ . и҆ли
смє́рть , и҆ли настоѧ́щаѧ , и҆ли бꙋ́дꙋщаѧ .
всѧ ва́ша сꙋ́ть . вы́ жє хв҃и . хс҃ жє бж҃їи .
[illegible] . ꙗ҆́ко нас да нє́пщꙋєтъ чл҃къ
ꙗ҆́коже слꙋ́ги хв҃ы , и҆ строи́тєлѧ та́инамъ
бж҃їимъ . а҆ жє прочєє и҆щєтсѧ въ строи́тєлєхъ
да вѣ́рєнъ кто ѡ҆брѧ́щєтсѧ . мнѣ́ жє нєвъ вє
ли́ко є҆сть , да ѿ ва́съ и҆спытаюсѧ , и҆ли ѿ чл҃чє
скаго днє . но ни са́мъ сєбє въстѧза́ю . ничє
соже бо сєбє съвѣ́мъ . но ни ѡ҆ сємъ ѡ҆правда́юсѧ .
въстѧза́ѧи жє мѧ гь҃ є҆сть . [illegible] тѣ́мже прє
ждє врємєнє , ничто́жє сꙋди́тє , до́ндєжє
прїи́дєтъ гь҃ , и҆́жє въсвѣ́титъ привєдє́тъ та́и
наѧ тє́мнаѧ . и҆ ѡ҆бъꙗ́ви съвѣ́ты срⷣ҇чныѧ .
и҆ тогда похвала бꙋ́дєтъ комꙋ́ждо ѿ ба҃ .
[illegible] . сїѧ́ жє бра́тїє моѧ , прє
ѡ҆бразихъ на сєбє , и҆ а҆поллѡ́са ва́съ ра́ди . да
ѡ҆на́ю наꙋчитєсѧ нє па́чє напи́саныхъ мꙋ
дръствовати , да нє є҆ди́нъ по є҆ди́номꙋ го
рди́тєсѧ на дрꙋ́га . кто бо тѧ разсꙋжа́єтъ .
что́жє и҆ма́ши є҆го́жє нѣ́си прїѧ́лъ . а҆щє жє
прїѧ́лъ є҆си . что сѧ хва́лиши ꙗ҆́ко нє прїє́мъ .

[illegible]

есыти есте . се обогатистеся . безнасъ
цртвовасте . иещеоубо давоцрьтеся , даи
мы быхомъ свами цртвовали .

мнюбо іако бгъ ны посланники послѣднѧа
іави іако насмертники . занѐ позоръ быхомъ
мироу , иаггеломъ ичлкомъ . мы оубо бга
ха ради . выже моудри охѣ . мы немощни .
выже крѣпцы . вы славни , мыже безчтни .
донынѣшнѧго часа иалчемъ ижаждемъ , и
наготоуемъ иостражемъ , искутаемсѧ , итроу
жаемсѧ дѣлающе своими роукамѝ . оукарѧ
еми , блгословлѧемъ . гоними , терпимъ .
хоулими , оутѣшаемъ . іакоже отреби мироу
быхомъ , всѣмъ попраніе доселѣ . несра
млѧѧ васъ сіѧ пишоу . но іакоже чада моа
возлюбленаа наказоую . ащебо имнѡгы пѣ
стоунъ имате охѣ , но немнѡги ѡца . охѣ
бо ісѣ благовѣствованіемъ азъ вы родихъ .
молюже васъ подобни мнѣ бывайте іакоже
азъ хоу . сего ради послахъ квамъ
тимоѳеа , иже ми есть чадо възлюблено
иверно огѣ . иже вамъ въспомѧнетъ поути
моа , іаже охѣ ісѣ . іакоже ивездѣ ивъвсѧ
кои цркви оучю . іако неградоущоу ми къвамъ ,

разгордѣшасѧ нѣцыи . пріидуже скоро къвамъ,
аще гь въсхощетъ . иоуразумѣю неслово разго
рдѣвшихсѧ, но силу . невъсловесибо цртво
бжїе, но въсилѣ . что хощете, пал̾ицею липрии б
иду квамъ, или любовїю идухомъ кротости . ѿнуду
ли слышитсѧ въвасъ блужєнїе, и таково блу
жєнїе, ѩко떼же нивъѧзыцѣхъ именуетсѧ .
ѩко нѣкоемѹ имѣти женѹ ѿчию . и вы ра
згордѣсте, и непаче плакасте, да изметсѧ
ѿсреды вашеѧ, създѣлавыи дѣло сїе . азъ
оубо ѩко не соу васъ сыи тѣломъ . тъже живыи
духомъ, оуже судихъ ѩко тусыи . създѣлавшего
сице сїе, о имени га нашего іса ха, събравшимсѧ
вамъ, и моемѹ духѹ, съсилою га нашего
іса ха . предати таковаго сатанѣ,
въизможденїе плоти, да духъ его спасетсѧ
въдень га нашего іса ха . [illegible] . недобра
похвала ваша . [illegible] не вѣсте ли ѩко малъ квасъ
все смѣшенїе квасит . очистите оубо ветхїи
квасъ, да будете ново смѣшенїе, ѩкоже есте
безквасни . ибо пасха наша заны пожренъ бысть хс . тѣмже да празнуемъ невъквасѣ ве
тсѣ, ни въквасѣ злобы и лукавьствѣ . но
въбезквасны, чистоты и истины . [illegible]
[illegible]

[illegible]

писахъ вамъ въпосланіи непримѣшатися блу-
дникомъ, и не всѣмъ блудникомъ мира
сего, или лихоимцемъ или хищникомъ
или идолослужителемъ. понеже должни
есте ѿ мира сего изыти. нынѣже писахъ вамъ
непримѣшатися. аще нѣкій братъ име-
нуемъ будет, блудникъ, или лихоимецъ,
или идолослужитель, или досадитель, или
піяница, или хищникъ. стаковыми ниже
ясти. что бо ми и внѣшних осуждати.
не внутреннихъ ли вы судите. внѣшнымже
богъ судит. изъмѣте злаго ѿ васъ самѣх.
г смѣет ли кто ѿ васъ, вещь имѣя к иному
судитися ѿ неправедных, а не ѿ святых.
не вѣсте ли, яко святіи мирови хотят суди-
ти. и аще вами судъ пріимет миръ, не
достойни есте судищемъ худымъ. не вѣ-
сте ли яко аггеломъ судити хощемъ, а не
точію житейскимъ. житейскаябо судища
аще имате, уничиженых въ церкви, сихъ
посаждаете. къ срамоу вамъ глю. тако нѣсть
ни единъ въ васъ мудръ иже може разсудити
между братіи своихъ. но братъ съ братомъ
судится, да еще пред невѣрными. сіе
убо ѿнюдь срамъ вамъ есть, яко тяжбы

 а҃

и҆ма́те ме́жи себе́. почто́ не па́че ѡ҆би́димы
е҆сте́. почто́ не па́че лише́ни быва́ете, но вы
са́ми ѡ҆би́дите и҆ лиша́ете. да сїе бра́тїе,
и҆ли не вѣ́сте ꙗ҆́ко непра́ведницы цр҃тва бж҃їѧ
не наслѣ́дѧтъ. не льсти́те себе́. ни блꙋ
дницы, ни и҆долослꙋжи́телє, ни прелюбо
дѣ́є, ни ѡ҆скверни́телє. ни малакі́ѧ. ни
мꙋжело́жницы. ни лихои́мцы, ни та́тїе,
ни пїѧ́ницы, ни досади́телє, ни хи́щницы,
цр҃твїѧ бж҃їѧ не наслѣ́дѧтъ. и҆ тогда что
бѣ́сте. но ѡ҆мы́стесѧ, но ѡ҆свѧти́стесѧ. но
ѡ҆правди́тесѧ, и҆ме́немъ г҃а на́шего і҆с҃ х҃а,
и҆ дх҃омъ б҃а на́шего. коне́, пн҃к. вс҃ѧ мнѣ зч҃
лѣ́ть сꙋ́ть, но не всѧ на по́льзꙋ. всѧ мнѣ рлс
лѣ́ть сꙋ́ть, но не а҆зъ ѡ҆бладанъ бꙋ́дꙋ ѿ кого.
бра́шна чре́вꙋ, и҆ чре́во бра́шномъ. б҃ъ же и҆ сїе
и҆ сїѧ, да ꙋ҆праздни́тъ. тѣ́ло же, не блꙋ
же́нїи, но г҃ви. и҆ г҃ь тѣ́лꙋ. б҃ъ же, и҆ г҃а въ
здви́же и҆ на́съ си́мъ въздви́гнет, си́лою
своею. не вѣ́сте ли ꙗ҆́ко тѣ́ла ва́ша ꙋ҆дове
х҃вы сꙋ́ть. взе́мъ ли ꙋ҆бо ꙋ҆ды х҃вы, сотворю
ꙋ҆ды блꙋдни́чи. да не бꙋ́дет. и҆ли не вѣ́сте
ꙗ҆́ко прилѣплѧ́ѧйсѧ скверноде́вицы. е҆ди́но
тѣ́ло е҆сть съ блꙋдоде́вицею. бꙋ́детабо рече,
ѻ҆ба въ пло́ть е҆ди́нꙋ. прилѣплѧ́ѧйже сѧ г҃ви,

кор͠н вт͠о, з͠, н͠ѕ. бра́тїе, просла́вите б͠а,

є҆ди́нъ дх҃ъ є҆сть съ г҃демъ. бѣ́гаите блꙋдо
дѣ́ѧнїѧ. всѧ́къ бо грѣ́хъ є҆гоже а҆ще сътво
ри́тъ чл҃къ, кромѣ̀ тѣ́ла є҆сть. а҆ блꙋдѧ́и,
въ своє̀ тѣ́ло съгрѣша́етъ. и҆ли не вѣ́сте,
ꙗ҆ко телеса ва́ша хра́мъ живꙋщемꙋ въ ва́съ ст҃омꙋ
дх҃ꙋ сꙋ́ть. є҆гоже и҆мате ѿ б҃га. и҆ нѣ́сте себѣ̀,
кꙋ́плени бо є҆сте цѣно́ю. Прослави́те
ꙋ҆бо б҃га, въ тѣлесѣ́хъ ва́шихъ и҆ въ дꙋша́хъ
ва́шихъ и҆же сꙋ́ть б҃жїѧ. коне͠ц, н͠ѕ.
д О нихже писа́сте ми, добро чл҃кꙋ женѣ̀ не при
касатисѧ. но блꙋдодѣ́ѧнїѧ ра́ди ко́ждо свою
женꙋ̀ да и҆мать. и҆ ка́ждо жена свои мꙋжъ
да и҆мать. женѣ̀ мꙋ́жъ до́лжнꙋю любо́вь
да воздае́тъ. такожде и҆ жена мꙋжꙋ. жена
свои́мъ тѣ́ломъ не владѣ́етъ, но мꙋ́жъ.
та́кожде и҆ мꙋ́жъ свои́мъ тѣ́ломъ не владѣ́етъ,
но жена. не лиша́ите дрꙋгъ дрꙋга, то́чїю по
съгла́сїю ко вре́мени. да пребыва́ете въ постѣ̀
и҆ мл҃твѣ. и҆ пакы на кꙋпѣ съби́раитесѧ, да не
и҆скꙋша́етъ ва́съ сата́на не въздержа́нїемъ
ва́шимъ. сїе же гл҃ю по совѣ́тꙋ, а҆ не по пове
лѣ́нїю. хощꙋ бо да вси чл҃цы бꙋ́дꙋтъ ꙗ҆коже
и҆ азъ. но ко́ждо свое дарова́нїе и҆мать ѿ б҃га.
о҆въ ꙋ҆бо си́це, о҆въ же си́це. гл҃ю же безбра́чным
и҆ вдови́цамъ, добро и҆мъ є҆сть а҆ще пребꙋ́дꙋтъ

і, з, ні. Бра́тїе, а́ще кото́рыи бра́тъ л
ꙗ҆́коже ѝ а҆́зъ. А҆́ще ли не ѹ҆де́ржатсѧ, да по
ѧга́ютъ. Лу́чше бо є҆́сть жени́тисѧ, и҆ посѧ
га́ти, не́жели разжиза́тисѧ. А҆ жени́вши л
мсѧ, завѣща́ваю не а҆́зъ, но гдⷭ҇ь. Женѣ ѿ
му́жа не разлу́чатисѧ. А҆́ще ли разлу́читсѧ,
да пребыва́етъ безбра́чна. И҆ли да смири́тсѧ
съ му́жемъ свои́мъ. И҆ му́жу жену не ѿпуща́
ти. Про́чимже а҆́зъ глю а҆ не гдⷭ҇ь. А҆́ще ко зі
то́рыи бра́тъ женꙋ и҆́мать невѣ́рну, и҆ та ні
благоволи́ жи́ти с ни́мъ, да не ѡ҆ставлѧ́етъ еѧ̀.
...ні, ...го. И҆ жена а҆́ще и҆́мать му́жа не
вѣ́рна, и҆ то́и благоволи́тъ жи́ти с не́ю, да
не ѡ҆ставлѧ́етъ є҆го̀. Ст҃и́тъ бо сѧ му́жъ не
вѣ́ренъ, ѡ҆ женѣ вѣ́рне. И҆ ст҃и́тсѧ жена не
вѣ́рна, ѡ҆ му́жи вѣ́рне. Поне́же ѹ҆бо ча́да ва́
ша нечи́ста бы́ша, нн҃ѣ ст҃а сꙋ́ть. А҆́ще ли
невѣ́рныи ѿлуча́етсѧ, да разлу́читсѧ. Не
порабо́титъ бо сѧ бра́тъ и҆ли сестра въ таковы́хъ.
Въ ми́ръ бо призва на́съ гь бгъ. Что́ бо вѣси же
но а҆́ще му́жа спасе́ши. И҆ли что́ вѣси му́жу
а҆́ще женꙋ спасе́ши. То́чию коемꙋ́ждо ꙗ҆́коже
раздѣли́лъ є҆́сть бгъ. Ко́ждо ꙗ҆́коже при
званъ бы́сть гдⷭ҇емъ, та́ко да хо́дитъ. И҆ та́ко
во всѣ́хъ црк҃вахъ повелѣва́ю. Во ѡ҆брѣза́нїи ли
кто призва́нъ бы́сть, да не ѿто́ргнетсѧ.

[illegible]

вне обрѣзанїи ли кто призванъ бысть, да
не обрѣзуется. обрѣзанїе ничтоже есть,
и необрѣзанїе ничтоже есть. но соблюденїе
заповѣдей бжїихъ. кождо въ званїи в не
мже призванъ бысть, в томъ да пребываетъ.
рабъ ли призванъ былъ еси, да не радиши.
но аще и можеши свободь быти, болши
поработи себе. призваныи бо гдемъ рабъ,
свободникъ гнь есть. такожде и призва
ныи свободь, рабъ есть хвъ. цѣною ку
плени бысте, не бываите раби чкомъ.
[illegible] кождо в немже призванъ бысть братїе, в том
да пребываетъ пред бгомъ. [illegible]
[illegible] о девахъ же повелѣнїе ѿ бга не имамъ.
совѣтъ же даю, яко помилованъ ѿ бга вѣренъ
быти. мню убо сїе добро быти за настоящую
нужду, яко добро чку еже тако быти.
привязался ли еси женѣ, не ищи разрѣше
нїя. ѿрѣшился ли еси ѿ жены, не ищи жены.
аще ли и оженишися, не согрѣшилъ еси. и аще
посягнетъ дѣва, не согрѣшила есть. ско
рбь же плоти имѣти будутъ таковїи. азъ же
вы щажду. сїе же глю братїе, яко время пре
кращено есть прочее. да и имущїи жены,
якоже не имущїи будутъ. и плачющиися,

[illegible] братїе, кождо в немже призванъ
бысть

ꙗкоже неплачꙋще. и радꙋющесѧ, ꙗко нера
дꙋющесѧ. и кꙋпꙋющеи, ꙗко не содержаще.
и требꙋющеи мира сего, ꙗко не требꙋюще.
преходит бо ѡбраз мира сего. хощꙋже вас
безпечалном быти. неоженивыи сѧ, пе
четсѧ ѡ гнихъ, како ꙋгодити гв҃и. а оже
нивыи сѧ, печетсѧ ѡ мирскихъ, како ꙋго
дити женѣ. раздѣлисѧ и жена и дѣва. не
посѧгшиѧ, печетсѧ ѡ гни, како ꙋгодити
гв҃и, да есть ст҃а и тѣлом и дꙋхомъ. а посѧ
гшиѧ, печетсѧ ѡ мирскихъ како ꙋгодити
мꙋжꙋ. Сеже на ползꙋ вамъ самѣмъ
гл҃ю, не да силꙋ вамъ наложꙋ, но къ благообра
зию и благоприступанию гв҃и безмолвнꙋ.
к.се, че. Аще ли же кто безъобразити
ѡ дѣвѣ своеи непщꙋетъ, аще есть превозра
стна, и тако должна есть быти. еже хо
щетъ да творитъ, не согрѣшаетъ, да посѧ
гнетъ. а иже стои твердо срдцемъ не имыи
нꙋждꙋ, власть же имать ѡ своеи воли. и се
разсꙋдилъ есть въ срдцы своемъ блюсти дѣвꙋ
свою, добрѣ творитъ. тѣмже и вдаѧи
бракꙋ свою дѣвꙋ, добрѣ творитъ. и невда
ѧи, лꙋчше творит. жена привѧзана есть
закономъ, в нелико времѧ живе мꙋжь еѧ.

ащеже оумретъ мꙋжъ ея, свободна есть за
негоже хощетъ посягнꙋти ѡ г҃и. блаженѣ
иша же есть. аще тако пребꙋдетъ по моемꙋ
совѣтꙋ. мню бо ся и азъ дх҃ъ бж҃ии имѣя.
ѕ҃ ѡ идоложертвеныхже, вѣмы яко вси разꙋмъ
имамы. разꙋмъ оубо кичитъ. а любы со
зидаетъ. аще ли кто мнится вѣдѣти что,
не оу ничтоже разꙋмѣ якоже подобаетъ ра
зꙋмѣти. аще кто любит бг҃а. сеи познанъ
бысть ѿ него. ѡ ядении же идоложертвеныи,
вѣмъ яко ни единъ идолъ в мирѣ. и яко ни
ктоже бг҃ъ инъ, токмо единъ. аще бо и сꙋть
гл҃емии бози, или на нб҃си, или на земли,
якоже сꙋть бози мнози, и г҃спдие мнози.
но намъ единъ бг҃ъ ѡц҃ъ, из негоже вся, и
мы оу него. и единъ г҃ь іс҃ хс҃, имже вся, и
мы тѣмъ. и единъ дх҃ъ ст҃ъ, в немже вся чю
ская, и мы в немъ. но не во всѣхъ разꙋмъ.
нѣцыиже совѣстию идольскою даже доселѣ
якоже идоложертвеное ядатъ. и совѣсть и
немощна сꙋщи, осквернится. [illegible]
Брашноже насъ не постави предъ бг҃омъ. ни
жебо аще ямы избыточьствꙋемъ, ниже
аще не ямы лишимся. блюдѣтеже ся да не
како власть ваша сия. претъкновение бꙋдет

[illegible], брашно насъ не пре
поставитъ

немощнымъ братіи. Аще бо кто видитъ
имуща разумъ, въ требищи возлежаща.
не совѣсть ли его немощна суща созиждется
идоложертвенаа ясти. И погибнетъ немо
щный братъ, въ твоемъ разумѣ, егоже
ради Хс умре. Такожде же согрѣшающи
въ братію, и біюще ихъ совѣсть немощну
сущу, въ Ха согрѣшаете. Тѣмже аще бра
шно соблажняетъ брата моего, не имамъ
ясти мяса во вѣки, да не соблажню брата мо
его. Не есмь ли апслъ. Не есмь ли свободъ.
не Іса Ха Га нашего видѣхомъ. Не дѣло ли
мое вы есте о Гѣ. Аще убо инымъ не есмь
апслъ, но убо вамъ есмь. Печать бо зі а
моему апльству вы есте о Гѣ. коне, рма
ц. мца ну. Мой бо отвѣтъ востяза
ющимъ мене сей есть, еда не имамы вла
сть ясти и пити. Еда не имамы власть
сестру жену водити, якоже и прочіи апли,
и братіа Гня, и Кифа. Или единъ азъ
и Варнава, не имамы власть еже дѣлати.
Кто воинствуетъ своими оброки когда.
Или кто насаждаетъ виноградъ, и отъ плода
его не ястъ. Или кто пасетъ стадо, и отъ
млека стада не ястъ. Еда по человѣку сія глю.

пл, лі. братіе, печать моему апльству

к корін пнд, и, на. братіе, не вѣсте ли іако

не и законъ ли сіа глетъ. въ моисеовѣ бо за
конѣ пишетъ. да не заградиши оуста вола
молотѧща. еда о волехъ радитъ бгъ.
но насъ ради всѧко глетъ. насъ бо ради въпи
сасѧ. іако о надеждѝ долженъ есть оран
оратти. и молотѧи о надежи даствоего оупо
ваніѧ причаститисѧ. аще мы духовнаѧ
сѣѧхомъ вамъ, велико ли аще мы ваша те
леснаѧ пожнемъ. аще инии власти вашеи
причащаютсѧ, не паче ли мы. но не съ тво
рихомъ по области сеи. но всѧ терпимъ да
не пресѣченіе кое дамы блговѣствованію
хвѵ. конец, на. Не вѣстели іако
зач. рмв дѣлающіи священнаѧ. ѿ стѧнища ѣдѧтъ.
и служащіи олтарю, съ олтаремъ съдѣлаѧ
ютсѧ. тако и гь повелѣ, проповѣду
ющимъ блговѣстіе, ѿ блговѣстіѧ пита
тисѧ. азъ же ни единого сътворихъ ѿ сихъ.
не писахъ же сіа да тако будетъ о мнѣ. до
брѣ бо мнѣ паче оумрети, нежели похвалу
мою кто да не праздниттъ. аще бо блговѣ
ствую. нѣсть ми похвала. нужда бо ми на
лежитъ. горе же мнѣ аще не блговѣствую.
аще оубо волею сіе творю, мзду имамъ.
аще ли неволею, строеніе ми есть предано.

вн҃лабѣ, просвѣщенїа. бр҃їе, свободь сый ѿ всѣх а҃

ка́ѧли оу́бо ми єсть мзда̀. дабл҃говѣствꙋ
ѧ҆щꙋ ми безъмзды положꙋ бл҃говѣстїе хв҃о,
въе҆же нетворити ми пообласти моей въбл҃го
вѣствова́нїи. конецъ, пн҃а. Свобо́ з҃а
день бо сый ѿвсѣхъ. всѣмъ себе пора рмг҃ ь
бо́тихъ. дамножа́йшихъ приобрѧщꙋ:
быхъ иу҆де́омъ, ꙗ҆коже иу҆дей, даиу҆деи
приобрѧщꙋ. подъзако́ннымъ ꙗ҆ко подъ
зако́неннъ, даподъзако́нныѧ приобрѧ
щꙋ. безъзако́ннымъ, ꙗ҆кобезъзако́неннъ,
несый безъзако́нникъ бг҃ꙋ, но зако́нникъ
хв҃ъ, даприобрѧщꙋ безъзако́нныѧ. быхъ
немощнымъ ꙗ҆ко не́мощенъ, данемо
щныѧ приобрѧщꙋ. всѣмъ быхъ всѧ̀ да
всѧ́ко нѣ́кїѧ спасꙋ. сїеже творю за бл҃говѣ
стїе, да съѡбщникъ емꙋ бꙋдꙋ. невѣ
сте ли, ꙗ҆ко текꙋщїи въпозорищи. вси
оу́бо текꙋтъ. є҆ди́нъже прїемлетъ почесть.
та́ко тецѣте дапостигнете. всѧкъже по
двиза́ѧисѧ. ѿвсѣхъ въздержитсѧ. и҆
ѻ҆ни оу́бо даи҆стлѣ́ненъ вѣнецъ прїимꙋтъ,
мыже неи҆стлѣ́ненъ. а҆зъ оу́бо та́ко текꙋ,
неꙗ҆ко безвѣстно. та́коподвиза́юсѧ, не
ꙗ҆ковъздꙋхъ бїѧ. но оумерщвлѧю тѣло свое
и҆порабощꙋ. данека́ко и҆нымъ проповѣдꙋѧ,

рн҃ѕ

и окончание вдругъ. братїе, нехощу васъ

ѥсорєї самъ неключимъ буду. [illegible], [illegible]

[illegible] [illegible]. Нехощуже васъ
невѣдѣти братїе. ѩкоѿцы наши вси подъ
ѡблакомъ бѣша. ивси сквозѣ море про
идоша. ивси вмоисеа крстишася въѡбла
цѣ ивъморѣ. ивси тожде брашно дх҃овно
ѩдоша. ивси тожде пиво дх҃овно пиша.
[illegible] хубо ѿдх҃овнаго послѣдующаго камени.
камыже бѣ хс҃. [illegible], [illegible], [illegible]

[illegible] [illegible]. [illegible]. Но немно
[illegible] множаиши ихъ благоволи бг҃ъ. пораженибо
быша въпустыни. сїаже ѡбразы намъ
быша, ѩко небыти намъ похотникомъ
злы, ѩкоже ионии похотѣша. ниидолослу
жители бывайте, ѩкоже нѣцыи ѿнихъ.
ѩкоже есть писано. сѣдоша людїе ѩсти и
пити, ивъсташа играти. нижесъблуди,
ѩкоже нѣцыи ѿних съблудиша. ипадоша
въѥдинъ днь, двадесѧте итритысѧща.
нидаискушаимъ бга, ѩкоже нѣцыи ѿних
искусиша, иѿзмїи погибоша. нироптщи
те, ѩкоже нѣцыи ѿних поропташа, ипогиб
боша ѿвсегубителѧ. сїаже вся ѡбрази
прилучахуся онѣм. писанаже быша внаучє
нїе наше. вняже концы вѣкъ достигоша.

[illegible], невомножаиши ихъ

Тѣ́мже мнѧ́йсѧ стоѧ́ти, да блюде́тсѧ, зач҃
да не па́детъ. кон҃, вт҃і. напа́сть рм҃і
ва́съ не дости́же, то́чїю человѣ́ческа. вѣ́ренъже
бг҃ъ, и҆́же не оста́витъ ва́съ и҆скꙋси́тисѧ,
па́че є҆́же мо́жете. но сътвори́тъ съ и҆скꙋше́
нїемъ и҆ и҆збы́тїе. ꙗ҆́ко възмощи ва́мъ понє
сти. тѣ́мже бра́тїѧ моѧ възлю́бленаѧ. г҃
бѣга́йте ѿ и҆долослꙋже́нїѧ. ꙗ҆́ко мꙋ́дрымъ
гл҃ю. сꙋди́те вы̀ є҆́же гл҃ю. ча́ша бл҃гослове́нїѧ
ю҆́же бл҃гослов́лѧемъ, не ѡ҆бще́нїе ли кро́ви
хв҃ы є҆́сть. хлѣ́бъ є҆го́же ло́мимъ, не ѡ҆бще́
нїе ли тѣ́ла хв҃а є҆́сть. ꙗ҆́ко є҆ди́нъ хлѣ́бъ,
є҆ди́но тѣ́ло є҆смѐ мно́зи. вси́бо ѿ є҆ди́нагѡ
хлѣ́ба причаща́емсѧ. ви́дите і҆и҃лѧ по пло
ти. не ꙗ҆дꙋщїи ли же́ртвы, ѡ҆бщницы
ѡ҆лтарѐви сꙋ́ть. что ѹ҆́бо гл҃ю. ꙗ҆́ко и҆́долъ
что є҆́сть. и҆ли и҆доложе́ртвено что є҆́сть. но
зане ꙗ҆́же жрꙋ́тъ ꙗ҆зы́цы, бѣсѡ́мъ жрꙋ́тъ,
а҆ не бг҃ви. не хощꙋ ва́съ ѡ҆бщникѡмъ бы́ти
бѣсѡ́мъ. не мо́жете ча́шꙋ гн҃и пи́ти, и҆
ча́шꙋ бѣсо́вскꙋ. не мо́жете трапе́зѣ гн҃и
причаща́тисѧ, и҆ трапе́зѣ бѣсо́встѣи.
и҆ли раздража́емъ га҃. є҆да крѣпча́йши є҆гѡ
є҆смы. кон҃, срд҃. Вса́ми лѣ́ть є҆сть, зач҃
но не вса̀ на по́льзꙋ. вса́ми лѣ́ть сꙋ́ть, рм҃ѕ

[illegible] братїе, аще что вамъ речетъ

[illegible] но не вся назидаютъ. никтоже своего си
да ищетъ, но еже ближнаго кождо. все
еже на торжищи продаемое ядите, ничто
сумнящеся засовѣсть. г҃нѧбо земля,
и исполненїе еѧ. аще ли кто ѿ невѣрныхъ
призываетъ вы, и хощете ити. все предла
гаемое вамъ ядите, ничтоже сумнящеся
зл засовѣсть. аще ли кто вамъ речетъ, сїе
рмз идоложертвено есть. не ядите, за оного по
вѣдавшаго и совѣсть. г҃нѧбо земля и испо
лненїе еѧ. коне҃, с҃б. совѣсть же г҃лю,
не свою но другаго. вскую бо свобода моѧ су
дитсѧ ѿ иноѧ совѣсти. аще азъ благода
тїю причащаюся. почто хулу прїемлю,
о немже азъ благодарю. аще убо ясте,
аще ли пїете. аще ли ино что творите,
всѧ въславу б҃жїю творите. безпретыкно
вени бывайте иудеемъ и еллиномъ и церкви
б҃жїи, якоже и азъ въвсемъ всемъ угаж
даю, не ищѧ своеѧ пользы, но многихъ
да спасутсѧ. подражатели мнѣ бывайте,
ѕ якоже и азъ х҃у. хвалю же вы братїе,
яко всѧ моѧ помните. и якоже предахъ
вамъ преданїѧ держите. хощу же васъ вѣ
дѣти, яко всякому мужу глава х҃с есть.

пл҃, н҃, на҃. Бра́тїе, нѣ́сть мꙋ́жъ ѿжены҃ д҃

глава́же женѣ̀, мꙋ́жъ. глава́же хр҃ꙋ, бг҃ъ.
всꙗ́къ мꙋ́жъ мл҃твꙋ дѣ́ѧ, или прⷪ҇роче
ствꙋ́ѧ покры́тою главо́ю, срамлꙗ́етъ главꙋ̀
свою̀. ѝвсꙗ́ка жена̀ мл҃твꙋ дѣ́ющи ѝли̇
прⷪ҇ро́чествꙋющи ѿкрове́нною главо́ю, сра
млꙗ́етъ главꙋ̀ свою̀. ѐді́нобо ѐсть ѝто́
ждѐ ѡ҆стрꙋга́нѣи. а҆́щеѡ҆у́бо непокрыва́етсѧ
жена̀, дастриже́тсѧ. а҆́щелиже сра́мъ
женѣ̀ стри́щисѧ ѝли бри́тисѧ, дапокрыва́
ѐтсѧ. мꙋ́жъбо недо́лженъ ѐсть покрыва́
ти главꙋ̀, ѻ҆́бразъ ѝсла́ва бж҃іꙗ сы́и. же
на́же сла́ва мꙋ́жꙋ ѐсть. коне҃ч, че҃.

Нѣ́стьбо мꙋ́жъ ѿжены̀. ѝножена̀ ѿмꙋ́жа. за҃ рмн҃
ѝбо несозда́нъ бы́сть мꙋ́жъ жены̀ ра́ди. ѝ
жена̀ мꙋ́жа ра́ди. сего̀ ра́ди до́лжна ѐсть
жена̀ вла́сть им꙼ѣ́ти наглав꙼ѣ̀ а҆́ггелъ ра́ди.
ѻ҆ба́че нимꙋ́жъ безжены̀, нижена̀ безмꙋ́жа
ѡ҆гѣ. ꙗ҆́коже бо жена̀ ѿмꙋ́жа. си́це ѝмꙋ́жъ
ѿжены̀. всꙗ́же ѿбг҃а. ѡ҆ва́съ самѣ́хъ сꙋ
ди́те. лѣ́полиѐсть женѣ̀ ѿкровеннѣ̀ бг҃ꙋ мо
ли́тисѧ. ѝли ѝнесамо́е ѐстество ѹ҆чи́тъ
вы̀. ꙗ҆́комꙋ́жъ ѹ҆́бо, а҆́ще вла́сы расти́тъ,
безче́стїе ѐмꙋ ѐсть. жена́же а҆́ще вла́сы ра
сти́тъ, сла́ва ѐй ѐсть. занѐ растѣ́нїе вла
со́мъ, вмѣ́сто ѡ҆дѣ́ѧнїꙗ дано бы́сть ѐй.

сѹ҃, и҃ ст҃и. зч҃ло. рм҃е. [illegible], и҃ нд҃и. зч҃ло, рн҃з

а҆ще ли кто̀ мни́тсѧ спо́рливъ бы́ти, мы̀
такова́го ѻ҆бы́чаѧ не и҆ма́мы, ни же цр҃кви
з҃ бж҃їѧ. сїе́ же завѣща́ваѧ не хвалю̀. ꙗ҆́ко не
на лѹ́чьшее, но на хѹ́ждьшее схо́дитесѧ. пе́р
вое ᲂу҆бо сходѧ́щимсѧ ва́мъ въ цр҃кви, слы́шꙋ
въ ва́съ распрѧ сѹ́ща. и҆ ча́сть нѣ́кѹю сихъ
вѣ́рю. подоба́етъ бо и҆ ере́семъ въ ва́съ бы́ти,
да и҆скѹ́снїи ꙗ҆вле́ни быва́ютъ въ ва́съ. схо́дѧ
щимсѧ ᲂу҆бо ва́мъ вкѹ́пѣ. нѣ́сть госпо́дь
скѹю ве́черю ꙗ҆́сти. ко́ждо бо свою̀ ве́черю пре
варѧ́етъ въ снѣде́нїе. и҆ ѻ҆въ ᲂу҆бо а҆́лчетъ.
ѻ҆въ же ᲂу҆пива́етсѧ. е҆да́ бо домо́въ не и҆ма́те
во е҆́же ꙗ҆́сти и҆ пи́ти. и҆ли ѻ҆ цр҃кви бж҃їи не ра
ди́те, и҆ срамлѧ́ете не и҆мѹ́щаѧ. что̀ ва́мъ
рекѹ̀, похвалю́ ли вы ѻ҆ се́мъ. не похвалю̀.
зч҃ло ко́нецъ, на гл҃ѧ а҆зъ бо прїѧ́хъ ѿ га҃, е҆́же и҆ пре
да́хъ ва́мъ. ꙗ҆́ко гь҃ і҆с҃, въ но́щь въ ню́же пре
да́нъ быва́ше. прїе́мъ хлѣ́бъ, и҆ бл҃годари́въ
прело́ми и҆ речѐ. прїими́те ꙗ҆ди́те. сїѐ е҆сть
тѣ́ло моѐ е҆́же за вы ломи́мое. сїѐ твори́те
въ моѐ воспомина́нїе. та́кожде и҆ ча́шꙋ по ве́че
рѧнїи гл҃ѧ. сїѧ̀ ча́ша но́вый завѣ́тъ е҆сть
ѻ҆ мое́й кро́ви. сїѐ твори́те е҆ли́жды а҆́ще пїе́те
въ моѐ воспомина́нїе. е҆ли́жды бо а҆́ще ꙗ҆́сте
хлѣ́бъ сей, и҆ ча́шѹ сїю̀ пїе́те. смр҃ть гн҃ю

сїе, сказа́нїе. бра́тїе, а҆зъ прїѧ́хъ ѿ га҃

сп҃і, д҃, нѕ҃. братїе, аще быхомъ сами себе а҃

возвѣщаете, доньдеже убо прїидетъ. тѣ
мже убо иже ꙗстъ хлѣбъ сей, или пїетъ
чашу г҃ню недостойне, повиненъ будетъ
тѣлу и крови г҃ни. да искушаетъже ч҃лкъ
себе, и тако ѿхлѣба даꙗстъ, и ѿчаши да
пїетъ. ꙗдый бо и пїꙗ недостойнѣ, судъ
себѣ ꙗстъ и пїетъ. неразсуждаꙗ тѣла
г҃нѧ. сегоради в васъ мнози немощни и не
дужливи, и спѧтъ довольни. аще бо быхо
себе разсужали, небыхомъ убо осуждени зач҃ рн
были. судимиже ѿг҃а наказуемсѧ, дане
смиромъ осудимсѧ. [illegible], [illegible], [illegible].
тѣмже братїе моѧ, сходѧщесѧ ꙗсти,
другъ друга ждите. аще ли кто алчетъ вдому
даꙗстъ. даневъгрѣхъ сходитесѧ. отпро
чихже егда прїиду оустрою. одх҃овныхже и҃
братїе невелю вамъ невѣдѣти. вѣсте ꙗко
егда невѣрни бѣсте. ко идоломъ безгласны
ꙗко ведоми бѧдѧщесѧ. тѣмже сказую
вамъ, ꙗко никтоже дх҃омъ б҃жїимъ г҃лѧ,
речетъ анафема ї҃са. и никтоже можетъ
рещи г҃а ї҃са, точїю дх҃омъ с҃тымъ. раздѣ
ленїаже дарованїемъ суть, а тойже дх҃ъ.
и разделенїѧ служенїи суть, а тойжде г҃ь.
и разделенїѧ дѣйство суть, а тойжде б҃ъ

рк҃е

нед, зі. стогригорїи. брате, комуждо даетсѧ

дѣйствꙋѧ всѧ во всѣхъ. коне, пнд.

зач рлА К омꙋждоже даетсѧ явленїе дха на пользꙋ.
обомꙋбо дхомъ даетсѧ слово премꙋдрости.
иномꙋже слово разꙋма, о томже дсѣ. дрꙋ
гомꙋже вѣра, тѣмже дхомъ. иномꙋже да
рованїа исцѣленїемъ, о томже дсѣ. дрꙋго
мꙋже дѣйствїа силамъ. иномꙋже прро̑че
ство. дрꙋгомꙋже разсꙋжденїа дхомъ.
иномꙋже роди ꙗзыкомъ. дрꙋгомꙋже ска
занїа ꙗзыкомъ. всѧже сїа дѣйствꙋетъ
единъ итойжде дхъ. раздѣлѧѧ властїю
коемꙋждо ꙗкоже хощетъ. коне, втормꙋ.

зач рлб Ꙗкоже бо тѣло единоесть, иоуды имать мно
ги. всиже оуды единаго тѣла мнозиоуще,
едино сꙋть тѣло, тако ихс. ибо единѣмъ
дхомъ мы вси въедино тѣло кртихомсѧ.
аще июдее аще еллини, или раби или свобо
дни, ивси единѣмъ пивомъ дхомъ напо
ихомсѧ. ибо тѣло неесть единъ оудъ, но
мнози. аще речетъ нога, ꙗконѣсмь рꙋка,
нѣсмь ѿтѣла. несего ради нѣсть ѿтѣла.
иаще речеоухо, нѣсмь око, нѣсмь ѿтѣла.
несего ради нѣсть ѿтѣла. иаще все тѣло
око, гдѣ слꙋхъ. аще же все слꙋхъ, гдѣ
оухание. нинѣже положи бгъ оуды единого

втѡ, д, зл. братїе, ꙗкоже тѣло

коегождо их в телеси, якоже изволи. Аще ли
быша вси единъ удъ, где тело. Ныне же
много убо удове, едино же тело. Не может
же око рещи руце, не требе ми еси. Или
паки глава ногама, не требе ми есте. Но
много паче, мнящиися уди тела немо
щнейши быти, нужнейши суть. И их же
мнимъ безчестнейши быти телу, сим
честь множайшу прилагаемъ. И неблагообра
знии наши, благообразие множайше имут.
А благообразнии наши, не требе имутъ.
Но Богъ раствори тело. Худейшему болшу
давъ честь. Да не будетъ распря в телеси.
Но да тожде вси о себе пекутся уди. И аще стра
жетъ единъ удъ, с нимъ стражутъ вси
уди. Аще ли же славится единъ удъ, с ним
срадуются вси уди. конец, вчн. Вы же
есте тело Христово и уди от части. И овехъ убо
положи Богъ в церкви, первее апостолы. Второе
пророки. Третие учителя. Потом же силы.
Таже дарования исцелением. Заступле
ния исправления. Роди языком. Еда вси
апостоли. Еда вси пророцы. Еда вси учители.
Еда вси силы. Еда вси дарования имутъ
исцелением. Еда вси языки глаголютъ.

Святым безсребреником. Братие, вы есте
тело Христово

з҃, г҃, н҃ѕ҃. Бра́тїе, любы́ долготерпи́тъ

е҆́да вси сказꙋ́ютъ. ревнꙋ́йте дарова́нїи бо́-
лшихъ. и҆ є҆ще по превосхожде́нїи пꙋ́ть ва́мъ
показꙋ́ю. А҆́ще ꙗ҆зы́ки чл҃ческими гл҃ю, и҆
а҆́гтельскими, любве́же не и҆́мамъ, бы́хъ
мѣ́дь звеня́щи и҆ли кимва́лъ звяца́я. и҆
а҆́ще и҆́мамъ проро́чество, и҆ вѣ́мъ та́йны
вся, и҆ ве́сь ра́зꙋмъ. и҆ а҆́ще и҆́мамъ всю
вѣ́рꙋ, ꙗ҆́ко и҆ го́ры преставля́ти, любве́же не
и҆́мамъ, ничто́же є҆́смь. и҆ а҆́ще разда́мъ вся
и҆мѣ́нїя моя. и҆ а҆́ще преда́мъ тѣ́ло мое въ же-
же́щи е҆, любве́же не и҆́мамъ. никоея́ по́ль-
зы и҆мѣ́ю. любы долготерпи́тъ. млсрдь-
ствꙋ́етъ. любы не зави́дитъ. любы не пре-
възно́сится. не горди́тъ, не безчи́нствꙋ-
етъ. не и҆́щетъ своя си. не раздража́ется. не
вмѣня́етъ зла́го. не ра́дꙋется о неправдѣ.
ра́дꙋетъже ся о и҆́стинѣ. вся лю́бить. всемꙋ
вѣ́рꙋ е҆млетъ. вся ѹ҆пова́етъ. вся терпи́тъ.
любы, николи́же ѿпа́даетъ. кон҃, ст҃ы.
а҆́ще же проро́чествїя, ѹ҆праздня́тся. а҆́ще ли
ꙗ҆зы́цы, ѹ҆мо́лкнꙋтъ. а҆́ще ра́зꙋмъ ѹ҆пра́-
зднится. ѿ ча́сти бо ра́зꙋмѣваемъ, и҆ ѿ ча́сти
проро́чествꙋемъ. е҆гда́же прїи҆де́ съверше́нїе,
тогда е҆́же ѿ ча́сти ѹ҆праздни́тся. Бра́тїе,
е҆гда бѣ́хъ младе́нецъ, ꙗ҆ко младе́нецъ гл҃ахъ.

[illegible] слꙋжитѣ. бра́тїе, е҆гда бѣ́хъ

ѕ

ꙗкомладенецъ мѫдрьствовахъ . ꙗкомладе
нецъ смышлахъ . єгдаже быхъ мѫжъ , ѿве
ргохъ младенческаꙗ . видимъ ѹбо нн҃ѣ
ꙗкоже ѕерцаломъ въгаданїихъ . тогдаже ли
цемъ къ лицѹ . нн҃ѣ разѹмѣю ѿчасти . то
гдаже познаю ꙗкоже ипознанъ быхъ . нн҃ѣже
пребываютъ , вѣра , надежа , любы , трое
сїе . болшиже сихъ , любы . держитесѧ лю
бве . ревнѹитеже дх҃овнаѧ , пачеже дапро
рочествѹете . гл҃ѧибо ꙗзыки , нечл҃кѡ глет ,
нѡ бг҃ѹ . никтожебо слышитъ . дх҃омъже
глетъ таины . апророчествѹѧи , чл҃кѡ глет
създанїе иѹтѣшенїе иѹтвержєнїє . гл҃ѧи б
бо ꙗзыки , себе ѕиждет . апророчествѹѧи .
црк҃вь ѕиждет . хощѹже всѣхъ васъ гл҃ати
ꙗзыки . пачеже дапророцаєте . болїибо про
рочествѹѧи , нежели гл҃ѧи ꙗзыки . развѣ
аще кто несказѹет , да и црк҃вь създанїе
прїемлє . конє҃ , ср҃ѣ , и кириакѡ . нн҃ѣже ѕ҃а
братїє , аще прїидѹ къ вамъ ꙗзыки гл҃ѧ , ріе
кѹю вамъ ползѹ сътворю . аще вамъ не гл҃ю
или по ѿкровенїи , или в разѹмѣ или в пpo
рочествїи . или въ наѹченїи . обаче бездѹшнаѧ
гласъ дающа аще сопѣль , аще гѹсли , аще
разньствїѧ писканїемъ не дадѧтъ , како

разꙋмно бꙋдетъ писканїе или гꙋденїе. ибо
аще безвѣстенъ гласъ трꙋба дастъ, кто
оуготовитсѧ на бранъ. тако и вы, аще не
благоразꙋмно слово дадите ꙗзыкомъ, како
оуразꙋмѣетсѧ глаголемое. бꙋдете бо въ воздꙋх
глаголюще. толико оубо аще сѧ клꙋчитъ роды
гласовъ сꙋть въ мирѣ, и ни единъ ихъ безгла
сенъ. аще оубо не оувѣмъ силꙋ гласꙋ, бꙋдꙋ
подобенъ слышащемꙋ иноꙗзычника, гла
щаго мнѣ иноꙗзычески. тако же и вы по
неже ревнители есте дх҃овнымъ. ꙗже къ созда
нїю црк҃ви просите, да избыточьствꙋете.
тѣмже глаголѧй ꙗзыки, да молитсѧ, да сказ
ꙋетъ. аще бо молюсѧ ꙗзыкомъ, дхъ мой мо
литсѧ, оумъ мой безплоденъ есть. что оубо
есть. помолюсѧ дх҃омъ. помолюсѧ же и оумомъ.
въспою дх҃омъ. въспою же и оумомъ. понеже
аще благословиши дх҃омъ, исполнѧѧй мѣсто не
вѣжда. како речетъ еже аминь по твоемꙋ благо
даренїю, понеже не вѣсть что глаголеши. ты
оубо добрѣ благодариши. но дрꙋгїй не съзи
даетсѧ. благодарю бг҃а моего, паче всѣхъ васъ
ꙗзыки глаголѧ. но въ црк҃ви хощꙋ пѧть словесъ
оумомъ моимъ глати. да и иныѧ полъзꙋю, не
жели тмы словесъ ꙗзыкомъ. коне, ѳі.

Вт, зі. братїе, недѣти бывайте оумы.

Братїе, недѣти бывайте оумы, но злобии младенствуйте. оумыже съвершени бывайте. въ законѣ пишет, яко иноязычными иоустны инѣми въз глю людем симъ, ини такоже послушаютъ мене глет гь. тѣмже языцы въ знаменїе суть не вѣрующим, но невѣрующим. а пророчество, не невѣрнымъ, но вѣрующимъ. аще оубо снидется црквы вся вкупѣ, и вси языцы глютъ. внидутъже и неразумливїи или невѣрнїи. не рекутли яко бѣснуетеся. аще вси пророчествуютъ, внидетъже нѣкїи не вѣрен, или невѣжа. и обличается всѣми, и истязуется ѿ всѣх. и тако тайная срдца его явлена бываютъ. и тако падъ ницъ, поклонится бгви въздаяа яко воистину бгъ съвами есть. Нед, ѕд. Что оубо братїе, егда сходитеся, кождо васъ ѱалом имать, оученїе имать. языкъ имать. ѿкровенїе имать, сказанїе имать. вся же късъзданїю дабываю. аще языкомъ кто глетъ. по двѣма или множае потрїемъ, и по части, и единъ да сказуетъ. аще ли не будетъ сказатель, да молчитъ въ церкви. себѣже да глетъ и богови. пророцыже два

Пк, д, на. братїе, егда сходитеся

зач. рнѕ

кон. зач. рнз

реки

или трїе да глаголютъ, и дрꙋзїи да разсꙋждаютъ.
Аще ли иномꙋ ѿкрыетсѧ седѧщꙋ, первыи
да молчитъ. Можете бо вси по единомꙋ проро
чествовати. да вси оучатсѧ, и вси оутѣша
ютсѧ. И дꙋси пророчестїи, пророкомъ повинꙋ
ютсѧ. Не есть бо нестроенїи Богъ, но мирꙋ.
Ꙗкоже во всѣхъ церквахъ стыхъ. жены ваша
въ церкви да молчатъ. не повелѣваесѧ имъ
глати, но повиноватисѧ. Ꙗкоже и законъ
глетъ. Аще ли чесомꙋ наоучитисѧ хотѧтъ,
в домꙋ своѧ мꙋжа да въпрошаютъ. срамно бо
есть женѣ въ церкви глати. Или ѿ васъ
слово Бжїе изыде. или въ васъ единѣхъ до
стиже. Аще кто мнитсѧ пророкъ быти,
или дховенъ. да разꙋмѣетъ ꙗже пишꙋ
вамъ. зане Гнѧ сꙋть заповѣди. Аще ли
кто не разꙋмѣетъ, да разꙋмѣваетъ.
Тѣмже братїе моѧ, ревнꙋите еже пророче
ствовати. и еже глати ꙗзыки не возбранѧ
ите. Всѧ же благообразно и по чинꙋ да быва
ютъ. конецъ, па. Сказꙋюже вамъ
братїе благовѣствованїе, еже благовѣстихъ
вамъ, еже и прїѧсте. в немже и стоите.
имже и спасаетесѧ. коемъ словомъ благо
вѣстихъ вамъ, аще содержите. развѣ

аще не всꙋе вѣровасте . предахъ бо вамъ и
сперва , еже и прїяхъ . яко Хс ꙋмре грѣхъ
нашихъ ради по писанїихъ . и яко погребенъ
бысть и яко воста въ третїи дн҃ь , по писа
нїихъ и яко явися кифѣ . таже единомꙋ
надесяте . потомъже явися болѣ пятїи
сотъ братїямъ единою . ѿ нихже множа
иши пребываютъ доселѣ . нѣцыиже и по
чиша . потомже явися иякѡвꙋ . таже
ап҃ломъ всѣмъ . последиже всѣхъ , яко нѣко
емꙋ извергꙋ явися и мнѣ . азъ бо есмь мнїи
ап҃лѡвъ . иже нѣсмь достоинъ нарещися
ап҃лъ , зане гонихъ цр҃ковь бж҃їю . бл҃года
тїюже бж҃їею есмь , еже есмь . и бл҃годать
его яже въ мнѣ , не тъща бысть . но паче
всѣхъ ихъ потрꙋдихся . не азже , но бл҃го
дать бж҃їя яже съ мною . аще ꙋбо азъ ,
аще ли они , тако проповѣдаемъ . и тако
вѣровасте . конецъ, н҃в. аще же Хс пропо з҃ѕ
вѣдꙋется яко из мертвыхъ воста , како ч҃ло
глаголютъ нѣцыи въ васъ , яко воскрⷭ҇нїе мертвыⷨ
нѣсть , аще ли воскресенїя мертвымъ нѣсть .
то ни Хс воста . аще же Хс не воста . тще
ꙋбо проповѣданїе наше . тща же и вѣра
ваша . обрѣтаемжеся и лжесвидѣтеле Бж҃їи .

[illegible] , [illegible] , [illegible] . братїе , [illegible]

а. корі   ѿ паметь оумерших. братїе, Хс въста ѿ мертвых.

ѧко послоушествовахомъ на бга, ѧко въ
скрсн Ха, егоже невъскрсн. понеже оубо ме
ртвїи невъстанꙋтъ. аще оубо мертвїи не
въстанꙋтъ, то ни Хс въста. аще ли Хс невъ
ста, соуетна вѣра ваша. еще есте въгрѣсѣх
ваших. то оубо и оумершїи о Хѣ погибо
ша. на аще въживотѣ семъ оуповающе есме
въ Ха точїю, окаанѣйшїи всѣхъ члкъ
зач. рг   есме. конецъ, недѣли. Нынѣже Хс въста
ѿ мертвых, начатокъ оумершимъ бы
сть. понежебо человѣкомъ смерть бысть.
и члкомъ въскресенїе мертвымъ. ѧкожебо
о Адамѣ вси оумирают, такожде и о Хѣ
вси оживꙋтъ. коиждоже въсвоемъ чинꙋ.
начатокъ Хс, потомже Хꙋ вѣровавшїи,
въ пришествїи его. таже кончина, егда пре
дастъ цртво бгꙋ и оцꙋ. егда испразнитъ
всѧко началство и всѧкꙋ власть и силꙋ. по
добаетъбо емꙋ цртвовати, дондеже поло
житъ всѧ враги под ногама своима. послѣ
днїиже врагъ испразнитсѧ смерть. всѧбо
покори под нозѣ его. внегдаже речи ѧко
всѧ покорена сꙋть емꙋ, ѧвѣ ѧко развѣ по
коршаго емꙋ всѧ. егдаже покоритъ емꙋ
всѧческаѧ, тогда и самъ снъ покоритсѧ

сѹ͠б . г҃ . па҃ . бра́тїе , что творѧ́тъ а҃

покоршемѹ емѹ всѧ̑ческаѧ . да бѹ́детъ бг҃ъ
всѧ̑ческаѧ въ всѣ́хъ . конц . мертвым .
поне́же , что сътворѧ́тъ крстѧщеисѧ ме за҃ ра҃
ртвыхъ ради , аще ѿнѹдъ ме́ртвїи не въста́
ютъ , что и крща́ютсѧ мертвыхъ ради . по
чтоже и мы бѣды прїемлемъ на всѧкъ ча҃ ,
по всѧ дни ѹмирающе . такомы ваша по
хвала бра́тїе , иже имамы ѡ х҃ѣ ı҃сѣ г҃ѣ на
шемъ . аще бо по члкѹ съ звѣремъ борихсѧ
въ ефесѣ . каѧ мы по́льза . аще ме́ртвїи
не въста́нѹтъ . да ѧмы и пїемъ , ѹтре бо
ѹмремъ . не льсти́тесѧ . тлѧтъ ѡбычаѧ
благи , бесѣды злы . ѡтрезвитесѧ пра́
ведно и не съгрѣша́йте . не вѣденїе бо бж҃їе
нѣцыи имѹтъ . къ срамѹ вамъ глю҃ . но
речетъ нѣкто . како въста́нѹтъ ме́ртвїи . ѡ҃
коимже тѣломъ прїидѹтъ . безѹмне .
ты еже сѣеши , ѡживетъ ли аще не ѹмре .
и еже ты сѣеши , не тѣло бѹдѹщее сѣеши , но
голо зерно . аще лѹчитсѧ пшеницы , или
иного ѿ прочихъ . бг҃ъже даетъ емѹ тѣло
ѧкоже въсхощетъ . и коемѹждо сѣмени свое
тѣло . конц , вт҃о . Не всѧка плоть , за҃ ра҃
таже плоть . но ина ѹбо члкомъ , ина же
плоть скотомъ . инаже рыба . инаже птицамъ .

сѹ͠б , н҃і . бра́тїе , не всѧка плоть

ра҃

и тѣлеса нбснаа . и тѣлеса земнаа . но
ина оубо нбнымъ слава , ина земнымъ .
ина слава слнцу , іна слава лунѣ . іна
слава звѣздамъ . звѣзда бо звѣзды и
зобнауетъ въславѣ . такожде и въскресеніе
мертвыхъ . сѣется въ тлѣніе , въстаетъ
въ нетлѣніе . сѣется небчесть . въстаетъ
въславу . сѣется въ немощи , въстае въ силу .
сѣется тѣло душевно . въстае тѣло дховно .
есть тѣло душевно , и есть тѣло дховно .
тако и есть писано . бысть первыи члкъ адамъ
въ душу живу . послѣдніи адамъ , въ дхъ
животворящъ . [illegible] но
не прежде дховныи , но душевныи . потомже
дховныи . Первыи члкъ ѿ земли
перстенъ . вторыи члкъ гь с нбсе . якоже
перстныи , таковіи перстніи . и якоже
нбныи , таціже и нбніи . и якоже облеко
хомся въ образъ перстнаго , да облечемся
и въ образъ нбнаго . сеже глю братіе , яко
плоть и кровь цртвія бжія наслѣдити не
могутъ . ни тлѣніе нетлѣнія наслѣдствуетъ .
се тайн [illegible] . вси бо не оуспнемъ .
[illegible] въскорѣ . въ мъгновеніи
[illegible] трубѣ . вострубит бо ,

и мертвии въстанутъ нетлѣнни. и мы изменимся. подобаетъ бо тлѣнному сему облещися въ нетлѣние. и мертвенному сему облещися въ безсмертие. егда же тлѣнное сие облечется въ нетлѣние. и смертное сие облечется въ безсмертие. тогда будетъ слово написанное. пожерта бысть смерть побѣдою. гдѣ ти смерте жало. гдѣ ти аде побѣда. жало же смерти, грѣхъ. сила же грѣху, законъ. Богу же благодарение давшему намъ побѣду Господемъ нашимъ Иисусъ Христомъ.

Тѣмже братие моя възлюбленная, тверди бывайте, непоступни. и избыточьствующе въ дѣлѣ Господни всегда. вѣдуще яко трудъ вашъ нѣсть тощь предъ Господемъ. о мастыни же, яже къ святымъ. якоже оустроихъ церквамъ, галатийскимъ, тако же и вы сътворяйте. по единой от субботъ кождо васъ да полагаетъ у себе съхраняя, еже аще поспѣшится. да не егда прииду, тогда събрания бывают. егда же прииду, их же аще искусите посланиемъ, сихъ послю [illegible] нести благодать вашу въ Иерусалимъ.

[illegible] аще ли достойно будетъ и мнѣ [illegible], съ мною [illegible] прииду же къ вамъ егда [illegible]

кѳ҃

македонїю прешедъ. македонїюбо прохождꙋ.
оу васъже аще слꙋчитсѧ мнѣ пребꙋдꙋ, или
ѡзимѣю. дабы мѧ проводите, аможе аще
поидꙋ. нехощꙋбо васъ нынѣ вмимохоже
нїи видѣти. оупованїеже времѧ нѣкое пре
быти оу васъ, аще гь҃ повелитъ. пребꙋ
дꙋже въефесѣ допѧтикостиѧ. двербо
мнѣ сѧ ѿверзе велика и поспѣшна. и сꙋпро
тивнїи мнози. ащеже прїидетъ тимо
ѳеи, блюдите, дабез страха бꙋдетъ оу
васъ. дѣлобо гне дѣлаетъ. якоже и азъ.
даниктоже оубо его оуничижитъ. проводи
теже его съмиромъ, даприидетъ къмнѣ.
ждꙋбо его сбратїею. ѡаполосѣже брате,
много молихъ его даприидетъ къвамъ сбра
тїею, и всѧко не бѣ волѧ, да нынѣ прїи
детъ. прїидетъже егда оупразднитсѧ.
за конецъ, сов. Бодръствꙋите. сто
ите въвѣре. мꙋжаитесѧ. оутвержай
тесѧ. всѧ вамъ любовїю дабываютъ.
молюже вы братїе, вѣсте домъ стефани
новъ и фортꙋнатовъ, яко еста начатокъ
ахаїи, и въслꙋженїи сты оучиниша себе.
даивы покоритесѧ таковымъ. и всѧ
комꙋ споспѣшествꙋющꙋ и трꙋжающꙋсѧ.

возрадовахжесѧ о пришествїи стефаниновѣ,
и фортунатовѣ, и ахаиковѣ, ꙗко ваше
лишенїе сїи исполниша. покоиша бо мои
д͠хъ и вашъ. познавайте оубо таковыѧ.
цѣлуютъ вы ц͠ркви восточныѧ. цѣлу
ютъ вы о г͠ѣ много акилла и прискилла съ до
машнею ихъ ц͠рковїю. цѣлуютъ вы братїѧ
вс͠ѧ. цѣлуйте друг друга лобзанїемъ
с͠тымъ. цѣлованїе моею рукою павлею.
иже не любитъ г͠а і͠са, да будетъ про
клѧ͠тъ. маранафа. бл͠годать г͠а на
шего і͠са х͠а с вами. и любы
моѧ со всѣми вами,
о х͠ѣ і͠сѣ с͠тѣ
аминь.

конец,
зл

списасѧ бѣ к коринѳомъ, первое посланїе,
ѿ филиппъ. стефаниномъ, и фортуна
томъ, ахаикомъ, и тимоѳеомъ. сти
ховъ, н, ѳ, н, о.

Изложеніе главъ. еже къ коринѳеомъ второ-
раго посланія.

а҃ Благодареніе о божіей помощи. на нюже уповати.
в҃ О любви яже к нимъ, и о пощадѣніи.
г҃ О еже имъ бжтвенѣи пользѣ.
д҃ О иже по бозѣ бжтвенѣи службѣ.
е҃ О бжтвенѣи славѣ.
ѕ҃ О тѣлеснемъ неможеніи.
з҃ О его евгліи.
и҃ О похваленіи коринѳаномъ послушанія.
ѳ҃ Подвиженіе къ подаянію имѣнія святымъ.
а҃ Къ нимже о апльствѣ титовѣ.
і҃ Побѣданіе своихъ трудовъ, и сущіи нанемъ
блгти. да не прилучается коринѳяне лестьцемъ.
а҃ Въ немже противостязаніе его к нимъ.
в҃ О обличеніи ихъ.
г҃ Его ради болѣзнено еже о бга честно, поле-
зно самопытно.
д҃ О уготовленіи къ его пришествіи.

Главъ сице, і҃, черныхъ. а ниже, є҃, черве-
ныхъ. всѣхже вкупѣ, еі҃. вторыя же епистолія коринѳаскія.

Сказаніе еже къ коринѳомъ второму посланіи. святаго апла Павла.

Сіе посылаетъ ѿ Македоніи. вина же посланію сіе есть. пріемше коринѳане первое посланіе, умилишася о грѣсѣ пріимшаго мачеху свою, и оскорбишася яко презрѣвше енцевое прегрѣшеніе. також де прелщахуся ѿ иныхъ, творящихъ и извѣты на яко приобрѣдѣти писмени законному. и не полезно умнѣти яже ѿ Ха благодать. и паче внимаху блище хвалящимся. бѣяху же и яже къ святымъ матыни добрѣ пескушеся. къ симъ убо пишетъ, и первѣе убо хвалитъ ихъ ѿринувши беззаконнобавшего. таже утѣшивъ ихъ, и учитъ раскаявшагося оного пріимати. учитже и о законѣ, раздѣляя писма, и сказуетъ, яко не подобаетъ пріимати точію писма законное. и по всамо писмени и сокрытыи испытовати разум. не точію бо глы есть законъ, но въ глемыхъ и умъ дха есть. таже учитъ, яко Ху пришедшу, новъ законъ бысть. и не подобаетъ по ветхому жити, но [illegible]

зач

вновѣи твари повсемꙋ обновлѧтисѧ. и пра
здникꙋ прочее быти обрѣзанїю. хвалит же
их и послꙋженїи к свѧтымъ, и повелѣваетъ
имъ наипаче ꙋмножити е. ꙋкарѧ же
влице хвалѧщихсѧ, и исчитаетъ всѧ елика
пострада х҃а ради. и видѣнїѧ же сказꙋетъ
ѧже видѣ, иже бран и до третїѧго нбси
възхищенїе. таже завѣщаваетъ несогрѣ
шати, и согрѣшающимъ каѧтисѧ. и кони
це съблгодаренїемъ сконьчаваетъ посланїе.

иное сказанїе.

Все слово есть в посланїи семъ о себѣ, и о скорби
и дѣлех, и о лжих апостолѣх. и о сеи
вины преходитъ въ иже о благодати бж҃їи.
и о добромъ жительствѣ, по добрѣи
совѣсти. и о побизѣх дх҃овны.
и о несребролюбїи. и о подателнеи
добродѣтели. и о лꙋка
вствѣ и гордости
лжи апосто
ловъ.

Къ коринѳѡмъ второе посланїе стаго апла павла

Павелъ посланникъ іс хвъ, волею зі
бжїею, и тимоѳеи братъ, црькви гл. а
бжїи сущеи въ коринѳѣ, съ стыими
всѣми сущими въ всеи ахаїи. Благо
дать вамъ и миръ ѿ бга ѿца нашего,
и гда іс ха. Благословенъ бгъ, зі
и ѿцъ гда нашего іс ха. ѿцъ щедротамъ,
и бгъ всякоа оутѣхи, оутѣшаай насъ
о всякои скорби нашеи. Яко възмощи
намъ оутѣшити сущаа въ всякои скорби,
оутѣшенїемъ, имже оутѣшаемся сами
ѿ бга. Зане якоже избыточьствуитъ
страданїа хва в насъ, такоже и хомъ
избыточьствуетъ и оутѣшенїе наше, а
щелиже скорбимъ о вашемъ оутѣшенїи и
спсенїи, дѣиствующимся въ терпѣнїи
тѣхъ страданїи, имиже и мы стражемъ.

[illegible]. Братїе благословенъ бгъ,

и упованіе наше извѣстно о васъ. Аще ли
утѣшаемся о вашемъ утѣшеніи и спасе
ніи. вѣдяще яко же общницы есте
страстемъ нашимъ, тако же и утѣшенію.
конецъ, че. [illegible]. Не хощемъ
ѕі
гл ни
васъ братіе не вѣдѣти о скорби нашей бы
вшей намъ во асіи. яко попремногу и паче
силы отяготихомся, яко не надѣятися
намъ и жити. но сами в себѣ осужденіе сме
рти имѣхомъ. да не надѣюще ся будемъ
на ся, но на бга въставляющаго мертвыя.
иже ѿ толь великія смерти избавилъ ны есть
и избавляетъ. вонь же и уповахомъ. яко
и еще избавитъ, поспѣшающимъ и вамъ
о насъ молитвою. да ѿ многъ лицъ, еже
в насъ дарованіе, многими благодарится
ѕі
[illegible]
о васъ. конецъ, [illegible]. Похваленіе бо наше,
сіе есть. свидѣтельство совѣсти нашея,
яко въ простотѣ и чистотѣ бжіи а не въ му
дрости плотстѣи, но благодатію бжіею жихомъ
въ мірѣ. множае же у васъ. не ина бо
пишемъ вамъ. но яже чтете и разумѣ
ваете. уповаю же яко и до конца уразумѣ
ете, яко же и разумѣсте насъ ѿ части. яко
похваленіе вамъ есмы, яко же и вы намъ,

въ днь гда нашего іѵса хрⷭ҇а. и сим оупованием в
хотѣхъ къ вамъ прийти прежде да вторую благо
дать имате. и вами пройти въ македонии,
и паки ѿ македонии прийти к вам. и вами
проводитися въ июдею. сие же хотя, еда что
убо легкостию дѣйствовах. или яже съвѣщаваю.
по плоти съвѣщаваю, да будет оу мене еже ей,
ей, и еже, ни, ни. вѣрен же бгъ, яко
слово наше еже къ вамъ, не бысть ей, и ни.
иже бо бжий снъ іс хс, иже оу васъ нами пропо вѣ
даный. мною и силуаном, и тимоѳеом,
не бысть ей, и ни, но в немъ самом, ей бы
сть. елика бо обѣтования бжия, в том ей,
и в том аминь. к бгу славѣ нами.
н а. извѣствуяй же нас с вами въ хрⷭ҇а, и по
мазавый нас бгъ. иже и запечатлѣвый
насъ, и давый обручение дха въ срдца наша.
азъ же свѣдѣтеля бга призываю на мою
душу, яко щадя васъ к тому не приидохъ
въ коринѳъ. не яко обладаем вѣрою вашею,
но яко споспѣшницы есмы вашей радости.
вѣрою бо стоите. судих же в себѣ сие, не
паки в скорби къ вамъ прийти. аще бо азъ ско
рбь творю вам, то кто есть веселяй мя.
точию приемляй скорбь ѿ мене. и писах

дн, гі. крлѳе... рѳі

ВАМЪ СІЄ НЄТОЄ , ДАНЕПРИІДЄ СКОРБЬ НАСКОРБЬ
ПРІЙМЛЮ . ѠНИЖЄ ПОДОБАЄМИ РАДОВАТИ . НА
ДѢЛЄХ НАШЄХЪ ВЫ . ЯКОЖДО РАДУЄТЬ ВСѢМЪ
ВАМЪ ЄСТЬ . ѠПЕЧАЛЬБО МНОГІЯ НЪТУГИ СРЦА ,
НАПИСАХЪ ВАМЪ МНОГИМИ СЛЕЗАМИ . НЕЙКО
ДАОСКОРБИТЄСЯ , НО ЛЮБОВЬ ДАПОЗНАЄТЄ ,
ЄЖЄ ИМАМЪ ИЗОБИЛНО КЪВА . КОЛ , НА .
АЩЕЛИ КТО ОСКОРБИЛЪ МЄНЄ , НЕМЕНЄ ОСКО
РБИ , НО ѠЧАСТИ ДАНЕОТАГЧИ ВСѢХЪ ВАСЪ .
ДОБРЬНЕЙШЕ ТАКОВІМЪ ЗАПРѢЩЕНІЄ СІЄ ЄЖЕ Ѡ
МНОГИХЪ . ТѢМЖЕ ВЪПРОТИВНОЄ ПАЧЕ ВАМЪ
ДАРОВАТИ ПОУТВЪШИТИ . ДАНЕКАКО МНОГОЮ
СКОРБІЮ ПОЖЕРТЪ БУДЕТЪ ТАКОВЫЙ . ТѢМЖЕ
МОЛЮ ВЫ , УТВЕРДИТЄ КНЕМУ ЛЮБОВЬ . ИСЄБО
И ПИСАХЪ , ДАРАЗУМѢЮ НЕКОЕЄТВО ВАШЕ ,
АЩЕ ВЪСЄМЪ ПОСЛУШАНИИ ЄСТЄ . ЄМУЖЕ АЩЕ
ЧТО ДАРУЄТЄ , И АЗЪ . И БО И АЗЪ АЩЕ ЧТО ПО
ДАХЪ , ЄМУЖЕ ПОДАХЪ , ВАСЪ РАДИ ѠЛИЦѢ
ІСХВѢ . ДАНЕОБИДИМИ БУДЕ ѠСАТАНЫ . МНЕ
РАЗУМѢВАЕМО УМЫШЛЄНІЯ ЄГѠ . ПРИШЕДЪШЕ
ВЪТРОАДУ ВЪБЛГОВѢСТИТИ ХВѢ , И ДВЄРИ ѠВЕРЗЄ
МНѢМИ БЫВШИ ВЕЛИЦѢНОГѢ , НЕИМѢХЪ ПОКОЯ
ДХУ МОЕМУ , НЕОБРѢТШУМИ ТИТА БРАТА
МОЕГѠ , НО ѠРЕКСЪМЬ ИМ . И ЗЫДОХЪ ВЪМАКЕ
ДОНІЮ . ГЄГѠЖЕ БЛГОДАРЄНІЄ , И ЖЕ ВСЕГДА

в

ꙗ҆вла́ющꙋ на́съ ѡ҆ хр҇тѣ і҆с҇ѣ. во́нѧ ра́зꙋма є҆гѡ̀
ꙗ҆вла́ющꙋ на́ми въ всѧ́комъ мѣ́стѣ. ꙗ҆́кѡ
хр҇тꙋ̀ бл҇гоꙋха́нїе є҆смы̀ бг҇ови. конⷺ, пнⷧ҇.
и҆ въ спаса́емыхъ и҆ въ поги́бающихъ сѧ. ѻ҆вѣ́мъ
ѹ҆́бо вона̀ сме́ртнаѧ, въ сме́рть. ѻ҆вѣ́мже
вона̀ живо́тнаѧ, въ живо́тъ. и҆ къ си́мъ кто̀
дово́ленъ. нѣ́смы бо ꙗ҆́коже мно́зи нечи́
сто проповѣ́дꙋюще сло́во бж҇їе, но̀ ꙗ҆́кѡ ѿ чи
стоты, но̀ ꙗ҆́коже ѿ бг҇а пре́дъ бг҇омъ ѡ҆ хр҇тѣ гл҇емъ.
зачина́емже па́ки ꙗ҆̀же ѡ҆ на́съ са́мѣхъ и҆звѣ
щава́ти ва́съ, и҆лѝ тре́бꙋемъ ꙗ҆́коже нѣ́цыи
и҆звѣщава́тельныхъ посла́нїи къ ва́мъ, и҆лѝ
ѿ ва́съ и҆звѣсти́тельны. посла́нїе бо на́ше вы̀
є҆стѐ, напи́сано въ срⷣцахъ на́шихъ, зна́емо
и҆ прочита́емо ѿ всѣ́хъ чл҇къ. ꙗ҆вла́еми ꙗ҆́кѡ
є҆стѐ посла́нїе хр҇тво, слꙋ́жено на́ми, напи́сано
не черни́ломъ, но̀ дх҇омъ бг҇а жи́ва. не на
скрижа́лехъ ка́менныхъ, но̀ на скрижа́лехъ
срⷣцъ пло́тѧнъ. конⷺ, втѡ. на́дѣѧ
нїеже таково̀ и҆ма́мы хр҇томъ къ бг҇ꙋ. не ꙗ҆́кѡ зач. рог в
дово́льни є҆смы̀ ѿ себѐ помы́слити что̀ ꙗ҆́кѡ
ѿ себѐ. но дово́льство на́ше ѿ бг҇а, и҆́же и҆ ꙋ҆до
во́ли на́съ слꙋжи́телє бы́ти но́вꙋ завѣ́тꙋ,
не пи́смене, но̀ дх҇ꙋ. пи́смѧ бо ꙋ҆бива́етъ,
а҆ дх҇ъ живи́тъ. а҆́ще ли слꙋже́нїе сме́рти

втⷪ, лі, нд. ѿ [illegible]. бра́тїе, на
дѣ́ѧнїе тако́во

[illegible]

писмены образовано в камени бысть в славу,
яко не мощи взирати сыном израилевым на лице
моисеово, славы ради лица его престающия,
како не множае паче служение духа будет в
славе. Аще бо служение осуждения слава,
много паче избыточествует служение пра
вды в славе. Ибо не прославися прославленое
в части сей, за превосходящую славу. Аще
бо престающее славою, много паче пребывающее
в славе. [illegible] Имуще
убо таково упование, многим дерзно
вением действуем. И не якоже моисей
полагаше покрывало на лицы своем. За еже
не мощи взирати сыном израилевым на конец
престающаго. Но ослепиша ся помышления
их. Даже бо до сего дне тоже покрывало в
чтении ветхаго завета пребывает не открыва
емо, еже о Христе престает. Но даже до
днесь внегда чтется моисей, покрывало
на сердцы их лежит. Внегда же обратятся
к Господу, взимается покрывало. Господь же Дух
есть. А идеже Дух Господень, ту свобода. Мы же
вси откровеным лицем славу Господню взирающе,
в тоже образ преобразуемся от славы в сла
ву, якоже от Господня Духа. [illegible]

Сего ради имуще служение сие, якоже помило д
вани быхом не стужаемся. но отрекохомся рѯе
дѣлесъ таины срамныхъ. не въ лукавьствии
ходяще, ни льстяще словесе божия, но явле
нием истины представляюще себе къ всякои
совести члчестеи пред богомъ. аще ли же есть
покровенно благовѣствование наше, въ гибну
щихъ есть покровено. в нихже богъ вѣка сего
ослѣпи разумы невѣрныхъ, въ еже не възсиати
имъ свѣту благовѣствования славы хвы.
иже есть образъ бга невидимаго. не себе бо
проповѣдаем, но ха іса га. себе же самѣхъ,
рабы вам, іса ради. Якоже бгъ рекии из
тмы свѣту възсиати, иже възсия въ срцы
наших, къ просвѣщению разума славы божия,
в лици іс хвѣ. имамы же съкро
вище сие въ скуделных съсудѣхъ. да премноже
ство силы буде божия, а не от нас. въ всем ско
рбяще, но не стужающеся. нечаеми, но не от
чаяваеми. гоними, но не оставляеми. ни
злагаеми, но не погибающе. всегда мертво
сть га іса въ тѣлѣ носяще, да и живот ісовъ
в тѣлѣ наше явится. присно бо мы живии
въ смерть предаемся іса ради, да и живот
ісовъ явится в мертвенеи плоти нашеи.

корн пл҃, аі, пн. братїе, имѫще тоже, ...

тѣмже смерть убо въ насъ дѣиствуетсѧ,
за, роз а жизнь въ васъ. Имѫщеже тоиже духъ вѣры
по писаному, вѣровахъ тѣмже и възглахъ,
и мы вѣруем, тѣмже и глаемъ. вѣдѫще
ѣко въздвигїи гаіса, и на съ іс҃омъ въздви
гнетъ, и предъпоставитъ съ вами. всѧбо
васъ ради. да благодати умножившисѧ,
множаишими благодаренїе избыточьствит
въ славу бжїи. конє, па. и прѣсным.
тѣмже не стужаемъсѧ. но аще и вънѣшныи
нашъ члкъ тлѣетъ, но вънутреныи нашъ
обновлѣетсѧ по всѧ дни. єже бо нн҃ѣ легкое
печали нашеѧ. по преумножєнїи въ прѣспѣ
жнїе, тѧготу вѣчныѧ славы съдѣловаєт
намъ. не смотрѧѭщим намъ видимых,
но невидимых. видимаѧбо временна. неви
димаѧже вѣчна. конє, па. сб, аі. кор
за, рог. пн, аі. за, рм. Вѣмы бо ѣко
за, роі аще земнаѧ наша храмина тѣла разорисѧ,
създанїе ѿ ба имамы храмину нерѫкотво
рену вѣчну на нбсехъ. и бо о семъ въздыхаем,
въ жилище наше нбное облещисѧ желаѭще,
аще и облекшесѧ, не нази обрѧщ... сѧ. и бо
сущїи въ тѣлеси семъ въздыхаемъ т... жаеми.
понеже не хощемъ съвлещисѧ, но по... рисѧ.

ѕ, ..., се нн҃ѣ, ...

ѣко аще

да поже́рто бѹ́детъ ме́ртвенное живо́томъ.
сотвори́вый же на́съ во сїе́ са́мое бг҃ъ. и҆́же
и҆ да́стъ на́мъ ѡ҆брѹче́нїе дх҃а. дерза́юще ѹ҆́бо
всегда̀ и҆ вѣ́дѹще ꙗ҆́ко живѹ́ще в тѣ́лѣ. ѿ
хо́димъ ѿ бг҃а. вѣ́рою бо хо́димъ а҆ не ѡ҆́бра
зомъ. дерза́емъ же и҆ бл҃говоли́мъ па́че ѿ
и҆тѝ ѿ тѣ́ла, и҆ вни́ти къ бг҃ѹ. тѣ́мже
и҆ тщи́мсѧ, а҆́ще входѧ́ще, а҆́ще ли ѿходѧ́
ще, бл҃гоѹго́дни є҆мѹ̀ бы́ти. Всѣ́мъ бо за҃
ꙗ҆ви́тисѧ на́мъ подоба́етъ пред сѹди́щемъ ро҃а
хв҃ы́мъ. къ кор҃, сѹббѡ҃тѣ, и҆ мертвы́мъ.
да прїи́метъ ко́ждо и҆́же с тѣ́ломъ содѣ́ла, и҆ли з҃
бл҃га, и҆лѝ зла̀. вѣ́дѧще ѹ҆́бо стра́хъ гн҃ь.
чл҃ки ѹ҆вѣщава́емъ. бг҃ови же ꙗ҆вле́ни бы́
хомъ. ѹ҆пова́емъ же и҆ в со́вѣстехъ ва́шихъ
ꙗ҆вле́ни бы́ти. не па́ки бо себѐ хва́лимъ предъ
ва́ми, но вин́ѹ дае́мъ ва́мъ похвале́нїѧ ѡ҆
на́съ. да и҆́мате къ хвалѧ́щимсѧ в лицѐ а҆ не в
ср҃дцы. а҆́ще бо и҆зѹми́хомсѧ, бг҃ови. а҆́ще ли
добрѣ̀ мы́слимъ, ва́мъ. и҆́бо любы̀ бж҃їѧ содер
жи́тъ на́съ сѹди́вшихъ сїѐ. ꙗ҆́ко а҆́ще є҆ди́нъ по
всѣ́хъ ѹ҆́мре, то ѹ҆́бо всѝ ѹ҆мро́ша. И҆ за всѣ́хъ за҃
ѹ҆мре́, да живѹ́щїи не себѣ̀ ктомѹ̀ рі҃
живѹ́тъ. но ѹ҆ме́ршемѹ за ни́хъ и҆ воскре́сше
мѹ. кор҃, на҃. тѣ́мже и҆ мы̀ ѿнн҃ѣ

[illegible]

ни є҆дина́го вѣ́мы по пло́ти. А҆́ще же и҆ ра́зꙋ
мѣ́хомъ по пло́ти х҃а, но ны́нѣ ктомꙋ̀ не ра́зꙋ
мѣ́емъ. тѣ́мже а҆́ще кто̀ ѡ҆ х҃ѣ, но́ва тва́рь.
дре́внѧѧ мимои҆до́ша, се̑ бы́ша всѧ̑ но́ва.
всѧ́ческаѧ же ѿ бг҃а, примири́вшагѡ на́съ себѣ̀
і҆с҃омъ х҃мъ, и҆ да́вшагѡ на́мъ слꙋже́нїе при
мире́нїѧ. ꙗ҆́ко бг҃ъ бѣ̀ ѡ҆ х҃ѣ ве́сь мі́ръ при
мирѧ̀ себѣ̀. не вмѣни́въ и҆̀мъ согрѣше́
нїѧ и҆́хъ. и҆ положи́въ въ на́съ сло́во примире́
нїѧ. по х҃ѣ оу҆̀бо мо́лимъ, ꙗ҆́ко бг҃ꙋ мо́лѧщꙋ
на́ми. мо́лимъ оу҆́бо по х҃ѣ. примири́тесѧ
съ бг҃омъ. не вѣ́дѣвшагѡ бо грѣ́хъ. по на́съ
грѣ́хъ сотворѝ, да мы̀ бꙋ́демъ пра́вда бж҃їѧ
за ѡ҆ не́мъ. кон҃, вт҃о. Поспѣ́шествꙋ
рпа ю҆ще же мо́лимъ, не вотщѐ благода́ть бж҃їю
прїѧ́ти ва́мъ. гл҃етъ бо. во вре́мѧ прїѧ́тно
послꙋ́шахъ тебє̀. и҆ въ де́нь сп҃сенїѧ помого́
хъ ти. се ны́нѣ вре́мѧ благопрїѧ́тно, се ны́нѣ
де́нь сп҃сенїѧ. ни є҆ди́но ни въ че́мже да́юще пре
ты́канїе, да слꙋже́нїе безпоро́чно бꙋ́детъ.
но во всемъ представлѧ́юще себе ꙗ҆́коже бж҃їѧ
слꙋ́ги. въ терпѣ́нїи мно́зѣ. въ ско́рбѣхъ,
въ бѣ́дахъ. въ тѣснота́хъ. въ ра́нахъ. въ те
мни́цахъ. въ нестрое́нїихъ. въ трꙋде́хъ.
во бдѣ́нїихъ. въ поще́нїихъ. во ѡ҆чище́нїихъ.

[illegible], поспѣ́
шествꙋ́юще мо́лимъ.

ѿ҃ı, вт҃, нд҃. Бра́тїе, оуста̀ на́ша ѿверзо́шасѧ д҃

въ ра́зꙋмѣ. въ долготерпѣ́нїи. въ бл҃гости
въ дс҃ѣ ст҃ѣ. въ любви̑ нелицемѣ́рнѣ. въ сло
ве̑си и̑стинны. въ си́лѣ бж҃їи. ѻ̑рꙋ́жїи пра́
вды, десны́ми и̑ шꙋ́ими. сла́вою и̑ бесче́
стїемъ. гажде́нїемъ, и̑ блгохвале́нїемъ.
ꙗ̑коле́стьцы и̑ и̑стинни. ꙗ̑ко незна́еми, и̑
познава́еми. ꙗ̑ко оу̑мира́юще, и̑ сѐ живи̑
есмы. ꙗ̑ко наказа́еми, а̑ не оу̑мерщвла́еми.
ꙗ̑ко скорбѧ́ще, при́снѡже ра́дꙋющесѧ. ꙗ̑ко
ни́щи, а̑ мно́гихъ богатѧ́ще. ꙗ̑ко ничто́же
и̑мꙋ́ще, а̑ всѧ̀ съдержа́ще. конѐ҃, нл҃.
Оу̑ста̀ на́ша ѿверзо́шасѧ къ ва́мъ корин҃ѳѧне. срⷣце зл҃, рн҃в
на́ше распростране́нсѧ. нетѣ́сно въмѣща́
етесѧ въ на́съ. оу̑тѣснѧ́етеже сѧ въ оу̑тро́ба́х
ва́шихъ. то́жде възмѣ́здїе ꙗ̑коже ча́домъ
гл҃ю, распространите сѧ и̑ вы. и̑ не бы́ваи́те
оу̑до́бь прело́жени къ и̑но́мꙋ ꙗ̑ръмꙋ̀, ꙗ̑коже
невѣ́рнїи. ко́ебо прича́стїе пра́вдѣ къ беза
ко́нїю. али̑ ко̀е ѻ̑бще́нїе свѣ́тꙋ къ тмѣ̀. ко
е́же съгла́сїе хв҃и, съ велїа́ромъ. и̑ли ка́ѧ ча́
сть вѣ́рнꙋ съ невѣ́рными. и̑ли ко̀е сложе́нїе
цр҃кви бж҃їи съ и̑дѡлы. Вы́бо е̑сте цр҃кви зл҃, рн҃г
бг҃а жи́ва, ꙗ̑коже речѐ бг҃ъ. конѐ҃,
зл҃г. ꙗ̑ко всѐлюсѧ въ ни́хъ и̑ похождꙋ̀. и̑
бꙋ́дꙋ и̑мъ бг҃ъ. и̑ тїи бꙋ́дꙋтъ мнѣ̀ лю́дїе.

нл҃, зı. Бра́тїе, вы̀ естѐ цр҃кви бг҃а

тѣмже изыдите ѿсреды ихъ, и ѿлꙋчи
тесѧ глетъ гь. инечистотѣ неприкасаи
тесѧ. иазъ прїимꙋ вы. ибꙋдꙋ вамъ въ
ѡца, ивы бꙋдете мнѣ въсыны идщери,
глетъ гь вседержитель. сиꙗ ꙋбо имꙋще
обѣтованїꙗ, възлюбленнии. Очистим
себе ѿвсꙗкїꙗ скверны плоти идха. тво
рѧще стынꙗ въстрасѣ бжїи. конец, кд.
зач рпг въмѣстите ны. ниединого обидѣхомъ.
ниединого истлихомъ. ниединого лихоимь
ствовахомъ. ненаосꙋженїе глю. преждебо
рѣхъ ꙗковъсрдцыхъ нашихъ есте, въеже ꙋ
мрети свами исъжити. многоми дерзно
венїе квамъ, многоми похвала ѡвасъ. и
сполнихсѧ ꙋтѣхи. преизбыточьствꙋю радо
стїю, ѡвсѧкои печали нашеи. ибо пришед
шимъ намъ въмакедонїю, ниединого имѣ
покоꙗ плоть наша. новъвсемъ скорбѧще.
внѣюдꙋ брань. внꙋтрьюдꙋ боꙗзнь. ноꙋ
тѣшаꙗи смиренныꙗ, ꙋтѣши насъ бгъ
пришествїемъ титовымъ. нетокможе при
шествїемъ его, ноиꙋтѣшенїемъ имже
ꙋтѣшишасѧ ѡвасъ. повѣдаꙗ намъ ваше
желанїе. ваше рыданїе вашꙋ ревность по
мнѣ. ꙗкомнипаче възрадоватисѧ, ꙗкоаще

пл҃, ві, нл҃. братїе, печаль ꙗже є

и҆ оскорбихъ васъ посланїемъ, нераскаюсѧ,
аще и раскаꙗхсѧ вижꙋбо ꙗко посланїе оно аще
и на часъ оскорби васъ, нн҃ѣ радꙋюсѧ, не ꙗко
оскорбни бысте, но ꙗко оскорбистесѧ въ покаꙗ
нїе. оскорбѣсте бо по бз҃ѣ, да ни единомъ
ѿщетитесѧ ѿ насъ. Печаль бо ꙗже по бз҃ѣ, з҃а
покаꙗнїе нераскаꙗнно въ спасенїе съдѣловаетъ. рп҃д
конецъ, чт҃. а сего мира печаль смерть
съдѣваетъ. се бо само иже по бз҃ѣ оско
рбѣти ва҆м, колико съдѣло въ васъ тщанїе,
но ѿвѣтъ. но негодованїе. но страхъ.
но въжделѣнїе, но ревность. но ѿмщенїе.
о всемъ представисте себе чистомъ быти
въ вещи. аще бо и писахъ вамъ, не обидѣ
вшаго ради, ниже обидимаго ради, но да ꙗвитсѧ
и ꙗвитсѧ тщанїе вашемꙋ еже о васъ къ ва҆м
пред бг҃омъ. сего ради оутѣшихомсѧ оутѣ
шенїи вашемъ. лишеже паче възрадова
хомсѧ о радости титовѣ, ꙗко покоисѧ дх҃ъ
его ѿ всѣхъ васъ. ꙗко аще что емꙋ о васъ
похвалихсѧ, не посрамихсѧ. но ꙗко всѧ въ
истинꙋ глахомъ ва҆м, тако и похваленїе наше
еже къ титꙋ, истинно бысть. и оутроба
его излиха въ васъ есть. въспоминающꙋ
всѣхъ васъ послꙋшанїе. ꙗко съ страхомъ

нєдли
зч҃. гі. бра́тїе, сказꙋю вамъ бл҃годать бж҃ию

и҆ трепетомъ прїѧсте его. радꙋюсѧ ꙗ҆ко въ
всемъ дерзаю въ васъ. конє҃, мж҃. сѕ҃, вї.
зч҃ зч҃, рк҃е. нил, вї. зє҃, рїи. Сказꙋю же
д рѕ҃е вамъ братїе моѧ, благодать бж҃їю данꙋю въ
црквахъ македонскихъ. ꙗ҆ко въ мнозѣ
искꙋшенїи печалей, избытокъ благодати
и҆хъ, и҆ глꙋбинаѧ нищета и҆хъ, избы
точьствова въ богатство простоты и҆хъ. ꙗ҆ко
противꙋ силѣ и҆хъ, свидѣтельствꙋю, и҆
паче силы, самоволны. съ многимъ моле
нїемъ молѧще насъ, благодать и҆ ѻбщенїе
слꙋженїа ѥже къ стымъ прїѧти намъ. и҆ не
ꙗ҆коже надѣѧхомсѧ, но себе вдаша первѣе
гв҃и, и҆ намъ волею бж҃їею. конє҃, сѕ҃.
въ еже оумолити намъ тита, да ꙗ҆коже пре
же начатъ, такоже и҆ скончаетъ въ васъ благо
зч҃ дать сїю. Но ꙗ҆коже въ всемъ избыточь
рѕз ствꙋете, вѣрою и҆ словомъ и҆ разꙋмомъ, и҆
всѧцѣмъ тщанїемъ, и҆ любовїю ꙗже ѿ васъ
къ намъ, да и҆ въ сей благодати избыточьствꙋ
ете. не по повелѣнїю глаю. но за инѣхъ тща
нїе, и҆ вашеѧ любве и҆стинное и҆скꙋшаѧ.
вѣсте бо благодать га нашего і҆с ха, ꙗ҆ко васъ
ради ѻбнища богатъ сый, да вы нищетою
его ѻбогатитесѧ. и҆ съвѣтъ даю ѻ семъ.

нд҃, гі, нд. братїе, ꙗ҆ко въ всемъ

сєбо вамъ єсть напользꙋ. вы иже нєточїю
єже творити, но иже хотѣти прежде нача
сте ѿпрешедъшаго лѣта, нынѣже и еже тво
рити скончайте. да якоже оусердїе хотѣнїи,
такоже и скончати ѿ еже имѣти. аще бо оу
сердїе предлежит, поелику аще кто имать,
благопрїятенъ есть, а не поелику не имать.
не бо да инѣмъ оубо ѿрада, вамже скорбь. но
ѿ изравненїя въ нынѣшнее время, ваше и
збыточьствїе, въ онѣх лишенїе. да онѣх
избытокъ будетъ въ ваше лишенїи. яко
да будетъ равеньство, якоже есть писано.
иже многое, не преоумножилъ есть. и иже
малое не оумалилъ. кон҃, зач҃. Благодаре зач҃
нїеже бгу, давшемꙋ тожде тщанїе о васъ рıз а
въ сердце титово, яко моленїе оубо прїятъ,
тщивѣе же сый, своею волею изыде к вамъ.
послахомже с нимъ и брата, егоже похвала въ
еѵалїи по всѣмъ црквамъ. не точїюже. но
и освщься ѿ црквий снами ходити, въ благо
дати сей служимѣй нами, къ самого гда
славѣ и о преоусердїи вашемꙋ посылаеми. блюдꙋ
щеся того. да не кто нас поречетъ въ велицѣ
чьствїи сем служимѣм нами. промы
шляюще добраа не токмо пред бгомъ. в

втр҃, гі, іа. братїе, благодать бг҃ъ сни

єма

д҃ зачало

но и предъчл҃ки. послахомже с ними и брата
нашего, егоже искусихом въмногих многащи
въстаниваа суща. нынеже зѣло въстаннѣе
иша, надѣанием многим еже въвас.
ащеже о тите, общник мнѣ, и въвас
поспѣшник. аще ли братіа наша. посла
нницы црквам, слава хѹ. показание убо лю
бви вашеи, и нашеа хваленіи еже о вас
вних покажите и влице црквам. о служеніибо
иже ко ствтым, лишше ми есть писати къвам.
вѣмбо усердие ваше еже о вас хвалюса ма
кедоном. яко ахаиа приготовиса от мимо
шедшаго лѣта. и яже от вас ревность ра
здражи множаиших : послахже братію,
данепохваление наше еже о вас испразнитса
въчасти сеи. но даякоже глахъ приготовани
будете. еда како аще приидут с мною ма
кедоняне, и обрящут вы неприготова
ных, и постыдимса мы, данеглем,
вы въчасти сеи похваления. потребно убо
умыслихъ умолити братію, да прежде
приидут к вам, и предуготоватъ пре
жде възвѣщенное блгословение ваше, сие
готово быти, тако якоже блгословение,
а не яко лихоимство .... конец, втг.

нд, ні. братїе, сѣющи щедрѣ.

Сеже гл҃ю. сѣющи скудостїю, скудостїю и по- Зач. рпи
жнетъ. а сѣющи о благословенїи, о благослове-
нїи и пожнетъ. кождо якоже изволенїе и-
мать ср҃цемъ. не ѿ скорби ни ѿ нужды. до-
брохотнаго бо дателя любитъ бг҃ъ. силенъже
бг҃ъ всяку благодать изъобиловати въ васъ.
да о всемъ всегда всяко довольство имуще,
избыточьствуйте въ всяко дѣло благо. якоже
есть писано, расточи даде убогим, правда
его пребываетъ въ вѣки. дающиже сѣмя
сѣющему и хлѣбъ въ снѣдь, да подастъ и у-
множитъ сѣмя ваше, и да възраститъ
жита правды вашея. о всемъ богатящеся
въ всяку простоту. яже съдѣваетъ нами
благодаренїе к богу. конец, нд. Яко работа
сему служенїи, не есть точїю исполняющи Зач. рпѳ
лишенїя ст҃ымъ. но избыточьствующи
многими благодаренїми богови. искушени
емъ служенїи сему, славяще бога въ покоре-
нїи исповѣданїя вашего. въ благовѣствова-
нїи хв҃ѣ и простотѣ съобщенїя еже к нимъ
и въ всѣхъ. и тѣхъ млтвои по васъ, въжа-
лѣющемъ васъ, за премногую благодать
бж҃їю на васъ. благодаренїеже богови о неиспо-
вѣдимемъ его дарѣ. самъже азъ павелъ і

ср҃, гі, нд. братїе, работа служенїя сего

рмб

к корин.

молю вы кротостїю и тихостїю хвою, иже
на лицы убо смирен въ вас. не сый же у
вас дерзаю въ вас. молю же еже не сый тu
дерзати надѣянїем, имже помышляю,
смѣти на нѣкїя непщующая нас яко по
плоти ходящих. въ плоти бо ходяще,
не по плоти воинствуем. оружїя бо во
инства нашего, не плотьская, но сильна
бгом, на разоренїе твердем. помышленїя
низлагающе, и всяко възношенїе възимаю
щеся на разум бжїи. и плѣняюще всякъ
разум въ послушанїе хво. и готово имуще от
мстити всяко преслушанїе егда исполнится
ваше послушанїе. яже на лица ли зрите.
за
а рї Аще кто надѣется себе хвъ быти, се да по
мышляет паки от себе. зане якоже он
хвъ, такоже и мы хви. конец, срⷣ.
аще бо и лихо что похвалимся, о власти на
шеи, юже дает нам гь въ созданїе а не на
разоренїе ваше, не постыжуся. да не мн
влюся яко страша вас посланьми. яко по
сланїя убо рече тяжки и крѣпки, а пришес
твїе тѣла, немощно, и слово уничи
жено. сїе да помышляет таковый, яко
якцы же есмы словом посланїи отсуще,

вт, ві, на. братїе, аще кто надѣется себе
хвъ быти

в

таковіи тоу сущеи семы дѣломъ. не смѣ
емъ бо судити или прикладовати себе иным
хвалящимъ себе самѣхъ. но сами в себѣ
себе измѣряюще и прилагающе себе, себѣ
неразумѣваютъ. мыже не в безмѣрная
похвалимся, но по мѣрѣ правила, егоже
раздѣли намъ бгъ мѣру достизати и до васъ.
не якобо не досягающе до васъ, паче прости
раемъ себе. дажебо и до васъ достигохомъ
благовѣстіемъ хвымъ. не в безмѣрная хва
лящеся, ниже в чюжихъ трудѣхъ, упо
ваніе имуще растущи вѣрѣ вашеи в васъ ве
личатися по правилу нашему, и изобилно
въ превышшая на благовѣстити, не в чюжимъ
правиломъ в готовая похвалитися. хва
ляйжеся о гѣ да хвалится. не хваляйбо себе
сей искусенъ, но егоже бгъ восхваляетъ.
коне, зач. Дабы есте приимали мало безуміе з
мое, но и приемлете. ревнуюбо о васъ бжіею ре рча
вностію. обручихбо васъ единому мужу дѣву
чисту представити хви. боюжеся, дане
како якоже змія евву прелсти лукавствомъ
своимъ, тако истлѣютъ и разумы ваша
от простоты яже о хѣ. ащебо грядый иного в
іса проповѣдаетъ, егоже не проповѣдахомъ.

во, кд. братіе, дабы есте пріи...

зачал
или дх҃ъ инъ прiемлете, егоже непрiясте.
или благовѣствованiе ино, еже непрiясте,
сл҃ добрѣ бысте прiяли. Непщую бо ничимже
рчн лишитися предних апл҃ъ. аще бо и невѣжа
словомъ, но не разумомъ, но везде явль
г шеся о всемъ в васъ. кон, ѕд. ли грѣхъ
сътвори себе смиряя, да вы възнесетеся.
яко туне бж҃ие благовѣствованiе благовѣсти
вамъ. ѿ иныхъ црк҃вей оуимъ и прiимъ
оброкъ вашему служенiю. и пришед къ вамъ
и въ скудости бывъ, не стужи ни единому.
скудость бо мою исполниша братiя пришедше
ѿ македонiи. и во всемъ безъстуженiя вамъ
себе съблюдох, и съблюду. есть истина хв҃а
во мнѣ, яко похваленiе сiе не заградится
о мнѣ въ странахъ ахаистѣхъ. почто ли. за
не не люблю ли васъ. бг҃ъ вѣсть, еже творю
и сътворю, да ѿсѣку вину, хотящемъ ви
нѣ. да о немже хвалятся, обрящутся
якоже и мы, таковiи бо. лживи апли. дѣ
латели льстивiи. преобразующеся во апл҃ы
хв҃ы. и не дивно. самъ бо сатана преобразу
ется во аггела свѣта. не велiе убо аще и слу
жители его преобразуются яко служители
правды. ихже кончина будетъ по дѣломъ ихъ.

 в

паки глю. да никтоже мнитъ мѧ безумна
быти. аще ли ни, поне ꙗко безумна прі
мите мѧ, да и азъ мало что похвалюсѧ.
еже глю, не глю по гсѣ, но ꙗко въ безуміи
сеи части похвалы. понеже мнози хвалѧ
сѧ по плоти. и азъ похвалюсѧ. любезно бо прі
емлете безумныѧ, мудры суще. пріемле
те бо аще кто васъ порабощаетъ. аще кто
поꙗдаетъ. аще кто не възлѣпоту протори.
аще кто по лицу біетъ вы. аще кто велича
етсѧ. подосажденію глю. зане ꙗко мы изне
могохомъ. конецъ, па. О немъже аще зач.
дерзаетъ кто, несмысленно глю. дерзаю, рк҃г
и азъ. евреи ли суть, и азъ. ізраилтели суть,
и азъ. сѣмѧ авраамле ли суть. и азъ. слу
жители хвы ли суть. не въ мудрости глю,
паче азъ въ трудѣхъ множае. въ ранахъ пре
болѣ. въ темницахъ излиха. въ смертехъ
многащи. ѿ іудеи пѧтькраты четыри
десѧть развѣ [illegible] ꙗхъ. трищи па
лицами біенъ бы[illegible]. единою каменьми на
метанъ бы[illegible]. [illegible]краты корабль ѿпрове
ржесѧ съ[illegible]. [illegible] и днь въ глубинѣ сь
творихъ [illegible]ныхъ шествіихъ множи
цею. бѣ[illegible]. бѣды ѿ разбоиникъ

нед, кд. къ галатомъ. братіе ѡнѣмъ

бѣды ѿсродникъ. бѣды ѿязыкъ. бѣды
въградѣхъ. бѣды въпустыни. бѣды въ
мори. бѣды въ лъжебратїи. въ трудѣ и по
двизѣ. въбдѣнїи множицеи, въ алчбѣ
и въжажди. въпощенїи многащи. в зимѣ
и наготѣ. кромѣ внѣшнихъ нападанїи
иже по вся дни, и попеченїе всѣмъ цркьвамъ.
кто изнемогаетъ, и не изнемогаю. кто
съблажняетъся, и азъ не разжизаюся. аще
хвалитимися подобаетъ, иже о немощи
моей похвалюся. Бгъ и ѡцъ га нашего
іса ха, вѣсть, сый благословенъ въ вѣки,
яко не лъжу. въдамасцѣ языческїи кнѧзь
арефы царѧ, стрежаше дамаскъ градъ,
ятимѧ хотѧ, и оконцемъ въкошницы свѣ
шенъ быхъ по стенѣ. и избѣгохъ из рукъ
его. похвалитися не пользуетъ ми. при
иду бо въ видѣнїа и ѿкровенїа гнѧ. вѣмъ
члвка ох҃ѣ, прежде лѣтъ четыри надесяте,
аще въ тѣлѣ, не вѣмъ. аще ли кромѣ тѣла
не вѣмъ. бгъ вѣсть. въсхищена бывша
таковаго до третїаго нбсе. и вѣмъ такова
члвка, аще въ тѣлѣ, или кромѣ тѣла,
не вѣмъ, бгъ вѣсть. яко въсхищенъ
бысть в рай. и слыша неизреченны глы,

ихже нелѣть єсть чл҃ку гл҃ати. о таковѣмъ
похвалюся, о себѣже непохвалюся, токмо
о немощехъ моихъ. аще бо восхощу похва
литися, небуду безуменъ. истину бо
реку. щажду же да не како кто възнепщу
етъ о мнѣ паче еже видитъ мя или слыши
что ѿ мене. и за премногая ѿкровенія да
непревознишуся, дастъ ми ся пакостникъ
плоти, аггелъ сатанинъ да ми пакости
дѣетъ, да непревознишуся. о семъ три
краты г҃а молихъ, да ѿступитъ ѿ мене,
и рече ми. довлѣетъ ти бл҃годать моя. си
ла бо моя въ немощи съвершаетеся. сладцѣ
оубо похвалюся паче въ немощехъ моихъ, да
вселитъся въ мя сила х҃ва. [illegible]
[illegible] ап҃ломъ. тѣмже бл҃говолю въ не
мощехъ. въ досажденіихъ, въ бѣдахъ.
во изгнаніихъ. въ тѣснотахъ по х҃ѣ. егда бо
немощьствую, тогда силенъ есмь. быхъ
несмысленъ хваляся. вы мя понудисте.
азъ бо должен бѣхъ ѿ васъ хвалимъ бы
вати. ничимже бо лишихся прежнихъ
ап҃лъ. аще и ничтоже есмь. знамения бо
ап҃лова съдѣяшася въ васъ, во всякомъ тер
пѣніи. и в знаменіихъ и чюдесѣхъ и силах.

[illegible] дї, на, братїе, [illegible]

рчє

рме

что бо есть егоже лишистеся паче прочихъ
црквь . аще точию яко азъ самъ не стужихъ
вамъ . дадите ми неправду сию . се третие
готовъ есмь прийти к вамъ и не стужу вамъ .
не ищу бо вашихъ , но васъ . не должна бо
суть чада родителемъ снискати имения ,
но родители чадомъ . азже веласть иждиву ,
и изждивенъ буду по душахъ вашихъ , аще
и паче васъ любя , менши любимъ есмь .
буди же азъ не отягчихъ вамъ , но кова
ренъ сый , лестию васъ приахъ . еда егоже
послахъ к вамъ , тѣмъ лихоимствовахъ ли
васъ . умолихъ тита , и с нимъ послахъ
брата . еда лихоимствова ли вас титъ .
не тѣмъже ли духомъ ходихове , не тѣми
же ли стопами . паки ли мните яко отвѣтъ
вамъ творимъ . пред богомъ о христѣ глемъ .
всеже возлюбленнии о вашемъ создании и у
твержении . конецъ , ѳл . боюжеся
еда како пришедъ . не якыхъже хощу
обрящу васъ . и азъ обрящуся вамъ
якова не хощете . да не како рвения . зави
сти . ярости . рети . клеветы . шепта
ния . кичения . нестроения . еда паки
пришедшамя смирить бгъ мой к вамъ .

в. тѣ , ѳ , ... кричие , боюсяже еда како пришед ,

р҃д , ѕ҃і , нѕ҃ . в҃л , пон: же в искꙋшенїе ищете б

и не въсплачꙋся многыхъ прежде съгрѣшьшихъ ,
и не покаавшихся о нечистотѣ и блꙋженїи
и студоложьствїи, ꙗже съдѣаша . третицею
се грядꙋ къ вамъ . да при оустѣхъ двою или
трїехъ свидѣтелехъ станетъ всякъ гл҃ъ .
прежерѣхъ , и предъглю , ꙗко бывъ второе ,
и не сыи нынѣ пишꙋ , прежде съгрѣшьшимъ и
прочимъ всѣмъ . ꙗко аще прїидꙋ пакы , не
пощажꙋ . коне , вто . Понеже искꙋшенїе пнд
ищете гл҃ющаго въ мнѣ х҃а . иже въ васъ не и
знемогаетъ . но можетъ въ васъ . ибо аще з҃і
и распятъ бысть ѿ немощи . но живъ есть рч҃з
ѿ силы б҃жїа . ибо мы немощьствꙋемъ
о немъ . но живи бꙋдемъ с нимъ ѿ силы б҃жїа
въ васъ . себе искꙋшаите аще есте въ вѣрѣ .
себе искꙋшаите . или не знаете себе , ꙗко іс
х҃с въ васъ есть . аще точїю чимъ неискꙋсни
есте . оуповаю же ꙗко разꙋмѣти имате ,
ꙗко мы нѣсмы неискꙋсни . молимже ся
къ б҃гꙋ не сътворити вамъ ни единаго ѕла .
не ꙗко да мы искꙋсни ꙗвимся , но да вы
доброе сътворите . мыже ꙗко неискꙋсни
бꙋдемъ . ничтоже бо можемъ на истинꙋ . но по
истинѣ . радꙋемже ся егда мы немощьствꙋ
емъ , выже силни бываете . сеже и молимся

ѡ вашем съвершенїи. сего ради несыи оу васъ сїа пишꙋ, да не пришед, бесщадно сътворю по власти, юже гь дал ми есть въ създанїе, а не на разоренїе. тѣмже братїе радꙋйтеся. съвершайтеся. оутѣшайтеся. тождє мꙋдръствꙋйте. миръ имѣйте. и бгъ любве и мира бꙋдє с вами. цѣлꙋйте дрꙋгъ дрꙋга лобзанїемъ стымъ. цѣлꙋ ютъ вы стїи вси. благодать га нашего іса ха. и любы бга и ѿца, и общенїе стаго дха съ всѣми вами

аминь

конецъ,

ѡрв

къ коринѳеомъ втораа епистолїа, написана бысть ѿ филиппинскїи. титомъ, и лꙋкою. чтенїи, ҃і. главъ, ҃г. свидѣтелїи, ҃лі. стиховъ, ҃т.

[illegible]

Попрепинанїи повѣсть ѡ своемъ приложенїи · а
ѿ жидовъства поꙗвленїи ·
Ѡ свидѣтельствѣ апл҃овъ и ѡ житїи вѣрнѣ · в
Ѡ же и съ кифѣ противъ рѣчїи · г
Ꙗко вѣроношенїе а не закономъ · д
Ꙗко и авраамъ ѿ вѣры ѡправдася, въ ѡбразъ намъ · є
Ꙗко законъ не ѡправдаетъ, но ѡбличаетъ, ѕ
и клятву възлагае, иже разрѣшаетъ хс ·
Ꙗко не ѿ закона но ѿ ѡбѣтованїя блага · з
Ꙗко подъ судомъ быша иже въ законѣ · и
Ꙗко свободнои женои авраамлеи, и нескренимъ ѳ
дѣтищемъ предъѡбразившемся, не подобаетъ намъ порабощенымъ быти закону ·
Ꙗко званїе наше не подлежитъ ѡбрѣзанїи, і
и закону. за хв҃у стр҃ть ·
Ѡписанїе свободы иже подъ хв҃у стому · аі
Ѿведенїе ѿ приблачающихъ, къ ѡбрѣзанїи · ві
и подвиженїе къ новому
животу дх҃о
вному

·

Сказанїе ꙗвѣ къ галатѡмъ посланїѧ ст҃аго ап҃ла павла.

Сїе посылаетъ ѿ рима, видѣвъ ихъ уже и научивъ. вни же посланїе сїа. научени бывше добрѣ галате ѿ ап҃ла, и вѣровавше искренно въ хр҃а, по ошествїи ап҃ловѣ, прельстишася ѿ нѣкихъ ꙗко обрѣзатися. сїа убо увѣдавъ ап҃лъ, пишетъ к нимъ. и первѣе убо свидѣтельствуетъ имъ, о не иже имѣахꙋ вѣрѣ, и искренемъ о хр҃ѣ изволенїи. укаряетъже, ꙗко несмысленно сдѣавшимъ, и преложившимся. таже повѣствуетъ о законѣ, и вѣрѣ ꙗже по авраамꙋ. и показꙋетъ ѿ закона же, и ѿ женъ авраамовыхъ, и иносказателне толкуа ихъ, до времене данымъ бывшимъ и сѣни и обрѣзанїи, и непраздитися имъ прочее хр҃вымъ пришествїемъ. и конце изъꙗсни въ, заповѣдаваае прочее имъ ктомꙋ не внимати прельщающимъ, но паче держатися вѣры ꙗже въ хр҃а. и вѣдѣти ꙗко ꙗже о хр҃ѣ бл҃года, упражняе еже по плоти обрѣзанїе.

и конце паки ѿ обычаѧ наоучивъ и наказавъ
скончаваетъ посланіе.

Иное предъидѣніе Іѡанна Златаоустаго.

Иже ѿ іюдеехъ вѣровавшеи, въкупѣ оубо ѡпрѣ
пріатіи іоудаисма хвалѧщесѧ. вкупѣже
и тщеславіемъ піаньствоующе, и хотѧще
санъ оучителныи себѣ приложити, пришє
дше въ ѧзыкъ галатьскіи, оучахоу ихъ ѧко
подобаетъ ѡбрѣзатисѧ и соуботы хранити и
новомѣсѧчіѧ, и не вънимати павлоу ѿемлю
щоу ихъ. иже бо ѡ петрѣ и іаковѣ и іѡаннѣ
не възбранѧше. первіи апломъ соуще и съ хомъ
бывше. и въ истиноу не възбранѧхоу. и не
оузаконѧюще сїє творѧхоу, но немощи схо
дѧщи вѣровавшихъ іюдеехъ. павелъже
въ ѧзыки проповѣдоуѧ, не требоваше тако
ваго схожденіѧ. єгдаже въ іюдеистѣи странѣ
бысть, тогда и той потребова схожденіѧ
сего. но прелщающеи не глаголюще вины ихже
ради и сеи и они схожахоу, прелщахоу плоша
ишихъ, глаголюще ѧко не подобаетъ внимати
павлоу. сеи бо вчера и днесь ѧвисѧ. ониже
первіи и о петрѣ. и сеи оубо оученикъ апловъ
бысть, ониже хоу. и сеи єдинъ. ониже
мнози и столпи цркви. и начцемѣріемъ

еще оклеветаху его глаголюще, яко и той сам
отемлян обрѣзание являяся потребова въси
инде. и инако убо вамъ, и инакоже инымъ
проповѣдуя. сама убо възжженъ видѣ
языкъ весь и пожаръ лютъ възгорѣся въ
церкви галатійстѣй, и создание колебаемо
бѣду приемлюще пасти, ово убо отъ ярости
праведныя, овоже отъ печали съдержимъ.
ибо и сие явилъ есть рекъ, яко убо хотѣлъ
бы прийти къ вамъ нынѣ и премѣнити гласъ
мой, пишетъ послание сие къ всѣмъ симъ
отвѣщавая. и абие отъ предисловія противу
оно простирается, имже прокопающе его у
чительскый санъ глаголаху, яко прочии убо Христови
еже апостоловъ бысть ученикъ. тѣмъже и
сице начинаетъ послание, Павелъ апостолъ ни
отъ человѣкъ ни человѣкомъ, но Иисусомъ Христомъ и Богомъ и
отцемъ. сие чти ради, яже къ отцу рекъ есть
немощи ради слышателей. чесоже ради
сие нигдѣже инде приложилъ къ инымъ по
сылая. и ибо свое имя точию полагаетъ,
или двоихъ, или триехъ иныхъ имена.
здѣже множество цѣло положилъ. чесо ли
убо ради. клеветаху бо его яко единъ сия
проповѣдуетъ, и новое учение въводитъ

въ дѻгма́тѣхъ. хотѧ́же ѿѧ́ти сїе ѕло́е мнѣ́
нїе и҆́хъ, и҆ показа́ти ꙗ҆́ко мно́гихъ и҆́мать
ѻ҆́бѣщникъ ѹ҆че́нїи семꙋ̀, съчи
ни́лъ є҆́сть себѣ̀ бра́тїѧ ѡ҆ка
зꙋ́ѧ ꙗ҆́ко ꙗ҆́же пи́шетъ
ѿ ра́зꙋма и҆́хъ
пи́ше
тъ

Къ галатомъ посланїе ст҃аго апⷭ҇ла павла

Павелъ апⷭ҇лъ, ни ѿ чл҃къ ни чл҃комъ.
но і҆и҃сомъ хрⷭ҇томъ, и҆ бг҃омъ ѿцемъ,
воскресившимъ его из мертвыхъ. И҆ иже
съ мною вся братїя, црк҃вамъ галатї-
йскимъ. Бл҃годать вамъ и҆ миръ
ѿ бг҃а ѿца и҆ гд҃а нашего і҆и҃са хрⷭ҇та.
давшаго себе по грѣсѣхъ нашихъ, я҆ко да избавитъ
ны ѿ настоящаго вѣка лукаваго. по волѣ
бг҃а и҆ ѿца нашего. Є҆мꙋже слава во вѣки вѣкѡ́въ,
а҆ми́нь. Чꙋждꙋся, я҆ко тако скоро прела-
гаетеся ѿ звавшаго вы бл҃годатїю хрⷭ҇товою, въ
и҆но бл҃говѣствованїе. Є҆же нѣсть и҆но, то-
чїю нѣцыи сꙋть смꙋщающїи вы, и҆ хотяще
превратити бл҃говѣствованїе хрⷭ҇во. Но а҆ще
мы, или а҆гг҃лъ съ нб҃се бл҃говѣститъ вамъ
паче є҆же бл҃говѣстихомъ вамъ, а҆наѳема
да есть. Я҆коже предрекохомъ, и҆ нн҃ѣ

[illegible]

па́ки гл҃ю. А҆́ще кто̀ ва́мъ бл҃говѣсти́тъ
па́че є҆́же прїѧ́сте, а҆нафе́ма да бꙋ́детъ. Ны́нѣ бо
чл҃ки препира́ю, и҆лѝ бг҃а. и҆лѝ и҆щꙋ̀ чл҃кѡмъ
оуга́жати. А҆́ще бо бы́хъ є҆щѐ чл҃кѡмъ оуга
жа́лъ, х҃въ ра́бъ не бы́хъ ꙋ҆́бо бы́лъ. [illegible]
зі [illegible]. Сказꙋ̀
а҃ же ва́мъ бра́тїе бл҃говѣствова́нїе бл҃говѣще́
ное ѿ мене, ꙗ҆́ко нѣ́сть по чл҃кꙋ. Ни́бо
а҆́зъ ѿ чл҃ка прїѧ́хъ є҆̀, ни наꙋчи́хсѧ. Но
ꙗ҆вле́нїемъ і҆с х҃вымъ. Слы́шасте бо моѐ жи
тїѐ и҆но́гда въ жидо́вствѣ. ꙗ҆́ко по премно́гꙋ
гоня́хъ цр҃ковь бж҃їю, и҆ раздрꙋша́хъ ю҆̀. И҆
преспѣва́хъ въ жидо́вствѣ па́че мно́гихъ
свѣ́рстникъ мои́хъ въ ро́дѣ мое́мъ, и҆зли́
ха ревни́тель сы́й ѿе́ческихъ мои́хъ преда́ни
ємъ. Є҆гда́же бл҃гоизво́ли бг҃ъ и҆зра́бый мѧ̀
ѿ чре́ва м҃тре моеѧ̀, и҆ призва́въ бл҃года́тїю
свое́ю, ꙗ҆ви́ти сн҃а своего̀ во мнѣ̀, да бл҃го
вѣствꙋ́ю є҆го̀ во ѧ҆зы́цѣхъ. А҆́бїе не прилож
хсѧ пло́ти и҆ кро́ви, ни взыдо́хъ во і҆ер҃ли
къ пре́жде мене а҆пл҃ѡмъ. Но и҆до́хъ во а҆ра
вїю, и҆ па́ки возврати́хсѧ въ дама́скъ. Пото́
мже по трїе́хъ лѣ́техъ взыдо̀ во і҆ер҃ли, съ
гляда́ти петра̀, и҆ пребы́хъ ꙋ҆ него̀ дні́й пѧ́ть
на́десѧть. И҆но́гоже ѿ а҆пл҃ъ не ви́дѣхъ

[illegible]

тѣкмо іакова брата гн҃ѧ. кон҃ є, гл҃.
зач҃, ... а҆ ꙗже пишꙋ вамъ се предъ бг҃омъ
ꙗко не лжꙋ. потомже прїидохъ въ страны
сѷрїискїѧ и кїлїкїискїѧ. бѣхъже незна
емъ лицꙋ црк҃вамъ іꙋдеискимъ ꙗже ѡ хрⷭ҇тѣ.
точїюже слышаще бѧхꙋ, ꙗко гонѧи насъ
иногда, нынѣ бл҃говѣствꙋетъ вѣрꙋ, юже
иногда разрꙋшаше, и славлѧхꙋ ѡ мнѣ бг҃а.
потомже по четырехъ надесѧте лѣтѣхъ б
паки възыдохъ въ іер҃лимъ съ варнавою.
поѧмъ съ собою и тита. възыдохже по ѿ
кровенїю. и възложихъ имъ бл҃говѣство
ванїе, еже проповѣдꙋю въ ѧзыцѣхъ. на
единѣже мнимымъ. да не како вътще
текꙋ или текохъ. но ни титъ иже съ мною
еллинъ сыи нꙋженъ бысть ѡбрѣзатисѧ. и
за пришедшꙋю лъжебратїю, иже привнидоша
съглѧдати свободы нашеѧ, юже имамы
ѡ хрⷭ҇тѣ іс҃ѣ, да насъ поработѧтъ. имже ни к часꙋ
повинꙋхомсѧ въ покоренїе. да истина бл҃го
вѣстїѧ пребꙋдетъ въ насъ. кон҃, ѳі.
Ѿ мнимыхже быти велики ꙗкови оубо бѣша, зч҃ ...
ничтоже ми разньствꙋетъ. лица бг҃ъ чл҃кꙋ
не прїемлетъ. мнѣ бо мнимїи, ничто
же ми привъзложиша. но съпротивное.

нк҃, ..., ... братїе, ѿ ...

ка г҃л, еі, вк. вдаче, егда прїиде петръ

оуразумѣвшеже ꙗко оувѣреномми бысть бл҃го
вѣстїе еже въ ꙗзыцѣхъ. ꙗкоже и петру въ обрѣ
занїи. иже бо съпоспѣшьствовавыи петру въ
посланїе обрѣзанїꙗ, поспѣшьствова и мнѣ
въ ꙗзыки. и познавше бл҃гть данную ми,
ꙗковъ, и кифа, и ꙍаннъ. мнимїи сто
лпи быти, десницу даша мнѣ и варнавѣ
общенїꙗ. да мы въ ꙗзыки, они же въ обрѣ
занїе. точїю нищихъ да помниве. еже
и потщахсѧ сїе и то сътворити. конц,
нл. еб, дї. зл, ел. пна дї. зл, ю.
зч Егдаже прїиде петръ въ антїохїи, въ лице ему
еб противу ста, ꙗко зазоренъ мнѣ бѣ. прежебо
даже не прїити нѣкимъ ѿ ꙗкова, съ ꙗзыки
ꙗдꙗше. егдаже прїидоша, опрꙗташесѧ
и ѿлучашесѧ, боꙗсѧ сущихъ ѿ обрѣзанїꙗ.
и лицемѣришасѧ съ нимъ и прочїи їюдее, ꙗко
и варнавѣ прести лицемѣрьству ихъ.
г но егда видѣхъ ꙗко не право ходꙗ къ истиннѣ
бл҃говѣствованїꙗ, рекохъ петру предо всѣми,
аще ты їюдеи сыи, ꙗзыческы, а не їюдейскы
живеши, почто ꙗзыки нудиши їюдейскы
жительствовати. мы естествомъ їюдее,
зд а не ѿ ꙗзыкъ грѣшници. оувѣдѣвшеже,
ег ꙗко не оправдитсѧ чл҃къ ѿ дѣлъ закона,

ил, ка. се неимѣдви, кл. бра, видѣвше

но токмо вѣрою Іс Хвою, и мы въ Ха Іса вѣро
вахомъ. да оправдимся от вѣры Хвы. а не
от дѣлъ закона, зане не оправдится от дѣ
лъ закона всяка плоть. конецъ, [illegible].
Аще ли ищуще оправдатися о Хѣ, обрѣто д҃
хомся и сами грѣшницы, Хс убо грѣху ли
служитель. да не будетъ. аще бо яже разо
рихъ, сия паки созидаю, преступника себе
представляю. азъ бо закономъ закону
умрохъ, да Богови живъ буду. Хви сраспя
хся. живу же не к тому азъ, но живетъ во
мнѣ Хс. а еже нынѣ живу во плоти, вѣрою
живу Сна Бжія, возлюбившаго мене и преда
вшаго себе по мнѣ. конецъ, [illegible]. Не отмета
ю благодати Бжія. аще бо закономъ правда,
убо Хс туне умре. О несмысленіи гала
те, кто вы прелстилъ есть не покоритися
истинѣ, имже пред очима Іс Хс преже напи
санъ бысть в васъ распятъ. сие точію хощу
увѣдѣти от васъ: от дѣлъ ли закона Дхъ
пріясте, или от слуха вѣры. тако ли несмы
слени есте. начеше Дхомъ, нынѣ плотію
скончеваете. толика пострадасте без ума,
аще же и без ума. подаяи убо вамъ Дхъ, [illegible]
дѣйствуяи силы въ васъ. от дѣлъ ли закона,

от, ѕі, ла. братіе, не отмета[ю благодати]
Бжія.

[illegible] , братїе прежде видѣвше

е или ѿслꙋха вѣры . ꙗкоже авраамъ вѣрова
бг҃ꙋ и вмѣнисѧ емꙋ в правдꙋ . разꙋмѣите
ꙋбо , ꙗко сꙋщии ѿ вѣры , сїи сꙋть снове
авраамли . конец , вто . Прежде видѣвшебо
писанїе , ꙗко ѿ вѣры оправдаетъ ꙗзыки
бгъ , прежде благовѣствова авраамꙋ . ꙗко
ѳ благословѧтсѧ о тебѣ вси ꙗзыцы . тѣмже
сꙋщїи ѿ вѣры благословѧтсѧ с вѣрнымъ авраа
момъ . елицыбо ѿ дѣлъ закона сꙋть , подъ
клѧтвою сꙋть . писанобо есть . проклѧтъ
всѧкъ . иже не пребꙋдетъ во всѣхъ писаных
в книзѣ законнѣи ꙗко творити ѧ . а ꙗко
в законѣ никтоже оправдаетсѧ ѿ бга . ꙗ
вѣже , ꙗко праведныи ѿ вѣры живъ бꙋде .
законже нѣсть ѿ вѣры . но сотворивыи та
чл҃къ , живъ бꙋдетъ в нихъ . конецъ .
[illegible] . чтн [illegible]
[illegible] хс҃ ны искꙋпилъ есть
ѿ клѧтвы законныѧ , бывъ по насъ клѧ
тва . писанобо есть , проклѧтъ всѧкъ ви
сѧи на древѣ . да въ ꙗзыцѣхъ благословенїе
авраамле бꙋдетъ о хрт҃ѣ ісѣ . да ѡбѣтованїе
дх҃а прїимемъ вѣрою . конец , [illegible]
[illegible] братїе по чл҃кꙋ глю , обаче чл҃кꙋ
ꙋтвержена завѣта никтоже ѿметаетъ ,

[illegible] братїе , по чл҃кꙋ глю

или приповелѣваетъ. Авраамуже речени
быша ѡбѣты, и сѣмени его. неглетъже
и сѣменемъ, яко ѡмнозѣхъ. но яко ѡедi
номъ, и сѣмени твоемꙋ, иже есть хс.
сиеже глю. завѣтъ прежде оутверженыи з
ѿ бга, въ ха, иже полѣтѣхъ четыри ста и
тридесяте бывыи законъ неѿмѣтаетъ,
въеже разорити ѡбѣтованiе. аще бо ѿза
кона наслѣдiе, не ктомꙋ оуже ѿ ѡбѣто
ванiя. Авраамуже ѡбѣтованiемъ дарова
бгъ. что оубо законъ. преступленiя
ради приложися, доидеже прiидетъ сѣмя
емуже ѡбѣтовася, повелѣнъ аггелы рꙋкою
ходатая. Ходатайже единомꙋ нѣсть.
бгъже единъ есть. законъли оубо на ѡбѣ
тованiихъ бжiихъ. да не бꙋдетъ. аще бо
данъ бысть законъ могiи ѡживити, въ
истинꙋ оубо ѿ закона бы была правда. но
затвори писанiе вся подъ грѣхомъ, да
ѡбѣтованiе ѿ вѣры ис ха дасться вѣрꙋю
щимъ. конецъ, ѳі. Преждеже
пришествiя вѣры, подъ закономъ стре
гоми бѣхомъ. затворени въ хотящꙋю вѣрꙋ
ѿкрытися. тѣмже законъ пестꙋнъ намъ
бысть ѡ хѣ iсѣ, да ѿ вѣры ѡправдимся.

чт, ѳі, [illegible]

пришедшиже вѣрѣ, оуже не подъ пѣстуном
есмы. вси бо вы сынове бжїи есте вѣрою о хѣ
ісѣ. елицы бо въ ха крстистеся, въ ха обле
костеся. нѣсть іудей, ни еллинъ. нѣсть
рабъ ни свобод. нѣсть мужьскїи полъ,
ни женьскїи. вси бо вы едино есте о хѣ ісѣ.
аще ли вы хви. то оубо авраамле сѣмя есте.
и по обѣтованїи наслѣдницы. [illegible],
н [illegible]. глаже, вмелико время
наслѣдникъ младъ есть, ничимже лучши
есть раба гь сый всѣмъ. но подъ повелители
и приставники есть, до нарока оца. та
коже и мы, егда бѣхомъ млади, подъ
стихїами бѣхомъ мира порабощени.
егдаже прїиде кончина лѣту, посла бгъ сна
своего единороднаго, раждаемаго от жены.
бываема подъ закономъ, да подзаконныя
искупитъ, да всыновленїе въсприимемъ.
[illegible]. да яко есте сынове, посла бгъ
дха сна своего въ срца ваша, въпїюща авва
оче. тѣмже оуже нѣси рабъ, но снъ.
аще ли же снъ, и наслѣдникъ бжїи іс хмъ.
[illegible]. но тогда оубо
невѣдуще бга. служисте не по естеству
сущимъ богомъ. нынѣже познавше бга,

[illegible]
вѣдуще бга

па́че же позна́ни бы́вше ѿ бг҃а, ка́ко възвраща́
етеся па́кы, на немощныя и худыя сти
хїа, имже выше пакы служити хощете,
дни смотря́юще, и мсца и времена и лѣта.
боюся о ва́съ, еда ка́ко всуе трудихся у ва́съ.
будите яко же а́зъ, зане и азъ яко же вы.
бра́тїе молю́ вы, ничим же мене обидѣсте.
вѣсте же, яко за немощь плоти благовѣстих
ва́мъ первїе. и искушенїе мое еже въ плоти
моей не уничижисте, ни оплева́сте. но
яко же аггела бж҃їя прїясте мя, яко же ис ха
ис҃а. конецъ, ко галатом. кое убо бяше
бла́женьство ва́ше. свидѣтельствую бо ва́м,
яко аще бы было мощно, очеса ваша изво
ртѣвше, убо да́ли ми бысте. тѣм же вра́
гъ ва́мъ бы́хъ истинну ва́мъ гл҃я. ревну
ютъ по ва́съ не добрѣ, но ѿлучити ва́съ хо
тятъ да и́мъ ревнуете. добро еже ревно
ва́ти всегда добрѣ, и не точїю внегда при
ходи́ти ми к ва́мъ. ча́дца моя, о них же
пакы болѣзную, дондеже вообразится хс
въ ва́съ. хотѣх же прїити къ ва́м нынѣ, и и
змѣнити гласъ мой, яко недомышляюся
о ва́съ. гл҃ите ми иже по законѣ хотяще
быти, закона ли не слышите. [illegible]

[illegible]

писано бо есть, яко Авраамъ два сына
имѣ. единаго ѿ рабы. а другаго ѿ свобо
дныя. но иже ѿ рабы, по плоти родися.
а иже ѿ свободныя по обѣтованїи, яже еста
иносказаема, сїя бо еста два завѣта. еди
нъ убо ѿ горы синайскїя в работу раждая,
еже есть агарь. агарь бо, сина гора есть въ ара
вїи. прилагаетже ся нынѣшнему иерлиму.
работаетже съ чады своими. а вышнїи иерлимъ,
свобода есть. иже есть мати всѣмъ намъ.
писано бо есть. възвеселися неплоды нера
ждающїя. расторгни и възопи неболѣвшїя.
яко многа чада пустыя паче, неже имущїя
мужа. Мыже братїе, по исаку обѣ
тованїя чада есмы. но якоже тогда иже по
плоти рождыйся, гоняше духовнаго, тако
и нынѣ. но что глаголетъ писанїе. изжени рабу
и сына ея. не иматьбо наслѣдовати сынъ ра
быни, съ сыномъ свободныя. тѣмже
братїе не есмы рабынина чада, но свободныя.
свободою убо еюже хс насъ свободи. [illegible]
[illegible]. стоите и не паки подъ игомъ ра
боте держитеся. се азъ павелъ глю вамъ,
[illegible] обрѣзаетеся, хс васъ ничтоже
[illegible]. свидѣтелствуюже паки,

всѧкомꙋ чл҃кꙋ ѡбрѣзающемꙋсѧ, ꙗкѡ до
лженъ єсть весь законъ творити. оупра
зднитесѧ ѿ х҃а, иже закономъ ѡправда
етесѧ. ѿ блгодати испадосте. мы бо
д҃хомъ ѿ вѣры оупованиѧ правды ждемъ.
ѡ х҃ѣ бо іс҃ѣ. ни ѡбрѣзаниє что можетъ,
ни необрѣзаниє, но вѣра любовию спосп ѣ
шьствꙋема. течасте добрѣ, кто вамъ
возбрани не покарѧтисѧ истинѣ. препрѣ
ниє не ѿ призвавшаго вы. малъ квасъ все
смѣшениє квасить. азъ надѣюсѧ ѡ васъ
ѡ г҃ѣ, ꙗко иного ничтоже мыслите. смꙋ
щаѧйже васъ понесетъ грѣхъ иже аще єсть.
конецъ, пн҃. Азже братиє аще з҃ч
ѡбрѣзаниє еще проповѣдꙋю, почто еще сѣ
гонимъ єсмь. оубо оупраздниѧсѧ соблазнъ
к҃ртa. дабы ѿсѣчени были развращающеи
васъ. вы бо на свободꙋ звани бысте братиє, а҃і
точию да не свобода ваша въ виннꙋ плоти. но
любовию работайте дрꙋгъ дрꙋгꙋ. иже весь
законъ во єдиномъ словеси скончаваєтсѧ,
во єже возлюбиши ближнѧго своего ꙗкоже
себе. аще же дрꙋгъ дрꙋга грызаєте и нѣда
єте. блюдѣтесѧ, да не дрꙋгъ ѿ дрꙋга истре
блени бꙋдете. глаже, д҃хомъ ходите.

вт҃о, ѕі҃, н҃д. братиѧ и ѡ ѡбрѣзании єже ѹчение

и похоти плотьскиꙗ не съвершаите . плоть бо похотьствуєть на дꙋхъ . и дꙋхъ на плоть . сиꙗже дрꙋгъ дрꙋгꙋ противитаса . да не ꙗже хощете сиꙗ творите . аще ли дхомь водими есте , нѣсте под закономъ . авлена же сꙋть дѣла плотьскаꙗ , ꙗже сꙋть , прелюбодѣꙗние . блꙋдъ , нечистота , стꙋдодѣꙗние . идолослꙋжение . чародѣꙗние . вражды . рвениꙗ . завиды . ꙗрости . ражжениꙗ . распрꙗ . соблазны . ереси . зависти . оубииства . пиꙗньства . бесчинны клични . и подобнаꙗ симъ , ꙗже предъглаголю вамъ , и прежде рекохъ , ꙗко таковаꙗ творꙗщии , цртвиꙗ бжиꙗ не наслѣдатъ . конецъ , вч .

Плодъже дховныи есть , любы . радость . миръ . долготерпѣние . блгость . млрдие . вѣра . кротость . въздержание . на таковыхъ нѣсть закона . а иже хꙋ ісꙋ плоть распꙗша съ страстьми и похотми . аще живемъ дхомъ , дхомъ и да ходимъ . не бываимъ тщеславни , дрꙋгъ дрꙋга раздражающе , дрꙋгъ дрꙋгꙋ завидѧще . братие аще члкъ въпадетъ въ нѣкое прегрѣшение , вы дховнии исправлꙗите

[illegible] , кз . [illegible] , плодъ дховныи есть

таковаго дх҃омъ кротости. блюдыи себе,
да не и ты искушенъ будеши. Другъ
друга тяготы носите, и тако исполните
законъ хв҃ъ. [illegible]
[illegible]. аще бо кто мнитъ себе быти что,
ничтоже сыи, себе льститъ. дѣло же свое
да искушаетъ кождо. и тогда в себѣ точию
хваление да имать, а не во иномъ. ко
ждо бо свое бремя понесетъ. да обещаетъ
же учяися словеси учащему, о всѣхъ
бл҃гих. не льстите ся, б҃гъ поругаемъ не бывает
тъ. еже бо аще сѣетъ чл҃къ, тожде и по
жнетъ. яко сѣяи въ плоть свою, от плоти по
жнетъ истлѣние. а сѣяи въ дх҃ъ, от дх҃а
пожнетъ животъ вѣчныи. добро же тво
ряще да не стужаемъ си, во время бо свое по
жнемъ не ослабѣюще. тѣмже убо донде
же время имамы, да дѣлаимъ бл҃гое къ
всѣмъ, паче же присным въ вѣре. [illegible]
[illegible]. Видите колицѣми книгами писахъ
вамъ моею рукою. елицы хотятъ хвали
тися по плоти, сии нудятъ вы обрѣза
тися. точию да не крестомъ хв҃ымъ гони
ся. ни бо обрѣз[illegible] сами законъ хра
нятъ. но [illegible] обрѣзатися.

на,

Въ вс҃е, пѧ, на҆ча перво . бра, мнѣ да не б

зач҃а

да въ вашей плоти похвалѧтсѧ . Мнѣ же да не бꙋде хвалитисѧ, точию ѡ крестѣ г҃а на шего і҃са х҃а, имже мнѣ весь миръ распѧсѧ, и азъ всемꙋ мирꙋ . ѡ х҃ѣ бо і҃сѣ, ни ѡбрѣзание что можетъ, ни необрѣзание . но нова тварь . И елицы правиломъ симъ жительствꙋютъ, миръ на нихъ и милость, и на і҃илѣ б҃жіи . Прочее же трꙋды да никтоже ми дае . Азъ бо ꙗзвы г҃а і҃са на тѣлеси моемъ ношꙋ . Бл҃годать г҃а нашего і҃са х҃а съ дх҃омъ ва шимъ братіе . Амин

нь

Конецъ, ѿ . ѿ первомꙋ, чтꙋ .

Къ галатіамъ написасѧ ѿ рима, тихикомъ . главъ, ѕ҃ . зачалъ, г҃ . главъ, ві . стихъ тель .

лі

Главы къ ефесеом епистоліи

О избраніи нашемъ хмъ, и наказаніи и съвершеніи. а

Млтва о разумѣ благихъ въведеныхъ въ насъ хмъ. в

О приведеніи къ бгу языкъ, и іудей хмъ. г

О даннѣи ему бжтвеннѣи премудрости, на просвѣщеніе языкъ, и обличеніе бѣсом. д

Млтва о церкви въ силу и любовь бжію. е

Ученіе о любви съединителнѣи, аще и дарованія раздѣлена суть къ общей пользѣ. ѕ

О цѣломудріи и правдѣ, творящихъ насъ бговидныхъ. з

Яко же жити намъ достоинно стыимъ. Злобу обличающе, не словесы, но дхомъ. И исполнены ѱалмы, и любовію. и

Расчиненіе домашнихъ служеній, начальствуемымъ, и начальствующимъ. ѳ

Ученіе въ образѣ о ополченія яже похѣ си лѣ. і

Сказанїе иже къ ефесеѡмъ посланїи стаго
апла павла.

Сїе посылаетъ ѿ рима, неу҆видѣвъ убо и,
слышавже о нихъ. винаже посланїю сїя есть.
ефесяне вѣровавше въ бга нашего іса ха, и искре
нни имѣяху в него вѣру. и въ всея стыя лю
бовь. и хотяху ѿ павла утвердитися. у
вѣдѣвъ убо сїе апалъ, пишетъ к нимъ сїе
посланїе учително. и первѣе убо сказуетъ
неново быти еже по насъ таинству. но и
з начала и прежде сложенїя миру, бывше сїе
благоволенїе бжїе. яко хъ по насъ страдати
и намъ тѣмъ спстися. таже о призванїи
языкъ бесѣдуетъ, да покажетъ ихъ досто
ино вѣровавших. и являетъ яко призванїе
наше бысть не члкомъ, но їсомъ хмъ, иже
есть снъ бжїи. да не ѿтого навыкнутъ.
яко не члкомъ служители бывша вѣровавше въ ха,
но истинныи бгоучители. сказуетъже и себе
сего ради послана бывша, да проповѣдуетъ
еуглїе, и яко о нихъ печашеся. потомъ
учителна словеса, мужемъ, и женамъ,
ѿцемъ, чадомъ. господемъ и рабомъ,

полага́етъ въпосла́нїи. въкꙋ́пѣ всѣ́хъ ѡ҆по
лчава́етъ надїа́вола, и҆бѣ́совъ є҆гѡ̀ гла̄ж,
противꙋ́ и҆̂хъ бы́ти на́шеи бра́ни. и҆̂ ꙗ҆́ко
нѣ́кїи до́бръ подви́жникъ, вѡ҆рꙋ
жи́лъ всѣ́хъ словесы̀
набѣ́сѡвские ѕлохи́
трїе

.

Ѐ се сконча́ваетъ
посла́нїе

Къ Ефесеѡмъ посланіе ст҃аго апостола Павла

Павелъ посланникъ Іс҃ Хв҃ъ волеи
Бж҃іеи. ст҃ымъ сꙋщимъ во Ефесѣ,
и вѣрнымъ о Хѣ Іс҃ѣ, благодать вамъ
и миръ, ѿ Бг҃а Ѡт҃ца нашего и Гд҃а Іс҃а
Хс҃а. Благословенъ Бг҃ъ и Ѡц҃ъ Гд҃а на-
шего Іс҃а Хс҃а, благословивыи насъ
всѧцѣмъ благословеніемъ дх҃овнымъ, въ
нб҃сныхъ о Хѣ. Ӕкоже избра насъ о немъ прежде
сложеніѧ мира, быти намъ ст҃ымъ и не-
порочнымъ предъ нимъ в любви, прежде на-
рекъ насъ въ усыновленіе Іс҃ Хм҃ъ в него. по благо-
воленію хотѣніѧ его, в похвалу славы благо-
дати его. в неиже облагодати насъ о возлю-
бленемъ. о немже, Имамы избавленіе
кровію его и ѡставленіе прегрѣшеніемъ. по
богатству благодати его, ѩже преизбы-
жилъ есть в насъ, въ всѧкои премудрости [illegible]

и разꙋмѣ, сказавъ намъ таинꙋ волѧ своеѧ.
по благоволенїю его. Колос. ві. иже преждѣ
положи о немъ, въ смотренїе исполненїѧ вре
менъ. възглавити всѧческаѧ о христѣ, ꙗже на
небесѣхъ и ꙗже на земли и въ немъ. о немже и на
слѣдницы быхомъ, прежде нареченни бывше,
по прозрѣнїю бжїю, всѧ дѣиствꙋющаго по съ
вѣтꙋ волѧ своеѧ. ꙗко быти намъ въ похвалѣ
нїе славы его, преже оуповавшимъ въ христа.
о немже и вы слышавше слово истины, благо
вѣствованїе спасенїѧ нашего. въ немже и вѣ
ровавше знаменастесѧ дхомъ обѣтованїѧ
стымъ, иже есть обрꙋченїе наслѣдїѧ наше
мꙋ, въ избавленїе снабдѣнїи. въ похвалꙋ
в славы его. сего ради и азъ слышавъ вашꙋ
вѣрꙋ о христѣ исѣ и любовь ꙗже къ всѣмъ стымъ.
зач҃ сні Непрестаю благодарѧ о васъ, поминанїе о васъ
творѧ въ молитвахъ моихъ. да бгъ гда
нашего іса ха, отецъ славы дастъ вамъ дхъ
премꙋдрости и откровенїѧ.
въ познанїе его просвѣщеннымъ очеса срца ва
шего. ꙗко оувѣдѣти вамъ, что есть
оупованїе званїѧ его, и что богатьство
славы достоѧнїѧ его въ стыхъ. и что преспѣ
ющее величьство силы его в насъ вѣрꙋющихъ.

сл҃і, зі, н҃і. ерм҃е, вся покори подъ нозѣ его

по дѣйствꙋ державы крѣпости его, иже съ
дѣя ѡ хрт҃ѣ. въскресивъ его ѿ мертвыхъ,
и посади ѡ деснꙋю себе на небесныхъ, превыше
всякого началства и власти. и силы и гдь
ства и всякаго имени именꙋемаго, не то
чїю въ вѣцѣ семъ, но и въ грядꙋщемъ.
И вся покори подъ нозѣ его. и того дастъ главꙋ з҃і
выше всѣхъ церкви, ꙗже есть тѣло его. и сл҃і
сполненїе исполнѧющаго всѧческаѧ во всѣхъ.
сл҃і, ѕі. И васъ сꙋщихъ прегрѣшеньми мер г
твыхъ и грѣхи вашими, в нихже иногда
ходисте, по вѣкꙋ мира сего, и по кнѧзи
власти воздꙋшныѧ, дꙋха иже нынѣ дѣи
ствꙋетъ въ сынохъ противленїѧ, в нихже
и мы вси жихомъ иногда въ похотѣхъ плоти
нашеѧ. творѧще волѧ плоти и помышле
нїи, и бѣхомъ естествомъ чада гнѣвꙋ,
ꙗкоже и прочїи. сл҃е, н҃і. Богъ же бо з҃і
гатъ сый в милости, за премногꙋю любовь сл҃
свою, еюже возлюби насъ. и сꙋщихъ насъ
мертвыхъ прегрѣшеньми, съоживи хр҃томъ.
благодатїю есте спасени. и с нимъ въскреси и
съпосади на небесныхъ о хрт҃ѣ ис҃ѣ, да ꙗвитъ въ вѣ
цѣхъ грядꙋщихъ презѣлное богатство благо
дати своеѧ, благостынею на насъ о хрт҃ѣ ис҃ѣ.

сл҃. . ерм҃е, бг҃ъ богатъ сый

кє҃ф

благода́тїю бо есте спасе́ни вѣ́рою. и се́ не ѿ
ва́съ, бж҃їи да́ръ. не ѿ дѣ́лъ, да никтоже
похва́литсѧ. того́ бо есмы творе́нїе, созда́ни
ѡ х҃ѣ і҃сѣ. на дѣ́ла бл҃га̑ѧ, ꙗже пре́жде оуго
това бг҃ъ, да в ни́хъ хо́димъ. конецъ, ки.
аі Тѣ́мже помина́йте ꙗкова ѩ́же иногда ꙗзы
сіе цы, въ плоти гл҃емїи необрѣ́занїе, ѿре
ке́маго ѡбрѣ́занїѧ въ плоти рꙋкотворе́наго.
ꙗко бѣ́сте въ вре́мѧ ѡно безъ х҃а. ѿчꙋжде́ни жи
тїѧ і҃илева, и чꙋжи ѿ завѣ́тъ ѡбѣтова́нїѧ.
оупова́нїѧ не и́мꙋще, и безбо́жни въ ми́рѣ.
ннѣ́ же ѡ х҃ѣ і҃сѣ, вы бы́вше иногда далече,
бли́зъ бы́сте кро́вїю х҃вою. конецъ, ѿ.
ді, кѕ. бра́тїе, х҃с есть ми́ръ на́шъ
ді То́нбо есть ми́ръ на́шъ. сотвори́вый ѡбоѧ
сіѕ еди́но. и средостѣ́нїе ѡгра́ды разори́въ вра
ждꙋ плотїю свое́ю. зако́на за́повѣдей, оу
че́нїи оупраздни́въ. да ѡба созижде́ собою въ
еди́наго но́ваго чл҃ка. творѧ ми́ръ, и прими
ри́тъ ѡбои единѣ́мъ тѣ́лѣ бг҃ови кр҃томъ,
оуби́въ враждꙋ на не́мъ. и пришедъ бл҃говѣсти
ми́ръ ва́мъ, да́льнимъ и бли́жнимъ. за́не
тѣ́мъ и́мамы приведе́нїе ѡбои въ еди́нъ дх҃ъ
зі ко ѿц҃ꙋ. Тѣ́мже оубо к томꙋ нѣ́сте при
сіѕ ше́лцы и стра́ннїи, но сожи́теле ст҃ы́мъ,

конецъ. зі, на. бра́тїе, к томꙋ нѣ́сте стра́
ннїи и пришельцы

и причестници его. наздани бывше на основании ап҃лъ и пррокъ. сущу краеугольну самому і҃су х҃у. о немже всяко създание съставляемо, растетъ въ церковь ст҃у въ г҃и. о немже и вы съзидаетеся въ жилище б҃жие д҃хомъ. кон҃ъ, ні

сего ради азъ павелъ узникъ і҃с х҃въ о васъ языцѣхъ похваляюся. аще убо слышасте смотрение бл҃гдти б҃жіи данныя мнѣ въ васъ. яко по откровению сказамися тайна, якоже преднаписахъ въ малѣ. о немже и можете чтуще разумѣти разумъ мой о тайнѣ х҃вѣ. яже инымъ родомъ не сказася с҃номъ ч҃ловѣческимъ. якоже нынѣ открыся ст҃ымъ его ап҃ломъ, и пррокомъ д҃хомъ ст҃ымъ. яко быти языкомъ сънаслѣдникомъ, и сътѣлесникомъ, и съпричастникомъ обѣтования его о х҃ѣ і҃сѣ благовѣствованиемъ. емуже быхъ служитель по дару бл҃годати б҃жіа данныя мнѣ, по дѣйству силы его. кон҃ъ, [illegible]

Мнѣ меньшему всѣхъ ст҃ыхъ, дана бысть бл҃годать сія, въ языцѣхъ бл҃говѣстити неизслѣдованное богатство х҃во, и просвѣтити вся. что есть смотрение тайны съкровенныя отъ вѣкъ, въ б҃зѣ създавшимъ вся і҃с х҃мъ. да скажется нынѣ началомъ

[illegible] , зі , [illegible] . [illegible] . мнѣ [illegible] всѣхъ ст҃ыхъ

рѯа

к ефе

ивластемъ нанбныи црквію , многоразли
чнаѧ премрость бжіѧ , попредложеніи вѣкъ ,
ихже сътвори ѡ хѣ іѵсѣ гдѣ нашемъ . ѡнемже
имамы дерзновеніе , иприведеніе въ надеж
ніе вѣрою его . тѣмже молю вы нестꙋжати
ми въскорбѣхъ моихъ ꙗже ѡвасъ , еже есть
е слава ваша . сего ради преклонѧю колѣнѣ
мои къѿцꙋ га нашего ісаха , изнегоже вса
ко ѿечество нанбсѣхъ иназемли именꙋ
етсѧ . дадастъ вамъ побогатьствꙋ славы
своеѧ , силою ѹтвердитисѧ дхомъ его , въ
внꙋтренем члцѣ , вселитисѧ хꙋ вѣрою въсрца
ваша , вълюбви въкоренени иѡснованни . да
възможете разꙋмѣти съвсѣми стыми ,
что широта идолгота , иглꙋбина ивысота .
разꙋмѣтиже преспѣющꙋю разꙋмъ любве
хвы . даисполнитесѧ въвсѧко исполненіе
бжіе . могꙋщемꙋже вса творити попреизбы
точьствію , ихже просимъ или разꙋмѣемъ ,
посилѣ дѣиствꙋемѣи въ насъ . томꙋ слава
въцркви ѡ хѣ іѵсѣ , вовсѧ роды вѣка вѣкомъ
зл аминь . коне , сбѣ . Молю ѹбо вы азъ
5 ефд ѹзникъ ѡгѣ , достоино ходити званію ,
внѣже звани бысте . съвсѧкимъ смиреномꙋ
дріемъ икротостію . съдолготерпѣніемъ ,

нѧ , кѣ . вато , молю вы азъ ѹзникъ ѡгн

терпяще другъ друга любовiю. тщащеся блюсти единенiе духа. въ союзѣ мира. едино тѣло и единъ духъ. якоже и звани бысте во единомъ уповании званiя вашего. единъ Гь, едина вѣра, едино крещенiе. единъ Бгъ и Отцъ всѣмъ. иже надо всѣми, и о всѣхъ и во всѣхъ насъ. [illegible]
Единомуже коемуждо насъ дается благодать по мѣрѣ дарованiя Хва. тѣмже глетъ. возшедъ на высоту. плѣнилъ еси плѣнъ, прiялъ еси даянiе въ члцѣхъ. а еже взыде, что есть, аще не точiю яко и сниде прежде в долнѣйшая страны земли. сшедыи, той есть и возшедыи превыше всѣхъ небесъ. да исполнитъ вся чьская. и той далъ есть, овы апслы. овыже прроки. овыже благовѣстники. овыже пастыря и учителя, къ совершенiю стымъ, въ дѣло служенiя. въ созданiе тѣла Хва. дондеже достигнемъ вси во единенiе вѣры, и разумъ сна Бжiя. въ мужа совершена, въ мѣру возраста исполненiя Хва. [illegible]
[illegible]. Да не бываемъ ктому младенцы умомъ, влающеся и скитающеся во всякомъ вѣтрѣ ученiя, во лжи члчестѣи

къ ефе [illegible], з҃і, [illegible]. [illegible], [illegible],

вковарствѣ козненлъщенїа, истинныствȣ
ющеже влюбви, да возрастимъ внего всѧче
скаа, иже есть глава хс, изнегоже все тѣло
составлѧемо исчинѧемо приличнѣ, всѧ
цѣмъ осѧзанїемъ подаѧнїа, подѣиствȣ
вмѣрȣ единои коеждо части возращенїе
тѣла сотворитъ, всозданнїе себѣ любовїю.
сїе оубо глю, ипослȣшествȣю ногѣ ктомȣ вамъ нехо
з҃ ске дити, якоже ипрочїи языцы ходѧтъ, всȣ
етѣ оумаих, помрачени смысломъ сȣще. о
чуждени ѿжизни бжїа, за невѣжество сȣ
щее вних, заоокаменение срдцъ их. иже вне
чаѧнїе вложшесѧ, предаша себе стȣдодѣѧ
нїю, вдѣланїе всѧкїа нечистоты влихо
иманїа. [illegible]. вы же не тако познасте
ха; аще оубо слышасте его иоонемъ наȣчи
стесѧ. якоже есть истина оісѣ, отложити
вамъ попервомȣ житїи ветхаго члка, тлѣ
ющаго впохотѣхъ прелестныхъ. обновлѧ
тижесѧ дхомъ оумȣ вашемȣ, иоблещисѧ
вноваго члка, созданнаго вбжїи правдȣ
ивъпрпбїе истины. [illegible] тѣмже отложше
лжȣ, глаголите истинȣ кождо коискреннемȣ
своемȣ. [illegible], [illegible]. [illegible], з҃і.
[illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible], з҃і. [illegible], [illegible].

[illegible], [illegible] [illegible]. [illegible], [illegible],

зане есмы другъ другу удове . гнѣвайтеся
и не съгрѣшайте . слнце да не зайдетъ въ про
гнѣванїи вашемъ , ни дадите мѣсто дїа
волу . крадыиже , к тому да не крадетъ .
но паче да трудаетъся дѣлая своима рукама
блгое , да имать подаяти требующему .
всяко слово гнило да не исходитъ изъ устъ
ваших . но точїю еже есть блго , къ създанїю
вѣры , да даетъ благодать слышащимъ .
и не оскорбляйте дха бжїя стаго , о немже
знаменастеся въ днь избавленїя . всяка
горесть и гнѣвъ и ярость и кличь и хула , да
възмется ѿ васъ съ всякою злобою . бывай
те же другъ къ другу блази , мрдни , уга
жающе другъ другу , якоже и бгъ о хѣ уго
дилъ есть вам . конц . пѕ . Бывайте зч̑ .
убо подражатели бгу , якоже чада възлю
блена . и ходите въ любви , якоже и хс възлю
билъ есть насъ и предастъ себе за ны , при
ношенїе и жертву бгу въ воню благоуханїя . И
блудъ же и всяка нечистота , или лихоимъство ,
ни какоже да именуется въ васъ , якоже подо
бае стымъ . и скверножсловїе и буесловїе , и кощу
ны , и яже не подобная , но паче благодаренїе .
сїе бо да есте вѣдуще , яко всякъ блудник ,

Въ , н̑ . братїе , бывайте подражатели бгу .

къ ефе(с). нл҃, кв҃. по сшествїи ст҃аго дх҃а. Бра́тїе, вся́ко

или нечистъ, или лихоимецъ, иже есть
идолослужитель, не имать достоянїя въ
цр҃твїи Хр҃та и Бг҃а, никтоже васъ да льститъ
суетными словесы. сихъ бо ради грядетъ
гнѣвъ бж҃їи на сыны непокоривыя. не бы
ва́йте убо съпричастницы имъ. бѣсте бо
иногда тма, нынѣже свѣтъ о Гд҃ѣ. коне(ць),
За҃ сн҃, д. сб. Якоже чада свѣта ходите. плод бо
дх҃овный есть, въ всякой бл҃гостыни и пра
вдѣ и истинѣ, искушающе что есть бл҃го
угодно Бв҃и. и не приобщайтеся къ дѣлом
неплодным и темным. паче же и обли
чайте. бываемая бо отаи от нихъ, срамно
есть и глати. вся же обличаема от свѣта,
являются. всякоже являемо, свѣтъ
есть. сего ради глт҃ъ. въстани спяи, и въ
скресни от мертвыхъ, и освѣтит тя Хс҃. блю
дите убо опасно, како ходите, не якоже
немудри, но якоже премудри, искупующе
время, яко днїе лукави суть. сего ради не
бывайте несмыслени, но разумѣвающе,
что есть воля бж҃їя. и не упивайтеся вином
в немже есть блудъ. но паче исполняйтеся
дх҃омъ, глаголюще себѣ въ ѱалмѣхъ и пѣнїихъ
и пѣснѣхъ дх҃овныхъ. въспѣвающе и поюще

[illegible]

въ срдцыхъ вашихъ гви. [illegible]

[illegible] Благодаряще въсегда о всѣхъ, въ имени га нашего іс ха. и бга и оца. повинующеся другъ другу въ страсѣ бжіи. жены своимъ мужемъ повинуйтеся, якоже гу. зане мужъ глава есть женѣ, якоже и хс глава црькви. и тъ и есть спситель тѣлу. но якоже црькви повинуется ху, такожде и жены своимъ мужемъ о всемъ. Мужіе любите своя жены, якоже и хс возлюби црьковь, и себе предаст за ню, да освятитъ ю, очистивъ банею водною глмъ. [illegible] да представитъ ю себѣ славну црьковь, не имущу скверны или порока, или нѣкое отъ таковыхъ. но да есть ста и непорочна. тако должни суть мужіе любити своя жены, яко своя тѣлеса. любяи бо свою жену, себе самого любитъ. никтоже бо когда свою плоть възненавидѣ, но питаетъ и грѣетъ ю. якоже и гь црьковь, яко уди есмы тѣла его, отъ плоти его и отъ костеи его. сего ради рече оставитъ члвкъ отца своего и мтрь, и прилѣпится женѣ своеи, и будета оба въ плоть едину. таина сія велика есть. азъ же глю въ ха и въ црьковь.

[illegible] мужіе, любите своя жены

ѯе, кі, пѧ. кр҃цѣ, посрѣдинѣ...

31 Обаче и вы поєдиномꙋ кождо своѧ женꙋ сице
да любитъ, ꙗкоже и себе. ... ср҃е.
а жена да боитсѧ своєго мꙋжа. Чада послꙋ
шаите своихъ родителеи оу гѣ. се бо єсть пра
ведно. Чти ѡтца своєго и матрь, ꙗже єсть за
повѣдь первая во обѣтованїи, да блг҃о ти
бꙋдет, и бꙋдеши долголѣтенъ на земли.
Ѡтцы не раздражаите чадъ своихъ. но воспи
тываите ихъ, в наказанїи и оученїи гни.
Раби, послꙋшаите господїи своих по плоти,
со страхомъ и трепетомъ, в простотѣ срдца ва
шего, ꙗкоже и ха. не пред очима точїю рабо
тающе ꙗко члко оугодницы, но ꙗкоже раби
хви, и творѧще волю бжїю ѿ дши, слꙋжаще
ꙗкоже гꙋ съ благоразꙋмїемъ, а не ꙗко члкомъ.
вѣдꙋще ꙗко кождо єже аще сотворитъ благо,
сїе прїиметъ ѿ га. аще рабъ аще свободь.
И господїє такожде творите к нимъ. послаб
лѧюще имъ прещенїѧ. вѣдꙋще ꙗко и ва
самѣмъ и тѣмъ, гь єсть на нбсѣхъ. и но
зрѣнїѧ лицꙋ нѣсть оу него. конѣц, ѧи.
31 Прочеє же братїє моѧ, возмагаите оу гѣ, в дер
жавѣ крѣпости єго. ѡблецѣтесѧ во всѧ ѡ
рꙋжїѧ бжїѧ, ꙗко возмощи вамъ стати про
тивꙋ козн... ... ...

на́ша бра́нь къкро́ви и҆пло́ти . но кънача́лом
и҆къвла́стем , и҆къмиродержи́телемъ тмѣ
вѣ́ка сего̀ , къдꙋховѡ́мъ ѕло́бѣ поднбе́ным .
сего̀ ра́ди во́змѣте вся ѡ҆рꙋ́жїа бж҃їа , дабо
ѕможете проти́витися въдн҃ьлю́тъ . и҆вса
содѣ́авше ста́ти . ста́нете ꙋ҆бо препоѧ́сани
чресла ва́ша и҆стиною , и҆ѡбо́лъкшеся в бро́ня
пра́вды , и҆ѡбꙋ́вше но́зѣ воꙋ҆готова́нїе блгс
вѣ́ствова́нїа мирꙋ . надовсѣ́миже воспрї́им
мше щи́тъ вѣ́ры , вне́мже возмо́жете вся
стрѣ́лы лꙋка́вагѡ разже́ныа ꙋ҆гаси́ти . и҆
шле́мъ сп҃се́нїа воспрїими́те , и҆ме́чь дх҃о
вный , и҆же е҆сть гл҃ъ бж҃їи . конц , ни .
всѧ́кою мл҃твою и҆моле́нїемъ моля́щеся на   за
всѧ́ко вре́мѧ дх҃омъ , и҆всие и҆стое бдѧще во   сиз
всѧ́комъ терпѣ́нїи и҆мл҃твѣ , ѡ҆всѣхъ ст҃ыхъ
и҆ѡмнѣ , дадастъмнеся сло́во воѿверзе́нїе
ꙋ҆стомъ мои́мъ , сдерзнове́нїемъ ска
ѕа́ти та́инꙋ блгов̾ѣ́ствова́нїа . ѡ҆не́мже
свѧ́занъ е҆смь ꙋ҆зы желѣ́ѕными , давнем
дерза́ю ꙗ҆коже подоба́етъми гл҃ати . даꙗ҆ко
ꙋ҆бо ꙋ҆вѣсте и҆вы ꙗ҆же ѡ҆мнѣ , что дѣлаю ,
вса скаже́тъ ва́мъ ти́хикъ возлю́бленый
бра́ , и҆вѣренъ слꙋжи́тель ѡ҆гдѣ . е҆гоже посла́
квамъ нас и҆стое , даꙋ҆вѣсте ꙗ҆же ѡ҆на́съ ,

сеа , пт , ѕі . бра́тїе , всѧ́кою мл҃твою и҆мо
ле́нїемъ

[illegible]

и утѣшитъ срца ваша. миръ братіи, и любовь съ вѣрою, ѿ бга ѡтца и гда нашего іса ха. благодать со всѣми любящими гда нашего іса ха, въ нетлѣніи аминь. [illegible]

[illegible]

[illegible]

тель; є; главъ,

[illegible]

[illegible]

а [д]обродѣтели філіппісіовъ. и млтва о съвершеніи.
в [и]звѣданіе побнѣжнаго его ученія и усердія.
г [у]ченіе ѡ сеже по бзѣ єдиномысліи, и нежтвенѣи жизни.
д [т]имоѳеи и епафродите ихже посла к ним.
є [д]уховнѣмъ жительствѣ, иже есть подражательство смрти хвы.
ѕ [у]ченія особная нѣкимъ. и всѣмъ общая.
з [б]лгодареніе въ посланнемъ ему требованіи.

Сказаніе, иже къ филиппісіомъ. посланію святаго апостола павла.

Сіе посылаетъ отъ рима, видѣвъ и въскупѣже и научнѣвъ. вина же посланію сія. посла вшимъ филиппісіомъ служеніе павлу. и нѣкимъ обходящимъ и прельщающимъ слухи незлобнѣйшихъ, виною сѣкни за конныя и обрѣзанія, и глаголющимъ кромѣ сихъ не мощи оправдатися, увѣдѣвъ апостолъ. пишетъ къ филиппісіомъ, и первѣе убо хвалитъ ихъ вѣру, и сказуетъ себе помнати ихъ. таже повѣдуетъ яко ятъ бысть в римѣ и отвѣща, яко нѣцыи тажцы ему быша въ узахъ, зависть нань движуще. потомъ повелѣваетъ имъ другъ друга любити, сказуя способо человѣколюбіе, яко богъ сый, человѣкъ бысть насъ ради. таже о обрѣзаніи, и о ветхомъ законѣ сказавъ, являетъ праздно бывше прочее обрѣзаніе, своею притчею извѣствуя и глаголя, яко сія вся вмѣнихъ тщету заха. тѣмже и учащихъ еще о обрѣзаніи и хотящихъ

прелстити ихъ оукоривъ и рекъ врагы х҃вы
быти имъ, бл҃годаритъ филиппісіохъ оеже
єкнемꙋ даꙗніи общеніа. и наоучивъ
паки ихъ въобычаехъ, єсконча
ваетъ посла
ніе

[illegible]

Павелъ и Тимоѳей, раби Іисъ Хвы,
всѣмъ стымъ о Хѣ Іисѣ сущимъ
въ Филиппѣхъ съ епископы и діаконы.
Благодать вамъ и миръ, отъ Бга Отца
нашего, и Гда Іиса Ха. Благодарю Бга г
моего о всей памяти вашей все
гда, во всякой мольтвѣ моей за всѣхъ
васъ. С радостію молтву мою творя, о общені
и вашемъ въ благовѣствованіе, отъ перваго
дне даже и донынѣ. Надѣявся сіе истое,
яко начныи дѣло благо въ васъ, и совершитъ
е. даже до дне Іисъ Ха, якоже есть пра
ведно мнѣ сіе мудрьствовати о всѣхъ васъ,
зане же имѣти ми въ срдцы васъ, во узахъ
моихъ и во отвѣтѣ. И извѣщеніи благовѣ
стія, сообщникы ми благодати всѣхъ
васъ сущихъ.

С видѣтель бо ми есть бгъ, ꙗко люблю всѣхъ
васъ по млти іс хвѣ, и о семъ молюсѧ, да
любовь ваша еще паче и паче избыточьствꙋ
етъ, в разꙋмѣ и въ всѧкомъ чювьствіи,
ꙗко искꙋшати вамъ лꙋчьшаѧ. да бꙋдете чи
сти и непретыкновении въ днь хвъ. исполне
ни плодовъ правды іс хмъ. въ славꙋ и по
хвалꙋ бжіи. разꙋмѣти же хощꙋ вамъ
братіе, ꙗко ꙗже о мнѣ паче въ спѣхъ благо
вѣствованію пріидоша. ꙗко ꙋзамъ мо
имъ ꙗвленіемъ о хѣ бывшимъ въ всемъ сꙋ
днищи, и въ прочихъ всѣхъ. и множаи
шимъ братіамъ о гѣ, надѣꙗвшимсѧ о
ꙋзахъ моихъ. паче дерзати без страха слово
бжіе глати. нѣцыи же
по зависти и рвности. друзіи же и з благо
воленіе, ха проповѣдꙋютъ. овы ꙋбо ѿ рве
ніа ха възвѣщаютъ не чисте. мнѧще пе
чаль нанести ꙋзамъ моим. овы же ѿ любве,
вѣдꙋще ꙗко въ ѿвѣтѣ блговѣствованіа ле
жꙋ. что ꙋбо. обаче всѧцѣмъ образомъ,
аще виною аще истиною, хс проповѣдаемъ
есть. и о семъ радꙋюсѧ, но и възрадꙋюсѧ.
вѣмъ бо ꙗко сіе събꙋдетъ ми сѧ въ спасеніе,
вашею млтвою, и подаѧніи дха іс хва.

чт҃е, д҃і, на. братїе, ни о едином постыждусѧ

по чаѧнїи и уповании моемꙋ. конѣ҃, срѣ҃.
Ꙗко ни о єдїномъ постыждꙋсѧ, но въ всѧком з҃ слн
дерзновенїи, ꙗкоже всегда, и нн҃ѣ възве
личитсѧ х҃с въ тѣлѣ моемъ, аще животом
аще ли смертїю. мнѣ бо еже жити х҃с. і еже
ꙋмрети, прїобрѣтенїе есть. аще ли еже жи
тими тѣломъ, сїе ми плодъ дѣлꙋ, и что
изволю не вѣм. обдержимже есмь ѿ обою,
желанїе имыи разрѣшитисѧ и съ х҃мъ быти
много паче лꙋчше. а еже пребывати въ пло
ти, нꙋжнѣише есть васъ ради. и сїе извѣ
стнѣ вѣмъ ꙗко бꙋдꙋ и съпребꙋдꙋ вам всѣм
въ вашъ ꙋспѣхъ и радость вѣрѣ. ꙗко да по
хвала ваша избыточьствуетъ о х҃ѣ і҃сѣ, въ
мнѣ моимъ пришествїемъ паки къ вам.
Точїю достоинѣ бл҃говѣствованїю х҃ꙋ живѣ з҃ слѳ ѕ҃
те. конц҃, чт҃е. да аще пришед и видѣвъ
васъ, аще ли кромѣ сыи, ꙋслышꙋ ꙗже о ва
съ, ꙗко и стоите въ єдїномъ дс҃ѣ,
и єдїнодꙋшнѣ, сподвизающесѧ по вѣрѣ
бл҃говѣствованїѧ вашеи. и не колебающесѧ
ни о єдїномже ѿ съпротивныхъ. ꙗже тѣм
ꙋбо есть ꙗвленїе погибели. вамъже спсе
нїю. и сїе ѿ бг҃а. ꙗко вам даровасѧ еже о х҃ѣ,
не токмо еже въ него вѣровати, н... ...по немъ

... ка. братїе, достоино

ѕ҃ѯи

острадати, тоже подвигъ имѹще, якоже въ мнѣ видѣсте, и нынѣ слышите о мнѣ. Аще убо кое утѣшенїе и умоленїе о Христѣ, или аще кое утверженїе любве, аще нѣкое общенїе духа, аще кое милосердїе и щедроты, исполните мою радость, да тоже мудръствуйте, туже любовь имуще, единодушни единомудрени, ничтоже по рвенїю, или по тщеславїю, но смиреномудрїемъ другъ друга непщующе преимуща себе, не своихъ си кождо блюдуще, но и дружняго которыйже сматряйте.

Сїеже да мудръствуется въ васъ еже о Христѣ Їисусѣ, иже въ образѣ божїи сый, не въсхищенїемъ непщева быти равенъ богу, но себе умалилъ, зракъ раба прїимъ, въ подобїи человѣчестѣмъ бывъ, и образомъ обрѣтеся якоже человѣкъ. Смирилъ себе, послушливъ бывъ даже до смерти, смертиже крестныя. Тѣмже и богъ его превознесе, и дарова ему имя еже паче всякого имене. Да о имени Їисусовѣ всяко колѣно поклонится, небесныхъ, и земныхъ, и преисподнихъ, и всякъ языкъ исповѣсть, яко господь Їисусъ Христосъ въ славу бога отца.

Тѣмже братїе моѧ, ꙗкоже всегда послꙋша зⷱ҇ сл҃і
сте мене. не ꙗкоже въ пришествїи моемъ
точїю, но нынѣ много паче въ ѿшествїи
моемъ съ страхомъ и трепетомъ свое спасенїе
съдѣвайте. бг҃ъ бо есть дѣиствꙋѧи въ ва҃с,
и еже хотѣти, и еже дѣꙗти ѡ благоволенїи.
всѧ творите без ропотанїа и размышленїа,
да бꙋдете непорочни и цѣли, и чада бж҃їа
непорочна, посредѣ рода строптива и раз
вращена. вних же ꙗвлѧетесѧ ꙗкоже свѣ
тила въ мирѣ, слово животно придержа
ще, въ похвалꙋ мнѣ въ днь хв҃ъ. кон.
[зач.] Ꙗко не вътще текохъ, ни зⷱ҇ слв
вътще трꙋдихсѧ. но аще и жрем бываю
ѡ жертвѣ и слꙋжбѣ вѣры вашеѧ, радꙋюсѧ
и радꙋюсѧ всѣми вами. такожде и вы
радꙋитесѧ, и радꙋитесѧ мною. Ꙋпова д
ю же ѡ гдⷭ҇ѣ ісⷭ҇ѣ, Тимоѳеа въ скорѣ послати
къ вамъ, да и азъ благодꙋшествꙋю, ра
зꙋмѣвъ ꙗже ѡ васъ. никогоже бо имамъ
равнодꙋшна, иже присно ѡ васъ попече
тсѧ. вси бо своихъ ищꙋтъ, а не ꙗже Хрⷭ҇
това. искꙋсъ же его знаете. ꙗко ꙗкоже
ѡтцꙋ чадо, съ мною поработа въ благовѣ
стїи. сего ѹбо ѹповаю послати абїе,

повнегда оувѣмъ яже о мнѣ. конѣ, втѡ.
зі слм Надѣюже ся о Гдѣ, яко и самъ скоро прииду къ
вамъ. потребнѣже възмних, Епафродита
брата и поспѣшника и съвоинника моего,
вашего же посланника и служителя потребѣ
моеи, послати къ вамъ. понеже желаниемь
желаше видѣти всѣхъ васъ. и тужа,
зане слышасте яко болѣ. ибо болѣ близъ
смерти. но Бгъ помилова его. не его же то
кмо, но и мене. да не скорбь на скорбь при
иму. скорѣе оубо послахъ его, да видѣвше
его пакы възрадуетеся. и азъ безпечалне
и пребуду. приимите оубо его о Гдѣ съ вся
кою радостию. и таковыхъ чьтныхъ имѣ
ите, зане за дѣло Хво до смерти приближи
ся, не пощадивъ себе вседушно, да исполнит
ваше лишение, еже къ мнѣ службѣ.
конѣ, вт. Прочее же братие моя, ра
дуитеся о Гдѣ. таяжде писати вамъ,
мнѣ оубо не лѣностно, вамъ же твердо.
блюдѣте ся ѿ псовъ, блюдѣтеся ѿ злыхъ
дѣлателей. блюдѣтеся ѿсѣчения невѣ
рныхъ. мы бо есмы обрѣзание, иже дхо
мъ Бу служимъ, и хвалимся о Хѣ Ісѣ,
а не въ плоти надѣемся. ибо и азъ имѣи

ѡ в҃, к҃, пн҃ . братїе , во хрⷭ҇тѣ ѡбщестихсѧ

надѣѧнїе въплоти . аще кто инъ мнитъ
надѣѧтисѧ въплоти , азъ паче . ѡбрѣза
нїе осмодневное . ѿрода iилева . колѣна
венїаминова . еврѣинъ ѿеврѣехъ . поза
конꙋ фарисеи . поревности гонихъ црквь
бжїю . поправдѣ законнѣи бывъ непоро
ченъ . но ѧже мнѣ бѧхꙋ приобрѣтенїѧ , сїѧ
вмѣнихъ ха ради тщетꙋ . но ꙋбо и мню всѧ
тщетꙋ быти , запревъсходѧщее разꙋма ха
їса га нашего . егоже ради всѣ ѿщетихсѧ ,
и мню всѧ ꙋметы быти даха приобрѧщꙋ . за сл
кон , чѳ . и обрѧщꙋсѧ в немъ неимыи
моеѧ правды ѧже ѿзакона , но вѣрою ї
хвою сꙋщꙋю ѿбга правдꙋ . навѣрои ѧкоразꙋ
мѣти его , и силꙋ въскресенїѧ его , и ѡбще
нїе стртеи его . сꙋобразꙋѧсѧ смртнеи его , аще
како доидꙋ въвъскресенїе мртвыхъ . не зане
ꙋже достигохъ , или ꙋже съвершихсѧ , го
ниже , аще и постигнꙋ , онеже и постиженъ
быхъ ѿха їса . братїе , азъ себе неꙋ по
мышлѧю достигнꙋти . единоже , заднихъ
ꙋбо забываѧ , въпреднѧѧже простираѧсѧ ,
съꙋсердїемъ гоню , къпочести вышнѧго
званїѧ бжїѧ ѡхѣ їсѣ . елицы ꙋбо съверше
ни , сїе дамꙋдръствꙋимъ . и аще что ино

что мыслите, и сие бг҃ъ вамъ ѿкрыетъ.
обаче в неже достигохомъ, тоже мудръ
ствовати. и темже правиломъ житель
ствовати. подобни мнѣ бывайте братие,
и смотряйте не такѡ ходящая, якоже и
мате образъ насъ. мнозибо ходятъ ихже
многажды глахъ вамъ, нн҃еже и плача
глю, враги кр҃та хв҃а. имже кончина, поги
бель. имже бг҃ъ чрево, и слава въ студѣ их,
иже земная мудрьствующе. коне, пѧ.
зач҃, смо. Нашебо житие на нб҃сехъ есть, ѿнудуже и
спасителя ждемъ га҃ нашего іс҃а х҃а. иже пре
образитъ тѣло смирения нашего, яко бы
ти ему сообразну тѣлу славы его, по дѣй
ству иже възмогати ему, и покорити себѣ
ѕ҃ всяческая. тѣмже братие моя възлюбле
ныя и въжделѣнныя, радость и вѣнецъ
мои, тако стоите о гѣ възлюбленіи.
евводию молю, и синтихию молю, тоже
мудрьствовати о гѣ. ей молю и тебе су
пружниче присныи, споспѣшьствуи имъ
яже въ благовѣстьвовании сподвизашася съ
мною, и съ климентомъ, и съ прочими
споспѣшники моими, ихже имена въ кни
гахъ животныхъ. коне, ст҃ымъ.

конецъ. братие, наше житие на
нбсехъ есть,

[illegible]

радѹйтесѧ всегда о гдⷭ҇ѣ, и пакы рекѹ радѹй
тесѧ. кротость ваша разѹмна да бѹдеть всѣ
м чл҃комъ. гь близъ, ничтоже печетесѧ.
но въ всемъ млтвою и молениемъ съ благода
рениемъ прошениа ваша да сказѹютсѧ къ бгѹ.
и миръ бж҃ии превъходѧи всѧкаго ѹма,
да съблюдаетъ срдца ваша и разѹмениѧ ваша
о хѣ ісѣ. прочееже братие моѧ, елика сѹть
истинна. елика честна, елика праведна,
елика пречиста, и елика прелюбезна, елика до
брохвална. аще каѧ добродетель. и аще каѧ
похвала. сиѧ помышлѧйте, ѧже и наѹчи
стесѧ, и приѧсте и слышасте и видѣсте въ
мнѣ, сиа творите, и бгъ мира да бѹдетъ с вами.
[illegible] Възрадовахжесѧ о гдⷭ҇ѣ
велми, ѧко ѹже когда въспомѧнѹсте пещи
сѧ о мнѣ, понеже и печастесѧ, но непого
днымъ временемъ, обдержимитесѧ. не ѧко
поскѹдости глю. азъ бо навыкохъ в нихже
есмь доволенъ быти. вѣмъ и смирити
сѧ, вѣмъ и избыточествовати. въ всемъ и
въ всѣхъ. навыкох, и насыщатисѧ и алка
ти. и избыточествовати и лишатисѧ. всѧ
могѹ о ѹкрепл ѧющемъ мѧ ісѣ хѣ. обаче до
брѣ сътвористе приобщи [illegible] моей

[illegible]
велми,

вѣсте же и вы филипписїане, яко в началѣ
благовѣствованїя егда изыдох ѿ македо
нїи, ни едина мнѣ церковь обещевася въ слово
данїя и прїятїя, точїю вы едини. яко
и в солунѣ, и единою и дващи въ требованїе
мое послаете ми. не яко ищу данїя, но
ищу плода множащагося въ славу вашу.
прїях же вся и избыточьствую. исполни
хся прїемъ ѿ епафродита посланїя ѿ васъ,
вонию благовонїя, жертву прїятну благо уг
годну богу. богъ же мой да исполнитъ всяко
требованїе ваше, по богатьству своему сла
вою о христѣ исѣ. богу же и ѿцу нашему слава,
въ вѣки вѣкомъ аминь. цѣлуйте всяка
го свята о христѣ исѣ. цѣлуютъ вы сущая съ мною
братїя. цѣлуютъ вы святїи вси. паче же иже
ѿ кесарева дому. благодать га нашего іса ха
со всѣми вами аминь.

конецъ, ...

[illegible]
[illegible]

ПОХВАЛА ОКОЛАСАЕ , ПОЗНАВШИМЪ БГА ВѢРОЮ . а
МАТВАОНИ ВЪПРЕМЪДРОСТЬ ДѢЙСТВЕНУ , ВЪНЕ
ЛЪ ТЕРПѢНІЕМЪ ПОХВАЛОЮ . ПОЗНАНІЕ ЧТОТЫ . в
ОТВАРИ ИСЪЗДАНІИ ХВА ПОСМАТІИ БЖІИ .
ОПРИВЕДЕНІИ НАЗЫКЪ . ХВЫМЪ ТѢЛОМЪ И
СТРАТІИ ВѢРЫ РАДИ . г
ОУЧЕНІЕ ЗВАНЫ СТРАТЫМНЕГО НАПРЕСТАВЛЕНІЕ БЖІЕ .
ОЕЖЕ НЕПРЕЛЩАТНЕМЪ ЧЛѢЧЕСКОЮ ФІЛОСОФІЕЮ . И
МЪДЫМЪ ПРЕМЪДРОСТЬ ХВЪ . д
ЯКОЕЖЕ КЪБГУ СЪЕДІНЕНІЕ ПРОТИВУ ЗАКОНУ ЕСТЬ
ВЪЕЖЕ СЪХМЪ ЖИТИ . е
ЯКО ПЛОТЬСКАГО ЗАКОНА ОБРАЗИ , ПЛОТЬСКИМЪ
ПОТРЕБНИ . НЕДУХОВНЫМЪ , СИЛОЮ БЖІЮ ЖИ
ВУЩИМЪ . ѕ
ОУЧЕНІЕ ОТЦЕНІЯ СТЫНИ . ЧЮДЕСЕСЬ ПѢНІЯ
ПОХВАЛА ЖИТІЯ . з
ОЕЖЕ ИСЪПРЕНЕМЪ ЕДІНОДУШІЕ , НЕСЪТЛЕННЫМЪ
МУДРЕНО НЕМОТРЕЛЕНО . и

ГЛАВЪ УБО ВСѢХЪ . І . ДЕЯНІЯ ,

кол҃

на

Сказание колоссеискому посланию святаго апостола Павла.

Сие посылаетъ от Рима. не видевъ убо ихъ,
слышавже о нихъ. вина же посланию сия.
Колоссаехъ хотеша нецыи прельстити еллин
скими хитрословии, от веры яже въ Христа.
и о законныхъ брашнехъ, и обрезании.
сия убо уведевъ апостолъ, пишетъ послание
се к нимъ яко учително. и первее убо благо
даритъ Бога, и сказуетъ от тмы пришед
шихъ ихъ к свету истины. и яко Христосъ в не
гоже вероваша образъ есть Божий невидимо, и
мже вся быша. и яко подобаше ему съдете
ли сущу, быти ему перворожену твари и пе
рвенцу от мертвыхъ. да обоя съвокупитъ
и оживотворитъ вся человеческая. повелеваетже
имъ пребывати въ вере. сказуя яко сам
Павелъ служитель есть евангелии, ему же нау
чишася. таже и о законе иже по немъ
брашнехъ, и о днехъ и о летехъ поведаетъ
етъ. и показуетъ упразднившимся
дознимъ, и обрезаниемъ. и възвету
е[...] имъ непрельщатися от ухищряющихъ

и҆събла́жнѧ́ющихъ и҆́хъ. и҆про́чее завѣща́въ
и҆втѣ́мъ родителемъ и҆ча́домъ, мѹже́мъже
и҆жена́мъ, рабо́мже и҆господе́мъ. и҆съпро́
чимъ о҆бы́чаемъ наказа́въ и҆́хъ, сконча
ва́етъ посла́нїе. завѣщава́етъже и҆́мъ да
е҆гда̀ прочте́но бѹ́детъ ѹ҆ни́хъ посла́нїе
сїе, сътворѧтъ дапрочте́но бѹ
детъ и҆вцр҃кви лаѡ҆дикі
и҆стѣи, и҆́же ѿла
ѡ҆дїкїи ѹ҆ни́хъ
дапрочте́
но бѹ́де
тъ.

[illegible]

Па́велъ посла́нникъ і҃съ х҃въ, во́лею
б҃жіею. и҆ тимоѳе́й бра́тъ, су́щим
въ колосаса́ехъ, с҃ты́мъ вѣ́рнымъ
бра́тіамъ, о х҃ѣ і҃сѣ. [illegible],
[illegible]. Бл҃года́ть ва́мъ и ми́ръ,
ѿ б҃га ѻц҃а на́шего, и г҃а і҃са х҃а. а҃
Бл҃годари́мъ б҃га и ѻц҃а г҃у на́шему і҃су х҃у, все
гда̀ ѡ ва́съ моля́щеся, слы́шавше вѣ́ру ва́шу
ꙗже о х҃ѣ і҃сѣ, и любо́вь ю҆же и҆мате ко всѣ́мъ
с҃тымъ. за оу҆пова́ніе лежа́щее ва́мъ на н҃бсехъ.
е҆го́же пре́же слы́шасте въ сло́весѣ и҆сти́ннѣ бл҃го
вѣствова́ніа, су́щаго въ ва́съ. ꙗко́же е҆сть и
во все́мъ ми́рѣ плодоно́симо и҆ ра́стимо, ꙗко́же
и въ ва́съ, ѿ него́же дн҃е слы́шасте, и҆ разумѣ
сте бл҃года́ть б҃жіи въ и҆сти́ннꙋ. [illegible],
[illegible]. [illegible], [illegible]. ꙗко́же слы́ша
сте и҆ оувѣ́дѣсте ѿ е҆пафра́са възлю́бленаго

зу҃, ма҃. Бы́тїе, бл҃года́ть ва́мъ и ми́ръ,

[illegible]

съработника нашего. иже есть вѣренъ о васъ
служитель х҃въ. иже и явивыи намъ вашу любовь о
д҃сѣ. сего ради и мы ѿ негоже дне слышахомъ,
не престаемъ о васъ молящеся, и просяще
да исполнитеся разумѣ воли его, въ всѧ
кои премудрости и разумѣ д҃ховнѣ. яко хо
дити вамъ достоинѣ б҃гу, въ всякомъ угожении,
и въ всякомъ дѣлѣ благѣ. плодоносящи и въ
зрастающе в разумѣ б҃жии, в всякои силѣ въ
змагающе, по державѣ славы его, въ всѧ
комъ терпѣнии и кротости, с радостию.
[illegible] благодаряще б҃га и ѿц҃а, при
звавшаго вас въ причастие наслѣдиа с҃тых въ
свѣте. иже избави насъ ѿ власти тмы,
и престави въ ц҃рство с҃на любве своея, о немже
имамы избавление кровию его и оставление
грѣховъ, иже есть образъ б҃га невидимаго.
перворожденъ всея твари. яко о немъ създана
быша всяческая, яже на н҃бси и яже на зем
ли. видимая и невидимая. аще престоли,
аще г҃ствиа, аще начала аще власти,
всяческая тѣмъ и о немъ създашася. и
тои есть прежде всѣхъ, и всяческая о немъ съ
стоятся. и тои есть глава тѣлу ц҃ркве,
иже есть начатокъ, перворожденъ из мртвых.

[illegible]

ꙗко да бꙋдетъ въ всѣхъ тои первенствꙋѧ.
кон҃е, ил҃. ꙗко в немъ благоизволи всеи
исполненїе вселитисѧ. и тѣмъ примирити
всѧческаѧ къ себѣ, ѹмиривъ кровїю кр҃та
своего собою. аще земнаѧ, аще ли нб҃наѧ.
и васъ иногда сѹщихъ ѡчюжденых и враговъ д҃
помышленми въ дѣлѣхъ лѹкавых. нынѣже
примири въ тѣлѣ плоти его смертїю его, пре
ставити васъ ст҃ы и непорочны и неповинны
пред собою, аще ѹбо пребываете въ вѣрѣ ѡсно
вани, и тверди, и неподвижими ѿ ѹпова
нїѧ бл҃говѣствованїѧ, еже слышасте, про
повѣдано бывше по всеи твари поднб҃снѣи.
емꙋже бых азъ павелъ слꙋжитель. кон҃е,
рв҃. Нынѣ радꙋюсѧ въ страданїихъ моих з҃ї
ѡ васъ, ꙗко исполнѧю лишенїе скорбеи хв҃ых сп҃б
въ плоти моеи, за тѣло его, еже есть
црк҃ви. еиже бых азъ слꙋжитель, по смо
тренїю бж҃їю данномꙋ мнѣ въ васъ, исполни
ти слово бж҃їе, таинꙋ съкровенꙋю ѿ вѣкъ
и ѿ родовъ. нынѣже ꙗвисѧ ст҃ымъ его, имже
въсхотѣ бг҃ъ сказати, что богатство сла
вы таины сеѧ въ ꙗзыцѣхъ, иже есть
хс҃ въ васъ ѹпованїе славы, егоже мы про
повѣдꙋемъ, наказꙋюще всѧкого члк҃а,

... братїе, миръ радꙋ...

и҆ ѹ҆чаще въ всѧкои премꙋдрости. да представи
вим всѧкого чл҃ка съвершена о х҃е і҆с҃е. въ не
же и҆ трꙋжаемсѧ и҆ подвизаемсѧ по дѣ҆йствꙋ е҆го,
дѣ҆йствꙋемомꙋ въ мнѣ силою. конецъ, пк҃.
зач҃. Хощꙋ ѹ҆бо вас вѣдѣти, колик подвиг
ѕ и҆мам о вас, и҆ сꙋщих в лаѡдикии, и҆ въ
і҆ерополии. е҆лицы не видѣша лица моего в
плоти, да ѹ҆тѣшатсѧ срд҃ца и҆х. съ нимши
сѧ в любви, и҆ въ всѧком богатствѣ и҆
звѣщенїа разꙋма, в познанїе таины бг҃а
ѿц҃а и҆ х҃а, в немже сꙋть всѧ съкровища пре
мꙋдрости и҆ разꙋма съкровени. сїеже гл҃ю,
да никтоже вас прельстит словопренїи. а҆ще
бо и҆ плотїю ѿстою, но дх҃ом съ вѣми вами
е҆смь, радꙋѧсѧ и҆ видѧ ваш чин, и҆ ѹ҆тве
рженїе вашеѧ вѣры ꙗ҆же в х҃а. ꙗ҆коже ѹ҆бо прї
ѧсте х҃а і҆с҃а г҃а. такоже в нем ходите ѹ҆коре
нени, и҆ наздани о нем, и҆ извѣствовани
вѣрою, ꙗ҆коже наꙋчистесѧ, и҆збыточь
ствꙋюще в неи благодаренїем. конецъ,
пк҃. ѕ҃, кд҃. зач҃, рсз҃. нпл҃, кд҃.
зач҃. гл҃. Братїе блюдѣтесѧ да
з никтоже вас бꙋдет прельщаѧ, хитростїю
и҆ тщетною лестїю, по преданїю чл҃ческомꙋ,
по стихїам сего мира, а не по х҃е і҆с҃е.

ѡ обрѣзанїе. братїи, блюдѣтесѧ

ꙗко въ томъ живетъ всѧко исполненїе бжства
телеснѣ. и да будете в немъ исполнени.
иже есть глава всѧкомꙋ началꙋ и власти. о
немже и обрѣзани бысте обрѣзанїемъ нерꙋ
котвореным. въсъвлеченїи тѣла грѣховнаго
плоти, въ обрѣзанїи хвѣ, спогребшесѧ
емꙋ крщенїемъ. о немже и съвъстасте вѣ
рои, дѣиствимъ бга, въскресившаго его из
мертвыхъ. конецъ, обрѣзанию. И вас зі сиі
мертвы сꙋща въ прегрѣшенїихъ, и въ необрѣ
занїи плоти вашеи, съоживилъ есть с ним.
даровавъ вамъ, всѧ прегрѣшенїѧ, истро
бивъ еже на насъ рꙋкописанїе оученїи, еже
бѣ съпротивно нам, и то взѧтъ от среды,
пригвоздивъ е на крстѣ, съвлексѧ началъ
и властеи, посрами дерзновенїемъ обли
чивъ ихъ в немъ. да никтоже оубо вас и
осꙋжаетъ о ꙗденїи или о питїи, или о ча
сти празника, или о новомѣсѧчїихъ,
или о сꙋботахъ. ꙗже бѣша сѣнь грѧдꙋ
щихъ. тѣлаже хва никтоже вас да не не
брежетъ, изволеным емꙋ смиренномꙋ
дрїемъ и въслꙋжбѣ аггельстѣи. ꙗже не оу
вѣдѣ оуча, безꙋма дмѧсѧ от оума плоти
своеѧ. и не держа главы, из неѧже все тѣло

[illegible]

съставы и съвѧзы подаѥмо. и съньмлемо,
растетъ възрастениѥ бж҃иѥ. Аще оубо оумросте
съ хм҃ъ ѿ стихиі мира. почто яко живоуще
в мирѣ стѧзаетесѧ. [illegible] не ко
сни, ни же вкоуси ни прикоснисѧ, яже соуть
всѧ въ истлѣниѥ и истощениѥ заповѣдми и
оучениями члч҃скими, яже соуть, слово оубо
имоуще премоудрости, в самоволнѣи слоужбѣ
и смѣрении моудрїи, и непощадѣнии тѣла, не
в чести нѣкоеи к сытости плоти. Аще оубо
въскрьноусте съ хм҃ъ, вышних ищите,
идѣже ѥсть хс҃ о десноую бг҃а сѣдѧ. горнѧя
моудрьствоуите, а не земнаѧ. оумросте бо,
и животъ вашъ съкровенъ ѥсть съ хм҃ъ в
бзѣ. [illegible] Егда же хс҃ явитсѧ
животъ вашъ, тогда и вы с нимъ явитесѧ
въ славѣ. оумертвите оубо оуды ваша
яже на земли, блоудъ, нечистотоу. стра
сть. похоть злоу. и лихоиманиѥ еже ѥсть
идолослоужениѥ, их же ради градеть гнѣвъ
бж҃иі на сыны противлениа. в нихже и вы
иногда ходисте, егда живасте в нихъ.
нн҃ѣ же ѿверзите и вы всѧческаѧ. гнѣвъ.
ярость. злобоу. хоулениѥ. и срамословиѥ
ѿ оустъ вашихъ. не лжите дроугъ дроугоу.

[illegible]

съвлекшесѧ ветхаго ч҃лка съ дѣѧньми его. и
облекшесѧ въ новаго обновлѧемаго в разꙋмъ
по образꙋ създавшаго его. идѣже нѣсть
еллинъ ни иꙋдеи, обрѣзание и необрѣзание.
варваръ и скиѳъ. рабъ и свободъ, но всѧче
скаѧ и въ всѣхъ х҃с. конѣ, на.
Облецѣтесѧ ѹбо ꙗкоже избраннии б҃ꙋ, ст҃и з҃
и възлюблени, въ матъ щедротъ, и благо. сии
сть. въ смиреномꙋдрие, кротость и долго
терпѣние. приемлюще дрꙋгъ дрꙋга, и ѹга
жающе себѣ, аще кто на кого имать поре
чение, ꙗкоже и х҃с ѹгодилъ есть вамъ. та
коже и вы. надовсѣмиже сими стѧжите
любовь, ꙗже есть съюзъ съвершеньства.
и миръ б҃жии да въдварѧетсѧ въ срд҃цыхъ ва
шихъ, в неже и звани быите въ едино тѣло.
бл҃годарни бываите. слово х҃во да въселѧетсѧ
въ васъ богатно, въ всѧкои премꙋдрости.
ѹчаще и вразꙋмлѧюще себе самѣхъ, въ ѱа
лмѣхъ и пѣнииххъ, и пѣснехъ дх҃овныхъ. пн҃
о бл҃годати поюще въ срд҃цыхъ вашихъ г҃ви.
коне, на. и пра(в)ьныѧ. Все еже аще тво з҃
рите словомъ или дѣломъ всѧ въ имѧ г҃а і҃са х҃а. сиⷣ
бл҃годарѧще б҃га и о҃ца о немъ. жены повинꙋи
тесѧ своимъ мꙋжемъ, ꙗкоже подобаетъ о г҃ѣ.

кола чс҃, ... , ... трїпїе, въ молитвѣ терпите

мѹжїе любите жены ваша, и не горчите ся
на них. чада послѹшайте родитель своих
въ всем. се бо ѹгодно есть Гви. Ѿци не
раздражайте чад ваших, да не ѹнывают.
раби послѹшайте по всемѹ плотьских
господий ваших. не пред очима точию ра
ботающе яко человекоѹгодницы, но в просто
те срца, боящеся Бга. и все еже тво
рите, ѿ души делайте, якоже Бгѹ а не человеко
м. ведяще яко ѿ Бга прїимете възда
янїе по достоянїю вашемѹ. Гѹ бо Хѹ работа
ете. а обидяй, въсприимет еже обиде.
и несть лицѹ обиновенїя. господїе, пра
вдѹ и ѹравненїе рабом дайте, ведяще
яко и вы имате Га на небесех. конец,
ерѣ. Въ молитве терпите, пребыва
юще в ней съ благодаренїем. молящеся и о
нас вкѹпе, да Бг отверзет нам двери
словѹ, проглаголати тайнѹ Хвѹ, еже ради
и свазан есмь, да явлю ю якоже подо
за бает ми глати. Въ премѹдрости хо
дите к внешним, время искѹпѹюще.
слово ваше да бывает всегда въ благодати со
лию растворено, ведети како подобает
вам единомѹ комѹждо отвещавати.

.зч҃ в сѹботѹ. ... , въ премѹдрости ходите

па, кв, на. въле, цѣлуѥтъ вы анистархъ

аже о мнѣ, вся скажетъ вамъ, ти
хикъ, възлюбленыи братъ, и вѣренъ слу
житель, и сработникъ о гдѣ. егоже и по
слахъ къ вамъ на се истоє, ꙗко да разумѣ
ете, ꙗже о насъ и утѣшитъ срдца ваша.
съ онисимомъ вѣрнымъ и възлюбленымъ
братомъ нашимъ, иже есть ѿ васъ. и вся
вамъ скажутъ ꙗже здѣ. кон, че.
престѹпи, лѹцѣ. Цѣлуѥтъ вы аристархъ
съплѣнникъ мои. и марко анепсеи варнави
нъ. егоже ради приꙗсте заповѣдь. аще же
приидетъ къ вамъ, приимѣте его. i исусъ
нарѣченыи июстъ. сущии ѿ обрѣзаниꙗ.
сии едини споспѣшницы въ црство бжиє. иже
быша ми утѣшениє. цѣлуетъ вы епафра
иже ѿ васъ рабъ ису ху. всегда подвизаяся
о васъ в молтвах, да станете съвершени и
исполнени въ всякои воли бжии. свидѣтель
ѥсть бо ему, ꙗко имать ревность многу и
болѣзнь о васъ, и о сущих в лаодикии, и въ
иераполи. чти, лѹцѣ. цѣлуетъ вы лука
врачь възлюбленыи, и димасъ. престѹпи
лѹцѣ. цѣлуите братию сущую в лаодикии,
и нимфана, и домашнию и црковь. и егда
прочтется посланиє сие ѿ васъ, сътворите

рон

конѣ̑ ѿ҃, кв҃. за, рои. на҃і, кв҃. за, сі.

да и҆ въ лаѡди́кїйстѣй цр҃кви прочте́но бꙋ́детъ. и҆ напи́санное ѿ лаѡди́кїи, да и҆ вы прочте́те. и҆ рцѣ́те а҆рхи́ппꙋ, блюди̑ слꙋже́нїе, є҆го́же прїѧ́тъ ѿ гв҃а, да до̀вершиши. зч҃н, лв҃із к.

цѣлова́нїе мое́и рꙋко́и па́влеи, помина́йте моѧ̀ ѹ҆́зы. блг҃ода́ть съ всѣ́ми ва́ми

а҆ми́нь

мѕ

.

коне́цъ, ап҃л. на бе҃.

Къ колоссаеѡмъ напи́сано бы́сть ѿ ри́ма тѵхі́комъ, и҆ ѻ҆ни́симомъ. зачала, в҃. главъ, д҃. стихо́въ, ѳі.

Главы к солуняном, епистоліи, а.

Похвала солуняном о доестойных подвиза а
ніи апльскихъ.

Желаніе его и радость о нихъ, и печаль яко да б
съвершатся.

Молтва к богу о пришествіи его к нимъ. и ра г
стѣніи, и утверженіи ихъ.

Поученіе яко цѣломудрено и праведно жити д
имъ всегда.

Ученіе яко испразднится смрть, въявле е
ніи хвѣ.

Яко внезапу прійдетъ хс. тѣмже ѕ
подобаетъ готовымъ быти вся
кои добродѣтеліи и праве
дными дѣлы.

Молтва о з
освщеніи
дха и
дши и
тѣ
ла
.

сказаніе о второмъ ... къ солуняномъ посла
нію, стаго апла павла.

Сіе посылаетъ ѿ аѳинъ видѣвъ ихъ прежде
и пожив у нихъ. вина же посланію сія.
апл многи скорби претерпѣвъ въ вѣріи.
и въ філіппѣхъ македоніи, и въ корінѳѣ.
вѣдыи же елика пострада и въ ѳессалоникіи,
и бояся да некако слышавше солуняне, ели
ка пострада, въ прореченныхъ градѣхъ, и
скушени будутъ ѿ искушающаго сатаны и
съблазнятся. еще и увѣдѣвъ яко и оуми
рающихъ безмѣрно скорбятъ, посылаетъ
тимоѳея къ нимъ съ посланіемъ симъ, пе
рвѣе убо утверждаетъ ихъ въ вѣрѣ, яко не
поколебатися имъ скорбей дѣля, и ничто же
странно пострадавшимъ мнѣти имъ ѿ іу
деи иже и га убиша. хрістіаномъ бо свойственно
есть еже скорби терпѣти въ житіи семъ глетъ.
многими же завѣщавъ имъ сице, якоже
пріяша ѿ него, тако жительствовати. пи
шетъ прочее о оумирающихъ, утѣшая
ихъ и учя, не весьма скорбѣти. нѣсть бо
смерть погибель, но путь къ въскресенію.

тáже и̂ о̂ лѣтеⷯ и̂хъ оу̂чи́тъ , да безъвѣстенъ дн҃ь вѣдаще , бы́ну готи́ви быва́ти , и̂ да не на е̂ді́ному вни́ма́тъ вѣща́нїемъ о̂ немъ . бы́ти бо рече пришéствїю тáко , ꙗ̂ко о̂ставшимъ и̂ о̂брѣта́емымъ въ дн҃ь о̂нъ , живы́мъ не предвари́ти въста́нща́ѧ ѿ ме́ртвыхъ . вкꙋ́пѣ бо бы́ти всѣхъ премѣне́нїю оу̂чи́тъ . къ семуже завѣщава́ѧ и̂мъ лꙋ́чшимъ быва́ти въ събытїехъ , повелѣва́етъ и̂мъ всегда , ра́довати сѧ ѡ̂ оу̂пова́нїи , и̂ моли́ти сѧ и̂ благодари́ти и̂мъ всегда б҃а . и̂ заклина́етъ и̂хъ прочитáти посла́нїе се предо всѣми бра́тїею , и̂ сице ско нчава́етъ

К солуняном послание святаго апостола Павла

Павелъ, и силуанъ и тимофей,
церкви солунстѣи, о бзѣ о̑тци и гдѣ
і҃сѣ х҃ѣ. благодать вамъ и миръ
о̑т бга о̑тца нашего, и гда іс҃а х҃а. благо а
даримъ бга о всѣхъ васъ, всегда
поминаніе ваше творяще въ мо
литвахъ своихъ. непрестанно поминающе
ваше дѣло вѣры и трудъ, любве и терпѣ
ніе, и упованіе гда нашего і҃са х҃а пред бгомъ
и о̑тцемъ нашимъ. вѣдаще братіе възлю
бленая, о̑т бга избраніе ваше, яко благовѣ
ствованіе наше не бысть къ вамъ въ словѣ точію,
но и в силѣ и в дсѣ стѣмъ, и въ извѣщеніи
мнозѣ, якоже и вѣсте какови быхомъ
въ васъ, ради васъ. конецъ, [illegible].
Вы подобницы бысте намъ, и гдю пріимше сло
во въ скорби мнозѣ, съ радостію дха стаго:

[illegible], братіе, вы подобницы намъ
бысте

ꙗко быти вамъ ѡбразъ всѣмъ вѣрꙋющи
мъ, въмакедонїи, иахаїи. ѿвасъбо
промчасѧ слово гн҃е нетокмо въмакедонїи
иахаїи, но ивъвсѧкомъ мѣсте вѣра ва
ша, ꙗже къбг҃ꙋ изыде, ꙗко нетребовал
ти намъ гл҃ати что, тїибо ѡнасъ възвѣ
щаютъ какобъ въходъ имѣхомъ къвамъ,
икако ѡбратистесѧ къбг҃ꙋ ѿидолъ, ра
ботати бг҃ꙋ живꙋ иистинномꙋ, иждати
сн҃а его снб҃съ, егоже въскр҃си измертвы
хъ, іс҃а избавлѧющаго насъ ѿгнѣва грѧдꙋ
щаго. конецъ, вт҃о.
зач҃ Самибо вѣсте братїе, въходъ нашъ иже
з҃д къвамъ, ꙗко невътще бысть. нопредъ
пострадавше идосаждени бывше, ꙗкоже
вѣсте въфїлїппѣхъ, дерзнꙋхомъ ѡбз҃ѣ
нашемъ гл҃ати къвамъ бл҃говѣствованїе
бж҃їе, съмногимъ подвигомъ. ꙋтѣше
нїебо наше, неѿпрелести ниѿнечистоты
нилестїи, но ꙗкоже искꙋсихомсѧ ѿбг҃а вѣ
рни быти прїѧти бл҃говѣствованїе, тако
гл҃емъ. неꙗко чл҃комъ ꙋгаждающе, но
бг҃ꙋ искꙋсившемꙋ ср҃дца наша. никогдаже
бо въсловеси ласканїѧ быхомъ къвамъ ꙗко
же вѣсте. ниже виною лихоиманїѧ,

бгъ свидѣтель, ниищꙋще ѿчлкъ славы, ниѿвасъ, ниѿнихъ, могꙋще въ тагѡтѣ быти, ꙗкоже хви апли. но быхомъ тиси посредѣ васъ, ꙗкоже доилница грѣетъ своѧ чада, такожде желающе васъ, блговоли хомъ подати вамъ нетокмо блговѣствованїе бжїе, но и дꙋшѧ своѧ. занеже възлюблени бысте намъ. конєц, сѕ. Помните бо братїе трꙋдъ нашъ и подвигъ. нощь бо и днь дѣлающе, ꙗко не отѧготити ни єдиного ѿвасъ, проповѣдахомъ вамъ благовѣ ствованїе бжїе. вы свидѣтеле, и бгъ. ꙗко прпбно и праведно и непорочно вамъ вѣ рꙋющимъ быхомъ ꙗкоже вѣсте. занє єди наго когождо васъ ꙗкоже ѿцъ чада своѧ мо лѧще и ꙋтѣшающе васъ. и свидѣтелствꙋ юще вамъ ходити достойно бгꙋ призвавшемꙋ вы въсвое црство и славꙋ. сего ради и мы благодаримъ бга непрестанно, ꙗко прїемше слово слышанїѧ бжїѧ ѿнасъ. прїѧсте не ꙗко слово члческо, но ꙗкоже єсть въистинꙋ слово бжїе, еже дѣйствꙋетсѧ въ васъ вѣрꙋ ющихъ. Вы бо подобни бысте братїе црквамъ бжїимъ сꙋщимъ въ їꙋдеи о хѣ ісѣ гѣ нашемъ. конєц, чє. занє таѧжде и вы

пострадасте ѿсвоих съплеменникъ, ѩкоже
и тїи ѿиюдей, оубившиⷯ га іс҃а, и своѧ прⷪ҇рокы.
и насъ изгнавшихъ, и бг҃ѹ неѹгодивших.
и всѣмъ чл҃комъ противѧщихсѧ, и възбра
нѧющихъ намъ гл҃ати ѩзыкомъ, да спасѹ
тсѧ. въеже исполнитисѧ имъ грѣхомъ
всегда. постиже же нанихъ гнѣвъ доконца.
в҃ мыже братїе осиротѣвше ѿвасъ къвремени
и часѹ, лицемъ а несрдцемъ, лишше потща
хомсѧ лица вашего видѣти многимъ жела
нїемъ. зане въсхотѣхомъ прїити къвамъ,
азже павелъ єдїною и дважды, и възбрани
намъ сатана. ктобо намъ оупованїе или
радость или вѣнецъ похваленїи, аще не вы,
прѣгмъ нашимъ іс҃ хмъ, въпришествїи его.
з҃і кон҃, н҃а. [illegible] вы бо есте слава наша и радость.
з҃з тѣмже оуже нетерпѧще, бл҃говолихомъ
остатисѧ въафинѣхъ єдїни. и послахомъ
тимоѳеѧ брата нашего, и слѹжителѧ бж҃їѧ,
и споспѣшника нашего, въбл҃говѣстїи
хвѣ, оутвердити васъ и оутѣшити о вѣре
вашеи. ѩко ни єдїнаго смѹщенїѧ имѣти
въскорбѣхъ сихъ. самибо вѣсте ѩко насе
лежимъ. ибо єгда оувасъ бѣхомъ,
[illegible] къ вамъ, ѩко имамы скорбѣти.

[illegible] братїе, вы бо есте сл[illegible] наша
и радость.

вто, кз҃, пл. братїе, кое благодаренїе бг҃оу

еже не быеть не вндѣете. сего ради нас къ кто
моу не терпѧ, послахъ разоумѣти вѣрꙋ ва
шꙋ, да не какѡ неискꙋсилъ вы бꙋдетъ васъ и
искꙋшаѧи, и въ тще бꙋдетъ трꙋдъ нашъ.
нн҃ѣже пришедшꙋ тимоѳеи къ намъ ѿ васъ,
и благовѣстившꙋ намъ вѣрꙋ вашꙋ и любовь,
и ꙗко имате памѧть ѡ насъ благꙋ, всегда,
желающе насъ видѣти ꙗкоже и мы васъ.
сего ради оутѣшихомсѧ братїе ѡ васъ, въ
всеи бѣдѣ и скорби нашеи. вашеѧ ради
вѣры. ꙗко мы нн҃ѣ живи есмы, аще вы
стоите о г҃ѣ. конец, сѣд. кое бо благо зач.
дарение бг҃у можемъ въздати ѡ васъ, надъ сѯн
всеи радостїи еиже радоуемсѧ, васъ ради
предъ бг҃омъ нашимъ. нощь и днь преи
злиха молѧщесѧ видѣти лице ваше, и съ
вершити лишенїе вѣры вашеѧ. самъ же г
бг҃ъ и ѡц҃ъ нашъ и г҃ь нашъ ис хс да исправит
поуть нашь къ вамъ. васъ же г҃ь да оумно
житъ, и да изобилоуетвитъ любовїю
дроуга къ дроугꙋ, и къ всѣмъ. ꙗкоже и мы
ѡ васъ. оутвердите ср҃дца ваша непорочна въ
ст҃ыни. предъ бг҃омъ и ѡц҃емъ нашимъ,
въ пришествїе г҃а нашего іс҃а х҃а, съ всѣми
ст҃ыми его аминь. конецъ, вто.

к солꙋ
за҃ Тѣмже оубо братїе прашаемъ вы и молимъ
сз҃а о Хⷭ҇ѣ Іс҃ѣ, да якоже прїясте ѿ насъ како по
добаетъ вамъ ходити и оугождати Бгови,
ѿ гл такожде и ходите, да изъбыточьствуете
паче. вѣсте бо какова повелѣнїя дахомъ
вамъ, о Гⷭ҇ѣ Іс҃ѣ. сїя бо есть воля Бжїя,
свѧтьба ваша, храните себе самѣ ѿ блуда.
и вѣдѣти комуждо ѿ васъ свои съсудъ стѧ
жавати въ свѧтыни и чести, а не въ страсти
похотнѣи, якоже языцы не вѣдущїи
Бга. еже не преступати и не лихоимъство
вати въ вещи брата своего. зане мьстите
ль есть Гь о всѣхъ сихъ, якоже и прежде реко
хомъ к вамъ и засвидѣтельствовахомъ. не
призва бо насъ Бгъ на нечистоту, но въ свѧ
д҃ тыню. тѣмже оубо ѿметаяи, не члка ѿ
метаетсѧ, но Бга давшаго Дхъ свои сты
въ васъ. о братолюбїиже не требуете да пише
тсѧ къ вамъ. сами бо вы Бгомъ оучени есте,
еже любити другъ друга. ибо творите то
къ всеи братїи сущеи въ всеи Македонїи. мо
лимже вы братїе избыточьствовати паче, и
любезно прилежати. безмолвьствоватиже
и ѿ своихъ дѣяти пространно, и дѣяти
с ѧ. и дѣлати своима рукама якоже

ѕі, мрⷮтвы. брⷮе, не бѣ́ми вамъ требѣ и вати д
повелѣхомъ вамъ. да ходите благообразно
къ внѣшнимъ. и ни единагоже требовати.
конⷮ, сⷬѣ. Не хощу же васъ братіе не вѣдѣти зⷶ
о умерших, да не скорбите, якоже и прочіи сѳ е
не имущеи упованія. аще бо вѣруемъ яко
іс оумре и воскресе, тако и бгъ оумершая о
ісѣ приведетъ с нимъ. сіе бо вамъ глаголемъ словомъ
гнимъ, яко мы живущіи оставшеи въ пришествіе гне,
не имамы предварити оумерших.
яко самъ гь въ повелѣніи, въ гласѣ архаггеловѣ,
и въ трубѣ бжіи снидетъ с небесе. и мертвіи
о хѣ воскреснутъ первѣе. потомже мы жи
вущіи оставшеи, купно с ними въсхищени
будемъ на облацѣхъ, въ срѣтеніе гне на въ
здухъ. и тако всегда съ гмъ буде. конⷮ,
мрⷮтвы. Тѣмже оутѣшаите друг друга зⷶ
въ словесѣхъ сихъ. о лѣтехъ и о временехъ соі ѕ
братіе, не требѣ есть вамъ писати. сами бо
вы извѣстно вѣсте, яко днь гнь якоже
тать в нощи тако пріидетъ. егда бо рекутъ
миръ и оутвержденіе, тогда внезапу нападе
на нихъ всегубительство. якоже и болѣзнь
имущеи въ чревѣ. и не имутъ избѣжа
ти. вы же братіе, не есте въ тмѣ, да день
васъ якоже тать постигнетъ. вси бо вы

чⷮ, кѕ, ні. братіе, о лѣтехъ и о временехъ

к сол҃у

па҃, кд҃, ѯа. Бра́тїе, не положи́ на́съ бг҃ъ

сно́ве свѣ́ту есте́ и сно́ве дне́. не́ есмы но́щи
ни́же тмы̀. тѣ́мже у҆бо да не спи́мъ ꙗ҆́коже
и҆ про́чїи. но да бо́дрьствуимъ и҆ тре́звимся.
спѧ́щеибо, въ но́щи спѧ́тъ. и҆ у҆пива́ющїи
сѧ, въ но́щи у҆пива́ютсѧ. мы́же сно́ве
су́ще дни́, да тре́звимсѧ, обо́лкшесѧ въ
броню̀ вѣ́ры и҆ лю́бве, и҆ шле́мъ у҆пова́нїѧ
спсе́нїѧ. ко́нецъ, чт҃. Ꙗ҆́ко не положи́
на́съ бг҃ъ въ гнѣ́въ, но въ снабдѣ́нїе спсе́
нїѧ, гм҃ъ на́шимъ і҆с҃ хм҃ъ, у҆ме́ршимъ
за на́съ. да а҆́ще бди́мъ, а҆́ще ли спи́мъ,
ку́пно с ни́мъ и҆ оживе́мъ. сего̀ ра́ди у҆тѣ
ша́йте дру́гъ дру́га, и҆ созида́йте ко́ждо бли
жнѧ́го ꙗ҆́коже и҆ твори́те. Мо́лимъже вы̀
бра́тїе, зна́йте тру́ждающихсѧ у҆ ва́съ,
и҆ настоѧ́телехъ ва́шихъ о҆ гдѣ̀, и҆ наказу
ю҆щаѧ вы̀. и҆ имѣ́йте и҆́хъ по преизли́ха въ лю
бви̇̀, за дѣ́ло и҆́хъ. ми́ръ твори́те въ себѣ̀.
престу́пи, па҃. Мо́лимже вы бра́тїе
вразумлѧ́йте безчи́нныѧ, у҆тѣша́йте ма
лоду́шныѧ. заступа́йте немощныѧ. до
лготерпи́те ко всѣ́мъ. блюди́те да никто́же
зла за́зло кому̀ возда́стъ. но всегда̀ бла́гое
[illegible] дру́гъ ко дру́гу [illegible]
[illegible] ра́дуйтесѧ. непреста́нно [illegible].

о всемъ благодарите. сиябо есть воля божия о Христе Исусе въ васъ. духа неугашайте. пророче ствия неуничижайте. вся же искушающе, доброе держите. от всякия вещи злыя огребайтеся. самъже богъ мира да освятитъ вы съвершеныхъ о всемъ. и все съвершенъ вашъ духъ, и душа и тѣло непорочно въ пришествие господа нашего Исуса Христа да съхранится. конецъ, зу. чти, па. вѣренъ призвавыи васъ, иже и сътворитъ. братие молитеся о насъ. цѣлуйте братию всю лобзаниемъ святымъ. 3
заклинаю вы господемъ прочести послание сие предъ всею братиею. благодать господа нашего Исуса Христа съ вами, аминь.

конецъ, па.

[illegible] солунѣнемъ. [illegible] ... на [illegible], [illegible]. чтение, а. главѣ, з. строкъ, сиг.

Главы вторыя епистолия солунския.

а҃ Похвала солунянѡм о вѣре и любви и терпѣнии.
в҃ О бывшем кончинѣ, и о антихристѣ, иже тогда послан будет на обличение иудеом невѣровавшим Хр҃ви:
г҃ Благодарение къ б҃гу о призвании их. а
Въ нем же вѣждение пребывания и млтва къ б҃гу ис҃у х҃у о утвержении их.
д҃ Завѣщание яко да молятся о нем, да слово еуаггельское течет.
а Въ нем же млтва о них въ любовь б҃жию.
е҃ Моление дѣлания, и ѡлучение злодѣлатель.
ѕ҃ Моление о мирѣ иже ѿ б҃га.

Глав черных, ѕ҃. в них же червены, в҃. всѣх же, и҃.

Сказание иже к солуняном второму послани и о ст҃аго ап҃ла Павла.

Сие посылает ѿ Рима. вина же послании сия. нѣцыи ѿ дессалоникския праздни и бесчинни, обходяще братии прельщаху, яко уже пришествии г҃ни наставшу. прельщаху же слышащих, яко ап҃лу сказующу сие и ѿдха

слышавше. сїа убо увѣдѣвъ а҃плъ, пи
шетъ посланїе сїе, и первїе убо хвалитъ
вѣру ихъ растущу. и яко они ихъ хвала
шеся доблественѣ терпящи скорби ради.
утѣшаетъже ихъ яко ѿмщенїи хотящу
быти имъ ѿ б҃га наобидящая ихъ. таже
о пришествїи г҃ни учитъ, непослушати
имъ ни единому ниже смущатися, ниже
д҃хомъ, ниже яко самому списавшу, ниже
ѿ инудъ мнѣти наставшее пришествїе его.
не прїиже бо быти ему аще не ѿступленїе пре
жде прїидетъ и потомъ антихристъ сынъ
погибелныи, егоже пришествїи въ знаме
нїихъ и чюдесѣхъ лъжныхъ, по дѣиству
сатанину быти сказуетъ. таже завѣщавъ
имъ стояти доблественѣ и держати преда
нїя, имже научени быша ѿ него, пове
лѣваетъ ни единого съобщенїе имѣти съходя
щими бесчиннѡ, но изгнати ихъ, быти бо
рече лукавымъ и лстивымъ. сказа сице бы
ти ѿнюже повелѣваетъ непослушающего словесъ
его. сего из церкви изгнати. и прочее помо
лься о мирѣ ихъ скончаваетъ посланїе. цѣ
лованїе своею рукою написавъ. еже знаменїи
быти всякому посланїи сказуетъ.

Къ солуняномъ второе посланіе святаго апостола Павла

Павелъ, и силуанъ, и тимоѳеи, церкви солунстѣи. о бзѣ отцѣ нашемъ и гдѣ іисѣ хѣ, благодать вамъ и миръ, от бга отца нашего и гда іса
ха. Благодарити должни есмы бга А
всегда о васъ братіе, якоже достоинно есть, яко превъзрастаетъ вѣра ваша. и множится любовь единаго когождо всѣхъ васъ другъ ко другу. яко самѣмъ намъ хвалятися о васъ въ церквахъ бжіяхъ, о терпѣніи вашемъ, и вѣре, въ всѣхъ гоненіихъ вашихъ и скорбехъ, яже пріемлете, показаніе праведному суду бжію. въ еже сподобитися вамъ цртвія бжія. егоже ради и страждете. аще убо праведно от бга въздати скорбь, оскорбляющимъ васъ. а вамъ оскорбляемымъ, отраду с нами,

въѿкровенїи гā нашего іс̃а х̃а сънб̃се съаггелы
силы своеѧ. въѻгни пламеннѣ дающемꙋ
ѿмщенїе невѣдꙋщимъ бг̃а, и непослꙋша
ющимъ благовѣствованїа гā нашего іс̃а х̃а.
иже мꙋкꙋ прїимꙋтъ погибелнꙋ вѣчнꙋи ѿ
лица гн̃ѧ, и ѿславы крепости его. егда
прїидетъ прославитисѧ въстыхъ своихъ.
и дивенъ быти въвсѣхъ вѣровавшихъ.
зач. сод Ꙗко оувѣрисѧ свидѣтельство наше въдн̃ь онъ
въвасъ. конец. вто. вънемже и молимсѧ
всегда овасъ, ꙗко да бы сподоби званїи бг̃ъ
нашъ. и исполни всякого благоволенїѧ и благо
сти и дѣло вѣры всилꙋ. ꙗко да прослави
тсѧ имѧ гā нашего іс̃а х̃а въвасъ, и вы онем,
зач. сое по благодати бг̃а нашего и гā іс̃а х̃а. Молим
в же вы братїе о пришествїи гā нашего іс̃а
х̃а, и нашемъ снитїи онемъ. ꙗко не скоро
подвизатисѧ вамъ ѿоума, ни оужасати
сѧ, ниже дх̃омъ, ниже словомъ. ни по
сланїемъ ꙗко ѿнасъ посланѣмъ, ꙗко оуже
настоитъ дн̃ь х̃въ. конецъ вто.
да никтоже васъ прельститъ ни по единомꙋ
мꙋже образꙋ, ꙗко аще не прїидетъ ѿстꙋ
пленїе прежде, и ѿкрыетсѧ человѣкъ бе
ззаконїи сынъ погибели, противникъ,

и превъзносѧсѧ паче всѧкаго глемаго бга,
или чтилища. ѩко емꙋ сѣсти въцркви
бжіи ѩки бгꙋ, показꙋѧ себе ѩко богъ есть.
непомнители ѩко еще живыи ꙋ васъ сіѧ
глахъ вамъ. и нынѣ одержащее вѣсте, ѩви
тисѧ емꙋ въсвое емꙋ времѧ. таина бо ꙋже
дѣетсѧ беззаконіи. точію держаи нынѣ,
доньдеже ѿ среды бꙋдетъ. и тогда ѩви
тсѧ беззаконныи, егоже гь іс ꙋбіетъ
дхомъ ѹстъ своихъ. и ꙋпразднитъ ѩвле
ніемъ пришествіѧ своего. егоже есть при
шествіе подѣиствꙋ сатанинꙋ, въвсѧкои
силѣ и знаменіихъ и чюдесѣхъ ложныхъ.
и въвсѧкои льсти и неправдѣ, въпогиба
ющихъ. зане любве истинны непріѧша
въеже спастисѧ имъ. и сего ради послетъ
имъ бгъ дѣиство льсти, въеже вѣровати
имъ лъжи, да сꙋдъ пріимꙋтъ вси невѣро
вавшеи истинѣ. но благоволивша о непра
вдѣ. конецъ, срв. Мыже должни за
есмы благодарити бга всегда о васъ братіе соч г
възлюбленаѧ ѿ га. ѩко избралъ есть васъ
бгъ начатокъ въспасеніе. въстыни дха и вѣ
ры истинѣ. вьнеже призва васъ благовѣ
ствованіемъ нашимъ, въснабдѣніе славы

чт, не, пѧ: братіе, мы должни есмы

гна

ксл҃д

ѕі га нашего іс҃а х҃а. тѣмже оубо братіе стоите
и держите преданіе имже научистеся, или
словомъ или посланіемъ нашимъ. самже гь҃
нашъ іс҃ х҃с, и бг҃ъ и о҃тцъ нашъ, възлюби
выи насъ, и давыи оутѣшеніе вѣчно, и оу
пованіе благо въ благодати, да оутѣшит срд҃ца
ваша. и да оутвердитъ въ всякомъ словѣ
а҃ и дѣлѣ благѣ. прочеежe молитеся о насъ
братіе, да слово гн҃е течетъ и славится,
якоже и въ васъ. да избавимся ѿ злыхъ и
лукавыхъ человѣкъ. не всѣмъ бо есть вѣра.
вѣренъ есть гь҃, иже оутвердит вы, и съхра
нитъ ѿ лукаваго. оуповаемже на га҃ о васъ,
яко яже повелѣваем вамъ и творите и сътво
е҃ рите. г҃ъ же да исправит срд҃ца ваша въ любовь
бж҃ію и въ терпѣніе х҃во. коне, зч҃. Повелѣ
ѕ҃ ваемже вамъ братіе о имени га нашего іс҃а
х҃а, ѿлучитися вамъ ѿ всякаго брата, бе
счинно ходяща а не по преданію еже пріяша
ѿ насъ. сами бо вѣсте како лѣпо есть вамъ
подобитися намъ. яко не бесчинновахомъ
оу васъ. ни туне хлѣба ядохомъ оу кого.
но въ трудѣ и подвизѣ, въ нощь и днь дѣ
лающе. да не ѿтягчимъ никогоже ѿ васъ.
не яко не имамы власти, но яко да себе обра

[illegible], вѣ, [illegible]. братіе, запрещаемъ вамъ

да мы вамъ, къ еже уподобитися намъ.
ибо егда бехомъ у васъ, сие завещавахомъ
вамъ запрещающе, яко аще не хощетъ
кто делати, да не ястъ. слышимъ бо не-
кия бесчинно ходяща у васъ, ничтоже де-
лающихъ, но лукавно обходящая. таковымъ
запрещаемъ и молимъ о Господе нашемъ Исусе
Христе, да съ безмолвиемъ делающе свой хлебъ
ядятъ. вы же братие не стужайте си до-
брое творяще. аще ли же кто не послушаетъ
словесе нашего, посланиемъ его сказуйте,
и не примешайтеся ему, да посрамится.
и не яко врага имейте его, но накажуйте
яко же брата. самъ же Господь мира, да даетъ ѕ
вамъ миръ всегда, въ всякомъ образе.
Господь съ всеми вами. целование моею рукою
Павлею, еже есть знамение, въ вся-
комъ послании сице пишу. благо-
дать Господа нашего Исуса Христа
съ всеми вами,
аминь.

конецъ.
Павла.

Ко Фессалоникиамъ, написано бысть Ѿ Афинъ.
чтении, а. главъ, г. стиховъ [illegible].

ѕ, кѳ. зи, ргѳ. ни, ке. зи, ек

ГЛАВЫ КТНМ. ДѢЯНІЕ ЕПИСТОЛІИ ПЕРВЫЯ.

А Ѡ НАСТАВЛЕНІИ БЛАГОДѢ БЖІИ.
Б Ѡ ИЗЪБРАНІИ ЕГѠ ВЪ БЛАГОВѢСТІЕ ѠГОНИТЕЛЬѢТВА, ПОБЛАГОДАТИ ХВѢ.
Г ПОВЕЛѢНІЕ ѺБѢРЕ НБЛАГОДАТИ. ѺБѢСТИТЪ СЛѲ ЖБѢ ЕГѠ, КРОМѢ НАПАСТИ.
Д Ѡ МЛТВѢ ЗАВЕЩ ІВѢДѢ, БЕѠЛѲБІВЕІВЕЕМѲЩІЕНІА
Е ЯКО НЕПОДОБАЕТЪ ЖЕНѢ ѶЧИТИ.
З КАКОВѢ ПОДОБАЕТЪ БЫТИ ЕПІСКОПѢ.
И НѢНЖЕ ѺДІѦКОНЕХЪ. МѲЖЕХЪЖЕ ѦЖЕНАХЪ.
І Ѡ БЖІИ ВЪПЛОЩЕНІИ.
К НѢНЖЕ Ѻ ѲБѲДѲЩІНХЪ ЕРЕСѢХЪ ВѢЕМЫХЪ.
Л ЪКІИХЪ ПОДОБАЕТЪ ѺБѲЧАТНЕМЪ, БЛГОВѢРНО МѲ ПРОПОВѢДНИКѢ, ѶЧИТЕЛИ.
М ПРИЛѢЖАНІИ ЕГѠ ЊЦѢВИ.
Н ПРИСЛУЧЕНІИ КАКІЕМЪ ѺБРѢТАТИ КЪВЕѦКОМѲ
Ѯ ѺВДОВѢЦАХЪ ѺБРЕМЕНИ ЊѺБРАЗѢ. НЕТРѢБНІИ.
О ЧТИ ПРЕЗВИТЕРЕТЕИ.
П ЕЩЕНІИ ЊЗВѢСТИТЪ.
Р ЯКО НѢДІНО ДѢЛО ТАЙТЕЪ.
С ПОСЛѲШАНІИ РАБЪ.
Т ЛЮБИТЕЛѦ НЕПРАВЕДНЫМЪ ПРИБЫТКОМЪ, ЊЛЖИХЪ ѶЧИТЕЛѢХЪ.
Ѹ ЗАВѢЩАНІЕ КРѢПКО ѺТНѢТОМЪ ПОСЛѲШАНІИ.
Ф БОГАТЫМЪ НАСТАВЛЕНІЕ ВЪ НѢСТѢННѲМЪ ЖИЗНЬ.

Сказанїе еже къ тимоѳею первагѡ посланїа,

ст҃агѡ ап҃ла павла.

Сїе посылаетъ ѿ лаѡдикїи. винаже посланїи
сїаже есть. въ ефесѣ иже въ цѣи їюдейски живущїе,
начинахꙋ инако оучити и прельщати про
стѣйшихъ извѣтомъ закона. сїеже оу
слышавъ ап҃лъ, велитъ тимоѳею тамо пре
быти на исправленїе имъ. пишетъже посла
нїе сїе, и первѣе ѹбо въспоминаетъ тимо
ѳею вѣдущемꙋ иже въ хр҃та вѣрꙋ. оучаше его
о законѣ възбраняти глаголемꙋ непоправимꙋ
оученїи, и запрещати имъ. ибо неимъ
именеа и алеѯандра погрѣшившихъ о вѣре
предалъ есть сатанѣ, да накажꙋтсѧ не хꙋли
ти. сїа въспомянꙋвъ, прочее оуставлѧетъ
емꙋ правила церковнаа, о млтвѣ, како
и гдѣ кои ихъ подобаетъ молитисѧ. и еже
молчати въ церкви женамъ, и паче оучитисѧ
а не оучити имъ. о епископѣхъ и презвите
рѣхъ и дїаконѣхъ, како и какыемъ быти
подобаетъ поставлѧемымъ. о сущихъ въ
церкви вдовицахъ, ѿ колико лѣтъ подобае
имъ съчитатисѧ, и каковѣмъ имъ быти

подоба́етъ и҆ка́ко и҆мъ подоба́етъ внима́ти .
ѡ҆́бо же цѣломꙋ́дрити и҆нѣ́ншихъ , и҆ бѣлѣ́ти
па́че посага́ти , а҆ не ѡ҆скве́рно жи́ти . ї ѡ҆́бо же
оу҆чи́ти бога́тыхъ невысокомꙋ́дрьствовати ,
ни́же оу҆пова́ти на бога́тьство ги́блющее .
сїѧ̀ расчини́въ вели́тъ є҆мꙋ̀ сїѧ̀ оу҆чи́ти .
и҆ к томꙋ̀ воды̀ не пи́ти . внима́ти же себѣ̀
и҆ оу҆чені́и . вѣ́дꙋщꙋ ꙗ҆́ко бꙋ́дꙋтъ времена̀ ,
в ни́хъже ѿстꙋ́пѧтъ нѣ́цыи ѿ вѣ́ры . на
оу҆че́нїе же чи́стымъ бы́ти бра́шномъ , и҆ за
вѣща́въ є҆мꙋ̀ ѿвраща́тисѧ спо́рливыхъ
взыска́нїи , а҆ сїи є҆скве́рныхъ ,
ѡ҆ни́хже нѣ́цыи хвалѧ
щесѧ престꙋпи́ша
вѣ́рꙋ пра́вꙋ , си́
це ѡ҆сканчава́
є҆тъ по
сла́
нїе
.

Къ тимоѳею а҃ посланїе ст҃го павла

Павелъ посланникъ іс хвъ, по пове-
лѣнїю бга, спса нашего, и га іс ха, за҇ сон
оупованїа нашего. Тимоѳею при-
сномꙋ чадꙋ въ вѣрѣ. Благодать а҇
милость, и миръ ѿ бга ѿца нашего,
і іс ха га нашего. Якоже оумоли-
хъ тя пребыти въ ефесѣ, идый въ македонїю.
Да запрѣтиши нѣкоимъ не ходити къ иномꙋ
оученїю, ниже внимати баснемъ и родословїамъ
бесконечнымъ. Яже стязанїа паче творятъ не
бжїе строенїе еже въ вѣрѣ. Главизна же бо запо-
вѣди есть, любы ѿ чиста срдца и совѣсти благи
и вѣры нелицемѣрныя. Ихже нѣцыи погрѣ-
шивше, оуклонишася въ безꙋмнаа слове-
са. Хотяще быти законоучители, не разꙋ-
мѣюще ниже гл҃ютъ, ни о нихже оутверждаю-
тъ, пнⷣ. Вѣмы же яко добръ законъ есть з҃ѕ҃ сп

аще кто его законнѣ творитъ. вѣдыи се,
ꙗко праведникꙋ законъ не лежитъ. но бе
законнымъ и непокоривымъ, нечести
вымже и грѣшникомъ. и неправеднымъ,
и скверныимъ. хꙋлникомъ ѿца и мтре до
садителемъ. мꙋжеоубїицамъ, блꙋдни
комъ. мꙋжеложникомъ. разбоини
комъ. клеветникомъ. скотоложни
комъ. лживымъ. клѧтвопрестꙋпни
комъ. и аще что ино здравомꙋ оученїю про
тивитсѧ, по блговѣстїю славы блженаго
бга. еже мнѣ оувѣрено бысть.
в зач. Благодарю оукрѣплѧющаго мѧ ха іса га на
шего. ꙗко вѣрна мѧ непщева, положивъ мѧ
въ слꙋжбꙋ, бывшаго мѧ иногда хꙋлника, и
гонителѧ и досадителѧ. но помилованъ
быхъ, ꙗко невѣдыи сътворихъ въ невѣ
рьствїи. оупреоумножиже сѧ благодать
га нашего іса ха, съ вѣрою и любовїю ꙗже
о хѣ ісѣ. конецъ, вто.
зач. Вѣрно слово, и всѧкомꙋ прїѧтїю достоино.
ꙗко хс іс прїиде въ миръ грѣшники спсти,
ѿ нихже первыи есмь азъ. но сего ради поми
лованъ быхъ, да ѡ мнѣ первомъ покажетъ
іс хс все долготерпѣнїе, за образъ хотѧщи

вѣ́ровати є҆мꙋ въ жи́знь вѣ́чнꙋю. цр҃ю же вѣ́
комъ, нетлѣ́нномꙋ, неви́димомꙋ є҆ди́но
мꙋ премꙋ́дрꙋ бг҃ꙋ, чть и҆ сла́ва въ вѣ́ки
вѣ́комъ а҆ми́нь. кнцъ, на. [illegible]

Сїе́ же завѣща́нїе предаю́ ти ча́до тїмоѳе́е, за
по бы́вшихъ на тѧ пре́жде прⷪ҇ро́чествїихъ. да сѳ г
вои́нствꙋеши в ни́хъ до́брымъ вои́нствомъ,
и҆мѣ́ѧ вѣ́рꙋ и҆ бл҃гꙋ съвѣ́сть. є҆́же нѣ́цыи
ѿри́нꙋвше, ѿ вѣ́ры ѿпадо́ша. ѿ ни́хже
є҆́сть и҆мене́й и҆ а҆леѯа́ндръ. и҆́хже и҆ предахъ
сатанѣ̀, да на́каꙁа́ютсѧ не хꙋли́ти.
[illegible], ср҃ѣ. Молю́ ꙋ҆бо пре́жде всѣ́хъ за
твори́ти мл҃твы, моле́нїѧ, проше́нїѧ, сѳ д
бл҃годаре́нїѧ за всѧ҃ чл҃ки. за цр҃ѧ, и҆ за всѧ̀
и҆́же въ вла́сти сꙋ́ть да ти́хо и҆ безмо́лвно жи
тїе поживе́мъ, въ всѧ́ко бл҃говѣ́рїи и҆ чистотѣ̀.
се́ бо добро̀ и҆ прїѧ́тно предсто́ѧтелемъ на́шимъ
бг҃омъ. и҆́же всѣ́мъ чл҃комъ хо́щетъ спасти́
сѧ, и҆ в ра́зꙋмъ и҆́стинныи прїити. є҆ди́нъ бо
є҆́сть бг҃ъ. и҆ є҆ди́нъ хода́тай бг҃ꙋ и҆ чл҃комъ,
чл҃къ хс҃ ї҆с҃ да́вый себѐ и҆збавле́нїе за всѣ̀. сви
дѣ́тельство времены̀ свои́ми. въ не́же поста́
вленъ бы́хъ а҆зъ пропо́вѣдникъ и҆ а҆плъ. и҆́сти
нꙋ гл҃ю ѡ҆ хрⷭ҇тѣ не лжꙋ̀, ꙋчи́тель ѧ҆зы́комъ въ вѣ́рѣ
и҆ и҆́стинѣ. кнцъ, [illegible]. чти, ср҃ѣ

[illegible]

хощѹ ѹбо да молитвы творѧтъ мѹжїе на всѧ
кѡмъ мѣстѣ, въздѣющїе прпⷣбныѧ рѹки
без гнѣва и размышленїѧ. такожде и жены
въ ѹкрашенїи, и ѹтворенїи смиренномъ.
съ стыдѣнїемъ и цѣломѹдрїемъ, ѹкраша
ти себе, не въ плетенїихъ, ни златомъ
или бисеромъ, или ризами многоцѣнны
ми, но ѩкоже подобаетъ женамъ, обѣща
вающимсѧ бгоѹчтїи дѣлы бл҃гими. жена
въ безмолвїи да ѹчитсѧ съ всѧкимъ покоре
нїемъ. женѣже ѹчити не повелѣваю, ни
владѣти надъ мѹжемъ, но быти въ безмо
лвїи. адамъ бо прежⷣе созданъ бысть, потомъ
же евва. и адамъ не прельстисѧ. жена же
прельстившисѧ, въ престѹпленїи бысть.
спасетъже сѧ чадородїѧ ради, аще пребѹдетъ
въ вѣрѣ и любви, и въ стынѧ и съ цѣломѹдрї
емъ. [illegible] г҃. вѣрно слово, аще кто
епископьства хощетъ, добрѹ дѣлѹ жела
етъ. подобаетъже епископѹ быти непоро
чнѹ. единои женѣ мѹжѹ, трезвенѹ, цѣ
ломѹдрѹ, бл҃гоговѣйнѹ, честнѹ, стра
нно любивѹ, ѹчителнѹ, не пїѧницы, не
бїйцы, не сварливѹ, не мшелоимцѹ. но
кроткѹ, независтливѹ, не сребролюбцѹ.

[illegible]

д҃

своего дома добрѣ правлѧщꙋ. чада имꙋщꙋ
въпослꙋшанїи съвсѧкою чистотою. аще бо
кто своего домꙋ неꙋмѣетъ правити, како
о церкви бжїи прилежати възможетъ. нено
вокрещенꙋ, данераздгордѣвсѧ въгрѣхъ впа
детъ, ивсѣть дїаволи. подобаетъже емꙋ
исвидѣтельство добро имѣти ѿвнѣшних.
даневъпоношенїе въпадетъ, ивъсѣть непрї
ѧзненꙋ. дїакономже такоже чистым, д҃
недвоесловцемъ, невинꙋ многꙋ вниманющи
мъ. нескверностѧжателемъ. но имꙋ
щемъ таинство вѣры въчистои съвѣсти.
исїи оубо даискꙋшаютсѧ преже, потомже
даслꙋжатъ непорочни сꙋще. женамъже
такоже чистамъ неклеветивамъ, нена
вадницамъ. трезвенамъ. вѣрным о
всемъ. дїакони дабываютъ единои женѣ
мꙋжи. чада добрѣ застꙋпающе, исвоѧ че
домы. ибо слꙋжившеи добрѣ, степень
себѣ добръ снискаютъ и многое дерзновенїе
въвѣрѣ охѣ исѣ. конец, че. Сїѧ пишꙋ з҃
тебѣ. оуповаѧ прїити къ тебѣ скоро. аще сп҃
же замедлю, да оувѣси како подобаетъ
въдомꙋ бжїи жити, иже есть црькви бга
жива. стлъпъ иоутвержение истины.

ѕ҃і, ѡпропровѣщенїем. чадо тимофее, сїѧ
пишꙋ тебѣ.* рчг

з҃ въи҆стиннꙋ велїꙗ є҆сть бл҃гочтїꙗ таина. бг҃ъ
ꙗ҆висѧ въплоти, ѡ҆правдасѧ въд҃сѣ. пока
засѧ а҆ггеломъ. проповѣданъ бысть въ
ꙗ҆зыцѣхъ. вѣроваже сѧ въмирѣ. възне
а҃ сесѧ въславѣ. д҃хъже ꙗ҆вьственѣ г҃летъ,
ꙗ҆ко въпослѣднꙗꙗ времена ѿстꙋпꙗтъ нѣ
цыи ѿвѣры, внемлюще д҃ховѡмъ лестьчѣмъ
и҆ ꙋченїемъ бѣсовьскымъ. въли́цемѣрїи
лъжесловесникъ съжжены своей съвѣстїю.
възбранѧюще женитисѧ, ꙋдалѧтисѧ
ѿбрашенъ. ꙗ҆же бг҃ъ сътвори въсънѣденїе
съблгодаренїемъ вѣрнымъ, и҆ познавшимъ
зач сѣ и҆стинꙋ. Зане всꙗко създанїе бж҃їе до
бро, и҆ ничтоже ѿметно съблгодаренїемъ
прїемлемо. ѡ҆свѧщаетсѧ словѡмъ бж҃їимъ
и҆ млтвою. конецъ, сѫботѣ. сїѧ всꙗ
сказꙗ братїи, добръ бꙋдеши слꙋжитель
х҃ꙋ і҆с҃ꙋ, питаемъ словесы вѣры, и҆ добрымъ
и҃ ꙋченїемъ, емꙋже послѣдовалъ еси. сквѣ
рныхже и҆ злнивыхъ баснеи ѿрицаисѧ.
ѡ҆бꙋчаиже себе къблгочтїю. тѣлесноебо ѡ҆
бꙋченїе, въмалѣ есть полезно. а҆ благоче
стїе, навсе полезно есть. ѡ҆бѣтованїе
зач и҆мѣѧ живота нн҃ѣшнꙗго и҆грꙗдꙋщаго.
сн прест... и, па. Вѣрно слово и҆ всꙗкомꙋ

прiятiю достойно, на сiе бо и тружаемся,
и поношаеми есмы, яко уповахомъ на Бга
жива, иже есть спситель всемъ члкомъ.
паче же вернымъ. заповедай сiя и учи,
никтоже о юности твоей да не нерадитъ.
но образъ буди вернымъ, словомъ жити
емъ, любовiю, дхомъ, верою, чистотою.
дондеже прiиду, внемли чтенiю, утеше
нiю, ученiю. не неради о своемъ дарова
нiи живущемъ в тебе, еже дано тебе бы
сть пророчествомъ, съ възложенiемъ руку
свщенничества. въ сихъ поучайся. въ сей
пребывай. въ сихъ разумевай, да предъ
успеянiе твое явлено будетъ въ всехъ.
[illegible] внимай себе
и ученiю. и пребывай в нихъ. сiя бо тво
ря, и самъ спсешися, и послушающiи
тебе. [illegible] Старцу не з҃і [illegible]
твори пакости, но утешай яко отца.
юноша, яко братiю. старица, яко
же мтре. юныя яко же сестры, съ вся
кою чистотою. вдовица чти, сущая и і
стинныя вдовица. аще ли кая вдовица
чада или внучата имать, да учатся пре
жде свой домъ блгочестиво устроити.

[illegible]

и҆ че́сть въздати родителемъ. сїе бо є҆сть

бл҃гоѹго́дно пре́дъ бг҃омъ. а҆ сѹщаѧ и҆сти

нная вдовица и҆ ѹ҆єдине́на, ѹ҆пова на бг҃а.

и҆ пребыва́етъ въ млтвахъ и҆ моле́нїихъ, дн҃ь

и҆ но́щь. а҆ питающи сѧ пространно, жива

ѹ҆мерла. сїѧ заповѣдаваи, да непоро́чни

бѹдѹтъ. а҆ще же кто о своихъ паче же о при

сныхъ не промышлѧетъ и не прилежитъ,

вѣры ѿве́рглъ сѧ є҆сть, и невѣрнаго горши

аі є҆сть. вдовица же да причита́етсѧ не мє҆

нши лѣтъ шести десѧтихъ. бывши є҆ді

номѹ мѹжѹ жена, въ дѣлехъ до́брыхъ сви

дѣтельствѹема. а҆ще чада въспита́ла є҆сть.

а҆ще стъпы но́зѣ ѹмы. а҆ще странныѧ при

ѧтъ. а҆ще скорбнымъ ѹтѣшенїе бысть.

а҆ще всѧкомѹ дѣлѹ бл҃гѹ послѣдовала є҆сть.

зач. [illegible] ко[illegible], [illegible]. Ю҆ныхъ же вдовицъ ѿрица

исѧ. є҆гда бо раствѣрепѣютъ о хс҃ѣ, посагати

хотѧтъ. и҆мѹща грѣхъ. ꙗко первыѧ вѣры

ѿвергоша сѧ. кѹпно же и праздны ѹчатсѧ

преходѧще домы. не точїю же и праздны,

но и блѧдивы и опласнивы, глаголюще ꙗже непо

добаетъ. велю ѹбо юныѧ вдовицамъ посагати,

чада раждати. домъ строити. ни є҆ди́но

мѹже вины дати противномѹ. хѹлы ради.

в[illegible], кз, [illegible]. чадо тимо[illegible], [illegible]

ѿрицанїѧ.

се убо нѣцыи развратишасѧ въслѣдъ сата
ны. Аще кто вѣренъ, или вѣрна имать
вдовица, да довлѣетсѧ имъ, яко да не тѧ
готитсѧ црковь. да сущимъ истинныхъ вдо
виць удоволитъ. прилежащеиже добрѣ ві
попы. сугубыѧ чести да сподоблѧютсѧ.
паче же тружающеисѧ въ словѣ и ученіи.
глетъ бо писаніе, вола вършуща не обрѧщеши,
и достоинъ дѣлатель мъзды своеѧ. на по
па хулы не пріемли, развѣ при двои или трие
свидѣтелех. съгрѣшающиже, прѣд всѣми
обличаи, да и прочіи страхъ имутъ. засви
дѣтельствую пред бгомъ, и гмъ іс хмъ,
и изъбранными его аггелы. да сиѧ съхраниши
без всѧкіѧ вины, прѣд възимаѧ избраніѧ,
ничесоже творѧ по умоленію. [illegible], [illegible].
Рѹки скоро не възлагаи ни накогоже. ниже
пріобщаисѧ чюжимъ грѣсѣхъ. себе чиста съблю
дай. к тому не пій воды, но мало вина прі гі
емли, стомаха ради своего, и частыхъ твоих
недугъ. нѣкихже члкъ грѣси явлени суть. ді
преварѧюще на судъ. нѣкимже и послѣдъ
ествуютъ. такожде и добраѧ дѣла явлена
суть. и сущаѧ инако утаитисѧ не могутъ.
елицы суть под игомъ раби, своѧ господы еі

[illegible]

рче

всѧкїѧ чести да сподоблѧютъ. да имѧ бжїе
не хꙋлитсѧ и оученїе, имꙋщїиже вѣрны го
сподьі, да не нерадѧтъ о нихъ понеже братїѧ
сꙋть. но паче да работаютъ. зане вѣрни
сꙋть и възлюблени. иже заступающеи, и
благодать въсприемлюще. сїѧ оучи и моли.
ѕі аще ли кто инако оучитъ, и не приступаетъ
къ здравымъ словесемъ гда нашего іса ха, и оуче
нїи еже по благовѣрїи, разгордѣсѧ ничтоже
вѣдыи. но недꙋгꙋетъ о стѧзанїи словопрѣ
нїихъ. ѿ нихже бываетъ, зависть, рве
нїе, хꙋлы, непщеванїѧ лꙋкава. бесѣды
злы растлѣвшихъ члковъ оумомъ, и лишеныи
истины. непщꙋющихъ приобрѣтенїе быти
благочтїю, ѿстꙋпаи ѿ таковыхъ. есть же сии
исканїе велїе, благочестїе съ довольствомъ. ни
чтоже бо вънесохомъ въ миръ сеи, явѣ же яко
ни изнести что можемъ. имѣюще же пищꙋ
и одѣѧнїе, сими довольни бꙋдемъ. а хотѧ
щїи богатитисѧ, въпадаютъ въ напасти и
сѣти и въ похоти многи несмыслены и врежа
ющаѧ, яже погрꙋжаютъ члки въ всегꙋби
тельство и стлѣнїѧ и погибель. корень бо
всѣмъ злымъ, сребролюбїе есть. емꙋже нѣ
цыи желающе, заблꙋдивше прельстишасѧ

ѿ, ко [illegible] . чадо тимоѳее, гони правду

ѿ истинныѧ вѣры, и себе пригвоздиша бо
лѣзнемъ многимъ. ты же ѡ чл҃че бж҃ій зі
сихъ бѣгаи. [illegible] . гони же правду,
благочьстїе, вѣру, любовь, терпѣнїе, кро
тость. подвизаисѧ добрымъ подвигомъ
вѣры. емлисѧ за вѣчную жизнь. в нюже
и званъ бысть, и исповѣдасѧ добрымъ испо
вѣданїемъ, пред многими свидѣтели.
завѣщаваю ти предъ бг҃омъ, оживлѧющимъ
всѧческаѧ, хр҃томъ гд҃мъ, свидѣтельствова
вшемъ при понтїистѣмъ пилатѣ, доброе
исповѣданїе. съблюсти ти заповѣдь не
скверну и незазорну, даже до ѧвленїѧ гд҃а
нашего іс҃а хр҃та. еже въ своѧ времена ѧвитъ
блаженный и единъ сильный, цр҃ь царьствую
щихъ и гд҃ь господьствующихъ. единъ
имѣѧи безсмертїе, и въ свѣте живый непри
ступнѣмъ. егоже не видѣлъ никтоже
ѿ чл҃къ, ни же видѣти можетъ. емуже
чт҃ь и держава вѣчнаѧ въ вѣки аминь.
[illegible] богатымъ въ нынѣ зı ні
шнемъ вѣцѣ, запрещаи не высокомудръ
ствовати ни же уповати на богатьстве поги
бающее, но на бг҃а жива, дающаго намъ
всѧ обильно в наслажденїе, благое дѣлати.

[illegible], кз, [illegible] . чадо тимоѳее, богатымъ

богатитисѧ въ дѣлехъ добрыхъ . благопода
тливомъ быти и общителнымъ . скрыва
юще себѣ основаніе добро въ будущее . да прі
имутсѧ за вѣчнѹю жизнь . о тимофее
преданіе съхрани . оуклонѧсѧ
ѥскверныхъ суесловіи , и прекосло
словіихъ лъжеименнаго
разума . ониже нѣ
цыи хвалѧщесѧ ,
ѿ вѣры погрѣ
шиша . благо
дать с тобою
амі
нь
.

конецъ [illegible]

чв

.

[illegible] тимадею написана бысть ѿ лаодикіа .
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] , [illegible]

о похвалѣ о вѣрѣ тимоѳеовѣ , и подвизаніе и терпѣніи . яко подобаетъ благодарити . о нюнже и самъ рече претерпѣ страждꙋ . а

о приличнѣ подаяніи бжтвеныхъ догматъ . б

о непопеченіе житіи , въ житіи семъ , и якоже лѣзненѣи пищи . г

о иже въ хвалѣ вѣрѣ , и терпѣніи о надежи нижнии . д

о правимъ оученіи , и чистомъ житіи . е

и о реченіе о злобѣ члчестѣ , множащися лѣтніи обличаеми . ѕ

подвизаніе своего подобія ѿ противнаго лѣтнимъ , въ послушаніе гнѣ . з

о развращеныхъ . имже противна творитъ тимоѳея . и

о своемъ ѿ тѣла разрѣшеніи . ѳ

главъ всѣхъ . д . черныхъ въ нихъ [illegible]

черныха . всѣхъже , і . [illegible]

[illegible]

[illegible]

ѡчнал

сказанїе [illegible]

[illegible]

Сїе посылаетъ ѿ рима. вина же посланїю сїѧ.
ѿшедшимъ съ павломъ оставльшимъ его,
и хотѧ апⷭ҇лъ прїити к немꙋ тимоѳеѧ, пи
шетъ посланїе сїе. и первѣе ѹбо сказꙋетъ
себе поминати его благоговѣиньства и вѣры
прародителїи его. таже сказꙋетъ ꙗкоже
сꙋщїи ѿ асїи, ѿ нихже есть фигелъ і ермо
генъ ѿвратишасѧ его, зрѧще его вериги.
онисифора же хвалитъ пришедша въ римъ
и пребывша с нимъ. заповѣдаваетъ же емꙋ
ѿрицатисѧ бꙋихъ стѧзанїи, да еже ѿ них
рѧжатисѧ сварам, и бо именѣи же и філитъ
тако превратившасѧ преступиша истинꙋ,
глаголюще, въскресенїе ѹже бывше. и нѣкиих
развращаютъ. паче же повелѣваетъ емꙋ
внимати себѣ и ѹченїю. и вѣдѣти ꙗко
въ последнѧѧ времена бꙋдꙋтъ члⷱ҇цы самолю
бцы, и сластолюбцы паче неже ли бголюбцы.
и предъвидаще сїа ѹтверждати иных,
да и не ктоже ѿ них прелститсѧ. и въ обычаех
и извѣстїе ѹченїа многими подвигъ его,

и҆ сказа́въ вре́мени разрѣше́нїю е҆го̀ настоѧ́-
ти, и҆ хотѧ́ща мꙋчитисѧ и҆ свидѣ́тельство-
вати, повелѣва́етъ е҆мꙋ̀ прі҆итѝ къ немꙋ̀
ско́ро и҆ принестѝ фело́нь и҆ кни́ги. и҆ за-
вѣща́ва́етъ е҆мꙋ̀ блюсти́сѧ а҆леѯа́-
ндра ковача̀ ꙗ҆́ко мно́га ѕла̀
показа́вша е҆мꙋ̀. и҆ се́-
це сконча-
ва́етъ
посла́-
нїе
.

Къ Тимоѳею второе посланїе стаго апостола Павла

Павелъ посланникъ Іс Хвъ, волею за
Бжїею, по обѣтованїи жизни іаже
о Хѣ Іс҃ѣ. Тимоѳею възлюбленно
му чаду, благодать млть и миръ,
ѿ Бга ѿца, и Ха Іса Га нашего.
Блгодарю Бга, емуже служу за а
ѿ прародителеи, чистою совѣстїю. іако не
престаннѹю имамъ о тебѣ памать въ млтвах
моихъ днь и нощь, желая видѣти тя, по
миная слезы твоя, да радости исполнюся.
въспоминанїе прїемля о сущеи въ тебѣ нели
цемѣрнеи вѣрѣ. іаже вселися прежде въ ба
ѕ бу твою лоиду. и въ мтрь твою еунїкїю.
оуповаю же іако и въ тебѣ. еяже ради вины
въспоминаю тебѣ. въгрѣвати даръ Бжїи,
живущїи въ тебѣ възложенїе руку моею.
не дасть бо намъ дха страху, но силы

[illegible]

мл
ктн нѧ, кн. Къ Тимоѳею, [illegible]

и любве и цѣломꙋдрїа. ѹтн, нА.
Не постыди сѧ ѹбо свидѣтельства Га нашего Іса Ха,
зл ни мене юзника его, но спостражи бла-
гла говѣствованїю Хвꙋ, по силѣ Бга спасшаго
нас, и призвавшаго званїем стым.
не по дѣлом нашим, но по своемꙋ бла-
говоленїю, и благодати даннѣи нам о Хѣ
Ісѣ. прежде лѣт вѣчных. ѧвльшеи
же сѧ нинѣ просвѣщенїем спсителѧ нашего
Іса Ха. разрꙋшившаго ѹбо смерть, и во-
сїѧвшаго жизнь и нетлѣнїе благовѣствова-
нїем. в неже поставлен бых аз пропо-
вѣдник и апслъ, и ѹчитель ѧзыком.
а Еѧже ради вины сїѧ и стражꙋ. но не постыж-
дꙋсѧ. вѣм бо емꙋже вѣровах. и извѣ-
стих сѧ ѧко силен есть преданїе мое схра-
нити в день он. Образ имѣи здравых
словес, ихже ѿ мене слышал еси в вѣ-
рѣ и любви ѧже о Хѣ Ісѣ. Доброе завѣщанї-
е съблюди, Дхом стым живꙋщим
в в нас. Вѣси сїе, ѧко ѿвратиша
сѧ ѿ мене вси иже во Асїи. ѿ нихже есть
Фигел и Ермоген. Даст же млть Гь
Онисифорову домꙋ, ѧко многажды мѧ
ѹпокои. и вериг моих не ѹстыдѣсѧ.

 і҃

но пришедъ въ римъ, тощнѣе възыскамя
и обрѣте. да дастъ ему г҃ь обрѣсти милость ѿ
г҃а въ днь онъ. и елико въ ефесѣ послужи ми
добрѣ ты вѣси. конецъ, ...
... з҃і ...

Ты убо чадо мое тимоѳее, възмагаи о благо з҃і
дати, иже о х҃ѣ іс҃ѣ. и яже слыша ѿ мене
многими свидѣтели, сія предаждь вѣрнымъ
ч҃лкомъ, иже доволни будутъ и иныхъ на
учити. ты убо постражи яко добръ во
инъ х҃въ. никтоже бо воинъ бывая обязаетъ
ся куплями житейскими, да воеводѣ
угоденъ будетъ. аще же и постражетъ кто,
не вѣнчаетъся, аще не законно мученъ бу
детъ. тружающемуся дѣлателю прежде г҃
подобаетъ ѿ плода вкусити. разумѣи яже
г҃лю. дасть бо тебѣ г҃ь разумъ о всемъ.
поминаи г҃а іс҃а х҃а въставшаго ѿ мертвыхъ,
ѿ сѣмене д҃вва по благовѣствованію моему.
в немже злостражу до узъ яко злодѣи.
но слово б҃жіе не вяжется. сего ради вся тер
плю избранныхъ ради, да и ти спасеніе улу
чатъ еже о х҃ѣ іс҃ѣ съ славою вѣчною. конецъ
... мученикомъ. вѣрно слово. аще бо з҃і
с нимъ умрохомъ, то убо и с нимъ оживемъ. д҃

 є҃

истина

аще терпимъ, то и с нимъ цр҇твуемъ.
аще ѿвержемсѧ, и тои ѿвержетсѧ насъ.
аще не вѣруемъ, онъ вѣренъ пребываетъ.
ѿрещисѧ бо себе не можетъ. сиѧ въспоми
наи засвидѣтельствуѧ предъ бг҇мъ. не сло
воспрѣтисѧ ни на какуюже потребу. на ра
зорение слышащимъ. потщисѧ себе иску
сна поставити предъ бг҇омъ, дѣлателѧ не
постыдна, правѧща слово истинное. скве
рныхже тщегласии ѿмѣтаисѧ. наипаче бо
преспѣютъ в нечестие. и слово ихъ ѧко га
ггрена еда жиръ обрѧщетъ. ѿ нихже есть
именеи и филитъ. иже о истинѣ погрѣши
ста, глаголюще ѧко въскресение уже бысть, и въ
змущаютъ нѣкоторымъ вѣру. твердоеже
основание бж҇ие стоитъ, имыи печать сию.
позна гь҇ сущаѧ его. и да ѿступитъ ѿ непра
вды всѧкъ именуѧи имѧ гн҇е. конц҇, сд҇.
зач҇ В великцѣже дому, не есть точию съсуди зла
ти и сребрени, но и древѧни и глинѧни. и ови
убо в честь. ови же не в честь. ащеже кто
очиститъ себе ѿ сихъ, будетъ съсудъ в че
сть освѧщенъ и благопотребенъ влдцѣ, на всѧко
є дѣло благоуготованъ. похотеи юныхъ бѣ
гаи, держиже сѧ правды, вѣры, любве,

мира, съвсѣми призывающими гꙗ ѿчи
стаго срца. буихже и ненаказаныхъ ста
занїи ѿрицайся вѣдыи ꙗко раждают свары.
рабу же гни не подобаетъ сваритися. но ти
ху быти къвсѣм. учителну, незлоби
ву, съкротостїю наказующу противныа.
еда како дастъ имъ бгъ покаанїе вразумъ
истины, и възникнутъ ѿдїавольскїа
сѣти, живы уловлени ѿнего въ его
волю. [зач.], Сїеже вѣждь, ꙗко въ зач. сн
послѣдняа дни настанутъ времена люта. б
будутъ бо чловцы самолюбцы, сребролюбцы,
величави, горди, хулницы, родителемъ
противящеся, неблагодарни, неправедни,
нелюбовни, непримирителни, продерзни
ви, бознелюбви, прелагатае, клеветници,
невоздержници, некротцы, неблголюбцы,
предателе, наглии, напыщени, сластолю
бцы паче, неже ли бголюбцы. имущие ѡбраз
блгочестїа, силы же его ѿвергшеся. и сихъ
ѿвращайся. ѿсих бо суть помыкающеи в до
мы и пленяюще женищца собраны грехи,
и водима похотми различными. всегда
учащася и никол же вразумъ истинныи
прїити могуща. ꙗкоже ианнии иамврии

противнистасѧ моисеи. такоже и сїи проти
вѧтсѧ истинѣ, человѣцы растлѣнни оу
момъ, и неискꙋсни о вѣре. но преоуспѣют
паче на многѣ. безоумїе бо их, ꙗвлено бꙋ
детъ всѣмъ, ꙗкоже и онѣхъ бысть.
Ты же последовалъ ми еси оученїи, жи
З тїи, привѣтꙋ, вѣрѣ, долготерпѣнїи,
любви, терпѣнїи, изгнанїемъ, страданї
ем, ꙗко важе ми быша въ антїохїи, и въ и
конїи, и в листрехъ. и ꙗкова изгнанїѧ
прїѧхъ. и ѿ всѣхъ мѧ избави есть гь. и
вси хотѧщеи благовѣрно жити о хѣ ісѣ, го
ними бꙋдꙋтъ. лꙋкавїи же чл҃вцы и чародѣе
преоуспѣютъ на горшее. прельщающе и пре
льщаеми. ты же пребывай в нихже наоуче
нъ еси, и вѣренъ бысть, вѣдый ѿ кого на
оучилсѧ. и ꙗко измлада сщ҃еннаѧ писа
нїѧ оумѣеши, могꙋщаѧ тѧ оумꙋдрити
въ спасенїе, вѣрою ꙗже о хѣ ісѣ.
Всѧко писанїе бгодхновенно и полезно
есть, къ оученїи, къ обличенїи, къ испра
вленїи, къ наказанїи иже в правдꙋ, да съвер
шенъ бꙋдетъ бжїи члвкъ, на всѧко дѣло
й благо оуготованъ. засвидѣтельствꙋю же
азъ предъ бгомъ и гмъ нашимъ ісхмъ.

на, прочитаніе. чадо тимоѳеи, предъ богомъ въ

хотящимъ судити живымъ и мертвымъ,
въявленіи его и царствіи его, проповѣдуи
слово. настои, поиуди, благовременнѣ
и безвременнѣ. обличи, запрѣти, умо
ли, съвсякимъ долготерпѣніемъ и уче
ніемъ. будетъбо время, егда здраваго у
ченія непослушаютъ. но посвоихъ похотѣхъ
изберутъ себѣ учителя, чешеми слухом.
и отъистинны слухъ отвратятъ, и къбаснемъ у
клонятъся. конецъ, вч. Тыже тре
звися о всемъ, зло постражи. дѣло сътвори
благовѣстника. служеніе свое извѣстно съ
твори. азъбо уже жрěнъ бываю, и время
моего отшествія наста. подвигомъ добрым
подвизахся. теченіе скончахъ. вѣру съ
блюдохъ. прочее убо съблюдаетъмися вѣ
нецъ правдѣ. егоже дастъми господь въдень онъ
праведныи судія. не токможе мнѣ, но и
всѣмъ възлюбльшимъ явленіе его. коне,
сц. Потщися скоро пріити къмнѣ. ди
масъбо мене остави възлюбивъ нинѣшныи
вѣкъ, и иде въсолунь. крискентъ въгалатіи.
тит въдалматіи. лука единъ есть съмною.
марка поим приведи съсобою, естьбо ми благопо
требенъ въслужбу. тихика же послахъ въефес.

сре, кн, на. чадо тимоѳее. потщися ско
ро пріити къмнѣ

(margin notes, top to bottom: в — сті — д — зі стд — єв)

[illegible]

фелонь егоже оставихъ въ троадѣ у карпа, гря
дыи принеси. и книги. паче же кожаныя.
александръ ковачь многа ми зла сътвори.
да въздастъ ему гь по дѣломъ его. от негоже
и ты себе блюди. зѣло бо противится слове
семъ нашимъ. въ первыи мои отвѣтъ, никтоже
прииде съ мною, но вси мя оставиша. и да
не вмѣнитъся имъ. гь же мнѣ предста, и укрѣ
пи мя. да мною проповѣданіе извѣстно
буде. и услышаша вси языцы. и избавленъ
быхъ от устъ львовъ, и избавитъ мя гь от вся
каго дѣла лукава, и спасетъ въ црствіи свое
мъ нбснѣмъ. емуже слава въ вѣки вѣкомъ аминь.
цѣлуи прискиллу и акила, и онисифоровъ
домъ. ерастъ оста въ коринфѣ, трофима же
оставихъ въ милитѣ болящa. потщися пре
жде зимы прити. цѣлуетъ тя еввулъ,
и пудъ, и линъ. и клавдіе, и братія вся.
гь іс хс съ духомъ твоимъ. блгдать съ всѣми
вами аминь. конецъ, срв.

къ тимоѳею ефесскіа црквe епископу прежде ставле
ну. написано бысть от рима. егда второе
ста павелъ пред нерономъ кесаремъ римскимъ.
чтеніе, а. главъ, д. стихъ, а. граней, ров.

главы къ ти́тꙋ сеи е҆пїсто́лїи .

ѡ҆ оучи́телехъ ка́чимыхъ на слꙋ́жбꙋ . и҆ на ѡ҆бличе́нїе проти́вныхъ . а҃
наве́лѧщихъ пло́тскаѧ ѡ҆чище́нїѧ твори́ти , и҆ ѡ҆ дх҃ѡ́вныхъ добродѣ́телехъ . в҃
ѡ҆ оуче́нїи и҆́же подоба́е оучи́ти везд‍ѣ́ комꙋ́ждо . г҃
ѡ҆ рабѣ́хъ да и҆мꙋтъ тѝ и҆хъ вѣ́ блг҃ти досто́инно рабо́тати . д҃
ѡ҆ послꙋша́нїи вла́сти , въ хв҃ѣ подо́бїе . є҃
ѡ҆ оуче́нїи , ꙗ҆́ко подоба́етъ оуклонѧ́тисѧ ѿ ере́тическихъ оуче́нїи . ѕ҃

сказа́нїе и҆́же къ ти́тꙋ , посла́нїи ст҃а́гѡ а҆п҃ла па́вла .

Сїе посыла́етъ ѿ нико́полѧ , та́мѡ бо ѕимѣ́ . вина́же посла́нїи сїѧ . въ кри́тѣ ѡ҆ста́ви ти́та . да оустро́итъ по градо́мъ клирики . мно́гимже сꙋ́щимъ та́мѡ начина́ющимъ и҆з вѣ́тхаго зако́на прельща́ти лю́ди . сїе оу҆бѡ дх҃въ па́велъ пи́шетъ къ ти́тꙋ . и҆ пе́рвѣе оубо блгодарѧ бг҃а за его блгоговѣ́йньство , сказꙋетъ ꙗ҆́же ѡ҆ хр҃ѣ вѣ́рѣ немо́щнѣ бы́ти ,

но ѿвѣка оуготованѣ, иобѣтованѣ ѥи бы
вши ѿбга. таже опоставлении клириковъ
иѥго оучит, како икаковымъ имъ быти
подобаѥт. изапрѣщати повелѣваѥтъ ѥмꙋ
противлѧщимсѧ здравѣи вѣрѣ, инаипаче
сꙋщимъ ѿобрѣзаниѧ. вѣдѣтиже критѧ
нехъ ꙗко праздни сꙋть итребꙋнитъ прѣще
ниѧ. инаоучивъ всѧ брашна чиста быти
чистым. икаковѣмъ быти подобаетъ пре
звитеромъ самѣмъ должнымъ сꙋщимъ
оуцѣломꙋдрити иныѧ. сказꙋетъ како
подобаетъ рабомъ слꙋжити своимъ влады
кам. ивъкратцѣ рещи въспоминꙋвъ ꙗко
спсова благодать неѿдѣлъ насъ оправда, но
своимъ чл̃колюбиѥмъ. избавѣщавъ заки
ныхъ сваровъ ѿвращатисѧ, аки неполе
зныхъ сꙋщихъ, сказꙋетъ ѥмꙋ прежде по
слати кнемꙋ артемꙋ, даисамъ приидетъ
кнемꙋ, иповелѣваетъ ѥмꙋ даоучит
исвоихъ добрымъ дѣломъ
прилежати. итако
скончаваетъ
посла
ние
•

Къ титꙋ посланїе ст҃аго ап҃ла павла

Павелъ рабъ бж҃їй, посла́нникъ же і҃с х҃въ по вѣ́рѣ избра́ныхъ бж҃їихъ, и ра́зꙋмꙋ и́стины. ꙗ́же по бл҃говѣрїи, о оупова́нїи жи́зни вѣ́чныѧ, ю́же обѣтова нелжи́вый бг҃ъ пре́жде лѣ́тъ вѣ́чныхъ. ꙗви́же въ времена своѧ сло́во своѐ пропо́вѣданїемъ, є́же мнѣ̀ пору́чено бы́сть, по повелѣ́нїю сп҃са нашего бг҃а. Ти́тꙋ присномꙋ ча́дꙋ, по о́бщеи вѣ́рѣ, бл҃года́ть, млⷭ҇ть, ми́ръ, ѿ бг҃а ѿц҃а, и г҃а і҃са х҃а сп҃са нашего. преста́вꙋ. ... зач. ... С его ради оста́вихъ тѧ въ кри́тѣ, да недоко́нчанаѧ испра́виши. и оустро́иши по всѣхъ градѣхъ попы, ꙗкоже тебѣ азъ повелѣхъ. а́ще кто є́сть непоро́ченъ, є́диной жены̀ мꙋ́жъ. ча́да и́мый вѣ́рна, не въ оукоре́нїи блꙋда

[illegible]

или непокорнива. подобаетъ бо епископу бе
зпорока быти, якоже божiю строителю.
не себѣ угаждающу, не дерзу, не напра
сниву, не гнѣвливу, не пiяницы, не
бiйцы, не скверностяжателну. но стра
нолюбиву, благолюбцу, цѣломудрену,
праведну, преподобну, въздержателну.
пособьствующу по вѣрнѣ словеси ученiя.
да силенъ будетъ утѣшити въздравѣмъ
ученiи, и противящаяся обличати. су
ть бо мнози не покорниви, суесловцы, и
умомъ прельщени. и наипаче сущеи ѿ о
брѣзанiя. ихже подобаетъ крѣпцѣ обли
чати и уста ихъ заграждати. иже вся до
мы развращаютъ. учаще яже неподобае
сквернаго ради прибытка. рече же нѣкто
ѿ нихъ свой имъ пророкъ. критяне присно
лъжливи злiи звѣрiе, утробы празныя.
свидѣтельство сiе истинно есть. сея же
ради вины обличаи ихъ безщадно, да здра
ви будутъ въ вѣрѣ, не внимающе иудей
скимъ баснемъ, ни заповѣдемъ человѣческимъ.
ѿвращающимся ѿ истины.

Вся убо чиста чистым. оскверненымже и не
вѣрнымъ, ничтоже чисто, но осквернися ихъ

[illegible] чисто, вся чиста чисты,

и ум и съвесть . Бга исповедуют ве
дети , а делы отмещутся его . мерзцы
суще и непокоривы , и на всяко дело благое
неискусни . Ты же гли яже подобает здра
вому учению . Зачало , чє . старцем г
трезвеном быти , честным , целому
дреном . здравъствующим верою , лю
бовию , терпением . старицам такожде
честным , въ украшении столепни ,
неклеветливам , не вину многу порабоще
нам , доброучителнам , яко да уцѣ
ломудрят иныя . мужелюбицам бы
ти , чадолюбицам , целомудреным ,
чистым , домы добре правящим ,
благим , покаряющимся своим мужем .
да не слово бжие хулится и учение . юноша
такожде моли целомудрствовати . о всемже
сам себе подобая образ добрых дел .
въ учении независтием , очищении ,
нетлении , слове здравом незазорном ,
нероптном , да противныи посрамится ,
ничтоже имея глати о нас укорно . ра д
бом , своим господем повиноватися ,
о всем бгоугодном быти , непрекосло
вящим , некрадущим . но веру всяку

[illegible]

ꙗвлѧющимъ блгꙋ. да ѹченїе спсителѧ на
шего бга ѹкрашаютъ ѡ всемъ. [illegible]
[illegible]

зач. Ꙗвисѧ бо благодать бжїѧ, спсителнаѧ всѣмъ
члкомъ, наказꙋющи насъ, да ѿвергшесѧ
нечестїѧ и мирскихъ похотей. цѣломꙋ
дрено и праведно и благовѣрно поживемъ въ
нынѣшнемъ вѣцѣ. ждꙋще блаженаго ѹпо
ванїѧ, и ꙗвленїѧ славы великаго бга и спса
нашего їса хра. иже далъ есть себе за ны, да
избавитъ ны ѿ всѧкого беззаконїѧ, и очи
ститъ себѣ люди избраны, ревнителѧ до
брымъ дѣломъ. [illegible]
[illegible]. Сїѧ гли и моли, и обличаи
со всѧцѣмъ повелѣнїемъ. да никтоже тѧ
пробидитъ или нерадитъ о тебѣ. въспо
минаи тѣмъ началствꙋющимъ и владѣ
ющимъ повиноватисѧ и покарѧтисѧ. и къ
всѧкомꙋ дѣлꙋ благꙋ готовымъ быти. ни
единаго хꙋлити. несварливымъ быти.
но тихымъ и кроткымъ, и всѧкꙋ ꙗвлѧ
ющимъ кротость къ всѣмъ члкомъ. бѣ
хомъ бо иногда и мы несмыслени, и непо
корйви, и прелщени. работающе похо
темъ, и сластемъ разлычнымъ. въ злобѣ

и завидѣти живуще, мерзцы суще, и ненавидяще друг друга. Пресвятѣй, титу. чти, крещении. Егда же благодать и человеколюбие явися спаса нашего бога, не от дѣл праведных, иже сътворихом мы, но по своей его милости, спасе нас банею паки бытия, и обновлением духа святаго, егоже излия на нас обилно Ісус Христом, спасителем нашим. да оправдившеся благодатию его, наслѣдницы будем по упованию жизни вѣчныя. Конец, крещении. Чадо тите зі
вѣрно слово, и о сих хощу тя извѣщати да пекутся добрым дѣлом прилежати вѣровавшеи богу. сия суть полезна человеком и добра. буиаже стязания и родословия и прѣния и свары законныя отступли. суть бо
неполезна и суетна. еретика человѣка по ѕ
первем и втором наказании отрицайся, вѣдый яко развратися таковый, и съгрѣшает и есть самоосужден. Чти, титу.
Егда послю Артему к тебѣ, или Тихика. потщися прийти к мнѣ в Никополь. тамо бо судих озимѣти. Зину законника и Аполлоса, тщино предпосли, и да ничтоже има скудно будет. Пресвятѣй, титу.

въ память, с, го. съборѣ. чадо тите вѣрно слово сі

да оучатъжесѧ и наши добрымъ дѣломъ при
лежати въ нꙋжнаѧ требованїѧ, да не бꙋдꙋт
безплодни. чтн, титꙋ. целꙋютъ тѧ
иже съ мною сꙋщїи вси. целꙋи любѧщаѧ ны
о вѣрѣ. благодать съ всѣми вами аминь.

конець, титꙋ, и зборꙋ.

къ титꙋ критъскиѧ црькве, прежде епископꙋ
сꙋщемꙋ бывшꙋ. написано бысть от никополѧ
македонїѧ. чтенїе, а. глⷡа, в. сꙁнꙋ
тельство, а. гла
нес, чꙁ.

главы къ филимонове стѣи епистолїи.

а похваленїе къ филимонꙋ, и благодать о немъ.

в оустроенїе о онисима оубѣга раба, и моленїе
о немъ спасенꙋ бы
вшꙋ вѣ
рн

Сказа́нїе и҆́же къ фїлимо́нꙋ посла́нїе, с҃тагѡ
а҆п҃ла па́вла.

Сїе посылаетъ ѿ ри́ма. в ни́мже посла́нїи сїа.
ѻ҆ни́симъ ра́бъ фїлимо́новъ бѣжа̀. и҆ пристꙋ
пль къ а҆п҃лꙋ, наꙋ҆ченъ бысть ѿ него̀, и҆ бы́
сть е҆мꙋ потребенъ въ слꙋже́нїе. ѻ҆ се́мъ ꙋ҆бо
пи́шетъ къ фїлимо́нꙋ, прика́зываѧ е҆мꙋ
ѻ҆ни́сима да прилежи́тъ ѻ҆ не́мъ нелицемѣрно. и҆ не
мнѣ́ти е҆го̀ ктомꙋ а҆ки раба̀, но ꙗ҆́коже бра́
та. завѣщава́етъже е҆мꙋ и҆ ѡ҆би́тель приго
то́вити е҆мꙋ. да а҆́ще та́мо по́идетъ ѻ҆бра́
щетъ гдѣ̀ пребꙋ́детъ. и҆ та́ко скончава́етъ
посла́нїе.

Вѣ́доможе да бꙋ́детъ, ꙗ҆́ко се́й ѻ҆ни́симъ свидѣ́тельствꙋ сподо́бисѧ, сирѣ́чь мꙋче́нїи.
в ри́мстѣмъ гра́дѣ. тертилꙋ ꙋ҆бо
ѻ҆́бласть держа́щꙋ. го́ленемъ
съкрꙋше́нїе. и҆ ме́чное
претерпѣ́вша
мꙋче́
нїе.

Къ филимонꙋ посланїе стаго апла павла

Павелъ ѧзникъ іс хвъ, и тимоѳей
братъ. филимонꙋ възлюбленномꙋ
и поспѣшникꙋ нашемꙋ, и апфїи
сестрѣ възлюбленнѣи. и архиппꙋ
съвоинꙋ нашемꙋ, и домашнеи твоеи црькви. блгодать
вамъ и миръ, ѿ бга ѿца и гда нашего іса ха.
Блгодарю бга моего всегда памѧть творѧ въ а
млтвахъ моихъ. слышавъ любовь твою
и вѣрꙋ юже имаши къ гꙋ нашемꙋ ісꙋ хꙋ и къ
всѣмъ стымъ. ꙗко да ѡбщенїе твоеѧ
вѣры дѣиствовано бꙋдетъ, въ разꙋмѣ все
мꙋ блгꙋ иже ѡ хѣ ісѣ. радость бо имамъ
многꙋ и оутѣшенїе, ѡ любви твоеи. ꙗко
оутробы стыхъ почишасѧ тобою брате. сего
ради и многое дерзновенїе имамъ ѡ хѣ, пове
лѣвати тебѣ еже потребно есть любве ради,

мцⷭа ноемврїа, кв. и памѧть стго апла
филимона.

паче же и҆молю таковъ сый, ꙗ҆коже павелъ
старецъ и҆ млⷮтвенникъ, нынѣже и҆ съѹ҆зникъ
в҃ і҆с҃ѹ х҃ѹ. молю ти о҆ моемъ чадѣ е҆гоже ро
дихъ въ ѹ҆захъ моихъ о҆нисимѣ. и҆ногда
тебѣ непотребна. нынѣже тебѣ и҆ мнѣ
бл҃гопотребна, е҆гоже въспослахъ ти. ты же
е҆го, сирѣчь мою ѹ҆тробѹ прїими. е҆гоже
а҆зъ хотѣхъ ѹ҆ себе держати, да въ тебе
мѣсто послѹжит ми въ ѹ҆захъ бл҃говѣство
ванїа. без твоеа же волѧ ничтоже въсхо
тѣхъ сътворити. да не ꙗ҆ко по нѹжи бл҃гое
твое бѹдетъ, но по волѣ. негли бо ради
сего разлѹчисѧ въ часъ. да вѣчна того прїи
меши. но не ꙗ҆коже раба к томѹ, но выше
раба, брата възлюблена, паче же мнѣ
коли мнѣже паче тебѣ, и҆ плотїю и҆ о҆ гс҃ѣ.
а҆ще ѹ҆бо имаши мене о҆бещника, прї
и҆ми сего ꙗ҆коже мене. а҆ще же въ чесомъ
о҆бидѣ тебе, и҆ли долженъ е҆сть, мнѣ
сїе вмѣни. а҆зъ павелъ написахъ рѹкою
моею. а҆зъ въздамъ. да не рекѹ тебѣ.
ꙗ҆ко и҆ самъ собою мнѣ еси долженъ ты. е҆и
брате а҆зъ да полѹчѹ еже прошѹ ѹ҆ тебе о҆ гс҃ѣ.
ѹ҆покои мою ѹ҆тробѹ о҆ гс҃ѣ. надѣѧвсѧ по
слѹшанїю твоемѹ написахъ тебѣ, вѣды и

ꙗко паче ѥже г҃лю сътвориши. купно же и оуго
тови ми обитель. оуповаю бо ꙗко м҃лтвами
вашими дарованъ буду вамъ. цѣлуетъ тѧ
епафрасъ сущии съ мною плѣнникъ, о х҃ѣ
і҃сѣ. марко, аристархъ. димасъ. лука
съпоспѣшници мои. благодать г҃а нашего
і҃са х҃а съ духомъ вашимъ аминь.

[illegible] фи[лимону]. [illegible]
[illegible]
[illegible] бысть, ѡнисимомъ [illegible]. чте
ние, і. гл҃, в. [illegible], мз.

главы къ евреомъ [illegible].

[Б]огословие х҃во въ славу ѿц҃и, и благость надо а҃
всѣми съ оучищениемъ земленыи. ѿнелиже
възыде въ славу н҃бную.
[ꙗ]ко неслужебна есть сила х҃ва, но б҃жтвена, б҃
и създѣтелна, тѣмже невынѣшнимъ вѣ
цѣ вне̇мъ слуги, но будущии вселеннѣи.
[ꙗ]ко въплотися залибовь и за мать. и за при г҃
ꙗзнь сущии к нимъ. наспасение ч҃лческо.
ѿ смерти заприꙗзнь еже к нему.
[ꙗ]ко вѣровати достоитъ х҃у, ꙗкоже моисеови д҃
вѣроваша, паче же къ б҃гу неже къ ч҃лку.
[с]иеиже ꙗко подобаетъ бл҃тисѧ древнии ѿпадении. є҃

е ѹченїе ꙗко подобаетъ тщатися на вѣчныи покои.
ѕ страшное сѹда паче словесе еже ѿ всѣхъ. и
блгие блгодати свидѣтелнѣ развѣ подобна
страдавшемѹ с нами члкѹ.
з запрещенїе ꙗко еще требѹющимъ ѹченїꙗ.
д вънеже проꙗвленїе на преспѣꙗнїе, ꙗко несѹ
щи власти в торѣи.
к ѹтѣшенїе съ похвалою.
и ꙗко твердо есть обѣтованїе бжїе и истинно
съ заклинанїемъ.
ѳ о мелхиседецѣ сѹщемѹ въ образъ хвъ поиме
ни и градѹ и житїи нещенїи.
д вънеже ꙗко прѣдъчтетсꙗ авраамъ.
і ꙗко престанетъ аароне сщенїе земленое. ста
нетже нбное хво, и извъинного рода, не по пло
ти и законѹ плотскѹ.
аі обрезанїе бжїꙗ завѣта. паче перваго очи
щенїꙗ, истинное.
ві о крови хвѣ. вънеже новыи завѣтъ ꙗко се
истинное очищенїе есть, прно. не кромѣ жи
вотныи приношенїмъ. имже множицею бѧше.
гі свидѣтельство ѿ очищенїи єдином, и прибо
женїе къ бгѹ.
д вънеже вхожденїе о възращенїи вѣре.
ді вхожденїе възращенїꙗ страшна, приближа

ищагосѧ суда.
ѧ҆ко достоитъ добръ начатокъ на добру кончи ну привести. [illegible]
ѡ вѣрѣ прославльшеи древнѧѧ. ѕі
ѡ терпѣнїи и чистотѣ. последствующу хр҇ту. зі
ѡ цѣломудрїи доньдеже время есть исправленїѧ не ѿпадемъ ѿнего, якоже исавъ не обрѣте мѣста покаанїи. иі
ѧко страшнѣе моисеискихъ будущаѧ. ибо аще тщанїѧ достоина нынѣшнѧѧ. ѳі
ѡ братолюбїи и страннолюбїи. к
ѡ бнѣнже ѡцѣломудрїи. а
ѡ доволѣ. в
ѡ подобїи ѿцъ. г
ѧко не подобаетъ плотьски жити по законꙋ, но дх҇овно хр҇ту въ добродѣтели. ка
млтва к бгу ѡбвиженїи въ добродѣтель, и смотренїе. кв

главъ обще подъ черницею мъ, кв. кругомъ
хъже, и. ѡбѣхъ
жѣ. і.

на Сказанїе еврѣйскомꙋ посланїю, ст҃аго ап҃ла

Павла.

Сїе посылае ѿ италїи. вина же посланїю сїѧ

есть. понеже їюдеи противлѧхꙋсѧ закономъ

и с ними. сего ради ап҃лъ Павелъ оучитель

ꙗзыкомъ бывъ, и въ ꙗзыки посланъ бывъ

проповѣдати благовѣствованїе. и посланїа

пославъ всѣмъ ꙗзыкомъ, пише прочее и всѣмъ

иже ѿ обрѣзанїа вѣровавшимъ евреомъ,

сказателно посланїе сїе о пришествїи хв҃ѣ.

и о сеже сѣни законнѣи преставшїи оуже. и

первѣе оубо сказꙋетъ пр҃рокомъ, сего ради

оубо предпосланнымъ бывшемъ имъ. да

ꙗже о сеи възвѣстѧтъ, и по нихъ самъ

прїидетъ. рабыже быти пр҃роки и възвѣ

стителѧ его пришествїи. самогоже ха҃ сн҃а

быти бж҃їа, имже всѧ быша. и ꙗко семꙋ

сн҃ꙋ подобаше чл҃кꙋ быти, да жертвою телесн

своего испразнитъ смерть. не кровїю бо

телчею или козлею, но кровїю хв҃ою хотѧ

ше быти спасенїе чл҃комъ. сказꙋетже ꙗко

ничтоже съвершилъ есть законъ. но сѣнь

имѣаше грѧдꙋщихъ блг҃ъ. и ꙗко не почиша

андїе , но общъ всѣмъ намъ остасѧ днь
покоища . такожє сказѹєтъ ꙗко архїерѣи
скаслѹжба преложисѧ ѿаарона въха . ємѹже
образъ бѣ мелхиседекъ несыи ѿлевїѧ . вѣ
роюже оправданымъ бывшимъ ѿцемъ сказ
ѹєтъ , анеѿдѣлъ закона . таже пакы
ѡобычаєхъ наѹчивъ иє нихъ , ипохваливъ
ихъ єже сѫха терпѣнїє , изавѣщавъ почи
тати прєзвитеры . скончаваєтъ посланїє .

второє сказанїє

Сїе єже къєвреѡмъ посланїє , понѣкимъ ви
дитсѧ небыти павле . искладаш дѫ пнеме
наго . изаєже непреписати имѧ своє ꙗкожє
въвсѣхъ посланїихъ , изаєже глати , како
мы оубѣжимъ ѡтолико нерадивше спсе
нїи . єже начало прїємше глатисѧ ѿга , ѿ
слышавшихъ извѣстисѧ внасъ , свидѣ
тельствѹющѹ бгѹ знаменїи ичюдесы . єже
оубо премѣненѹ бывшѹ складѹ посланїи ꙗвле
на єсть вина . къєврєомъ бо ихъ бесѣдои
списани бывше , опослѣ преведени бывше гле
тсѧ , ꙗкоже нѣцыи ѿлѹки . аꙗкоже мнѣ
зи ѿсаламента , єгоже бо єкладъ ꙗвлѧєт .
аєже непреписати имѧ своє въпосланїи вина
єсть , понеже аплъ ꙗзыкомъ бѣ пасъ ,

ане іюдеѡмъ. понеже десницꙋ дастъ петрꙋ
и ап҃ломъ ѡбщеніѧ, да самъ оубо съ варнавою
въ ѧзыки, ѡни же съ петромъ въ ѡбрѣзаніе.
понеже сꙋ҃ть ѡбщеніе проповѣдь, и слыша
вше бѣахꙋ иже ѿ іюдеи вѣровавшіи, ѩко
ѿстꙋпленіе ѿ закона оучитъ павелъ, влѣ
потꙋ пишетъ къ евреѡмъ показати хотѧ
съгласіе. писаже к симъ предъписати себе
ап҃ла въ посланіи нѣсть прилично. свидѣ
тельствꙋетъже сѧ и въ прочіи посланіи быти
павле. въ нихже пишетъ гл҃ѧ, и оузамъ
моимъ спостраждете. и ѿ же гл҃ати пре
излише молитеся, да скорѣе вамъ оу
строюсѧ. и ѿ же гл҃ати, познаите брата на
шего тимоѳеѧ ѿпꙋщена. с нимже аще ско
рѣе прїидетъ оувижꙋ вас, никтоже бо оубо
мнѣ и инъ ѿпꙋстилъ бы въ слꙋженіе тимо
ѳеѧ, точіи павелъ. и его скорѣе ожидаѧ,
свое имъ ѩкоже обычаи емꙋ многажды сим
пришествіе обѣщаваетъ. и инаже
многа сказꙋетъ намъ, его
быти посланіи ѩкоже не а
мо прочитаніе пре
идꙋща на
оучитъ

Къ Евреомъ посланїе ст҃аго апостола Павла

Многочастнѣ и многообразнѣ зач. а
древле Бг҃ъ глаголавъ ѿцемъ про
роки, въ последокъ днїй сихъ гла
голаль намъ въ Сынѣ. егоже положи
наследника всѣмъ, имже
и вѣки сотвори. иже сый сї
янїе славы ѿца и образъ и
постаси его, носяже всяческая глаголомъ силы
своея, собою очищенїе сотворивъ грехомъ
нашимъ, седе одесную престола величествїя
на высокихъ. толико лучши бывъ аггелъ,
елико преславнѣе паче ихъ наследствова
имя. кому бо рече когда ѿ аггелъ, сынъ в
мой еси ты, азъ днесь родихъ тя. и паки,
азъ буду ему во ѿца, и той будетъ мнѣ
въ сына. егдаже паки вводитъ перворождаго
во вселенную, глаголетъ. и да поклонятся ему

Ѱ҃, в҃, ... ветхїи повелѣнїя

всѣ

ѯѕ҃, в҃, пѕ҃. вънача́лѣ ты ги

вси а҆гг҃ли бж҃їи. и҆къа҆гг҃ломъ оубо гл҃етъ.
творѧ́и а҆гг҃лы своѧ дх҃и, и҆слꙋги своѧ ѻ҆гнь
палѧщъ. късн҃ꙋже, прⷭ҇толъ твой бж҃е
въвѣ́къ вѣ́ка. жє́зл҃ъ правле́нїѧ, же́злъ
цр҇твїѧ твоегѡ. възлюби́лъ єси пра́вдꙋ, и҆
възненави́дѣ беза́ко́нїе. сегѡ ра́ди помаза
тѧ бж҃е бг҃ъ твой, єле́омъ ра́дости, паче при
ча́стникъ твои́хъ. и҆па́ки, вънача́лѣ ты гд҇и
зе́млю ѻснова, и҆дѣ́ла рꙋ́кꙋ твоею сꙋть нб҃са,
та погиб́нꙋтъ, ты́же пребыва́еши. и҆вса
ꙗ҆́коже ри́за ѡбетша́ютъ, и҆ꙗ҆́кѡ ѻде́ждꙋ сви
еши и҆хъ, и҆измѣнѧтсѧ. ты́же то́жде єси,
и҆лѣ́та твоѧ неѡскꙋдѣ́ютъ. кон҃, ѕ҃. ...
... комꙋ́же ѿа҆гг҃лъ рече когда. сѣди
ѻде́снꙋю мене, до́ндеже поло́жꙋ враги твоѧ
подно́жїе нога́ма твои́ма. невси́ли сꙋть слꙋ
же́бнїи дх҃и, въслꙋже́нїе посыла́еми, за хо
тѧ́щїи наслѣ́довати сп҃се́нїе. сего ра́ди подо
ба́етъ на́мъ ли́шше внима́ти слы́шанымъ, да
нѣ́когда ѿпадемъ. а҆щебо гла́голанное а҆гг҃лы сло
во бы́сть и҆звѣ́стно. и҆вса́ко престꙋпле́нїе
и҆ѡслꙋша́нїе, пра́ведно прїѧ мздовозда́нїе.
ка́ко мы оубѣжи́мъ ѻ толи́цѣмъ нерадивше сп҃се
нїи. є҆́же нача́ло прїе́мши гла́голатисѧ гд҇емъ, ѿ
слы́шавшихъ въ на́съ и҆звѣ́стисѧ.

свидѣтельствующу Бгу, знаменьми же
и чюдесы и различными силами, и Дха Стаго
раздѣленьми по своей его воли. Не аггеломъ бо
покори Бгъ вселенныя грядущїя, о неиже глаголем.
Засвидѣтельствова же нѣкто гдѣ глаголя. что
есть члкъ, яко помниши его. или снъ члче
скїи, яко посѣщаеши его. оумалилъ еси его малы
мь чимъ ωаггелъ. славою и чтїю вѣнчалъ еси
его. и поставилъ еси его надъ дѣлы руку твоею.
Вся покорилъ еси подъ нозѣ его. Внегда же по
корити ему всяческая, ничтоже остави ему
непокорено. Нынѣ же не оу видимъ ему всяче
ская покорена. А оумаленаго малымъ чимъ
ωаггелъ, видимъ Іса за прїятїе смерти, славою
и чтїю вѣнчана. яко да блгтїю Бжїею за всѣ
вкусить смрть. Подобаше бо ему, егоже ради
всяческая, и имже всяческая, приведшу
многи сны въ славу. начальника спсенїю их
страданїми съвершити. [illegible]
Свѧтѧи бо и стимїи, ω единого вси, ея же
ради вины не стыдится братїю нарицати их,
гла. Възвѣщу имя твое братїи моеи. по
среде црькве въспою тя. И паки, азъ буду [illegible]
[illegible]. И паки. се азъ и дѣти яже [illegible]
[illegible] Бгъ. Понеже убо дѣти приобщишася [illegible]

[illegible]

плоти и крови, и той подобнѣ приобщися
тѣхже. да смертию упразднитъ имущаго
державу смерти, сирѣчь диявола, и избави
сихъ елицы страхомъ смерти повсему житию
повинни бѣша работѣ. не от аггелъ убо ко
гда приемлетъ, но от сѣмене авраамова приемлетъ.
отнюдуже долженъ бѣ по всему подобитися
братии, да милостивъ будетъ и вѣренъ перво
священникъ иже къ богу, во еже очистити
грѣхи людьскиа. о немже бо пострада самъ
искушенъ бывъ, можетъ и напаствованным
помощи. [illegible]
Тѣмже братие свята звания божия причастни
цы. разумѣите посланника и святля испо
вѣдания нашему Иса Ха, вѣрна суща сотво
рившему его, якоже и Моисеи во всемъ дому
его. множайшеи бо славѣ сеи паче Мои
сеа сподобися. якоже елико множайшу че
сть имать паче дому сотворивыи его. вся
кая бо храмина созидается от нѣкоего. а съ
творивыи вся Богъ. [illegible]
и Моисеи убо вѣренъ есть во всемъ дому своемъ яко
[illegible] глаголемымъ. Христосже
[illegible] дому своемъ. егоже домъ есмы.
[illegible] дерзновение и похвалу упования [illegible]

зач҃, ѿ, по҃. Братїе, внимайте да некогда...

даже доконца известно удержимъ. тѣ а
мже якоже глетъ дхъ стый, днесь аще
гласа его услышите, неожесточите срдцъ ва
шихъ, якоже впрогнѣванїи. подни иску
шенїа впустыни, идѣже искусиша мя
оцы ваши. искусиша мя, и видѣша дѣ
ла моя. четыредесять лѣтъ. сего ради,
негодовахъ родатого. и рѣхъ, присно прельщаю
тся срдцемъ. тїиже непознаша пути мо
ихъ. яко клахся вгнѣвѣ моемъ, аще
внидутъ въпокой мой. [illegible], [illegible]. Блю
з҃ дѣте братїе, да некогда будетъ въ нѣ
коемъ ѿвасъ срдце лукаво, исполнено невѣ
рїя, якоже ѿступити ѿбга жива. но утѣшаи
те себе наkaждый днь, доньдеже еже сїе днесь
призываетъся. да неожесточится нѣкто ѿ
васъ лестїю грѣховною. причастницы бо хрѵ
быхомъ, аще убо начатокъ състава даже
доконца известно удержимъ. внегда глетъ,
днесь аще гласъ его услышите, неожесточи
те срдцъ вашихъ якоже впрогнѣванїи. нѣ
цыи бо слышавше, прогнѣваша. но невси
изшедшеи изъегипта съмоисеомъ.
коне, зч҃. чти, [illegible]. Коихъже негодова
четыредесять лѣтъ, несъгрѣшившихъ ли.

ихже кости падоша въ пустыни. которы
мже кляся не внити въ покои его. а не
яко противльшимся. и видим яко не възмо
гоша внити за невѣрствие. конецъ, ...
зач. Да убоимся убо, да некогда оставлену обѣ
тованию внити въ покои его, явится
кто ѿ вас лишився. ибо есмы благовѣство
вани, якоже они. но не пользова слово
слуха онѣх, не растворенных вѣрою слы
шавшим. да входим убо въ покои
вѣровавшеи, якоже рече, яко кляхся въ
гнѣвѣ моем, аще внидут въ покои
мои. аще и дѣлом ѿ сложения мира бы
вшем. рече бо нѣгдѣ о седмом сице. и по
чи бгъ въ день седмыи ѿ всѣх дѣл своих.
и о сем паки. аще внидут въ покои мои.
понеже убо лишени нѣцыи внити вънь. и и
же прежде благовѣствовани быша, не внидо
ша за непослушание, паки нѣкии уставля
етъ день, днесь въ давыдѣ гля по толицѣх
лѣтѣх якоже преже глася. днесь аще глас
его услышите, не ожесточите срдцъ ваших.
аще бо бы онѣх Іс покоилъ, не бы о ином
... ъ посих. и бо оставлено есть нѣще
суб... о людем бжиим. вшедыи бо

[illegible], г҃, по. [illegible], имущее прошедшаго небеса велика[illegible]

въ покоище его, и тъй почи от дѣлъ своихъ,
якоже и от своихъ Богъ. Потщимся убо внити ѕ҃
въ оно покоище, да некто въ тоиже притчи
противления впадетъ. Живо бо слово Божие
и дѣйствено, и острѣйше паче всякаго меча
обоюду остра, и проходя даже до раздѣле-
ния души же и духа, членовъ же и мозговъ,
и судително помышлениемъ и мыслемъ серде-
чнымъ. И нѣсть тварь неявлена предъ нимъ.
вся же нага и объявлена пред очима его. Къ не-
муже намъ слово. Конецъ, вто. Имуще [illegible]
убо архиерея велика, прошедшаго небеса, Іса
Сна Божия, да держимся исповѣдания. Не
имамы бо архиерея не могуща спострадати не-
мощемъ нашимъ. Но искушена по всяческим
по подобию развѣ грѣха. Да приступаемъ
убо съ дерзновениемъ къ престолу благодати,
яко да приимемъ милость, и благодать обрящемъ
въ благовременную помощь. Всякъ бо первосв-
ященникъ, от человѣкъ приемлемъ, за человѣки
поставляется на яже къ Богу. Да
приноситъ дары же и жертвы о грѣсѣхъ, спо-
страдати могий о невѣжствующихъ и за[illegible]
ждающихъ. Понеже и тъй немощию обложенъ
есть. И сего ради долженъ есть якоже о людехъ,
[illegible]
[illegible] архиерея велика

[illegible]

такоже и себе ради приносити о грѣсѣхъ.
И никтоже собою приемлетъ чть, но званныи
ѿ бга. якоже и ааронъ, тако и хс. не себе
прослави быти первосщенникꙋ, но глаголавыи
к немꙋ. снъ мои еси ты, азъ днесь роди
хта. якоже и инде глет. ты еси сщенник
въ вѣки по чинꙋ мелхиседековꙋ.
иже въ днехъ плоти своея, моления же и
млтвы къ могꙋщемꙋ спти его ѿ смерти,
съ вплемъ крѣпкимъ и слезами принесъ,
и ꙋслышанъ бывъ ѿ благоговѣинства, и бо
снъ сыи, навыче ѿ нихже прия тъ послꙋша
нїе, пострадавъ же и съвершився, бысть
всѣмъ послꙋшающимъ его виновенъ спасенїю
вѣчномꙋ. нареченъ ѿ бга первосщенникъ,
по чинꙋ мелхиседековꙋ. [illegible]
ѡ немже много намъ слово, и неꙋдобь сказа
емо глати. понеже немощни бысте слꙋхи.
з и бо должни сꙋще быти ꙋчители лѣта ради.
[illegible]паки требꙋете ꙋчитися вамъ, кая пи
[illegible] начала словесемъ бжиимъ. и бысте
[illegible]ще млека, а не крѣпкия пищи. вся
къ бо причащаяися млецѣ, неискꙋсенъ
словꙋ правдѣ. младенецъ бо есть. съвершен
ымъ же есть твердая пища. имꙋщимъ

[illegible]

чювствїа обучена долгимъ ученїемъ, въ раз
суженїе добру же и злу. Тѣмже оставльше
начало Хва словесе, на съвершенїе ведемся.
Да не пакы основанїе покаянїю полагающе ѿ
мертвыхъ дѣлъ и вѣры на Бга, крещенїемъ
ученїемъ и възложенїемъ руку, въскресе
нїеже мертвымъ и суду вѣчному. И сїе
сътворимъ аще Бгъ повелитъ. Невъзмо
жно бо просвѣщеныхъ единою, и въкусивших
дара нбнаго. И причастникъ бывшихъ
Дха стаго, и добра вкусившихъ Бжїа гла,
и силы грядущаго вѣка и ѿпадших, пакы
обновляти въ покаянїе. второе распинающе
Сна Бжїа себѣ и обличающе. Земля бо пи
вшїа сходящаго на ни множицею дождя,
и раждающи былїа добра онѣмъ, ихже ради
и дѣлаема есть, прїемлетъ благословенїе ѿ
Бга. А износящїа тернїе и волчецъ. Непо
требна есть и клятвы близ. Еиже кончина
пожьженїе. Извѣстихо
мжеся ѡ васъ възлюбленїи, лучшаа и при
держащихся спасенїи, аще и тако глемъ.
Не обидливъ бо Бгъ забыти дѣла вашего, и
труда и любве иже показасте въ имя его
служивше стымъ его и служаще. Желаем

ѿ, ѕ, ні. кончасе, [illegible]

когождо васъ ꙗвлѧти тожде тщанїе, къи
звѣщенїю оупованїꙗ доконца. да не лѣниви
будете. но подобници наслѣдствующимъ
вѣрою и долготерпѣнїемъ обѣтованїꙗ.
[illegible] Авраамуже обѣтова бг҃ъ, по
ї и неже ни единѣмъ имаше болшимъ клѧтисѧ.
клѧсѧ собою гл҃ѧ, истинною благословѧ
благословлю тѧ, и множа оумножу
тѧ. и тако долготерпѣвъ, получи обѣто
ванїꙗ. чл҃цыже болшимъ клѣнутсѧ. и всѧ
кому их прекословїю кончина въ извѣщенїе
клѧтва есть. о немже лишьше хотѧ бг҃ъ по
казати наслѣдникомъ обѣтованїꙗ, не
преложное свѣта своего потребова клѧтвы.
ꙗко да двѣма вещьма непреложнома, понеже
невъзможно солгати бг҃у, крѣпко оутѣше
нїе имамы прибѣгшеи. ꙗтисѧ запредлѣ
жащаго оупованїе. еже ꙗко и основанїе имамы
дш҃и твердоже и извѣстно, и въходѧщее въ
внутренее завѣсѣ, идѣже предтечꙗ о насъ
вниде х҃с. по чину мелхиседекову, перво
свщ҃енникъ бывъ въ вѣки. [illegible]
Сеибо мелхиседекъ ц҃рь салимьскїи, свщ҃енникъ
бг҃а вышнаго. срѣте авраама възвращь
а шасѧ ѿ сѣча ц҃рей, и благослови его. емуже

[illegible] кончасе, сеи мелхиседекъ [illegible]
салимьскїи,

и десѧтинꙋ ѿ всѣхъ ѿдѣли авраамъ . пе
рвое ꙋбо сказꙋетсѧ црь правдѣ . потомже
црь саламлѧнскїи , ежеесть црь мирꙋ безъ ѿца
без мтре безъ причта родꙋ . ни начала днемъ
ни животꙋ конца имѣѧ , ꙋподобленъ снꙋ
бжїю , пребываетъ сщенникъ выну . ви д
дите ли ꙋбо еликъ сеи , емꙋже и десятинꙋ
далъ есть авраамъ патрїархъ ѿ избранныѧ .
и прїемлющеи ꙋбо сщенство ѿ сновъ леві
инъ , заповѣдь имꙋтъ одесѧтъствовати
люди по законꙋ , сирѣчь братїи своѧ . и паче
изшедшаѧ ѿ чреслъ авраамовъ . не причи
таемыи же родомъ ѿ нихъ одесѧтъствова
авраама . и имꙋщаго обѣтованїѧ благослови .
кон , чї . Безъ всѧкогоже прекословїѧ ме
ншее ѿ болшаго благословлѧетсѧ . и здѣ ꙋбо
десѧтины члцы ꙋмирающе прїемлют . та
можe свидѣтелствуемыи ѣко живъ есть .
и въкратце рещи , авраамомъ и левїи прїемлѧи
десѧтины , десѧтины далъ есть . еще
въ чреслѣхъ ѿчихъ бѣше егда срѣте его ме
лхиседекъ . аще ꙋбо съвершенство левитьскомъ і
сщенствомъ бы было , люди бо нанемъ законени
быша , почто еще требѣ по чинꙋ ме[л]хиседе
кову иному въстати сщенникꙋ , а не по [чинꙋ]

и нерѣ генїегне . брѣтїѡ

аароновꙋ глатися. прелагаемꙋ оубо священь
ствꙋ, понꙋжи и закономꙋ премѣненїе бы
ваетъ. о немже бо глется сїя колѣнꙋ ино
мꙋ причастися, ѿ негоже никтоже прича
стися къ олтарю. явѣ бо яко ѿ колѣна ю
дова въсїя гь нашъ іс хс. о немже колѣнѣ
моисеи о священьствѣ ничесоже гла. и лишь
шее еще явѣ есть яко по подобїю мелхиседе
кову въстанетъ священникъ инъ. иже не по
закону заповѣди плотьскїя бысть, но по
силѣ живота неразрꙋшеннаго. свидѣтель
ствꙋеть бо, яко ты еси священникъ въ вѣки
по чинꙋ мелхиседековꙋ. [illegible]
[illegible] лаганїе оубо бываеть прежебывшїя заповѣди,
занемощное ея и неполезное. ничтоже бо
съверши законъ. приложенїе же
есть лучшемꙋ оупованїю, имже приближа
емся къ бгꙋ. и елико же не без клятвы.
они бо без клятвы сꙋть священницы бывше.
сей же съ клятвою глщемъ къ немꙋ. кля
лся гь и не раскаетсѧ, яко ты еси священник
въ вѣки по чинꙋ мелхиседековꙋ. по толи
кꙋ лучшꙋ завѣтꙋ бысть и порꙋчникъ іс.
и они [illegible] множаиши сꙋть священницы бывше,
[illegible] смертїю възбранени сꙋть пребывати.

[illegible] братїе, [illegible]

[illegible]

сеиже, зане́же пребыва́ти є҆мꙋ̀ въ вѣ́ки, непрестꙋ́пно и҆́матъ свѧще́нство. тѣ́мже и҆ спасти мо́жетъ доконца приходѧ́щихъ є҆го ра́ди къ бг҃ꙋ. всегда живъ сый, и҆ хода́тайствовати ѻ҆ни́хъ. конецъ, [illegible]

[illegible]

Таковъ оубо намъ подобаше архиерей. преподобенъ, незлобивъ, безскверненъ, и҆ ѿлꙋченъ ѿ грѣшникъ, и҆ вышше небесъ бывъ. и҆же не и҆матъ повсѧ дни нꙋжꙋ, якоже первосвѧщенницы прежде ѻ҆ своихъ грѣсѣхъ же́ртвꙋ приносити, потомже о людскихъ. сие бо сътвори единою себе принесъ. законъ бо чл҃ки поставлѧетъ первосвѧщенники и҆мꙋщаѧ немощь. слово же клѧтвеное еже по законѣ, сн҃а въ вѣки съвершена. главаже ѡ҆ глаголемыхъ, таковъ и҆мамы первосвѧщенника и҆же сѣде ѡ҆ десныю престола величествию на небесѣхъ. стымъ слꙋжитель, и скинии и҆стиннеи, [illegible] ѡ҆ бꙋжи гь, а не чл҃къ. [illegible]

Всѧкъ бо первосвѧщенникъ, въ еже [illegible] дары же и жертвы поставлѧемъ бы[illegible] тѣмже потреба и҆мѣти что и҆ семꙋ, [illegible] принесе. аще оубо бы былъ на земли, ни оубо былъ первосвѧщенникъ сꙋщимъ свѧщенни[illegible]

[illegible]

приносѧщимъ по закону дары. иже обра
зомъ и стѣнии служатъ небесныхъ, якоже
глано бысть моисеи, хотѧщу сътворити
скинию. виждь бо рече и сътвориши вся по
образу показанному ти на горѣ. нынѣже лу
чшее улучи служение, поелику болшаго за
вѣта есть ходатаи, иже на лучшихъ обѣто
ваниихъ възаконися. [illegible]
Аще бо бы первыи законъ непороченъ былъ,
не бы второму искалося мѣсто. укаряя бо
ихъ глетъ. се днїе грядутъ глетъ гь. и
съвершу на домъ иилевъ, и на домъ июдовъ
завѣтъ новъ. не по завѣту егоже сътвори
отцемъ ихъ, въ день въ нѧже емшу ми ихъ за ру
ку извести ихъ ѿ земля египетскиѧ. зане
тїи не пребыша въ завѣтѣ моемъ. и азъ нерадихъ
о онѣхъ, глетъ гь. яко сеи завѣтъ егоже за
вѣщаю дому иилеву, по онѣхъ днехъ глетъ
гь. дая законы моя въ мысли ихъ. и на срца
ихъ напишу ихъ. и буду имъ бгъ. и тїи бу
дутъ мнѣ людїе. и не имать научити ко
ждо искренѧго своего, и коиждо брата своего
глѧ. познаи га. яко вси увѣдѧтъ мя ѿ мала
и до велика ихъ. зане милостивъ буду о не
правдахъ ихъ. и грѣхи ихъ и беззаконїя ихъ

на введение бцы . братие , имяше первая

не имамъ помянути к тому . внегда же глетъ новъ , обветши первагѡ . а обветшаюющее и състарѣющееся , близъ есть истлѣния . конецъ . пнд . Имѣяше бо первая скиния оправдания службы , сто́еже людьское . скиния бо съоружена бысть первая . въ неиже свѣтилникъ и трапеза и предложение хлѣбомъ . яже глетса стая . по втором же завѣсѣ , скиния глемая стая стыхъ . злату имущи кадилницу , и ковчегъ завѣту окованъ весь злато́мъ . в нем же стамна злата имущия манну . и жезлъ аароновъ прозябшии , и скрижали завѣта . превыше же ея , херувими славы осѣняющии олтарь . о нихже нѣсть нинѣ глати подробну . симже тако оустроеном , въ первую оубо скинию выну вхожаху свщенницы службы съвершающе . въ вторую же единою в лѣто , единъ архиерей . не без крове юже приноситъ [illegible] . не [illegible] невѣдѣнии . [illegible]

Се извѣщающу дхꙋ стому , яко не оу яви ся стыхъ путь , еще первѣй скинии имущи стояние . [illegible] время [illegible] . в неже дары и жертвы приносятся [illegible] по совѣсти съвершити [illegible]

точїю на брашна и питїа, и различныхъ
омовенїихъ, и оправданїихъ плоти, и
даже до времене исправленїи належащаа.
Престꙋпи, вч҃о. Хс же пришедъ архїерей
ві грядꙋщихъ благъ, болшею и совершеннѣйшею
скинїею, нерꙋкотворенною, сирѣчь не сеѧ
тварїи, ни кровїю козлїею и телчею, но
своею кровїю вниде единою во с҃тая, вѣчное
избавленїе сотворивъ. Аще бо кровь козлїа
и телчаа, и пепелъ юнчїи кропящїи, оскве
рненныя освящаетъ къ плотстѣй чистотѣ, ко
лми паче кровь Хв҃а, иже Дх҃омъ с҃тымъ
себе принесе непорочна Бг҃ꙋ, очиститъ со
вѣсть нашꙋ ѿ мертвыхъ дѣлъ, во еже слꙋжи
ти намъ Бг҃ꙋ живꙋ и истиннꙋ. Конец, пн҃.
чи, вт҃о. И сего ради новꙋ завѣтꙋ ходатай
есть. Да ꙗко смерти бывши, во избавленїе
престꙋпленїи бывшихъ въ первомъ завѣте,
обѣтованїе вѣчнаго наслѣдїа прїимꙋтъ
званїи. Идѣже бо завѣтъ, смерти нꙋжно
есть носити завѣщавшаго. Завѣтъ бо
на мертвыхъ извѣстенъ есть. Понеже ни
чесо же можетъ, егда живъ есть завѣщавый.
[illegible]
[illegible]

ѿмоисеа всѣмъ людемъ, прїемъ кровь
козлїи и телчїи, съводою и вълною червленою
и гꙋбою, самыже тыа книги и вса люди по
кропи гл҃а, сїа кровь завѣтꙋ егоже заповѣда
къвамъ бг҃ъ. и скинїю и вса съсꙋды слꙋже
бныа, кровїю такоже покропи. и ѿнꙋдъ
кровїю вса очищаютса, по законꙋ. и бе
з кровопролитїа не бываетъ оставленїе. по
требаоубо образомъ нб҃нымъ сими
очищатиса. самѣмже нб҃нымъ, лꙋчши
ми жертвами паче сихъ. конецъ, зч҃о.
Не въ рꙋкотворєнна бо ст҃аа вниде хс҃. противо зач҃
образна истинныхъ. но въ самое нб҃о нн҃ѣ т҃ѯб
да явитса лицꙋ бж҃їю о нас. ни да многащи
принесетъ себе, якоже первосщ҃енникъ вхо
дитъ въ ст҃аа ст҃ыа, повса лѣта съ кровїю
чюжею. понеже подобаше емꙋ многащи прї
имати страсть ѿ сложенїа всего мира. нн҃ѣ
же единою въ кончинꙋ вѣков, въ ѿмѣтанїе
грѣхꙋ, жертвою своею явиса. и якоже лежи
чл҃комъ единою оумрети, потомже сꙋдъ,
такоже и хс҃, единою принесеса, въеже въ
знести многих грѣхи. второе безгрѣха яви
тса, ждꙋщим его вѣрно въ спасенїе. коне, ѕ҃.
Сѣнь бо имыи законъ градꙋщих благъ,

а не самыи образъ вещеи, на всѧ лѣта, тѣми
жертвами, ихже приносѧтъ выну. ꙗже
никогдаже могꙋтъ приступающихъ съве
ршити. понеже престали бы ꙋбо быша при
носимы, занеже ни единꙋ имѣти еще совѣ
сть о грѣсѣхъ, слꙋжащим единои очищеном.
но в нихъ въспоминание грѣхомъ есть на ко
ждо лѣто. невъзможно бо крови юнчи и
с҃і козлии отпꙋщати грѣхи. тѣмже входѧ
въ миръ глетъ. жертвꙋ и приношение не въ
схотѣлъ еси. тѣло же съвершилъ ми еси.
всесожъжениа и о грѣсѣхъ не взыскалъ еси.
тогда рѣхъ, се приидꙋ въ главизнѣ кни
жнѣи пишетсѧ о мнѣ, ꙗко сътворити во
лю твою бж҃е. выше гла. ꙗко жертвꙋ и при
ношение, и все съжегаемыи о грѣсѣхъ не въ
схотѣлъ еси, ни благоволилъ еси ꙗже по зако
нꙋ приносѧтсѧ. тогда рече. се приидꙋ сътво
рити волю твою бж҃е мои. отемлет первое,
да второе поставитъ. о нейже воли освѧщени
есмы, приношениемъ тѣла іс х҃а единою.
и всѧкъ ꙋбо сщ҃енникъ стоитъ на всѧкъ
дн҃ь слꙋжа. и тыѧже множицею приносѧ
жертвы, ꙗже никогдаже могꙋтъ отѧти грѣ
хи. онъже единои о грѣсѣхъ принесъ жертвꙋ,

всегда сѣдит о деснꙋю бга. прочее ожидаа,
доньдеже положатсѧ врази єго подножїе нога
ма єго. єдинѣмъ бо приношенїемъ съвє
ршилъ єсть вынꙋ освѧщаємыхъ. свидѣтель ді
ствꙋєтъ же намъ и дхъ стыи. по реченномꙋ
прежде. сеи завѣтъ єгоже завѣщаю к ним,
по днехъ онѣхъ глетъ гь. даѧ законы моѧ
на срца их. и въ помышленїихъ их напи
шꙋ их. таже глетъ гь. грѣхи их и безза
конїѧ их не имамъ помѧнꙋти ктомꙋ.
а идѣже ѡпꙋщенїе сихъ, ктомꙋ нѣсть при
ношенїѧ о грѣсѣ. конец. срд. имꙋще ꙋбо зч҃
дерзновенїе братїе, входъ стыхъ кровїю ӏс тк. ві
хвою єгоже обновилъ єсть намъ пꙋть новъ,
и живъ завѣсою, сирѣчь, плотїю своєю
и архїереа велика въ домꙋ бжїи, да пристꙋпа
ємъ съ истиннымъ срдцемъ, и извѣщенїемъ
вѣры, очищени срдца ѡ совѣсти лꙋкавыѧ,
и измовени тѣлеса водою чистою. да держим
исповѣданїе ꙋпованїи неꙋклонно. вѣренъ
бо єсть обѣщавыи. и да разꙋмѣваєм дрꙋгъ
дрꙋга в поѡщренїи любве, и добрыхъ дѣл.
не оставлѧюще црковных събранїи своихъ,
ꙗкоже єсть нѣкимъ обычаи. но дрꙋгъ
дрꙋга побнизающе. и толико паче єлико зрите
приближающь сѧ.

Б.Т Х свѧщенни на, д, лѣ ...

еще дерзновенїе, сиа

елико видите приближающь днь судныи. волею бо съгрѣшающимъ намъ попріатіи разума истины, ктому о грѣсѣхъ не обрѣтаетсѧ жертва. страшно же нѣкое чаѧніе суда, и огнѧ ревность поѧсти хотѧщаго супротивныѧ. Ѿвергсѧ кто закона моисеова, безъ милосердіѧ при двои или трехъ свидѣтель умираетъ, колицѣ мни горшеи сподобитисѧ мукы иже сна бжіѧ поправыи, и кровь завѣтную скверну възмнивъ, в неиже освѧтисѧ. и дха блгодати укоривъ. вѣмы бо рекшаго. мнѣ ѿмщеніе, азъ въздамъ глетъ гь. и паки. яко судитъ гь людемъ своимъ. страшно еже впасти въ руцѣ бга живаго. конец, па, великому.

зі
єі Воспоминаите же первыѧ дни ваша, в нихже просвѣтившесѧ, многіѧ страсти претерпѣсте и страданіи. ово убо поношеньми и печальми позору бывше. ово же и общници бывше живущимъ тако. и бо съ узами моими пострадасте. и разграбленіе имѣніѧ вашего съ радостію пріѧсте, вѣдуще имѣти себѣ имѣніе на нбсѣхъ пребывающее и лучшее.

за Не ѿложите убо дерзновеніѧ вашего, еже имать

мздовъздаѧнїе велико. терпѣнїа бо ймате
потребꙋ. да волю бжїю сътворше, прїймете
ѡбѣтованїе. ещебо мало елико елико гра
дый прїйдеть й неоукоснить. а праведный
ѿ вѣры живъ бꙋдеть. конецъ, соуботѣ.
неделїи. йаще же ѡбинетсѧ, не благово
лить дша моѧ о немъ. мыже братїе несмы
ѡбиновенїа въ погибель, но вѣре въснабденїе
дши. естьже вѣра оуповаемымъ извѣще ѕі
нїе. вещемъ ѡбличенїе невидимымъ.
въсеибо свидѣтельствовани быша древнїи.
вѣрою разꙋмѣваемъ съвершитисѧ вѣкомъ
глмъ бжїимъ. въеже не ѿ ѩвлѧемыхъ ви
димаѧ бывша. вѣрою множаишꙋ жертвꙋ
авель, паче каина принесе бгꙋ. еюже сви
дѣтельствованъ бысть быти праведникъ.
свидѣтельствꙋющꙋ о дарехъ его бгꙋ. и
тоѧ ради й оумре, еще глетсѧ. вѣрою
енохъ преложисѧ не видѣти смерти, й не
ѡбрѣташесѧ. зане преложи его бгъ. пре
жебо преложенїа его, свидѣтельствованъ
бысть оугодивъ бгꙋ. безъ вѣры же невъзмо
жно оугодити бгꙋ. вѣровати же подобаеть
приходѧщимъ къ бгꙋ, ѩко есть, й възы
скающимъ его мздовъздаѩтель бываеть.

к҃є па҃. а҃. па҃. братіе, вѣрою зовомъ авраамъ

вѣрою ѿвѣтъ пріимъ ное, о нихже не оу бѣ видѣно, оубоявся сътвори ковчегъ въ спасеніе домꙋ своего. имже осꙋди весь миръ. и иже по вѣрѣ правды бысть наслѣдникъ.

з҃і кон҃ ч҃є. Вѣрою зовомъ авраамъ, по

ч҃з слꙋша изыти на мѣсто егоже хотяше пріяти въ наслѣдіе. и изыде не вѣдыи камо грядетъ. пре҃, с҃а. Вѣрою пріиде авраамъ

з҃і на землю обѣтованія якоже на чюждꙋ. въ кровѣхъ вселися, съ исаакомъ, и іаковомъ, снаслѣдникома обѣтованія тогожде. ждаше бо основаніе имꙋщаго града емꙋже художникъ и създатель богъ. пре҃, ѿ [illegible]. чти҃. па҃.

вѣрою и сама сарра неплоды, силꙋ въ ложесна семени пріятъ. и паче времени възраста роди, понеже вѣрна непщева обѣтовавшаго. тѣмже ѿ единаго родишася и си. да еще оумерщвенаго тѣломъ, якоже звѣзды небныя множествомъ, и якоже песокъ въскраи моря бесчисленыи. по вѣрѣ оумроша вси не пріемше обѣтованія. но издалече видѣвше я, и възлюбивше, [illegible]давше, яко странніи, и пришелци [illegible] на земли, иже бо таковая глющіи [illegible]ются яко отечествія взыскꙋютъ,

[illegible] хвалимъ сты҃ ѿцъ. братіе вѣрою

и аще ѡна помняху ѿнюдуже изыдоша ,
имели убо быша время возвратитися .
нынеже лучшаго желают , сирѣчь небеснаго .
тѣмже не стыдится ими Бг҃ъ , Бг҃ъ нари
цатися имъ . уготова бо имъ градъ .
[illegible] , [illegible] . [illegible] , [illegible] . [illegible] , л҃ . з҃і , [illegible] .
[illegible] , [illegible] . [illegible] , [illegible] . Вѣрою приведе Авраам з҃і
Исаака , искушаемъ . и единороднаго прино зач҃.
шаше , ѡбѣтованїя прїемый . к немуже
глаголано бысть . яко ѡ Исаацѣ наречетъ тися
сѣмя . помысливъ яко и из мертвыхъ въ
скресити силенъ есть Бг҃ъ . тѣмже того и
въ притчи прїятъ . вѣрою ѡ грядущихъ бл҃го
слови Исаакъ , Иакова , и Исава . вѣрою Иа
ковъ умирая коегождо сна Иосифова бл҃го
слови , и поклонися на конецъ жезла его .
вѣрою Иосифъ умирая , ѡ исхожении сновъ
израилевъ памятьствова и ѡ костехъ своихъ за
повѣда . вѣрою Моисей родився съкровенъ
бысть тримѣсяца ѿ ѡцъ своихъ . зане видѣша
красно ѡтроча , и не убояшася повелѣнїя
цр҃ева . [illegible] , [illegible] . Вѣрою Моисей з҃і
великъ бывъ , ѿвержеся нарицатися снъ
дщери фараѡновы . паче же изволи стра
дати с людьми Бж҃іими , нежели имѣти

кд.

временнаго грѣха сладость. болшее богат-
ство вмѣнивъ египетьскихъ съкровищъ,
поношение хво. взираше бо на мьздовъзда-
яние. престави, на, а, по. чти, пм.
вѣрою остави египта, не оубоявся ярости
цревы. невидимаго бо яко вида терпяше.
вѣрою сътвори пасху и пролитие крови, да не
погубляяи первороженая, коснется имъ.
вѣрою прейдоша чермное море, яко по суху зе-
мли. емуже искушение приемше египтяне
истопишася. вѣрою стѣны иерихоньския
падоша обхожениемъ седмихъ днехъ. вѣ-
рою раавь блудная непогибе съсопротивль-
шимися, приимши сходники съмиромъ.
иныимъ путемъ изведши. [illegible]
[illegible] а, по. и что еще глю.
недостанетъ бо мнѣ повѣствующу лѣто, о ге-
деонѣ, варацѣже, и самфонѣ, и ефлаи,
одвдѣже, и самуилѣ, и о друзихъ про-
рцѣхъ. [illegible] иже вѣрою побѣдиша црствия,
съдѣяша правду. получиша обѣтования.
заградиша оуста львомъ. оугасиша силу
огнеиую. избыша острея меча. възмого-
[illegible] немощи. бышакрѣпцы въ брани. обра-
тиша въ бѣгъство полки чюжии. прияшаже

[illegible] правовѣрнии. [illegible]
всѣ иже вѣрою

ижены ѿ въскресенїа мртвыа своа. инїиже
избїени быша неприемше избавленїа, да лу
чшее въскресенїе улучатъ. друзїиже руга
нїемъ и ранами искушенїе прїаша. ещеже
и узъ и темницъ. каменїемъ побїени бы
ша. претрени быша. искушени быша.
убїйствомъ меча умроша. прийдоша въ
милотехъ и въ козїахъ кожахъ. лишени ско
рбяще, озлоблени. ихже не бѣ достоинъ
миръ. въ пустынахъ скитающеся, и го
рахъ, и въ вертепахъ, и въ пропастехъ земныхъ.
и сїи вси послушествовани бывше вѣрою,
не прїаша обѣтованїа, Бгу лучше что о
насъ презрѣвшу, да не безъ насъ съвершен
ство прїимутъ. конецъ, суботѣ.
Тѣмже убо и мы толикъ имуще облежащъ зі
насъ облакъ свидѣтелей, гордость всяку чтн зі
ѿложьше, и удобь обстоятелный грѣхъ,
терпѣнїемъ да течемъ, на предълежащїи
намъ подвигъ, възирающе на начальника
вѣре, и съвершителя Іса. конецъ, недѣли
стымъ, и праздникомъ. Иже вмѣсто
предълежащїа ему радости, прет[ерпѣ]
крестъ, о срамотѣ нерадивъ. одесну[ю] же
стола Бжїа сѣде. помыслите убо ...

мар... ѳ. ...

кѕ҃ ѕ ѧсе трдꙋ. брае, егоже любитъ гь наказꙋетъ

постраѧдавшаго ѿгрѣшникъ, въсебѣ преко
словїе, данеистꙋжаитесѧ дшами своими
ѡслабѣюще. неꙋ докрови стасте противꙋ
грѣхꙋ подвизающесѧ, изабыесте ꙋтѣше
нїе еже вамъ ꙗко снмъ глетъ, сне мои
непренемогай наказанїемъ гнимъ. ниже
за ѡслабѣй ѿнего ѡбличаемъ. егоже бо любит
гь наказꙋет. бїетъже всѧкаго сна, егоже
прїемлетъ. аще наказанїе терпите,
ꙗкоже снмъ ѡбрѣтаетесѧ вамъ бгъ. кото
рыиже есть снъ, егоже ненаказꙋетъ ѿцъ.
ащели безнаказанїѧ есте, емꙋже прича
стницы быша вси, тоꙋбо прелюбодѣи
чищи есте, а не снове. ѡбаче, плоти на
шеи ѿца имѣхомъ казателѧ, исрамлѧ
хомсѧ, немноголи паче повинемсѧ ѿцꙋ
дховомъ и живи бꙋдем. ѡнибо вмало днїи
ꙗкоже годѣ имъ бѣ наказахꙋ насъ. асеи,
наполꙁꙋ даприччастимсѧ стыни его.
ма конецъ, м, мчнкомъ. Всѧкобо нака
занїе внастоѧщее времѧ немнитсѧ радо
сть быти, но печаль. последиже пло мир
енъ. наꙋченїемъ тѣмъ въздаетъ пра
вдѣ. тѣмже ѡслабленыѧ рꙋки и ослабле
наѧ колѣна исправитесѧ. и стезѧ правы

[illegible] ѿ сего̑ зача̑ла . горѣ , миръ имѣите

сътворите ногама вашима , да нехромое съвратитсѧ , но паче да исцелѣетъ . [illegible]
[illegible] . Миръ имѣите , з҃л
и стынѧ съ всѣми . ихже кромѣ никтоже тлѕ
оузритъ г҃а . смотрѧюще да никтоже лишитсѧ благодати б҃жїа . еда кто корень горести выспрь прозѧбаѧ пакость сътворитъ . и тѣмъ осквернѧтсѧ мнози . еда кто блꙋдодѣи или осквернитель ꙗкоже исавъ , иже заꙗдь единꙋ ѿдалъ есть первородьство свое . вѣстеже ꙗко и потомъ похотѣвъ наслѣдовати благословенїе ѿверженъ бысть . покаꙗнїꙗ бо мѣста необрѣте .
аще и съ слезами поискалъ его . не приступисте бо горѣ осѧзаемѣ , и погорѣвшеи д҃і
огнемъ , и облакꙋ , и сꙋмракꙋ , и бꙋри . и трꙋбномꙋ звꙋкꙋ и гласꙋ шꙋмѧщꙋ гл҃ъ . егоже слышавшеи ѿрекошасѧ , да не приложитсѧ имъ слово . нетерпѧхꙋ бо повелѣваемаго . или звѣрь прикоснетсѧ горѣ , то оубо каменїемъ побїенъ бꙋдетъ . и тако страшно бѣ видимое . моисеи бо рече , пристрашенъ есмь и трепетенъ . но приступисте къ сионовѣ горѣ и къ градꙋ б҃га жива ерл҃мꙋ н҃бномꙋ . и къ тмамъ аг҃гле

и собо́рꙋ первоуро́дныхъ напи́саныхъ на нб҃сѣхъ.
и сꙋдїи всѣхъ бг҃ꙋ. и дх҃омъ праведникъ съ
вершеныхъ, и хода́таю завѣта новагѡ ї҃са,
и кро́ви и кропле́нїꙗ лꙋчше глщи и паче ꙗ҅ве
левѣ. конецъ, [illegible]. Блюди
теже. не ѿрицаитесѧ глщаго. аще бо они
не избѣжаша ѡни ѿрекшесѧ прорицающаго
на земли, множае паче мы ѿвращающесѧ
иже съ нб҃съ. егоже гласъ землю тогда поколеба.
нн҃ѣже ѡбѣтова глѧ. ꙗко еще единою азъ
потрѧсꙋ не токмо землю, но и нб҃о.
[illegible], [illegible], конецъ, [illegible].
а еже единою еще потрѧсꙋ, сказꙋетъ колебле
мыхъ преложенїе ꙗко сътворенымъ. да пребꙋ
дꙋтъ ꙗже сꙋть неподвижимаꙗ. конецъ,
[illegible]. Тѣмже цр҃тво непоколебимо прї
емлюще, имамы благода́ть, еюже слꙋжимъ
блгоꙋгодно бг҃ꙋ съ благоговѣнїемъ и страхомъ.
ибо бг҃ъ нашъ огнь поядаѧй есть. Брато
любїе да пребываетъ. страннолюбїа не за
бывайте. тѣмъ бо не вѣдѣша нѣцыи
[illegible] аг҃гелы. поминайте ѹзники,
[illegible] съ ними свѧзани. ѡзлобленыѧ, ꙗко
и сами сꙋще въ тѣле. честна женитва
и ложе нескверно. блꙋдникомже

и҆прелюбодѣємъ сꙋдитъ бг҃ъ · несребролю́
бцы нра́вомъ · дово́льни сꙋщими · то́йбо
рече · неи҆́мамъ тебе оста́вити, ни́же
и҆́мамъ ѿтебе ѿстꙋпити · ꙗ҆ко дерза́ющим
на́мъ гл҃ати, гь мнѣ помо́щникъ ине
оубоюсѧ · что сътвори́тъ мнѣ чл҃къ ·
поминайте наста́вники ва́ша, и҆́же гл҃аша
ва́мъ сло́во бж҃іе · и҆́хже взира́юще наскончá
ніе жи́тельства, подража́йте вѣрѣ и҆́хъ · іс хс,
вчера и҆днесь, то́йже и҆въвѣки · [illegible]
[illegible] · въ наоучéніѧ стра́ннаѧ и҆ра
зли́чнаѧ непрелага́йтесѧ · доброб бл҃года́тію
и҆звѣщава́тисѧ и҆оутвержа́ти ср҃дца, а҆небра́
шны · ѿни́хже непрі́ѧша по́льзꙋ ходи́вшеи
вни́х · и҆мамыже олта́рь ѿнего́же неи҆́мꙋтъ
вла́сть ꙗ҆́сти слꙋжа́щеи сѣ́ни · и҆хжебо кро́
вь живо́тныхъ вноси́тсѧ въстаѧ́ загрѣхи
первосщ҃е́нникомъ, си́хъ тѣлеса съжига́ю
тсѧ внѣ стáна · тѣмже іс да ос҃ти́тъ лю́ди
свое́ю кро́вію, внѣ вра́тъ пострада́ти и҆зво́
ли · тѣмже оубо да и҆схо́димъ кнемꙋ внѣ
ста́на, поноше́ніе его́ нося́ще · неи҆́мамыбо
здѣ пребыва́ющаго гра́да, но грѧдꙋ́щаго
взыскꙋе́мъ · тѣмъ оубо прино́симъ жéртвꙋ
хвалéніѧ вы́инꙋ бгꙋ · сирѣ́чь пло́дъ оусте́нъ

[illegible]

исповѣдающихся имени его. Благотворе
нія же и общенія не забывайте. таковы
ми бо жертвами угожати Богу. [illegible]
[illegible]. Повинуйтеся наставни
кѡм вашим и покаряйтеся, тіи бо бдят
о душах ваших, яко слово въздати хо
тяще, да съ радостію сіе творят, а не въздыі
кв хающе. не есть бо полезно вам сіе. мо
литеся о нас, уповахом бо яко добрѫ со
вѣсть имамы въ всем, добрѣ хотяще
жити. лишеже молю сіе творите, да бъ
скорѣе устроюся вам. Богъ же мира въ
зведыи из мертвых пастыря овцам ве
ликаго, кровію завѣта вѣчнаго, Га на
шего Іса Ха, да съвершит вы въ всякомъ
дѣлѣ благѣ сътворити волю его. тво
ря въ вас благоугодное пред ним Іс Хмъ.
ему же слава въ вѣки вѣкѡм аминь.
[illegible]. мо
лю же вы братіе, пріимите слово утѣше
нія. ибо въ малѣ написав послах вам.
знаите брата нашего ѿпущена Тимоѳея,
с нимже аще скорѣе пріидет, узрю
вас. цѣлуйте вся наставникы ваша,
и вся стыя. цѣлуют вы иже ѿ Италіи

италїи. блгдать съ всѣми вами, аминь.

конецъ, в҃то.

зач҃, л҃а, п҃л. въ іаковли посланїи наконецъ зачаломъ.

Къ еврѣѡмъ посланїе, написано бысть ѿ италїа, тимоѳеемъ. чтенїи, г҃. главъ, к҃г. свидѣтель, м҃ѕ. гранеи, ф҃г.

[illegible]

[illegible]

[illegible]осклицнѣте гви вся земля. Молтвами бца спсе спси насъ. [illegible]аже и другая страна. [illegible]оже. стх. [illegible]ойтеже имени его дадите славу хвалѣ его. Молтвами бца спсе спси насъ. стх. [illegible]цѣте бгови коль страшна дѣла твоя. Молтвами бца спсе спси насъ. стх. [illegible]ся земля да поклонитти ся и поетъ тебѣ. Молтвами бца спсе спси насъ. [illegible]ла. [illegible]ннѣ. Молтвами бца спсе спси насъ. [illegible] Иже ѹще дримы и блгословимы, и просвѣти лице твое на ны. спси ны сне бжій воскресъ из мртвы поющи ти аллилѹия, г. [illegible]оже и другая страна. стх. [illegible]апознаемъ на земли пѹть твой. и во всѣхъ языцѣхъ спсеніе твое. спси ны сне бжій воскресъ из мртвы.

бжи

стх. Да исповѣдатся тебѣ людіе бже.
да исповѣдатся тебѣ людіе вси. Спасенїе бжїи воскресъ изъ мртвыхъ поющихъ ти
аллилуіа, г. Сла. И нн̑ѣ. Единородный
снъ слово бжіе. Антифонъ. г. [illegible].
Да воскреснетъ бгъ и разыдутся врази его и да
бѣжатъ ѿ лица его. Тро. Хс воскресе и
змертвыхъ. Стх. Яко исчезаетъ дымъ
да исчезнутъ. И яко таетъ воскъ. Тро.
Хс воскресе из мертвыхъ. Стх. Тако да поги
бнутъ грѣшницы ѿ лица бжія. А праведни
цы возвеселятся. Хс воскресе изъ мертвых.
Таже возглашаетъ діяконъ. Премудрость
прости. Вы иже. Стх. Входу. В церквахъ
благословите бга гда ѿ источникъ Інлевъ. Хс
воскресе. Сла. И нн̑ѣ. Тро. В мѣсто же три
стаго. Елицы во Хса крстистеся. Про. Аплу.
Сла, и. Сей днь иже сотвори гь возрадуемся
и возвеселимся в онь. Стх. Исповѣдай
теся гви яко блгъ яко въ вѣки млть его.
Стх. Да рече убо домъ Інлевъ яко блгъ яко
въ вѣки млть его. Аплъ. Дѣяніи. А, а
аллилуіа. Гла, д. Ты воскресъ ѹще дръжащии
сіона. Съ нбсе призрѣ гь видѣти вся сыны
члчески. Ѻрн. Тѣло Хво. [illegible]

[illegible] . кто бгъ велїи ꙗкѡ бгъ нашъ
ты еси бгъ твориѧи чюдеса . стїх . и рѣхъ
нн҃ѣ начахъ , сиѧ измѣна десница вышнѧгѡ .
стїх . сказалъ еси в людехъ силꙋ твою . с .
помѧнꙋ дѣла гнѧ и поѹчихсѧ . аллилꙋїа . во
скрⷭ҇нѡ , д . [illegible] ѡанна . ѹщꙋ поздѣ . [illegible] .
[illegible] емꙋ вѣры . [illegible]
[illegible] . чⷮ҇а . прⷪ҇ . ѡпаⷭ҇ . гла , и
во всю землю изыде вѣщанїе ихъ . и в концы
вселенныѧ глы ихъ . стїх . нбⷭ҇а повѣдают
славꙋ бжїю . ѡпаⷭ҇ . дѣѧнїи . [illegible] а , б .
аллилꙋїа . гла , е . исповѣдѧт нбⷭ҇а чюдеса
твоѧ гн҃и . прⷪ҇ . ѡ тѣло хвⷪ҇ . [illegible] .
[illegible] , з . бгъ нашъ на нбⷭ҇и и на
земли вселикаѧ восхотѣ и сотвори . стїх .
внегда изыде ꙇилъ ѿ егѵпта домꙋ иꙗкѡвлѧ .
стїх . море видѣ и побѣже їѡрданъ възвра
тисѧ вспѧть . стїх . что ти быⷭ҇ть море
да побѣже и тебѣ їѡрдане ꙗкѡ возвратисѧ .
[illegible]
прⷪ҇ . ѡпаⷭ҇ . пѣвцы . величитъ дша моѧ га
и възрадовасѧ дхъ мои ѡ бзѣ спсⷭ҇е моемъ .
стїх . ꙗкѡ призрѣ на смиренїе рабы своеѧ .
се бо ѿнн҃ѣ ублажатъ мѧ вси роди . ѡпаⷭ҇ . дѣѧ
нїи . [illegible] а , д . аллилꙋїа . гла , и . воскресни ги

въпокои твои ты и кивотъ стыня твоея.
при. тѣло хво. [illegible]
Гласомъ моимъ ко гу воззвахъ, гласомъ мо
имъ къ бгу и внятъ ми. стх. Въ днь печали
моея бга взыскахъ. стх. Ѿвержеся оутѣ
шитися дша моя. Бже вѣстѣмъ путь
твой. [illegible] не
[illegible]. Помяну имя твое
во всякомъ родѣ и родѣ. стх. Слыши дщи
и виждь и приклони оухо твое. Апл. дѣ
яній. [illegible], е. Аллилуия. гла, в. Величи
дша моя га и возрадовася дхъ мой о бзѣ
спсе моемъ. При. тѣло хво. [illegible]
[illegible]. Внуши бже млтву мою
и не презри моленія моего. стх. Вонми ми
и оуслыши мя. стх. Азъ къ бгу воззвахъ
и гь оуслыша мя. стх. Вечеръ и оутро и полу
дне. [illegible]
[illegible]. Поите бгу нашему
поите. поите црви нашему поите. стх.
Вси языцы восплещите руками. Апл.
дѣяній. [illegible], ѕ. Аллилуия. гла, ѕ.
алацы испѣн и цртвуи. при. тѣло хво.
[illegible], ѕ. Возлюблю
тя ги крѣпосте моя. Гь оутвержение мое.

и҆прибѣ́жище моѐ и҆збави́тель мо́й . сти́х .
бг҃ъ мо́й помо́щникъ мо́й и҆ оу҆пова́ю на́нь .
сти́х . оу҆слы́ша ѿ це́ркве ст҃ыѧ своеѧ̀ гла́съ
мо́й . сти́х . хвала́мъ призову̀ гд҇а ѿ вра́гъ
мои́хъ спасу́сѧ . [illegible] . [illegible] . [illegible] . [illegible] .
недѣ́лѧ . про . гла , и . во всю̀ зе́млю
и҆зы́де вѣща́нїе и҆хъ и҆ въ конца̀ вселе́нныѧ глаго́лы
и҆хъ . сти́х . нб҃са повѣ́даютъ сла́ву бж҃ію . а҆пⷭ҇лъ
ѡ҆дѣѧ́нїй . за҃ , з . а҆ллилꙋ́їа . гла , а . и҆спо
вѣ́дѧтъ нб҃са чꙋдеса̀ твоѧ̀ гд҇и . е҆ѵⁿ҇лі . [illegible] хво
[illegible] . вр . про . гла , и . [illegible]алъ е҆си́ дᲂ
стоѧ́нїе боѧ́щимсѧ и҆мени твоего . сти́х .
покры́юсѧ кро́вомъ кри́лъ твои́хъ . сти́х .
ѿ конéцъ землѧ̀ къ тебѣ̀ воззва . ꙗ҆ко по́й и҆
мени твоемꙋ̀ во вѣ́къ вѣ́ка . [illegible] . [illegible]
[illegible] . [illegible] . на с[illegible] . про гла , г . гь просвѣ
щéнїе моѐ , и҆ спаси́тель мо́й кого́сѧ оу҆бою́сѧ .
сти́х . гь защи́титель живо́тꙋ моемꙋ̀ ѿ ко
го́сѧ оу҆страшꙋ . а҆пⷭ҇лъ . ѡ҆дѣѧ́нїй . [illegible] , и .
а҆ллилꙋ́їа . гла , е . гь воцр҃исѧ, въ лѣ́потꙋ сѧ
ѡ҆блече . сти́х . и҆бо оу҆тверди вселе́ннꙋю ꙗ҆же
не подви́житсѧ . е҆ѵⁿ҇лі . [illegible]ло хво . [illegible] , в .
с[illegible] . [illegible] . про . гла , г . ве́лїй гь на́шъ
и҆ ве́лїѧ крѣ́пость его̀ и҆ ра́зꙋмꙋ его̀ нѣ́сть чи
сла . сти́х . хвали́те гд҇а ꙗ҆ко бла́гъ . а҆пⷭ҇лъ .

вдѣѧнїи. за, дї. аллилуїа. гла, ѕ.
прїидѣте возрадуемсѧ гви. сти. ѩко бгъ
велеи и црь велеи по всеи земли. при.
похвали ерлиме га хвали бга твоего сионѣ.

пнд	апл	вдѣѧнїи	за	ѳ
вто	апл	вдѣѧнїи	за	і
сре	апл	вдѣѧнїи	за	аі
чет	апл	вдѣѧнїи	за	ві
пѧт	апл	вдѣѧнїи	за	гі
суб	апл	вдѣѧнїи	за	ді

[illegible], і. ѧже ѡ ... наипр. про.
[illegible], ѕ. спси гди люди своѧ и благослови досто
ѧнїе свое. сти. к тебѣ гди воззову бже
мои. апл. вдѣѧнїи. за, ѕі. алли
луїа. гла, и. благоволилъ еси гди землю
твою. сти. млть и истинна срѣтостасѧ.
при. похвалы. другїи. хвалите га с нбсъ.

пнд	апл	вдѣѧнїи	за	зі
вто	апл	вдѣѧнїи	за	иі
сре	апл	вдѣѧнїи	за	ѳі
чет	апл	вдѣѧнїи	за	к
пѧт	апл	вдѣѧнїи	за	ка
суб	апл	вдѣѧнїи	за	кв

[illegible] наипр. про. гла, а.
Буди гди млть твоѧ на насъ ѩкоже оуповахо

на́та. сти҃. возвесели́теся пра́ведніи о г҃и.
апл҃ъ. дѣѧ́нїи. за҃, кг҃. аллилꙋ́иа.
гла҃, е҃. благати твоѧ г҃и вовѣки воспою. сти҃.
ꙗ́ко рече вовѣ́къ ми́лѡсть созиже́тсѧ. ѱри҃.
тѣ́ло хв҃о. дрꙋгїи. хвали́те г҃а снб҃съ.
пнлка апл҃ъ дѣѧ́нїи за҃ кд҃
вто апл҃ъ дѣѧ́нїи за҃ ке҃
[illegible] ... прк҃. гла҃, ӕ҃. ве́лїи г҃ь
на́шъ и велїѧ крѣ́пость его́ и ра́зꙋмꙋ его́ нѣ́
сть числа. сти҃. воспо́йте г҃ви пѣ́снь
но́вꙋ. апл҃ъ. дѣѧ́нїи. за҃, лд҃. алли
лꙋ́иа. гла҃, а҃. помѧни сонмъ твой егоже
еси стѧжа́лъ и искони. сти҃. бг҃ъже црь
на́шъ пре́жде вѣ́къ содѣ́ла спасе́нїе посредѣ̀ зе
млѧ. ѱри҃. ꙗдый мою плоть. и пїѧ мою
кро́вь во мнѣ пребываетъ и азъ внемъ рече г҃ь.
чет апл҃ъ дѣѧ́нїи за҃ кѕ҃
пѧ апл҃ъ дѣѧ́нїи за҃ кз҃
сꙋ апл҃ъ дѣѧ́нїи за҃ ки҃
[illegible] ... прк҃. гла҃, г҃.
по́йте бг҃ꙋ на́шемꙋ по́йте, по́йте црв҃и на́
шемꙋ по́йте. сти҃. всѝ ꙗзы́цы восплє
щи́те рꙋка́ми. апл҃ъ. дѣѧ́нїи. за҃, ки҃.
аллилꙋ́иа. гла҃, д҃. напѧцы и спѣ́й и црт҃вꙋй.
сти҃. возлюбилъ еси правдꙋ, и возненави́дѣ

беззаконїе. прї. тѣлохво. трѹ. славнтега

въ пнⷣа	апл҃ъ	вдѣѧнїи	зач҃	л
въ вто	апл҃ъ	вдѣѧнїи	зач҃	ла
въ срⷣе	апл҃ъ	вдѣѧнїи	зач҃	лв
въ чтв	апл҃ъ	вдѣѧнїи	зач҃	ле
въ птк	апл҃ъ	вдѣѧнїи	зач҃	лѕ
въ сбѹ	апл҃ъ	вдѣѧнїи	зач҃	лз

гл҃, в. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

возмолитеса и воздадите гв҃и бг҃ѹ нашемѹ. сти. вѣдо воиден бг҃ъ. апл҃ъ. вдѣѧнїи. за҄, ли. аллилѹиа. гл҃, и. призри на мѧ и помилѹи мѧ. с. стопы моѧ направи по словеси твоемѹ. прї. тѣлохво. трѹи. славнтега

въ пнⷣа	апл҃ъ	вдѣѧнїи	зач҃	лѳ
въ вто	апл҃ъ	вдѣѧнїи	зач҃, м	и по
въ срⷣе	апл҃ъ	вдѣѧнїи	зач҃	ма

[illegible]. [illegible]. анти. ѱалом, м[illegible].

вси ӕзыцы восплещате рѹками. млтвами бц҃а спсе спси насъ. сти. ӕко гь вышнїи страшенъ црь велеи по всеи земли. млтвами бц҃а спсе спси насъ. сти. покори люди намъ и ӕзыки подноги наша. млтвами бц҃а. взыде бг҃ъ въвоскликновенїи гь въгласѣ трѹбнемъ. млтвами бц҃а. сла. и нн҃ѣ. млтвами бц҃а. анти, в. ѱалом, м[illegible].

веленъ гь҃ и хваленъ ѕѣло. спсини ны сн҃е бж҃ій во
знесыйся во славѣ поющихъ ти аллилуіа, г҃.
стх҃. горы сіонскія ребра сѣверова град цр҃я ве
ликаго. спсини ны сн҃е бж҃ій вознесыйся во
славѣ. стх҃. бг҃ъ въ тяжестехъ его знаемъ
есть егда заступаетъ и. спсини ны сн҃е бж҃ій
вознесыйся во славѣ. стх҃. яко се царіе зе
мстіи собрашася. спсини ны сн҃е бж҃ій. сла.
и нн҃ѣ. единородный сн҃ъ слово. [illegible], г҃.
[illegible], [illegible]. услышите сія вси языцы.
про. глас, д҃. вознесеся во славѣ хс҃ бж҃е радо.
стх҃. земніиже сынове чл҃честіи. вознесеся
во славѣ. стх҃. приклоните въ притчахъ ухо
мое. вознесеся. стх҃. взыде бг҃ъ въ во
скликновеніи гь҃ во гласѣ трубнѣ. про.
вознесеся. слава. и нн҃ѣ. ко. иже о насъ
совершивъ смотреніе. та. пристое. про.
глас, ѕ҃. вознесыйся на нб҃са бж҃е и по всей зе
мли слава твоя. стх҃. готово срд҃це мое бж҃е.
апл҃ъ. дѣяній. за҃, а. аллилуіа. глас, в҃.
стх҃. вси языцы восплещите руками. стх҃.
взыде бг҃ъ въ воскликновеніи гь҃ во гласѣ тру
бнемъ. про. взыде бг҃ъ въ воскликнове
ніи гь҃ во гласѣ трубнѣ. [illegible].
апл҃ъ [illegible] дѣяній [illegible]

вєѹ апслъ вдѣѧнїи зча мг

нѧ, з. стыхъ ѿцъ. [illegible]

спѣнь ѿцемъ. Благословенъ еси ги бже ѿцъ
нашихъ, хвално и прославлено имѧ твое во
вѣки. стихъ. Ѣко праведенъ еси о всѣхъ иже
сотворилъ еси. апслъ. вдѣѧнїи. [illegible] л, мд.
аллилѹїа. гла, а. бгъ богѡ гь гла и призва
землю. ѿ. соберете емѹ прпбныѧ его. [illegible]ри.
хвалите га снбсъ. срѹи. в памѧть вѣчнѹю.

в пнка	апслъ	вдѣѧнїи	зча	ме
ст то	апслъ	вдѣѧнїи	зча	мѕ
с сре	апслъ	вдѣѧнїи	зча	мз
в че	апслъ	вдѣѧнїи	зча	ми
с пка	апслъ	вдѣѧнїи	зча	н
с сѹ	апслъ	вдѣѧнїи	зча	на

[illegible]. н. [illegible]. [illegible]. [illegible], н.

всѧ повѣдаютъ славѹ бжїю. млтвами бца.
ѩже дрѹгаѧ страна тоже. ѿ. вовсю землю
изыде вѣщанїе ихъ. млтвами бца. сти.
нь дни ѿрыгаетъ глъ. млтвами бца спсе
спси насъ. слава. и нинѣ. млтвами бца.
[illegible]. Ѹслышитъ тѧ гь
въ день печали. спсении сне бжїи ѹтѣши
тели благіи поющихъ ти аллилѹїа, г. дрѹ
гаѧ страна тоже. сти. послати помощь

ѿшестаго исѡгона. пении ст҃ѣ бж҃ій. стих.
аждьти гдь поерцѹ твоемѹ. пѣсни стѣ.
лд. нпѣ днипородный стъ.
ги силою твоею возвеселитсѧ црь.
ропѕ. лд. и. благословенъ еси хе бже.
оже издрѣвлѧ страна. стих. славою ерц
его далъ еси емѹ. благословенъ еси хе бже.
стих. ѩко предварилъ еси его благословениемъ.
благостынымъ. благословенъ еси хрсте.
хрдъ. вознесыйсѧ гди силою твоею воспоем.
и поемъ силы твоѧ. благословенъ еси хрсте.
лдв. стих. ѩкъ и. гда еще.
лицы во хл крстистесѧ. ро.
лд. и. всѧ земли исъидѣ вѣщание ихъ и
в концы вселенныѧ глы ихъ. стих. небеса повѣ
даю славѹ бжию. пдъ. двапин. а. г.
аллилѹиа. лд. ѕ. слово сии пѣса втвер
дишасѧ. и духомъ ѹстъ его всѧ сила их.
стих. нбсе призрѣ гдь видѣ всѧ сны члче
ския. ри. хъ твой благии наследиима нѕ
землю. ръгии. хл твоего стаго непонимаи
вонаесъ. млитвѧ члвколюб. аллилѹиа.
стихо ... ро. лдг. спсн гди люди своѧ.
и благослови достоѧние свое. стих. кт тебѣ ги
воззову бже мой. пдъ. кеофе. за. ѳ. ...
аминъ.

ꙁ҃ аллилꙋїа. гла҃ в҃. аминꙋїа бж҃е повели
цр҃и мт҃и твоеи. ти҃ ѡбверзи мнѣ ѡлица
тиховего и ꙗ҃ѕ тиховего спасе посилчи ѡмене.
ри. х҃ъ твои блгїи наставилмлѧ плѕмлѡ.

тѡ	апл҃ъ.	кри	за҃	ѕ҃в
сре	апл҃ъ.	кри.	за҃	п҃.
чтв.	апл҃ъ.	кри.	за҃.	пѕ҃
пѧкъ	апл҃ъ.	кри.	за҃.	пв҃.
сб҃.	апл҃ъ.	кри.	за҃. ѕ҃в	ѡ҃пе.

ѕ҃ недѣлѧ (?)

нарекъ бг҃ъ бестрѣ҃лцѣ гдвїи бг҃ъ ісиакъ. ѿ
црквь блгословите га҃ ѿ источникъ ісиакъ.
плъ. оборесѣ. за҃. тл҃. аллилꙋїа. г҃ в
звалша праведнїи и҃съ оуслыша и҃. на
ги скорби праведны избавит(ъ). рит(ч)ест
блажене гд҃ь спасе. рбу. пама вѣчнаѧ.

нед.	апл҃ъ.	кри.	за҃.	пг҃
вто.	апл҃ъ.	кри.	за҃.	пѕ҃
сре.	апл҃ъ	кри.	за҃.	пѕ҃.
чт҃.	апл҃ъ.	кри.	за҃.	пв҃
пѧ҃.	апл҃ъ.	кри.	за҃.	і҃.
сб҃.	апл҃ъ.	кри.	за҃.	пд҃.
				ѕ҃.
пн҃	апл҃ъ.	кри	за҃.	ч҃г.
чт.	апл҃ъ.	кри.	за҃.	че҃.

вере

сре	апалъ	крм	за	чѕ	
че	апалъ	крм	за	чи	
па	апалъ	крм	за	ра	
су	апалъ	крм	за	пе	
[illegible]	[illegible]	апалъ	[illegible]	[illegible]	
пнд	апалъ	крм	за	рв	[illegible]
вто	апалъ	крм	за	рд	
сре	апалъ	крм	за	ре	
че	апалъ	крм	за	рѕ	
па	апалъ	крм	за	рз	
су	апалъ	крм	за	чв	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
пнд	апалъ	крм	за	рд	[illegible]
вто	апалъ	крм	за	рді	
сре	апалъ	крм	за	рзі	
че	апалъ	крм	за	рні	
па	апалъ	крм	за	рі	
су	апалъ	крм	за	чз	

нл҃а, ѕ҃. гла҃, є҃. апаⷧ҇ крⷭ҇и зⷭ҇ рі

Седмица з҃	неⷣ	апаⷧ҇	корин	за	рлд
	вто	апаⷧ҇	корин	за	рлѕ
	сре	апаⷧ҇	корин	за	рлз
	чет	апаⷧ҇	корин	за	рли
	пѧт	апаⷧ҇	корин	за	рлѳ
	суб	апаⷧ҇	кри	за	рм

нл҃а, з҃. гла҃, ѕ҃. апаⷧ҇ кри за рмі

Седмица и҃	неⷣ	апаⷧ҇	корин	за	рмв
	вто	апаⷧ҇	корин	за	рмд
	сре	апаⷧ҇	корин	за	рме
	чет	апаⷧ҇	корин	за	рмз
	пѧт	апаⷧ҇	корин	за	рми
	суб	апаⷧ҇	кри	за	рлі

нл҃а, и҃. гла҃, з҃. апаⷧ҇. кри за ркд

Седмица	неⷣ	апаⷧ҇	корин	за	рн
	вто	апаⷧ҇	корин	за	рнв
	сре	апаⷧ҇	корин	за	рнд
	чет	апаⷧ҇	корин	за	рне
	пѧт	апаⷧ҇	корин	за	рнз
	суб	апаⷧ҇	кри	за	ргі

нл҃а, ѳ҃. гла҃, и҃. апаⷧ҇ корин за рни

	неⷣ	апаⷧ҇	корин	за	рнд
	вто	апаⷧ҇	корин	за	рѯ
	сре	апаⷧ҇	корин	за	рѯе

чє	апаⷧ҇	корни	зⷣ	рѯз	
пѧ	апаⷧ҇	корни	зⷣ	рѯи	
сꙋ	апаⷧ҇	корн	зⷣ	рді	
[illegible] і. глаⷭ҇ а.		апаⷧ҇	корн	[illegible]	[illegible]
пнд	апаⷧ҇	корни	зⷣ	роа	[illegible] аі
вто	апаⷧ҇	корни	зⷣ	роб	
срє	апаⷧ҇	корни	зⷣ	рог	
чє	апаⷧ҇	корни	зⷣ	роє	
пѧ	апаⷧ҇	корни	зⷣ	роз	
сꙋ	апаⷧ҇	корни	зⷣ	ркг	
[illegible] к.		апаⷧ҇	корн	[illegible]	[illegible]
пнд	апаⷧ҇	корни	зⷣ	род	[illegible]
вто	апаⷧ҇	корни	зⷣ	рп	
срє	апаⷧ҇	корни	зⷣ	рпв	
чє	апаⷧ҇	корни	зⷣ	рпг	
пѧ	апаⷧ҇	корни	зⷣ	рпд	
сꙋ	апаⷧ҇	корни	зⷣ	ркі	
[illegible]					
пнд	апаⷧ҇	корни	зⷣ	рпѕ	
вто	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
срє	апаⷧ҇	корни	зⷣ	[illegible]	
[illegible]	апаⷧ҇	корни	зⷣ		
[illegible]	апаⷧ҇	корни	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		

	ГПНА	АПАЪ	КОРНН	ЗА	РѴЄ
Д	ВТО	АПАЪ	КОРНН	ЗА	РѴѲ
	СРЄ	АПАЪ	КОРНН	ЗА	РѴЗ
	ВЧЄ	АПАЪ	ГАЛА	ЗА	РѴИ
	ВПА	АПАЪ	ГАЛА	ЗА	ЄА
	ВСВ	АПАЪ	КОРНН	ЗА	ЄЛ
	НА , Д · ГАЛ , Є	АПАЪ	КОРНН	ЗА	Р
	КПНА	АПАЪ	ГАЛА	ЗА	ЄВ
Є	ВТО	АПАЪ	ГАЛА	ЗА	ЄД
	СРЄ	АПАЪ	ГАЛА	ЗА	ЄЗ
	ЧЄ	АПАЪ	ГАЛА	ЗА	ЄИ
	ГНА	АПАЪ	ГАЛА	ЗА	ЄІ
	КСВ	АПАЪ	КОРНН	ЗА	ЄЛБ
	НА , Є · ГАЛ , Ѕ ·	АПАЪ	КОРНН	ЗА	
	ГПНА	АПАЪ	ГАЛА	ЗА	ЄЛІ
	ГВТО	АПАЪ	ГАЛА	ЗА	ЄВІ

в пт	апл	ефе	за	скѕ	
в сб	апл	корн	за	рнѕ	
нд, зі. гла, и.		апл	корн	зі	рпн
в пнд	апл	ефе	за	скз	седмица
в то	апл	ефе	за	сл	ні
в ср	апл	ефе	за	сла	
в чт	апл	ефе	за	слб	
в пт	апл	ефе	за	слд	
в сб	апл	корн	за	рзв	
нд, [illegible]. гла, а.		апл	корн	за	р[illegible]
в пнд	апл	филип	за	сле	седмица
в то	апл	филип	за	слѕ	лі
в ср	апл	филип	за	слз	
в чт	апл	филип	за	сли	
в пт	апл	филип	за	слд	
в сб	апл	корн	за	рзд	
нд, лі. гла, в.		апл	корн	за	[illegible]
в пнд	апл	филип	за	сма	седмица
в то	апл	филип	за	смв	к
в ср	[illegible]	филип	за	смг	
в чт	[illegible]	филип	за	смд	
в пт	апл	филип	за	[illegible]	
в сб	апл	корн	за	р[illegible]	
нд	апл	[illegible]	за	[illegible]	

	в҇ вто	ап҃лъ	к҇ола	за	смд
	в҇ сре	ап҃лъ	к҇ола	за	сма
	в҇ че	ап҃лъ	к҇ола	за	смв
	в҇ пя	ап҃лъ	к҇ола	за	смг
	в҇ сѹ	ап҃лъ	кори	за	род

нⷣ, ка. гла, д. ап҃лъ. глава за сг

седмица	в҇ пнⷣ	ап҃лъ	к҇ола	за	сме
[illegible]	в҇ вто	ап҃лъ	к҇ола	за	смѕ
	в҇ сре	ап҃лъ	к҇ола	за	смд
	в҇ че	ап҃лъ	к҇ола	за	сѯ
	в҇ пя	ап҃лъ	к҇ола	за	сѯа
	в҇ сѹ	ап҃лъ	кори	за	рон

нⷣ, кв. гла, е. ап҃лъ глава за се

седмица	в҇ пнⷣ	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сѯв
кг	в҇ вто	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сѯг
	в҇ сре	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сѯд
	в҇ че	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сѯе
	в҇ пя	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сѯѕ
	в҇ сѹ	ап҃лъ	кори	за	рпе

нⷣ, кг. гла, ѕ. ап҃лъ [illegible] за се

седмица	в҇ пнⷣ	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сѯз
[illegible]	в҇ вто	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сѯи
	в҇ сре	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сѯд
	[illegible]	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сол
	[illegible]	ап҃лъ	к҇олꙋ	за	сов

въ сꙋ	апⷭ҇лъ	кори	за	рча	
[illegible]					
въ пнⷣа	апⷭ҇лъ	колоⷭ҇	за	сод	[illegible]
	апⷭ҇лъ	колоⷭ҇	за	сод	[illegible]
	апⷭ҇лъ	колоⷭ҇	за	сое	
	апⷭ҇лъ	колоⷭ҇	за	соѕ	
въ пѧ	апⷭ҇лъ	колоⷭ҇	за	соз	
въ сꙋ	апⷭ҇лъ	гала	за	[illegible]	
[illegible] апⷭ҇лъ [illegible]					
въ пнⷣа	апⷭ҇лъ	тимо	за	сон	[illegible]
въ вто	апⷭ҇лъ	тимо	за	сод	[illegible]
въ срє	апⷭ҇лъ	тимо	за	спа	
въ чє	апⷭ҇лъ	тимо	за	спг	
въ пѧ	апⷭ҇лъ	тимо	за	спе	
въ сꙋ	апⷭ҇лъ	гала	за	сє	
[illegible]					
въ пнⷣа	апⷭ҇лъ	тимо	за	спе	[illegible]
въ вто	апⷭ҇лъ	тимо	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	апⷭ҇лъ	[illegible]	[illegible]	спз	
[illegible]	апⷭ҇лъ	[illegible]	за	[illegible]	
[illegible]	апⷭ҇лъ	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	апⷭ҇лъ	гал	[illegible]	[illegible]	
[illegible]					
въ пнⷣа	апⷭ҇лъ	тимо		сѵд	
въ вто	апⷭ҇лъ	тимо		сѵз	

	в срѣ	апл҃ъ	тимоѳ	зач	сч҃д
	в чт	апл҃ъ	титꙋ	зач	т
	в пѧ	апл҃ъ	титꙋ	зач	та
	в сꙋ	апл҃ъ	ефе	зач	
	нд҃ , кз҃ .	гла , г .	апл҃ъ	[illegible]	
седмица	в пнѧ	апл҃ъ	къ евр	зач	
[illegible]	в вт	апл҃ъ	къ евр	зач	[illegible]
	в срѣ	апл҃ъ	къ евр	зач	твi
	в чт	апл҃ъ	къ евр	зач	теi
	в пѧ	апл҃ъ	къ евр	зач	тзi
	в сꙋ	апл҃ъ	ефе	зач	сiс
	нд҃ , к[illegible] .	г[illegible] , [illegible] .	апл҃ъ	кол зач	с[illegible]з
седмица	в пнѧ	апл҃ъ	къ евр	зач	тдi
[illegible]	в вт	апл҃ъ	къ евр	зач	тка
	в срѣ	апл҃ъ	къ евр	зач	ткг
	в чт	апл҃ъ	къ евр	зач	ткѕ
	в пѧ	апл҃ъ	къ евр	зач	ткз
	в сꙋ	апл҃ъ	ефе	зач	сiн
	нд҃ , а .	гла , е .	апл҃ъ	кол зач	снн
[illegible]	в пнѧ	апл҃ъ	къ евр	зач	ткд
[illegible]	в вт	апл҃ъ	къ евр	зач	тлг
	в срѣ	апл҃ъ	ѿ iакѡ	зач	н
	в чт	аг	ѿ iакѡ	зач	на
	пѧ	аг	ѿ iакѡ	зач	нв
	сꙋ	а	кол	зач смд, ѿпо	

[illegible]

Єѵⷢ҇а	Апⷭ҇ъ	Ѿ іакѡ	за	мг	седмица лд
Втоⷬ҇	Апⷭ҇ъ	Ѿ іакѡ	за	мд	
Срⷣе	Апⷭ҇ъ	Ѿ іакѡ	за	ме	
Чеⷮ҇	Апⷭ҇ъ	Ѿ іакѡ	за	мѕ	
Птⷦ҇а	Апⷭ҇ъ	Ѿ петра	за	мн	
Сѹⷠ҇	Апⷭ҇ъ	Ксолѹ	за	соѓ	

[illegible]

Єѵⷢ҇а	Апⷭ҇ъ	Ѿ петра	за	нд	седмица лг
Втоⷬ҇	Апⷭ҇ъ	Ѿ петра	за	ѯ	
Срⷣе	Апⷭ҇ъ	Ѿ петра	за	ѯа	
Чеⷮ҇	Апⷭ҇ъ	Ѿ петра	за	ѯв	
Птⷦ҇а	Апⷭ҇ъ	Ѿ петра	за	ѯд	
Сѹⷠ҇	Апⷭ҇ъ	Тимо	за	сч	

[illegible]

Єѵⷢ҇а	Апⷭ҇ъ	Ѿ петра	за	ѯѕ	седмица лв
Втоⷬ҇	Апⷭ҇ъ	Ѿ петра	за	ѯз	
Срⷣе	Апⷭ҇ъ	Ѿ петра	за	ѯн	
Чеⷮ҇	Апⷭ҇ъ	Ѿ іѡа	за	ѯѳ	
Птⷦ҇а	Апⷭ҇ъ	[illegible]	за	о	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	

к. чв. апалъ ѿ іѡа за од
л. па апалъ ѿ іѡа за ое

[illegible] . Дша ихъ
во благи водворятся . сти . К тебѣ гди во
двигох дшу мою . апалъ . корин . за , рмѕ .
и мртвымъ . к солу . за , со . аллилуиа .
гла , ѕ . Блажени иже избра и прiятъ ихъ гь
память ихъ ѿ рода и ро . при , тоже .
[illegible] . Велiи гь наш
и велiя крѣпость его , и разуму его нѣсть
числа . сти . Хвалите га яко благъ . апалъ .
корин . за , рм . аллилуиа . гла , и . при
идѣте возрадуемся гви . сти . предваримъ
лице его во исповѣданiи . при . Хвалите га
с небесъ . дру . Радуйтеся праведнiи о гѣ .

в. пна . апалъ ѿ іѡа за оѕ
г. то апалъ ѿ іюды за оз
чв апалъ ѿ іюды за он

[illegible] . Честна предъ гмъ
смерть преподобныхъ его . сти . Что воздамъ
гви о всѣхъ яже воздаде ми . апалъ . корин
за . [illegible] . за , [illegible] .
[illegible] . Блажени [illegible]
[illegible]
[illegible]

бгꙋ нашемꙋ . сти . вѣдомъ во ıѹдеи бгъ .
апл . кримлѧнω . за , рві . аллилꙋıа .
блгоесть непвѣдатнѧ гви . сти . возвѣ
щати заѹтра млть твою . при . хвалите
гаснбсъ . дрꙋи . радꙋитесѧ праведнıи огѣ .
с . гꙋ . илн . а р . пр . гла , и . неωбрати
лица твоего ωтрока твоего . ıако скорблю
скоро оуслышимѧ . вонми дши моеи , и
избави ѧ . сти , а . спсенıе твое бже прı
ıатъмѧ . сти , в . давидатъ нищıи и во
звеселѧтсѧ .

начало вечерни четыредесѧтници . сꙋб
[illegible] . стаго великаго поста .
[illegible] , а . [illegible] . пр . гла , з . возвеселитсѧ
праведникъ огѣ ıоупъваетъ нанѣ . сти . оу
слыши бже млтвꙋ мою . апл . коевреω .
за , тг . и потомꙋ . ктимω . за , свв .
аллилꙋıа . гла , д . праведникъ ıако фи
никъ . при . въпамѧть вѣчнꙋю .
[illegible] , а . пр . пр . гла , д . пѣснь ωтц[illegible] .

бл҃гословенъ еси г҃и б҃же ѿцъ нашихъ. хвально
и прославлено имѧ твое во вѣки. стх. ꙗко
праведенъ еси о всѣхъ. апл҃ъ. къ евреѡмъ. за҃,
ткд҃. ѿ полꙋ, аллилꙋіа. гл҃а, д. моисеи
и ааронъ во ереѡхъ его. при. хвалите г҃а. дрꙋ҃и.
радꙋйтесѧ праведніи о г҃ѣ. [illegible], вечеръ.
[illegible]. тч҃и, и. далъ еси достоѧніе боѧщимсѧ
тебе г҃и. стх. ѿ конецъ землѧ к тебѣ во
звахъ. стх. покрыюсѧ кровомъ крилъ
твоихъ. съ. в. по. апл҃ъ. къ евреѡмъ. за҃,
тд҃. нд҃, в. по. про. гл҃а, и. ты г҃и
сохраниши ны и соблюдеши ны ѿ рода сего и
во вѣки. стх. спаси мѧ г҃и ꙗко ѡскꙋдѣ
преподобныи. апл҃ъ. къ евреѡмъ. за҃, тд҃.
аллилꙋіа. гл҃асꙋ. при. хвалите г҃а с н҃бсъ.
съ, г. по. апл҃ъ. къ евреѡмъ. за҃, тке.
нд҃, г. по. вмѣсто. трисвѧтаго. кр҃тꙋ тво
емꙋ поклонѧемсѧ. про. гл҃а, ѕ. спаси
г҃и люди своѧ и бл҃гослови достоѧніе свое.
стх. к тебѣ г҃и воззовꙋ б҃же мои. апл҃ъ.
къ евреѡмъ. за҃, таі. аллилꙋіа. гл҃а, а. по
мѧни сонмъ твои егоже стѧжа искони. стх.
б҃ъ же цр҃ь нашъ прежде вѣкъ. при. знаме
[illegible] свѣтъ лица твоего г҃и.
апл҃ъ. къ [illegible]ѡмъ. за҃, тті.

[illegible] д. ш. апл. ко евреѡ. за, тді.
[illegible] е. ш. апл. ко евреѡ. за, ткв.
[illegible] е. бо. апл. ко евреѡ. за, тка. ѿ полу.
[illegible] вмѣсто трисвѧтаго.
елицы во Христа крстистесѧ. про. гла, г. гь про
свѣщение мое и спситель мой кого сѧ ѹбою.
е. гь защититель животу моему ѿ кого сѧ
ѹстрашу. апл. ко евреѡ. за, тлг. ѿ по.
аллилуиа. гла, е. гь вцрисѧ влѣпоту сѧ
облече. сти. ибо ѹтверди вселенную иже
не подвижетсѧ. при. из ѹстъ младенец
и ссущих свершилъ еси хвалу. [illegible]
[illegible] возли
бихъ яко ѹслышитъ гь гла молениѧ моего.
молтвами бца спсе спси на. другаѧ страна,
тѣже. сти. яко приклони ѹхо свое мнѣ.
молтвами бца спсе спси на. е. объѧшамѧ
болѣзни смертныѧ и бѣды адовы обрѣто
шамѧ. молтвами бца спсе спси на. сти.
скорби и болѣзни обрѣтох и имѧ гне призвах
молтвами бца. сла. и нинѣ. молтвами бца.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
гла страны [illegible] мнѣ.

спсни ны сне бжїи . е . что воздамъ гви о всѣхъ ,
ихже воздастъ ми . спсни ны сне бжїи . стих .
чашу спсенїа прїиму и имя гне призову .
спсни ны сне бжїи . слава . и нынѣ . единородный
[illegible] , е . [illegible] . исповѣдайтеся гви
яко благъ яко въ вѣкъ милость его . троп , общее
воскресенїе . стих . да речетъ убо домъ iилевъ .
общее воскресенїе . стих . да речетъ убо домъ
аароновъ . общее воскресенїе . стих . да рекутъ
убо вси боящеися га . общее воскресенїе .
вхо . благословенъ грядый во имя гне бгъ
гь явися намъ . общее воскресенїе . слава .
елицы во хр̃та крестистеся . и нынѣ , ко .
[illegible] . [illegible] . [illegible] , д . благословенъ
грядый во имя гне бгъ гь явися намъ .
стих . исповѣдайтеся гви яко благъ . апл .
к филипписеомъ . за , слз . аллилуия . воспо
йте гви пѣснь нову . стих . видѣша вси
языцы спсенїе бга нашего . при . благосло
[illegible] грядый во имя гне бгъ гь явися [illegible] .

[illegible]

[illegible]
[illegible] . [illegible] [illegible] .
[illegible] . [illegible] [illegible] .
[illegible] [illegible] . е .

врази мои рѣша ѕлаѧ мнѣ. стих. ꙗдыи
хлѣбъ мои возвеличилъ єсть на мѧ кобъ.
и реч. вечери твоея таинѣ. чт, а. великого
[illegible]. апл. єгала. за, ѕеі. ѿпо.
ча, г. апл. кри[illegible]. за, пн. ѿпо.
ча, ѕ. апл. коєврео. за, тѕ.
ча, д. апл. коєврео. за, тєд.
[illegible] про. гла, ѕ. положи
шамѧ врове преисподнемъ втемныхъ
и сѣни смертнеи. стих. ги бже спсенїѧ
моего. апл. коринѳо. за, рѯє.
аллилуиѧ. гла, є. спсимѧ бже ꙗко вни
доша воды до дша моєѧ. стих. поношенїє
поичаѧ дша моѧ истрть. стих. помрачи
стеѧ очи ихъ невидѣти. [illegible]
[illegible] про. гла, з.
воскрни ги бже мои да вознесеѧ рука твоѧ
не забуди нищи своихъ доконца. с. испо
вѣмсѧ тебѣ ги всѣмъ срцемъ мои. апл.
корин. за, рлг. аллилуиѧ. гла, д. да во
скреснетъ бгъ и разыдутсѧ врази єго. стих.
ꙗко ищезаєт дымъ. с. тако да погибнутъ
грѣшници ѿлица. [illegible]. про. апл.
гла, и. всѧ землѧ да поклонитсѧ, и поє
тебѣ. стих. воскликните гви всѧ землѧ.

апл҃ъ . крⷨи . з҃а , ча . аллилꙋиѧ . гла , з҃ .
ѱаломъ двⷣвъ негласмъ . по ѧбіе , чтецъ .
воскрⷭни бж҃е сꙋди земли . стиⷯ . бгъ ста
въсонмѣ боговъ посредѣже боговъ разсꙋ
дитъ . е҃ . доколѣ сꙋдите неправдꙋ
илицъ грѣшничь обиноуетесѧ .
стиⷯ . неоувѣдѣшаниразꙋ
мѣша вотмѣ ходѧтъ .
ипаки , чтецъ . во
скрⷭни бж҃е сꙋди зе
мли . имы то .
при . воста
ꙗко спѧ гь
ивоскресе
спсаѧ
насъ
алли
лꙋи
ѧ
.

Соборникъ въкратцѣ сказанїе

коемуждо апл҃у. и избраннымъ ст҃ымъ.
и праздникомъ. на весь годъ. мц҃ъ септе-
врїи. начало индикту. и память прпд҃наго
о҃ца Сѵмеона. про. гла҃, г҃. велеи г҃ь нашъ а҃
и велїя крѣпость его и разуму его нѣсть чи-
сла. стих҃. хвалите г҃а ѧко благъ. и преподо-
бному. чтна предъ г҃мъ смерть преподобныхъ
его. апл҃ъ. к тимоѳ҃. за҃, спв҃. дрꙋги.
апл҃ъ. кол҃а. за҃, сни. аллилꙋїа. гла҃, д҃.
тебѣ подобаетъ пѣснь б҃же въ сїонѣ. стих҃.
благословиши вѣнецъ лѣту благости твоеѧ
г҃и. и преподобному. блаженъ мужъ
боѧисѧ г҃а. при҃. благословиши вѣнецъ
лѣту благости твоеѧ г҃и. другїи. въ па-
мѧть вѣчную будетъ праведникъ.
Ст҃аго мученика Маманта. и Иоанна постника. в҃
про. гла҃, з҃. возвеселитсѧ праведникъ
о г҃и, и уповаетъ нань. стих҃. услыши
б҃же млтву мою. апл҃ъ. к римлѧномъ
за҃, чд҃. аллилуїа. гла҃, д҃. праведникъ

ꙗко финиѯъ процвѣтетъ . при . радꙋй
тесѧ праведнии оⷮѣ . несгле . онисима со
отинника . апⷧъ . коеврео . за , тні .
г стаго свѧщенномꙋченика анѳима . никомидиского
досистиста . про . чтна предъ гмъ смерть
прпбныхъ его . стихъ . что воздамъ гви
о всѣхъ . апⷧъ . коевреом . за , тлд .
аллилꙋиа . свѧщенницы твои облекꙋтсѧ в пра
е вдꙋ . при . въ памѧть вѣчнꙋю . стаго
пророка захарии . про . гла , з . возвесе
литсѧ праведникъ оⷮѣ и оуповаетъ нань .
стиⷯ . оуслыши бже млтвꙋ мою . апⷧъ .
коевреом . за , тді . аллилꙋиа . гла , з .
свѣтъ восиѧ праведникꙋ . при . в памѧть .
ѕ чюдо архаггела михаила . про . гла , д .
творѧи аггелы своѧ дхи и слꙋги своѧ огнь па
лѧщь . с . благослови дше моѧ га . апⷧъ . ко
евреом . за , те . аллилꙋиа . гла , е . хвалите
га вси аггели его . при . творѧи аггелы своѧ .
и ржтво престыѧ бцы . налнр . про . пѣснь
бцы . величитъ дша моѧ га и возрадовасѧ
дхъ мой о бзѣ спсѣ моемъ . стихъ . ꙗко
призрѣ на смиреніе рабы своеѧ . апⷧъ .
кфилиппи . за , ем . аллилꙋиа . гла , и .
слыши дщи и виждь и приклони оухо твое .

сти҃. лицꙋ твоемꙋ помилатися. при҃.
чашꙋ спасенїя прїимꙋ и имя гне призовꙋ.
[illegible] про. гла. д. д
дивенъ бгъ во стыхъ своихъ бгъ ізлевъ. с.
вцрквахъ благословите бга. апл. гала. за, сі.
аллилуия. гла, а. спасенїе праведным ѿ бга.
при҃. радуйтеся праведнїи ѡ гѣ. [illegible]
[illegible] апл. кори. за. ркѕ.
[illegible] апл. гала. за, сѕі.
[illegible]
[illegible] іже бже мой во
имянии вѣкꙋи остависмя. млтвами бца
спсе спси нас. сти҃. далече ѿ спсенїя моего
словеса грѣхопаденїи моихъ. млтвами
бца спсе спси нас. сти҃. бже мой взовꙋ во
днехъ и не ꙋслышиши. млтвами бца спсе
спси нас. сти҃. ты же во стѣхъ живеши
хвала ізлева. млтвами бца спсе спси нас.
сла. и нн҃ѣ. млтвами бца спсе спси нас.
[illegible] вскꙋю бже ѿринꙋ до
конца. спсныя сне бжїи плотїю распныися
поющихъ ти аллилуия, г. сти҃. помяни
сонмъ твой, иже стяжа испервa. спсныя
сне бжїи плотїю распныися. поющихъ т.
сти҃. гора сіонъ сия вниже вселися еси.

спсни ны сне бжiи плотiю распныися . стх .
елика лукава врагъ во стѣмъ твоемъ . спсни ны
сне бжiи плотiю распн . слва . нынѣ . единородныи снъ . [illegible] г . гласъ . чи . гла . [illegible]
гь въцрися да гнѣваютсѧ людiе . тро .
спси гн люди своѧ . стх . гь в сiонѣ велик
и высокъ есть надо всѣми людми . спси гн
люди своѧ . стх . поклонитесѧ гви во дворѣ
стѣмъ его . спси гн люди своѧ . вхо . во
зносите га бга нашего и кланѧитесѧ подно
жiю ногу его яко стъ есть . тро . спси гн
люди своѧ . слва . нынѣ . ко . вознесыисѧ
[illegible] . крту твоему поклан
яемсѧ . про . гла . з . возносите га бга
нашего и кланѧитесѧ подножiю ногу его яко
сто есть . стх . гь воцрисѧ да гнѣваютсѧ
людiе . апль . корин . за . рче . аллилуиа
гла . а . помѧни сборъ твои иже стѧжа
исперва . стихъ . бгъ же црь нашъ преже
вѣкъ съдѣла спсенiе посредѣ земли . при .
знаменасѧ на насъ свѣтъ лица твоего гн .
[illegible]
про . гла . з . бгъ же нашъ на нбси и на
земли вся елика восхотѣ и сотвори . стх .
о исходѣ iиль от египта дому iаковлѧ .

е҃. мо́ре ви́дѣ и побѣжѐ. е҃. что́ти е҃ мо́ре
я́ко побѣ́жѐ. [illegible] ЕІ
про҃. гла҃, з҃. возвеселитсѧ пра́ведникъ
о г҃ѣ, и оупова́етъ нань. сти҃. оу́слыши
б҃же млтв҃оу мою. апл҃ъ. ктимо҃. за҃, суб
аллилꙋиа. гла҃, д҃. пра́ведникъ я́ко фи
ни́къ. при҃. в памѧть вѣ́чнꙋю.
[illegible] апл҃ъ. кори҃. за҃, рк҃е.
[illegible] апл҃ъ. гала҃. за҃, ег҃.
[illegible] про҃. гла҃, д҃. ди
венъ бг҃ъ во ст҃ыи свои бг҃ъ їилевъ. е҃. в црк҃ва
бл҃гословите г҃а. апл҃ъ. кори҃. за҃, рп҃а.
аллилꙋиа. гла҃, а҃. терпѧ потерпѣ г҃а. при҃
в памѧ҃ вѣ́чнꙋю. [illegible] К
про҃. гла҃, д҃. ст҃ымъ иже сꙋ́ть на земли его
оудиви г҃ь всѧ хотѣ́нїѧ своѧ в них. е҃. предъ
зрѣхъ г҃а предо мною вы́нꙋ. апл҃ъ. ефе҃.
за҃, слг҃. аллилꙋиа. гла҃, д҃. возва́ша праве
днїи и г҃ь оуслыша и. при҃. радꙋйтесѧ праве
днїи. [illegible]. про҃. гла҃, з҃. КГ
возвеселитсѧ праведникъ о г҃ѣ. сти҃. оу
слы́ши б҃же млтв҃оу мою. апл҃ъ. к гала҃.
за҃, еі҃. аллилꙋиа. гла҃, д҃. праведникъ
я́ко фини́къ про҃. при҃. в памѧть вѣ́чнꙋю

кд [illegible] про. гла, д.
дивенъ бгъ во стыхъ свои бгъ іилевъ. с.
въцрквахъ благословите га. апалъ. кримо.
за, сч҃ѕ. аллилуиа. гла, а. терпя потерпѣхъ га вн[а]мати. при. радуитесѧ пра

[illegible] про.
гла, и. во всю землю изыде вѣщаніе их.
и в концы вселенныя глы ихъ. сти. нбса
повѣдаютъ славу бжіи. апалъ. іѡаннова
соборнаго посланіа. за, ог. ѿполъ.
аллилуиа. гла, а. исповѣдатъ нбса чюдеса твоѧ. сти. бгъ прославляемъ во свѣ
л при. во всю землю.

[illegible]
про. гла, з. чтна прдъ гмъ
смрть прпбныхъ его. сти. что воздамъ
гви о всѣхъ. апалъ. коринѳо. за, рѯѕ.
аллилуиа. гла, в. сщенници твои облекутсѧ. при. в память вѣчную.

а М [illegible] про. гла, г.
пѣснь бцы. величитъ душа моя га. сти.
ѧко призрѣ на смиреніе рабы своеѧ. іапалу.
во всю землю. апалъ. ко еврео. за, тіс.
іапалу. бдѣжніи. за, ка. аллилуиа.

гла, и. слыши дщи и виждь. сти. лицу твоему помолятся. апаху. исповѣдят небеса чюдеса твоя. при. чашу спасения. др во всю землю. [illegible]

во всю землю. в

про. гла, з. чтна пред гмъ смрть. сти. что въздамъ гви о всѣхъ. апалъ. к тимо. перваго посланиа. за, сп. аллилуиа. гла, в. священницы твои. при. в память

[illegible] г

про. гла, з. восхвалятся преподобнии въ славѣ и възрадуются на ложахъ своихъ. сти. воспоите гви пѣснь нову. апалъ. в дѣянїихъ. за, м. аллилуиа. гла, в. священницы твои. при. в память вѣчную

[illegible]. про. гла, и. во всю ѕ

землю изыде вѣщание ихъ. сти. небеса повѣдаютъ славу. апалъ. кори. за, рлд. аллилуиа. исповѣдятъ небеса чюдеса. при во всю землю изыде вѣщание ихъ.

[illegible] про. гла, [illegible] з

[illegible] еже есть на земли его оудиви гь вся хотѣния своя в них. с. [illegible] гa предо [illegible] выну. апалъ. [illegible]. з[illegible], [illegible]. аллилуиа. [illegible], в. [illegible] добро или что красно. при. в память [illegible] будетъ

д [illegible] про. гла, и.
во всю землю изыде вѣщанїе их. стих. небеса
повѣдают славу божию. апл. к корин. зач, рла
аллилуиа. исповѣдят небеса. при. во всю
аі землю изыде вѣщанїе их. [illegible]
[illegible]. служба святых отец, тиі
иже в никеи. апл. к евреом. зач, тлд.
иі [illegible]. служба. апостола.
апл. к коласаем. зач, сх. ѡпѣл.
ка [illegible].
про. гла, з. честна пред гм. стих. что
воздам гви. апл к галатом. зач, сгі.
аллилуиа. блажен муж боящися га. при.
кг в память. [illegible].
служба. апостолом. апл. гала. зач, е.
кѕ [illegible]
[illegible]. про. гла, з. возвеселится
праведник о гѣ. стих. услыши бже млтву
мою. апл. к евреом. зач, тла. ѡпѣ. и
стому. к тимоф. з[illegible] аллилуиа. гла, д
праведник яко финик[illegible]. при. в память

а М[illegible].
[illegible] про. гла, а. святым иже
суть. стих. презрѣх га пред мною выну.
в [illegible] [illegible] при. гла. з. чтна [illegible]
[illegible] апл. к евреом зач, тлі
[illegible]

а҇пл҃ъ. корин҃. за҃, рн҃г. аллилꙋ́ıа. се что
добро или что красно. при҃. въпа́мѧть.
[illegible] про҃. гла҃, з҃. ѕ҃
восхвалѧтсѧ прп҃бнıи во сла́вѣ. сти҃х. воспо́
йте гв҃и пѣ́снь но́вꙋ. а҇пл҃ъ. ко евро҃м.
за҃, тнı҃. аллилꙋ́ıа. гла҃, в҃. свѧщенницы
твои облекꙋ́тсѧ. при҃. въпа́мѧть.
[illegible] слꙋ́жба. се҃, ѕ҃. и҃
[illegible] і҃
а҇пл҃ъ. ктимо҃. за҃, сч҃в. [illegible] аі҃
[illegible]
[illegible] а҇пл҃ъ.
ктимо҃. за҃, сч҃в. и прпд҃бномꙋ. а҇пл҃ъ.
ко евреомъ. за҃, тле҃. [illegible] ві҃
[illegible]. а҇пл҃ъ. корин҃.
за҃, ро҃ѕ. [illegible] гі҃
про҃, гла҃, а҃. ѹ́ста моѧ возглаголютъ прмꙋ
дрость, и поꙋченıе срц҃а моего разꙋмъ. с҃тх.
ѹслышите сıѧ вси ıазыцы. а҇пл҃ъ. ко евре҃м
за҃, тнı҃. аллилꙋ́ıа. гла҃, в҃. ѹ́ста пра́
веднаго поꙋча́тсѧ прем[ꙋ]д[р]ости. сти҃х.
законъ бг҃а его въ срц҃ы [его]. при҃. въп[а́]мѧть.
[illegible] про҃. гла҃, [illegible]
земли изыде вѣщанıе ихъ. сти҃х. [illegible]
вѣдꙋютъ славꙋ [illegible]. а҇пл҃ъ. к [illegible]

за҃, к҃. аллилуїа. гла҃, а҃. исповѣдаша небеса.
ѕі҃ при҃. въ всеи земли. [illegible]
[illegible] служба. апаломъ. апл҃ъ. корин
зі҃ ѳомъ. за҃, рла҃. [illegible].
про҃. гла҃, з҃. честна пред гдмъ смерть. с҃.
что въздамъ гви. апл҃ъ. корин. за҃, рна҃.
аллилуїа. гла҃, в҃. сщенницы твои. при҃.
ка҃ въ память вѣчь. въведение прстыя [illegible]
про҃. гла҃, г҃. пѣснь бцы. величить душа
моя. сти҃. яко призрѣ на смиренїе рабы
своея. апл҃ъ. къ евреѡм. за҃, тк҃. аллилуїа.
гла҃, и҃. слыши дщи и виждь. сти҃. лицу
твоему помолятся. при҃. чашу спасенїя
кв҃ прїиму ї имя. [illegible].
апл҃ъ. къ филимону. посл҃ѣ. за҃, тв҃ го.
кг҃ [illegible] нешикискаго. [illegible]
[illegible]. апл҃ъ. к тимо҃. за҃, сӕз҃.
ке҃ [illegible] нашего [illegible]. [illegible]
[illegible]. апл҃ъ. к филиппи. за҃, сле҃.
ки҃ [illegible]. [illegible]
[illegible]. апл҃ъ. к тимо҃. за҃, сча҃.
[illegible]. служба.
[illegible]омъ. апл҃ъ. коринѳомъ. за҃, рла҃.

[illegible].

а҆пл҃ъ . гала҃ . за҄ , сн҃ . [illegible] е҃
[illegible] . слꙋ́жба . прпⷣбнымъ . а҆пл҃ъ .
гала҃ . за҄ , сгі҃ . [illegible] ѕ҃
[illegible] . слꙋ́жба
е҆ра́рхомъ . а҆пл҃ъ . ко е҆вре́ѡмъ . за҄ , тлє҃ .
[illegible] . слꙋ́жба . се҃ , д҃ . а҆пл҃ъ д҃
гала҃ . за҄ , сі҃ . [illegible] гі҃
[illegible] . а҆пл҃ъ . ко е҆вре́ѡмъ . за҄ , тла҃ .
[illegible] . зі҃
про҃ . гла҃ , д҃ . ди́венъ бг҃ъ во ст҃ы́хъ свои́хъ
бг҃ъ і҆и҃левъ . сти҃ . въ це́ркваⷯ бл҃гослови́те
га҃ . а҆пл҃ъ . кори҃ . за҄ , рнѕ҃ . а҆ллилꙋ́їа .
гла҃ , д҃ . бо́га ва́ша правє́днїи . при҃ . ра́дꙋйтесѧ
[illegible] . к҃
а҆пл҃ъ . ко е҆вре́ѡмъ . за҄ , таі҃ . [illegible] .
про҃ . пѣ́снь ѻ҆тце́мъ . бл҃гослове́нъ е҆си гн҃и
бж҃е ѻ҆тцъ҃ на́шихъ . сти́хъ . ꙗ҆́кѡ пра́веденъ
е҆си . а҆пл҃ъ . кол҃ . за҄ , снз҃ . а҆ллилꙋ́їа .
гла҃ , д҃ . мѡѷсі́й и҆ а҆арѡ́нъ во і҆ере́ѡхъ . при҃ . ра́дꙋ
йтесѧ пра́ведніи . [illegible]
а҆пл҃ъ . гала҃ . за҄ , се҃ . [illegible] .
[illegible] . про҃ . пѣ́снь ѻ҆тце́мъ . бл҃го
слове́нъ е҆си гн҃и бж҃е ѻ҆тцъ҃ на́шихъ . сти҃ . ꙗ҆́кѡ
пра́веденъ е҆си . а҆пл҃ъ . ко е҆вре́ѡмъ . за҄ , тки҃ .
а҆ллилꙋ́їа . гла҃ , з҃ . бж҃е ᲂу҆ши́ма на́шима .

въ навечерїе, рж҃тва, зач҃.
на, а҃, м. чтꙋ. апл҃ъ. къеврео. зач҃, тг҃.
на, г҃, м. чтꙋ. апл҃ъ. галат. зач҃, сн҃.
на, ѕ҃, м. чтꙋ. апл҃ъ. къеврео. зач҃, тд҃.
на, д҃, м. чтꙋ. апл҃ъ. къеврео. зач҃, тѕ҃.
на мир. проч. гл҃, а. гь рече комнѣ снъ
мои еси ты азъ днь родих тя. стх҃. проси
ѿмене и дамъти. апл҃ъ. къеврео. зач҃, тг҃.
аллилуиа. гла, а҃. рече гь гви моемꙋ. стх҃.
жезлъ силы послеттти. стх҃. изчрева прежде
деньницы родих тя. при. хвалите. аще при
лучится. суббота. или нлд. апл҃ъ. гала.
кі зач҃, ѕз҃. иже поют и рж҃тва і неделе ....
нахꙋ. намир. антн, а҃. ѱо, рі. гл҃, ѕ.
Исповѣмся тебѣ гн҃и всѣмъ срцемъ моим.
млтвами бц҃а спсе спси насъ. стх҃. въсо
вѣте правых и сонмѣ велїя дѣлагня. млн
твами. стх҃. изыскана вовсѣхъ волях
его. млтвами. стх҃. правда его пребывае
въвѣкъ. млтвами бц҃а спсе спси на. сла.
и нн҃ѣ. млтвами. антн, в҃. ѱо, рі.
Блаженъ мꙋжъ боянся га. спсиныи сне бжїи
роженся ѿдвы поющихъти аллилуиа, г҃.
стихъ. силно наземли будетъ сѣмя
его. спсиныи сне бжїи роженся ѿдвы.

стїх . слава и богатство в домꙋ его . спасены

спсе бжїи , г҃ . воꙁсїѧ во тмѣ свѣтъ правым .

спасены спсе бжїи рожейсѧ ѿ двы . слава .

и нн҃ѣ . единородный сн҃ъ . [illegible]

[illegible] рече гь гви моемꙋ

сѣди ѡдеснꙋю мене . тро . рожтво твое хе

бже нашъ . стїх . жезлъ силы послетъ ти гь

ѿ сїона . рожтво твое хе бже нашъ . стїх .

с тобою началство в день силы твоеѧ . рожтво

твое хе бже нашъ . [illegible] . и зъ чрева прежде

денницы родихъ тѧ . тро . рожтво твое хе .

слава . и нн҃ѣ . то . [illegible]

елицы во хрс крстистесѧ . про . гла , и .

вся земля да поклонитъ тисѧ и поетъ тебѣ

стїх . воскликнете гви вся земля . аллилуиа .

ксела . зі , сд . аллилуиа . гла , а .

небеса повѣдаютъ славꙋ бжїю . стїх . д[illegible]

дни ѿрыгаетъ глъ . при . избавление посла

гь людемъ своимъ . [illegible]

про . гла , з . кто бгъ велїи ꙗко бгъ нашъ

ты еси бгъ творѧи чюдеса . г . и рѣхъ нн҃ѣ

начахъ си изменена . стїх . сказалъ еси

в людехъ силꙋ твою . г . помѧнꙋхъ дѣла

гнѧ . иже есть ꙋбита . глем . съ вышнѧ

[illegible] облече . [illegible]

про. гла, г. пѣснь бцы. величитъ дша
моя га. с. яко призрѣ на смиреніе. апл.
к евреѡ. за, тѕ. аллилуия. гл, и. воскрни
ги в покои твои. при. избавленіе посла гь
людемъ своимъ. [illegible].
про. гл, д. помяну имя твое. с. слыши
дщи и виждь. апл. к тимоѳ. за, спи.
аллилуия. воскрни ги в покои твои.
[illegible]. про. гла, д. дивенъ
бгъ во стыхъ своихъ. с. в церквахъ блгослови
те га. апл. к гала. за, с. аллилуия.
гла, д. помяни ги двда. при. хвалите.
кз [illegible]. про. гла, и.
во всю землю изыде вѣщаніе ихъ. стх. нбса
повѣдуютъ славу бжію. апл. в дѣяніи.
[illegible], зі. аллилуия. гла, а. исповѣдят
нбса чюдеса твоя. при. во всю землю изыде
[illegible] вѣщаніе ихъ. [illegible].
[illegible] апл. к евреѡ. за, тлі. [illegible]
[illegible]
[illegible]. апл. к коринѳо. за, рп.

[illegible]
[illegible].
[illegible] про. гла, а. уста моя возглаголютъ

премꙋдрость и поꙋченїе срдца моего разꙋм.
стх. ꙋслышите сїа вси ꙗзыцы. апл.
кола. за, спд. аллилꙋиа. гла, и. пасыйи
ї иааж воими. при. хвалите га. другїи.
впамѧ. [illegible]. апл.
ктимо. за, спд. [illegible].
про. гла, ѕ. спси ги люди своѧ. стх.
ктебѣ ги возꙁовꙋ бже мой. апл. ктимо
за, сѵн. аллилꙋиа. гла, и. бже оущедри ны и блгослови ны. при. хвалите га. е
[illegible], [illegible].
[illegible]а, а, мѣ чтꙋ. апл. вдѣанїи. зї, лг.
[illegible]а, г, мѣ чтꙋ. апл. вдѣанїи. зї, мв.
[illegible]а, ѕ, мѣ чтꙋ. апл. кримлѧ. за, чл.
[illegible]а, д, мѣ чтꙋ. апл. ктитꙋ. за, тв.
[illegible]. про. гла, г. гь просвѣщенїе
мое испситель мой. стх. гь защититель
животꙋ моемꙋ. апл. корин. за, рмг.
аллилꙋиа. гла, ѕ. штрыгнꙋ срце мое [illegible]
благо. стх. красенѣйши паче. при.
хвалите га. [illegible]
[illegible].
[illegible]. Вонеходѣ [illegible] та до
мꙋ їаковлѧ. матела [illegible]. [illegible]
[illegible]есть їндеѧ стыйи [illegible]. [illegible].

сти҃. Море видѣ и побѣже. Матвами бца.
с҃. Что ти бысть море да побѣже. Матвами
бца. сла. и нн҃ѣ. Матвами бца. [illegible]
[illegible]. Возлюбих яко услыша
гь гла моления моего. Спасе ны сне бжiи иже
во Iердане крстивыйся поющих ти. Алли
луия, г. сти҃. Яко приклони ухо свое ко
мнѣ. Спасе ны сне бжiи. сти҃. Объяша мя
болѣзни смертныя. Спасе ны сне бжiи.
с҃. Млстив гь и праведен пищу. Спасе ны
сне бжiи. сла. и нн҃ѣ. Единородный сн҃
слово бжiе. [illegible] Испо
вѣдайтеся гви яко благ. Тро. гла, а.
Во Iердане крщающуся ти. сти҃. Да ре
четъ убо дом Iилев яко благ. Во Iердане
крщающуся ти. сти҃. Да речетъ убо
дом Аарон. Во Iердане крщающуся
ти. сти҃. Да рекут убо вси боящеися га
яко благ. Во Iердане крщающуся ти.
[illegible] Благословен грядый во имя гне. Тро
Во Iердане крщающуся ти. сла. и нн҃ѣ.
Кондак. [illegible].
Елицы во Хрта крстистеся. Про. гла, д.
Благословен грядый во имя гне. с҃. Испо
вѣдайтеся гви. Апл. к Титу. за, тб.

аллилꙋиа. гла҃, д҃. принесѣте г҃ви с҃нве
бж҃ии. с҃. гласъ г҃нь на водах. при. явися бл҃го
дать бж҃ия спасителная всѣмъ ч҃лкомъ.
втѣнже, днь, веч. про. гла, з҃. бг҃ъ на
нб҃си и на земли вся елика въсхотѣ несъ
твори. сти. море видѣ и побѣже. сти.
внегда изыде и҃ль ѿ египта. сти. что ти
бысть море яко побѣже. соборъ предтечи. з҃
про. гла, з҃. возвеселится праведникъ
о г҃ѣ. с. ꙋслыши бж҃е млтвꙋ мои. апл.
въ дѣяни. з҃а, мв. аллилꙋиа. гла, е.
свѣтъ восия праведникꙋ. при. явися
благодать бж҃ии. двни. в памать вѣчнꙋю.
ст҃, попресвѣ[illegible]. про. гла, з҃. возве
селится праведникъ о г҃и. сти. блажени
имже ѿпꙋстишася. апл. єфе. за, слг.
аллилꙋиа. гла, ѕ. блажени яже избра и при
при. явися благодать бж҃ия. [illegible], попресвѣ
[illegible]. про. гла, а. бꙋди г҃и млть твоя
на нас якоже ꙋповахомъ. сти. радꙋйтеся
праве. апл. єфе. за, скд. ѿпе. алли
лꙋия. гла, е. мати твоя г҃и. при.
явися благодать бж҃ия.

[illegible]. гла, з҃. честна пр[illegible]. стихъ.

что воздам гви о всѣх . апл . к евреом .
за , тлд . аллилуиа . гла , з блажен муж
ді боисѧ га . при . в памѧ . [illegible]
[illegible] апл . кри . за , чд .
ѕі [illegible] про . гла
и . во всю землю изыде вѣщание их . е .
нбса повѣдуют славу бжию . апл . в дѣ
ѧнии . за , кд . аллилуиа . исповѣдѧт
нбса чюдеса твоѧ . при . во всю землю .
зі [illegible]
[illegible] . служба , прпбным . апл .
иі к евреом . за , тле . [illegible]
[illegible] служба , стльска .
к апл . к евреом . за , тлд . [illegible]
[illegible] апл . кри .
кв за , ро . [illegible]
[illegible] апл . к тимо . за , сув
ке [illegible]
про . гла , а . оуста моѧ возглаголют прему
дрость . сти . оуслышите сиѧ вси ѧзыцы .
апл . коринфом . за , рпа . аллилуиа .
гла , в . вънемлите людие мои . при .
кз въспомѧнуть вѣчную .
[illegible]
служба , ноѧбрѧ , гі .

а҆пⷭ҇лъ. къ є҆вре́ѡмъ. за҇, тні. [illegible] кн

[illegible]. а҆пⷭ҇лъ. гала. за҇, сі.

[illegible]. кѳ

а҆пⷭ҇лъ. къ є҆вре́ѡмъ. за҇, таі. [illegible] л

[illegible]. [illegible]. [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible]

про҇. гла҇, а҃. во всю̀ зе́млю и҆зы́де вѣща́нїе

и҆́хъ. стї. не́бєса пѡвѣ́даютъ сла́вꙋ бж҃їю. а҆пⷭ҇лъ.

къ є҆вр. за҇, тлд. а҆ллилꙋ́їа. сщ҃е́нницы твои҆

при. во всю̀ зе́млю и҆зы́де вѣща́. [illegible] ла

[illegible].

а҆пⷭ҇лъ. корі́н. за҇, рнг.

М [illegible] а҃

а҆пⷭ҇лъ. къ рим. за҇, чд. [illegible]. в҃

ма́рїи. про҇. гла҇, г҃. пѣ́снь бц҃ы. велича́етъ

дꙋша̀ моѧ̀ га. стї. ꙗ҆́кѡ призрѣ̀ на смире́нїе

рабы̀ своеѧ̀. а҆пⷭ҇лъ. къ є҆вре́ѡмъ. за҇, тѕі.

а҆ллилꙋ́їа. гла҇, и҃. ны́нѣ ѿпꙋща́еши раба̀

своего̀ влⷣко. стї. свѣ́тъ во ѿкрове́нїе

ꙗ҆зы́кѡмъ. при. ча́шꙋ сп҃се́нїѧ прїимꙋ̀.

[illegible]. а҆пⷭ҇лъ. г҃

къ є҆вре́ѡмъ. за҇, ткі. ѿ полꙋ. [illegible] кд

[illegible]. про҇. гла҇, з҃.

возвеселитсѧ праведникъ ѡ гдѣ . ст . оуслыши
бже гласа моѧ . апалъ . кор . зач , роѕ . алли
лѹиа . гла , д . праведникъ ꙗко финикъ .
при . въпамѧть .

д М [illegible]
[illegible] про . гла , е . ты гди сохраниши
ны и соблюдеши ны . ст . спси мѧ гди ꙗко оскѹ
дѣ . апалъ . ко евреѡ . зач , тла . аллилѹиа .
гла , д . воскликнѣте гви . ст . ꙗко нескѹдна
при . впамѧть . [illegible]
про . гла , д . благовѣстите днь ѿ дне спсе
ние бга нашего . стх . воспоите гви пѣснь
новѹ . апалъ . ко евреѡ . зач , ѕѳ . алли
лѹиа . гла , а . снидетъ ꙗко дождь на
рѹно . при . избра гь сиона изволи его въжи
лище себѣ .

кг М [illegible]
[illegible] про . гла , з . возвесе
литсѧ праведникъ . ст . оуслыши бже молитвѹ
мою . апалъ . дѣѧнии . зач , к . аллилѹиа
гла , д . праведникъ ꙗко финикъ . при .
впамѧть . [illegible]
про . гла , и . [illegible] изыде вѣща
[illegible] . апалъ .
[illegible] . гла , а .

исповѣдѧтъ нб҃са чудеса твоѧ . при . во всю
землю . [illegible] . а
апл҃ъ . дѣѧнiи . за҃ , кд .
М[illegible] . в
[illegible] . про . гла , з . честна
прес҇мъ . сти . что воздамъ гв҃и . апл҃ъ .
коеврео . за , тнi . аллилуiа . гла , в .
своменницы твои . при . в памать вѣчную
[illegible] . про . и
гла , и . во всю землю . сти . нб҃са повѣдаю
тъ . апл҃ъ . соборнаго посланiа иоанова .
за , хн . аллилуiа . гла , а . исповѣдѧтъ нб҃са
чудеса . при . во всю землю . [illegible] . і
[illegible] . апл҃ъ . корин . за . рла .
[illegible] . апл҃ъ . [illegible]
гла . за , сгi . [illegible] апл҃ъ ко . ка
[illegible] . про . гла , г . поите
бг҃у нашему . с . вси ꙗзыцы восплещите .
апл҃ъ . дѣѧнiи . за , мд . [illegible] .
гла , в . вознесо [illegible] . [illegible] .
ꙗко рука моѧ п[illegible] .
при . [illegible] . [illegible]
[illegible] гла [illegible] . во всю
[illegible]
апл҃ъ . корин [illegible] .
[illegible]

свѣтъ воста праведнику . при . впамать

и М[illegible] , и . [illegible]
[illegible] . про . глас , з . возвесе
лится праведникъ . сти . услыши боже мо
литву мою . апл . ктимо . за , сув . алли
луиа . праведникъ яко финиксъ . при .
ді впамать вѣчную . [illegible]
[illegible] . апл . вдѣянiи . за , ки .
ді [illegible]
[illegible] про . глас , д . ты еси
iерей въ вѣкъ . с . рече гь гви моему . апл .
ѿ iякова посланiа . за , нз . аллилуиа .
моисей и ааронъ . при . впамать вѣчную .
ді . [illegible] апл . ѿ iоанна соборна
кд посланiа . за , оз . [illegible]
про . глас , з . возвеселится праведникъ .
сти . услыши бже млтву мою . апл .
кор . за , [illegible] . аллилуиа . блгословенъ
[illegible] . [illegible] . отроча горескъ .
ки при . впамать вѣчную . [illegible]
[illegible] апл . кор . за , [illegible] .
[illegible] про . глас , и .
[illegible] . апл .
кор . за , [illegible] . [illegible] глас , [illegible] .

исповѣдатъ нбса . при . вовсю землю .
[illegible] . апл҃ъ . корин҃ . до . а҃
за҃ , рла҃ .
М[illegible] а҃
[illegible] . апл҃ъ . корин҃ . за҃ , рнг҃ .
[illegible] в҃
пр҃о . пс҃ бцы . величитъ дш҃а моѧ гд҃а . стх҃ .
ѩко призрѣ на смиреніе . апл҃ъ . ко евре҃ом .
за҃ , тк҃ . аллилꙋіа . гл҃а , и҃ . воскрсни гдⷭи
в покоі . при҃ . чашꙋ спсеніѧ . [illegible] д҃
[illegible] . апл҃ъ .
ко евре҃ом . за҃ , тні҃ . [illegible] . и҃
апл҃ъ . к тимо҃ . за҃ , сүв҃ . [illegible] аі҃
[illegible] . апл҃ъ . корин҃ . до . за҃ , рпа҃ .
[illegible] . ап[л҃]ъ . ко евре҃ом . гі҃
за҃ , тг҃ . [illegible] ві҃
апл҃ъ . корин҃ . за҃ , рнд҃ . ѡ преставлени [illegible]
мн[illegible] . за҃ . рѳ҃ . [illegible] , роу҃ . [illegible] ѕі҃
[illegible] апл҃ъ
к е[illegible] . за҃ , тлз҃ .
[illegible] . за҃ , [illegible] . [illegible] вꙋдꙋ [illegible]
[illegible] . [illegible] . [illegible]
[illegible] аллилꙋіа . гл҃а , и҃ .
[illegible] . [illegible]
[illegible] . [illegible] . за҃ , т[illegible] . кд҃

к[illegible]

кє [illegible] . апⷭлъ
кз гла . зⷱ , сі . [illegible]
[illegible] . про . гла , д . дивенъ бгъ во стых
своихъ . сти . в црквахъ благословите га .
а҆пⷭлъ . [illegible] , зⷱ , сѵв . аллилꙋіа . пра
ведникъ ꙗко финиxъ . при . в памѧть .

а М[illegible] , а . [illegible] .
в апⷭлъ . ко евреѡ . зⷱ , ҃ча . [illegible]
[illegible] . про . гла , з .
возвеселитсѧ праведникъ . сти . ѹслыши
бже молитвꙋ мою . апⷭлъ . в дѣꙗнии . зⷱ , зі
аллилꙋіа . гла , д . праведникъ ꙗко фи
никъ . при . во всю землю . [illegible]
[illegible] иллир . блажены
пѣ , г . и , ѕ . про . гла , д . ꙗко возвеличи
шасѧ дѣла твоѧ ги всѧ премꙋдростїю сотво
рилъ єси . с . блгослови дше моѧ [illegible] . апⷭлъ .
[illegible] . зⷱ , [illegible] . [illegible] . [illegible] сꙋть
[illegible] . блажени [illegible] .
[illegible] . [illegible] пище [illegible]
в [illegible] .
апⷭлъ . [illegible] . зⷱ , к . [illegible]
[illegible] . про .
[illegible] . при . [illegible] .

стїх. ꙗкѡ призрѣ на смиренїе. апⷭ҇лъ. къ фїлиппи. зⷱ҇, сл. аллилꙋїа. воскрⷭ҇ни гдⷭ҇и в покои твой. с. клатсѧ гдⷭ҇ь дв҃дꙋ истинꙋ

прⷪ҇. чашꙋ. [illegible] ѕі

прⷪ҇. ꙗкѡ возвеличишасѧ дѣла твоѧ гдⷭ҇и.

стїх. бл҃гослови дꙋше моѧ гдⷭ҇а. апⷭ҇лъ. къ корн.

зⷱ҇, рог. аллилꙋїа. младцы и старцы. прⷪ҇.

хвалите гдⷭ҇а. [illegible] кє

[illegible] прⷪ҇.

глⷭ҇ъ, и. во всю землю изыде. стїх. нбⷭ҇са

повѣдаютъ славꙋ бжїю. апⷭ҇лъ. къ титꙋ.

зⷱ҇, г. аллилꙋїа. исповѣдатъ нбⷭ҇са.

прⷪ҇. во всю землю. [illegible] кн

апⷭ҇лъ. галат. зⷱ҇, сгі. [illegible] [illegible]

[illegible]

прⷪ҇. глⷭ҇ъ, д. возвеселитсѧ праведникъ ѡ гдⷭ҇ѣ

стїхъ. ꙋслыши бж҃е млⷭ҇твꙋ мою. апⷭ҇лъ.

въ дѣѧнїи. зⷱ҇, лг. аллилꙋїа. праведникъ ꙗкѡ финиxъ. стїхъ. насажденъ

въ домꙋ гдⷭ҇ни. прⷪ҇. въ памѧть вѣчнꙋю.

[illegible] л

апⷭ҇лъ. къ еврⷪ҇. зⷱ҇, тїс.

спд

[illegible] и ѹлин и апли и на ѹдари . и по [illegible] по
[illegible] различнии . и на [illegible] , [illegible] пон

а . понедѣ . про . гла , а . азъ рѣхъ ги по
милѹи мѧ . сти . гь поможе емѹ на одрѣ
болѣзни его . аплъ . ѿ іаковлѧ соборнаго
посланіѧ . за , нз . аллилѹиа . гла , а .
блаженъ разѹмѣваѧи на нища и ѹбога .
в . вторн . про . гла , в . вонже день аще при
зовѹ тѧ скоро ѹслыши мѧ . сти . ги ѹслы
ши млтвѹ мою . аплъ . кри . за , рѕі .
аллилѹиа . гла , в . млсти твоѧ ги въ вѣкъ
воспою . г . средѣ . про . гла , д . ги не ѧро
стію твоею обличи мене . сти . ѧко стрѣлы
твоѧ ѹнзоша мнѣ . аплъ . кори . за , рнг .
аллилѹиа . гла , в . помилѹи мѧ бже по ве
лицеи млти твоеи . д . четвер . про .
гла , д . гь ѹслышит мѧ егда возову к не
мѹ . сти . гнѣваитесѧ а не согрѣшаите .
аплъ . коринѳо . за , рпв . аллилѹиа .
гла , д . помилѹи мѧ ги ѧко немощенъ
есмь . е . пѧтокъ . про . гла , е . ги что сѧ
ѹмножиша стѹжающіи мнѣ . сти . ты же
ги заступникъ мои еси . аплъ . гала .
за , сг . алл[illegible]ѹиа . гла , е . ги возведи
[illegible] . [illegible] е . про . гла , ѕ .

внегда̀ воззва́хъ ѹслы́шамѧ бж҃е сп҃се́ніѧ
моего̀ . сти́х . сы́нове чл҃вѣчестїи доко́лѣ тѧ
жестосе́рди . а҆пл҃ъ . кол . за҃ , сни́ . а҆лли
лѹ́їа . гла҃ , ѕ҃ . а҆зъ рѣхъ гн҃и поми́лѹй мѧ
и҆сцѣли дш҃ѹ мою . [illegible] . про҃ . гла҃ , з҃
гн҃и не ꙗ҆ростїю твое́ю о҆бличи мене . сти́х .
поми́лѹй мѧ гн҃и ꙗ҆ко не́мощенъ е҆смь . а҆пл҃ъ
е҆фе҃ . за҃ , слѓ . а҆ллилѹ́їа . гла҃ , в҃ . ѹ҆слы
шитѧ гь҃ въ дн҃ь печа́ли . [illegible] .
про҃ . гла҃ , д҃ . до́мѹ твое́мѹ подобае ст҃ыни
гн҃и въ долготѹ дн҃ии . с҃ . гь҃ воцри́сѧ и҆ въ лѣпо
тѹ сѧ о҆бле́че . а҆пл҃ъ . ко е҆врео҃ . за҃ , тді́ .
дрѹ҃ . а҆пл҃ъ . за҃ , тз҃ . а҆ллилѹ́їа . гла҃ , а҃ .
слове́семъ гн҃имъ нб҃са ѹ҆тверди́шасѧ .
при҃ . ча́шѹ спс҃е́ніѧ пріимѹ . [illegible]
про҃ . гла҃ , ѕ҃ . сп҃си гн҃и лю́ди своѧ и҆ благослови
достоѧ́ніе свое . сти́х . к тебѣ гн҃и воззовѹ
бж҃е мо́й . а҆пл҃ъ . ко е҆врео҃ . за҃ , тлд́ . ѿ по҃ .
а҆ллилѹ́їа . гла҃ , ѕ҃ . бж҃е ѿри́нѹлы есн , и҆
разрѹши́лы есн . сти́хъ . стрѧсе зе́млю
и҆ смѧте ю҆ . при҃ . ча́шѹ спс҃е́ніѧ пріимѹ .
[illegible] . про҃ . гла҃ , а҃ . гь҃ крѣ
покъ и҆ си́ленъ гь҃ си́ленъ во бра́ни . сти́хъ .
гн҃ѧ е҆сть земля и҆ и҆сполне́ніе еѧ . а҆пл҃ъ .
е҆фе҃ . за҃ , сќ . а҆ллилѹ́їа . гла҃ [illegible] .

гь силенъ силами заступникъ нашъ бгъ
іаковль. е҃. бгъ намъ прибѣжище и сила.
при. чашу спніа. о небѣдующихъ. про. гла, д҃.
ги силою твоею возвеселитьсѧ црь. стихъ.
желание срдца его далъ еси ему. апл҃ъ. ефе.
за, слг. аллилуиа. гла, в҃. услышитъ
тѧ гь въ днь печали. сти. ги спси царѧ
и услыши ны. о запалении огню. апл҃ъ.
к евреом. за, тл[redacted]. на болѧщимъ. про.
гла, а҃. азъ рѣхъ гй помилуй мѧ и исцѣли
душу мою, ѣко согрѣших к тебѣ. е҃. блаженъ
разумѣваѧи на нища и убога. апл҃ъ. ѿ
іаковлѧ соборнаго посланиѧ. за, нз. алли
луиа. гла, и҃. призри на мѧ и поми
луи мѧ. при. чашу спниѧ. о бездождии.
про. гла, д҃. обрати ны бже спсении нашъ.
е҃. егда бо бѣси прогнѣвалеши насъ гй. апл҃ъ.
ѿ іаковлѧ соборнаго посланиѧ. за, нз.
аллилуиа. гла, и҃. призри на мѧ и поми
луи мѧ. сти. стопы моѧ направи по сло
веси твоему. при. чашу спсениѧ.

[illegible] на [illegible] о [illegible]
[illegible] безплотныи.
про. г[illegible], д҃. творѧи аггелы своѧ духи

и слуги своя огнь палящь. стих. Благослови
душе моя Господа. аплъ. к евреѡ. за, те.
аллилуиа. гла, в. Хвалите Господа вси аггели
его. при. Творяи аггелы своя духи и слуги
своя огнь палящь. [illegible].
про. гла, ѕ. Помяну имя твое во вся
комъ роде и родѣ. стих. Отрыгну срдце мое
слово благо. аплъ. к евреѡ. за, тк. алли
луиа. гла, и. Слыши дщи и виждь и при
клони ухо твое. стих. Лицу твоему помо
лятся. при. Чашу спасения при[illegible]
[illegible] про. гла, и.
Во всю землю изыде вѣщание их, и в концы
вселенныя глаголы их. стих. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

аще ли есть єдинъ стыи . въпамѧ вѣчнꙋю .
[illegible] мчнцамъ , [illegible] про . гла , д .
дивенъ бгъ во стыхъ своихъ бгъ їилевъ .
сти . въцрквахъ благословите га . апл . кори
за , рпа . аллилꙋиа . гла , а . терпѧ потерпѣхъ
га и вънѧтъ ми . при . въпамѧть .
[illegible] , [illegible] . про . гла , а . оуста
моѧ возглаголютъ премꙋдрость и поꙋченїе срца
моего разꙋмъ . стихъ . оуслышите сїѧ
вси ꙗзыцы . апл . ко евреѡм . за , тнї .
аллилꙋиа . гла , в . оуста праведнаго поꙋчатсѧ
премꙋдрости . с . законъ бга его в срдци
его . при . въпамѧ . [illegible]
про . гла , з . чтна предъ гмъ смрть преподобныхъ
его . сти . что воздамъ гви о всѣхъ
апл . ко евреѡм . за , таї . дрꙋги . за , тле
аллилꙋиа . гла , г . [illegible] твои облекꙋтсѧ
в правдꙋ . [illegible] ѧть вѣчнꙋю .
[illegible] про . гла , з . чтна пре
гмъ смрть прпдбныхъ его . с . что воздамъ
гви о всѣ . апл . гла за , сгї . аллилꙋиа
гла , ѕ . [illegible] жнсѧ га . с . силно
[illegible] . при . въпамѧ .
[illegible] ро . гла , д . ты
[illegible] мелхиседекову .

сти. рече гь гви моемꙋ. апл. корин. за, рнѕ. аллилꙋиа. гла, е. свѣтъ восїа праведникꙋ. при. въ памѧть вѣчнꙋю.
[illegible] . про. гла, д. дивенъ бгъ во стыхъ своихъ бгъ іилевъ. с въцрквахъ благословите га. апл. кол. за, ен. аллилꙋиа. гла, а. терпѧ потерпѣ га и вниматъ ми. при. радꙋитесѧ праведнїи.
[illegible] . про. гла, д. дша ихъ во благи водворитсѧ. с. к тебѣ ги воздвигохъ дшꙋ мою. апл. корин. за, рѯ. дрꙋ. за, рѯг третїи. колꙋ. за, со. аллилꙋиа. гла, в. блжени ꙗже избра и прїатъ ихъ гь. при. радꙋитесѧ праведнїи о гѣ. дрꙋ. блжени ꙗже избра. [illegible] .
про. гла, г. гь просвѣщенїе мое и спситель мой кого сѧ оубою. сти. гь защититель животꙋ моемꙋ ѿ кого сѧ оустрашꙋ. апл. [illegible] . аллилꙋиа. гла, и. [illegible] мои. при. [illegible]

про. [illegible]
[illegible]
[illegible] аллилꙋиа. [illegible]

стх . величаѧ спсенїе црво . [illegible]
крѣпость моѧ и пѣнїе мое гь , и бысть
мнѣ воспсенїе . с . показꙋѧ наказа мѧ гь .
аллилꙋїа . ѹслышить тѧ гь въ днь печали .
стх . ги спси цра и ѹслышины . [illegible]
поите бгꙋ нашемꙋ поите . поите цреви на
шемꙋ поите . стх . вси ꙗзыцы воесплещите
рꙋкама . аллилꙋїа . на тѧ ги ѹпова да не по
стыжꙋсѧ . стх . бꙋди ми бгъ защити
тель . [illegible] ꙗко возвеличишасѧ
дѣла твоѧ ги вся премꙋдростїю сътворилъ
еси . с . благослови дше моѧ га . аллилꙋїа .
палацы и пѣни цртвꙋи . стх . возлюбилъ
еси правдꙋ и възненавидѣ беззаконїе .
[illegible] ты ги сохраниши ны и соблюде
шины ѿ рода сего и въ вѣки . стх . спси мѧ
ги ꙗко оскꙋдѣ прпбный . аллилꙋїа . млти
твоѧ ги въ вѣки воспою . стх . ꙗко рече въ
вѣки млть созиждется . [illegible] спси
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

аллилуиа. благо есть исповѣдатися гви. стих. возвѣщати заутра милость твою.

[illegible] гл҃ [illegible]. помянется и воздадите гви бгу нашему. с. вѣдом во июдеи бгъ въ iзли велие имя его. аллилуиа. приидѣте возрадуемся гви. стих. предварим лице его во исповѣдании.

[illegible]

[illegible] гл҃ [illegible]. творяи аггелы своя дхи и слуги своя огнь палящ. стих. благослови душе моя га. аллилуиа. бгвите га вси аггели его. с. [illegible] рече и быша. при. творяи аггелы своя дхи. [illegible]

[illegible] возвесел[illegible] [illegible]ник огнѣ ис[illegible] поблемание. с. [illegible]

[illegible]

[illegible]

веселенныѧ глы ихъ. ѿ. нбса повѣдаютъ
славу бжию. аллилуиа. гла, а. исповѣ
дать нбса чюдеса твоѧ. сти. бгъ просла
влѧемъ всовѣтѣхъ стыхъ. при. вовсю зе
млю изыде. [illegible] гла, з.
возносите габга нашего ипоклонѧйтесѧ по
дножию ногу его ѧкосто есть. ѿ. гь воцрисѧ
да гнѣвайтесѧ людие. аллилуиа. гла, а.
помѧни сонмъ твои иже стѧжа. сти.
бгъже црь нашь прежде вѣкъ. при. зна
менасѧ нанасъ свѣтъ лица твоего гни.
[illegible] гла, и.
веселитесѧ о гни и радуйтесѧ праведнии. ѿ.
блажени имже ѿпустишасѧ беззакониѧ.
[illegible] душа ихъ вѡблгихъ водворѧ
тсѧ. аллилуиа. возваша праведнии и гь
[illegible] выша и. ѿ: блажени ѧже избра иприѧ.
[illegible] радуйтесѧ праведнии. дру. блажени
зри [illegible] бра. [illegible]

[illegible]	[illegible]ълъ	корн	за	[illegible]
[illegible]	[illegible]лъ	корн	за	[illegible]
[illegible]	аплъ	корн	за	рон
[illegible]	[illegible]лъ	корн	за	[illegible]
[illegible]	[illegible]лъ	корн	за	[illegible]
[illegible]	аплъ	колу	за	[illegible]

[illegible] спси нас . антифонъ . а .
Бл҃го есть исповѣдатисѧ гв҃и . мл҃твами бц҃а
спсе спси нас . сти . бл҃го есть исповѣда
тисѧ гв҃и , и пѣти имени твоемꙋ вышнїи .
мл҃твами бц҃а спсе спси нас . сти . възвѣ
щати заоутра млсть твою и истинꙋ твою на
всѧкꙋ нощь . мл҃твами бц҃а спсе спси нас .
сти . ꙗко правъ гь бгъ нашъ и нѣсть не
правды в немъ . мл҃тва бц҃а спсе спси
нас . сла . мл҃твами бц҃а спсе спси нас .
и нн҃ѣ . мл҃твами бц҃а спсе спси нас .
Гь въцрисѧ вълѣпотꙋсѧ облече .
мл҃твами стыхъ твоихъ спсе спси нас . с .
Гь въцрисѧ вълѣпотꙋсѧ облече , облечесѧ гь
в силꙋ и препоꙗсасѧ . мл҃твами стыхъ твоих
спсе спси нас . сти . ибо оутверди вселе
нꙋю ꙗже неподвижетсѧ . мл҃твами стых
твоихъ спсе спси нас . сти . свидѣнїѧ
твоꙗ оувѣришасѧ ѕѣло . домꙋ твоемꙋ по
добае стыни гї в долготꙋ днїи . мл҃твами
стыхъ твоих спсе спси нас . сла . и нн҃ѣ .
Единородныи снъ . [illegible]
Възрадꙋемсѧ гв҃и [illegible]
тели нашемꙋ . [illegible]
спси нас [illegible]

поющихъ ти, аллилѹиа, г҃. [illegible]
днь, глемъ, спсины сне бжїи, [illegible]
дивенъ сыи. поющихъ ти, алл[illegible]
сти. предваримъ лице его въ испов[illegible]
и въ ѱалмѣхъ въскликнемъ емѹ [illegible]
сне бжїи, въ стыхъ дивенъ сыи по[illegible]
аллилѹиа, г҃. с. ꙗко бгъ велий гь, и ц[illegible]
лий по всеи земли. спсины сне бжїи в[illegible]
дивенъ сыи поющихъ ти, аллилѹиа, [illegible]
стихъ. ꙗко в рѹцѣ его вси концы зем[illegible]
и высоты горъ того сѹть. спсины сне бжїи
въ стыхъ дивенъ сыи поющихъ ти, алли
лѹиа, г҃. сти. ꙗко того есть море, и тои
сътвори е, и сѹшю рѹцѣ его създасте.
спсины сне бжїи въ стыхъ дивенъ
сыи поющихъ ти, аллилѹиа,
г҃. вхо, приидѣте
поклонимсѧ. и
припадемъ
хѹ. спси
насъ сне
бжїи

С[illegible]

Изволением Ѡц҃а, и поспешением
Сн҃а, и совершением ст҃аго Дх҃а. по
велением благоверного цр҃ѧ и вели
каго кнѧзѧ. Ивана Васильевича
всеѧ Русии. и благословением преосщ҃енного
Макариѧ митрополита всеѧ Руси. друка
рнѧ сиѧ состависѧ, в царствующем граде
Москве. в лето, ҂з҃ѯ҃а первое. в тридес
тое лето гсдрства его. Сиѧже убо не
вне начах поведати вам, но преж вас
ради озлоблениѧ часто случающагосѧ нам
не от самого того гдрѧ. но от многих нача
ник, и священноначалник, и учитель
которые на нас зависти ради многиѧ ере
си умышлѧли, хотѧчи благое в зло превра
тити, и бж҃ие дело вконец погубити. ꙗко
обычаи есть злонравным, и неснаученым
неискусным в разуме чл҃вк. ниже грамо
тическиѧ хитрости навыкше, ниже дх҃овнаг
разума исполнени бывше, но туне и всу

слово зло пронесоша. таковабо есть завість
иненавість, сама себѣ навѣтующи нера
зумѣет как ходит, ио чем оутвержа
ется. Сія оубо нас ѿземля иѿчтва и
ѿрода нашего изгна, ивъины страны незна
мы пресели. егдаже ѿтуду сѣмо преидохом,
поблгти безначалнаго ісха га нашего, хо
тящаго судити вселеннѣи въправду. въ
прияша нас любезно блгочестивыи гдарь
жигимонт авгуt кроль полскіи, ивели
кии кнзь литовъскіи, руски, пруски,
жомонскіи, мазовецкіи, иіныи, совсѣми
паны рады своея. въто же время сотщася
ма оумоли гдря, велеможныи пан гри
и алеѯандрович ходкевича, пан виленьс
, гетман наивышшіи, великого
кнзьства литовъскаго. староста городеньс
, имогилевъскіи. прия нас любезно
всеи блгоутѣшении любви. иоупокоева
нас немало время, ивсякими потре
ч телесными оудовляше нас. ещеже
недоволно ему бѣ еже тако оустроити
, но ивесь немалу даровами наоупоко
ние. на ужє работающи повинни га наше
слово всего по вселеннѣи раствающе.

егдаже пріити емꙋ въглꙋбокꙋ старость . и
начастѣ главѣ его болѣзніи одержимѣ бы
вати , повелѣ намъ работаніѧ сего преста
ти , и хꙋдожьство рꙋкъ наших ничтоже по
ложити , и въвеси земледѣланіемъ житіе
мира сего препровождати (еже неꙋдобно ми
бѣ раломъ ниже сѣменъ сѣѧніемъ времѧ
живота своего съкращати , но имаа ꙋбо въ
мѣсто рала хꙋдожьство нарꙋчныхъ дѣлъ с
сꙋды , въмѣстоже житныхъ сѣменъ д
вныѧ сѣмена повселеннѣи разсѣвати ,
всѣмъ почнимꙋ раздавати дховнꙋю сію пи
щꙋ . наипачеже оубоѧхсѧ истѧзаніѧ влк
моего ха , непрестанно въпіюща къ мнѣ , .
ꙗкавыи рабе и ленивe почто не вда сребра моег
торжником , и азъ пришед взѧлъ бы с
лихвою . и когда оубо наоуединении въсе
прихожда , и множицеи слезами моими п
стели мои омоча . всѧ сіѧ размышлѧѧ в
срдцы своемъ , дабы не съкрыхъ в земли т
аланта ѿ бга дарованнаго ми . и тꙋжащꙋм
дхомъ сіѧ глах , еда въвѣки ѿринетъ
и не приложитъ благоволити пакы , или
ница мати свои ѿсѣчетъ . попрати ли ем
вичнаго неплодьствіѧ , ꙗко вѣдѣ земл

ѹпражнѧющꙋ. и сего ради понꙋдихсѧ ити
отꙋдꙋ. и въ пꙋть шествꙋющꙋ ми многи
скорби и бѣды обрѣтошамѧ, не точїю долго
ты ради пꙋтнаго шествїѧ, но и презѣлномꙋ
вѣтрꙋ и дышꙋщꙋ, и пꙋть шествїѧ моего
[illegible]ѣснѧющꙋ. и просто рещи всѧ ѕлаѧ и ѕлы
[illegible]ве. и тако промысломъ бжїѧ чако любїѧ
бгоспасаемаго града нарицаемаго лвова прї
[illegible]хъ. и всѧ ꙗже на пꙋти слꙋчающаѧ мнѣсѧ
вотътоже възмѣнѧ, даха моего прнобрѧ
[illegible]. всѧ ꙗже здѣ сподобна не вѣмъ, пре
жтвбо. ꙗкоже бо дши наводздꙋсѣ, благаѧ
[illegible]лѧ расходатсѧ. ꙗко апл҃ъ хвалитсѧ въ
[illegible]бе, занеже скорбь терпѣнїе съдѣвае, те
нїеже оупованїе, оупованїе не посрамит. по
, занеже любовь бжїѧ възгорѣсѧ въ срцы
[illegible]хъ дх҃омъ стымъ даннымъ. и радꙋди
ми се. и когда вселшꙋ мнѣсѧ въ прием
омъ градѣ лвовѣ, ꙗко по стопамъ хода
[illegible]птаныимъ нѣкоего бгоизбранна мꙋжа
хъ глатй всебѣ млтвꙋ сїи. Гй вседе
гелю бже вѣчныи и безначалныи, иже
[illegible]ти ради единыѧ, приведыи ѿ небытїѧ
[illegible]тїе зачеческаѧ. словомъ своимъ вседѣ
[illegible] оусетъ свои [illegible]

иже и промышляя прно и съдержа. и знова
почислꙋ тварь свою, и по имени възываꙗ.
иже въпослѣдняя лѣта, неизреченныꙗ
ради мати твоеꙗ, падшее наше естество въ
зваль еси. схожениемъ единороднаго сна тво
его га нашего іс ха, иже и предасться за пре
грѣшениꙗ наша. и въскрсе оправданиꙗ ради
нашего, егоже ꙗзвои исцѣлѣхом. по благо
волении хотѣниꙗ твоего. и въ похвалꙋ славы
блгти твоеꙗ, прежде нарече нас въ оусыне
ние іс хртомъ въ тебѣ. въ еже быти намъ
стомъ и непорочномъ прд тобою въ любви. по
вѣдаа намъ таинꙋ волꙗ своеꙗ, еже быти
намъ и первая нѣкое ѿ създании твоих. оу
крѣпи бже се еже съдѣла в насъ, неизвѣщие
ими глꙋбиною сꙋдебъ твоих, хртіаномъ
даталн, и истинныꙗ премꙋдрости. вразꙋ
мимя і испытаи законъ твои, и не ѿими
ѿ оустъ мои словесе истинна доѕѣла, ради
братіи моих и ближних мои. оуслыши
млтвꙋ мою гн, и моление мое внꙋши, сле
мои не премолчи. ꙗко пресельникъ азъ ѿ те
бе и пришлець, ꙗкоже вси ѿцы мои. ѡсла
би ми ѿ острастен моих, да поле(з)цꙋ дѣꙗні
емъ и почнꙋ видѣниемъ, и смирениемъ.

ты убо ѿзѣло и прежде множицею ѿпусти
лъ еси нечестие срдца моего, млтвами стыи
твои, ѿвѣка оугодившихъ ти. и нынѣ слу
жащи ти преподобием, и правдою алчнимъ.
и помолившу мнеся, начахъ бгонъ дивное сие
дѣло къ оустроению наверщати, яковы бго
дохновенныя догматы распространевати. и
обтницахъ многащи богатыхъ и благородныи
въ мирѣ, помощи проса ѿ нихъ, и мета
ние сътворяа колѣнома клалася, и припа
дая налицы земно, сердечнокаплющими
слезами моими ноги ихъ омываа, и сие не
единою ни дващи, но многащи сътворя.
и въ церкви священнику всѣмъ въслухъ повѣ
дати повелѣхъ. и не испроси оумиленными
словы, ни оумоли многослезнымъ рыданием,
и не ходатаиствовахъ никоемуже мтри иерей
скими чинми. и плакахся прегорькими сле
зами, яко не обрѣтохъ милующаго ниже
помагающ… ни точию же въ рускомъ народѣ,
но ниже въ греческахъ мтри … срѣто. но малие
чьцыи въ иерейскомъ ч… и ниже несла
зни въ мирѣ обрѣто… помощь пода
ющие. не мнико ѿ изобытка и сия творити,
но якоже она оубогая вдовица ѿ лишения

своего двѣ лѣптѣ въвергьшїа. вѣмъ убо
ꙗко в нынѣшнемъ мирѣ долъжнаа и сн нам
възвратится. в будущиже вѣцѣ ѿ богатода
вца бга сто кратицею въздаєтсѧ. молю у
бо васъ не прогнѣвайтесѧ на мѧ грѣшнаго,
пишущу ми сїа, не мните убо ꙗко ѿчрева
глаголати, или писати. вѣсть бо всѧ ѿ на
чала прочитаѧи, въкратцѣ списаную сїю исто
рїю. како ѿ его милости пана григорїа ходъ
ковича, всѧкими потребами телесными
пищею и одеждею удоволенъ бѣхъ. но всѧ
сїа ни вочтоже вмѣнах, не уповаа на се пра
вду, и на восхыщенїе нежелах, богатьства
аще и много стекалосѧ не прилагах тамо срца.
но паче изволи всѧкїа прреченныѧ скорби
и бѣды претерпѣвати, да множае умножу
слово бжїе и свидѣтелство їс хво. наше убо
есть еже съ смиреномудрїемъ просити и на
чинати, бжїе же еже миловати и совершати.
того бо и црствїю наслѣдникъ быти надѣюсѧ.
егоже буди всѣмъ намъ получити. блгтїю
и чловѣколюбїемъ гда нашего їс ха, емуже подо
баетъ слава чть и поклоненїе, съ ѿцемъ и
съ стымъ дхомъ, нынѣ и въ бесконечныѧ
вѣки аминь.

начасѧ сїѧ книга дрꙋковати рекомыи ап҃лъ
въбг҃оспасаемомъ градѣ лвовѣ , вънемже
дѣѧнїѧ ап҃льскаѧ , и посланїѧ съборнаѧ ,
и посланїѧ ст҃аго ап҃ла павла . повоплощенїи
г҃а бг҃а и спса нашего і҃с х҃а въ лѣто , ҂а҃фо҃г ·
феврꙋарїѧ , въ ке҃ днѧ . и съвершисѧ въ лѣ
то , ҂а҃фо҃д . тогоже мцѧ , въ еі҃ день . млти
ж же влсъ любовїи дх҃а г҃а нашего і҃с х҃а да
вшего себе о грѣсѣхъ нашихъ , вси равни благо
чинаго бг҃а нашего . далѣже когда прилꙋчитсѧ
комꙋ вникнꙋти всїи дш҃еполезнꙋю , ап҃ль
скꙋю книгꙋ , и разꙋмѣти что потребно и
дш҃еполезно . тои прежде всѣхъ виновникꙋ
всѣмъ бл҃гимъ , и съдѣтелю жизни нашеѧ
бг҃ꙋ . блг҃тъ давъздаетъ , и его млти панꙋ
григорїю алеѯандровичꙋ хоткѣвича , вѣчныѧ
памѧти . и съ ст҃ыми равно прⷭ҇тольными
ѿвѣка бг҃ꙋ оугодившими съвселенїѧ и съжи
тельства , полꙋчити даприсентъ . потомъже
сынови [illegible] млти , панꙋ андреѣи григорь
евичꙋ хоткѣвича , панꙋ пѣстолемꙋ великаго
кнѧзьства литовскаго , старостѣ могилев
скомꙋ . и его млти п[illegible]ꙋ алеѯандрꙋ григорь
евичꙋ хоткѣвича , старостѣ городенскомꙋ ,
держибцꙋ [illegible]ꙋ . даприсентъ дш҃евного

спасенїа и многолѣтнаго здравїа, понеже
они виновни суть таковыа пользы. на
мъже непотребнымъ, начинанїа дерзну
тымъ прощенїе, и грѣхомъ простыни да
просятъ. да и сами тогоже благословенїа и
простыни грѣхомъ сподобитеся, и аще
что погрѣшено будетъ. бга ради исправля
юче, благословите а не кленѣте. понеже не
писа дхъ стый ни аггелъ, но руки грѣшна
и брена, якоже и прочїи ненаказаннїи.

Выдруковалъ есми, сию дшеполе
зную апльскую книгу. въ
преименитомъ мѣсте
лвовѣ, въ славу все
могущїа и живона
чалныа трца отца
и сна и стаго
дха, а
ми
нь

аннъ ѳедоровичъ дрꙋкарь москвитин